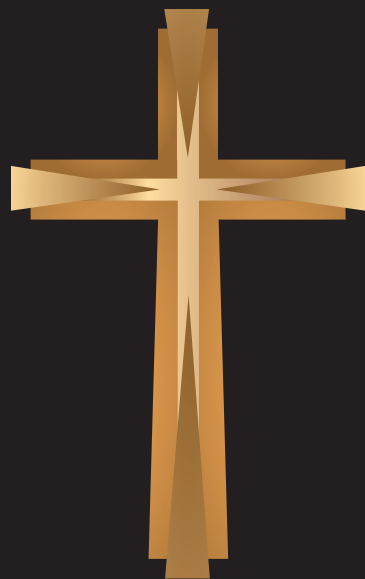


# NE YANKWIK SENTAKETZAT



# **NE YANKWIK SENTAKETZAT**

**Ne Bibliaj Tik Nawat**

# **NE YANKWIK SENTAKETZAT**

**El Nuevo Testamento en náhuat,  
lengua de los pipiles de El Salvador**

**Kipatatuk / Traducido por: *Alan R. King***

**© Ne Bibliaj Tik Nawat 2011  
(Versión 1.0, en línea <http://nebibliaj.org>)  
© Ne Bibliaj Tik Nawat 2013  
(Versión 2.0: la presente edición revisada)**

## **Ajamat pal ne Yankwik Sentaketzat**

<b>NE IYEKNAWATILIS MATAY</b>	<b>7</b>
<b>NE IYEKNAWATILIS MARCUS</b>	<b>69</b>
<b>NE IYEKNAWATILIS LUKAS</b>	<b>108</b>
<b>NE IYEKNAWATILIS YOJAN</b>	<b>174</b>
<b>TAY KICHIJKET NE TIJTITANIJTUK</b>	<b>229</b>
<b>NE TAJKWILUL NE KITITANIJ PAWLO ITECH NE TUKNIWAN IPAL ROMA</b>	<b>283</b>
<b>NE ACHTU TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL KORINTO</b>	<b>304</b>
<b>NE UKSE TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL KORINTO</b>	<b>323</b>
<b>NE TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL GALATIA</b>	<b>335</b>
<b>NE TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL EPESOS</b>	<b>342</b>
<b>NE TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL PILIPOY</b>	<b>350</b>
<b>NE TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL KOLOSAY</b>	<b>355</b>
<b>NE ACHTU TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL TESALONIKA</b>	<b>360</b>
<b>NE UKSE TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL TESALONIKA</b>	<b>365</b>
<b>NE ACHTU TAJKWILUL IPAL TIMOTEO</b>	<b>368</b>
<b>NE UKSE TAJKWILUL IPAL TIMOTEO</b>	<b>374</b>
<b>NE TAJKWILUL IPAL TITUS</b>	<b>378</b>
<b>NE TAJKWILUL IPAL PILEMON</b>	<b>381</b>
<b>NE TAJKWILUL IPAL NE EBRAYUJMET</b>	<b>382</b>

<b>NE ITAJKWILUL YAKOB</b>	<b>396</b>
<b>NE ACHTU TAJKWILUL IPAL PEDRO</b>	<b>401</b>
<b>NE UKSE TAJKWILUL IPAL PEDRO</b>	<b>407</b>
<b>NE ACHTU TAJKWILUL IPAL YOJAN</b>	<b>410</b>
<b>NE UKSE TAJKWILUL IPAL YOJAN</b>	<b>415</b>
<b>NE TAJKWILUL YEY IPAL YOJAN</b>	<b>416</b>
<b>NE ITAJKWILUL YUDA</b>	<b>417</b>
<b>NE ITANESHTILIS YOJAN</b>	<b>419</b>
<b>TAKETZALISTAL · VOCABULARIO</b>	<b>445</b>

**Ne Bibliaj Tik Nawat**

**NE YANKWIK SENTAKETZAT**



# NE IYEKNAWATILIS MATAY

**1** <sup>1</sup> Ne amat kan ina ken pejki Yeshu, Mawaltijtuk, itelpuch Dawid itelpuch Abraham:

<sup>2</sup> Abraham kipishki Itzak,  
Itzak kipishki Yakob,  
Yakob kipishki Yuda wan ne iikawan.

<sup>3</sup> Yuda kipishki Peretz wan Zera itech Tamar.

Peretz kipishki Hetzron,  
Hetzron kipishki Ram,

<sup>4</sup> Ram kipishki Aminadab,  
Aminadab kipishki Najshon,  
Najshon kipishki Salmon,

<sup>5</sup> Salmon kipishki Boaz itech Rajab.  
Boaz kipishki Obed itech Rut.

Obed kipishki Yeshay,  
<sup>6</sup> Yeshay kipishki Dawid ne tatuktiani.

Dawid kipishki Shalomo itech Uriya.  
<sup>7</sup> Shalomo kipishki Rejab-Am,

Rejab-Am kipishki Abiya,  
Abiya kipishki Asa,

<sup>8</sup> Asa kipishki Yoshapat,  
Yoshapat kipishki Yoram,

Yoram kipishki Uziya,  
<sup>9</sup> Uziya kipishki Yotam,

Yotam kipishki Ajaz,  
Ajaz kipishki Jezekiya,

<sup>10</sup> Jezekiya kipishki Manashe,  
Manashe kipishki Amotz,

Amotz kipishki Yoshiya.  
<sup>11</sup> Yoshiya kipishki Yekonya wan ne iikawan tik ne tujtunal kwak yajket wejka

ka Babelonia.

<sup>12</sup> Kwak ajsitiwit Babelonia Yekonya kipishki Shaltiel,  
Shaltiel kipishki Zerubabel,

<sup>13</sup> Zerubabel kipishki Abihud,  
Abihud kipishki Elyakim,

Elyakim kipishki Azor,  
<sup>14</sup> Azor kipishki Tzadok,

Tzadok kipishki Akim,  
Akim kipishki Elihud,

<sup>15</sup> Elihud kipishki El-Azar,  
El-Azar kipishki Matan,



Matan kipishki Yakob.

<sup>16</sup> Yakob kipishki Yosep, ishulejyu Maryam, ne itech mupunij Yesu ne muilwia ne Mawaltijtuk.

<sup>17</sup> Yajika, muchi ne inoywan ne pewat iwan Abraham wan hasta Dawid, majtakti-nawi tapunilis; wan ne inoywan pewat iwan Dawid wan hasta kwak yajket wejka ka Babelonia, majtakti-nawi; wan ne inoywan pewat kwak yajket Babelonia wan hasta ne Mawaltijtuk, majtakti-nawi.

## Nesik Yesu

<sup>18</sup> Ijkini panuk ka nesik Yesu ne Mawaltijtuk. Maryam ne inan yawi katka munamiktia iwan Yosep. Wan kwak yejemet inteuk munamiktijtiwit, weykiski iwan ne Ijiutzin. <sup>19</sup> Yosep ishulejyu katka se senpa kichiwa tay yek. Inte kinekituya ma tajtaketzakan ipanpa. Yajika kinekituya kiajkawa isiwaw ma yawi minaya. <sup>20</sup> Kwak nemituya yultaketza muchi uni, kitemikik wan né kitak se tanawatiani ipal ne Teut, ina:

—Yosep itelpuch Dawid, maka shu-shimajmawi, tiweli timunamiktia iwan Maryam musiwaw, ika ipal ne Ijiutzin ne takati ijtik yaja. <sup>21</sup> Kipunis se piltzin wan tiktalilis itukay Yesu, ika yajasan yawi kipalewia ne itechan melka tateyekchijtiwit.

<sup>22</sup> Muchijtuk muchi ini pal ma yekawi ne tay inak Tutajwan itech ne taketzani, ken ina katka:

<sup>23</sup> "Né ne siwapil kiplas wey iijti wan kipunis itelpuch, wan kinutzasket itukay Imanuel."

Immanuel kineki ina tik Nawat: "Tuwan nemi ne Teut".

<sup>24</sup> Ne Yosep tamik kuchi wan isak, wan kichijki ken kituktij ne tanawatiani pal Tutajwan wan munamiktij iwan isiwaw, <sup>25</sup> wan te senkuchki iwan hasta punik itelpuch. Wan kitukaytij Yesu.

## Ne tamatinimet ipal taneskan

**2** <sup>1</sup> Kwak Yesu nesik tik Bet-Lejem, Yudaya, tik ne tujtunal pal ne tatuktiani Herodes, né ajsiket ka Yerushalem tamatinimet pal taneskan <sup>2</sup> inat:

—Kan nemi ne tatuktiani pal ne Yudayujmet ne ashan nestuk? Ika tikitaket kisa ne isital wan tiwalajket timutankwaketzat.

<sup>3</sup> Kwak ne tatuktiani Herodes takakik, mukakasuj, wan muchi Yerushalem kenhaya, <sup>4</sup> wan kinsentepew muchi ne weypalejmet wan tajkwiluanimet pal ne chinamit wan kintajtanilij kan nesiskia ne Mawaltijtuk, <sup>5</sup> wan kilwijket ka tik Bet-Lejem tik Yudaya, ika ijkini tajkwilujket ne taketzanimet:

<sup>6</sup> "Wan taja Bet-Lejem, tal pal Yuda, inte tichikitik itzalan tatuktianit pal Yuda,

ika mutech walkisas se tatuktiani  
yawi kitajpia nutechan Israel."

<sup>7</sup> Kwakuni Herodes kinnutzki ichtaka ne tamatinimet wan kintajtanilij keman muitak ne sital, <sup>8</sup> wan kintuktij ka Bet-Lejem wan inak:

—Shumet shiktajtanikan ken ijtuk iwan ne kunetzin, wan kwak ankiajsitiwit shinechilwikan pal naja nusan weli niaw nimutankwaketza.

<sup>9</sup> Kikakket ne tatuktiani wan yajket, wan né ne sital ne kitztuyat ka taneskan yajki yajki inhishpan hasta nakak ijpak kan nemituya ne kunetzin, <sup>10</sup> wan kwak kitaket ne sital pakiket sujsul. <sup>11</sup> Wan kalakket tik ne kal wan kitaket ne kunetzin iwan Maryam inan, wan mutamutaket talchi wan mutankwaketzket wan kitakulijket teukwit wan kupal wan pajti.

<sup>12</sup> Wan tik se temikilis kinnawatilijket ma inte mukwepakan itech Herodes. Yajika panuket tik ukse ujti wan yajket ka intechan.

### Herodes kinmiktij muchi ne shujshulut

<sup>13</sup> Kwak yajtiwita, Yosep kitemikik wan né kitak se tanawatiani ipal Tutajwan ina:

—Shikisa wan shikwika ne kunetzin wan ne inan muwan wan shichulu ka Egipto wan shinaka ka ikuni hasta ma nimetzilwi, ika Herodes kineki kishtemua ne kunetzin pal kiwilewa.

<sup>14</sup> Kiski ka tayua wan kinwikak ne kunetzin wan ne inan iwan wan yajki ka Egipto, <sup>15</sup> wan ikuni nakaket hasta mikik Herodes, pal kiane welik yektia tay inatuk Tutajwan itech ne itaketzani kwak ina:

"Niknutzki nutelpuch ma kisa tik Egipto."

<sup>16</sup> Kwakuni Herodes kwak kitak ka ne tamatinimet kipakilijket, sujsul kwalanik wan tatuktij ma kinmiktikan muchi ne pipiltzitzin tik Bet-Lejem wan tik muchi ne tal ka nepa kipiaturat hasta ume shiwit tik ne tunal kwak yaja kintajtanilijtuya ne tamatinimet. <sup>17</sup> Kwakuni yekawik tay inatuk ne taketzani Yeremiya, ina:

<sup>18</sup> "Tik Rama mukakik se chuka, ijiumiki:  
uni Rajel chuka inpanpa ipilawan  
wan te mukawa ika yejemet intea kanaj."

<sup>19</sup> Kwak mikik Herodes, Yosep kitemikik tik Egipto wan né kitak se tanawatiani ipal Tutajwan <sup>20</sup> ina:

—Shikisa wan shikwika ne kunetzin wan ne inan muwan wan shimukwepa ne tal pal Israel, ika mikiwit ne kishtemuat katka ne kunetzin pal kimiktat.

<sup>21</sup> Wan yaja kiski wan kiwikak ne kunetzin wan ne inan iwan wan yajki ne tal ipal Israel. <sup>22</sup> Kwak takakik ka Arkelaos nemi tatuktia tik Yudaya tik ne ipuestoj Herodes iteku, inte kinekik yawi ka né ika majmawi, wan kilwijket tik se temikilis ma yawi wejka wan ajsik ne taltakutun ipal Galilaya. <sup>23</sup> Wan yajki wan nemik tik

se techan itukay Nazaret, pal kiane yekawi tay inatuk itech ne taketzanimet, ka yaja "munutzas Nazarayuj".

### Yojan tanutza wan kinmaka ulyuj miak

**3** <sup>1</sup>Tik uni tujtunal ajsik Yojan ne teulyujmaka tanajnewatia tik ne kojtan pal Yudaya, <sup>2</sup>ina:

—Shimuyulpatakan ika ne tatekimakalis ipal ne ilwikak nemia nikansan!

<sup>3</sup>Ika yajini ne ká kinekik ina Ishaya, ne taketzani, kwak ina katka:

"Se tzajtzi tik ne kojtan:  
Shiujpetawakan ipal Tutajwan,  
shikmelawakan kan taksa witz!"

<sup>4</sup>Ini Yojan kipiatusa ikwajkwach pal iujmiu camelloj wan se cinchoj ipal kwetashti tik itajku, wan ne itakwal chajchapulin wan kojtannekti. <sup>5</sup>Kwakuni ajsit itech tukniwan pal Yerushalem wan muchi Yudaya wan muchi ne talmet inawak ne Yarden, <sup>6</sup>wan yaja kinmaka katka ulyuj tik ne apan wan yejemet kiyulkwitiat tay kichijtiwit inteyek.

<sup>7</sup>Kan kitak ka walajsitiwit miak pal ne Parishayujmet wan Tzadukayujmet ma kinmaka ulyuj, kinhilwij:

—Kuatal! Ká metzinhilwilitij ma shichulukan iishpan ne kwalan witz?

<sup>8</sup>Shumet shitamakakan anmutakil yek ipal yulpatalis! <sup>9</sup>Wan maka shumet shimuilwikan: "Su tejemet tiipilawan Abraham!" ika naja nimetzinhilwia ka ne Teut weli kichiwa ma muskalikan tepilawan ipal Abraham hasta tik uni tejtet! <sup>10</sup>Nemia ne tepusti itech inelwayu ne kwajkwawit, wan muchi ne kwajkwawit inte tamakat yejyek intakil mutzinewat wan mutamutiliat ne tit! <sup>11</sup>Naja sema nimetzinmaka ne ulyuj ipal yulpatalis iwan at; nuipan witz seuk mas tajpaltik que naja, naja inte nitatka nian pal niksajsaka ne ikak! Yajane metzinmakas ulyuj tik ne Ijiutzin wan tik tit! <sup>12</sup>Tatzejzelus wan kipupus muchi ne tawial; ne yek kitepewas ijtik ishajkal wan ne tajsul kitatis tik tit inte keman sewi.

<sup>13</sup>Kwakuni ne Yeshu kisa Galilaya wan ajsi ne Yarden kan nemituya Yojan ma kimaka ulyuj. <sup>14</sup>Ne Yojan inte kinekituya, ina:

—Su naja nimuneki ma shinechmaka ulyuj! Ken ka tiajsi nutech?

<sup>15</sup>Ne Yeshu kilwij:

—Ashan ma muchiwa kiane, ika nemi pal yekawi muchi tay yek.

Kwakuni kiajkaw. <sup>16</sup>Kwak ne Yeshu tamik mumaka ulyuj, kiski tik ne at wan tejkuk, wan mutapuj ne ilwikak wan né kitak waltemu ne Ijiutzin ijpak ken su yaja se wilut, <sup>17</sup>wan ka ikajku mukakik ina:

—Ini nutelpuch yektasujtatuk, yajini ne nikita yek.

## Ne Tamintuk kiejekua Yeshu

**4** <sup>1</sup> Kwakuni ne Ijiutzin kiwikak ne Yeshu ka kojtan pal ma pewa kiejekua ne Tamintuk, <sup>2</sup> wan kwak kichijtuka unpual tunal wan unpual tayua kiselia mayan, <sup>3</sup> ne taejekuani ajsik wan kilwij:

—Asu tiitelpuch ne Teut, shina ma mukwepakan uni tejtet tajtamal!

<sup>4</sup> Yaja inak:

—Nemi tajkwilujtuk: "Inte iwan ne tamal isel mutekipanus ne takat, asunte iwan muchi tay kisa itech iten Teut."

<sup>5</sup> Kwakuni ne Tamintuk kiwikak tik ne techan ipal ne Teut wan kitalij itzunpan ne teupan, <sup>6</sup> wan kilwia:

—Asu tiitelpuch ne Teut, shimutamuta katani, ika nemi tajkwilujtuk:  
"Ne itajtanawatiani mutech kintuktis,  
wan tik inmejmey metzanasket ma inte kitajtasa tet ne mukshi."

<sup>7</sup> Ne Yeshu kilwij:

—Senpa nemi tajkwilujtuk:  
"Inte tikejekus ne mutajtzin ne Teut."

<sup>8</sup> Senpa ne Tamintuk kitejkultij ijpak tepet sea kojtik wan kilwitilia muchi ne wejwey techan ipal ne taltikpak <sup>9</sup> wan kilwij:

—Muchi ini nimetzmakas asu timutankwaketza talchi nuishpan.

<sup>10</sup> Kwakuni ne Yeshu kilwia:

—Shiawa tenewani, ika nemi tajkwilujtuk: "Timutankwaketzas iishpan mutajtzin ne Teut wan semaya ipal titekitis."

<sup>11</sup> Kwakuni ne Tamintuk kiajkawa. Wan né ajsiket tanawatianimet kitajpiat.

## Yeshu pewa itekiw

<sup>12</sup> Kwak takakik ka kitzakket Yojan, yajki tik Galilaya. <sup>13</sup> Wan kiajkaw Nazaret wan ajsik tik Kaparnajum, itech ne weyat, nepa ne tajtal pal Zebulun wan Naptalim, wan né nemik <sup>14</sup> ma yekawi tay inak Ishaya ne taketzani, ina:

<sup>15</sup> "Tal pal Zebulun wan tal pal Naptalim  
inawak ne at sentapal Yarden,  
Galilaya pal ne tejtechan;  
<sup>16</sup> tukniwan ne kunyuanemit wey tawil kitaket,  
wan tanesket ne muejmuetztuk tik iekawyu mikilis."

<sup>17</sup> Tipan ne Yeshu pejki tanajawatia wan ina:

—Shimuyulpatakan ika ne tatekimakalis ipal ne ilwikak nemia nikansan!

<sup>18</sup> Kwak nejnemi né itech ne weyat pal Galilaya kinhitak se takat iwan ne iikaw. Yejemet Shimon ne mulwia Pedro wan Andreas. Kitamutat nemit majmatat ika yejemet michitzkianimet, <sup>19</sup> wan yaja kinhilwia:

—Nikan nuipan naja! Niaw nimetzinkwepa tajtakaitzkianimet!

<sup>20</sup> Yejemet kiajkawket ne majmatat nemanha wan senyajket iwan. <sup>21</sup> Wan yajki chiupiuk wan ukxenpa kinhitak ume takat ne se iikaw ne seuk, Yakob ikunew Zabday wan Yojan ne iikaw, ijtik ne barcoj iwan Zabday inteku. Kipikit nemit inmajmataw, wan yaja kinnutzki. <sup>22</sup> Yejemet kiajkawket ne barcoj nemanha, kiajkawket ne inteku ka né wan yajket iwan.

<sup>23</sup> Wan ijkiuni yajki pashalua ijtik muchi Galilaya tamachtia tik ne kajkalsennemit wan tanajnowatia ne yeknowatilis ipal ne tatekimakalis wan kipajtia muchi ne inkujkukulisyu ne tukniwan. <sup>24</sup> Wan pejket takakit nujme Siria wan kalinwikaket muchi ne kukuyat kipiata ankakeski ikukulisyu wan ne tajseliat, nusan ne kipiata najnowal teyek wan ne mijmikit wan ne inte welituyat mijkwanit, wan kinpajtij. <sup>25</sup> Wan kisket wejwey miaktal tik Galilaya wan ne Majtaktechan wan Yerushalem wan Yudaya wan sentapal ne Yarden, wan senyajket iwan.

### Pewa tanawatia tik ne tapetat

**5** <sup>1</sup> Wan kwak kitak ne wey miaktal, tejkuk pak ne tapetat wan mutalij, wan ne imujmumachtiani ajsiket itech, <sup>2</sup> wan mutenpeluj wan kinmachtij, ina:

<sup>3</sup> —Suertej kipiata ne munekit tik inyulu, ika inpal ne tatekimakalis ipal ne ilwikak.

<sup>4</sup> Suertej ne mutechtiat, ika yejemet walmunutzasket.

<sup>5</sup> Suertej ne yujyulyamanik, ika ne tal yawi inpal.

<sup>6</sup> Suertej ne mayanat wan amikit ma muchiwa ne tay yek, ika yejemet yawit ishwit.

<sup>7</sup> Suertej ne kinpalewiat sejseuk, ika yejemet mupalewisket.

<sup>8</sup> Suertej ne kipiata inyulu yek, ika yejemet yawit kitat ne Teut.

<sup>9</sup> Suertej ne nejmachchiwanimet, ika yejemet yawit munutzat ikukunew ne Teut.

<sup>10</sup> Suertej ne ká kintalultiat ipanpa ne tay yek, ika inpal ne tatekimakalis ipal ne ilwikak.

<sup>11</sup> Suertej ankipiat kwak metzinhiwilwisket wan metzintalultiat wan inasket sankak numaku: <sup>12</sup> shipajpakikan ika anmupatiw wey tik ne ilwikak, ika kenhaya kintalultijket ne taketzanimet pal ikman.

<sup>13</sup> Annejemet ne iistayu ne tal. Su ne istat intea ajwiak, ken tikistawisket? Intea yek pal tatka, semaya pal tiktamutat ma taksakan ijpak.

<sup>14</sup> Annejemet ne itawilyu ne taltikpak. Inte welit tikiwayat se techan ijpak se tepet, <sup>15</sup> nian kitatitawil wan kitaliat itan se wajkal asunte ijpak ne

tawilkal pal kintajtawilua muchi tik ne kal. <sup>16</sup>Ijkiuni ma tatawi ne anmutawil ishpan muchi pal kitat tay ankichiwat yek wan pal inat ka wey ne Anmuteku ka ikajku.

<sup>17</sup>Maka shikejketzakan ka niwalaj pal niktajkali ne tajtuli nian ne taketzanimet; niwalaj pal ma yekawi: <sup>18</sup>ika naja kia nimetzinhilwia ka hasta tamit ne ilwikak wan ne tal, nian se I nian se U ipal ne tajtuli yawi panu hasta muchiwa muchi. <sup>19</sup>Yajika, ká inte kitajpia se chiupichin pal muchi tay nemi tuktijtuk wan ijkiuni kinmachtia sejseuk, yaja munutzas te-tatka tik ne tatekimakalis ipal ne ilwikak. Wan ká kichiwa wan tamachtia, yajaya munutzas wey tik ne tatekimakalis ipal ne ilwikak. <sup>20</sup>Ika nimetzinhilwia ka su inte ankichiwat mas yek que ne tajkwiluanimet wan ne Parishayujmet, inte ankalakisket ijtik ne tatekimakalis ipal ne ilwikak!

<sup>21</sup>Antakaktiwita ka ikman inatiwit "Maka shitamikti"; ká ne tamiktia welit kichiwat juzgar. <sup>22</sup>Yek, naja nimetzinhilwia ka muchi ká kwalani iwan ne iiknew welit kichiwat juzgar. Ká ne kilwia ne iiknew: "Tzuntet!", welit kiwikat ishpan kalpuli; ká ne kilwia: "Mele!", welit kitamutat tik ne tit pal ne miktanshaput. <sup>23</sup>Yajika, asu talwika se pal tiktakulia pak ne tikashit, wan ikuni tikelnamiki ka kwalantuk ne muiknew mupanpa, <sup>24</sup>shikajkawa ishpan ne tikashit ne mutetakulis wan shu achtu shimukawa yek iwan ne muiknew, wan kwakuni shalmukwepa wan shalwika tay tiaw tiktakulia. <sup>25</sup>Shimunelwi timutalia yek iwan ká metztenewa kwak tinejnemiuk iwan ijtik ne ujtí; shiktali cuidadoj ma yaja inte yawi metztemaka iwan ne juez, wan ne juez iwan ne tatuktiani wan yawi metzilpia tzaktuk. <sup>26</sup>Naja nimetzilwia: inte tiaw tikisa hasta ma shiktashtawa ne tipan centavoj!

<sup>27</sup>Antakaktiwita ka inatiwit "Maka shimawilti." <sup>28</sup>Yek, naja nimetzinhilwia ka muchi ká kita se siwat munamiktijtuk wan kielewia, yaja kiawiltija tik iyulu. <sup>29</sup>Asu ne se muish metztekukujmati, shikwiwita wan shiktamima wejka, ika mas yek ma shikpulu se mutakutun wan tesu ma kitamutakan muchi muweyka ka miktanshaput. <sup>30</sup>Wan asu ne se mumey metztekukujmati, shikutuna wan shiktamuta wejka, ika mas yek ma shikpulu se mutakutun wan tesu ma puliwi tik miktanshaput muchi muweyka.

<sup>31</sup>Nusan inatiwit, ká kiajkawa ne isiwaw, ma kimaka se amat kan ina ka muajkawtiwit. <sup>32</sup>Naja nimetzinhilwia ka su aka kiajkawa ne isiwaw, kwak te ika yaja mawiltia, kichiwa ka yaja mawiltia, wan ká munamiktia iwan ne muajkawtuk nusan mawiltia.

<sup>33</sup>Senpa antakaktiwit ka ikman inatiwit: Maka shina tay inte yawi muchiwa, asunte shiktashtawi ne Muteku muchi tay tikchiwtuk jurar. <sup>34</sup>Yek, naja nimetzinhilwia semaya ini: maka shikchiwakan jurar tatka; inte ipanpa ne ilwikak, ika ne imutalijka ne Teut; <sup>35</sup>nian ipanpa ne tal, ika ne petat itan

ijkshi ne Teut; nian ipanpa Yerushalem, ika ne itechan ne wey tatuktiani; <sup>36</sup>wan ipanpa ne mutzuntekun nusan maka shikchiwa jurar ika te tiweli tikchiwa ma istak o ma tiltik nian sechin pal mutzujtzunkaltzitzin. <sup>37</sup>Shina sema "yek, yek; te, te", ika muchi ukseuk tay tina yawi ipal ne inteyek.

<sup>38</sup>Antakaktiwit ka inatiwit ma mutashtawa ipanpa se tuish iwan se iish ne seuk wan ipanpa se tutan iwan se itan. <sup>39</sup>Yek, naja nimetzinhilwia: maka shiksuma ne inteyek, asunte asu metzmaka tik se mukamak, shikishkwepili ne seuk nusan, <sup>40</sup>wan ne kineki metztenewa ipanpa tay tikchijtuk wan metzishtiliskia ne muwipil, shikajkawili nusan ne mutaken, <sup>41</sup>wan asu aka metzilwia ka nemi pal tinejnemi se kilometroj iwan, shinejnemi ume. <sup>42</sup>Shikmaka ká ne metztajtani, wan ne kineki ma shikajkawili maka shikilwi inte.

<sup>43</sup>Antakaktiwit ka inatiwit: shiktasujta ne muiknew wan shikishijia ne metzishijia. <sup>44</sup>Yek, naja nimetzinhilwia: shiktasujtakan ne kinakit metzinhihtakuat, wan shiktajtanikan ne Teut ma kinpalewi ne metzintalultiat, <sup>45</sup>pal kiane anmuchiwat ipilawan Anmuteku ka ikajku, ika yaja kichiwa ka kisa ne tunal inhijpak ne inte yejyek wan ne yejyek, wan kichiwa ka wetzi ne at ijjak ne kichiwat tay yek wan ijjak ne inte kichiwat tay yek. <sup>46</sup>Ika su ankintasujtat ne metzintasujtat, tay ipatiw uni tay ankichijtiwit? Anka ne tumintepewanimet inte kichiwat kenha? <sup>47</sup>Wan asu semaya ankintajpaluat ne anmukniwan, tay uni? Anka muchi ne tejtechan inte kichiwat ijkiuni? <sup>48</sup>Anmejemet tel shimuchiwan yejyek ken Anmuteku ka ikajku ká semaya yek.

## Ken nemi pal tiknutzat ne Teut

**6** <sup>1</sup>(Wan Yeshu inak:)

—Shiktalikan cuidadoj ma inte shikchiwakan tay yek ishpan muchi pal ma metzinhitakan, ika asu ijkiuni inte ankikwisket anmupatiw itech Anmuteku ka ikajku.

<sup>2</sup>Yajika, kwak titasujtatakulia maka shu-shitatzutzuna muishpan ken kichiwat ne tensasalmet tik ne kalsennemit wan tik ne ujt pal muchi kimatit; kia nimetzinhilwia ka yejemet kipiata ne inpatiw. <sup>3</sup>Taja kwak titasujtatakulia, ma inte kimati ne se mumey tay kichiwa nemi ne seuk, <sup>4</sup>pal ma shitasujtatakuli ichtaka, wan ne Muteku ne kita muchi yawi metzshastawia.

<sup>5</sup>Wan kwak ankinutzat ne Teut, maka shipanukan ken ne tensasalmet ne kinhajwiak tanujnutzat tik ne kalsennemit wan tik ne ujujt pal muchi tachiat. Kia nimetzinhilwia, kipiata ne inpatiw. <sup>6</sup>Taja kwak tiknutza ne Teut, shimutentzakwa ijtik ne mucuartoj wan shiknutza ichtaka Muteku ka ikajku, wan Muteku ne kita muchi yawi metzmaka tay tiktajtani. <sup>7</sup>Kwak

ankinutzat ne Teut maka shitenpupulukakan kenha ken muchi ne tejtechan ika inat ka asu taketzat wey ne Teut yawi kinkaki. <sup>8</sup> Maka shipanukan ken yejemet tel, ika Anmuteku kimatiaya tay anmunekit achtu ka ankitajtanit.

<sup>9</sup> Yajika, ijkini shiktajtanikan ne Teut:

"Tuteku ka ikajku,

ma inakan ka wey mutukay,

<sup>10</sup> ma wiki mutatekimakalis,

ma muchiwa mutaelewilis,

ken tik ilwikak, nusan tik ne tal;

<sup>11</sup> shitechmaka tik ini tunal tutamal pal timutekipanuat;

<sup>12</sup> wan shitechtapupulwi tujajjaranaj

ken tejemet nusan tikelkawat ká techwikiliat;

<sup>13</sup> wan maka shikajkawa ma techejekukan,

wan shitechmakishti itech tay te yek."

<sup>14</sup> Ika asu ankielkawat tay kichijtiwit ne seki tay inteyek, Anmuteku pal ikajku nusan kielkawas tay ankichijtiwit. <sup>15</sup> Asu inte ankielkawat tay kichijtiwit ne seki, ne Anmuteku nusan inte yawi kielkawa tay ankichijtiwit.

<sup>16</sup> Kwak ankisejseliat mayan, ma inte muita ne anmutachialis pobrejchin ken ne tensasalmet, ne mutaliat ishshujshupilnaj pal kilwitiat ka majmayanat nemit. Kia nimetzinhilwia ka yejemet kipiata ne inpatiw. <sup>17</sup> Taja kwak tikselia mayan, shiktzikwasti mutzunkal wan shimuishpaka <sup>18</sup> pal te mumati ka timayana, sema ne Muteku ká inte tikitat yawi kimati wan Muteku ne kita muchi metztashtawis.

<sup>19</sup> Maka shikanakan chajchalchiwit ijpak ne tal kan mayat wan kwilin kipuluat wan kan techtekinimet kaltapanat wan kichtekit; <sup>20</sup> shikanakan chajchalchiwit tik ne ajku kan nian mayat nian kwilin kipuluat, wan kan techtekinimet inte kaltapanat nian techtekit, <sup>21</sup> ika kan nemi anmuchalchiw, unisan nemi anmuyulu.

<sup>22</sup> Ne itawilyu ne muweyka ne muish. Yajika asu ne muish tachia yek, muchi ne muweyka nusan mutawilua. <sup>23</sup> Asu ne muish inte tachia yek, muchi ne muweyka yawi kunyua. Asu ne tawil ijtik taja kunyua, ne kunyua keski tel!

### **Ne Teut kintakwalia ne tujtutut wan kintakentia ne shujshuchit**

<sup>24</sup> (Wan inak:)

—Inte aka weli tekiti pal ume itekuyu, ika kishijias ne se wan kitasujtas ne seuk, wan asu inte, kitajpias ne se wan kijilwis ne seuk. Inte welit antekitit ipal ne Teut wan ipal ne tumin.



- <sup>25</sup> Yajika nimetzinhilwia: ma inte metzinyulkakasu tay anyawit kikwat wan kiunit nian taiwan anyawit mutzakwat: weli mas tualmaj que ne takwal, wan weli mas tuweyka que tukwajkwach.
- <sup>26</sup> Shikitakan ne tujtutut patanit ka ikajku: yejemet inte tatukat nian tapishkat nian Tatepewat tik shajkal, wan ne Anmuteku ka ikajku kintakwaltia. Wan mas anmupatiw anmejemet que yejemet! <sup>27</sup> Wan melka yaja sujsul yulkakasiwiskia, katiawel pal anmejemet weli kipetewa ne iweyka nian se chiupichin?
- <sup>28</sup> Wan taika metzinyulkakasua anmukwajkwach? Shimumachtikan tech ne shujshuchit pal ne kojtan. Shikitakan ken mutskaliat: nian kujkutat, nian ichmalinit; <sup>29</sup> nimetzinhilwia ka nian ne wey Shalomo mutakentij galantzin ken se yejemet! <sup>30</sup> Asu ne Teut kitakentia ijkiuni hasta se sakat ipal ne taweykan ne ashan nemi wan musta yasneki tik tit, ken ka inte yawi metzintakentia sujsul mas? Anmejemet inte ankipiat tayulmatilis!
- <sup>31</sup> Yajika, maka shimuyulkakasukan, maka shinakan: "Tay tiawit tikwat?" wan "Tay tiawit tikunit?" wan "Tay tiawit tiktaliat ijpak tuweyka?" <sup>32</sup> ken muishtemuat muchi ne tejtechan, ika kimatiaya Anmuteku ka ikajku ka anmunekit muchi uni. <sup>33</sup> Shiktemukan achtu ne itatekimakalis ne Teut wan ne tay yek, wan muchi uni yawi metzintalilia. <sup>34</sup> Yajika, ma inte metzinyulkakasu ne musta, ka ne musta isel yulkakasiwis! Techajsi iwan ne pejpenaj ipal ne tunal pal ashan!

## Sejseuk tay inak

### 7

<sup>1</sup> (Wan Yesu inak:)

- Maka shiktenewakan aka ipanpa tay kichijtuk, ma inte aka yawi metzintenewa! <sup>2</sup> Ika kenha ken ankichiwat juzgar, ijkiunisan yawit metzinchiwat juzgar, wan taiwan antatamachiwat yawit tatamachiwat anmupal. <sup>3</sup> Ken ka tikita ne sakatzin tik ne iish ne muiknew? Wan ne taketzal nemi tik ne muish inte tikita? <sup>4</sup> Wan ken tiaw tikilwia ne muiknew: "Shikajkawa ma nikishti ne sakatzin ijtik muish," wan shikita ne taketzal tikpia tik ne muish! <sup>5</sup> Tensasal! Shikishti achtu ne taketzal tik ne muish; wan kwakuni tiaw titachia yek pal weli tikishtia ne sakatzin nemi tik ne iish ne muiknew!
- <sup>6</sup> Maka shumet shikintakulikan ne pejpelumet tay ipal Teut, nian shikintamutilikan kujkusti ne kujkuyamet, su inte ankinakit ma kipachanakan iwan ne inhijikshi wan ma muishkwepakan pal metzintapanat.

<sup>7</sup> Shitajtanikan wan metzinmakasket; shitatemukan wan ankiajsisket; shitatujtunwikan wan kitapusket ne tenkal. <sup>8</sup> Ika muchi ká tajtanit kikwit, wan muchi ká taishtemuat kiajsit, wan pal muchi ká tatujtunwiat yawi mutentapua. <sup>9</sup> Katiawel ne takat, su ne anmukunew kitajtani tamal, kimakaskiat se tet, <sup>10</sup> wan su ne anmukunew metzintajtanilia se michin, kimakaskiat se kuat? <sup>11</sup> Yajika, su anmejemet ká inte yejyek kinmakat ne anmupilawan tay yek, keski mas Anmuteku ka ikajku yawi kinmaka tay yek muchi ne kitajtaniliat.

<sup>12</sup> Yajika, muchi tay ankielewiat ma metzinchiwilikan, shikinchiwakan ijkiuni anmejemetsan, ika yaja tay ina ne tajtuli wan ne taketzanimet.

<sup>13</sup> Shikalakikan tik ne uchulnaj tentzakka; ika kuyawak ne tentzakka wan patawak ne ujtí techwika hasta ne puliwis, wan miak ne kalakit! <sup>14</sup> Uchulnaj ne tentzakka wan uij ne ujtí techwika kanka welit tiyujuultuk, wan sujsul chiujuupi ne welit ajsit!

<sup>15</sup> Shiktalikan cuidadoj inwan ne tashijshikuanimet walejku anmutech tajtakentijtuk iwan ikwetashyu masat, melka kalijtik yejemet kuyumet ne muishtemuat pal metzinhitzkiat. <sup>16</sup> Ipanpa intajtakil ankinhishmatisket: itech ne witzkilit inte mululuat shujshukut nian itech ne witztumat tzajtzaput. <sup>17</sup> Ijkiuni, ne yek kwawit yejyek itakil tamaka; ne kwawit inte tatka ipatiw itajtakil inte tamaka yejyek. <sup>18</sup> Inte weli tamaka se yek kwawit itajtakil inte yejyek; nusan se kwawit inte yek inte weli tamaka yejyek itakil. <sup>19</sup> Ne kwawit ne inte tamaka itakil yek mutzinewa wan mutamuta tik tit. <sup>20</sup> Neka nina ka ipanpa intajtakil anyawit ankinhishmatit.

<sup>21</sup> Te muchi ká nechilwiat "tajtzin, tajtzin!" yawit kalakit tik ne tatekimakalis ipal ne ilwikak asunte semaya ne kichiwat tay kielewia ne Nuteku ka ikajku. <sup>22</sup> Miak yawit nechilwiat tik uni tunal: "Tajtzin tajtzin shikita! Titamachtijket tik mutukay, wan tik mutukay tiktajkalket najnawal inteyek, wan tik mutukay tikchijket miak wejwey!" <sup>23</sup> wan niaw nikinhilwia: "Inte nimetzinshishmati! Shinechajkawakan, tekitinimet pal inteyek!"

<sup>24</sup> Yajika tel, ká kikaki ini pajpalabraj wan kichiwa ken nina, ninaskia ka yaja ken se kimati yek ne kiketzkí ne ikal ijpak ne tesual, <sup>25</sup> wan chachapakak ne shupan wan walaj ne tepeat wan kishpitzki ne ejekat wan kiwitek uni kal wan te walkuwetzki ika kipia itetzilnaj ijpak tesual. <sup>26</sup> Wan ká kikaki ini pajpalabraj wan te kichiwa tatka, ninaskia ka yaja muchiwas ken ne mele ne kiketzkí ne ikal ijpak ne ashal, <sup>27</sup> wan chachapakak ne shupan wan walaj ne tepeat wan kishpitzki ne ejekat wan kitaski uni kal wan walkuwetzki wan wilewik muchi.

<sup>28</sup> Wan kwak Yesu tamik taketza, ne miaktal ishpuyawik ipanpa itamachtilis,  
<sup>29</sup> ika tamachtia katka ken tatuktiskia, tesu ken ne tajkwiluanimet.

### Kipajtij se shinpiani

**8** <sup>1</sup> Kwakuni waltemuk ne tapetat wan miak senyajket iwan, <sup>2</sup> wan né nemik se kukuya kipia shinyu ká ajsik mutankwaketza wan ina:

—Tajtzin, asu tikneki weli tinechpajtia.

<sup>3</sup> Wan kimelawki ne imey wan kimatukak wan ina:

—Nikneki. Shimupajti.

Wan mupajtija nemanha ne ishinyu. <sup>4</sup> Wan ne Yesu kilwij:

—Maka shikilwi aka, sema shiawa shikilwitili ne palej wan shiktakuli ne mutetakulis ken tatuktij Moshe, ma kitakan.

### Ne sentzuntuktiani iwan se ipiltzin kukuya

<sup>5</sup> Kwak ajsik Kaparnajum, se sentzuntuktiani ajsik itech mutajtawelia, <sup>6</sup> ina:

—Tajtzin, ne nupiltzin mutekatuk ka nuchan te weli mijkwani wan kikukua tetekia sea.

<sup>7</sup> Wan ina:

—Niasneki nikpajtia?

<sup>8</sup> Wan ne sentzuntuktiani nankilij:

—Tajtzin, naja inte nitatka pal tikalaki ijtik ne nukal; sema shina se mupalabraj wan mupajtis ne piltzin. <sup>9</sup> Ika naja nusan nitakat tuktijtuk, wan nikpia ka nuitan tasumanimet, wan naja nikilwia ne se:

"Shu!"

wan yaja yawi, ne seuk:

"Shiwi!"

wan yaja witz, wan ne nutekitini:

"Shikchiwa!"

wan yaja kichiwa.

<sup>10</sup> Yesu kikakik wan ishpuyawik, wan kinhilwij ne iwan senyawit:

—Kia nimetzinhilwia ka tayulmatilis ken ini inte nikajsik itech aka pal ne tukniwan ipal Israel! <sup>11</sup> Nimetzinhilwia ka miak walasket ka nujme ne tal, wan musentalisket iwan Abraham wan Itzak wan Yakob tik ne tatekimakalis ipal ne ilwikak; <sup>12</sup> saman yawit kinhishtiat ne ipilawan ne tatekimakalis, kintamutasket ka tatenpan kan kunyua wan né kinhajkawasket, wan ikuni yawit chukat, yawit tzalanit intajtan.

<sup>13</sup> Wan Yeshu kilwij ne sentzuntuktiani:

—Shiawa. Ika titayulmatki, muchijtuk.

Wan mupajtij ne piltzin tik uni horaj.

### Ne inan ne isiwaw Pedro

<sup>14</sup> Wan Yeshu kalak ichan Pedro, wan kitak ne inan ne isiwaw wetztuk iwan tutunkayu, <sup>15</sup> wan kimatukak ne imey wan kishtilij ne tutunka wan ne siwat kitakwaltij.

<sup>16</sup> Kwak tayuakik kalinwikaket miak nawalpiat wan yaja taketzki wan kinhishtij ne najnawal, wan kinpajtij muchi ne kukuyat, <sup>17</sup> pal kiane yekawi tay inak Ishaya ne taketzani, ina:

"Yajuni kikwij wan techishtilij tusutawalis wan tukujkukulis."

### Yajki tik se barcoj

<sup>18</sup> Kwak Yeshu kitak ne miaktal inawak, inak tipanukan sentapal ne at. <sup>19</sup> Wan se tajkwiluani ajsik itech, kilwij:

—Tamachtiani, niasneki muwan kanka tiaw.

<sup>20</sup> Wan ne Yeshu kilwij:

—Ne tepetzkwinti kipia n' ishapu wan ne tutut n' itapajsul;  
n' Itelpuch ne Takat te kipia kan musewiskia itzuntekun!

<sup>21</sup> Seuk mumachtiani kilwij:

—Tajtzin, achtu shinechajkawa niaw niktalpachua nuteku.

<sup>22</sup> Ne Yeshu kilwia:

—Shiwi nuwan, shikinhajkawa ne mikinimet kitalpachuat n' inmiymikini.

<sup>23</sup> Wan yaja kalak tik ne barcoj wan ne imujmumachtiani yajket iwan, <sup>24</sup> wan né ulinik ne at wan ne at kitzak ne barcoj, wan yaja kuchi nemi. <sup>25</sup> Wan ajsiket kishatit, inat:

—Tajtzin, shitechpalewi, tipuliwit!

<sup>26</sup> Wan kinhilwia:

—Ansajsaytit! Inte ankipiat tayulmatilis!

Kwakuni muketzki, kinhajwak ne ejekat wan ne at wan nejmachnemik. <sup>27</sup> Ne takamet ishpuyawiket, inat:

—Ká ini? Ne ejekat wan ne at kitakamatit!

### Yeshu tapajtia tik Gadara

<sup>28</sup> Wan ajsik sentapal ne at kan nemi ne tal pal Gadara, wan kisket tik ne panteon ume nawalpiat chujchucaroj ken te aka welituya panu tik uni ujtj, <sup>29</sup> wan né tzajtziket inat:

—Tay tikneki tuwan, Itelpuch ne Teut? Tiwalaj nikan achtu ka muneki titechchiwilia tay techkukua?

<sup>30</sup> Né wejka nemituya se wey kuyantal mutakwalia. <sup>31</sup> Ne nawalmet mutajtawelijket iwan inat:

—Asu titechishtia, shitechtukti tikalakit itech ne kuyantal!

<sup>32</sup> Wan kinhilwij:

—Shiakan.

Yejetmet walkisket, kalakket ijtik inwejweyka ne kujkuyamet, wan kisket mutaluat muchi ne kuyantal, muustutaminket wan wetzket tik ne weyat. Mikiket. <sup>33</sup> Ne tajpianimet chulujket; yajket tik ne techan wan kinhilwijket muchi ne chanejket tay panutuk wan ken ijtuk wan ne nawalpiat, <sup>34</sup> wan kisket muchi ne techanchanejket kinamikit Yeshu wan kwak kitaket kitajtanket ma yawi wejka ne intechan.

### Yeshu tetapupulwia wan tapajtia

**9** <sup>1</sup> Wan kalak tik ne barcoj wan mukwepki ne itechan, <sup>2</sup> wan né kalwikaket se inte weli mijkwani, wetztuk pak se petat, wan Yeshu kitak tay kimatit tik inyujyulu; wan kilwij ne kukuyani:

—Yek nemi nupipil, mutapupulwijtuka tay titateyekchijki.

<sup>3</sup> Wan ankakeski tajkwiluani ka né muilwijket:

—Yajini kukujtaketzaya!

<sup>4</sup> Wan Yeshu kitak tay yultaketzat nemit wan inak:

—Taika anyultaketzat tay inte yek? <sup>5</sup> Katiawel sea uij tel: ma nina "mutapupulwijtuka tay titateyekchijki" o ma nina "shimuketza wan shinejnemi"? <sup>6</sup> Pal ankimatit ka ne Itelpuch ne Takat kia weli kitapupulwia ne tateyekchijtuk ijpak ne tal...

kilwia ne kukuyani:

—Shimuketza, shikana ne mutapech wan shu ka muchan!

<sup>7</sup> Wan muketzki, wan yajki ichan. <sup>8</sup> Wan kwak muchi kitaket, majmawket wan inaket ka wey ne Teut ne kichiwa ka welit ijkiuni takamet.

### Ichan Matay

<sup>9</sup>Wan kwak Yeshu panu ka ikuni, kitak se takat itukay Matay tik ne tasentepewayan, wan kilwia:

—Shiwi nuwan.

Wan muketzki wan yajki iwan. <sup>10</sup>Wan seujti kwak mutalij takwa tik ne kal, né ajsiket miak tumintepewani wan tateyekchiwat, muchi sentakwat iwan yaja wan imujmumachtiani. <sup>11</sup>Wan kwak ne Parishayujmet kitaket, kinhilwijket ne mumachtianimet:

—Taika sentakwa ne anmutamachtiani iwan tumintepewanimet wan tateyekchiwat?

<sup>12</sup>Yaja kikakik wan inak:

—Ne kipiati yek inweyka inte munekit tapajtiani, munekit ne kukuyat. <sup>13</sup>Shumet shimumachtikan tay uni. Nikelewia tetasujtalis, inte nikelewia esti, ika inte niwalaj pal niknutza ne kichiwat tay yek asunte ne tateyekchiwat.

<sup>14</sup>Kwakuni ne imujmumachtiani Yojan itech ajsiket inat:

—Taika tejemet wan ne Parishayujmet tiksejseliat mayan wan ne mumujmumachtiani inte?

<sup>15</sup>Wan Yeshu kintajtanilij:

—Welit mutechtiat ne ikujkunpalejwan kwak nemiuk inwan ne munamiktia? Walasket tujtunal kwak kiwikasket ne munti wan kwakuni kisejselisket mayan.

<sup>16</sup>Te aka kitzuma se takutun yankwik kwachti ijpak ikwajkwach palikman, ika ne talilijtuk kishtiliskia ne palikman wan ne tzayantuk mutzayana chiupiuk.

<sup>17</sup>Wan te aka kitalia kushushaj yankwik ijtik tajtaijtitik pal kwetashti palikman, ika mukelunaskiat ne tajtaijtitik wan puliwit ne kushushaj wan nusan ne tajtaijtitik, yajika tiktaliat yankwik kushushaj ijtik tajtaijtitik yankwik.

### Ne isiwapil ne tatuktiani, wan se siwat eskisa

<sup>18</sup>Kwak yaja taketza ijkiuni, né ajsi se tatuktiani, mutankwaketza iishpan, ina:

—Tamik miki nusiwapiltzin; shiwi shiktali ne mumey ijpak ma yultuk.

<sup>19</sup>Wan Yeshu muketzki wan yajki iwan, wan ne mumachtianimet nusan. <sup>20</sup>Wan ka iteputz ajsik se siwat kipiatusa majtakti-ume shiwit eskisa wan kimatukak ne iten ne ikwajkwach Yeshu, <sup>21</sup>ika yaja ina tik iyulu:

—Asu semaya niweli nikmatuka ne ikwajkwach, niaw niyektia.

<sup>22</sup> Ne Yeshu muishkwepki kita ne siwat wan inak:

—Yek nemi, nusiwapil, ne mutayulmatilis metzpalewijtuk.

Wan yektiak ne siwat tipan.

<sup>23</sup> Wan Yeshu ajsik ne ikal ne tatuktiani wan kitak ne tatzutzunanimet wan ne miaktal mukumuntia, <sup>24</sup> wan inak:

—Shiakanha, ika te mikik ne siwapiltzin, semaya kuchi.

Wan ajkawetzkat. <sup>25</sup> Kwak yajket muchi, yaja panuk kalijtik wan kipachuj ne imey, wan muketzki ne siwapiltzin. <sup>26</sup> Wan mumatki nujme uni tal.

## Kinpajtia sejseuk

<sup>27</sup> Wan Yeshu kiski ka ikuni, wan ume pupuyut kinutzket yajket ka iipan, inat:

—Shitechpalewi, itelpuch Dawid!

<sup>28</sup> Yeshu kalak ichan wan ne pupuyumet ajsiket ka né, wan yaja kinhilwia:

—Ankimatit tik anmuyulu ka niweli nikchiwa ini?

Yejetmet kilwiat:

—Tikmatit, tajtzin.

<sup>29</sup> Kwakuni kimatukak ne inhijish wan ina:

—Ken ankiplat tayulmatilis, ijkiuni ma muchiwa anmuwan.

<sup>30</sup> Wan tapuiket ne inhijish. Wan Yeshu kinhajajwak, ina:

—Shitapachiwikan ma inte shikilwikan aka.

<sup>31</sup> Melka uni, kisket wan kinhilwijket muchi tik uni tal.

<sup>32</sup> Kwak yejetmet kikat, né kalwikaket se takat inte welituya taketza kipiatusa se nawal inteyek. <sup>33</sup> Wan kitajkal ne nawal wan yaja pejki taketza, wan muchi ishpuyawiket, inat:

—Te keman muitak tatka kiane tik Israel!

<sup>34</sup> Ne Parishayujmet inaket:

—Yaja kikwi ne tatuktiani pal ne nawalmet pal kintajkali nawalmet!

<sup>35</sup> Wan Yeshu yajki pashalua ijtik muchi ne tejtechan wey wan chikitik tamachtia tik ne kajkalsennemit wan tanajawatia ne yeknawatilis ipal ne tatekimakalis wan kipajtia muchi ne kujkukulis.

## Pewa kinnutza ne tijtitanijtuk

<sup>36</sup> Kwak kinhitak muchi ne takamet wan siwatket, kikukuj iyulu ika mukakasuat wan musentaluat ken takwalmet inte kipiatusa tajpiani. <sup>37</sup> Kwakuni kinhilwia ne imujmumachtiani:

—Wey ne tapishkal wan chiujchiupi ne tapishkanit: <sup>38</sup>yajika shiktajtantikan ne itekuyu ne tapishkal ma kintukti tapishkanimet pal tapishkat.

### Ne majtaksi-ume

**10** <sup>1</sup>Wan kalinnutzki majtaksi-ume imumachtiani wan kinmakak tatuktilis ijjak nawalmet inteyek pal welit kintajkalit wan pal welit kipajtiat muchi ne kujkukulis. <sup>2</sup>Ini ne intujtukay ne majtaksi-ume titaniytuk:

ne achtu yaja Shimon ne mulwia Pedro,  
 wan Andreas ne iikaw,  
 wan Yakob ikunew Zabday  
 wan Yojan ne iikaw,  
<sup>3</sup>Pilipo wan Bar-Tolmay,  
 Tomas wan Matay ne tumintepewani,  
 Yakob ikunew Halpay  
 wan Tadayo,  
<sup>4</sup>Shimon pal Kanan  
 wan Yuda Ishkaryot, ne temakak.

<sup>5</sup>Yeshu kintitanij ini majtaksi-ume wan ijkini kinnawatij:

—Maka shumet tik ujuti ka sejseuk techan, wan maka shikalakikan tik tejtechan pal Shamarea; <sup>6</sup>shumet mas yek kan nemit ne ichkamet pulijtiwit ipal Israel. <sup>7</sup>Shumet shitanajawatikan, shinakan ka ne tatekimakalis ipal ne ilwikak nemia nikansan. <sup>8</sup>Shikpajtikan ne kukuyat, shikyulkwiltikan ne miktiwit, shikpupukan ne shinpiat, shiktajkalikan ne najnawalmet. Metzintakulijket, ashan shitakulikan anmejemetsan! <sup>9</sup>Maka shikanakan teukwit nian tumin nian centavojchichin tik anmucinchoj, <sup>10</sup>nian anmutanaj tik ne ujt, nian ume anmuwipil, nian anmukak, nian anmutupil, ika yek ma kikwi ne tekitini ne itakwal. <sup>11</sup>Nujme ankalakit tik se techan, shiktajtantikan ká yek wan shinemikan ichan yajane hasta ankisat ka ikuni. <sup>12</sup>Kwak ankalakit tik ne kal, shiktajpalukan. <sup>13</sup>Wan asu yek ne kal, ma wiki ijjak yaja ne anmunejmachnemilis; asu inte yek, ma mukwepa anmujpak ne anmunejmachnemilis. <sup>14</sup>Wan su ajaka inte metzinkwi yek nian metzinkaki, kwak ankisat tik uni kal wan uni techan shiktzejtzelukan ne tewti tik anmujmukshi, <sup>15</sup>wan kia nimetzinhilwia: tik ne tunal pal muita ká yek wan ká inte, ne tal pal Sodom wan Gomora yasneki mas yek que yejemet.

<sup>16</sup>Ka né naja nimetzintitania ken majmasat itzalan kujkuyut; yajika, shitamatikan ken ne kuat, melka yujyulyamanik ken ne wilut.

<sup>17</sup>Shiktalikan cuidadoj wan ne takamet, ika tik ne kajkalpuli yawit metzintemakat wan tik ne kajkalsennemit yawit metzinwitek, <sup>18</sup>wan yawit walmetzinwikat ishpan tatuktianimet ka numaku pal kiane mumati tay kichijtiwit yejemet wan intejtechan.



<sup>19</sup> Kwak metzintemakat maka shiyulkakasiwikan tay anyawit anhinat, ika tik uni horaj anyawit kimatit tay anhinaskiat, <sup>20</sup> ika inte anmejemet ne taketzat asunte ne lijiutzin ne Anmuteku ne anmotech taketza.

<sup>21</sup> Ne se yawi temaka ne iikaw pal kimiktiat, wan ne seuk ne iteku kenhaya; wan tepilawan kintejtenewasket tetekuwan wan kinmiktisket. <sup>22</sup> Wan sujsul yawit metzinhijiat anmejemet ipanpa nutukay. Ká ne kiselia muchi ini hasta ma tami, yawi mupalewia.

<sup>23</sup> Kwak metzintalultiat tik ne se techan, shichulukan ka seuk, ika kia nimetzinhilwia ka achtu ma wiki ne Itelpuch ne Takat inte tamisket ne tejtechan pal Israel.

<sup>24</sup> Se mumachtiani inte nemi ijpak ne tamachtiani, nian se tekitini ijpak ne itekuyu:

<sup>25</sup> techajsi ma muchiwa ne mumachtiani ken itamachtiani wan ne tekitini ken itekuyu.

Asu kinutzket itekuyu ne kal Bal-Zebul, keski mas ne imiakwan!

<sup>26</sup> Yajika maka shimajmawikan, ika muchi tay minashtuk yawi muneshtia wan muchi tay mutzaktuk yawi muishmati. <sup>27</sup> Tay ne nimetzinhilwia tik kunyua, shinakan anmejemet tik tawil, wan tay ne antakakit tik anmutakakilis shitejkukan itzunpan ne kajkal ankinajnawatiat. <sup>28</sup> Wan maka shimajmawikan inpanpa ne kimiktiat anmuweyka wan te welit kimiktiat annualmaj. Mas yek shimajmawikan ipanpa yajane ká weli kiwilewa ne ujume tik miktanshaput, annualmaj wan anmuweyka.

<sup>29</sup> Ankimatit ka munamakats ume gorrion ka se centavojchin; wan se yejemet inte wetzi talchi su ne Anmuteku inte kineki! <sup>30</sup> Hasta mupujtiwit ne tzujtzunkaltzitzin ipal ne anmutzuntekun. <sup>31</sup> Yajika maka shimajmawikan: anmejemet mas anmupatiw que miak gorriontzitzin!

<sup>32</sup> Yajika, muchi ká ina ishpan takamet ka yaja nupal, naja nusan niaw nina ishpan Nuteku ka ikajku ka yaja nupal; <sup>33</sup> wan muchi ká ina ishpan takamet ka yaja inte nupal, naja nusan niaw nina ishpan Nuteku ka ikajku ka yaja inte nupal.

<sup>34</sup> Maka shikejketzakan ka niwalaj pal nejmachnemi ne tal! Inte niwalaj pal nalwika nejmachnemilis asunte majmachej! <sup>35</sup> Ika niwalaj pal ma mutejtenewakan itzalan se takat wan iteku, itzalan se siwat wan inan, itzalan se siwamunti wan ne inan ishulejyu; <sup>36</sup> wan ne imiakwan se yawit kinekit kijtakuat.

<sup>37</sup> Ká ne kitasujta iteku wan ne inan mas que naja inte ipani nupal, wan ká ne kitasujta itelpuch wan isiwakunew mas que naja inte ipani nupal; <sup>38</sup> wan ká ne inte kikwi icruz pal yawi nuipan inte ipani nupal. <sup>39</sup> Ká kiajsiskia ne ialmaj yawi kipulua, wan ká kipuluskia ne ialmaj ka numaku yawi kiajsi!

<sup>40</sup> Ká ne metzinkwi nechkwi, wan ká ne nechkwi kikwi ne nechtitanij. <sup>41</sup> Ká ne kikwi se taketzani tik itukay taketzani, ipatiw taketzani yawi ipal; wan ká ne kikwi se yek takat o siwat tik itukay ne yejyek, ipatiw ne yejyek yawi ipal. <sup>42</sup> Wan ká ne kimaka chiupi asesek ne mas chikitik pal yejemet tik itukay se mumachtiani, kia nimetzinhilwia ka inte yawi kipulua ipatiw!

**11** <sup>1</sup> Kwak Yeshu tamik kintuktia ne majtakti-ume mumachtiani, yajki tamachtia wan tanajnowatia tik ne tejtechan.

### Yojan kitajtanilia Yeshu ká yaja

<sup>2</sup> Yojan, tik ne tetzakwiluyan, takakik tay kichiwa nemi ne Mawaltijtuk wan kintuktij sejse imumachtiani itech <sup>3</sup> pal kitajtanilia:

—Taja ne yawi witz o nemi pal tikchiat seuk?

<sup>4</sup> Wan Yeshu kinhilwij:

—Shumet shikilwikan Yojan tay ankikakit wan ankitat: <sup>5</sup> pupuyumet tachiati wan metzkelumet nejnemit, ne kipiati shinyu mupajtiati wan ne inte takakit katka takakit, ne miktiwit muketzat wan ne munekit muyeknowatiati.

<sup>6</sup> Suertej kipia ká ne inte mutekukujmati ka numaku.

<sup>7</sup> Kwak yejemet yajket, Yeshu pejki kinhilwia muchi ipanpa Yojan:

—Tay anwalajket tachiati tik ne kojtan: se uatzin ejekatzejtzelujtuk? <sup>8</sup> Tay anwalajket kitat: se takat yamanik takentijtuk? Ne kipiati inkwajkwach yajyamanik nepa nemit inchan ne tatuktianimet! <sup>9</sup> Wan taika anwalajket: pal kitat se taketzani? Nimetzinhilwia ka kia! Wan mas que taketzani.

<sup>10</sup> Ipanpa yajuni ne tajkwilujtiwit:

"Naja niktuktia muishpan nutanawatiani ma metzajshitili ne ujtí."

<sup>11</sup> Kia nimetzinhilwia: itzalan muchi ne sijsiwapunijtuk Yojan ne teulyujmaka ne sea wey; wan ne mas chikitik tik ne itatekimakalis ne Teut mas wey que yaja!

<sup>12</sup> Tik ne tujtunal ipal Yojan ne teulyujmaka wan hasta seman, sejse musujsumat ipal ne tatekimakalis ipal ne ilwikak wan kinekit kitzkiati tay kipia, <sup>13</sup> ika inaketa ijka muchi ne taketzanimet wan ne tajtuli hasta Yojan, <sup>14</sup> wan asu ankinakit kitat yek, uni Eliya ne nemituya pal witz. <sup>15</sup> Ká ne kipia takakilis ma takaki!

<sup>16</sup> Ken ne tukniwan pal ini tujtunal? Kenhat ken kukunetzitzin mawiltiati tik ne tiankis ne kintzajtziati ne inkunpawan, inat: <sup>17</sup> "Titatzutzunket anmupal, wan te anmijutijket! Timutechtijket, wan te anmutajtawelijket!"

<sup>18</sup> Ika walaj Yojan: inte takwa katka, nian ati katka, wan inat:

"Kipia se nawal!"

<sup>19</sup> Walaj ne Itelpuch ne Takat: takwa wan ati, wan inat:

"Yajane takwani, tawanani, wan yawi iwan tumintepewanimet wan tateyekchiwat!"

Muilwitia ka yek ne tamatilis ipanpa tay ne muchiwa.

<sup>20</sup> Kwakuni Yeshu pejki kinhijilwia ne tejtechan kan muchijki itajpal ika inte muyulpataket:

<sup>21</sup> —Ay taja, Korazin, ay taja, Bet-Tzaida! Asu tik Tzor wan Tzidon muchijtuskia tay muchijtuk itzalan anmejemet, muyulpatatuskiat ikman wan mutakentijtuskia tik kushtalkwachtu wan neshti. <sup>22</sup> Sema nimetzinhilwia ka kwak muita ká yejyek wan ká inte, tik Tzor wan Tzidon yasneki mas yek! <sup>23</sup> Wan taja, Kaparnajum, tay, taja titejkuskia hasta ikajku? Katani hasta miktanshaput tiasneki! Ika asu tik Sodom muchijtuskia itajpal ken muchijtuk ijtik taja, yaja nakatuskia nikan hasta ashkan! <sup>24</sup> Sema nimetzinhilwia ka kwak muita ká yejyek wan ká inte, ne tal pal Sodom yasneki mas yek!

## Ne sujsulin

<sup>25</sup> Ikuka Yeshu tanutzki wan inak:

—Nuteku ne Tajtzin pal ne ilwikak wan ne tal, nina ka yek ka inte tikinneshtilij ini ne tamatit wan ne mumachtijtiwit, asunte ne sujsulin.

<sup>26</sup> Ijki Nuteku, ika ijkiuni tikitak yek.

<sup>27</sup> Muchi tay nikpia Nuteku nechmakak, wan te aka kishmati ne itelpuch, sema ne teteku, nian ne teteku, sema ne itelpuch wan ká kineki ne itelpuch kineshtilia.

<sup>28</sup> Shalajsikan nutech muchi ne kujkutat wan ne mutakimiltijtiwit, wan naja nikchiwas ka anmusewiat. <sup>29</sup> Shikwikan ne nukimil anmujpak wan shimumachtikan nutech, ka yamanik wan kanawak nuyulu, wan welisket musewiat anmuajalmaj, <sup>30</sup> ika ajwiak wan ajkatik ne nukimil.

## Ne tunal ipal sewilis

**12** <sup>1</sup> Ikuka se tunal ipal sewilis Yeshu nejnenki itzalan ne mijmil. Ne mumachtianimet mayanket wan pejket tapejpenat wan takwat. <sup>2</sup> Kwak ne Parishayujmet kitaket, inaket:

—Ne mumujmumachtiani né nemit kichiwat tay inte nemi pal tikchiwat tik ne sewilis.

<sup>3</sup> Yaja kinhilwij:

—Anhamatachishketa tay kichijki Dawid kwak mayanket yaja wan ne ikunpawan; <sup>4</sup> ken kalak tik ne ikal ne Teut, wan kikwaj ne tajtamal ishpanujtuk ne inte nemituya pal kikwa yaja nian ne ikunpawan, sema ne

palejmet? <sup>5</sup>Wan ankitztiwit ne tajtuli ina ka tik ne sewilis melka ne palejmet kichiwat tik teupan tay mutuktijtuk ma inte aka kichiwa tik ne sewilis, nemi yek? <sup>6</sup>Nimetzinhilwia ka nikan nemi tay ne mas wey que ne teupan. <sup>7</sup>Asu ankimattuskiat tay kineki ina "Nikelewia tetasujtalis, inte nikelewia esti", inte anhinatuskiat ka kipiata culpaj ká ne inte kichijtiwit tatka inte yek. <sup>8</sup>Ika ne Itelpuch Ne Takat yaja ne itekuyu ne sewilis.

### Welit titapajtiat tik ne sewilis?

<sup>9</sup>Wan kiski ka ikuni wan temuk ka kalsennemit <sup>10</sup>wan né nemik se takat kipia se imey tzitzintik, wan kitajtanilijket su weli mupajtia tik ne sejsewilis, pal kiane welit kitenewat. <sup>11</sup>Yaja kinhilwij:

—Katiawel pal anmejemet ne takat, asu kipia se ichkat wan su ne ichkat ustuwetziskia tik ne sewilis, inte kitzkiskia ne ichkat wan kitejkultiskia?

<sup>12</sup>Wan keski mas ipatiw se takat que se ichkat? Yajika, nemi pal tikchiwat tay yek tik ne tunal ipal sewilis.

<sup>13</sup>Kwakuni kilwia ne takat:

—Shikmelawa ne mumey.

Wan kimelajki wan walmupajtij ken ne seuk. <sup>14</sup>Kisket ne Parishayujmet wan sentajtaketzket pal kitat tay yawit kichiwat pal kipuluat.

<sup>15</sup>Yeshu kimatki wan yajki ka senkak, wan miak yajket iwan, wan yaja kinpajtij muchi, <sup>16</sup>wan kinhajwak ma inte kineshtikan, <sup>17</sup>pal kiane yekawi tay inak ne taketzani Ishaya, ina:

<sup>18</sup>"Ini nupiltzin nikishpejpen,  
yektasujtatuk, ne nikwelitak:  
ijpak niktalis nuijiutzin  
wan yaja kinnawatilis ne tejtechan;  
<sup>19</sup>inte musumas nian tzajtzis  
nian mukakis tik itajku ne techan;  
<sup>20</sup>nian uatzin pustektuk kikapewas,  
nian tawil mumulutza kisewis  
hasta ma tami muchiwa tay yek,  
<sup>21</sup>wan ipanpa itukay tejchiasket tejtechan."

### Yeshu wan Bal-Zebul

<sup>22</sup>Kwakuni kalwikaket se nawalpia pupuyut wan te weli taketza, wan yaja kipajtij wan pejki taketza wan tachia, <sup>23</sup>wan muchi ishpuyawit wan inaket:

—Tejemet tinat ka ini ne itelpuch Dawid!

<sup>24</sup>Kwak ne Parishayujmet kikakket, inaket:

—Yajini kintajkali ne nawalmet iwan Bal-Zebul, ne tatuktiani pal ne nawalmet! Asu inte, inte!

<sup>25</sup> Yaja kimatki tay inat nemit wan kinhilwij:

—Se techan tajkutijtuk senpa puliwi, wan se kal tajkutijtuk inte keman mukawa ejkatuk. <sup>26</sup>Wan asu ne Tenewani kitajkali ne Tenewani, yaja mutajkutijtuk; ken yawi mukawa ne itatekimakalis tel? <sup>27</sup>Wan asu naja nikintajkali ne nawalmet iwan Bal-Zebul, ne anmupilawan tay iwan kintajkalit? Neka yejemetsan yawit metzinchiwat juzgar!

<sup>28</sup> Saman asu naja nikintajkali ne nawalmet itech ne Ijiutzin ne Teut, kineki ina ka ne itatekimakalis ne Teut walejikutuka anmutech.

<sup>29</sup> Ken weli kalaki ajaka ijtik ne ikal se hombron pal kitzkia ipalwan asu inte achtu kilpia uni hombron, wan kwakuni yawi techteki?

<sup>30</sup> Ká inte nemi nuwan, nechtejtewewa, wan ká inte tatepewa nuwan, tasentalua.

<sup>31</sup> Yajika nimetzinhilwia: muchi tay ne takamet tateyekchiwat wan kukujtaketzat yawi mutapupulwia; tay ne kukujtaketzat iwan ne Ijiutzin inte yawi mutapupulwia. <sup>32</sup>Wan ká ne ina se palabraj pal kijilwia ne Itelpuch ne Takat, yawi mutapupulwia; ká ne kijilwia ne Ijiutzin inte yawi mutapupulwia nian tik ini tujtunal nian tik ne tujtunal witzet.

<sup>33</sup> Shikmatikan ka asu ne kwawit yek, yek ne itakil, wan asu ne kwawit inteyek, inte yek ne itakil, ika muishmati ne kwawit itech ne itakil. <sup>34</sup> Kuatal! Ken welit antaketzat yek asu anmejemet inte anyejejek? Ika ken nemi tik tuyulu, ijkiuni taketza ne tuten. <sup>35</sup> Ne yek takat tik ne yek chalchiwit kishtia tay yek, wan ne inteyek takat tik ne chalchiwit inteyek kishtia tay inteyek.

<sup>36</sup> Nimetzinhilwia ka muchi tay taketzat ne takamet tay inte muneki, tashtawisket ipanpa tik ne tunal pal muita ká yek wan ká inte, <sup>37</sup> ika tay ne titaketztuk kilwitis asu taja tiyek, wan tay ne titaketztuk kilwitis asu taja inte tiyek.

### **Ne Parishayujmet kitajtanit se pal muishmati**

<sup>38</sup> Kwakuni nankilijket sejse pal ne tajkwiluanimet wan ne Parishayujmet inat:

—Tamachtiani, tiknekit ma shitechmaka se pal muishmati.

<sup>39</sup> Yaja kinhilwij:

—Semaya takamet inteyek wan mawiltianimet kishtemuat se pal muishmati, wan te ankiapiasket, sema ne pal Yona ne taketzani, <sup>40</sup> ika kenha ken nemik Yona tik iijti ne wey michin yey tunal wan yey tayua, kenhaya ne Itelpuch ne Takat nemis tik iijti ne tal yey tunal wan yey tayua. <sup>41</sup> Ne Niniwachanejket yawit muketzat tik ne tunal kwak muita asu ne takamet pal ashan yejejek o inte, wan yawit inat ka inte; ika yejemet muyulpataket kwak tanajawatij Yona, wan nikansan nemi se mas wey que Yona! <sup>42</sup> Ne

siwatatuktiani pal Tatzinu yawi muketza kita asu yejyek ne takamet pal ashan, wan yawi ina ka inte; ika wejka walaj yaja kikaki ne itamatilis Shalomo, wan nikansan nemi se mas wey que Shalomo!

<sup>43</sup> Kwak se nawal inteyek kiski itech se takat nejnenki tik wajwaktuk tal kitemua kan musewiskia wan inte kanaj. <sup>44</sup> Kwakuni ina:

"Niaw nimukwepa tik ne nukal kanka nikiski."

Wan kwak ajsi, kiajsi uchpantuk wan muekchijtuk wan te nemi aka.

<sup>45</sup> Kwakuni yawi kalinwika uk chikume nawal mas inteyek que yaja, yawit kalakit wan nakat ka ikuni, wan uni takat yawi muchiwa mas inteyek tipan que achtu. Ijkiuni yawi panu nusan iwan ini takamet inteyek pal ashan.

### Ne inan wan ne iikawan Yeshu

<sup>46</sup> Kwak yaja nemituya taketza iwan muchi, ne inan wan ne iikawan nemituyat tatenpan kitemuat pal kinutzat. <sup>47</sup> Ajaka kilwij:

—Ne munan wan ne muikawan nemit né tatenpan metztemuat pal antanutzat.

<sup>48</sup> Kilwij yajuni:

—Ká ne nunan? Wan ká nuikawan?

<sup>49</sup> Wan kiajkukij ne imey ijpak muchi ne mumachtianimet wan inak:

—Nikan nemit ne nunan wan ne nuikawan! <sup>50</sup> Ika ká ne kichiwa tay kineki Nuteku ka ikajku, yajane nuikaw, wan nueltiw, wan nunan.

### Ne tatuka

**13** <sup>1</sup> Uni tunal Yeshu kiski tik ne kal wan yajki mutalia itech ne at, <sup>2</sup> wan mutepewket miak inawak. Yajika yaja kalak tik se barcoj wan mutalij, wan muchi ne takamet wan siwatket nakaket kikakit iten ne at, <sup>3</sup> wan pejki taketza wan kinhilwia ini casoj:

—Se takat kiski tatuka, <sup>4</sup> wan kwak nemituya tatuka wetzki se chiupi itech ne ujti, wan ajsiket tujtutut wan kikwajket. <sup>5</sup> Ukchiupi wetzki ijpak tejtet kan nemituya sujsul chiupi tal, wan waltakatki nemanha ika inte kanaj wey tal; <sup>6</sup> wan kwak kiski ne tunal, kalatatak wan wajwakik nemanha ika inteuk kipia inelwayu. <sup>7</sup> Ukse chiupi wetzki itzalan wijwitzti, wan ne wijwitzti weyaket wan kimalachujket. <sup>8</sup> Ukse chiupi wetzki ijpak ne tal yek wan tamakak itakil, wan sejse tamakak sentzunti, sejse yeshpual wan sejse senpual-majtakti. <sup>9</sup> Ká kipia takakilis, ma takaki!

<sup>10</sup> Wan ajsiket ne mumachtianimet wan kilwijket:

—Taika tikinhilwia cajcasoj ijkiuni?

<sup>11</sup> Yaja kinhilwij:

—Anmejemet welit kimatit ne ichtaka pal ne tatekimakalis ipal ne ilwikak. Yejemet inte welit. <sup>12</sup> Ika kimakasket ká ne kipiaya wan mutalilis; wan kishtilisket ká ne inte kipia tay ne kipiatura. <sup>13</sup> Yajika nikhilwia cajcasoj, ma kitakan wan ma inte tachiakan, wan ma takakikan wan ma inte kimatikan tay takakit, <sup>14</sup> wan kiane yekawi tay taketzki Ishaya, kwak ina:

"Antakasket wan te ankimatasket tay antakakit, wan ankitasket wan te antachasket, <sup>15</sup> ika ne iyulu ini techan mukwepki etek, tzukultik ne itakakilis wan muishtzak pal te tachia ne ijish nian takaki ne itakakilis nian tamati ne iyulu, nian muishkwepa ma nikpajti."

<sup>16</sup> Kipiat suertej ne anmujmuish ika tachiat, wan ne anmunajnakas ika takakit. <sup>17</sup> Kia nimetzinhilwia ka miak taketzani wan yejyek takamet kielewijket kitat tay ankitat wan te kitziwit, wan kinekituyat kikakit tay ankikakit wan te kikaktiwit.

<sup>18</sup> Ashan shinechkakikan wan niaw nimetzinhilwia tay kineki ina ne casoj pal ne tatuka. <sup>19</sup> Muchi ká takaki ne palabraj ipal ne tatekimakalis wan te kimati, witz ne inteyek wan kishitia tay mutukatuk ijtik iyulu: ini ne mutukak itech ne ujti. <sup>20</sup> Ne tay mutukak iepak tejtet, uni ne paki takaki ne palabraj wan kikwi nemanha, <sup>21</sup> wan te kipia nelwat, wan sema naka chiujchiupi tunal; kwak yaja muejekua wan mukwepa uij ipanpa ne palabraj, te ishtuna mutekukujmati. <sup>22</sup> Ne mutukak itzalan ne wijwitzti, uni ká ne melka takaki ne palabraj, kikakasua ne taltikpak, kishijshikua ne tumin, wan kimalachua muchi wan yajika yaja inte tamaka itakil. <sup>23</sup> Ne mutukak iepak yek tal, uni ne takaki ne palabraj wan kimati, wan yaja tamaka itakil, sejse sentzunti, sejse yeshpual wan sejse senpual-majtakti.

### Sejseuk casoj

<sup>24</sup> Kihilwij ukse casoj, ina:

—Ne tatekimakalis ipal ne ilwikak ken se kitukak imil yek. <sup>25</sup> Kwak kuchit ne takamet, ajsik se kineki kijtaku wan kitukak jaral itzalan ne tatuk, wan yajki. <sup>26</sup> Kwak takatki ne sakat wan kipishki itakil, kwakuni walmuneshtij nusan ne jaral. <sup>27</sup> Ajsiket ne takamet kan nemituya ne kaltekuyu wan kilwijket:

"Tajtzin, anka inte tiktukak yek ne mumil. Asu inte, kanka witz ne jaral?"

<sup>28</sup> Yaja kihilwij:

"Uni kichijki se kineki nechijtakua."

Ne takamet kilwijket:

"Tikneki ma tiu-tikululuat?"

<sup>29</sup> Yaja inak:

"Inte, ika asu ashan ankiululuat ne jaral welit ankiwiwitat nusan ne tatuk. <sup>30</sup> Shikajkawakan senweyat ne ujume hasta tiawit titapishkat, wan tik ne tapishkal niaw nikhilwia ne tapishkat: Shikululukan

achtu ne jaral, shikilpikan tik tajtapikti wan shiktatikan, wan ne tatuk shiktepewakan ijtik nushajkal."

<sup>31</sup> Kinhilwij ukse casoj:

—Ne tatekimakalis ipal ne ilwikak ken se iish culantroj ne kikwij se takat wan kitukak tik ne imil. <sup>32</sup> Melka tejkia ka yaja ne mas chikitik pal muchi ne ijish, kwak weya sujsul weytia wan muchiwa se kwawit wan ajsit ne tujtutut mutaliat tik imajmajtza.

<sup>33</sup> Kinhilwij ukseuk casoj:

—Ne tatekimakalis ipal ne ilwikak ken ne shukutishti, ne kikwij se siwat wan kishtukilij yey almun tishti hasta shukukiski muchi.

<sup>34</sup> Muchi uni Yeshu kinhilwij ne mijmiaktal wan pal kinhilwia kikwij cajcasoj, wan inte kinnutza katka sute iwan cajcasoj, <sup>35</sup> ma yekawi tay inak ne taketzani, ina:

"Niktapus ne nuten pal nina cajcasoj,  
nikutzajtzis tay ne ikman ichtaka."

<sup>36</sup> Kwakuni kilwij ne miaktal ma yawi wan kalak ka ichan, wan ne mumachtianimet ajsiket inat:

—Shitechneshtili tay kineki ina ne casoj ipal ne jaral tik ne mil!

<sup>37</sup> Yaja inak:

—Ne tatuka yek, yaja ne Itelpuch ne Takat. <sup>38</sup> Ne mil ne taltikpak. Ne yek tatuk, yejemet ne ikukunew ne tatekimakalis. Ne jaral, ne ikukunew ne inteyek. <sup>39</sup> Ne kineki kijtakua ne tatuk, ne Tamintuk. Ne tapishkal, yaja kwak yawia tami muchi. Ne tapishkat, ne tanawatianimet. <sup>40</sup> Yajika tel, kenha ken mululua ne jaral wan mutatia tik tit, ijkiuni yawi muchiwa kwak yawia tami muchi: <sup>41</sup> ne Itelpuch ne Takat yawi kintuktia ne tanawatianimet wan yawit kishtiat tik ne tal muchi ne tajtatzunchaluas wan yejemet ká kichiwat ma inte muchiwa tay nemi tuktijtuk, <sup>42</sup> wan yawit kintamutat kan tata. Ikuni yawit chukat, yawit tzalanit intajtan! <sup>43</sup> Kwakuni ne kichiwat tay yek yawit tzitzinakat ken ne tunal tik ne itatekimakalis ne Inteku. Ká kipia takakilis ma takaki!

<sup>44</sup> Ne tatekimakalis ipal ne ilwikak ken se chalchiwit ishtukatuk tik se mil, ne kiajsik se, wan kinashki, wan yawi iwan pakilis kinamaka muchi tay ipal wan kikua uni mil.



<sup>45</sup> Ne tatekimakalis ipal ne ilwikak nusan ken se tanamakani kitejtemua kujkusti ishyektzin, <sup>46</sup> ne kiajsik se kusti sujsul wey ipatiw wan yajki kinamaka muchi ipalwan wan kikujki yajane.

<sup>47</sup> Senpa ne tatekimakalis ipal ne ilwikak ken se wey matat ne mutamutak tik ne weyat wan kinsentepej wejwey wan chijchikitik michin, <sup>48</sup> wan kwak nemik tentuk kishtijket tik ne at, wan mutalijket kinhululuat ne yejyek wan kinhanket ijtik se baldej, wan ne inte tatka inpatiwe kintamutaket. <sup>49</sup> Wan ijkiuni yawi muchiwa kwak yawia tami muchi: ne tanawatianimet yawit kisat takupewat itzalan ne inte yejyek wan ne yejyek <sup>50</sup> pal kintamutat ne inte yejyek kan tata. Ikuni yawit chukat, yawit tzalanit intajtan.

<sup>51</sup> Ankimatket muchi ini tay antakaktiwit?

Kilwiat:

—Tikmatket.

<sup>52</sup> Kinhilwij:

—Yajika, ne tajkwiluani ne muchiwa se mumachtiani ipal ne tatekimakalis ipal ne ilwikak ken se kaltekuyu ká kishitia ijtik ichalchiw ne yankwik wan ne palikman.

### Tay panuk kwak ajsik itechan

<sup>53</sup> Wan kwak Yeshu tamik ina ini cajcasoj, yajki. <sup>54</sup> Wan kwak ajsik itechan tamachtij tik ne sennemit pal tukniwan, ken ishpuyawiket wan inaket:

—Kanka walajtuk ne itamatilis wan itajpal? <sup>55</sup> Su yajini ne ikunew ne carpintero! Ne inan ne itukay Maryam wan ne iikawan yejemet Yakob wan Yosep wan Shimon wan Yuda! <sup>56</sup> Muchi ne ieltiwan nemit itzalan tejemet! Kanka kishtijtuk muchi uni tel?

<sup>57</sup> Wan mutekukujmatket. Yeshu kinhilwij:

—Nujme kitat yek se taketzani, semaya tik itechan se wan ichan se inte muita yek!

<sup>58</sup> Wan te kichijki wey itajpal ka ikuni, ika yejemet inte kipiatusat tayulmatilis.

### Ne imikilis Yojan ne teulyujmaka

**14** <sup>1</sup> Ikuka ne takutuntuktiani Herodes takakik tay inat katka ipanpa Yeshu, <sup>2</sup> wan kinhilwij ne itajtakawan:

—Yajini Yojan ne teulyujmaka muyulkweptuk, yajika weli kichiwa tay sujsul wey.

<sup>3</sup> Ika Herodes kitzkijtuya Yojan wan kilpijtuya wan kiwikatuya tzaktuk ipanpa Herodia ne isiwaw Pilipo, ne iikaw, <sup>4</sup> ika ne Yojan kilwijtuya Herodes:

—Te nemi yek ma shikpia uni siwat.

<sup>5</sup> Wan melka kinekituya kimiktia majmawki, ika muchi inat katka ka yajuni se taketzani. <sup>6</sup> Wan tik ne iilwiw Herodes, ne isiwapil Herodia mijtutij iishpan tik ne ikal tatajku muchi, wan ne Herodes kielewia katka, <sup>7</sup> yajika inak tik itakakilis muchi ka kimakaskia ne siwapil tay ne kitajtaniskia. <sup>8</sup> Wan yaja, ika ne inan kilwij, inak:

—Shinechmaka tel pak se kashit nikansan ne itzuntekun Yojan ne teulyujmaka!

<sup>9</sup> Wan melka ne tatuktiani inte kinekituya, tatuktij ma kitakulikan ipanpa tay ne inatuya tik intakakilis ne sentakwat <sup>10</sup> wan ma mukechkutuna Yojan tik ne tatzakwiluyan, <sup>11</sup> wan kalwikaket ne itzuntekun pak se kashit wan kimakaket ne siwapil wan yaja kiwikak itech ne inan. <sup>12</sup> Wan ne imujmumachtiani ajsiket kalkwit ne mikini wan kitalpachujket, wan yajket kilwiat Yesu.

### **Yesu kitakwaltia se miaktal**

<sup>13</sup> Kwak takakik Yesu, yajki ka senkak ijtik se barcoj ka ikwaj kanka inte kanaj tatka. Wan ne miaktal takakik wan kisket tik ne tejtechan wan yajket yajket ikshipan iipan. <sup>14</sup> Wan yaja kiski wan kitak se wey miaktal, wan kikukuj iyulu inpanpa wan kinpajtij ne kukuyat. <sup>15</sup> Kwak tayuakik, ne mumachtianimet ajsiket itech inat:

—Nikan inte nemi tatka, wan teutaka. Shikinhajkawa yawit kikuat takwal tik ne tejtechan.

<sup>16</sup> Ne Yesu kinhilwij:

—Inte muneki. San shikintakwaltikan anmejemet!

<sup>17</sup> Yejemet inat:

—Nikan sema tikpiat makwil tamal wan ume michin.

<sup>18</sup> Yaja inak:

—Shalwikakan.

<sup>19</sup> Wan kintuktij ma mutalikan muchi ijpak ne sakatal, wan kikwij ne makwil tamal wan ne ume michin, wan ajkutachishki wan kinteuchij; wan kipitzakuj ne tajtamal wan kinmakak ne mumachtianimet, wan ne mumachtianimet kinmajmakaket, <sup>20</sup> wan takwajket wan ishwiket muchi. Wan kianket ne pusul mutepejtuk wan kitenket majtakti-ume chikiwit. <sup>21</sup> Nemituyat cinco mil takat wan nusan miak siwat wan kunet.

### Yeshu nejnemi ijpak at

<sup>22</sup> Wan nemanha yaja kinkalaktij ne mumachtianimet tik se barcoj wan yejemet yawit ka sentapal wan yaja nakak isel itech ne miaktal. <sup>23</sup> Nemanha kinhajkaw yawit muchi wan tejkuk pak se tepet ka ikwaj kinujnutza ne Teut. Tayuakik wan nemik isel. <sup>24</sup> Ne barcoj nemituya wejka ne tal, wan ne at sujsul kumunik ika ne ejekat tapitza nemi iishpan. <sup>25</sup> Kwak tanesik, yaja nejnenki ijpak ne at wan ajsik kan nemituyat. <sup>26</sup> Kwak ne mumachtianimet kitaket nejnemi ijpak at mukakasujket, inat:

—Uni witz tukujkul!

Tzajtziket iwan mawi. <sup>27</sup> Nemanha ne Yeshu taketzki, ina:

—Maka shiyulkakasiwikan! Naja ne! Maka shimajmawikan!

<sup>28</sup> Ne Pedro inak:

—Tajtzin, asu taja ne, shinechtukti ma niajsi mutech ijpak ne at!

<sup>29</sup> Yaja inak:

—Shiwi!

Pedro temuk katani wan nejnenki ijpak ne at hasta kan nemituya Yeshu. <sup>30</sup> Kwak yaja kitak ne ejekat majmawki wan pejki atuki wan tzajtzik, ina:

—Tajtzin, shinechpalewi!

<sup>31</sup> Nemanha Yeshu kimelajki ne imey wan kitzkij, wan kilwia:

—Intesu tikpia tayulmatilis! Taika tipejki timuishmutia?

<sup>32</sup> Wan kwak tamik tejku ijpak ne barcoj mukawki ne ejekat. <sup>33</sup> Ne sejseuk tik ne barcoj pejket mutankwaketzat, inat:

—Tejkia ka taja ti Itelpuch ne Teut.

### Tapajtia tik Genesaret

<sup>34</sup> Wan panuket sentapal wan ajsiket ne tal itukay Genesaret, <sup>35</sup> wan kwak ne techanchanejket kimatket ká yaja tatuktijket inat nujme uni tal. Wan kalwikaket muchi ne kukuyat, <sup>36</sup> wan kitajtanket su welit kichijchimit ne iten ne ikwajkwach, wan mupajtijket muchi ká kichijchinket.

### Tay iwan mususulwia ne takat?

**15** <sup>1</sup> Kwakuni sejse Parishayuj wan tajkwiluani ipal Yerushalem ajsiket itech Yeshu, inat:

<sup>2</sup> —Taika ne mumujmumachtiani inte kichiwat ken kichiwat katka tunoywan? Inte kipupuat inmejme y achtu ka takwat!

<sup>3</sup> Yaja inak:

—Anmejemet taika inte kichiwat tay tatuktij ne Teut wan ankinokit ankichiwat ken katka? <sup>4</sup>Ka ne Teut inak: "Shiktakamati muteku wan munan", wan: "Ká kijilwia iteku wan inan, ma miki." <sup>5</sup>Anmejemet inat ka su se kilwia iteku wan ne inan "naja niktakulia ne Teut muchi tay nupal", ma intea ijkiuni; <sup>6</sup>intea kitakamati ne iteku. Wan ankichiwat ka tay ne tatuktij ne Teut inte tatka ipanpa ne tay ankichiwat katka. <sup>7</sup>Tensasalmet! Anmupanpa yek taketzki Ishaya, ina:

<sup>8</sup>"Ini techan nechtakamati iwan itenshipal;  
ne iyulu wejka nemi nupal!

<sup>9</sup>Inte mutankwaketzat yek nuishpan  
ika tamachtiat tay tatuktijket takamet."

<sup>10</sup>Wan kalnutzki ne miaktal wan kinhilwij:

—Shinechkakikan wan shikmatikan tay antakakit: <sup>11</sup>inte ne tay kalaki itech iten kiskusulwia ne takat, asunte tay kisa itech ne iten kiskusulwia.

<sup>12</sup>Kwakuni ajsiket ne mumachtianimet kilwiat:

—Taja tikmati ka ne Parishayujmet takakket uni wan mutekukujmatket?

<sup>13</sup>Yaja inak:

—Muchi ne sajsakat ne inte kitukak Nuteku ipal ne ilwikak yawit muwiwitat.

<sup>14</sup>Shikinhelkawakan! Pupuyumet wan kinekit kilwitiat ne ujt! Asu se pupuyut kilwitilia ne ujt ukse pupuyut, ne inhumeshitin ustuwetzit!

<sup>15</sup>Ne Pedro kilwij:

—Shitechneshtili uni casoj.

<sup>16</sup>Yaja inak:

—Inteuk ankimatit? <sup>17</sup>Anmejemet teuk ankimatit ka muchi tay kalaki itech iten se ajsi tik ne ielishku, kwakuni muishtia wan yawi tik ne mijkwitayan?

<sup>18</sup>Wan tay witz itech ne iten kisa tik iyulu; yajane ne kiskusulwia ne takat, <sup>19</sup>ika kisa tik iyulu tay inteyek ijtik iyulu, ken kwak tamiktia, mawiltia, tatzinhejenchiwa, techteki, ina ka se kichijki tay inte kichijki, wan kukujtaketza. <sup>20</sup>Uni tay iwan mususulwia ne takat. Inte mususulwia ika inte mumapaka pal takwa.

### Ne siwat pal Kanaan

<sup>21</sup>Wan Yeshu yajki ka senkak wan ajsik ne tajtal pal Tzor wan Tzidon, <sup>22</sup>wan né nemik se siwat pal Kanaan nepa chanej, wan tzajtzik walaj wan inak:

—Shinechpalewi, Tajtzin, itelpuch Dawid! Nusiwakunew kukuya iwan se nawal.

<sup>23</sup>Yaja tesu nankilij tatka, wan ne mumachtianimet ajsiket kitajtanit, inat:

—Shikilwi ma yawi, ka tzajtzi witz tuipan.

<sup>24</sup> Yaja inak:

—Sema nechtitanijket itech ne ichkamet pulijtiwit pal Israel.

<sup>25</sup> Ne siwat walmutankwaketza, wan ina:

—Tajtzin, shinechpalewi!

<sup>26</sup> Yaja inak:

—Inte yek ma tikwikan ne intamal ne kukunet pal tiktamutiliat ne pejpelutzitzinmet.

<sup>27</sup> Ne siwat inak:

—Kiane Tajtzin; melka uni, ne pejpelutzitzinmet kikwat ne mumushu ne wetzi talchi kan mutaliat takwat intekuyu!

<sup>28</sup> Kwakuni Yeshu kilwij:

—Siwat, wey ne mutayulmatilis! Muchijtuk tay tikneki.

Wan mupajtij ne isiwapiltzin.

## Yeshu kitakwaltia se miaktal

<sup>29</sup> Wan Yeshu kiski wan walmukwepki ne weyat pal Galilaya. Wan tejkuk pak se tapetat wan mutalij ikuni. <sup>30</sup> Wan ajsiket miak kalinwikat metzkelumet, pupuyumet, makutumet, sejse te welit taketzat, wan sejseuk; wan kintalijket itech ijikshi wan yaja kinpajtij. <sup>31</sup> Muchi ishpuyawiket kwak kitaket taketzat ká ne te welit katka taketzat, yejyek ne majmakutu wan nejnemit ne mejmetzkelu wan tachiát ne pujpupuyumet. Wan inaket ka wey ne Teut pal Israel.

<sup>32</sup> Yeshu kalinnutzki ne mumachtianimet wan inak:

—Nechkukua nuyulu inpanpa muchi, ika kipiata yey tunal ka nemit nuwan wan te kipiát tatka pal kikwat. Te nikneki ma kiselikan mayan nian ma majmatamikan tik ne ujtí.

<sup>33</sup> Wan ne mumachtianimet kilwiat:

—Ka nikan te nemi tatka. Kan tikajsit tajtamal pal mutakwaltiat muchi?

<sup>34</sup> Wan Yeshu kinhilwia:

—Keski tamal ankipiat?

Yejetmet inaket:

—Chikume, wan chiupi michin.

<sup>35</sup> Wan kintuktij ma mutalikan talchi muchi, <sup>36</sup> wan kikwij ne chikume tamal wan ne chiupi michin, wan kiteuchij wan kipitzakuj wan kinmakak ne mumachtianimet, wan ne mumachtianimet kinmajmakaket, <sup>37</sup> wan muchi takwajket wan ishwiket, wan kianket ne pusul ne nakak wan nakaket chikume chikiwit tejtentuk. <sup>38</sup> Nemituyat cuatro mil takat, wan nusan siwatket wan

kukunet. <sup>39</sup> Wan kwak yajket muchi, kalak tik ne barcoj wan ajsik ne tajtal nepa Magadan.

### Ne Parishayujmet kitajtanit se pal muishmati

**16** <sup>1</sup> Wan ne Parishayujmet wan ne Tzadukayujmet ajsiket kiejekuat. Kitajtanket ma kilwiti se pal muishmati pal ne ilwikak. <sup>2</sup> Yaja kinhilwij:

—[Kwak tayuaki anhinat: "Musta tachia ika chichiltia ka ikajku." <sup>3</sup> Wan kwak tatwi: "Ashan shupan witz ika chichiltia ka ikajku wan nemi tristej." Yek anwelit ne itachishka ne ilwikak; ken ka inte welit ankishmatit ne tujtunal tinemit?] <sup>4</sup> Ne takamet pal ashan inte yejyek! Mawiltianimet! Kitemuat se pal muishmati wan te kipiasket, sema ne ipal Yona.

Wan kinhajkaw wan yajki.

### Cuidadoj iwan ne shukutishti!

<sup>5</sup> Wan kwak ne mumachtianimet yajket sentapal ne at, kielkawket kiwikat pan pal takwat. <sup>6</sup> Yeshu kinhilwij:

—Shitachiakan wan shiktalikan cuidadoj iwan ne shukutishti pal ne Parishayujmet wan ne Tzadukayujmet!

<sup>7</sup> Yejemet inat ka yaja inak "ika inte talkwijket ne pan". <sup>8</sup> Ne Yeshu kimatki wan inak:

—Tay anyultaketzat, anmejemet ká inte kipiát tayulmatilis? Anhinat ka ninak ika inte kanaj ne pan? <sup>9</sup> Inteuk ankimatit ne makwil tamal ipal ne cinco mil takat wan keski chikiwit ankianket, <sup>10</sup> nian ne chikume tamal pal ne cuatro mil takat wan keski ankianket? <sup>11</sup> Ken ka inte ankimatit ka inte nina ipanpa ne pan kwak naja nimetzinhilwij "Cuidadoj iwan ne shukutishti pal ne Parishayujmet wan ne Tzadukayujmet"?

<sup>12</sup> Kwakuni yejemet kimatket ka inte kinekituya ina ma kitalikan cuidadoj iwan ne tishti pal ne pan asunte iwan ne tamachtilis pal ne Parishayujmet wan ne Tzadukayujmet.

### Ká ne Itelpuch ne Takat?

<sup>13</sup> Yeshu ajsik ne tajtal pal Kaysarea Pilipo wan kintajtan ne mumachtianimet:

—Ká inat ka ne Itelpuch ne Takat?

<sup>14</sup> Yejemet inaket:

—Sejse inat ka yaja Yojan ne teulyujmaka, sejse ka Eliya, sejseuk ka Yeremiya wan su te, se pal ne taketzanimet.

<sup>15</sup> Kinhilwia:

—Anmejemet ken inat? Ká naja?

<sup>16</sup> Shimon Pedro inak:

—Taja ne Mawaltijtuk, ne itelpuch ne Teut yultuk.

<sup>17</sup> Yeshu kilwij:

—Tikpia suertej, Shimon Bar-Yona, ika inte metzmachtij se ken tuweyka asunte Nuteku ka ikajku. <sup>18</sup> Wan naja nimetzilwia ka taja ti Pedro wan ijpak ini tesual niaw niketza nukalsennemit. Wan ne tejtentzakka pal ne miktanshaput inte welisket kichiwiliat tatka. <sup>19</sup> Niaw nimetzmaka ne iwan mutentzakwa wan mutentapua ne tatekimakalis ipal ne ilwikak. Wan muchi ká tikilpia pak ne tal, ilpituk nemis tik ne ilwikak; wan ká tiksutuma pak ne tal, sutuntuk nemis tik ne ilwikak.

<sup>20</sup> Kwakuni kintuktij ne mumachtianimet ma inte kilwikan aka ka yaja ne Mawaltijtuk.

### Asu aka kineki yawi nuipan...

<sup>21</sup> Tipan Yeshu pejki kinmachtia ne mumachtianimet ka yaja nemi pal yawi tik Yerushalem pal taekua wey, ika ne noymet wan weypalejmet wan tajkwiluanimet yawit kijilwiat wan yawit kimiktat wan yawi muyulkwi kwak panut yey tunal.

<sup>22</sup> Wan Pedro kinutzki wan pejki kiajwa, ina:

—Tesu, Tajtzin, tesu; te yawi panu uni!

<sup>23</sup> Yaja muishkwepki wan kiajwak Pedro, ina:

—Shiawa ka nuteputz, Tenewani, taja tinutatunchaluas ika inte tikejketza tay ipal ne Teut asunte tay ipal ne takamet.

<sup>24</sup> Kwakuni Yeshu kinhilwij muchi ne mumachtianimet:

—Asu aka kineki yawi nuipan, ma kielkawa muchi tay ipal wan ma kiana ne icruz wan ma yawi nuipan. <sup>25</sup> Ika ká tajpiaskia ne ialmaj yawi kipulua, wan ká kipuluskia ne ialmaj ka numaku yawi tajpia. <sup>26</sup> Ika ken kipalewia se asu muchi ne taltikpak ipal wan puliwi ne ialmaj? Wan tay weli tamaka se ipatka ialmaj? <sup>27</sup> Ika ne Itelpuch ne Takat yawi witz tik itawilyu ne Iteku itzalan ne tanawatianimet, wan kwakuni kintashtawasket muchi tay yejemet kichijtiwit. <sup>28</sup> Kia nimetzinhilwia ka ankakeski pal ne nikan nemit inte yawit mikit achtu ma kitakan ne Itelpuch ne Takat witz iwan itatekimakalis.

### Ne weykapatalis

**17** <sup>1</sup> Wan kwak panuket chikwasen tunal, Yeshu kinwika Pedro wan Yakob wan Yojan iikaw wan tejkuket pak se kojtik tepet ka inkwaj, <sup>2</sup> wan muweykapatak tik intachialis wan tatawij ne iishkalyu ken ne tunal. Ne

ikwajkwach istakisket ken ne tawil. <sup>3</sup> Wan né kisket inhishpan Moshe wan Eliya tajtaketzat iwan. <sup>4</sup> Pedro kilwij Yeshu:

—Tajtzin, yek ma tinemikan ka nikan. Su tikneki, nikchiwas yey tawipanti: se mupal, wan se ipal Moshe, wan se ipal Eliya.

<sup>5</sup> Kwak yaja taketzayuk se mishti tajtawilua kinkimiluj wan mukakik tik ne mishti se ina:

—Yajini nutelpuch yektasujtatuk, yajini nikita yek. Shikakikan tay ina!

<sup>6</sup> Wan kwak ne mumachtianimet kikakket mutamutaket talchi iwan mawi. <sup>7</sup> Wan Yeshu ajsik wan kinmatukak wan inak:

—Shimuketzakan, maka shimajmawikan.

<sup>8</sup> Kwak ajkutachishket, inte kitaket aka, semaya Yeshu isel. <sup>9</sup> Wan kwak temut yawit katani, Yeshu kintuktij ina:

—Maka shikilwikan aka tay ankitztiwit hasta muyulkwi ne Itelpuch ne Takat.

<sup>10</sup> Wan kitajtanilijket:

—Taika inat ne tajkwiluanimet ka Eliya nemi pal witz achtu?

<sup>11</sup> Yaja inak:

—Kiane, Eliya yawi witz kiektalia muchi. <sup>12</sup> Nimetzinhilwia ka Eliya walaja wan te kishmatket, wan kichijket iwan tay kielewijket. Ijkiuni nemit pal kichiwat ka taekua ne Itelpuch ne Takat nusan.

<sup>13</sup> Kwakuni ne mumachtianimet kimatket ka kinekituya ina Yojan ne teulyujmaka.

### Kipajtia se mijmiki

<sup>14</sup> Wan kwak ajsiket kan nemituyat muchi, se takat ajsik itech mutankwaketza <sup>15</sup> wan ina:

—Tajtzin, shikpalewi nupiltzin, ika mijmiki wan sujsul kukuya, wan seujseujti wetzi tik ne tit, wan seujseujti tik ne at. <sup>16</sup> Wan nalwikak itech mumujmumachtiani wan te weliket kipajtiat.

<sup>17</sup> Yeshu inak:

—Ay, ashan inte kanaj tayulmatilis, muchi kwejkwelnaj! Hasta keman nemi pal ninaka anmutzalan nimetzinselia? Shalwika tel.

<sup>18</sup> Wan Yeshu kiajwak ne nawal wan kiski itech, wan ne piltzin mupajtij tipan. <sup>19</sup> Kwakuni ajsiket itech ka ikwaj ne mumachtianimet wan inaket:

—Taika tejemet inte tiweliket?

<sup>20</sup> Yaja kinhilwia:



—Ika inte antayulmatit. Kia nimetzinhilwia ka asu antayulmatiskiat se chiupichin, ankilwiskiat uni tepet: "Shu ikuni!" wan yaskia, wan te tatka uij anmupal. <sup>(21)</sup>.

## Yeshu inak tay yawi panu

<sup>22</sup> Kwak musenputzuat tik Galilaya, Yeshu kinhilwij:

—Yawit temakat ne Itelpuch ne Takat ijtik inmejmei takamet, <sup>23</sup> wan yawit kimiktiat, wan kwak panut yey tunal yawi muyulkwi.

Wan sujsul mutechtijket.

## Ne pejpesoj ipal ne teupan

<sup>24</sup> Kwak mukwepket Kaparnajum, ne kianat ne pejpesoj pal ne teupan ajsiket itech Pedro wan kitajtanilijket:

—Ne anmutamachtiani inte kitashtawia ne pesoj?

<sup>25</sup> Ina:

—Kitashtawia.

Wan kwak yaja ajsik inchan, Yeshu taketzki achtu, ina:

—Tay tina taja, Shimon: ká itech kikwit tumin ne tatuktianimet pal ne tal, itech inkukunew o ne sejseuk?

<sup>26</sup> Inak:

—Intech ne sejseuk.

Wan Yeshu kilwij:

—Yek tel, ne inkukunew inte nemit pal tashtawiat. <sup>27</sup> Melka uni, pal ma inte kwalanikan tuwan, shu itech ne at, shiktamuta se kutishi wan shikwi ne achtu michin tikitzkia wan shiktapu ne iten wan tiaw tikajsi se coraj. Shikwi wan shikinmaka nupanpa wan mupanpa!

## Sejseuk tay kinhilwij

**18** <sup>1</sup> Kwakuni ne mumachtianimet yajket kitajtaniliat Yeshu:  
—Katiawel ne mas wey ijtik ne tatekimakalis ipal ne ilwikak?

<sup>2</sup> Wan kalnutzki se kunetzin wan kitalij tatajku, <sup>3</sup> wan inak:

—Kia nimetzinhilwia, asu inte anmuishkwepat wan anmuchiwat ken ne kukunetzitzin, inte anyawit kalakit ijtik ne tatekimakalis ipal ne ilwikak.

<sup>4</sup> Yajika, ká ne mutemultia ken ini kunetzin, yajane ne achtu ijtik ne tatekimakalis ipal ne ilwikak, <sup>5</sup> wan ká ne kikwi se kunetzin ken yajini tik nutukay, najasan nechkwí.

<sup>6</sup> Ká ne kitekukujmati se pal ini chijchikitik nechylumatit, mas yek ma mupilu se burrojmetat itech ikechkuyu wan ma atuki tik ne miktan at.

<sup>7</sup> Ay! pobrej taltikpak ipanpa ne tajtatzunchaluas. Senpa nemisket tajtatzunchaluas; saman ne takat ká kalwika ne tatzunchaluas, ay pobrej!

<sup>8</sup> Asu ne mumey o ne mukshi metztekukujmati, shikutuna wan shiktamima wejka. Mas yek ma shiyultuk makutu o metzkelu wan te ma metztamutakan wan ume mumey wan ume mukshi tik ne tit pal senpa! <sup>9</sup> Wan asu se muish metztekukujmati, shikwiwita wan shiktamima wejka. Mas yek ma shiyultuk ishpuuyut wan te ma shikpia ume muish wan ma metztamutakan ka miktanshaput kan tata.

<sup>10</sup> Shikitakan ma inte shikijilwikan nian se pal ini chijchikitik, ika nimetzinhilwia ka ne tanawatianimet ne kinpalewiat ka ikajku kitat nemit ne ishkalyu ne Nuteku pal ne ilwikak. <sup>(11)</sup>. <sup>12</sup> Tay anhinat: su se takat kipia sentzunti ichkat wan se yejemet kipulua ne ujtí, yaja yawi kinhajkawa ne sejseuk tik ne tepet pal yawi kitemua ne se pulijtuk, o inte? <sup>13</sup> Wan asu kiajisi, kia nimetzinhilwia ka pajpakiskia mas ipanpa yajuni que inpanpa ne nawpual-kashtul-nawi ne inte pulijtiwit. <sup>14</sup> Ijkiuni tel, Anmuteku ka ikajku inte kielewia ma wilewi nian sechin pal ini chijchikitik.

<sup>15</sup> Asu se muiknew metztateyekchiwilia, shu shikajajwa musel ijtik taja wan yaja. Su metzkaki, timukwepa tikpia muiknew. <sup>16</sup> Su inte kineki metzkaki, shikwika se o ume tukniwan pal kiane, su ume o yey inat, ma naka ijkiunisan. <sup>17</sup> Asu nusan inte kinkaki, shu-shikilwi ne sennemit. Asu inte takaki kenhayuk, ma kenha ken se pal tepal techan wan kenha ken ne tumintepewani. <sup>18</sup> Kia nimetzinhilwia: muchi tay ankilpiat pak ne tal ilpituk nemis tik ne ilwikak, wan muchi tay ankisutumak pak ne tal sutuntuk nemis tik ne ilwikak. <sup>19</sup> Senpa nimetzinhilwia ka su mutajtani se pal mumati, wan su ume annejemet annankiliat kenha, inpal ne Nuteku ka ikajku kichiwas ken annankilijket, <sup>20</sup> ika nujme kan ume o yey musentepejtiwit tik nutukay, uni ninemi intzalan.

### **Ne tekitini ne inte tetapupulwia**

<sup>21</sup> Kwakuni ajsik Pedro wan kilwij:

—Tajtzin, hasta keski wipta weli ma nechchiwili nuiknew tay te yek wan ma niktapupulwi kenhayuk? Anka chikume?

<sup>22</sup> Ne Yeshu kilwia:

—Inte nimetzilwia chikume wipta, asunte chikume wan chikume wan uk chikume wipta!

<sup>23</sup> Yajika nina ka ne tatekimakalis ipal ne ilwikak ken se tatuktiani ká kinekik kichiwa ne tapualis pal kita keski kiwikiliat ne itejtekitini. <sup>24</sup> Pejki, wan kalwikaket se tawikilia sujsul. <sup>25</sup> Yaja inte kipiatusya pal kitashtawia, yajika ne itekuyu tatuktij ma kinnamakakan yaja wan ne isiwaw wan ne ipilawan wan muchi tay ipal, wan ma kitashtawikan. <sup>26</sup> Ne tekitini mutamutak talchi mutankwaketza wan kilwij ne tatuktiani:

"Nimetzajtani, semaya shitejchia achi wan niaw nimetzstashtawia muchi."

<sup>27</sup> Ne itekuyu kitasujtak, yajika kichulultij wan kielkaw muchi ne ijaranaj.

<sup>28</sup> Wan kwak kiski yajuni, kinamik se ikunpa ká kiwikilia katka ankakeski pesojchin, wan pejki kikechpachua, ina:

"Shinechtashtawi tay ne tinechwikilia!"

<sup>29</sup> Ne ikunpa mutamutak talchi mutajtawelia, ina:

"Nimetzajtani, semaya shitejchia achi wan niaw nimetzstashtawia muchi."

<sup>30</sup> Inte kinekik tejchia; kitentzak hasta ma kikwepili ne ijaranaj. <sup>31</sup> Kwakuni ne ikunpawan kitaket tay panutuk wan sea mukwalantijket, wan ajsiket itech ne intekuyu kinawatiat muchi tay panutuk. <sup>32</sup> Kwakuni ne tajtzin kalnutzki ne tekitini wan kiajwa, ina:

"Tay ini tikchijtuk? Naja nikelkaw muchi ne mujaranaj ika taja tinechtajtan. <sup>33</sup> Taja nusan nemi pal tikpalewia mukunpa, kenha ken nimetzpalewij!"

<sup>34</sup> Sujsul kwalanik ne itekuyu, wan tatuktij ma kilpikan tik ne tatzakwiluyan hasta ma kikwepa muchi ijaranaj.

<sup>35</sup> Ijkiuni ne Nuteku ipal ne ilwikak nusan yawi metzinchiwilia su inte antetapupulwiat ijtik ne anmuyujyulu tay ne anmukniwan kichijtiwit anmuwan.

### Tay inak ipanpa ne munamiktijtiwit ne muajkawat

**19** <sup>1</sup> Wan kwak Yesu tamik taketza, kiajkaw Galilaya wan yajki ne tajtal nepa Yudaya iten ne apan Yarden, <sup>2</sup> wan miak yajket iipan, wan kinpajtij ka ikuni. <sup>3</sup> Wan sejse Parishayuj ajsiket kiejekuat wan kitajtanilijket asu nemi yek ma kiajkawa se isiwaw. <sup>4</sup> Yaja nankilij, inak:

—Inte ankimatit ka ká ne kinketzki kwak pejki muchi, kinchijki takat wan siwat?

<sup>5</sup> Wan inak:

—Neka ne takat kiajkawas iteku wan ne inan wan musalua itech isiwaw, wan ne ujume mukwepasket sesan innakayu, <sup>6</sup> ijkiuni yejemet intea ujume asunte se. Yajika, tay ne kisenputzuj ne Teut, ma inte kikupewa takat.

<sup>7</sup> Kilwiat:

—Asu ijkiuni, Moshe taika tatuktij ma tamaka se amat ina ka muajkawtiwit, wan ma kiajkawa?

<sup>8</sup> Kilwia:

—Ika anmejemet yujyultakwaknaj, wan yajika Moshe metzinhajkaw ankiakawat anmusiwawan. Kwak pejki muchi, inte ijkiuni. <sup>9</sup> Nimetzhilwia ka ká ne kiajkawa isiwaw wan te ika isiwaw tatzinhejenchij, mawiltia asu munamiktia iwan ukse siwat.

<sup>10</sup> Ne mumachtianimet kilwiat:

—Asu ijkiuni nemi itzalan se takat wan isiwaw, mas yek ma inte munamikti!

<sup>11</sup> Yaja kinhilwij:

—Inte muchi welit ini asunte semaya ankakeski, <sup>12</sup> ika sejse inte munamiktia ika nesket tik iijti ne innan ijkiuni, wan sejse inte munamiktia ika ne tajtakamet kichijket ijkiuni, wan sejseuk inte munamiktia ika yejemet muchiwat ijkiuni insel ipanpa ne tatekimakalis ipal ne ilwikak. Ma weli ká weli.

### Ne shujshulut

<sup>13</sup> Kwakuni kalinwikaket kukunetzitzin pal ma kitali ijimey inhijpak wan ma kinujnutza ne Teut. Ne mumachtianimet kinhajwaket. <sup>14</sup> Ne Yesu inak:

—Maka shikinhajwakan wan shikajkawakan walajsit ne kukunetzitzin, ika ne tatekimakalis ipal ne ilwikak nemi ipal sejse ken yejemet.

<sup>15</sup> Wan kintalilij ijimey wan yajket.

### Uij ma kalaki se kipia wey tik ne itatekimakalis ne Teut!

<sup>16</sup> Wan né ajsik se inak:

—Tamachtiani, tay niweli nikchiwa tay yek pal ma niyultuk senpa?

<sup>17</sup> Yaja kilwij:

—Taika tinechtajtani tay ne yek? Sema nemi se yek. Asu tikneki tiyultuk senpa, shiktajpia tay nemi tuktijtuk.

<sup>18</sup> Kilwia:

—Katiawel?

Yesu inak:

—Maka shitamikti; maka shimawilti; maka shitechteki; maka shina ka ukse kichijki tay inte kichijki; <sup>19</sup> shikintakamati muteku wan munan, wan shiktasujta muiknew ken timutasujta.

<sup>20</sup> Ne pipil kilwia:

—Nikishpelwija muchi uni. Tay kinekiuk?

<sup>21</sup> Ne Yeshu kilwij:

—Asu tikneki titami timuchiwa yek, shu-shiknamaka muchi ne mupalwan wan shikinmaka ne munekit, wan tikpias muchalchiw tik ne ilwikak, wan shiwi nikan nuipan.

<sup>22</sup> Kwak ne pipil kikakik, yajki tritej ika sujsul wejwey ne ipalwan. <sup>23</sup> Yeshu kinhilwij ne mumachtianimet:

—Kia nimetzinhilwia ka ipal se kipia wey tumin uij ma kalaki ijtik ne tatekimakalis ipal ne ilwikak. <sup>24</sup> Nimetzinhilwia senpa: achtu yawi kalaki se camelloj ijtik ne kuyuntuk ipal se agujajchin, wan mas uij ma kalaki se kipia wey tumin ijtik ne itatekimakalis ne Teut!

<sup>25</sup> Kwak ne mumachtianimet kikakket, ishpuyawit sea inat:

—Asu ijkiuni, ká weli mupalewia?

<sup>26</sup> Ne Yeshu kinhitak wan ina:

—Ne takamet inte welit; ne Teut weli muchi.

<sup>27</sup> Kwakuni Pedro nankilij, inak:

—Tejemet muchi tikajkawtiwit wan nikan tiwalajtiwit muwan. Tay tiawit tikpiat?

<sup>28</sup> Yeshu kinhilwij:

—Kia nimetzinhilwia ka anmejemet ká walajtiwit nuipan, tik ne tunal pal muyulkwepat muchi kwak ne Itelpuch ne Takat yawi mutalia ijpak ikuijpal tzitzinaka, nusan anyawit mutaliat ijpak majtakti-ume kuijpal pal ankintuktat ne majtakti-ume tribuj pal Israel. <sup>29</sup> Wan muchi ká ne kiajkawtuk ikajkal, iikawan, ieltiwan, iteku, inan, ikukunew o imijmil ka imaku nutukay asu kiajkaw sé yawi kikwi sentzunti wan yawi yultuk senpa.

<sup>30</sup> Miak ká ajachtu katka yasnekit tijtipan, wan ne tijtipan ajachtu.

### Ne tekitit tik ne shukumekamil

**20** <sup>1</sup> [Wan inak:]

—Ika ne tatekimakalis ipal ne ilwikak kenha ken se kipiatusa se shukumekamil, wan keman tatwik yaja kiski pal kintekimaka takamet pal tekitit tik ne imil.

<sup>2</sup> Mukawki inwan pal kintashtawia se tumin wan kintuktij tik ne mil. <sup>3</sup> Wan kwak yaja kiski senpa ka chiknawi horaj, kinhitak sejseuk inte kipiatusa intekiw tejchiat tik ne tiankis, <sup>4</sup> wan kinhilwij:

"Shumet nusan tik ne nushukumekamil wan san nimetzinmakas anmupatiw."

<sup>5</sup> Yajket.

Ka tajkutunal mukwepki kisa, wan ka yey horaj kenhaya.

<sup>6</sup> Ka makwil horaj ka teutak, kiski ukxenpa wan kiajsik sejseuk tejchiat, wan kinhilwia:

"Tay ankichiwat ka nikan, muchi ne tunal antejchishtiwit wan teuk ankipiat anmutekiw?"

<sup>7</sup> Kilwiat:

"Inte techmakaket tatka."

Kinhilwia:

"Shumet nusan anmejemet ka numil."

<sup>8</sup> Kwak tayuakik, ne itekuyu ne mil kilwia ne ikalpiani:

"Shalinnutza ne takamet wan shikintashtawi. Shipewa wan ne walajket tipan wan ma wikikan muchi hasta ma ajsikan ne ajachtu."

<sup>9</sup> Ne walajtuyat ka makwil horaj kikwijket sejse ne itumin. <sup>10</sup> Wan kwak ajsiket ne walajtiwit achtu, kikwijket sejse itumin nusan, melka kimatit katka ka yejemet yawit kikwit mas. <sup>11</sup> Kwak tamiket kikwit inpatiw, pejket kikinakat ipanpa tay ne kichijtuya ne intekuyu, <sup>12</sup> inat:

"Uni tijtipan sema se horaj tekiket wan tikintashtaw kenha ken tejemet ka tikselijket tukimil muchi ne tunal wan sujsul timitunket!"

<sup>13</sup> Yaja nankilij, kilwij se yejemet:

"Kunpalej! Inte nimetzchiwilia tatka. Timukawki nuwan ka se tumin!

<sup>14</sup> Asu ijkiuni, shikana tay mupal wan shiawa. Nikneki nikmaka yajuni walaj tipan kenha ken taja. <sup>15</sup> Ken tina, inte niweli nikchiwa tay nikneki ijtik tay nupal? Anka taja inte tikita yek ma naja niyek?"

<sup>16</sup> Ijkiuni ne tijtipan yawit ajachtu wan ne ajachtu tijtipan.

## Tay yawi muchiwa tik Yerushalem

<sup>17</sup> Kwak Yeshu yawi Yerushalem kikwij ne majtakti-ume ikwaj tik ne ujti wan kinhilwij:

<sup>18</sup> —Nikan titejket tiawit ka Yerushalem, wan ne weypalejmet wan tajkwiluanimet yawit temakat ne Itelpuch ne Takat, wan tatuktisket ma miki, <sup>19</sup> wan yawit kintemakat iwan ne tejtechan pal ajkawetzkat wan kiwitekit wan kicruzpiluut, wan kwak panut yey tunal yawi muyulkwi.

## Ne ipilawan Zabday

<sup>20</sup> Kwakuni ne innan ne ipilawan Zabday ajsik itech, wan ne ipilawan iwan, wan mutankwaketza ne innan wan kitajtanilia se. <sup>21</sup> Yeshu kilwij:

—Tay tikneki?

Kilwia:

—Ma mutalikan ini nupilawan inhumeshstin tik ne mutatekimakalis, ne se ka mumayekkan wan ne seuk ka seuk ladoj.

<sup>22</sup> Nankilij ne Yeshu, inak:

—Inte ankimatit tay antajtani! Tay inat anmejemet, ka anwelit atit tik ne atiluni kan najasan niaw niati?

Kilwiat:

—Tiwelit.

<sup>23</sup> Kinhilwia:

—Melka anhatisket tik nuatiluni, inte niweli nimetzhilwia ma shimutalikan ka né, ika uni mujmutalijka inpal ká ipal kinhajshilituk ne Nuteku.

<sup>24</sup> Wan kwak ne majtakti takakket, kwalanket inwan. <sup>25</sup> Ne Yeshu kalinnutzki muchi wan inak:

—Ankimatit ka ne tatuktianimet pal sejse techan muchiwat tajtzitmet wan ne weymet kipiati tatuktilis ijpak muchi. <sup>26</sup> Inte yawi ijkiuni ijtik anmejemet: ká anmutzalan kielewiskia muchiwa wey, anmupal yawi tekiti, <sup>27</sup> wan ká muchiwaskia achtu, anmutekitini yawi muchiwa, <sup>28</sup> kenha ken iwan ne Itelpuch ne Takat: yaja inte walaj pal tatekimaka asunte pal kintekipanua sejseuk wan pal temaka ne ialmaj pal kiane muchi welit mumakishtiat.

## Kipajtij ume pupuyut tik Yerijo

<sup>29</sup> Wan kisket tik Yerijo, wan miak yajket yajket iipan. <sup>30</sup> Wan pejket tzajtzit ume pupuyut muejmuetzuk itech ne ujtik kwak takakket ka Yeshu panu witz, inat:

—Shitechpalewi, itelpuch Dawid!

<sup>31</sup> Melka kinhajwaket ma takaktumet, yejemet pejket tzajtzit mas wan inat senpa:

—Shitechpalewi, Tajtzin itelpuch Dawid!

<sup>32</sup> Wan Yeshu muketzki wan kintzajtzalij:

—Tay ankinekit ma nikchiwa anmupal?

<sup>33</sup> Kilwiat:

—Tajtzin, ma tapuikan ne tujtuish.

<sup>34</sup> Ne Yeshu kintasujtak wan kichijchimik ne inhijish wan nemanha tachishket, wan yajket iwan.

## Kalaki tik Yerushalem

# 21

<sup>1</sup> Wan kwak tzinkisket Yerushalem wan ajsiket Bet-Page inawak ne Olivajtepet, Yeshu kintuktij ume mumachtiani <sup>2</sup> kienej:

—Shumet uni techan né anmumelawka. San ankiajsisket se burroj ilpituk itech se burrojtzin. Shiksutumakan wan shalwikakan. <sup>3</sup>Wan asu aka metzinhilwiskia tatka, shinakan:

"Muneki ne intekuyu."

Wan yawia kintuktia.

<sup>4</sup> Muchijki ini pal yekawi tay inak ne taketzani, ina:

<sup>5</sup> "Shikilwikan ne siwapiltzin ipal Tzion:

Uni witz mutatuktiani  
nejmachnemi pak se burroj  
wan pak se burrojtzin."

<sup>6</sup> Ne mumachtianimet yajket wan kichijket ijkiunisan ken Yeshu kintuktijtuya. <sup>7</sup> Kalinwikaket ne burroj wan ne burrojtzin wan kintalilijket kwajkwachti wan inhijpak kitalijket ne Yeshu. <sup>8</sup> Sekit kichayajket inkwajkwach tik ne ujti; sekit tamajmajtzalkutunket wan kitenket ne ujti wan majmajtzal. <sup>9</sup> Tzajtziket yajket ne takamet wan siwatket iishpan wan iipan, inat:

—Hosha-na ne itelpuch Dawid! Teutasujtatuk ne witz tik itukay Tutajwan!  
Hosha-na tik ne wejwejkapan!

<sup>10</sup> Wan kwak kalak tik Yerushalem, mukumuntijket muchi ne techanchanejket inat:

—Ká ini?

<sup>11</sup> Inat muchi:

—Yajini ne taketzani Yeshu ipal Nazaret tik Galilaya.

<sup>12</sup> Wan ajsik Yeshu ne teupan wan kinhishtij muchi ne tanamakanimet wan ne takuanimet nemituyat itech ne teupan wan kishtapachuj ne mejmesaj pal ne tuminpatanimet wan ne kujkuijpal pal ne kinamakats wijwilut, <sup>13</sup> kinhilwia:

—Nemi tajkwilujtuk: "Ne nukal munutzas se kal ipal teutajtanilis".  
Anmuwan mukweptuk se ustut pal techtekinimet!

<sup>14</sup> Ajsiket itech ka teupan pupuyumet wan metzkelumet, wan kinpajtij.

<sup>15</sup> Kwak ne weypalejmet wan ne tajkwiluanimet kitaket muchi tay kichijki wan ken ne pijpipiltzitzinmet tik ne teupan tzajtzit nemit wan inat "Hosha-na ne itelpuch Dawid!", sujsul kwalanket <sup>16</sup> wan kilwijket:

—Taja titakaki tay inat?

Yeshu kinhilwia:

—Nikinkaki. Niakeman antakaktiwit ka "itech inten sujsulin wan shujshulut timunutzki wey"?

<sup>17</sup> Wan kinhajkaw wan kiski tik ne techan wan yajki Bet-Anyá, wan ka né panuk ne tayua.



## Ne kwawit inte tamaka itakil

<sup>18</sup> Kwak mukwepki yajki tik ne techan peyna, yaja mayanki <sup>19</sup> wan kitak se ikuyu amat tik ne ukti, wan kwak ajsik itech te kiajsik tatka, sema ijiswat, wan kilwia:

—Ma intea keman kisa mutech nian se mutakil!

Wan ne kwawit kuwakik nemanhachin. <sup>20</sup> Wan ne mumachtianimet kitaket wan ishpuyawiket, inat:

—Ken ka ne kuyu amat kuwakik nemanhachin?

<sup>21</sup> Ne Yeshu nankilij, kinhilwij:

—Kia nimetzinhilwia: asu antayulmatiskiat, inte sema anweliskiat kichiwat ijkiuni iwan ne amat; nusan weliskiat ankilwiat uni tepet ma muketza wan ma mutamuta tik ne wey at wan kiuni muchiwaskia! <sup>22</sup> Wan muchi tay ankitajtanit kwak ankinutzat ne Teut, asu antayulmatit tik anmuteutajtanilis, san ankiapiasket.

## Kanka witz ne itatuktilis Yeshu?

<sup>23</sup> Wan kwak yaja yajki tamachtia itech ne teupan, ajsiket ne weypalejmet wan ne noymet ipal ne techan, inat:

—Katiawel ne tatuktilis pal taja tiweli tikchiwa muchi uni, wan ká ne metzmakak?

<sup>24</sup> Ne Yeshu nankilij; kinhilwij:

—Naja nusan nikpia se pal nimetzintajtanilia, wan asu annehilwiat naja nusan niaw nimetzinhilwia katiawel ne tatuktilis pal weli nikchiwa tay nikchiwa. <sup>25</sup> Ne iteulyujmakalis Yojan kan walkiski: ka ilwikak o itech takamet?

Yejetmet inat tik inyujuulu:

—Asu tejetmet tinat ka ilwikak, yawi techilwia: taika tel inte ankiyulmatket?

<sup>26</sup> Asu tinat ka itech takamet, kimatit muchi ne miaktal ka Yojan se taketzani pal ne Teut, yajika timajmawit.

<sup>27</sup> Yejetmet nankilijket:

Te tikmatit.

Kinhilwij:

—Naja nusan inte niaw nimetzinhilwia katiawel ne tatuktilis pal nikchiwa uni! <sup>28</sup> Tay anhinat? Se takat kipiatusa ume piltzintzin, wan ajsik itech ne achtu wan inak:

"Pipil, shu-shitekiti tik ne mil."

<sup>29</sup> Yaja nankilij:

"Te nikneki."

Tipan kipatak iyulu wan yajki tekiti. <sup>30</sup> Ajsik itech ne seuk, wan kilwij kenha.  
Yaja nankilij:

"Niasneki, tajtzin!"

Melka uni inte yajki. <sup>31</sup> Katiawel pal yejemet kichijki tay kinekituya iteku?

Inat:

—Ne achtu.

Ne Yeshu kinhilwia:

—Kia nimetzinhilwia ka ne tumintepewanimet wan ne siwapalamet yasnekit tik ne itatekimakalis ne Teut achtu ka annejemet, <sup>32</sup> ika walaj anmutedch Yojan tik ne ujti yek, wan te ankiyulmatket. Ne tumintepewanimet wan ne siwapalamet kia kiyulmatket. Annejemet kwak ankitaket uni inte ankipataket anmuyuyulu nian pejket ankiyulmatit.

### Ne talchiwanimet tik ne shukumekamil

<sup>33</sup> [Wan inak:]

—Shitakakikan seuk casoj: Nemik se takat kipia tajtal, wan kitukak se ishukumekamil, wan kiyawaluj uni shukumekamil iwan se kulal, wan nusan kikuyun ne shaput kan weli mupachua ne itakil ne shukumekat pal muishtia ne iayu pal muchiwa kushushaj, wan kiketzkiki se tepekal pal tapachiwiat, wan kiajkaw ne mil tik innejmey talchiwanimet wan yajki wejka. <sup>34</sup> Kwak ajsiket ne tujtunal pal muana ne itakil, kintuktij itejtekitini pal kalkwit tay ipal. <sup>35</sup> Ne talchiwanimet kitzkijket uni tekitinimet, wan se kichalujket, seuk kimiktijket wan ukseuk kitejteminket. <sup>36</sup> Senpa kintuktij miak tekitini, wan ijkiasan kinchiwilijket. <sup>37</sup> Kwakuni kituktij ne itelpuch, ka inak: "Kitakamatisket ne nutelpuch." <sup>38</sup> Kwak ne talchiwanimet kitaket ne piltzin, muilwijket:

"Yajini yawi itekuyu muchi ipalwan kwak yawi miki tutekuyu!  
Tikmiktikan tel wan muchi yawi tupal!"

<sup>39</sup> Wan kitzkijket wan kishtijket tik ne shukumekamil wan kimiktijket.

<sup>40</sup> Kwak ajsi ne itekuyu ipal ne mil, tay yawi kichiwa iwan uni talchiwanimet?

<sup>41</sup> Kilwiat:

—Yawi kinwilewa tetekia sea, wan yawi kinmaka ne mil sejseuk talchiwani ka kikwepilisket ne itajtakil kwak nemit pal kimakat.

<sup>42</sup> Ne Yeshu kinhilwia:

—Niakeman ankitaket ka nemi tajkwilujtuk:

"Ne tet ne kitejtenejket ne kalketzanimet mukwepki n' itzinteu kal!

Tutajwan yajasan kichijki,

wan titachiat wan tishpuyawit."

<sup>43</sup> Neka nimetzinhilwia ka yawit metzinhishtiliat ne itatekimakalis ne Teut pal kimakat se techan tamaka itajtakil. <sup>44</sup> Muchi ká wetzi pak uni tet yawi keluni, wan asu ne tet wetzi ijjak se, yawi kikwechua.

<sup>45</sup> Wan kwak ne weypalejmet wan ne Parishayujmet kikakket ini cajcasoj ne kinhilwij, kimatket ka ina inpanpa <sup>46</sup> wan tatejtemuat pal kitzkiat. Melka uni majmawket ika muchi inat ka yaja se taketzani ipal ne Teut.

## Ne wey yualu

# 22

<sup>1</sup> Wan Yeshu mukwepki kinhilwia cajcasoj, ina:

<sup>2</sup> —Ne tatekimakalis ipal ne ilwikak, yaja ken se tatuktiani ne kichijki se yualu ika munamiktij ne ikunew, <sup>3</sup> wan kintuktij ne itejtekitini kinhilwiat ne nujnutztuk ma ajsikan, wan te kinekituyat ajsit. <sup>4</sup> Kintuktij sejseuk wan inak:

"Shikinhilwikan: nitekchijtuka ne takwal, nikhiktijtuka ne wajwakash wan nemia muchi, shiwikikan!"

<sup>5</sup> Inte kichiwilijket casoj wan yajket, ne se tik ne imil, ne seuk ka tiankis, <sup>6</sup> wan sekit hasta kinhitzkijket ne tekitinimet, kinhilwijket wan kinmiktijket. <sup>7</sup> Ne tatuktiani kwalanik sujsul: kituktij tasumanimet kinwilewat uni tamiktianimet, wan kitatij intechan. <sup>8</sup> Kwakuni kinhilwia ne tekitinimet:

"Melka ne yualu muekchijtuka, ne munutztiwit inte ipanit. <sup>9</sup> Yajika shipanukan tik ne ujujti wan shiknutzakan muchi ká ankinnamikit ma wikikan takwat."

<sup>10</sup> Wan uni tekitinimet kisket wan panuket tik ne ujujti kisentepewat muchi ká kinnamikket, asu yejyek wan asu inte yejyek kenhaya, wan temik ne yualu iwan miak sentakwat. <sup>11</sup> Kwak ne tatuktiani kalak pal tachia, ikuni itzalan ne sentakwanimet yaja kitak tik se yualu se inte takentijtuk ishyektzin ken muneki, <sup>12</sup> wan kilwia:

"Kunpalej, ken ka tiwitz ka yualu wan te tiktalia mukwajkwach ishyektzin?"

Wan te inak tatka. <sup>13</sup> Kwakuni ne tatuktiani kinhilwij ne tekitinimet:

"Shikilpikan ne ijikshi wan ne imejmey yajuni wan shikishtikan tatenpan kan kunyua; yawi chuka, yawit tzalanit itajtan."

<sup>14</sup> Melka mijmiak ne munutztiwit, chiujchiupi ne muishpejpenat.

## Shikmakakan ne taltikpaktuktiani tay ipal ne taltikpaktuktiani

<sup>15</sup> Kwakuni ne Parishayujmet yajket wan sentajtaketzket pal kitat ken kichiwaskiat pal kishijshikuat. Kinekituyat ma ina se, pal ipanpa welit kitzkiat,

<sup>16</sup> wan kintuktijket ne inmuymumachtiani wan ne itepewa pal Herodes ma kilwikan:

—Tamachtiani, tikmatit ka taja tina tay tejkia wan titamachtia katiawel ne ujtj tejkia ipal ne Teut, wan te tikishtemua aka ika muchi kenhat mupal;  
<sup>17</sup> shina tel tay tina, nemi yek ma tiktashtawikan ne taltikpaktuktiani ipal Roma o te?

<sup>18</sup> Ne Yeshu kimatki ka yejemet kinekituyat kishijshikuat wan inak:

—Taika anechejekuat? Tensasalmet! <sup>19</sup> Shinechilwitilikan ne tumin ne mukwi pal mutashtawia!

Wan kalwikaket se pesoj, <sup>20</sup> wan kintajtanilia:

—Ká ipal ne itachialis wan ne itukay tik ini pesoj?

<sup>21</sup> Kilwiat:

—Ipal ne taltikpaktuktiani.

Kwakuni kinhilwia:

—Yek tel, shikmakakan ne taltikpaktuktiani tay ipal ne taltikpaktuktiani wan shikmakakan ne Teut tay ipal ne Teut.

<sup>22</sup> Kwak kikakket ishpuyawiket, wan kiajkawket wan yajket.

### **Ne mikiwit yawit walmukwepat?**

<sup>23</sup> Uni tunal, ne Tzadukayujmet ajsiket itech. Yejemet inat ka inte timuyulkwepat kwak timikit, wan kitajtanilijket, <sup>24</sup> inat:

—Tamachtiani, Moshe inak ka su miki se wan te kipia ipilawan, ne iikaw nemi pal munamiktia iwan ne isiwaw ne miktuk pal kiketza ne ishinach ne iechkaw. <sup>25</sup> Nikan nemiket chikume takat. Yejemet tekniwan. Wan ne achtu munamiktij wan mikik, wan te kipiatusya ishinach, yajika kiajkawilij ne isiwaw ne iikaw. <sup>26</sup> Panuk kenha iwan yajuni wan iwan ne yey wan ne sejseuk, hasta ne chikume. <sup>27</sup> Wan ne siwat mikik nusan. <sup>28</sup> Kwak yejemet yawit muyulkwepat, ká ne ishulejyu uni siwat? Muchi munamiktijtiwit iwan!

<sup>29</sup> Yeshu inak:

—Anmushijshikuat, inte ankimatit tay nemi tajkwilujtuk, nian tay weli ne Teut, <sup>30</sup> ika kwak muyulkwepat, ne takamet wan siwatket inte munamiktat, muchiwat ken tanawatianimet tik ne ilwikak. <sup>31</sup> Inte ankimatit tay ne metzinhilwij ne Teut kwak muyulkwepasket ne mikiwit? Ina:

<sup>32</sup> "Naja ne Teut ipal Abraham wan ne Teut ipal Itzak wan ne Teut ipal Jakob."

Yaja inte ne Teut ipal ne mikiwit asunte ipal ne yujyultuk.

<sup>33</sup> Wan kwak muchi kikakket, ishpuyawiket ipanpa ne itamachtilis.

### Katiawel ne mas wey tay nemi tuktijtuk?

<sup>34</sup> Kwak ne Parishayujmet takakket ka yaja nankilij wan ne Tzadukayujmet inte weliket inat tatka, musentepewket, <sup>35</sup> wan se yejemet, se tajtulmati, kitajtanilij pal kiane kiejekua:

<sup>36</sup> —Tamachtiani, katiawel wey ipal muchi tay nemi tuktijtuk tik ne tajtuli?

<sup>37</sup> Yaja kilwij:

—"Tiktasujtas ne Muteku ne Teut iwan muchi muyulu, muchi mualmaj wan muchi mutamatilis": <sup>38</sup> ini ne wey wan ne achtu tay nemi tuktijtuk. <sup>39</sup> Ne ume, ijkiasan: "Tiktasujtas ne muiknew ken tajasan timutasujta." <sup>40</sup> Tik ini ujume tay mutuktijtwit mukupilua muchi ne tajtuli wan nusan ne taketzanimet.

### Ká ne Mawaltijtuk?

<sup>41</sup> Kwak musentepejtiwit ne Parishayujmet, Yeshu kintajtanilij, <sup>42</sup> ina:

—Tay anhinat? Ne Mawaltijtuk yaja ikunew ká?

Kilwiat:

—Yaja ne ikunew Dawid.

<sup>43</sup> Kinhilwia:

—Su ijkiuni, ken ka Dawid, itech ne ljiutzin, kilwia "nutajtzin"? Ina:

<sup>44</sup> "Ne Nuteku kilwij ne nutajtzin:

Shimutali ka nuyekkan hasta ma niktali ká ne kinekit metzijtakuat ken se kuijpal ka itan mujmukshi."

<sup>45</sup> Su Dawid kilwia "tajtzin", ken weli ma ikunew yaja?

<sup>46</sup> Wan te welik aka nankilia tatka, nian aka kipiatusa valor pal kitajtanilia tatka mas.

### Maka shimuchiwan ken ne Parishayujmet!

**23** <sup>1</sup> Kwakuni Yeshu kinnutzki ne miaktal wan ne mumachtianimet, <sup>2</sup> ina:

—Ne tajkwiluanimet wan ne Parishayujmet mutalijtiwit ijpak imutalijka Moshe, <sup>3</sup> yajika shikchiwakan wan shiktajpiakan muchi tay metzinhilwiat. Melka uni, ken kichiwat yejemet maka shikchiwakan annejemet, ika yejemet inat wan te kichiwat. <sup>4</sup> Kipikit kijkimil sujsul ejetek ne inte aka weli kisajsaka wan kintaliliat takamet pal kikechtanuat, wan yejemet inte kinekit kikekelutzat nian iwan sechin pal inmajmapil. <sup>5</sup> Muchi tay kichiwat, kichiwat pal tikitat: ika ne tepilin ne kitaliat ijpak inweyka kipatawat, wan ne ikpat ka iten ne intaken kiweyakiliat. <sup>6</sup> Sujsul kinhajwiak mutaliat kan nemit ne wejweymet ijtik yujyualu wan tik ne ajachtu mutalijka tik ne kalsennemit, <sup>7</sup> wan ma kintajpalukan tik ne tiankis, wan ma muchi

kinhilwikan "tajtzin". <sup>8</sup> Anmejemet tel maka shimunutzakan "tajtzin", ika sema sechin ne anmutamachtiani, wan muchi anmejemet antekniwan. <sup>9</sup> Wan maka shiknutzakan aka "Nuteku" tik ne tal, ika sechin ne Anmuteku ka ikajku. <sup>10</sup> Nusan maka shimunutzakan "ne techtekimaka", ika sechin ne metzintekimaka, wan yaja ne Mawaltijtuk. <sup>11</sup> Ne achtu anmupal muchiwas anmutekitini. <sup>12</sup> Ká ne isel muajkukia, yawi mutemultia, wan ká ne isel mutemultia, yawi muajkukia.

### Ay anmejemet...!

<sup>13</sup> [Wan inak:]

—Ay anmejemet, tajkwiluanimet wan Parishayujmet: antensasalmet, ika ankitentzakwat ne tatekimakalis ipal ne ilwikak pal muchi, ka nian ankalakit anmejemet, nian ankiakawat kalakit ne kalakit. <sup>(14)</sup>.

<sup>15</sup> Ay anmejemet, tajkwiluanimet wan Parishayujmet: antensasalmet, ika anpanut at wan tal pal ma walmupata se, wan kwak walmupata, ankikwepat miktankunet mas que anmejemet!

<sup>16</sup> Ay anmejemet! Melka anpupuyumet ankinakit kilwitiat ne seki ne ujt! Anhinat:

"Ká ne kichiwa jurar ipanpa ne teupantzin, inte tatka kichijki; asu kichiwa jurar ipanpa ne teukwit ipal ne teupantzin, ma tashtawi."

<sup>17</sup> Anmelemet, anpupuyumet! Ika katiawel nemi achtu, ne teukwit o ne teupantzin ne kiteuchiwa ne teukwit? <sup>18</sup> Wan nusan anhinat:

"Ká ne kichiwa jurar ipanpa ne tikashit inte tatka kichijki; asu kichiwa jurar ipanpa ne tay mutakulijtuk ijpak ne tikashit, ma tashtawi."

<sup>19</sup> Pupuyumet! Ika katiawel nemi achtu, ne tetakulis ipal ne Teut o ne tikashit ne kiteuchiwa ne tetakulis? <sup>20</sup> Yajika asu aka kichiwa jurar ipanpa ne tikashit, kichiwa jurar ipanpa yaja wan muchi tay nemi ijpak, <sup>21</sup> wan asu kichiwa jurar ipanpa ne teupantzin, kichiwa jurar ipanpa yaja wan tay nemi kalijtik, <sup>22</sup> wan asu kichiwa jurar ipanpa ne ilwikak, kichiwa jurar ipanpa ne ikuijpal ne Teut wan ne nemi muetztuk ijpak.

<sup>23</sup> Ay anmejemet, tajkwiluanimet wan Parishayujmet: antensasalmet, ika ankimakat ne teupan ne majtaktakutun ipal ne yerbabuenaj wan ne anisilloj wan ne cominoj, wan ankielkawat ne mas etek ipal ne tajtuli: tamelakchiwalis, tetasujtatakulis wan tayulmatilis. Yaja tay nemituya pal ankichiwat, wan ma inte muelkawakan ne sejseuk. <sup>24</sup> Anpupuyumet wan ankinakit kilwitiat ne seki ne ujt! Anmejemet melka ankishtiat ne sayulin iwan se kwachtzin, ankituluat se camelloj!

<sup>25</sup> Ay anmejemet, tajkwiluanimet wan Parishayujmet: antensasalmet, ika ankipupuat tatenpan ne atiluni wan ne kashit, wan kalijtik mupusuniat

iwan techtekilis wan taelewilis. <sup>26</sup> Parishayuj pupuyut, achtu shikpupu ne atiluni ka ijtik pal ma mupupu nusan tatenpan!

<sup>27</sup> Ay anmejemet, tajkwiluanimet wan Parishayujmet: antensasalmet, ika kenhat ken shajshaput nejneshpaktuk ne muitat ijishyektzin tatenpan melka kalijtik nemit tejtentuk wan ujumit pal mijmiktuk wan muchi tay nemi susul. <sup>28</sup> Ijkiuni tel anmejemet nusan ka anmutenpan anmuitat yejyek, melka ka ijtik annemit tejtentuk wan teshijshikulis wan muchi tay inte yek.

<sup>29</sup> Ay anmejemet, tajkwiluanimet wan Parishayujmet: antensasalmet, ika ankiketzat ne shajshaput pal ne taketzanimet wan ankiekchiwat ne shajshaput pal ne yejyek, <sup>30</sup> wan anhinat:

"Asu tinentuskiat tik ne tujtunal pal tunoywan, tejemet inte timusentepejtuskiat inwan kwak kishinijket ne inhesyu ne taketzanimet"

<sup>31</sup> Anmejemetsan inat ka tejkia ka anmejemet ne inpilawan ne kinmiktijket ne taketzanimet! <sup>32</sup> Shiktamikan tel tay kitzintijket anmunoywan! <sup>33</sup> Kuatal! Ken anyawit chuluat kwak yawi muita ká ne yasnekit ka miktanshaput?

<sup>34</sup> Neka nikintitania anmutech taketzanimet wan tamatinimet wan tajkwiluanimet, wan sejse yejemet ankinmiktisket wan ankincruzpilusket, wan sejse yejemet ankinwitekisket tik ne kajkalsennemit wan ankintalultisket tik se techan hasta ukse techan, <sup>35</sup> hasta ma wiki anmujpak muchi ne inhesyu ne yejyek tay mukushinijtuk pak ne tal, nusan ne iesyu ne yek Habel wan nusan ne iesyu Zakarya ikunew Berekyá, ne kimiktijket itzalan ne teupantzin wan ne tikashit. <sup>36</sup> Kia nimetzinhilwia ka walas muchi uni pak ne takamet pal ashan.

## Yerushalem, Yerushalem!

<sup>37</sup> [Wan inak:]

Yerushalem, Yerushalem! Yaja kinmiktia ne taketzanimet wan kintejemima ne mutitanijtiwit. Ken niknekiskia nikinsenputzua mupilawan ken se tijlan ipujpuyuj itan iejtapal, wan te tiknekik! <sup>38</sup> Shikita, isel mukawa ne anmukal! <sup>39</sup> Ika nimetzinhilwia: intea annechitasket hasta kwak anhinasket: "Teutasujtatuk ne witz tik itukay Tutajwan."

## Muchi ini yawi tami

**24** <sup>1</sup> Wan Yesu yajki tik ne teupan, wan ne mumachtianimet ajsiket kilwitiliat ne gajgalantzin kal inawak ne teupan. <sup>2</sup> Yaja kinhilwij:

—Ankitat muchi ini? Kia nimetzinhilwia: nikan inte mukawas nian se tet ijpak seuk ne inte yawit kitamutat talchi.

<sup>3</sup> Yaja mutalij pak ne Olivajtepet, wan ajsiket ne mumachtianimet ka ikwaj inat:

—Shitechilwi keman yawi panu muchi uni wan ken yawi muishmati ka tiajsi wan yawia tami muchi?

<sup>4</sup> Wan Yesu kinhilwij:

—Shiktalikan cuidadoj ma inte metzinshijshikukan, <sup>5</sup> ika miak walasket tik nutukay inat: "Naja ne Mawaltijtuk", wan miak yawit mushijshikuat. <sup>6</sup> Anyawit takakit ka musumat nujme ne talmet; maka shimajmawikan, ika melka nemi pal muchiwa, inteuk tamis muchi. <sup>7</sup> Ika yawit musumat itzalan ne tejtechan wan itzalan ne talmet, yawit mayanat wan nujme yawi ulini. <sup>8</sup> Yaja kwak pewas wey takukulis kenha ken kwak yawia puni se. <sup>9</sup> Kwakuni yawit metzintemakat, yawi sujsul uij wan yawit metzinmikiat wan muchi ne tejtechan yawit metzinhishijat ipanpa nutukay, <sup>10</sup> wan kwakuni miak yawit mutekukujmatit, wan sejse kintemakasket sejse, <sup>11</sup> wan yawit kisat miak tashijshikuani wan kinshijshikusket miak, <sup>12</sup> wan ipanpa muchi tay yawi muchiwa tay inte nemiskia pal muchiwa, miak yawit seseyat inyulu. <sup>13</sup> Ká ne kiselia muchi hasta ma tami, yaja yawi mupalewia, <sup>14</sup> wan tanajawatilisket ini yeknawatilis ipal ne tatekimakalis nujme ne taltikpak pal kimatit muchi ne tejtechan. Wan kwakuni yawi tami.

<sup>15</sup> Yajika kwak ankitat ken nujme muwilewa sujsul, ken inak ne taketzani Daniel ejkatuk tik ne ipal ne Teut (ká amatachia ma kimati tay uni kineki ina), <sup>16</sup> kwakuni, ne nemit tik Yudaya ma chulukan ka tepet; <sup>17</sup> ne nemi pak itzunpan ne ikal ma inte kutemu kalijtik pal kalkwi tatka; <sup>18</sup> wan ne nemi tik ne kojtan ma inte mukwepa ka ichan pal kalkwi ikwajkwach! <sup>19</sup> Tik uni tujtunal, pobrejchichin ne wejweyijti wan ne tachichit! <sup>20</sup> Shiktajtanikan ne Teut ma inte nemi pal anchuluat tik ne shupan nian tik ne sewilis.

<sup>21</sup> Ika yawi sea uij: kwak tamik ne Teut kichiwa muchi hasta ashan inte keman muiltzuk tatka kenha. <sup>22</sup> Asu inte mukutunaskiat uni tujtunal, inte mupalewiskia iweyka nian se; wan semaya mukutunasket inpanpa ne muishpejpentiwit.

<sup>23</sup> Kwakuni asu aka metzinhilwia: "Shikita, uni nemi ne Mawaltijtuk!" o "Nikan nemi!" maka shikmatikan ka ijka, <sup>24</sup> ika muketzasket sejse inat ka yejemet ne Mawaltijtuk wan tashijshikuat, wan kichiwasket muchi tay welit pal mumati ka ijka pal kiane nusan ne muishpejpentiwit mushijshikuat. <sup>25</sup> Naja nimetzinhilwijtika! <sup>26</sup> Yajika tel, asu metzinhilwiat: "Uni nemi tik ne kojtan!", maka shumet ka né. Asu inat: "Nikansan kalijtik!", shikmatikan ka inte tejka. <sup>27</sup> Kenha ken takipini witz ka né wan muita nujme ne ilwikak, ijkiunisan muchiwas kwak ajsi witz ne Itelpuch ne Takat. <sup>28</sup> Kan nemi ne mikini, unisan musentepewa ne kwawti.

<sup>29</sup> Kwak tamit uni tujtunal sujsul uij, yawi kunyuakisa ne tunal, wan tea yawi tajtawia ne metzti, wan yawit kuwetzit ne sitalmet, wan ka ikajku yawit mutzejtzeluat ne itajtajpal, <sup>30</sup> wan kwakuni muiltas tik ne ilwikak se pal



muishmati ne Itelpuch ne Takat, wan kwakuni muchi ne takamet ipal ne taltikpak yawit mutechtiat wan tachiasket witz ne Itelpuch ne Takat ijpak mijmishti ka ikajku wan weli wey wan tzitzinaka. <sup>31</sup>Wan yaja yawi kintuktia ne itajtanawatiani, wan mutzutzunas se wey trompetaj, wan ne kinhishpejpentiwit walasket nujme ne taltikpak wan musentepewasket itech yaja.

<sup>32</sup>Shimumachtikan tay techmactia ne casoj pal ini kwawit: kwak ne imajtzal nemiuk selek wan pewat takatit ijiswayu, ankimatit ka witzaya ne shupan. <sup>33</sup>Kenhaya, kwak ankitat ka muchi tay ninatuk muchiwa, shikmatikan ka uni witzaya, nemia tik ne tenkal. <sup>34</sup>Kia nimetzinhilwia: inte yasnekit itan tal ne takamet pal ashan hasta ma muchiwa muchi uni. <sup>35</sup>Ne ilwikak wan ne tal panusket, wan ini tay nina inte yawi panu!

<sup>36</sup>Inte kimati aka keman yawi ajsi uni tunal wan horaj: nian ne tanawatianimet ka ikajku, nian ne Itelpuch, semaya ne Teteku kimati, <sup>37</sup>ika kenha ken tik ne tujtunal pal Noa, ijkiuni muchiwas kwak ajsi ne Itelpuch ne Teut. <sup>38</sup>Kenha ken nemiket tik uni tujtunal kwak inteuk ajsik ne tepeat — takwat wan atit, munamiktat wan tanamiktat hasta kalakik Noa tik ne takukal, <sup>39</sup>wan te mumatket hasta walaj ne tepeat ne kinwikak muchi — ijkiunisan tel walas ne Itelpuch ne Takat. <sup>40</sup>Kwakuni, ume yawit nemit tik ne mil, wan ne se kiwikat wan ne seuk kiajkawat; <sup>41</sup>ume yawit tisit tik ne metat, wan ne se muwika wan ne se muajkawa.

<sup>42</sup>Yajika shikishpelwikan ika inte ankimatit katiawel ne tunal kwak witz ne Anmuteku. <sup>43</sup>Shikmatikan ini: ka asu kimatiskia ne itekuyu ne kal ne horaj keman techtekit witzet, mutaliskia kipachiwia wan te muajkawaskia mukaltapana. <sup>44</sup>Neka anmejemet nusan shimuekchiwakan, ika ijtik ne horaj kwak inte anmumatit yawi witz ne Itelpuch ne Takat.

## Ne yek tekitini

<sup>45</sup>[Wan inak:]

Ká tel yek tekitini? Yaja ká kimati tay ne muneki muchiwa. Ne tajtzin kitalia yajane ijpak muchi ne kaltekitinimet ma kinmaka intakwal kwak muneki. <sup>46</sup>Suertej kipia uni tekitini asu ne itekuyu kiajsi kichiwa ijkiuni kwak walmukwepa. <sup>47</sup>Kia nimetzinhilwia ka asu ijkiuni, yawi kitalia tatuktia tik muchi tay ipal. <sup>48</sup>Wan asu uni tekitini inte yek wan asu ina tik iyulu: "Nutekuyu ishtuna witz" <sup>49</sup>wan pewa kinchajchalua ne ikunpawan wan takwa wan ati wan mutawantia, <sup>50</sup>ne itekuyu yawi witz kwak inte tejchia ika inte kimati tay horaj witz, <sup>51</sup>wan kikujkutunas wan kituktis iwan ne tensasalmet. Ikuni yawi chuka wan tzalani itajtan!

### Majtakti siwapil

25

<sup>1</sup> [Wan inak:]

—Kwakuni ne tatekimakalis ipal ne ilwikak yawi ken majtakti siwapil ne kikwijket intajtawil wan kisket kinamikit ne munamiktia. <sup>2</sup> Makwil pal yejemet tzujtzuntet, wan makwil tamatit. <sup>3</sup> Ne tzujtzuntet melka kiwikaket ujukut pal kitawilua ne ujtj inte kiwikaket tumakka. <sup>4</sup> Ne tamatit kiwikaket tumakka pal kitaliliat ne ujukut. <sup>5</sup> Kwak ne munti ishtuna witz, muchi kuchket. <sup>6</sup> Ka tajkuyua pejki tzajtzi se:

"Uni witz ne munti! Shumet shiknamikikan!"

<sup>7</sup> Kwakuni isaket muchi ne siwapipil wan pejket kiekchiwat ne intajtawil.

<sup>8</sup> Ne tzujtzuntet kinhilwijket ne sekit:

"Shitechmakakan chiupi anmutumakka; ne tutajtawil yawit sewit."

<sup>9</sup> Ne sejseuk nankilijket, inat:

"Inte, ka asu inte, inte techajsi. Mas yek shumet shikuakan intech ne kinamakat."

<sup>10</sup> Kwak yejemet yawit takuat, walaja ne munti, wan ne siwapipil ne muekchijiwit kalakket iwan kalijtik kan yawi munamiktia, wan mutzak ne tenkal. <sup>11</sup> Tipan nusan witzet ne siwapipil ne mukawtiwit, inat:

"Tajtzin, Tajtzin! Shitechtapuili!"

<sup>12</sup> Yaja nankilij, inak:

"Kia nimetzinhilwia ka inte nimetzinshishmati!"

<sup>13</sup> Yajika shikishpelwikan ika inte ankimatit nian ne tunal nian ne horaj.

### Majtakti dolar

<sup>14</sup> [Wan inak:]

—Ika kenha ken se takat ne yawi wejka, wan kinnutzki itejtekitini wan kinhajkawilij ne ipalwan pal tajpiat, <sup>15</sup> kimakak makwil dolar ne se, ume ne seuk, wan se dolar ne ukseuk, sejse ken welituya, wan yajki. <sup>16</sup> Ne kipiatusa makwil dolar kiski nemanha iwan ne tumin wan kikwij pal kiana uk makwil dolar. <sup>17</sup> Ne kipiatusa ume kichijki kenha wan nusan kianki uk ume. <sup>18</sup> Ne kipiatusa se dolar yajki kichiwa se shaput tik ne tal wan kitalpachuj ne itumin ne itekuyu. <sup>19</sup> Kwak panuket miak tunal ne intekuyu mukwepa witz wan mutalia kichiwa tajtapualis inwan, <sup>20</sup> wan ajsik ne kipiatusa ne makwil dolar, wan kalwika uk makwil dolar, wan ina:

"Tajtzin, tinechmakak makwil dolar wan shikita, uk makwil dolar nikanki."

<sup>21</sup> Ne itekuyu kilwij:

"Yek takat, tikchijki tay yek. Iwan chiupi, tikchijki tay yek; ashan niaw nimetztaia tiktekimaka miak. Shiwi, shipajpaki iwan ne mutekuyu!"

<sup>22</sup> Nusan ne kipiatusa ume dolar ajsik wan inak:

"Tajtzin, tinechmakak ume dolar wan shikita, uk ume dolar nikanki."

<sup>23</sup> Ne itekuyu kilwij:

Yek takat, tikchijki tay yek. Iwan chiupi, tikchijki yek; ashan niaw nimetzalia tiktekimaka miak. Shiwi, shipajpaki iwan ne mutekuyu!"

<sup>24</sup> Nusan ne kipishki se dolar ajsik wan inak:

"Tajtzin, nikmatiaya ka taja titakat takwawak, titapishka kan ne inte titatukak wan titatepewa kan ne inte titasentaluj, <sup>25</sup> wan nimajmawki, yajika nijaki nikinaya ne mudolar tik ne tal. Nikan tikpia tay mupal."

<sup>26</sup> Ne itekuyu nankilij, kilwij:

"Taja titatziwi, takapala! Asu tikmati ka naja nitapishka kan ne inte nitatukak wan nitatepewa kan ne inte nitasentaluj, <sup>27</sup> taika tel inte tikintakwiltij nutumin ne tuminpianimet, wan kwak niwalaj nalkwijtuskia tay nupal iwan ne talilijtuk. <sup>28</sup> Shikishtilikan uni dolar wan shikmakakan ne kipia majtakti. <sup>29</sup> Ika kinmakasket wan kintepewilisket ká ne kipiát; wan ká ne inte kipia, kishtilisket hasta tay ne kipia; <sup>30</sup> wan ini tekitini te tatka ipatiw shikishtikan wan shikajkawakan tatenpan kan kunyua. Ikuni yawi chuka wan tzalani itajtan."

### **Kwak muchi yawit muchiwat juzgar**

<sup>31</sup> [Wan inak:]

—Kwak yawi witz ne Itelpuch ne Takat tzitzinaka wan muchi ne tanawatianimet iwan, kwakuni nemis muetztuk pak ikuijpal tzitzinaka, <sup>32</sup> wan iishpan mutepewasket muchi ne tejtechan, wan yaja takupewas intzalan kenha ken se tajpia takwalmet takupewa intzalan ne ichkamet wan ne cabrajmet, <sup>33</sup> wan kintalis ne ichkamet ka iyekkan, ne cabrajmet ka seuk ladoj. <sup>34</sup> Kwakuni ne tatekimaka kinhilwis ne nemit ka iyekkan:

"Nuteku metzintasujta: shiwikikan wan shikpiakan ne tatekimakalis ne muekchijtuk anmupal kwak pejki ne taltikpak, <sup>35</sup> ika nimayanki wan annechtakwaltijket, niamikik wan annechmakaket at, niejkuni katka wan annechkalaktijket ka anmuchan, <sup>36</sup> ninemituya petznaj wan annechtakentijket, nikukushki wan annechtajpishket, ninemik tzaktuk wan anhajsiket nechitat."

<sup>37</sup> Kwakuni nankilisket ne yejek, inat:

"Tajtzin, keman timetzitaket timayana wan timetzakwaltijket, o tiamiki wan timetzmakaket at? <sup>38</sup> Keman timetzitaket tiejkuni wan timetzkalaktijket ka tuchan, o tipetznaj wan timetzakentijket? <sup>39</sup> Keman timetzitaket tikukuya o tinentuk tzaktuk wan tiajsiket timetzitat?"

<sup>40</sup> Wan ne tatekimaka yawi nankilia:

"Kia nimetzinhilwia: kwak ankichiwat ijkiuni ipal se pal nukniwan, melka ne mas chikitik, ankichiwat ka numaku."

<sup>41</sup> Kwakuni kinnutzas nusan ne nemit ka seuk ladoj:

"Tetekia anmuwan! Shinechajkawakan wan shumet tik ne tit senpa tata ne muekchijtuk ipal ne Tamintuk wan ne itajtanawatiani, <sup>42</sup> ika

nimayanki wan te annechtakwaltijket, niamikik wan te annechmakaket at, <sup>43</sup> niejkuni wan te annechkalaktijket ka anmuchan, ninemituya petznaj wan te annechtakentijket, nikukushki wan ninemik tzaktuk wan te anhajsiket."

<sup>44</sup> Kwakuni yejemet nusan nankilisket inat:

"Tajtzin, tejemet keman timetzitaket timayana o tiamiki o tiejkuni o tipetznaj o tikukuya o tzaktuk wan te timetzpalewijket?"

<sup>45</sup> Kwakuni kinhilwis:

"Kia nimetzinhilwia: kwak inte ankichiwat ijkiuni ipal se melka ne mas chikitik, nusan inte ankichiwat nuwan."

<sup>46</sup> Wan yejemet yasnekit kan senpa kinhajwat wan ne yejyek yasnekit kan senpa yujyultuk.

### Musenputzujket pal kitat ken welit kimiktiat Yeshu

**26** <sup>1</sup> Wan kwak Yeshu tamik ina muchi ini, kinhilwij ne mumachtianimet: <sup>2</sup>—Ankimatit ka ijtik ume tunal witz ne Paskwaj. Wan temakat ne Itelpuch ne Takat pal mucruzpilua.

<sup>3</sup> Kwakuni musentepewket ne weypalejmet wan ne noymet pal ne techan tik ne ikal ne weypalej itukay Kayapa <sup>4</sup> tajtaketzat pal kitat ken welit kichiwat pal kishijshikuat Yeshu pal ma kitzkikan pal kimiktiat. <sup>5</sup> Inat:

—Inte tik ne ilwit, ma inte kumuni ne techan.

### Se siwat kimaka pajtipuputuka

<sup>6</sup> Kwak Yeshu nemituya tik Bet-Anyá, ichan Shimon ne shinpiani, <sup>7</sup> ajsik se siwat kipiátuya se botellaj iwan ushit wey ipatiw wan kikushinij ijpak ne itzuntekun Yeshu kan takwa nemi. <sup>8</sup> Ne mumachtianimet kitaket wan kwalanket, inat:

—Taika mutzunpulua ijkiuni? <sup>9</sup> Weliskia munamaka ini ka miak tumin pal tikinmakat ne munekit!

<sup>10</sup> Ne Yeshu kimatki, wan kinhilwij:

—Taika ankijilwiat ne siwat? Nemi yek tay nechchiwilijtuk, <sup>11</sup> ika sejsenpa ankipiasket anmuwan sejse ká munekit; naja inte annechpiasket senpa.

<sup>12</sup> Ika yajini kitalij ushit ijpak nuweyka wan nechekchiwa pal nechtalpachuat. <sup>13</sup> Kia nimetzinhilwia: nujme kan munajnowatia ini yeknowatilis tik ne taltikpak, yawit taketzat ipanpa tay ne kichijki yajini pal muelnamiki.

## Yuda Ishkaryot

<sup>14</sup> Kwakuni se pal ne majtakti-ume, ne itukay Yuda Ishkaryot, yajki kan nemituyat ne weypalejmet <sup>15</sup> wan inak:

—Tay anechmakat? Wan naja niaw nitemaka anmuwan.

Kitashtawket senpual-majtakti tumin, <sup>16</sup> wan yaja pejki kitejtemua se horaj yek pal temaka.

## Ne tipan Paskwaj

<sup>17</sup> Tik ne achtu tunal kwak te mukwa tatka tay kipia shukutishti, ajsiket ne mumachtianimet kitajtaniliat Yeshu:

—Kan tikneki ma tikekchiwakan ma shitakwa ne Paskwaj?

<sup>18</sup> Yaja inak:

—Shumet tik ne techan wan shiktemukan inte-kimati-ká wan shikilwikan:  
"Ne tamachtiani ina: Nupal witzaya ne tunal; niaw nikchiwa ne Paskwaj ka muchan inwan numujmumachtiani."

<sup>19</sup> Wan ne mumachtianimet kichijket ken kintuktij Yeshu wan kiekchijket ne Paskwaj.

<sup>20</sup> Kwak tayuakik mutalij sentakwa inwan ne majtakti-ume, <sup>21</sup> wan kwak takwat inak:

—Kia nimetzinhilwia ka yawi nechtemaka se pal anmejemet.

<sup>22</sup> Wan mutechtiat tetekia sea, wan ne se wan ne seuk pejket kilwiat:

—Naja ne, Tajtzin?

<sup>23</sup> Yaja nankilij, inak:

—Ká ne nuwan kiajwilia imajmapil tik ne yayu, yajaya ne yawi nechtemaka.

<sup>24</sup> Tejkia ka yawia ne Itelpuch ne Takat, ijkiunisan ken nemi ijkwilujtuk. Saman ay! uni takat ká yawi temaka ne Itelpuch ne Takat!

<sup>25</sup> Nankilij Yuda ne temaka, inak:

—Naja ne, tajtzin?

Kilwia:

—Tajasan tinak.

<sup>26</sup> Kwak nemituyat takwat, ne Yeshu kikwij se tamal wan kiteuchij wan kipitzakuj wan kinmakak ne mumachtianimet wan inak:

—Shikwikan, shitakwakan: ini ne nuweyka.

<sup>27</sup> Wan kikwij se atiluni wan inak panpadiush wan kinmakak, ina:

—Ma muchi shikunikan ini, <sup>28</sup> ika ini ne nuesyu ipal ne sentaketzat, ne mushinia pal mutapupulwiat tay muchijtiwit tay inte yejyek. <sup>29</sup> Nimetzinhilwia: intea niaw nikuni senpa ini iayu hasta uni tunal kwak nikunis ne yankwik anmuwan ijtik ne itatekimakalis ne Nuteku.

<sup>30</sup> Kwak tamiket takwikat, kisket wan yajket ka Olivajtepet.

### Gat-Shemani

<sup>31</sup> Kwakuni Yeshu kinhilwij:

—Tik ini tayua muchi anmejemet anyawit anmutekukujmatit ka numaku, ika nemi tajkwilujtuk:

Nikchalus ne tajpiani wan musentalusket ne takwalmet.

<sup>32</sup> Kwak tami nimuyulkwi niasneki Galilaya anmuishpan.

<sup>33</sup> Nankilij ne Pedro, kilwij:

—Melka mutekukujmatit muchi mupanpa, naja inte!

<sup>34</sup> Ne Yeshu kilwij:

—Kia nimetzilwia ka tik ini tayua, achtu ka takwika ne ukichtijlan, yey wipta tiaw tina ka inte tinechishmati.

<sup>35</sup> Ne Pedro kilwia:

—Melka nemi pal nimiki muwan, inte ninaskia ka inte ninemi muwan.

Wan muchi ne mumachtianimet inaket kenha.

<sup>36</sup> Kwakuni Yeshu yajki inwan hasta kan itukay Gat-Shemani, wan kinhilwia ne mumachtianimet:

—Shimutalikan ka né. Naja niaw ikuni niknutza ne Teut.

<sup>37</sup> Wan kinwikak iwan ne Pedro wan ne ume ikunew Zabday, wan pejki sujsul mutechtia wan tajselia. <sup>38</sup> Kwakuni kinhilwia:

—Nechkukua nualmaj hasta niaw nimiki. Shinakakan nikansan taishpelwiat nuwan.

<sup>39</sup> Wan yajki achi iishpan wan wetzki talchi kinutza ne Teut wan ina:

—Nuteku, asu weli, shinechishtili ini atiluni. Melka uni, inte ken naja nikneki asunte ken tina taja.

<sup>40</sup> Wan ajsi kan nemit ne mumachtianimet wan kita ka kuchit, wan kilwia ne Pedro:

—Nikita ka anmejemet inte weliket nakat kishpelwiat nian se horaj nuwan.

<sup>41</sup> Shikishpelwikan wan shiktajtantikan ne Teut ma inte shimuejekukan. Melka kineki ne tuyulu, ne tuweyka inte weli.

<sup>42</sup> Yajki senpa wan kinutzki ne Teut, ina:

—Nuteku, asu inte weli panu ini atiluni wan nemi pal nikuni, ma muchiwa ken tikelewia.

<sup>43</sup> Wan mukwepki wan kitak senpa ka kuchit ika ejetek ne inhijish. <sup>44</sup> Wan kinhajkaw wan mukwepki yajki kinujnutza ne Teut, wan taketzki iwan ne Teut senpa. <sup>45</sup> Kwakuni ajsi kan nemituyat ne mumachtianimet wan kinhilwia:

—Shikuchikan tel, shimusewikan. Nemia ne horaj, wan yawit temakat ne Itelpuch ne Takat tik ijimey ne tateyekchiwat. <sup>46</sup> Shimuketzakan, tiakanha! Nemia nikan ne nechtemaka!

<sup>47</sup> Wan kwak inteuk tamik taketza, né walaj Yuda, ne se pal ne majtakti-ume, wan miak walajket iwan kiwikat majmachej wan kwajkwawit, wan sejse pal ne weypalejmet wan ne noymet ipal ne techan. <sup>48</sup> Yajuni ká temaka kinmakatuya se pal muishmati, inatuya:

—Ká ne niaw niktennamiki, yaja ne: shikitzkikan.

<sup>49</sup> Wan nemanha ajsik itech Yeshu wan inak:

—Oj, tajtzin.

Wan kitennamik. <sup>50</sup> Ne Yeshu kilwij:

—Kunpalej, tay tiwalajtuk tikchiwa?

Kwakuni ajsiket wan kitzkijket wan kikwijket. <sup>51</sup> Wan se pal ne nemituyat né iwan Yeshu kitzkij ne iespadaj wan kichaluj ne itekitini ne weypalej wan kinakaskutun. <sup>52</sup> Kwakuni ne Yeshu kilwij:

—Shikana ne muespadaj, ika muchi ká kikwit espadaj itan espadaj yawit puliwit. <sup>53</sup> Anka tina ka inte niweli niktajtani ne Nuteku wan yaja yawi kishpanua se tzunti tanawatiani? <sup>54</sup> Asu ijkiuni, ken yawi yekawi tay nemi ijkwilujtuk, kan ina ka nemi pal muchiwa ini?

<sup>55</sup> Tik uni horaj ne Yeshu kinhilwij muchi:

—Ankistiwit nechitzkiat ken muitzkia se techtekini, iwan majmachej wan kwajkwawit, wan mujmusta ninentuk tik ne teupan nitamachtia wan te anwalajket anneckwit!

<sup>56</sup> Muchi ini muchijki pal ma yekawi tay kijkwilujket ne taketzanimet. Kwakuni muchi ne mumachtianimet kiajkawket wan chulujket.

## Yeshu ilpituk

<sup>57</sup> Ne kikwijket ne Yeshu kiwikaket ichan Kayapa ne weypalej wan né musentepewket ne tajkwiluanimet wan ne noymet. <sup>58</sup> Ne Pedro nejnenki ka wejka iipan hasta ne iweykal ne weypalej wan kalak kalijtik wan mutalij kan nemituyat ne tekitinimet pal kita ken ijtuk.

<sup>59</sup> Tatejtemuat ne weypalejmet wan muchi ne kalpuli pal kiajsit ká inaskia sanká ipanpa ne Yeshu pal welit kimiktiat, <sup>60</sup> wan te kiajsiket, melka miak ajsiket inat sajsanka. Tipan ajsiket ume <sup>61</sup> inaket:

—Yaja inak: "Niweli niktajkali ne teupan ipal ne Teut wan niweli nicketza ukseuk ijtik yey tunal."

<sup>62</sup> Wan ne weypalej muketzki wan kilwij:

—Inte tina tatka? Tay ini yejemet inat ka tikchijki?

<sup>63</sup> Ne Yeshu semaya nakak takaktuk, wan ne weypalej kilwij:

—Nimetzuktia tik itukay ne Teut Yultuk ma shitechilwi asu taja ne Mawaltijtuk, ne itelpuch ne Teut!

<sup>64</sup> Ne Yeshu kilwia:

—Tajasan tinak. Sema nimetzinhilwia, san ankitasket ne Itelpuch ne Takat muetztuk ka imayekkan ne Weli Wey walejku pak ne mijmishti ipal ne ilwikak.

<sup>65</sup> Kwakuni ne weypalej kitapanki ne ikwajkwach, wan ina:

—Intea muneki ma aka ina tatka! <sup>66</sup> Tay anhinat?

Yejemet inaket:

—Ma kimiktikan!

<sup>67</sup> Kwakuni tachijchaket ijpak ne iishkalyu wan kichalujket, wan kimakaket <sup>68</sup> wan inat katka:

—Shitechnutza ken se taketzani, Mawaltijtuk: ká ne metzchaluj?

### **Pedro ina ka inte kishmati**

<sup>69</sup> Pedro kiski tatenpan wan mutalij. Wan se siwapil ajsik itech ina:

—Taja nusan tinemik itech Yeshu pal Galilaya!

<sup>70</sup> Ishpan muchi yaja inak:

—Inte nikmati tay tikneki tina!

<sup>71</sup> Kiski ka tenkal, wan ukse siwat kitak, wan pejki kinhilwia ne nemituyat inawak:

—Yajuni nemik iwan Yeshu ne Nazarayuj!

<sup>72</sup> Wan kichijki jurar wan inak senpa:

—Inte nikishmati!

<sup>73</sup> Tipan ajsiket itech Pedro ne unisan nemit wan kilwijket:

—Ijka, taja nusan se pal yejemet! Hasta ipanpa ne mutaketzalis mumati!



<sup>74</sup> Kwakuni pejki kichiwa maldictar wan kichiwa jurar ka:

—Inte nikishmati ne takat.

Kwakuni takwikak se ukichtijlan, <sup>75</sup> wan Pedro kielnamik tay inak Yeshu: "Achtu ka takwika ne ukichtijlan, yey wipta tiaw tina ka inte tinechishmati."

Wan kiski, yajki, wan pejki chuka.

## Ken tamik Yuda

**27** <sup>1</sup> Ka tapuyawa muchi ne weypalejmet wan ne noymet ipal ne techan sentajtaketzket pal kitat ken yawit kichiwat pal kimiktiat Yeshu.

<sup>2</sup> Kiwikaket ilpituk pal temakat iwan Pilatus ne tatuktiani.

<sup>3</sup> Kwakuni Yuda ne temakak kitak ka yawit kimiktiat Yeshu wan muyulpatak. Kinkwepilij ne senpual-majtakti tumin ne weypalejmet wan ne noymet, <sup>4</sup> ina:

—Nikchijki tay inte yek, ika nitemakak ne iesyu se inte kichijtuk tatka.

Yejemet inaket:

—Inte tiknekit tikmatit. Taja tikitas tay tikchiwa.

<sup>5</sup> Kitamin ne tumin ijtik ne teupan wan kiski, wan mukechpiluj. <sup>6</sup> Ne weypalejmet kikwijket ne tumin, wan inaket:

—Ini inte weli mutalilia ne cajaj pal ne teupan ika yaja ipatiw iesyu se inte kichijtuk tatka.

<sup>7</sup> Sentajtaketzket pal kitat tay kichiwaskiat iwan ne tumin, wan kikujket ne tal ipal se kichiwa kujkumal pal mutalpachuat ne ejkunimet ka né. <sup>8</sup> Yajika uni tal munutza hasta ashan Esmil. <sup>9</sup> Kwakuni yekawik tay kijkwiluj ne taketzani Yeremiya, ina:

"Wan kikwijket ne senpual-majtakti tumin, ken ne takamet pal Israel kitalilijket ipatiw, <sup>10</sup> wan kimakaket ipatka ne imil ne kumalchiwani ken inak ne Nuteku ma nikchiwa."

## Yeshu iishpan Pilatus

<sup>11</sup> Ne Yeshu nakak iishpan ne tatuktiani, wan yaja kitajtanilij:

—Taja ne tatuktiani pal ne Yudayujmet?

Yeshu inak:

—Taja tina.

<sup>12</sup> Wan kwak ne weypalejmet wan ne noymet inaket tay kichijtuk, yaja inte inak tatka. <sup>13</sup> Kwakuni ne Pilatus kilwia:

—Inte tikaki muchi tay inat ka tikchijtuk?

<sup>14</sup> Wan nian tatka nankilij, hasta sujsul ishpuyawik ne tatuktiani.

<sup>15</sup> Kwak nemi katka se ilwit, ne tatuktiani senpa kichulultia katka se pal ne ijilpituk ne kinekituyat ma mumakishti. <sup>16</sup> Nemituya se ilpituk ne muchi kishmatit katka, itukay Yeshu Bar-Aba. <sup>17</sup> Kiane tel, kwak musentepewtiwit, ne Pilatus kinhilwij:

—Ká ankinakit ma nikchululti: Yeshu Bar-Aba o Yeshu ne muilwia Mawaltijtuk?

<sup>18</sup> Ika kimati katka ka temakaket ipanpa envidiaj. <sup>19</sup> Kwak yaja nemituya muetztuk ijpak ne tepatznaj, ne isiwaw tatuktij ma yawit kilwiat: "Maka shikchiwili tatka uni yek takat, ika niktemikik wan nitajselij tetekia sea ipanpa."

<sup>20</sup> Wan ne weypalejmet wan ne noymet kinhilwijket muchi ne takamet wan siwatket ka né ma kitajtanikan ma kichululti Bar-Aba wan ma kimikti Yeshu. <sup>21</sup> Nankilij ne tatuktiani, kinhilwij:

—Katiawel pal ne ujume ankinakit ma nikchululti?

Yejetmet inaket:

—Bar-Aba.

<sup>22</sup> Ne Pilatus kinhilwia:

—Wan tay niaw nikchiwa iwan Yeshu ne muilwia Mawaltijtuk?

Muchi inat:

—Ma mucruzpilu!

<sup>23</sup> Yaja inak:

—Tay kichijki?

Yejetmet tzajtziket ukxenpa:

—Ma mucruzpilu!

<sup>24</sup> Ne Pilatus kitak ka inte welituya kipalewia, mas yek semaya ukchiupi kumunit. Yaja kikwij ne at wan mumapakak tik intachialis muchi, ina:

—Naja inte nikpia culpaj ipal ne iesyu ini takat! Anmejemetsan shikitakan tay ankichiwat!

<sup>25</sup> Wan muchi ne techan nankilij, inaket:

—Ma nemi ne iesyu tujpak wan inhijpak tupilawan!

<sup>26</sup> Kwakuni kichulultij ne Bar-Aba, wan kiwitekket ne Yeshu wan kiwikaket pal mucruzpilua.

### Yeshu cruzpilujtuk

<sup>27</sup> Kwakuni ne tasumanimet ipal ne tatuktiani kikalaktijket Yeshu tik ne Praytorioj wan kitepewket muchi ne tasumanimet inawak, <sup>28</sup> wan kipetztilijket wan kiyawalujket iwan se itaken chilitik, <sup>29</sup> wan kipikket se yawal pal wijwitzti

wan kitalijket ijpak ne itzuntekun, wan kishtukaket se uat tik ne imey, wan ajkawetzkaket mutankwaketzat wan inat: "Oj! Tatuktiani pal ne Yudayujmet!"<sup>30</sup> wan tachijchaket ijpak wan kitzkijket ne uat wan kitasket ne itzuntekun.<sup>31</sup> Wan kwak tamiket kipajpakiliat, kishtilijket ne itaken chiltik wan mukwepket kitaliliat ne ikwajkwach wan kiwikaket pal kicruzpiluut.

<sup>32</sup> Kwak kisat nemit ka né, kinamikket se takat pal Kurene itukay Shimon; kituktijket ma kiwika ne icruz ne Yeshu.<sup>33</sup> Wan kwak ajsiket ne kan itukay Golgota, kineki ina Ne Tzuntekumat,<sup>34</sup> kimakaket kushushaj malijtuk iwan achichik pal ati, wan kiejekuj achi wan te kinekik kiuni.<sup>35</sup> Kicruzpilujket wan kitakutuntijket ne ikwajkwach wan kitamutaket chivos pal kitat ká ipal,<sup>36</sup> wan mutalijket ka ikuni kitajpiat,<sup>37</sup> wan kijkwilujket ne taika wan kitalijket ijpak itzuntekun: "Ini Yeshu ne intatuktiani ne Yudayujmet".<sup>38</sup> Kwakuni kincruzpilujket ume techtekini itech, ne se ka iyekkan wan ne se ka seuk ladoj.

<sup>39</sup> Ne panut inawak kukujtaketzat katka wan muishkekelutzat katka,<sup>40</sup> wan inat:

—Anka taja inte yajuni ká kitajkali ne teupan wan kiketza senpa ijtik yey tunal? Ashan shimupalewi tajasan tel, shaltemu tik mucruz!

<sup>41</sup> Ijkiasan ne weypalejmet ajkawetzkak katka muilwiat wan ne tajkwiluanimet:

<sup>42</sup> —Kinpalewij sejseuk, wan yaja isel te weli mupalewia! Yaja ne tatuktiani pal Israel: ma waltemu ashan tik ne cruz wan tikmatisket!<sup>43</sup> Yaja kiyulmati katka ne Teut! Ma kimakishti ashan ne Teut asu kielewia, ika ina katka ka yaja ne itelpuch ne Teut.

<sup>44</sup> Nusan ne techtekinimet ne mucruzpilujtiwit inawak kijilwiat katka kenha.

<sup>45</sup> Ka tajkutunal kunyuakiski nujme ne tal hasta yey horaj ka teutak.<sup>46</sup> Achka yey horaj, ne Yeshu tzajtzik wey, ina:

—Eli Eli, lema shebaktani?

Kineki ina: Teut, Teut, taika tinechajkaw?<sup>47</sup> Sejse pal ne nemituyat inawak kikakket wan inat:

—Yajini kinutza Eliya!

<sup>48</sup> Wan se pal yejemet kiski mutalua nemanha kikwi se esponjaj wan kiajwilij iwan yayushukuk wan kisaluj tik se uat wan pejki kimaka pal ati.<sup>49</sup> Sekit inat katka:

—Tiawit tikitat asu witz Eliya kipalewia!

<sup>50</sup> Ne Yeshu tzajtzik wey senpa, wan sewik.

<sup>51</sup> Tik ne teupantzin tzayanik itajku ne kwachtzakka, wan ulinik ne tal wan mutapanket ne tejtesual,<sup>52</sup> wan mutenpelujket ne shajshaput wan muketzket ne inwejweyka pal miak kuchini pal ne Teut<sup>53</sup> wan kwak Yeshu muyulkwij, kisket tik ne shajshaput wan kalakket tik ne techan pal ne Teut wan kisket ishpan miak techanchanej.

<sup>54</sup> Ne sentzuntuktiani wan ne ikunpawan ne tajpiat nemit ne Yeshu, kwak kitaket ka ulinik wan muchi tay panuk, majmawket tetekia wan inat katka:

—Ijkiat Itelpuch ne Teut!

<sup>55</sup> Uni nemituyat miak siwat tajtachiati wejka; yejemet ne senyajtiwit iwan Yeshu kwak walaj ka Galilaya wan kitekipanuat katka. <sup>56</sup> Né ijti yejemet nemituya Maryam ne ipal Magdala wan Maryam ne innan Yakob wan Yosep wan nusan nemituya ne innan ne ipilawan Zabday.

### Ne shaput

<sup>57</sup> Kwak tayuakik, né ajsik se takat pal Ramatay kipia wey tumin, itukay Yosep. Yaja nusan se imumachtiani Yeshu. <sup>58</sup> Yajki itech Pilatus kitajtani ne mikini. Kwakuni ne Pilatus tatuktij ma kimakakan, <sup>59</sup> wan Yosep kikwij ne mikini wan kitakentij tik se ikwenyu pupujtik, <sup>60</sup> wan kitalij ijti ne yankwik shaput yaja kiwawantuk tik ne tesual, wan kimimiluj se wey tet hasta iten ne shaput, wan yajki. <sup>61</sup> Unisan nemituyat imelawka ne shaput Maryam pal Magdala wan ne seuk Maryam.

<sup>62</sup> Panuk ne tunal ipal tajshitilis, wan ne weypalejmet wan ne Parishayujmet mutepewket peyna iishpan Pilatus <sup>63</sup> inat:

—Tajtzin, tikelnamikketa ka uni tashijshikuani ina katka yultuk:

"Kwak panut yey tunal niaw nimuyulkwi."

<sup>64</sup> Yajika, shitatukti ma mutentzakwa yek ne shaput hasta ma panukan yey tunal pal inte welit witzet ne imujmumachtiani kichtekit ne mikini ika asu inte iykiuni, welit kinhilwiat muchi ka yaja muyulkwij wan tipan yawit kinshijshikuat mas que achtu!

<sup>65</sup> Ne Pilatus kinhilwij:

—Shikwikakan ne guardiaj wan shumet shiktentzakwakan ken ankimatit.

<sup>66</sup> Yajket kitentzakwat ne shaput, wan kitetilijket yek ne tet iwan ne guardiaj.

### Muyulkwi

**28** <sup>1</sup> Ne tunal ipal sewilis ka teutak, kwak yawi pewa ukse semanaj, Maryam pal Magdala wan ne seuk Maryam ajsiket ne shaput tachiati <sup>2</sup> wan né ulinik sujsul ika waltemuk se itanawatiani ne Teut ká kiski tik ne ilwikak, wan kijkwan ne tet wan mutalij ijpak yaja. <sup>3</sup> Ne itachishka ken kwak takipini, wan ne ikwajkwach puru ijistik. <sup>4</sup> Ne nemituyat tajpiat ijtzilikaket iwan mawi wan nakaket ken asu miktiwit. <sup>5</sup> Ne tanawatiani kinhilwij ne siwatket:

—Anmejemet maka shimajmawikan, ika nikmati ka ankitemuat witzet Yeshu ne cruzpilujtuk. <sup>6</sup> Inte nemi nikan, muyulkwij ken inatuya. Shiwikikan, shikitakan kan ne nentuk tekatuk. <sup>7</sup> Shimunelwikan yawit kilwiat ne mumachtianimet ka muyulkwijtuk wan yawia né anmuishpan ka Galilaya. Ka ikuni ankitasket. Nimetzinhilwija!

<sup>8</sup> Kiajkawket ne shaput wan munelwijket, majmawit, wan nusan sea pajpakit; kisas mutaluat kinhilwiat ne mumachtianimet.

<sup>9</sup> Wan né kinnamik ne Yeshu wan kintajpaluj. Yejemet tzinkisket wan kinapalujket ne ijikshi wan mutankwaketzket. <sup>10</sup> Kwakuni ne Yeshu kinhilwia:

—Maka shimajmawikan. Shumet shikilwikan nukniwan ma yawikan Galilaya; ka ikuni yawit nechitat.

<sup>11</sup> Yajket.

Wan né tik ne techan ajsiket sejse pal ne guardiaj kinhilwiat ne weypalejmet muchi tay panuk, <sup>12</sup> wan musentepewket iwan ne noymet wan sentajtaketzket pal kitat tay kichiwaskiat. Wan kikwijket wey tumin wan kinmakaket ne tasumanimet, <sup>13</sup> inat:

—Shinakan: "Ajsiket ne imujmumachtiani tayua wan kichtekket kwak tejemet tikuchket." <sup>14</sup> Wan su takaki ne tatuktiani, tejemet tiawit tiknutzat wan tiawit tikchiwat ma inte shikpiakan yulkakasiwilis.

<sup>15</sup> Yejemet kikwijket ne tumin wan kichijket ken kintuktijket, wan yajaya tay tamachtijket intzalan ne Yudayujmet hasta ini tunal.

<sup>16</sup> Ne majtaksi-se mumachtiani yajket ka Galilaya wan ajsiket ne tepet kan Yeshu inatuya, <sup>17</sup> wan kwak kitaket mutankwaketzket. Sejse inte tayulmatket <sup>18</sup> wan Yeshu waltzinkiski wan kinhilwij:

—Nechmakatiwit ka naja niweli muchi tik ne ilwikak wan pak ne tal. <sup>19</sup> Yajika, shumet shikinchiwakan mumachtianimet pal muchi ne tejtechan wan shikinmakakan ulyuj tik itukay ne Teteku wan ne Itelpuch wan ne Ijiutzin, <sup>20</sup> wan shikinmachtikan ma kitajpiakan muchi tay nimetzintuktij. Wan nikan anmuwan ninemis muchi ne tujtunal hasta tami muchi.

# NE IYEKNAWATILIS MARCUS

## Yojan tanutza wan kinmaka ulyuj miak

**1** <sup>1</sup> Nikan pewa ne yeknawatilis ipal Yesu ne Mawaltijtuk, ne itelpuch ne Teut, <sup>2</sup> ken nemi tawawasujtuk tik ne iamaw ne taketzani Ishaya kan ina:

Naja niktuktia nutanawatiani muishpan pal kiekchiwa mupal ne ujtj.

<sup>3</sup> Se tzajtzi tik ne kojtan:

"Shiujpetawakan ipal Tutajwan,  
shikmelawakan kan taksa witz!"

<sup>4</sup> Nemik Yojan ne teulyujmaka tik ne kojtan tanajnowatia teulyujmakalis ipal yulpatalis ma mutapupulwi tay titateyekchijtiwit, <sup>5</sup> wan ajsit katka ne takamet wan siwatket pal Yudaya wan muchi ne Yerushalemchanejket, wan yaja kinmaka katka ulyuj tik ne apan Yarden, wan yejemet kiyulkwitiat katka tay kichiwketyek. <sup>6</sup> Ne Yojan mutzakwa katka iwan iujmiu camelloj tik iteputzta wan se cinchoj ipal kwetashti tik itajku, wan kikwa katka chajchapulin wan kojtannekti, <sup>7</sup> wan kwak tanajnowatia, ina katka:

—Witz nuipan ukseuk mas tajpaltik que naja, naja te nitatka pal nimupatachua niksutuma nian ne iishmekayu ne ikak! <sup>8</sup> Naja nimetzinmakak ulyuj tik at, yajane yawi metzinmaka ulyuj tik ne Ijiutzin.

<sup>9</sup> Tik uni tujtunal Yesu kiski Nazaret, tik Galilaya, wan ajsik mumaka ulyuj tik ne apan itech Yojan. <sup>10</sup> Wan nemanha, kwak nemituya kisa tik ne at, kitak tapui ne ilwikak wan ijpak waltemu ne Ijiutzin ken se wilut <sup>11</sup> wan mukakik ka ikajku:

—Taja tinutelpuch yektasujtatuk, taja nimetzita yek.

<sup>12</sup> Wan nemanha ne Ijiutzin kituktij Yesu ka kojtan, <sup>13</sup> wan nemik unpual tunal tik ne kojtan wan ne Tenewani kiejekuj, wan nemik itzalan tekwanimet; wan ne tanawatianimet kitekipanuat.

## Pewa itekiw Yesu

<sup>14</sup> Kwak kitzakket Yojan, Yesu yajki Galilaya tanajnowatia ne yeknawatilis ipal ne Teut <sup>15</sup> wan ina:

—Yekawki ne horaj, wan ne itatekimakalis ne Teut nemia nikansan!  
Shimuyulpatakan, wan shikmatikan ne yeknawatilis!

<sup>16</sup> Keman pashalua nemi iten ne weyat pal Galilaya, kitak Shimon wan Andreas ne iikaw matamimat, ika mijmichitzkianimet, <sup>17</sup> wan ne Yesu kinhilwij:

—Nikan nuipan naja! Niaw nikchiwa ma shimukwepakan takaitzkianimet!

<sup>18</sup> Wan kiajkawket ne majmatat wan senyajket iwan. <sup>19</sup> Wan yajki ukchiupi, wan kitak Yakob ikunew Zabday, wan Yojan ne iikaw, kwak yejemet nusan

nemituyat ijtik ne inbarcoj kipikit inmajmataw. <sup>20</sup> Wan kinnutzki, wan kiajkawket Zabday, ne inteku, tik ne barcoj wan ne tekitinimet, wan yajket iwan.

## Tik ne kalsennemit pal Kaparnajum

<sup>21</sup> Wan yawit ka se techan itukay Kaparnajum, wan nemanha, ne tunal ipal sewilis kwak yaja kalaki tik ne kalsennemit tamachtia, <sup>22</sup> muchi ishpuyawit katka iwan ne itamachtilis ika yaja tamachtia katka ken se tatuktia, te ken kichiwat katka ne tajkwiluanimet. <sup>23</sup> Nemanha nemik tik ne kalsennemit se takat kipia se nawal teyek, wan pejki tzajtzi, <sup>24</sup> ina:

—Tay tikneki tuwan, Yeshu pal Nazaret? Tiwalaj titechpulua? Nikmati ká taja: taja tiipal ne Teut!

<sup>25</sup> Wan Yeshu kiajwak wan inak:

—Shitakaktuk wan shalkisa!

<sup>26</sup> Wan ne nawal teyek kijtzilikaltij ne takat wan tzajtzik wey, wan kiski. <sup>27</sup> Wan muchi ishpuyawket, mutajtaniliat:

—Tay ini yankwik tamachtilis? Kipia tatuktilis hasta weli kituktia nawalmet teyek, wan yejemet kitakamatit...

<sup>28</sup> Wan mupatawki uni chachalaka nujme Galilaya.

## Tanajnowatia wan tapajtia nujme Galilaya

<sup>29</sup> Wan nemanha kwak kisket tik ne kalsennemit, kalakket inchan Shimon wan Andreas inwan Yakob wan Yojan. <sup>30</sup> Ne inan ne isiwaw Shimon nemituya wetztuk, kipiatusa tutunkayu wan kilwijket ka yaja kukuya. <sup>31</sup> Wan ajsik, kikwij ne imey wan kiketzi, wan ne tutunkayu kiajkaw wan ne siwat mutalij kintakwaltia.

<sup>32</sup> Kwak tayuakik wan kalak ne tunal, kalinwikaket muchi ká inte nemituyat yek wan ne nawalpiat, <sup>33</sup> wan musenputzujket muchi ne techanchanejket tik ne tenkal, <sup>34</sup> wan yaja kipajtij miak kipiatusa ankakeski inkukulisyu, wan kishtij nawalmet teyek, wan te kinhajkaw taketzat ne nawalmet ika yejemet kishmatit katka ká yaja.

<sup>35</sup> Wan peyna ka tapuyawa yaja muketzki wan kiski isel ka kojtan wan nemik ikuni kinujnutza ne Teut, <sup>36</sup> wan Shimon wan ne ikunpawan yajket iipan <sup>37</sup> wan kiaisiket wan kilwiat ka muchi kitejtemuat, <sup>38</sup> wan yaja kinhilwia:

—Tiawit ukse ujtj ka sejseuk techan pal nitanajnowatia nusan ikuni, ika yajika niwalaj.

<sup>39</sup> Wan tanajnowatij yajki nujme Galilaya tik ne kajkalsennemit wan kishtij yajki nawalmet teyek.

<sup>40</sup> Wan se shinpia mutajtawelia witz wan mutankwaketza wan kilwia:

—Su tikneki weli tinechpajtia!

<sup>41</sup> Wan kikukuj iyulu Yeshu wan kimelawki ne imey wan kimatukak wan ina:

—Nikneki. Shimupajti.

<sup>42</sup> Wan yajki ne ishinyu nemanha, wan mupajtija. <sup>43</sup> Wan kilwij: "Shiawa!" Wan kiajwak <sup>44</sup> wan ina:

—Shikita, maka shikilwi aka tatka! Semaya shu-shikilwitili ne palej wan shiktakuli tay tatuktij Moshe ika timupupujtuk ma kitakan.

<sup>45</sup> Yajuni kiski wan pejki kinnajawatia miak tay panutuk, yajika Yeshu tea welituya kalaki tik ne techan tik itachialis muchi, sute tik ne kojtan panuk, wan pejket witzet nujme kitemuat.

### Yeshu tetapupulwia wan tapajtia

**2** <sup>1</sup> Mukwepki Kaparnajum, wan takakket miak ka nemi ichan <sup>2</sup> wan musentepewket ka né hasta tea weli kalaki nian aka tik ne tenkal, wan yaja kinnawatij ne palabraj. <sup>3</sup> Wan nawi takat kisajsakat witzet se kukuya ijpak se tapech ka te welituya mijkwani, <sup>4</sup> wan te welituyat kipanultiat ika né nemituyat mijmiak. Yajika kitapujket ne itzunpan ne kal wan kitemultijket ne tapech ijtik ne kuyuntuk iwan ne kukuyani. <sup>5</sup> Kwak kitak ne Yeshu intayulmatilis, kilwij ne kukuya:

—Nupipil, mutapupulwia tay titateyekchiwki.

<sup>6</sup> Ikuni nemituyat muejmuetztuk sejse tajkwiluani ne inat tik inyujuulu: <sup>7</sup> "Ken kukujtaketza yajini ijkiuni! Ká weli kitapupulwia tay titateyekchiwtiwit? Semaya se: ne Teut!" <sup>8</sup> Wan ne Yeshu kimatki ka yejemet inat nemit uni tik inyujuulu wan kinhilwij:

—Tay uni anhinat ijtik anmuyujuulu? <sup>9</sup> Katiawel mas uij? Ma nikilwi: "mutapupulwia tay titateyekchiwki" o ma nikilwi: "shimuketza, shikana mutapech wan shinejnemi"? <sup>10</sup> Pal ankimatit ka ne Itelpuch ne Takat weli kitapupulwia ne tateyekchiwtuk ijpak ne tal, kilwia ne kukuyani: <sup>11</sup> Nimetzilwia: shimuketza, shikana ne mutapech wan shu ka muchan!

<sup>12</sup> Wan muketzki nemanha wan kianki ne itapech wan yajki, wan ishpuyajket muchi wan inat ka ne Teut wey, wan inat:

—Te keman tikitaket tatka ijkiuni!

### Ichan Lewi

<sup>13</sup> Yaja kiski ukseujti pashalua iten ne at, wan muchi ajsiket itech wan kinmachtij. <sup>14</sup> Wan kwak panuk, kitak Lewi ikunew Halpay tik ne tasentepewayan, wan kilwia:

—Shiwi nuwan.

Wan muketzki wan yajki iwan.



<sup>15</sup> Wan seujti mutalij takwa tik ne ikal, wan miak tumintepewani wan tateyekchiwat musentalijket takwat iwan Yeshu wan imujmumachtiani, ika yejemet mijmiak wan yawit katka nujme iwan. <sup>16</sup> Wan kwak ne tajkwiluanimet ipal ne Parishayujmet kitaket takwa inawak ne tateyekchiwat wan ne tumintepewanimet, kilwijket ne mumachtianimet:

—Taika takwa wan ati inawak ne tumintepewanimet wan tateyekchiwanimet?

<sup>17</sup> Wan Yeshu kinkakik wan kinhilwij:

—Ne kipiati yek inweyka te munekit tapajtiani, sema munekit ne kukuyat. Inte niwalaj nikinnutza ne kichiwat tay yek asunte ne tateyekchiwat.

<sup>18</sup> Ne inujmumachtiani pal Yojan wan ne Parishayujmet kisejseliat katka mayan; wan walajket kitajtaniliat:

—Taika kisejseliat mayan ne inujmumachtiani Yojan wan ne Parishayujmet, wan ne mumujmumachtiani inte?

<sup>19</sup> Wan Yeshu kinhilwij:

—Ne ikunpalejwan welit kisejseliat mayan kwak ne yawi munamiktia nemiuk intech? <sup>20</sup> Walasket ne tujtunal kwak yajkia ne munti wan kisejselisket mayan tik uni tunal.

<sup>21</sup> Te aka kitzuma se takutun kwachti yankwik ijpak ikwajkwach palikman, asu te, ne talilijtuk kishtiliskia ne palikman wan ne tzayantuk mutzayana ukchiupi.

<sup>22</sup> Wan te aka kitalia kushushaj yankwik ijtik tajtajitik palikman pal kwetashti, asu te, ne kushushaj kikelunaskia ne tajtajitik wan puliwit ne kushushaj wan ne tajtajitik. Kushushaj yankwik ijtik tajtajitik yankwik!

## Ne sewilis

<sup>23</sup> Wan seujti tik ne sewilis yaja nejnenki itzalan ne mijmil, wan ne mumachtianimet tapejpenket yajket, <sup>24</sup> wan ne Parishayujmet kilwijket:

—Shikita, ken ka kichiwat tik ne sejsewilis tay te nemi pal tikchiwat?

<sup>25</sup> Wan yaja kinhilwij:

—Niakeman anhamaitaket tay kichiwki Dawid kwak yaja munekik wan yaja wan ne ikunpawan mayanat, <sup>26</sup> wan kalak tik ne ikal ne Teut, kwak Abyatar weypalej, wan kikwaj ne tajtamal ishpanujtuk ne semaya ne palejmet welit kikat, wan kinmakak ne nemituyat iwan nusan?

<sup>27</sup> Wan inak:

—Ne sewilis muchiwki inpal takamet, intesu ne takamet ipal ne sewilis.

<sup>28</sup> Yajika ne Itelpuch ne Takat nusan itekuyu ne sewilis.

### Welit titapajtiat tik ne sewilis?

**3** <sup>1</sup> Wan kalak ijtiik ne kalsennemit ukseujti wan nemik ka ikuni se takat kipia se imey kuwaktuk, <sup>2</sup> wan kipachiwiat pal kitat su yawi tapajtia ne tunal ipal sewilis pal kitenewat. <sup>3</sup> Wan kilwia ne takat kipiatusa se imey tzitzintik:

—Shu-shimuketza tatajku.

<sup>4</sup> Wan kinhilwia:

—Nemi pal tikchiwat tay yek o tay teyek tik ne sewilis? Yek ma tikpalewikan se almaj o ma tikmiktikan?

Wan mukawket tzijtzizikatuk. <sup>5</sup> Tajtachiak wan kwalanik, wan kikukuj iyulu ika sujsul tajtakwawak ne inyujyulu. Kilwia ne takat:

—Shikmelawa ne mumey!

Wan kimelawki, wan ne imey walmupajtij. <sup>6</sup> Wan ne Parishayujmet kisket wan yajket sentajtaketzat iwan ne tepewa pal Herodes pal kitat tay welit kichiwat pal kipuluat.

### Iten ne weyat pal Galilaya

<sup>7</sup> Wan Yeshu wan ne mumachtianimet yajket ka senkak. Ajsiket iten ne weyat, wan kisket miak tik Galilaya pal yawit iwan, wan nusan tik Yudaya, <sup>8</sup> wan Yerushalem, wan Edom, wan sentapal ne apan Yarden, wan inawak Tzor wan Tzidon: walajket sujsul miak ka takaktiwit tay kichiwa wan ajsiket. <sup>9</sup> Wan kinhilwij ne mumachtianimet ma kiekchiwilikan se barcojtzin pal ne miaktal te kishtupewat; <sup>10</sup> ika yaja kinpajtij miak, wan yajika muchi ka kipiatusa se ikukulisyu waltzinkisat katka pal kimatukat. <sup>11</sup> Wan kwak kitat ne nawalmet teyek, wetzit katka talchi wan tzajtzit "Taja ti Itelpuch ne Teut". <sup>12</sup> Wan kinhajajwak ma te kineshtikan.

### Ne majtakti-ume

<sup>13</sup> Wan yaja kalaki tik ne tepet wan kalinnutza ka yaja kinnekituya, wan yejemet walajsiket. <sup>14</sup> Wan kintukaytij majtakti-ume pal nakat iwan wan pal kintuktia nujme tanajnewat <sup>15</sup> wan pal yejemet welit kinhishtiat nawalmet.

<sup>16</sup> Wan ini ka kintukaytij:

ne Shimon, ne kinutzki Pedro;

<sup>17</sup> wan Yakob ikunew Zabday

wan Yojan ne iikaw Yakob

(ka ne kintalilij itzuntukay "Boanerges" kineki ina "ikukunew ne tikwini");

<sup>18</sup> wan Andreas

wan Pilipo

wan Bar-Tolmay

wan Matay

wan Tomas  
 wan Yakob ikunew Halpay  
 wan Tadayo  
 wan Shimon pal Kanan  
<sup>19</sup> wan Yuda Ishkaryot, ne temakak.

## Yeshu wan Bal-Zebul

<sup>20</sup> Wan mukwepki ichan. Wan musentepewa ne miaktal ukseujti, wan nian welit takwat, <sup>21</sup> wan takakket ne ikunpawan wan kisket kalkwit, ika inat ka yaja ishpuyawik.

<sup>22</sup> Wan ne tajkwiluanimet ne walajtiwit tik Yerushalem inat katka ka yaja kipia Bal-Zebul, wan ka kikwi ne tatuktiani pal ne nawalmet pal kinhishtia nawalmet. <sup>23</sup> Wan yaja kinnutzki wan kinhilwij cajcasoj, ina:

—Ken weliskia ne Tenewani kishtia ne Tenewani? <sup>24</sup> Asu se techan mutajkutijtuk, te weli naka ejkatuk uni techan! <sup>25</sup> Wan asu se kal mutajkutijtuk, te welis naka ejkatuk uni kal! <sup>26</sup> Wan asu ne Tenewani musuntuk isel wan mutajkutijtuk, te weli naka ejkatuk, wan tami!

<sup>27</sup> Te aka weli kalaki tik ne ikal se hombron kitzkia ipalwan, su te kilpia uni hombron achtu, wan kwakuni yawi techteki.

<sup>28</sup> Kia nimetzinhilwia ka muchi tay kichiwat wan kukujtaketzat ne ipilawan ne takamet weli mutapupulwia; <sup>29</sup> asu aka kukujtaketza iwan ne Ijiutzin, uni te yawi mutapupulwia wan yawit inat ka tateyekchiwki pal senpa.

<sup>30</sup> Ika inat katka ka yaja kipiatusa se nawal teyek.

## Ne inan wan ne iikawan Yeshu

<sup>31</sup> Wan ajsit ne inan wan ne iikawan, wan yejemet nemituyat tatenpan wan tatuktijket kilwiat. <sup>32</sup> Wan muchi ne miaktal nemituya inawak, wan kilwijket:

—Né tatenpan ne nunan wan muikawan wan mueltiwan metztemuat.

<sup>33</sup> Wan kinhilwij:

—Ká ne nunan wan ne nuikawan?

<sup>34</sup> Wan kinhitak muchi ne muejmuetztuk inakastan wan inak:

—Nikansan nemit ne nunan wan ne nuikawan! <sup>35</sup> Ika ká ne kichiwa tay kineki ne Teut, yajuni nuikaw, wan nueltiw, wan nunan!

## Ne tatuka

**4** <sup>1</sup> Wan pejki tamachtia ukseujti itech ne at wan mutepewat sujsul miak inawak. Yajika yaja kalak tik se barcoj wan mutalij tik itajku ne at, wan muchi ne takamet wan siwatket nemiket ijpak tal iten ne at. <sup>2</sup> Wan kinhilwij ini casoj pal kinmachtia, wan kinmakak ini tamachtilis:

<sup>3</sup>—Shinechkakikan: se takat kiski tatuka, <sup>4</sup>wan kwak nemituya tatuka wetzki se chiupi itech ne ujtí, wan ajsiket tujtutut wan kikwajket. <sup>5</sup>Ukchiupi wetzki ijpak tejtet kan nemituya sujsul chiupi tal, wan waltakatki nemanha ika te kanaj wey tal, <sup>6</sup>wan kwak kiski ne tunal, kalatatak wan wajwakik nemanha ika teuk kipia inelwayu. <sup>7</sup>Wan ukse chiupi wetzki itzalan wijwitzti, wan ne wijwitzti weyaket wan kimalachujket, wan itakil te tamakak. <sup>8</sup>Wan seuk wetzki ijpak ne tal yek wan tamaka itakil wan weya wan tumakisa wan se kalwika senpual-majtakti, wan se yeshpual, wan se hasta sentzunti.

<sup>9</sup>Wan ina:

—Ká kipia takakilis pal weli takaki, ma takaki!

<sup>10</sup>Wan kwak nemituya isel, ne senyawit iwan, wan ne majtakti-ume, kitajtaniliat tay kineki ina, <sup>11</sup>wan kinhilwia:

—Anmejemet welit ankimatit ne ichtaka pal ne itatekimakalis ne Teut; ne nemit tatenpan semaya cajcasoj, <sup>12</sup>pal kiane kitat wan melka kitat ma te tachiakan, wan takakit wan melka takakit ma te kimatikan tay kineki ina, pal te muishkwepat pal mutapupulwiat.

<sup>13</sup>Wan kinhilwij:

—Su te ankimatit ini, ken anyawit kimatit tay kinekit inat ne cajcasoj? <sup>14</sup>Ne tatuka kituka ne ipalabraj ne Teut. <sup>15</sup>Ini ne wetzi itech ne ujtí, yaja kan mutuka ne palabraj wan kwak takakit, nemanha witz ne Tenewani wan kishtia ne palabraj ne mutukatuk ijtik yejemet. <sup>16</sup>Wan ini ne mutuka ijpak tejtet, yaja kwak pakit takakit ne palabraj wan melka kikwit nemanha, <sup>17</sup>te kipiát nelwat ijtik yejemet, wan semaya naka chiupi tunal; neman yejemet muejekuat wan muchiwa uij ipanpa ne palabraj wan nemanha mutekukujmatit. <sup>18</sup>Wan ne seuk mutuka itzalan ne wijwitzti, uni ne takakit ne palabraj, <sup>19</sup>wan kinkakasua ne taltikpak wan kinshijshikua ne tumin wan muchi tay kielewiat kimalachua ne palabraj, yajika te tamakat intakil. <sup>20</sup>Wan ne mutuka ijpak yek tal, yajuni ne takakit ne palabraj wan muyulkwesuat wan tamakat intakil sejse senpual-majtakti, sejse yeshpual wan sejse sentzunti.

<sup>21</sup>Wan kinhilwij ka:

—Ne tawil te nemi pal tiktaliat itan se wajkal nian itan ne tapech sute ijpak ne tawilka. <sup>22</sup>Ika te tatka nemi tzaktuk su te nemi pal muneshitia, nian muchiwki tatka minashtuk su te nemi pal muilwitia se tunal. <sup>23</sup>Su aka kipia takakilis pal weli takaki, ma takaki!

<sup>24</sup>Wan kinhilwij:

—Shikitakan tay antakakit. Taiwan antatamachiwat yawit tatamachiwat anmupal wan kenhayuk yawit metzintaliliat. <sup>25</sup>Ika kimakasket ká ne kipiaya wan kishtilisket ká te kipia tay kipiátuya.

## Ne ijish

<sup>26</sup> Wan inak:

—Niaw nimetzinhilwia ken ne itatekimakalis ne Teut. Yaja ken se takat kitamuta tawial pak ne tal <sup>27</sup> wan kuchi wan muketza mujmusta, wan ne tawial takati wan weya te-kimati-ken: <sup>28</sup> achtu ne tal tamaka sakatzin, neman elut wan neman nakat ne ejelut tejtentuk wan sinti. <sup>29</sup> Kwak tami tamaka itakil, nemanha kitalilia ne imachej wan pewa tapishka.

<sup>30</sup> Wan inak:

—Ken ne itatekimakalis ne Teut? Tay tinaskiat pal titaneshiat ken yaja? <sup>31</sup> Ken se iish culantroj: kwak mutuka tik ne tal yaja ne chikitik pal muchi ne ijish, <sup>32</sup> wan kwak tami mutuka, pewa tejku wan muchiwa ne mas wey pal muchi ne sajsakat wan kishitia tujtumak majtzal kan welit mutaliat ne tujtutut itankupa.

<sup>33</sup> Wan kinhilwij ne palabraj iwan miak casoj ijkiuni, ken weliket kikakit.

<sup>34</sup> Kwak nemituya katka isel, kinneshtilia katka ne mumachtianimet muchi.

## Ne tapayawi

<sup>35</sup> Wan tik uni tunal kinhilwia kwak tayuakik:

—Tipanukan ka sentapal.

<sup>36</sup> Wan kiajkawket ne miaktal, wan kiwikaket ken nemituya tik ne barcoj, wan nemituyat sejseuk barcoj iwan. <sup>37</sup> Wan kishpitzta ejekat wey, wan pejki kimaka ne barcoj hasta mutema ne barcoj iwan at. <sup>38</sup> Wan yaja nemituya kuchi pak se kwajtetun ka ipan, wan kishatit wan kilwiat:

—Tamachtiani, tay tikneki? Ma tipuliwikan?

<sup>39</sup> Wan isak wan kiajwak ne ejekat, wan kilwij ne at:

—Shitzitzikaya, shitakaktuk!

Wan mukawki ne ejekat wan nejmachnemik. <sup>40</sup> Wan kinhilwij:

—Taika ansajsaytit? Teuk ankiplat tayulmatilis?

<sup>41</sup> Wan majmawket wey, wan muilwiat katka:

—Tay ini? Hasta ne ejekat wan ne at kitakamatit!

## Yesu tapajtia tik Gerasa

**5** <sup>1</sup> Wan ajsiket sentapal ne at kan nemi ne tal pal Gerasa, <sup>2</sup> wan kwak yaja kiski tik ne barcoj, munamik iwan se takat nawalpiani ne kiski tik ne panteon; <sup>3</sup> yaja kipiatusa ne ikal itzalan ne shajshaput wan te welituya aka kilpia nian iwan tepusti, <sup>4</sup> ika kilpijketa seujseujti wan nusan kitepusilpijket, wan kitapana ne tejtepusti wan kikeluna ne ijilpika wan te aka welituya kichiwa tatka

pal nejmachnemi, <sup>5</sup> wan tayua wan tunal panu katka ijtik ne pajpanteon wan ne tejtepet, wan semaya tzajtzi katka wan mutzunteki iwan tejtet. <sup>6</sup> Kwak nemiuk wejka kitak ne Yeshu: pejki mutalua, ajsik itech wan mutankwaketzki, <sup>7</sup> wan tzajtzik wey, ina:

—Tay tikneki nuwan, Yeshu Itelpuch ne Wejkapan Teut? Nimetzajtani tik itukay ne Teut ma te shinechchiwili uni tay nechkukua!

<sup>8</sup> Ika yaja kilwijtuya:

—Shikisa itech ne takat, nawal teyek!

<sup>9</sup> Wan kitajtanilia:

—Ken mutukay?

Wan kilwia:

—Nutukay Tzunti ika mijmiak tinemit.

<sup>10</sup> Wan pejki mutajtawelia ma te kititani ne nawalmet wejka. <sup>11</sup> Se wey kuyantal mutakwalia nemi pak ne tepet, <sup>12</sup> wan mutajtawelijket iwan, inat:

—Shitechukti tikalakit tik ne inweyweyka uni kujkuyamet!

<sup>13</sup> Wan kinhajkaw, wan walkisket ne nawalmet teyek wan kalakket itech ne kuyantal, wan muchi ne kujkuyamet kisket mutaluat hasta muustutaminket wan wetzket tik ne weyat, anka dos mil kuyamet, wan né atukiket muchi. <sup>14</sup> Wan chulujket ne tajpianimet wan yajket ka techan wan ka kojtan pal inat ken ijtuk, wan sekit yajket kitat tay panutuk, <sup>15</sup> wan ajsit itech Yeshu wan kitat ne nawalpia muetztuk iwan ikwajkwach wan itzuntekun yek. Yajaya ne kipiatusa ne Tzunti. Wan majmawket. <sup>16</sup> Wan ne kitztuyat kinneshijket ken ijtuk iwan ne nawalpiani wan ne kujkuyamet, <sup>17</sup> wan pejket kitajtanit ma yawi ka senkak. <sup>18</sup> Wan kwak yaja kalaki tik ne barcoj, ne kipiatusa nawalmet pejki mutajtawelia ma kiajkawa ma naka iwan, <sup>19</sup> wan te kiajkaw, sute kilwia:

—Shu ka muchan iwan mukniwan, wan shina tay kichiwtuk Tutajwan muwan wan ken metzpalewki.

<sup>20</sup> Wan yajki wan pejki tanajawatia nujme ne Majtaktitechan tay kichiwilij ne Yeshu, wan muchi ishpuyawit katka.

### **Ne isiwapil Yair wan se siwat eskisa**

<sup>21</sup> Wan kwak ne Yeshu mukwepki sentapal ne at tik ne barcoj, kinamikket miak ká musentepewtiwit kan yaja nemituya iten ne at. <sup>22</sup> Wan witz se ne tatuktianimet pal ne Sennemit, itukay Yair, wan kwak kitak mutamutak itech ne ijikshi <sup>23</sup> wan sujsul mutajtawelia, ina:

—Ne nusiwapiltzin yawi miki. Shiwi shiktali ijpak ne mujmumey pal mupajtia, pal te miki!

<sup>24</sup> Wan yajki iwan, wan miak kimalachujket yajket ka iipan. <sup>25</sup> Wan se siwat kipiatusya majtakti-ume shiwit ka eskisa <sup>26</sup> wan miak tapajtiani kishijshikujtuyat, kitzunpulujujutuk muchi itumin wan te kipalewket, mas yek kichiwket ka yaja mas kukuya. <sup>27</sup> Wan yaja takaktuk ká yaja wan tzinkiski iteputzta ne Yeshu wan kimatukak ne ikwajkwach, <sup>28</sup> ika inak tik iyulu, "Su niweli nikmatuka ne ikwajkwach, niaw niyektia". <sup>29</sup> Wan nemanha muketzki ne iesyu, tea eskiski wan ne siwat kimatki tik iweyka ka mupajtij ne ikukulisyu. <sup>30</sup> Wan Yeshu nemanha mumatki kisa ne itajpal itech iweyka, wan muishkwepki tachia wan ina:

—Ká kimatukak ne nukwajkwach?

<sup>31</sup> Wan ne mumachtianimet kilwiat:

—Tikita keski nemit metzmalachuat, wan kenhayuk titajtani "Ká nechmatukak?"

<sup>32</sup> Wan yaja nakak tachia wan kitak ká ne kichiwki, <sup>33</sup> wan ne siwat pejki ijtzilika iwan mawi ika kimati tay kichiwtuk, wan yajki mutamuta talchi iishpan, wan kilwij ne tejkia. <sup>34</sup> Yeshu kilwij:

—Siwat, ne mutayulmatilis metzpalewtuk. Shiawa wan shinemi yek! Tamik ne mukukulisyu.

<sup>35</sup> Kwak taketzayuk, ajsit sejse pal ichan ne tatuktiani ipal ne sennemit, wan inat:

—Ne musiwakunew mikik. Taika tiaw tikakasua ne tamachtiani?

<sup>36</sup> Ne Yeshu te kinchiwilij casoj wan kilwij ne sennemituktiani:

—Maka shimajmawi, sema shitayulmati.

<sup>37</sup> Wan te kiajkaw ma wiki iwan aka, semaya Pedro, Yakob wan Yojan ne iikaw Yakob, <sup>38</sup> wan ajsit ichan ne sennemituktiani wan kita wey kumunilis wan muchi chukat wan mutajtaweliat, <sup>39</sup> wan yaja kalaki wan kinhilwia:

—Ken ka anmukumuntiat wan anchukat? Te mikik ini chikitik, semaya kuchi.

<sup>40</sup> Yejemet ajkawetzkat, wan yaja kinhishtij muchi. Kalkwij ne iteku wan ne inan ne kunet wan ne senyawit iwan yajasan, wan panu kalijtik kan nemituya ne kunet, <sup>41</sup> wan kipachuj ne imey ne kunet wan kilwia:

—Talita, kum!

Kineki ina: Siwapiltzin, shimuketza! <sup>42</sup> Wan muketzki ne siwapiltzin nemanha wan pejki nejnemi, ika kipiaya majtakti-ume shiwit; wan tetekia sea ishpuyawket. <sup>43</sup> Wan kintuktij ka te aka nemi pal kimati ini; wan kinhilwij ma kimakakan takwal ne siwapil.

### Tay panuk kwak ajsik itechan

**6** <sup>1</sup> Wan kiski. Wan ajsi ne techan kan nesik, wan ne mumachtianimet iwan. <sup>2</sup> Wan uni sewilis pejki tamachtia tik ne kalsennemit. Wan ishpuyawit miak pal ne kikakit nemit, inat:

—Kanka walajtuk muchi ini? Wan tay ini tamatilis kipia, wan ini itajpal tik imejmey? <sup>3</sup> Su yajini ne carpintero! Ne ipiltzin Maryam! Wan yaja ne inmanuj Yakob wan Yose wan Yuda wan Shimon! Su ne ieltiwan nusan nikan nemit tutzalan!

Wan mutekukujmatket. <sup>4</sup> Wan ne Yesu kinhilwij:

—Nujme kitat yek se taketzani, san nepa itechan se, itzalan ne ikniwan wan ichan se inte muita yek!

<sup>5</sup> Wan te welik kichiwa itajpal ikuni, semaya kitalij ijimey ijpak ankakeski kukuyani wan kinpajtij. <sup>6</sup> Wan ishpuyawit katka ika te kipiatusat tayulmatilis.

### Ne majtaksi-ume titanijtuk

Wan pashalua nemi katka tik ne tejtechan ka nepa tamachtia. <sup>7</sup> Wan kalinnutza ne majtaksi-ume, wan pejki kintitania ujume-ujume, wan kinmakak tatuktilis ijpak nawalmet teyek. <sup>8</sup> Wan kintuktij ma te kiwikakan tatka tik ne ujti, semaya se intupil:

—Nian anmutamal, nian anmutanaj, nian tumin tik anmucinchoj, <sup>9</sup> isel ne kakti tik anmujmukshi, wan maka shikpiakan ume wipil.

<sup>10</sup> Wan kinhilwia:

—Nujme kan ankalakit tik se kal, ikuni shinemikan hasta ma shikisakan ka ikuni, <sup>11</sup> wan kan ne inte kinekit metzinkwit yek nian metzinkakit, kwak ankisat ka ikuni shiktzejtzelukon ne tewti itan anmujmukshi pal ankikinakat.

<sup>12</sup> Wan kisket tanajawatiat ma muchi muyulpatakan. <sup>13</sup> Wan kishtiat katka miak nawal, wan kimawaltiat katka miak kukuyani iwan tumakka wan tapajtijket yajket.

### Ne mikilis ipal Yojan ne teulyujmaka

<sup>14</sup> Wan ne tatuktiani Herodes takakik ika nujme taketzat katka ipanpa Yesu, wan inat katka ka: "Yojan ne teulyujmaka miktuk wan muyulkweptuk, yajika yajini weli kichiwa tay tetekia wey." <sup>15</sup> Inat katka sekit ka yaja Eliya, wan sekit ka yaja se taketzani ken ne taketzanimet pal ikman. <sup>16</sup> Kwak takakik ne Herodes yaja inak:

—Yajuni ne Yojan, yajasan ka nikechkutun. Muyulkwepkia!



<sup>17</sup> Ika ini Herodes kituktij ma kitzkikan ne Yojan wan kilpijtuya ijtik ne tatzakwiluyan ka imaku Herodia, ne isiwaw Pilipo iikaw, ika munamiktij iwan; <sup>18</sup> ika kilwij Herodes:

—Te nemi yek ma shikpia ne isiwaw ne muikaw.

<sup>19</sup> Kwalanik ne Herodia wan kinekituya kimiktia wan te welituya, <sup>20</sup> ika Herodes majmawi ika kimati ka Yojan se takat ipal Teut ne sema kichiwa tay yek, wan kipalewia, wan sujsul paki takaki tay yaja taketza katka.

<sup>21</sup> Wan ajsik ne tunal pal kichiwa tay kinekituya kwak Herodes kinnutzki ne wejweymet wan ne miaktuktianimet wan ne ajachtu pal Galilaya ma wikikan wan kichijki se yualu pal ne iilwiw, <sup>22</sup> wan kalak ne siwapil Herodia mijtutia tatajku, wan ne Herodes kielewij ne siwapil, wan ne musentalijtiwit nusan. Kilwij ne siwapil:

—Shinechtajtani tay tiknekiskia, wan yaja niaw nimetzmaka.

<sup>23</sup> Kichiwki jurar:

—Nimetzmakas tay tinechtajtani hasta su tinechtajtani se tajku pal muchi tay nitatuktia.

<sup>24</sup> Yajki kitajtanilia ne inan tay kitajtaniskia. Wan ne inan inak:

—Ne itzuntekun Yojan ne teulyujmaka.

<sup>25</sup> Wan yaja ijisiwki mukwepa wan kitajtan ne tatuktiani:

—Nikneki ma shinechmaka ne itzuntekun Yojan ne teulyujmaka pak se kashit!

<sup>26</sup> Wan melka ne tatuktiani kikukua iyulu, te welik kilwia ne siwapil ka te ipanpa tay inatuya wan ipanpa ne sentakwanimet, <sup>27</sup> wan ijisiwki kituktia ne verdugoj ma kalwika ne itzuntekun Yojan wan yajki kikechkutuna kan nemituya tzaktuk, <sup>28</sup> wan kalwikak ne itzuntekun ijpak se kashit wan kitakulij ne siwapil, wan ne siwapil kimakak ne inan. <sup>29</sup> Wan kwak ne mumachtianimet takakket, ajsiket kianat ne mikini wan kitalpachujket.

## Yesu kitakwaltia ne miaktal

<sup>30</sup> Wan ne tijtitanijtuk walmusentepewat itech Yesu wan kilwijket muchi tay kichiwtiwit wan tay tamachtijtiwit, <sup>31</sup> wan yaja kinhilwia:

—Shiwikikan ka kojtan anmusel pal anmusewiat chiupi.

Ika mijmiak ne witzet wan yawit, hasta nian welituyat takwat.

<sup>32</sup> Wan yajket ka inkwaj ijtik se barcoj kanka te kanaj tatka. <sup>33</sup> Wan miak kinhitaket ajkewit wan kishmatket, wan kisket ikshipan tik muchi ne tejtechan pal musenputzuat ikuni kan yejemet nemituyat. <sup>34</sup> Wan yaja kiski wan kitak sujsul wey takat wan siwat wan kikukuj iyulu inpanpa ika yejemet ken tajtakwalmet te kipiata aka pal kintajpia, wan pejki kinmachtia wan tamachtij miak horaj. <sup>35</sup> Wan

ka teutak ne mumachtianimet ajsiket itech inat ka te nemituya tatka ka né wan teutaka.

<sup>36</sup> —Shikinhajkawa yawit tik ne tejtechan nikansan pal kikuat tay munekit pal takwat.

<sup>37</sup> Yaja kinhilwij:

—Shikintakwaltikan anmejemet!

Wan kilwiat:

—Tikneki ma tiawit tikuat tajtamal pal tikinmakat pal kikwat? Muneki ume tzunti tumin.

<sup>38</sup> Yaja kinhilwia:

—Keski tamal ankiplat? Shumet shitachiakan.

Wan kwak kitziwita, inat:

—Makwil, wan ume michin.

<sup>39</sup> Wan kintuktij ma mutalikan wan ma kichiwakan tejtepewa ijpak ne shushuik sakat, <sup>40</sup> wan mutalijket ken ne sinti tik ne mil, tik tejtepewa pal sentzunti wan pal unpual-majtakti. <sup>41</sup> Wan kikwij ne makwil tamal wan ne ume michin wan ajkutachiak ka ikajku, wan kiteuchiwiki, wan kipitzakuj ne tajtamal wan kinmajmakak ne mumachtianimet ma kintalilikan muchi, wan ijkiasan iwan ne mijmichin wan kinmajmakak muchi. <sup>42</sup> Wan takwajket muchi wan ishwiket. <sup>43</sup> Wan iwan ne pusul ne kianket mutenket majtakti-ume chikiwit wan iwan ne michin. <sup>44</sup> Wan nemiket cinco mil takat ne sentakwajtiwit.

### Yesu nejnemi ijpak ne at

<sup>45</sup> Wan nemanha yaja kichiwiki ka kalakit ne mumachtianimet tik ne barcoj wan ka yawit ka sentapal iishpan Bet-Tzaida, wan yaja nakak kan nemituya hasta yawit ne takamet wan siwatket. <sup>46</sup> Wan kwak yajketa, yaja kalak ijtik ne tepet kinujnutza ne Teut. <sup>47</sup> Wan kwak tayuakik, ne barcoj nemituya tik itajku ne at wan yaja nemik isel ijpak tal, <sup>48</sup> wan kitak ka yejemet mukumuntiat kishtupewat ne barcoj ika tapitza nemi ne ejekat ka iishpan, wan nemituyat anka majtakti horaj ne tayua, wan yaja nejnenki walaj hasta kan nemituyat ijpak ne at, wan achka yawi panu ishpan yejemet! <sup>49</sup> Kwak kitaket nejnemi ijpak ne at, inaket:

"Uni witz se tukujkul!"

wan pejket tzajtzit, <sup>50</sup> ika kwak kitaket mukakasujket muchi. Yaja kinnutzki wan kinhilwij:

—Maka shiyujyulkakasiwikan! Naja né! Maka shimajmawikan!

<sup>51</sup> Wan tejkuk ijpak ne barcoj, wan mukawki ne ejekat, wan yejemet pejket sujsul ishpuyawit <sup>52</sup> ika te kishkejketzket tay panutuya iwan ne tajtamal, wan takwawayatiwit ne inyujyulu.

### Tapajtia tik Genesaret

<sup>53</sup> Wan panuket sentapal wan ajsiket ne tal itukay Genesaret wan nakaket iten ne at, <sup>54</sup> wan kwak kisket tik ne barcoj kishmatket, <sup>55</sup> wan ijisiwket nujme uni tal kalsajsakat ne kukuyat ijpak tajtapech pal ajsit kanka takakit ka yaja nemituya. <sup>56</sup> Wan kan yaja yawi tik techan wan tik kojtan, kitaliat katka ne kukuyat ijtik ne tiajtiankis wan kitajtanket pal kichijchimit melka semaya ne iten ne ikwajkwach, wan muchi ká kichijchinket mupajtijket.

### Taiwan mususulwia se takat?

**7** <sup>1</sup> Wan musentepewket ne Parishayujmet itech, wan ankakeski tajkwiluani walajtiwit tik Yerushalem. <sup>2</sup> Wan kitaket sejse pal ne imujmumachtiani kikwat tamal majmasusulnaj, kineki ina ka te mupupujtiwit. <sup>3</sup> Ika ne Parishayujmet wan muchi ne Yudayujmet asu te mumapakat ken muneki te takwat, ika ijkiuni kichiwat katka ne innoywan wan yejemetsan, <sup>4</sup> wan kwak yawit ne tiankis, kwak mukwepat inchan te takwat hasta muajwiliat, wan senpa kichiwat miak ken muchiwa katka ikman, yajika kipakat ajatiluni, kujkumit wan kajkashit. <sup>5</sup> Wan ne Parishayujmet wan ne tajkwiluanimet kitajtaniliat:

—Taika te muwikat ne mumujmumachtiani ken katka kichiwat tunoywan, sute yejemet takwat majmasusulnaj?

<sup>6</sup> Yaja kinhilwij:

—Yek inak ne taketzani Ishaya ipanpa ne tensasalmet, ken nemi tawawasujtuk:

"Ini techan nechtakamati iwan itenshipal;  
ne iyulu wejka nemi nupal!

<sup>7</sup> Inte yek mutankwaketzat nuishpan  
ika tamachtiat tay tatuktijket takamet."

<sup>8</sup> Te ankichiwat tay kituktij ne Teut wan kia ankichiwat tay katka kichiwat ne takamet.

<sup>9</sup> Wan kinhilwij:

—Yektzin ankielkawat tay tatuktij ne Teut pal kiane ankitajpiat tay katka ankichiwat. <sup>10</sup> Ika Moshe inak: "Shiktakamati ne muteku wan ne munan", wan nusan "Ká kinhilwia iteku wan inan, ma miki". <sup>11</sup> Melka uni anhinat ka asu se kilwia iteku wan ne inan ka "korban", kineki ina "naja niktakulia ne Teut muchi tay nupal", ma tea ijkiuni: <sup>12</sup> intea ankiakawat kichiwa tatka ipal iteku nian ipal ne inan, <sup>13</sup> wan ankichiwat ka tay ne tatuktij ne Teut inte tatka, ika anhinat ma tikchiwakan tay inte tatuktij, wan kiane miak kenha ankichiwat.

<sup>14</sup> Wan senpa kalnutzki ne miaktal wan kinhilwia:

—Shinechkakikan muchi anmejemet wan shikmatikan tay antakakit: <sup>15</sup>te nemi tatka ka itenpan ne takat ne kalaki ijtik taiwan weli mususulwia, asunte tay kisa itech kiskusulwia ne takat! <sup>(16)</sup>.

<sup>17</sup>Wan kwak kiajkaw ne miaktal wan mukwepki ka ichan, ne mumachtianimet kitajtaniliat tay kineki ina ne casoj <sup>18</sup>wan kinhilwia:

—Anmejemet inteuk ankimatit? Te ankimatit ka iwan muchi tay nemi tatenpan wan kalaki ijtik ne takat inte weli mususulwia <sup>19</sup>ika inte kalaki tik ne iyulu sute tik ne ielishku wan ka né kisa wan yawi tik ne mijkwitayan wan mupupua muchi tay tikwajtiwit?

<sup>20</sup>Ina:

—Tay kisa itech ne takat, yajaya ne kiskusulwia ne takat, <sup>21</sup>ika kisa tik iyulu ne takat muchi tay teyek ijtik iyulu, ken kwak tatzinhejenchiwa wan techteki wan tamiktia <sup>22</sup>wan mawiltia wan kielewia tay tepal wan kichiwa tay teyek wan tashijshikua wan kilwitia tay susul wan taishkukulita wan kukujtaketza wan muweymati wan tzuntekisa. <sup>23</sup>Muchi uni ka ijtik tay inteyek kisa wan iwan mususulwia ne takat.

### Ne siwat pal Kanan

<sup>24</sup>Kiski pashalua wan yajki ne tal nepa Tzor. Ka né kalak tik se kal wan te kinekituya ma kimati aka, wan melka uni te welik minaya: <sup>25</sup>nemanha takakik se siwat kipiatusya isiwapiltzin iwan se nawal teyek, wan walaj wan mutamutak talchi ishpan ne ijikshi. <sup>26</sup>Yaja se siwat pal Grecia nestuk tik ne tal pal Poynikia tik Siria. Wan kitajtan ma kishti ne nawal itech ne isiwakunew, <sup>27</sup>wan Yeshu kilwij:

—Achtu ma ishwikan ne kukunet, ika te yek ma tikwikakan ne tamal pal ne kukunet pal tiktamutiliat ne pejpelutzitzinmet.

<sup>28</sup>Ne siwat kilwia:

—Kia Tajtzin; melka uni, hasta ne pelutzitzinmet itan ne mesaj kikwat ne mujmumushu pal ne kukunet.

<sup>29</sup>Wan yaja kilwij:

—Ika tinak uni, shiawa, ne nawal walkistuka itech ne musiwakunew.

<sup>30</sup>Wan kwak yajki ichan, né kiajsik ne kunet wetztuk ijpak ne tapech wan ne nawal walkistuya.

### Kipajtia se tenpupuluka

<sup>31</sup>Wan ukseujti walkiski ne tal nepa Tzor wan panuk ijtik Tzidon hasta ajsik ne weyat pal Galilaya, tik itajku ne tajtal ipal ne Majtaktitechan. <sup>32</sup>Wan kalwikat itech yaja se te welituya takaki wan tenpupuluka, wan mutajtaweliat ma kitali ne imey ijpak. <sup>33</sup>Wan kikwij ka ikwaj wejka ne miaktal wan kitalij ne imapipil ijtik ne

inakas, wan tachijchak wan kimatukak ne inenepil, <sup>34</sup> wan ajkutachiak ka ilwikak wan ijiumik wan kilwij:

—Epataj!

kineki ina: Shimupelu! <sup>35</sup> Wan tapuik ne itakakilis wan nemanha musutun ne ilpika tik ne inenepil wan welituya taketza yek. <sup>36</sup> Wan kintuktij ma te kilwikan aka. Wan melka kintuktia, yejemet tanajnowatit katka nujme, <sup>37</sup> wan sujsul ishpuyawit katka, inat:

—Yaja kichiwtuk muchi yek, wan kichiwa ka takakit ne te welit takakit wan ka taketzat ne te welit taketzat.

## Yesu kitakwaltia se miaktal

**8** <sup>1</sup> Senpa tik uni tujtunal kwak nemituyat miak wan te kipiatusat takwal, kalinnutzki ne mumachtianimet wan kinhilwij:

<sup>2</sup> —Nechkukua nuyulu inpanpa ika kipiata yey tunal ka nemit nuwan wan te kipiatusat tatka pal kikwat, <sup>3</sup> wan asu nikintuktia inchan kwak mayanat welit majmatamit tik ne ujt, wan sejse walajtiwit sea wejka.

<sup>4</sup> Wan ne mumachtianimet kitajtanilijket:

—Taiwan welit tikintakwaltiat muchi ka nikan kan inte kanaj tatka?

<sup>5</sup> Wan yaja kintajtanilij:

—Keski tamal ankiatusat?

Wan inaket:

—Chikume.

<sup>6</sup> Wan kituktia muchi ma mutalikan talchi, wan kikwij ne chikume tamal wan kiteuchiwiki wan kipitzakuj wan kinmajmakak ne mumachtianimet ma kintalilikan muchi. <sup>7</sup> Wan kipiatusat chiupi michintzitzin wan yaja kiteuchiwiki wan inak ma kintalikan nusan. <sup>8</sup> Wan takwajket wan ishwiket, wan kianket ne pusul tik chikume chikiwit tejtentuk. <sup>9</sup> Nemituyat achka cuatro mil. Wan kinhajkaw yawit.

## Ne Parishayujmet kitajtanit se pal muishmati

<sup>10</sup> Wan nemanha kalak tik ne barcoj wan ne mumachtianimet, wan ajsik ne taltakutun itukay Dalmanuta.

<sup>11</sup> Wan kisket ne Parishayujmet wan pejket kitajtaniliat. Wan pal kiejekuat, kitejtemuat katka ma kinmaka se pal muishmati tik ne ilwikak, <sup>12</sup> wan yaja ijiumik tik iyulu wan ina:

—Taika ne takamet pal ashan kitemuat se pal muishmati? Kia nimetzinhilwia: intesu kipiasket nian se pal muishmati ini takamet pal ashan.

<sup>13</sup> Wan kinhajkaw wan kalak tik ne barcoj senpa wan yajki sentapal.

### **Cuidadoj iwan ne shukutishti!**

<sup>14</sup> Wan kielkawket kiwikat pan wan te kipiatusyat nian se tamal tik ne barcoj,  
<sup>15</sup> wan yaja pejki kintuktia, ina:

—Shitachiakan! Cuidadoj iwan ne shukutishti pal ne Parishayujmet wan ne shukutishti pal Herodes!

<sup>16</sup> Wan muilwiat ka yaja inak "ika te tikpiat pan". <sup>17</sup> Wan yaja kimatki, wan kinhilwia:

—Taika anmutajtaniliat asu ika te ankiapiat pan? Inteuk ankimatit nian antamatit? Anka takwawayatuk ne anmuyulu? <sup>18</sup> Anmujmuish ankiapiat wan te antachiat, wan anmunajnakas ankiapiat wan te antakakit? Nusan te ankielnamikit, <sup>19</sup> kwak nikpitzakuj makwil tajtamal ipal cinco mil, keski chikiwit ankianket tentuk wan ne pusul?

Kilwiat:

—Majtakti-ume.

<sup>20</sup> —Kwak nikpitzakuj ne chikume tamal pal cuatro mil, keski?

Wan inat:

—Chikume.

<sup>21</sup> Wan kinhilwia:

—Inteuk ankimatit tay antakakit?!

### **Ne pupuyut pal Bet-Tzaida**

<sup>22</sup> Wan ajsit Bet-Tzaida. Wan kalwikat se pupuyut wan mutajtaweliat ma kitali ne imey ijpak. <sup>23</sup> Wan kitzkij ne imey ne pupuyut wan kiwikak ka itenpan ne techan, wan tachijchak tik ne ijish wan kitalij ijimey ijpak wan kitajtanilia:

—Tay tikita?

<sup>24</sup> Wan ajkutachiak, wan ina:

—Nikita takamet wan nikita ka nejnemit ken kwajkwawit.

<sup>25</sup> Neman kitalij ijimey ijpak ne ijish senpa wan pejki tachia yek, wan walmupajtij wan kitak muchi chipawak. <sup>26</sup> Wan kituktij ka ichan, ina:

—Shiawa wan maka shu shimukwepa tik ne techan.

### **Ká naja?**

<sup>27</sup> Wan kisket Yeshu wan ne mumachtianimet wan ajsiket ne tejtechan inawak Kaysarea Pilipo, wan tik ne ujtí kintajtanilij ne mumachtianimet:

—Ken inat muchi ká naja?

<sup>28</sup> Yejemet kilwijket:

—Yojan ne teulyujmaka, wan sejseuk ka ti Eliya, wan uksejseuk ka taja se pal ne taketzanimet.

<sup>29</sup> Wan yaja kintajtanilij:

—Anmejemet tay inat: ká naja?

Ne Pedro kilwij:

—Taja ne Mawaltijtuk.

<sup>30</sup> Wan kintuktij ma inte kilwikan aka ká yaja.

## Asu aka kineki yawi iipan Yeshu...

<sup>31</sup> Wan pejki kinmachtia ka ne Itelpuch ne Takat nemi pal taekua wey, wan ne noymet wan ne weypalejmet wan ne tajkwiluanimet yawit kitejtenewat, wan yawit kimiktiat, wan kwak panut yey tunal yawi muketza, <sup>32</sup> wan taketza katka melaknaj. Wan Pedro kinutzki wan pejki kiajwa. <sup>33</sup> Yeshu muishkwepki kita ne mumachtianimet wan kiajwak Pedro, ina:

—Shiawa ka nuteputz, Tenewani, ika inte tikejketza tay ipal ne Teut asunte tay ipal ne takamet.

<sup>34</sup> Wan kwak kalnutzki ne miaktal wan ne mumachtianimet, kinhilwij:

—Asu aka kineki yawi nuipan, ma kinakti muchi tay ipal wan ma kiana ne icruz wan ma yawi nuipan. <sup>35</sup> Ika ká tajpiaskia ne ialmaj yawi kipulua, wan ká kipuluskia ne ialmaj ka numaku wan imaku ne yeknawatilis yawi tajpia. <sup>36</sup> Ika ken kipalewia se asu muchi ne taltikpak ipal wan puliwi ne ialmaj? <sup>37</sup> Ika tay weli tamaka se ipatka ialmaj? <sup>38</sup> Ika ká ishpinawa nupanpa wan ipanpa ne nupajpalabraj tik ini tujtunal pal mawiltianimet wan tateyekchiwanimet, ne Itelpuch ne Takat nusan yawi ishpinawa ipanpa yaja kwak tzitzinaka witz ka imaku ne Iteku itzalan ne itajtanawatiani.

**9** <sup>1</sup> Wan kinhilwij:  
—Kia nimetzinhilwia ka ankakeski pal ne nikan nemit inte yawit mikit achtu ma kitakan ne itatekimakalis ne Teut walajtuk iwan itajpal.

## Ne weykapatalis

<sup>2</sup> Wan kwak panuket chikwasen tunal, Yeshu kinwika Pedro wan Yakob wan Yojan, wan tejkuket ijpak se kojtik tepet ka insel, wan muweykapatak ishpan yejemet, <sup>3</sup> wan ne ikwajkwach pejket tajtawiat wan istakisket ken te tatka weli istakisa ijtik ne taltikpak. <sup>4</sup> Nusan kiski inhishpan Eliya wan Moshe, wan tajtaketzket iwan Yeshu. <sup>5</sup> Wan ne Pedro kilwij Yeshu:

—Tajtzin, yek ma tinemikan nikan, tikchiwakan yey tawipanti, se mupal, se ipal Moshe wan se ipal Eliya.

<sup>6</sup> Ika te kimati tay ina, ika sujsul majmawket. <sup>7</sup> Wan muchiwki se mishti wan ne mishti kinkimilua, wan ijtik ne mishti mukakik:

—Ini nutelpuch yektasujtatak, shikakikan!

<sup>8</sup> Wan kwak tajtachiaket te nemituya aka; sema Yesu kitaket inwan. <sup>9</sup> Wan kwak temuket yajket katani, kintuktij ma te kineshtilikan aka tay kitztiwit sute hasta kwak ne Itelpuch ne Takat miktuk wan muyulkwijtuk. <sup>10</sup> Wan te taneshtijket; wan mutajtanilijket ken ka ina ka yawi muyulkwi, <sup>11</sup> wan kitajtanilijket:

—Taika inat ne tajkwiluanimet ka Eliya nemi pal witz achtu?

<sup>12</sup> Yaja kinhilwij:

—Kiane, Eliya yawi witz achtu kiektalia muchi, wan ken nemi tawawasujtuk, ne Itelpuch ne Takat nemi pal taekua wey wan yawit inat ka te tatka ipatiw, <sup>13</sup> melka uni, naja nimetzinhilwia ka Eliya walajtuka, wan kichiwket iwan tay kielewijket, ijkiunisan ken nemi tawawasujtuk.

### Kipajtia se mijmiki

<sup>14</sup> Wan kwak ajsiket itech ne mumachtianimet, kitaket sujsul miak innawak wan tajkwiluanimet tajtanit. <sup>15</sup> Wan nemanha, muchi kitaket ne Yesu wan ishpuyawket wan kisket mutaluat pal kitajpaluat. <sup>16</sup> Wan yaja kinhilwij:

—Tay ankintajtaniliat?

<sup>17</sup> Wan se pal ne miaktal kilwij:

—Tamachtiani, nalwikak nikan nupiltzin ne kipia se nawal te weli taketza, <sup>18</sup> wan kwak kipewia, kikeluna wan yaja pupusuka wan tzalanit itajtan wan kuwaki. Wan nikhilwij ne mumujmumachtiani ma tachiakan su kishtiliat wan te weliket.

<sup>19</sup> Wan yaja kinhilwia:

—Ay, ashan inte kanaj tayulmatilis! Hasta keman nemi pal ninaka anmutzalan nimetzinselia? Shalwika tel.

<sup>20</sup> Wan kiwikaket wan kwak kitak kijtzilikaltij ne nawal nemanha wan wetzki talchi muishmimilua wan pupusuka. <sup>21</sup> Wan kitajtanilij ne iteku:

—Keski kichiwa ka nemi ijkiuni?

wan ne iteku inak:

—Pejki kwak kunetzin katka, <sup>22</sup> wan seujseujti hasta kitamutak tik tit, wan nusan tik at, pal kipulua. Su tiweli, shiktasujta, shitechpalewi!

<sup>23</sup> Ne Yesu kilwij:



—Ken ka "su tiweli"? Muchi ká tayulmati weli!

<sup>24</sup> Nemanha tzajtzik ne iteku ne piltzin, ina:

—Naja nitayulmati! Tay inte nitayulmati shitapalewi!

<sup>25</sup> Kwak ne Yeshu kitak ka miak ajsit mutaluat, kiajwak ne nawal teyek, kilwia:

—Ijiu te weli taketza wan te weli takaki, naja nimetzuktia ma shalkisa itech wan ma intea shimukwepa tikalaki itech!

<sup>26</sup> Wan tzajtzik wan sujsul ijtzilikak wan walkiski; wan nakak ken miktuk, wan inaket muchi ka miktuk. <sup>27</sup> Ne Yeshu kikwij ne imey wan kiketzki, wan yaja muyulkwij. <sup>28</sup> Wan kwak kalak ka ichan, ne mumachtianimet kitajtanilijket ka ikwaj:

—Taika tejemet te tiweliket?

<sup>29</sup> Wan kinhilwij:

—Kwak ken ini, semaya weli tikchiwat ma walkisa iwan teutajtanilis.

## Yeshu inak tay yawi panu

<sup>30</sup> Kisket wan yajket pashaluat ijtik Galilaya, wan te kinekituya ma aka kimati, <sup>31</sup> ika yaja kinmachtia ne mumachtianimet wan kinhilwia ka temakat ne Itelpuch ne Takat ijtik inmejme y takamet wan yawit kimiktiat, wan kwak tamit kimiktiat wan panut yey tunal yawi muyulkwi.

<sup>32</sup> Yejemet te kimatit katka tay kineki ina wan te kitajtanilijket ika majmawit.

## Ká ne achtu?

<sup>33</sup> Wan ajsiket Kaparnajum, wan kwak nemituya ka ichan kintajtanilij:

—Tay annemituyat tajtaketzat tik ne ujti?

<sup>34</sup> Yejemet te inaket tatka ika tik ne ujti tajtaketzket yajket pal kimatit katiawel pal yejemet ne mas wey. <sup>35</sup> Wan yaja mutalij wan kinnutzki ne majtakti-ume wan kinhilwia:

—Asu se kineki muchiwa achtu, yaja yawi ne tipan pal muchi wan ne tekitini pal muchi.

<sup>36</sup> Wan kikwij se kunetzin wan kitalij tatajku wan kinapaluj, wan kinhilwij:

<sup>37</sup> —Ká ne kikwi se pal ne kukunetzitzin ken ini tik nutukay naja nechkwi, wan ká ne nechkwi inte naja nechkwi sute ne nechtuktijtuk.

## Ká inte techtejtenuwa tuwan nemi

<sup>38</sup> Yojan kilwij:

—Tamachtiani, tikitziwit ajaka nawalkishtia tik mutukay, wan te tikajkawket ika yaja te yawi tuwan.

<sup>39</sup> Yeshu inak:

—Shikajkawakan yajuni, ika inte aka kichiwa tay wey tik nutukay yawi weli nechijilwia. <sup>40</sup> Ika ká inte techtejtenuwa tuwan nemi. <sup>41</sup> Ká metzinmaka chiupi at pal atit tik nutukay ika anmejemet anhipal ne Mawaltijtuk, kia nimetzinhilwia ka yawia kipia ne ipatiw.

### Sejseuk tay kinhilwij

<sup>42</sup> [Nusan inak:]

Wan ká ne kitekukujmati se pal ini chijchikitik ká tayulmatit, mas yek ma mupilu se burrojmetat itech ikechkuyu wan ma kitamimakan ijtik ne weyat.

<sup>43</sup> Wan su metztekukujmati ne mumey, shimumakutuna! Mas yek ma shiyultuk makutu wan te ma shu ne miktanshaput, tik ne tit te keman sewi, iwan ne ume mumey. <sup>(44)</sup>. <sup>45</sup> Wan su metztekukujmati ne mukshi, shimukshikutuna! Mas yek ma shiyultuk ikshikutu wan te ma metztamutakan iwan ne ume mukshi ka miktanshaput. <sup>(46)</sup>. <sup>47</sup> Wan su metztekukujmati ne muish, shikishti ne muish! Mas yek ma shikalaki tik ne itatekimakalis ne Teut ishpuuyut wan te ma metztamutakan iwan ne ujume muish ka miktanshaput, <sup>48</sup> né kan ne ijkwich inte miki wan ne tit inte musewia.

<sup>49</sup> Ika muchi yawi muistawia iwan tit.

<sup>50</sup> Melka yek ne istat, asu ne istat asesekisa, taiwan anyawit kikwepat ajwiak?

Shikpiakan ijtik anmejemet istat, wan shinejmachnemikan sejse wan sejse.

### Tay inak ipanpa ne munamiktijtiwit wan muajkawaw

**10** <sup>1</sup> Wan muketzki wan kiski, wan yawi nepa Yudaya wan iten ne apan Yarden, wan ken achtu, miak yawit katka iwan, wan yaja kinmachtia ken senpa. <sup>2</sup> Wan sejse Parishayuj ajsiket wan kitajtanilijket su nemi yek ma kiajkawa isiwaw se, pal kiejekuat. <sup>3</sup> Yaja kinhilwij:

—Tay metzintuktia Moshe?

<sup>4</sup> Yejemet inaket:

—Moshe inak ka weli mutawawasua se amat ina ka muajkawtiwit wan weli kiajkawa.

<sup>5</sup> Ne Yeshu kinhilwij:

—Metzinmakak uni tatuktilis ika anmejemet yujyultakwajnaj. <sup>6</sup> Kwak ne Teut pejki kichiwa muchi, kinchiwki takat wan siwat; <sup>7</sup> neka ne takat

kiajkawas iteku wan ne inan <sup>8</sup> wan ne ujume mukwepasket sanse innakayu; ijkiuni intea ume asunte se. <sup>9</sup> Yajika, tay ne kisenputzuj ne Teut, ma inte kikapewa takat.

<sup>10</sup> Wan kwak mukweptiwita ichan, ne mumachtianimet kitajtanilijket tay kinekituya ina, <sup>11</sup> wan kinhilwia:

—Ká ne kiajkawa isiwaw wan munamiktia iwan ukse siwat, kiawiltia, <sup>12</sup> wan asu ne siwat kiajkawa ishulejyu wan munamiktia iwan seuk, mawiltia.

## Ne shujshulut

<sup>13</sup> Wan kalinwikaket kukunetzitzin itech pal kinmatuka. Ne mumachtianimet kinhajwaket. <sup>14</sup> Kwak ne Yeshu kitak kwalanik wan kinhilwij:

—Shikajkawakan walajsit ne kukunetzitzin, maka shikinhajwakan; ika ne itatekimakalis ne Teut yawi pal sejse kiane. <sup>15</sup> Kia nimetzinhilwia: ká te kikwi ne itatekimakalis ne Teut ken se kunetzin inte kalakis.

<sup>16</sup> Wan kinnapaluj, wan kitalij ijimey inhijpak wan kinteuchiwiki.

## Uij ma kalaki se kipia wey tik ne itatekimakalis ne Teut!

<sup>17</sup> Wan kwak pejki nejnemi tik ne ujti, ajsik mutalua se itech mutankwaketza wan kitajtanilij:

—Yek tamachtiani, tay weli nikchiwa pal niyultuk senpa?

<sup>18</sup> Yeshu kilwij:

—Taika tinechnutza yek? Inte kanaj yejyek asunte sema se wan yaja ne Teut. <sup>19</sup> Tikmatiaya tay nemi tuktijtuk: maka shitamikti; maka shimawilti; maka shitechteki; maka shina ka ukse kichiwiki tay inte muchiwiki; maka shitashijshiku; shikintakamati muteku wan munan.

<sup>20</sup> Yajuni kilwij:

—Tamachtiani, nikishpelwija muchi uni senpa.

<sup>21</sup> Ne Yeshu kitak wan kitasujtak, wan kilwij:

—Kinekiuk se: shu-shiknamaka muchi tay tikpia wan shikinmaka ne munekit, wan tikpias muchalchiw tik ne ilwikak, wan shiwi nikan nuipan.

<sup>22</sup> Yajuni yajki tristej ipanpa tay inak, ika tetekia wejwey ne ipalwan. <sup>23</sup> Yeshu tajtachiak wan kinhilwia ne mumachtianimet:

—Ne kipiawey, uij ma kalakikan ijtik ne itatekimakalis ne Teut!

<sup>24</sup> Ishpuyawit ne mumachtianimet ipanpa tay inak. Ne Yeshu kinhilwia senpa:

—Kia nupilawan, sea uij ma kalakikan tik ne itatekimakalis ne Teut! <sup>25</sup> Uij ma kalaki se camelloj ijtik ne kuyuntuk ipal se agujajchin, mas uij ma kalaki se kipia wey ijtik ne itatekimakalis ne Teut!

<sup>26</sup> Yejemet sujsul ishpuyawit, wan muilwiat:

—Wan ká weli mupalewia?

<sup>27</sup> Ne Yeshu kinhitak wan ina:

—Ne takamet te welit, ne Teut kia ika ne Teut weli muchi.

<sup>28</sup> Ne Pedro pejki taketza, kilwia:

—Tejemet nikan muchi tikajkawket wan tiwalajtiwit muwan.

<sup>29</sup> Inak ne Yeshu:

—Naja kia nimetzinhilwia: muchi ká ne kiajkawtuk ikal wan iikawan wan ieltiwan wan inan wan iteku wan ipilawan wan itajtal nupanpa wan ipanpa ne yeknawatilis <sup>30</sup>yawia kipia, asu kiajkaw sé, sentzunti kal wan iikawan wan ieltiwan wan inajnan wan ipilawan wan tajtal, melka yawit kiejekuat; wan tik ne tay witz yawi yultuk senpa. <sup>31</sup> Miak ká ajachtu yawit tijtipan, wan tijtipan ajachtu.

### **Tay yawi muchiwa tik Yerushalem**

<sup>32</sup> Tejkuket yajket ka Yerushalem wan ne Yeshu yawi katka inhishpan, wan ishpuyawit wan ne yawit iwan majmawit. Wan yaja kinnutzki ne majtakti-ume senpa wan pejki kinhilwia tay yawi panu:

<sup>33</sup> —Nikan titejket ka Yerushalem, wan yawit temakat ne Itelpuch ne Takat iwan ne weypalejmet wan ne tajkwiluanimet, wan tatuktisket ma miki, wan kintemakasket iwan ne tejtechan, <sup>34</sup>wan yawit ajkawetzkat, yawit tachijchat ijpak, yawit kiwitekit wan yawit kimiktiat, wan kwak panutiwit yey tunal yawi muyulkwi.

### **Ne ipilawan Zabday**

<sup>35</sup> Wan ajsit Yakob wan Yojan ne ipilawan Zabday kilwiat:

—Tamachtiani, timetztajtani ma shitechchiwili se.

<sup>36</sup> Wan kinhilwij:

—Tay ankinekit ma nikchiwa?

<sup>37</sup> Yejemet kilwijket:

—Ma mutali ne se tejemet ka mumayekkan wan ne seuk ka ukse ladoj muejmuettuk kan tiaw tizitzinaka.

<sup>38</sup> Ne Yeshu kinhilwij:

—Inte ankimatit tay antajtani! Tay anhinat, ka welit anhatit tik ne atiluni kan niaw niati naja wan welit anmumakat ne ulyuj ne niaw nimumaka?

<sup>39</sup> Yejemet kilwijket:

—Tiwelit.

Wan Yeshu kinhilwij:

—Melka anhatisket tik ne atiluni kan niati wan ne ulyuj ne naja nimumaka anmumakasket, <sup>40</sup> inte niweli nimetzinhilwia ma shimutalikan né, asunte semaya ká ipal muajshilitjuk.

<sup>41</sup> Wan kwak ne majtakti takakket, pejket mukwalantiat iwan Yakob wan Yojan, <sup>42</sup> wan ne Yeshu kalinnutzki wan kinhilwia:

—Ankimatit ka ne mumatit ka tatuktat tik sejse techan muchiwat tajtitzinmet wan ne weymet kipiati tatuktilis ijjak muchi. <sup>43</sup> Inte yawi ijkiuni ijtik anmejemet: ká anmutzalan kielewiskia muchiwa wey, yawi tekiti anmupal, <sup>44</sup> wan ká muchiwaskia ne achtu, muchiwas anmutekitini, <sup>45</sup> ika nusan ne Itelpuch ne Takat inte walaj pal tatekimaka asunte pal kintekipanua sejseuk wan pal temaka ne ialmaj pal kiane welit mumakishtiat muchi.

## Kipajtij ume pupuyut tik Yerijo

<sup>46</sup> Wan ajsiket Yerijo, wan kwak kisas yawit tik Yerijo yaja wan ne mumachtianimet wan se wey miaktal, se pupuyut itukay Bar-Timay (ne ikunew Timay) nemituya tajtani muetztuk itech ne ujt; <sup>47</sup> wan kwak takakik ka yaja Yeshu pal Nazaret, pejki tzajtzi, ina:

—Ikunew Dawid, Yeshu, shinechpalewi!

<sup>48</sup> Wan melka miak kiajwat ma takaktu, yaja tzajtzi mas:

—Ikunew Dawid, shinechpalewi!

<sup>49</sup> Wan Yeshu muketzki wan inak:

—Shalnutzakan yajuni!

Wan kinutzat ne pupuyut, kilwiat:

—Yek nemi, shimuketza, yaja metznutza.

<sup>50</sup> Kikutaminki talchi ne ikwenyu wan ijisiwki muketza wan yajki itech Yeshu, <sup>51</sup> wan Yeshu taketzki iwan ne pupuyut, inak:

—Tay tikneki ma nikchiwa mupal?

Wan ne pupuyut kilwij:

—Nutamachtiani, ma nitachia!

<sup>52</sup> Wan Yeshu kilwij:

—Shiawa. Ne mutayulmatilis metzpalewtuk.

Wan tachishki nemanha wan yajki iwan tik ne ujt.

### Kalaki tik Yerushalem

**11** <sup>1</sup>Wan kwak tzinkisket Yerushalem wan ajsiket Bet-Page wan Bet-Anyanya inakastan ne Olivajtepet, yaja kintuktia ume pal ne mumachtianimet <sup>2</sup>wan kinhilwia:

—Shumet uni techan nemi anmumelawka, wan kwak tamit anhajsit né anyawit ankijsit se burrojchin ilpituk ne inteuk mutalij aka ijpak: shiksutumakan wan shalwikakan. <sup>3</sup>Wan su aka metzintajtanilia taika ankichiwat ijkiuni, shinakan:

"Ne itekuyu muneki, nemanha yawi kikwepa."

<sup>4</sup>Wan yajket wan kijsiket se burrojchin ilpituk itech se tentzakka né kan munamikit ne ujujti, wan kisutumamat. <sup>5</sup>Wan nemituyat sejse ka né wan kinhilwijket:

—Tay ankichiwat? Taika ankisutumamat ne burrojchin?

<sup>6</sup>Yejemet kinhilwijket ijkiunisan ken inatuya ne Yeshu, wan kinhajkawket, <sup>7</sup>wan kalwikaket ne burrojchin kanka nemituya Yeshu, wan kitaliat inkwajkwach ijpak wan kitalijket ne Yeshu muetztuk ijpak. <sup>8</sup>Wan miak kichayawket ne inkwajkwach pak ne ujti, wan sejseuk kitekaket ijswat ne kikutuntiwit tik ne kojtan, <sup>9</sup>wan ne yawit iishpan wan iipan tzajtziket yajket:

—Hosha-na! Teutasujtatuk ne witz tik itukay Tutajwan! <sup>10</sup>Teutasujtatuk ne tatekimakalis witz ipal ne tuteku Dawid! Hosha-na tik ne wejwejkapan!

<sup>11</sup>Wan kalak tik Yerushalem. Yajki ne teupan, wan tajtachiak nujme. Kwak teutaka, kiski wan yajki Bet-Anyanya iwan ne majtakti-ume.

### Ne kwawit inte tamaka itakil

<sup>12</sup>Ne ukse tunal kwak kisat tik Bet-Anyanya, mayanki. <sup>13</sup>Né wejka kitak se kuyu amat tentuk wan ijswat, wan ajsik itech kita su kipia itakil, wan kwak ajsik te kijsik tatka, semaya ijswat, ika te nemituya ne metzti pal kipia itakil, <sup>14</sup>wan yaja kilwij:

—Ma aka intea keman kikwa ne mutakil!

Wan ne mumachtianimet kikakket.

### Ajsik ne teupan

<sup>15</sup>Wan ajsit Yerushalem, wan Yeshu ajsik ne teupan wan pejki kishtia ne tanamakanimet wan ne takuanimet nemituyat itech ne teupan wan kishtapachuj ne mejmesaj pal ne tuminpatanimet wan ne kujkuijpal pal ne kinamakata wijwilut; <sup>16</sup>wan te kijaikawa katka ma aka kisajsaka nian se tajtik tik ne teupan. <sup>17</sup>Wan yaja tamachtia katka wan kinhilwia katka:

—Anka inte ankimatit ka nemi tajkwilujtuk: "Ne nukal munutzas se kal ipal teutajtanilis ipal muchi ne tejtechan"? Ankichiwtiwit ka mukweptuk se ustut pal techtekinimet!

<sup>18</sup> Wan takakket ne weypalejmet wan ne tajkwiluanimet, wan pejket tatejtemuat ken kipuluskiat. Yejemet majmawit ika muchi ishpuyawit katka iwan ne itamachtilis. <sup>19</sup> Wan kwak kalaki ne tunal, kisas tik ne weytechan.

## Ne kwawit inte tamaka itakil (senpa)

<sup>20</sup> Wan kwak panut ka peyna, kitaket ne kuyu amat wan muchi nemituya kuwaktuk, hasta ne inejnelwayu, <sup>21</sup> wan ne Pedro kielnamik wan kilwij:

—Tajtzin, shikita ne kuyu amat tikchiwki maldictar! Kuwaktuka!

<sup>22</sup> Wan ne Yeshu kinhilwij:

—Shikyulmatikan ne Teut! <sup>23</sup> Naja kia nimetzinhilwia: asu se kilwiskia uni tepet: "Shimuketza wan shimutamuta tik ne wey at!" wan asu kimati tik iyulu ka ne tay ina yawi muchiwa, yawi muchiwa. <sup>24</sup> Yajika nimetzinhilwia: muchi tay ankitajtanit kwak ankinujnutzat ne Teut, shitayulmatikan ka ankikwijketa wan ankiapiasket. <sup>25</sup> Wan kwak anteutajtanit, asu aka metzchiwilij se tay teyek shikelkawayu, pal kiane ne anmuteku ne nemi ajku nusan yawi kitapupulwia muchi tay ankichiwtiwit tay teyek. <sup>(26)</sup>.

## Ká kituktia Yeshu?

<sup>27</sup> Wan ajsit Yerushalem senpa wan kwak yaja nejnemi itech ne teupan, itech ajsit ne weypalejmet wan ne tajkwiluanimet wan ne noymet, <sup>28</sup> wan kilwiat:

—Katiawel ne tatuktilis pal tiweli tikchiwa muchi uni, wan ká metzmakak pal taja tiweli tikchiwa?

<sup>29</sup> Ne Yeshu kinhilwij:

—Naja nikpia se pal nimetzintajtanilia: shinechilwikan ini wan niaw nimetzinhilwia katiawel ne tatuktilis pal niweli nikchiwa. <sup>30</sup> Ne teulyujmakalis ipal Yojan walkiski ka ilwikak o itech takamet? Shinechilwikan!

<sup>31</sup> Wan inat tik inyujyulu:

"Asu tejemet tinat ka ilwikak, yawi ina: taika tel inte ankiyulmatket? <sup>32</sup> Asu tinat itech takamet..."

Majmawit ika muchi ne miaktal kimatit ka tejkia ka Yojan se taketzani pal ne Teut. <sup>33</sup> Wan yejemet kilwijket Yeshu:

—Te tikmatit.

Wan Yeshu kinhilwia:

—Naja nusan inte nimetzinhilwia katiawel ne tatuktilis pal nikchiwa tay nikchiwa!

### Ne talchiwanimet tik ne shukumekamil

**12** <sup>1</sup> Wan pejki kinhilwia cajcasoj. Inak:

—Se takat kitukak se shukumekamil, wan kiyawaluj iwan se kulal, wan kikuyun ne shaput kan mupachua ne itakil ne shukumekat pal muishtia ne iayu pal muchiwa kushushaj, wan kiketzki se tepekal pal tapachiwiat, wan kwak tamik kichiwa muchi kiajkaw ne mil tik innejmey talchiwanimet wan yajki wejka. <sup>2</sup> Wan kwak ajsik ne horaj, kituktij ka né se tekitini pal ne talchiwanimet kimakat ne itakil ne shukumekamil, <sup>3</sup> wan kitzkijket wan kiwitekket wan kishtijket ka né, wan te kimakaket tatka. <sup>4</sup> Wan kituktij senpa ka né ukse tekitini, wan kitzunchalujket wan kitzuntekket. <sup>5</sup> Wan kituktij ukseuk wan yaja nusan kimiktijket, wan muchi ká kintuktia kichiwat katka kenha: kiwitekit sejse wan kimiktat sejseuk. <sup>6</sup> Ne takat kipiatusa se itelpuch ká sujsul kitasujta, wan pal tami kituktij yajuni ika ina katka:

"Yawit kitakamatit ne nutelpuch."

<sup>7</sup> Wan uni talchiwanimet muilwijket:

"Kwak miki ne tutekuyu muchi yawi ipal yajini. Tikmiktikan wan muchi yawi tupal!"

<sup>8</sup> Wan kitzkijket wan kimiktijket wan kishtijket tik ne shukumekamil. <sup>9</sup> Tay yawi kichiwa ne itekuyu ipal ne mil? Yawi witz wan yawi kinwilewa ne talchiwanimet wan yawi kinmaka ne mil sejseuk. <sup>10</sup> Te ankimatit nian ini tay ijkwilujtuk?

"Ne tet ne kitejtenewket ne kalketzanimet mukwepki ne itzinteu kal!"

<sup>11</sup> Tutajwan yajasan kichijki, wan titachiat wan tishpuyawit."

<sup>12</sup> Tatejtemuat katka pal kitzkiat. Melka uni, majmawit katka ika muchi kimatit ka yaja inak uni casoj inpanpa yejemet. Wan kinhajkaw wan yajki.

### Shikmakakan ne taltikpaktuktiani tay ipal ne taltikpaktuktiani

<sup>13</sup> Wan kintuktat sejse pal ne Parishayujmet wan ne itepewa pal Herodes pal kitat su welit kipewiat ma ina se pal kitzkiat, <sup>14</sup> wan ajsiket wan kilwiat:

—Tamachtiani, tikmatit ka taja tina tay tejkia wan te tikishtemua aka ika muchi kenhat mupal wan semaya titamachtia ne ujtij yek ipal ne Teut. Tiknekit timetzajtaniat su nemi yek ma tiktashtawakan tumin ne taltikpaktuktiani ipal Roma. Tiawit titamakata o te tiawit titamakata?

<sup>15</sup> Yaja kimatiaya ka kinekituyat kishijshikuat wan kinhilwij:



—Taika annechejekuat? Shalwikakan se tumin ma nikita.

<sup>16</sup> Kalwikaket wan yaja kinhilwia:

—Ká ipal ne itachialis wan ne itukay tik ini pesoj?

Inaket:

—Ipal ne taltikpaktuktiani.

<sup>17</sup> Yeshu kinhilwij:

—Shikmakakan ne taltikpaktuktiani tay ipal ne taltikpaktuktiani wan shikmakakan ne Teut tay ipal ne Teut.

Wan ishpuyawket.

## Ne mikiwit yawit walmukwepat?

<sup>18</sup> Wan walajsit Tzadukayujmet, yejemet ká inat katka ka te tiawit timuyulkwepat kwak timikit, wan kitajtaniliat:

<sup>19</sup> —Tamachtiani, Moshe techilwij ijtik iamaw: "Asu miki ne imanuj se wan naka ne isiwaw wan te kiajkaw se ikunew, ne iikaw nemi pal kikwi ipal ne isiwaw ne miktuk pal kiketza ne ishinach ne imanuj." <sup>20</sup> Nemiket chikume takat ká muchi tekniwan wan ne achtu munamiktij wan mikik wan te kiajkaw ishinach, <sup>21</sup> wan ne iikaw kikwij ne siwat wan mikik wan nusan te kiajkaw ishinach, wan ne yey kenha, <sup>22</sup> wan ijkiuni hasta ne chikume kenhaya wan nian se pal ne chijchikume kiajkaw ishinach; wan ne siwat nusan mikik. <sup>23</sup> Kwak yawit muyulkwepat muchi, katiawel ne ishulejyu uni siwat? Ika ne chijchikume munamiktijtiwit iwan!

<sup>24</sup> Ne Yeshu kinhilwij:

—Nina ka anmushijshikuat ika inte ankimatit tay nemi tajkwilujtuk, nian tay weli ne Teut. <sup>25</sup> Kwak yawit muyulkwepat, ne takamet wan siwatket inte yawit munamiktiat, muchiwat ken tanawatianimet tik ne ilwikak. <sup>26</sup> Inte ankimatit tay ne metzinhilwij ne Teut ijtik ne kwawit mimilaka (tik iamaw Moshe) ipanpa kwak muyulkwepat ne mikiwit? Ina:

"Naja ne Teut ipal Abraham wan ne Teut ipal Itzak wan ne Teut ipal Yakob."

<sup>27</sup> Yaja inte ne Teut ipal ne mikiwit asunte ipal ne yujyultuk. Anmushijshikuat sujsul!

## Katiawel ne mas wey tay nemi tuktijtuk?

<sup>28</sup> Wan ajsik se pal ne tajkwiluanimet. Yaja takakik ken kitajtaniliat wan kitak ka yaja nankilij yek, wan kitajtan:

—Katiawel ne achtu ipal muchi tay nemi tuktijtuk?

<sup>29</sup> Ne Yeshu inak ka ini ne achtu:

"Shitakaki Israel, Tutajwan ne Teut, Tutajwan sesan. <sup>30</sup> Wan tiktasujtas ne muteku ne Teut iwan muchi muyulu, muchi mualmaj, muchi mutamatilis wan muchi mutajpal."

<sup>31</sup> Ini ne ukseuk:

"Tiktasujtas ne muiknew ken tajasan timutasujta."

Yejemet ne wejwey tay techtuktijtuk; inte kanaj nian tatka mas wey.

<sup>32</sup> Wan ne tajkwiluani kilwij:

—Yek, tamachtiani, tinak tay tejkia, ka yaja sesan wan te nemi ukseuk, semaya yajasan, <sup>33</sup> wan su tiktasujtat iwan muchi tuyulu wan muchi tutamatilis wan muchi tutajpal wan su tiktasujtat tuiknew ken tejemetsan timutasujtat, mas wey ipatiw uni que muchi ne tay weliskiat tiktatiat ipal ne Teut wan tiktakuliat ne Teut.

<sup>34</sup> Wan ne Yeshu kwak kitak ka taketzki iwan tamatilis kilwij:

—Te tinemi wejka ne itatekimakalis ne Teut.

Wan tea su aka kitajtanilia tatka ika majmawit.

### **Ká ne Mawaltijtuk?**

<sup>35</sup> Wan ne Yeshu taketzki kwak tamachtia nemi itech ne teupan, ina:

—Ken ka inat ne tajkwiluanimet ka ne Mawaltijtuk itelpuch Dawid? <sup>36</sup> Dawid yajasan inak itech ne Ijiutzin:

"Ne Nuteku kilwij ne nutajtzin:

Shimutali ka nuyekkan hasta ma niktali ká ne kinekit metzijtakuat ken se kuijpal ka itan mujmukshi."

<sup>37</sup> Asu Dawid yajasan kilwia "nutajtzin", ken weli ma ikunew?

Wan miak pakit kikakit.

### **Maka shimuchiwakan ken ne Parishayujmet**

<sup>38</sup> Wan tik ne itamachtilis ina katka:

—Cuidadoj iwan ne tajkwiluanimet ne kinekit pashaluat tik wijwipil weyak wan ma muchi kintajpalukan tik ne tiankis, <sup>39</sup> wan kinekit ne ajachtu mutalijka tik ne kalsennemit, wan kinekit nemit itzalan ne weymet tik yujyualu. <sup>40</sup> Yejemet kalakit inchan lajlamajtzitzinmet kikwat muchi, wan taketzat wey pal kinutzat ne Teut semaya pal muitat. Yejemetsan yawit muchiwat juzgar!

### Ne tetakulis ipal ne inte kipia tatka

<sup>41</sup> Wan nemik muetztuk imelawka ne cajaj ipal ne teupan kan musentepewa tumin wan nemik tachia wan kita katka ken muchi kiajkawat itumin tik ne cajaj. Wan miak ká kipiaturat wey kitakuliat katka wey. <sup>42</sup> Wan walaj se lamajtzin te kipiaturat tatka wan kitamutilij ume centavojchin (kineki ina chiupichin tumin), <sup>43</sup> wan Yeshu kinnutzki wan kinhilwij ne mumachtianimet:

—Kia nimetzinhilwia: uni lamajtzin ne inte kipia tatka kitakulij mas que muchi ne kitalijket tumin tik ne cajaj, <sup>44</sup> ika muchi kishtijtiwit ijtik tay kipiaturat wan tepewi ne intumin; yaja inte, yaja tamakak muchi tay kipia pal mutekipanua.

### Muchi ini yawi tami

**13** <sup>1</sup> Wan kwak kisa tik ne teupan, se pal ne mumachtianimet kilwij:  
—Tamachtiani! Shikita ini tejtet galantzin! Shikita ini kajkal!

<sup>2</sup> Wan ne Yeshu kilwij:

—Tikita uni kajkal hombron? Inte yawi mukawa nian se tet ijjak seuk ne inte mutajkali.

<sup>3</sup> Wan yaja mutalij ijjak ne Olivajtepet imelawka ne teupan, wan ajsiket Pedro wan Yakob wan Yojan wan Andreas ka inkwaj kitajtanit:

<sup>4</sup> —Shitechilwi keman yawi panu uni wan ken yawi muishmati ka yawia tami muchi ini?

<sup>5</sup> Ne Yeshu pejki kinhilwia:

—Cuidadoj ma inte metzinshijshikukan. <sup>6</sup> Miak walasket tik nutukay inat: "Naja ne!" wan miak yawit mushijshikuat. <sup>7</sup> Kwak antakakit ka musumat nujme ne talmat, maka shimajmawikan; melka nemi pal muchiwa, muchi inteuk tamis. <sup>8</sup> Ika yawit musumat itzalan ne tejtechan wan itzalan ne talmat, yawi ulini nujme wan yawit mayanat. Yaja kwak pewas wey takukulis kenha ken kwak yawia puni se.

<sup>9</sup> Shiktalikan cuidadoj! Tik ne kajkalpuli yawit metzintemakat, wan tik ne kajkalsennemit yawit metzinwitekit, wan yawit metzinwikat ishpan tatuktianimet nupanpa pal kiane mumati tay kichijtiwit. <sup>10</sup> Wan achtu nemi pal munajnewatia ne yeknewatilis tik muchi ne tejtechan.

<sup>11</sup> Wan keman metzinwikat pal metzintemakat, maka shiyujulkakasiwikan ipanpa tay anyawit inat, semaya shinakan muchi tay tik uni horaj ankimatit, ika inte anmejemet ne taketzat asunte ne ljiutzin. <sup>12</sup> Wan ne se yawi temaka ne iikaw pal kimiktat, wan ne seuk ne iteku ijkiawan; wan tepilawan kintejtewasket tetekuan wan kinmiktisket. <sup>13</sup> Wan yawit metzinshijjat ipanpa nutukay. Ká ne kiselia muchi ini hasta ma tami, yawi mupalewia.

- <sup>14</sup> Kwak ankitat ken nujme muwilewa sujsul ejkatuk kan te nemi pal nemi (ká amatachia ma kimati tay ini kineki ina), kwakuni ká nemit tik Yudaya ma chulukan ka tepet; <sup>15</sup> ká nemi pak itzunpan ne ikal ma inte kutemu kalaki kalijtik kikwi tatka; <sup>16</sup> wan ká nemi tik ne kojtan ma inte mukwepa ka ichan pal kalkwi ne ikwajkwach! <sup>17</sup> Tik uni tujtunal, ay pobrejchichin ne wejweyijti wan ne tachichit! <sup>18</sup> Shiktajtanikan ne Teut ma inte muchiwa tik ne shupan, <sup>19</sup> ika yawi sea uij tik uni tujtunal: kwak tamik ne Teut kichiwa muchi hasta ashan inte keman muitztuk tatka kenha, <sup>20</sup> wan asu Tutajwan inte kikutunaskia ne tujtunal, inte mupalewiskia iweyka nian se; wan semaya kikutunki ne tujtunal ipanpa ne ijishpejpentuk ne kinhishpejpen.
- <sup>21</sup> Wan kwakuni asu aka metzinhilwia: "Shikita, nikan nemi ne Mawaltijtuk!" "Shikita, uni nemi!" maka shumet shitayulmatikan, <sup>22</sup> ika muketzasket sejse ká inat ka yejemet ne Mawaltijtuk wan tashijshikuat, wan tamakasket sejse pal mumati ka tejkia pal kiane, asu weli, ma kipulukan ne ujtí ne muishpejpentiwit. <sup>23</sup> Shitachiakan, nimetzinhilwijtuka!
- <sup>24</sup> Kwak tamit uni tujtunal sujsul uij, ne tunal yawi kunyuakisa wan tea yawi tajtawia ne metzti, <sup>25</sup> wan yawit kuwetzit talchi ne sitalmet, wan ne itajtajpal ipal ne ilwikak mutzejzelusket. <sup>26</sup> Wan kwakuni yawit kitat witz ne Itelpuch ne Takat ijpak mijmishti iwan itajpal wey wan tzitzinaka. <sup>27</sup> Wan kwakuni yaja yawi kintuktia ne itajtanawatiani, wan yawi kinsenputzua ne ijishpejpentuk pal nujme ne taltikpak itzun ne tal wan hasta itzun ne ilwikak.
- <sup>28</sup> Shimumachtikan tay techmachtia ne casoj pal ini kwawit: kwak ne imajtzal nemiuk selek wan pewat takatit ijiswayu, ankimatit ka witzaya ne shupan. <sup>29</sup> Kenhaya, kwak ankitat ka muchi tay ninatuk muchiwa, shikmatikan ka uni witzaya; nemia tik ne tenkal! <sup>30</sup> Kia nimetzinhilwia: inte yasnekit itan tal ne takamet pal ashan hasta ma muchiwa muchi uni. <sup>31</sup> Ne ilwikak wan ne tal san panusket, wan ini tay nina inte yawi panu! <sup>32</sup> Inte kimati aka keman yawi ajsi uni tunal wan horaj: nian ne tanawatianimet ka ikajku, nian ne Itelpuch, semaya ne Teteku.
- <sup>33</sup> Shitachiakan, maka shikuchikan, ika te ankimatit keman ne horaj. <sup>34</sup> Yaja ken se takat kiajkawa ne ikal pal yawi pashalua wejka, wan kinhajkawilia ne itejtekitini, wan sejse kipia ne itekiw, wan kituktia ne tajpiani pal ne tenkal kishpelwia.
- <sup>35</sup> Shitaishpelwikan tel, ika inte ankimatit keman yawi witz ne itekuyu ne kal: ka teutak, ka tajkuyua, o kwak tatwi wan takwikaya ne ukichtijlan; <sup>36</sup> maka shikajkawakan ma ajsi kwak ankuchit! <sup>37</sup> Tay nimetzinhilwia, nimetzinhilwia muchi: shitaishpelwikan!

### Musenputzujket pal kitat ken welit kimiktiat Yeshu

- 14** <sup>1</sup> Kwak kinekiuk ume tunal pal ne ilwit itukay Paskwaj kan te mukwa ne tay kipia shukutishti, ne weypalejmet wan ne tajkwiluanimet tatejtemuat katka ken welituyat kichiwat pal kishijshikuat Yeshu pal

kitzkiat wan kimiktiat, <sup>2</sup> ika inat katka:

—Inte tik ne ilwit, ma inte mukumunti ne techan.

## Se siwat kimaka pajtipuputuka

<sup>3</sup> Wan kwak yaja nemituya tik Bet-Anyá, ichan Shimon ne shinpiani, kan takwa ajsik se siwat kipiátuya se botellaj iwan ushit yek sujsul wey ipatiw, wan kitapan wan kikushinij ijpak ne itzuntekun. <sup>4</sup> Sejse kwalanket, inat tik inyujyulu:

"Taipal ankinakit kitzunpuluat ijkiuni ne ushit? <sup>5</sup> Ini ushit weliskia munamaka tik ne tiankis ka mas que yey tzunti tumin wan welit tikinmakat ne munekit!"

Yeshu kiajajwaket. <sup>6</sup> Inak:

—Shikajkawakan! Taika ankijilwiat? Nemi yek tay kichiwiki nupal, <sup>7</sup> ika senpa ankipiasket anmuwan sejse ká munekit; welit ankipalewiat kwak ankinakit. Naja inte, te annehpiasket senpa. <sup>8</sup> Yaja kichiwiki tay welik: walaj peyna kitalilia pajtipuputuka ne nuweyka pal kiekchiwa pal kitalpachuat. <sup>9</sup> Kia nimetzinhilwia: nujme kan yawi munajawatia ne yekawatilis tik ne taltikpak, yawit taketzat ipanpa tay kichiwiki ini siwat pal muelnamiki.

## Yuda Ishkaryot

<sup>10</sup> Yuda Ishkaryot, se pal ne majtakti-ume, yajki itech ne weypalejmet pal temaka. <sup>11</sup> Kwak takakket pakiket wan inaket ka yawit kimakat tumin. Wan pejki tatejtemua ne horaj yek pal temaka.

## Ne tipan Paskwaj

<sup>12</sup> Wan tik ne achtu tunal pal ne ilwit kwak te mukwa shukutishti wan mumiktia katka ne ichkakunet ipal Paskwaj, ne mumachtianimet kilwijket:

—Kan tikneki ma titaekchiwakan pal tikwa ne Paskwaj?

<sup>13</sup> Wan yaja kituktia ume pal ne mumachtianimet wan kinhilwia:

—Shumet ne techan wan yawi metzinnamiki se takat kisajsaka se tzutzukul iwan at. Shumet iwan, <sup>14</sup> wan kan ne kalaki shikilwikan ne itekuyu ne kal ka ne tamachtiani ina:

"Kan nemi ne takutun ipal ne kal kan ne niaw nikwa ne Paskwaj iwan ne numujmumachtiani?"

<sup>15</sup> Wan yajuni yawi metzinhilwitia se wey ka ikajku ajshitijtuk, shikekchiwakan ikuni tupal.

<sup>16</sup> Wan kisket ne mumachtianimet wan yajket ne techan wan kiajsiket ken yaja kinhilwij, wan kiekchiwket ne Paskwaj.

<sup>17</sup> Wan kwak tayuakik walaj iwan ne majtakti-ume, <sup>18</sup> wan kwak musentalijket wan nemituyat takwat, ne Yeshu inak:

—Kia nimetzinhilwia: se anmejemet yawi nechtemaka, wan ashan sentakwa nuwan.

<sup>19</sup> Pejket mutechtiat. Se wan ukse pejket kitajtanit:

—Naja ne?

<sup>20</sup> Yaja kinhilwij:

—Yaja se pal ne majtakti-ume ne tajwilia nemi nuwan tik ne yayu! <sup>21</sup> Ika tejkia ka yawia ne Itelpuch ne Takat, ijkiunisan ken nemi ijkwilujtuk. Melka uni, ay! uni takat ká temaka ne Itelpuch ne Takat! Mas yek su te nestuskia yajuni!

<sup>22</sup> Wan kwak nemituyat takwat, kikwij se tamal wan kiteuchiwiki wan kipitzakuj wan kinmakak wan inak:

—Shikwikan: ini ne nuweyka.

<sup>23</sup> Wan kikwij se atiluni wan inak panpadiush wan kinmakak, wan muchi atiket, <sup>24</sup> wan kinhilwij:

—Ini ne nuesyu ipal ne sentaketzat, ne mushinia pal muchi. <sup>25</sup> Kia nimetzinhilwia: intea niaw nikuni iayu shukumekat senpa hasta ma nikuni ne yankwik tik uni tunal ijtik ne itatekimakalis ne Teut.

<sup>26</sup> Wan takwikaket, wan mukwepket Olivajtepet.

## Gat-Shemani

<sup>27</sup> Wan ne Yeshu kinhilwia:

—Muchi anmejemet yawit mutekukujmatit, ika nemi tajkwilujtuk:  
Nikchalus ne tajpiani wan ne takwalmes musentalusket.

<sup>28</sup> Kwak tami nimuyulkwi, niasneki Galilaya anmuishpan.

<sup>29</sup> Ne Pedro kilwij:

—Melka mutekukujmatit muchi, naja inte!

<sup>30</sup> Wan ne Yeshu kilwia:

—Kia nimetzilwia ka taja ashan tayua, achtu ka takwika ukpa ne ukichtijlan, tiaw tina yeshpa ka inte tinechishmati.

<sup>31</sup> Yaja ina katka ukxenpa:

—Melka nemi pal nimiki muwan tesu niaw nina ka te ninemi muwan!

Wan muchi yejemet nusan inaket kenna.

<sup>32</sup> Wan yajket hasta kan itukay Gat-Shemani, wan kinhilwia ne mumachtianimet:

—Shimutalikan ka nikan. Naja niaw niknutza ne Teut.

<sup>33</sup> Wan kikwij iwan Pedro wan Yakob wan Yojan, wan pejki ishpuyawu wan tajselia, <sup>34</sup> wan kinhilwia:

—Nechkukua nualmaj hasta nimiki. Shinakakan nikansan taishpelwiat.

<sup>35</sup> Wan yajki achi iishpan wan wetzki talchi kinutza ne Teut pal kitajtani ma te kiseli uni horaj su weli muishtilia, <sup>36</sup> ina:

—Nutata, taja tinuteku wan tiweli muchi, shinechishtili ini atiluni. Melka uni, inte ken naja nikneki asunte ken taja tina.

<sup>37</sup> Wan ajsi wan kita ka kuchit. Wan kilwia ne Pedro:

—Shimon, tikuchi? Inte welik tinaka tikishpelwia nian se horaj?

<sup>38</sup> Shikishpelwikan wan shiktajtanikan ne Teut ma inte shikalakikan ijtik taejekulis. Melka kineki ne tuyulu, ne tuweyka inte weli.

<sup>39</sup> Wan yajki senpa wan tanutzki kenha. <sup>40</sup> Wan mukwepki wan kitak senpa ka kuchit ika ne inhijish etekistiwit wan te kimatit tay nankiliskiat. <sup>41</sup> Yajki wan walaj senpa wan kinhilwia:

—Shikuchikan tel wan shimusewikan. Ajsik ne horaj! Yawia mutemaka ne Itelpuch ne Takat tik ijimey ne tateyekchiwat! <sup>42</sup> Shimuketzakan, tiawita! Nemia nikan ne nechtemaka!

<sup>43</sup> Wan nemanha, kwak yaja nemituya taketza, walaj Yuda, ne se pal ne majtakti-ume, wan miak walajket iwan kiwikat majmachej wan kwajkwawit itzalan ne weypalejmet wan ne tajkwiluanimet wan ne nojnoymet.

<sup>44</sup> Kinmakatuya yajuni ká temaka se pal mumati, inatuya:

—Ká ne niaw niktennamiki, yaja ne, shikitzkikan wan shikwikakan tzaktuk.

<sup>45</sup> Wan walaj wan nemanha ajsik itech wan kilwia:

—Tajtzin!

Wan kitejtennamik. <sup>46</sup> Kitzkijket tik inmejmey wan kikwijket. <sup>47</sup> Se pal ne nemituyat ka né kiajkewki iespadaj wan kichaluj ne itekitini ne weypalej wan kikutun ne inakas. <sup>48</sup> Wan ne Yeshu kinhilwij:

—Anwalkisket nechitzkiat ken ankikwit se techteki, iwan majmachej wan kwajkwawit? <sup>49</sup> Ninentuk anmuwan mujmusta nitamachtia ka teupan, wan te anwalajket annechkwit! Nemi pal yekawi tay nemi ijkwilujtuk.

<sup>50</sup> Wan muchi kiajkawket wan chulujket. <sup>51</sup> Wan senyawu katka iwan se takapiltzin kiwika semaya se ikwenyu; <sup>52</sup> kiajkawilij ne ikwenyu wan yaja chuluj petznaj.

### Yeshu ilpituk

<sup>53</sup> Wan kiwikaket ne Yeshu itech ne weypalej, wan musentepewat muchi ne weypalejmet wan ne noymet wan ne tajkwiluanimet ka né. <sup>54</sup> Wan Pedro yajki iipan wan nejnenki wejka hasta ichan ne weypalej, wan mutalij tik ne tenkal kan nemituyat ne tekitinimet mututuniat tentit.

<sup>55</sup> Ne weypalejmet wan muchi ne kalpuli tatejtemuat katka pal kiajsit ká inaskia tay kichiwtuk ne Yeshu pal welit kimiktiat, wan te kiajsit tatka, <sup>56</sup> ika miak inat katka ka muchiwki tay te muchiwki, wan tay ina katka ne se te kenha ken tay ina ne seuk. <sup>57</sup> Wan muketzket sejse sankataketzat, inat:

<sup>58</sup> —Tejemet tikakket ina: "Ne ijimey sejse kichiwkot ini teupan wan naja niaw niktajkali wan ijtik yey tunal niaw niktetza ukseuk sin que nikwi nujnumey."

<sup>59</sup> Wan nian ijkiuni kenha katka tay inatuya ne se wan ne seuk ipanpa. <sup>60</sup> Wan ne weypalej muketzki tatajku wan kitajtanilij Yeshu:

—Tesu tina tatka? Tay ini yejemet inat ka tikchiwki?

<sup>61</sup> Yaja nemik takaktuk wan te inak tatka, wan ne weypalej kitajtanilij senpa:

—Taja ne Mawaltijtuk, ne itelpuch ne Yektenejtuk?

<sup>62</sup> Yeshu inak:

—Naja ne, wan san ankitasket ne Itelpuch ne Takat muetztuk ka imayekkan ne Weli Wey walejku pak ne mijmishti ipal ne ilwikak.

<sup>63</sup> Ne weypalej kitapanki ne iwipil, wan ina:

—Intea muneki ma aka ina tatka! <sup>64</sup> Ankikakket tay kukujtaketzki. Tay anhinat?

Wan muchi inaket ma kimiktikan. <sup>65</sup> Wan sejse pejket tachijchat ijpak, wan kishzakwat iwan se kwachti wan pejket kimakat, wan kilwiat:

—Shitanutza ken se taketzani!

Wan ne tekitinimet kichalujket iwan inmajmatashkal.

### Pedro ina ka inte kishmati

<sup>66</sup> Wan ajsi se pal ne siwapipil ne tekitit tik ne ikal ne weypalej kan nakak Pedro tik ne tenkal, <sup>67</sup> wan kitak ne Pedro mututunia tentit, tachiak wan ina:

—Taja nusan tinemik iwan Yeshu pal Nazaret!

<sup>68</sup> Yaja inak:

—Tesu! Te nikishmati, wan te nikmati tay tina!

Wan kiski ne tenkal, <sup>69</sup> wan ne siwapil kitak wan pejki kinhilwia ne nemituyat inawak senpa:



—Uni se pal yejemet!

<sup>70</sup> Ne Pedro ina senpa ka tesu. Panuk chiupichin wan ne nemituyat inawak kilwijket ne Pedro senpa:

—Ijka, taja se pal yejemet, ika nusan tiwitz Galilaya!

<sup>71</sup> Yaja pejki kichiwa maldictar wan kichiwa jurar ka:

—Te nikishmati ini takat ká anhinat.

<sup>72</sup> Wan nemanha takwikak ne ukichtijlan ukpa, wan Pedro kielnamik tay kilwijtuya ne Yeshu:

"Achtu ka takwika ukpa ne ukichtijlan, tiaw tina yeshpa ka inte tinechishmati."

Kishketzki wan pejki chuka.

## Ishpan Pilatus

**15** <sup>1</sup> Wan nemanha, ka tapuyawa, sentajtaketzket ne weypalejmet iwan ne noymet, ne tajkwiluanimet wan muchi ne kalpuli pal kitat tay yawit kichiwat, wan kiwikaket ilpituk pal temakat iwan Pilatus. <sup>2</sup> Wan ne Pilatus kitajtanilij:

—Taja ne tatuktiani ipal ne Yudayujmet?

Wan kilwia:

—Taja tina!

<sup>3</sup> Wan ne weypalejmet inaket miak tay kichiwtuk. <sup>4</sup> Pilatus kitajtanilia senpa, ina:

—Tesu tina tatka? Shikita keski inat ka tikchiwtuk!

<sup>5</sup> Ne Yeshu te inak tatka, hasta ishpuyawik ne Pilatus.

<sup>6</sup> Ikman kwak nemi katka se ilwit, ne tatuktiani kichulultia katka se ilpituk ká kitajtanit, <sup>7</sup> wan ijtik muchi ne ijilpituk nemituya se itukay Bar-Aba; yaja wan sejse ikunpa tasuntuyat wan tamiktijuyat tik ne techan. <sup>8</sup> Wan waltejkuket wan pejket tajtanit ken senpa, <sup>9</sup> wan Pilatus kinhilwij:

—Ankinekit ma nikchululti ne tatuktiani ipal ne Yudayujmet?

<sup>10</sup> Ika yaja kimati ka ne weypalejmet temakatiwit ne Yeshu ipanpa envidiaj. <sup>11</sup> Ne weypalejmet ne kikumuntijket ne takamet wan siwatket pal kilwiat ma kichululti ne Bar-Aba. <sup>12</sup> Ne Pilatus kinhilwij ukseujti:

—Tay niaw nikchiwa tel iwan yajini ká ankinutzat ne tatuktiani ipal ne Yudayujmet?

<sup>13</sup> Yejemet tzajtziket senpa:

—Shikcruzpilu!

<sup>14</sup> Ne Pilatus kinhilwij:

—Tay kichiwiki?

Tzajtziket ukxenpa:

—Shikcruzpilu!

<sup>15</sup> Pilatus kitak yek ma muchiwa ken kielewia ne miaktal. Yajika, kichulultij ne Bar-Aba. Tatuktij ma kiwitekikan ne Yeshu wan ma kiwikakan pal kicruzpiluut.

### Yeshu cruzpilujtuk

<sup>16</sup> Ne tasumanimet kikalaktijket ijtik ne weykal itukay Praytorioj, wan kalnutzat muchi ne tasumanimet, <sup>17</sup> wan kitalilijket kwajkwachti galantzin, wan kipikit se yawal pal wijwitzti wan kitzunyawalujket, <sup>18</sup> wan pejket kitajpaluat wan kipakiliat, inat: "Oj! Tatuktiani pal ne Yudayujmet!" <sup>19</sup> wan kitasat ne itzuntekun iwan se uat, wan tachijchat ijpak, wan temut mutankwaketzat iishpan. <sup>20</sup> Wan kwak tamiket kipajpakiliat, kishtilijket ne ikwajkwach galantzin wan mukwepket kitaliliat ne ikwajkwach wan kishtiat pal kicruzpiluut.

<sup>21</sup> Wan kituktijket se takat itukay Shimon pal Kurene, ne inteku Aleksandro wan Rufus. Yaja witz ne kojtan wan panu ka né, wan kituktijket kiwika ne icruz ne Yeshu, <sup>22</sup> wan kiwikat hasta ajsit kan itukay Golgota (tik Nawat kineki ina "kan nemi ne tzuntekumat"). <sup>23</sup> Kimakaket kushushaj chichik, pero yaja te kiunik tatka, <sup>24</sup> wan kipiluut tik ne cruz wan kitakutuntijket ne ikwajkwach wan kitamutaket chivos pal kitat ká ipal muchi. <sup>25</sup> Ka chiknawi horaj kicruzpilujket, <sup>26</sup> wan ka ijpak itzuntekun nemituya tawawasujtuk ne taika, wan ina: "Ne intatuktiani ne Yudayujmet." <sup>27</sup> Nusan kincruzpilujket ume techtekini inawak, ne se ka iyekkan wan ne se ka ukse ladoj. <sup>(28)</sup>. <sup>29</sup> Ne panut itech kukujtaketzat katka wan muishkekelutzat, inat:

—Ja! Taja, ne weli tiktajkali ne teupan wan tiketza senpa ijtik yey tunal, <sup>30</sup> ashan shimupalewi! Shaltemu tik mucruz!

<sup>31</sup> Ijkiasan ne weypalejmet wetzkat muilwiat iwan ne tajkwiluanimet:

—Kinpalewij sejseuk, wan yajasan te weli mupalewia! <sup>32</sup> Ne Mawaltijtuk, ne tatuktiani ipal Israel, ashan ma waltemu tik ne cruz pal kiane tiawit tikitat wan tikmatit!

Nusan ne mucruzpilujtiwit inawak kijilwiat katka.

<sup>33</sup> Wan ajsik tajkutunal wan kunyuakiski nujme ne tal hasta yey horaj ka teutak, <sup>34</sup> wan ka yey horaj ne Yeshu tzajtzik:

—Elohi Elohi, lema shebaktani?

ne kineki ina tik Nawat: Nuteut Nuteut, taika tinechajkaw? <sup>35</sup> Wan sejse pal ne nemituyat inawak kikakket wan inat:

—Shikita, kinutza Eliya!

<sup>36</sup> Kiski mutalua ajaka kitema se esponjaj iwan yayushukuk wan kisaluj tik se uat wan pejki kimaka pal ati, wan ina:

—Tiawit tikitat asu witz Eliya kitemultia!

<sup>37</sup> Ne Yeshu tzajtzik wey, wan sewik. <sup>38</sup> Wan tzayanik itajku ne kwachtzakka tik ne teupantzin. <sup>39</sup> Ne sentzuntuktiani ne nemituya inawak, kwak kitak ka sewik, inak:

—Tejkia ka ini takat Itelpuch ne Teut!

<sup>40</sup> Unisan nemituyat sijsiwatket tajtachiati nusan. Ijtit yejemet nemituya Maryam ne ipal Magdala, wan Maryam ne innan Yakob Chikitik wan Yose, wan Shalome — <sup>41</sup> yejemet katka ne senyajtiwit kwak yaja nemik tik Galilaya wan kitekipanuat katka — wan sejseuk ká tejkutiwit iwan hasta Yerushalem.

## Ne shaput

<sup>42</sup> Nemituyat ne tunal ipal tajshitalis achtu ka pewa ne sewilis, wan kwak tayuakik <sup>43</sup> walaj Yosep pal Ramatay, se yek takat ipal ne kalpuli ká nusan tejchia ma wiki ne itatekimakalis ne Teut. Yaja yajki kita Pilatus pal kitajtani ne mikini. <sup>44</sup> Pilatus ishpuyawik ka yaja miktuka wan kalnutzki ne sentzuntuktiani pal kitajtanilia su tejkia ka miktuya, <sup>45</sup> wan kimatki itech ne sentzuntuktiani ka kiane, wan temakak ne mikini iwan Yosep. <sup>46</sup> Wan kikujki se ikwenyu pal kikimilua wan kikutemultij ne Yeshu wan kitakentij wan kitalij ijtit se shaput ne muwawantuk tik ne tesual, wan kimimiluj se tet wan kalkwij ne iten ne shaput. <sup>47</sup> Ne Maryam pal Magdala wan Maryam ne inan Yose nakaket tachiati kan nemituya tekatuk.

## Muyulkwi

**16** <sup>1</sup> Wan kwak tamik ne sewilis, Maryam pal Magdala wan Maryam ne innan Yakob wan Shalome kikujket pajtipuputuka pal ajsit kimajmawaltiat, <sup>2</sup> wan sujsul peyna tik ne achtu tunal ipal ne semanaj walejki ne shaput kwak tanesi <sup>3</sup> wan muilwiat:

—Ká yawi kijkwani ne tet tupal pal kitapua ne iten ne shaput?

<sup>4</sup> Wan kwak tachiaket kitat ka mijkwantuka ne tet, wan yaja sujsul tumak! <sup>5</sup> Wan kalakket ijtit ne shaput wan kitaket se pipil muetztuk ka imayekkan tik se weyak wipil istak, wan ishpuyawket. <sup>6</sup> Yaja kinhilwia:

—Maka shishpuyawikan! Anwalajtiwit ankitemuat Yeshu pal Nazaret, ne cruzpilujtuk. Muyulkwij, inte nemi nikan. Shikitakan kan ne kiajkawket.

<sup>7</sup> Shumet shikilwikan ne mumachtianimet wan ne Pedro ka yawia anmuishpan ka Galilaya. San ankitasket ka ikuni ken metzinhilwij.

<sup>8</sup> Wan kisket mutaluat tik ne shaput ijtzilikat wan ishpuyawit, wan te kilwijket tatka aka ika majmawit.

### Ken inat sejse ka tami ini amat

[[ <sup>9</sup> Yeshu muyulkwij peyna tik ne achtu pal ne semanaj wan achtu kiski ishpan Maryam pal Magdala, ká yaja kishtilijtuya chikume nawal teyek; <sup>10</sup> yajuni yajki kinhilwia ne iwan nejnentiwit kan ne chukat, <sup>11</sup> wan yejemet kwak kikakket ka nemituya yultuk wan muneshijtuk iishpan ne Maryam, inte kiyulmatket.

<sup>12</sup> Nemanha muneshijt iwan ukse iweyka ishpan ume nemituyat pashaluat tik ne kojtan, <sup>13</sup> wan yajket kinhilwiat muchi, wan yejemet nusan te kiyulmatket.

<sup>14</sup> Tipan kiski ishpan ne majtakti-se kwak nemituyat sentakwat wan kinhajwak ika te kipiatusat tayulmatilis wan yujyultakwaknaj ika te kinyulmatket ne kitztiwit kwak tamik muyulkwi. <sup>15</sup> Wan kinhilwij:

—Shumet nujme ne taltikpak, shikinnajawatikan muchi ne yeknawatilis.

<sup>16</sup> Ká ne tayulmati wan mumaka ulyuj yawi mupalewia, wan ká ne inte tayulmatit inte yejyek. <sup>17</sup> Pal ne tayulmatit, ini tay yawi pal muishmati: tik nutukay yawit kishtiat nawalmet teyek; yawit tanutzat tik yajyankwik taketzalis; <sup>18</sup> yawit welit kianat kujkuat tik inmejmei wan kiunit tay tamiktia, wan te yawit kukuyat; kwak kitaliat ijimey ijpak kukuyanimet yawit yektiat.

<sup>19</sup> Kiane tel ne tajtzin Yeshu, kwak tamik kinnutza, mukwij ka ikajku wan mutalij ka imayekkan ne Teut. <sup>20</sup> Wan yejemet kisket tanajawatiat nujme, wan ne Tajtzin kinpalewia wan kichiwa sejse pal muishmati pal tailwitia ka tejkia.]]

# NE IYEKNAWATILIS LUKAS

**1** <sup>1</sup> Ken miak kiejekujtiwit kiektaliat ne taneshtilis ipanpa muchi tay yekajtuk tutzalan <sup>2</sup> iikiunisan ken techmakaket ne kitaket kwak pejki, wan ne muchijtiwit tekitinimet ipal ne palabraj, <sup>3</sup> naja nusan ninatuk ka niaw nikpepeta muchi ken ijtuk wan niaw nikijkwilua nejnejmach mupal, nuiknew Teopilos, <sup>4</sup> pal tikmati ka tejkia ne pajpalabraj ne metzmachtijtiwit.

## Ne tanawatiani Gabriel ina ka yawi nesi Yojan

<sup>5</sup> Tik ne tujtunal kwak Herodes katka tatuktiani ipal Yudaya, nemik se palej itukay Zakarya ipal ne tepewa ipal Abiya, wan ne isiwaw se ipal ne ikal Aaron wan yaja itukay Elisheba. <sup>6</sup> Ne ujume kichiwat katka tay yek wan nejnemit ken ne Teut kielewia wan techtuktia, wan te kichijtiwit tatka tay inteyek. <sup>7</sup> Yejemet te kipiatusat kukunet, ika Elisheba te welituya kipia wan ashan lamajtzin, wan Zakarya chuleta.

<sup>8</sup> Se tunal kwak Zakarya kichiwa nemi itekiw inwan ne palejmet tik ne tepewa, <sup>9</sup> ken ne palejmet pal ikman kichiwat katka, kiski ka yaja ne nemi pal kalaki pal tapupuchwia ijtik ne teupantzin; <sup>10</sup> wan nemituyat tatenpan muchi ne chinamit kinujnutzat ne Teut tik ne horaj ipal ne tapupuch. <sup>11</sup> Wan walnesik se tanawatiani ipal Tutajwan ejkatuk ka iyekkan ne tikashit kan tapupuchwiat, <sup>12</sup> wan mukakasuj wan mumutij Zakarya kwak kitak. <sup>13</sup> Ne tanawatiani kilwij:

—Maka shimajmawi, Zakarya, ika mukakik ne mumutajtawelilis. Musiwaw Elisheba yawi kipia se iukichkunew wan tiaw tiktukaytia Yojan, <sup>14</sup> wan tiaw tiyulpaki sujsul wan miak yawit pakit ika nestuk, <sup>15</sup> ika yawi muchiwa wey tik itachialis Tutajwan; atata wan kushushaj inte yawi kiuni, wan tik iijti ne inan yawia pewa mutema iwan ne Ijiutzin, <sup>16</sup> wan yaja yawi kinhishkwepa miak pal Israel itech ne Teut, <sup>17</sup> wan yasneki ka iishpan iwan ne iijiu wan ne itajpal Eliya pal kishkwepa inyujuulu tetekuwan intech tepilawan wan ne tzujtuntet tik ne tamatilis pal ne yejyek, pal kiajshitia se techan muekchijtuk ipal ne Teut.

<sup>18</sup> Wan Zakarya kilwij ne tanawatiani:

—Ken weli nikmati ini asu naja nichuleta wan lamaj ne nusiwaw?

<sup>19</sup> Wan ne tanawatiani kilwij:

—Naja ni Gabriel; naja ne ishpanujtuk tik itachialis ne Teut wan nechtuktij nimetznutza wan nimetzmaka ini yeknawatilis; <sup>20</sup> ashan tinemis tzitzikatuk wan te tiaw tiweli titaketza hasta kwak muchiwa uni, ika inte tikyulmatki nupalabraj, wan tik ne tunal pal muchiwa, yawi yekawi.

<sup>21</sup> Ne chinamit nemituya kichia Zakarya pejket mutajtaniliat taika walishtuna kalijtik. <sup>22</sup> Wan kwak kiski, inte welituya ina tatka wan kimatket ka yaja kitztuya se tachialis ijtik ne teupantzin. Yaja nakak kinhishnutza wan te welik taketza.

<sup>23</sup> Kwak tamiket ne tujtunal ipal itekiw tik ne teupan, mukwepki ka ichan.

<sup>24</sup> Kwak panutiwita uni tujtunal weykiski Elisheba ne isiwaw Zakarya wan mukawki kalijtik makwil metzti, ika ina:

<sup>25</sup> —Ijkini nechchiwiliytuk Nuteku tik ne tujtunal kwak kiwelitak ma intea nishpinawa ishpan takamet.

### **Gabriel ina ka yawi nesi Yesu**

<sup>26</sup> Kwak panuket chikwasen metzti, ne Teut kituktij ne tanawatiani Gabriel ma yawi tik se techan pal Galilaya itukay Nazaret <sup>27</sup> ichan se siwapil ne nemituya pal munamiktia iwan se takat itukay Yosep, se ipal ne ikal Dawid, wan uni siwapil itukay Maryam. <sup>28</sup> Wan kwak ajsik ichan, kilwij:

—Teutasujtatuk, oj! Ne Tajtzin muwan nemi!

<sup>29</sup> Yaja mukakasuj ipanpa tay inak ne tanawatiani wan mutajtanilij tay kineki ina uni tajpalulis, <sup>30</sup> wan ne tanawatiani kilwij:

—Maka shimajmawi Maryam, ka ne Teut metzita yek, <sup>31</sup> wan ashan tiaw tijiweykisa wan tiaw tikpia se mukunew, wan tiaw tiktukaytia Yesu. <sup>32</sup> Yajuni muchiwas wey wan munuzas Itelpuch ne Wejkapan, wan ne Tajtzin Teut kimakas ne ikuijpal Dawid, ká ne iteku, <sup>33</sup> wan kitekimakas ne ikal Yakob pal senpa wan ne itatuktilis inte keman yawi tami!

<sup>34</sup> Maryam kilwij ne tanawatiani:

—Ken weli uni asu inte ninentuk iwan se takat?

<sup>35</sup> Wan ne tanawatiani kilwij:

—Yawi witz mujpak ne Ijiutzin, wan metzkimilus ne itajpal ne Wejkapan. Neka ne mupunia yawi munutza Itelpuch ne Teut. <sup>36</sup> Né nemi ne muwes, Elisheba: weykiski iwan se itelpuch wan lamajtzin; kipiaya chikwasen metzti yajane ká inat katka ka inte welituya; <sup>37</sup> ika inte nemi tatka uij ipal ne Teut!

<sup>38</sup> Maryam inak:

—Naja niitekitini Tutajwan; ma muchiwa nuwan ken tina.

Wan ne tanawatiani yajki.

### **Maryam ajsi ichan Elisheba**

<sup>39</sup> Tik uni tujtunal Maryam ajkewki wan ijisiwki yajki ne tepetal pal Yudaya, tik se techan tik uni tal, <sup>40</sup> wan ajsik ichan Zakarya wan kitajpaluj Elisheba. <sup>41</sup> Wan kwak Elisheba kikakik Maryam kitajpalua witz, tzikwinik ne shulut tik iijti wan ne Elisheba temik iwan Ijiutzin <sup>42</sup> wan tzajtzik wey:

—Titeutasujtatuk itzalan siwatket wan teutasujtatuk ne itakil muijti! <sup>43</sup> Ken ka walejku nutech ne inan ne Nutajtzin? <sup>44</sup> Ika ashan kwak nimetzkakik

titajpalua, tzikwinik iwan pakilis ne shulut tik nuijti! <sup>45</sup> Wan suertej kipia ká kimati ka tay Tutajwan kilwijtuk yawi yekawi!

### Ne itakwikalis Maryam ("Nualmaj ina ka wey Nuteku")

<sup>46</sup> Wan Maryam inak:

<sup>47</sup> —Nualmaj ina ka wey Nuteku:  
 niyulpakik iwan nutamakishtiani  
<sup>48</sup> ika kitak ken kanawak n' itekitini;  
 ashan muchi kishmatisket nusuertej  
<sup>49</sup> ika tetekia nechchiwilij ne Weli Wey;  
 wan wey itukay  
<sup>50</sup> wan senpa kinpalewia ne kitakamatit.  
<sup>51</sup> N' itajpal imajkul kilwitij,  
 ne kimatit ka wey inpatiw kinsentaluj;  
<sup>52</sup> kintajkal tatuktianimet  
 wan kinhajkukij ne kajkanawak;  
<sup>53</sup> kintepewilij yejyek ne mayanat,  
 wan te kinmakak ne kipiaw wey;  
<sup>54</sup> kipalewij Israel, itekitini,  
 pal kielnamiki itetasujtalis,  
<sup>55</sup> ken kinhilwij ne tunoywan  
 Abraham wan ishinach,  
 pal senpa.

<sup>56</sup> Maryam nakak iwan Elisheba achka yey metzti, wan mukwepki ka ichan.

### Nesik Yojan

<sup>57</sup> Yekawket ipal Elisheba ne tujtunal pal puni wan kipishki se ukich. <sup>58</sup> Wan takakket ne ichantakawan wan ne imiakwan ka ne Teut kipalewijtuk sea wan pakit iwan. <sup>59</sup> Kwak panuket chikwey tunal walajket kiyawaltekit ne kunetzin, wan kinekituyat kitukaytiat Zakarya ken ne itukay iteku, <sup>60</sup> wan inak ne inan:

—Inte, yaja yawi munutza Yojan!

<sup>61</sup> Kilwijket ka nian se pal ne imiakwan itukay kiane. <sup>62</sup> Kishnutzket ne iteku ken yaja kinekituya ma itukay, <sup>63</sup> wan kitajtan se amatzin wan kijkwiluj: "Yaja itukay Yojan", wan muchi ishpuyajket. <sup>64</sup> Ijkiuni mutenpeluja ne chulet wan welik taketza wan pejki ina ka wey ne Teut. <sup>65</sup> Wan muchi ne techanchanejket mumutijket, wan nujme ne tepetal pal Yudaya pejket tajtaketzat, <sup>66</sup> wan yultaketzket muchi ne takakket wan muilwijket:

—Tay yawi muchiwa ini kunetzin?

Ika nusan ne imey Tutajwan nemituya iwan.

## Ne itakwikalis Zakarya ("Tutajwan yektenejtuk, Teut pal Israel")

<sup>67</sup> Wan Zakarya, ne iteku, temik wan ne ljiutzin wan taketzki pal Teut, inak:

<sup>68</sup> —Tutajwan yektenejtuk, Teut pal Israel

ká tachishki wan kichulultij itechan;

<sup>69</sup> kiskalij se pal techmakishtia

tik n' ikal Dawid, itekitini,

<sup>70</sup> kenha ken taketzki itech inten

itajtaketzani pal ikman;

<sup>71</sup> techmakishtij itech ne techishijiat

wan ne kinekit techijtakuat;

<sup>72</sup> yaja kintasujtas tunoywan

wan kielnamikis n' isentaketzat,

<sup>73</sup> ne juramentoj ne ikman kimakak

Abraham tutatanoy wey

<sup>74</sup> pal techishtia itech imey ne techijiat

ma inte timajmawikan, ika tejemet tiitejtekitini

<sup>75</sup> pal tikchiwat muchi ne tujtunal

tay yek tik itachialis.

<sup>76</sup> Wan taja, nukunetzin, timunutzas

itaketzani ne Wejkapan;

tinejnemis iishpan Tutajwan

tikekchiwilia ne ujtj,

<sup>77</sup> ma kishmati itechan tamakishtilis

tik tetapupulwilis ipal tay titateyekchijtiwit,

<sup>78</sup> ka ne Teut techtasujta wan kikukua iyulu

wan tachias ka ikajku taneskan

<sup>79</sup> kintawilua ne muejmuetzruk tik iekawyu mikilis

pal titaksat tik ne yek ujtj ipal nejmachnemilis.

<sup>80</sup> Weyki ne kunetzin, wan chikawayak ne iyulu. Wan nemik tik ne kojtan hasta kwak walmuneshtij iishpan Israel.

## Nesik Yeshu

**2** <sup>1</sup> Tik uni tujtunal, kiski itech Augustus ne taltikpaktuktiani ipal Roma se tatuktilis ma muijkwilukan ne intujtukay muchi tik se amat. <sup>2</sup> Uni achtu tapualis muchijki kwak Kwirinius tatuktia katka tik Siria. <sup>3</sup> Wan muchi yajket yajket mupuat sejse tik itechan. <sup>4</sup> Yosep nusan kiski ne techan pal Nazaret tik Galilaya wan tejkuk Yudaya wan ajsik ne techan kan pejtuk ne ikal Dawid, ne itukay Bet-Lejem, ika walajkewtiwit ne itatanoywan ka né, <sup>5</sup> pal mupua iwan Maryam ne iwan yawi munamiktia, kwak weyjiti.



<sup>6</sup> Kwak nemituyat ikuni, ajsik ne tunal pal puni <sup>7</sup> wan kipishki ne iukich achtupunijtuk, wan kikimiluj wan kitekak tik se kan mupiat takwalmet ika inte kanaj kan nemiskiat tik ne kal kan kuchit ne ejkunimet.

### Ne ichkatajpanionimet

<sup>8</sup> Inte wejka tik ne kojtan nemituyat sejse tajpiat ichkamet wan kishpelwiat ne tayua, <sup>9</sup> wan inhishpan kiski se tanawatiani ipal Tutajwan, wan tzitzinakak innawak iwan ne itawilyu Tutajwan wan majmawket tetekia sea, <sup>10</sup> wan ne tanawatiani kinhilwij:

—Maka shimajmawikan, ika ashan nimetzinyeknawatia wey pakilis: <sup>11</sup> nesik tik ini tunal anmutamakishtiani ne Tajtzin Mawaltijtuk, tik ne itechan Dawid, <sup>12</sup> wan pal muishmati anyawit kiajsit se shulut kimilujtuk, tekasuk tik se kan mupiat takwalmet.

<sup>13</sup> Wan nemanha inawak ne tanawatiani nemituyat sujsul miak ipal ne ilwikak tanutzat ka yek ne Teut, inat:

<sup>14</sup> —Tzitzinaka tik wejwejkapan ipal Teut;  
ma wiki pak ne tal nejmachnemilis  
ijtik takamet yek muitztiwit.

<sup>15</sup> Kwak ne tanawatianimet mukweptiwita ka ilwikak, ne ichkatajpanionimet muilwiat:

—Yek, tiawit hasta Bet-Lejem pal tikitat tay panuk tay techneshtilij Tutajwan.

<sup>16</sup> Wan ijisiwket yawit wan kinhajsiket Maryam wan Yosep wan ne shulut tekasuk tik ne kan mupiat takwalmet. <sup>17</sup> Kwak kitaket, kinneshtilijket tay kinhilwijtiwit ipanpa uni kunetzin <sup>18</sup> wan muchi ne takakket ishpuyajket ipanpa tay ne kinhilwijket ne ichkatajpanionimet. <sup>19</sup> Ne Maryam kikejketzki muchi uni wan yujyulmakak. <sup>20</sup> Wan ne takamet mukwepket wan inaket nujme ka yek ne Teut ipanpa muchi tay takaktiwit wan kitztiwit kenha ken kinhilwijket.

<sup>21</sup> Wan kwak yekawket ne chikwey tunal pal kiyawaltekit, kitukaytijket Yeshu ken kinutzki ne tanawatiani kwak inteuk takatki tik iijti ne inan.

### Shimon wan Hana kitat ne shulut

<sup>22</sup> Wan kwak yekawket ne tujtunal pal mupupuat ken ina ne tajtuli ipal Moshe, kiwikaket ka Yerushalem pal kishpanuat ipal Tutajwan <sup>23</sup> ken nemi ijkwilujtuk tik ne tajtuli ipal Tutajwan ina: "ne ukich shinachpelua munutzas ipal Tutajwan", <sup>24</sup> wan pal kitakuliat ken ina ne tajtuli ume kukulutzin ush ume wilutzin.

<sup>25</sup> Wan né nemituya se chulet tik Yerushalem itukay Shimon, wan ini takat kichiwa katka sema tay yek wan kitakamati katka tay nemi tuktijtuk wan tejchia ma munutza Israel, wan ne Ijiutzin nemituya ijpak. <sup>26</sup> Wan ne Ijiutzin kineshtilijtuya ka inte yawi miki asu achtu inte kitztuk ne Mawaltijtuk ipal

Tutajwan. <sup>27</sup> Wan ajsik ka teupan itech ne Ijiutzin, wan kwak ne tetekuwan kikalaktijket ne kunetzin Yeshu ma kichiwilikan tay ina ne tajtuli, <sup>28</sup> yaja kiululuj tik imajmajkul wan inak ka wey ne Teut, wan inak:

<sup>29</sup> —Nutekuyu, tikchulultiaya mutekitini  
ma nejmachnemi ken tinatuk

<sup>30</sup> ika kitziwita nujnuish mutamakishtilis

<sup>31</sup> ne tikajshitij pal muchi tukniwan:

<sup>32</sup> se tawil taneshtiani pal tejtechan  
wan pal tzitzinaka mutechan Israel.

<sup>33</sup> Wan ishpuyawit ne teteku wan ne tenan kwak kikakket. <sup>34</sup> Wan Shimon kinteuchijki wan kilwij Maryam ne inan:

—Shikita yajini, kitalijtiwit pal miak tik Israel wetzit wan muketzat, wan ken se pal muishmati wan pal muishtenewat sejse wan sejse; <sup>35</sup> taja nusan tiaw timumati ken kalakiskia se espadaj tik muyulu; ini pal muneshtia tay inat tik inyujuulu miak.

<sup>36</sup> Wan nemituya se lamajtzin, se siwataketzani itukay Hana, ikunew Panuel pal ne tribuj pal Asher; yaja munamiktij kwak siwapil wan sennemik iwan ne ishulejyu chikume shiwit. <sup>37</sup> Mikik ne ishulejyu wan ashan kipiatusya nawpualnawi shiwit. Yaja inte kiajkawa katka ne teupan; senpa panu katka kisejselia mayan wan mutajtawelia ka tayua wan ka tunal. <sup>38</sup> Wan tik uni horaj ajsik kiyektenewa ne Teut, wan pejki kinnutza muchi ne tejchiat ma mumakishti Yerushalem.

<sup>39</sup> Wan kwak kichijtiwit muchi tay techtuktia ne tajtuli ipal Tutajwan, muishkwepket ka Galilaya wan yajket intechan, itukay Nazaret. <sup>40</sup> Weyki ne kunetzin wan chikawayak wan temik iwan tamatilis, wan ne itetasujtalis ne Teut nemik ijpak.

## Ne piltzin Yeshu mumachtia iten ne teupan

<sup>41</sup> Muchi ne shijshiwit ne itejteku yawit katka Yerushalem tik ne ilwit ipal ne Paskwaj, <sup>42</sup> wan kwak ne piltzin kipiatusya majtaksi-ume shiwit wan tejkuket ipal ne ilwit ken senpa, <sup>43</sup> kwak tamiket ne tujtunal wan yawit mukwepat, walmukawki ne piltzin Yeshu tik Yerushalem wan ne itejteku inte kimatket. <sup>44</sup> Yejemet kikejketzket ka yaja nejnemi intzalan ne senpashaluanimet wan yajket yajket se tunal kitejtemuat nujme itzalan ne inmiakwan wan muchi ka kishmatit, <sup>45</sup> wan kwak inte kiajsiket, mukwepket Yerushalem kitejtemuat.

<sup>46</sup> Wan kwak panuket yey tunal kiajsiket muetztuk iten ne teupan tatajku ne tamachtianimet takaki wan tajtani. <sup>47</sup> Muchi ne kikakit ishpuyawit katka ipanpa ne itamatilis wan ne inajnankilis. <sup>48</sup> Kwak kitaket, ne inan kiajwak, kilwij:

—Pipil! Ken ka titechchiwilij ijikini? Iwan muteku techkukuj timetztejtemuat!

<sup>49</sup> Wan yaja kinhilwij:

—Ken ka annentiwit nechtejtemuat wan te ankimatit ka ninemi kan nemi tay ipal ne Nuteku?

<sup>50</sup> Wan yejemet inte kimatket tay kinekituya ina. <sup>51</sup> Wan yaja temuk inwan ka Nazaret wan kintakamatki, wan ne inan kikejketzki muchi tik iyulu. <sup>52</sup> Wan Yesu yawi katka iishpan tik tamatilis, wan tik iweyka, wan tik itetasujtalis ne Teut wan ne takamet.

### Yojan tanutza wan kinmaka ulyuj miak

**3** <sup>1</sup> Kwak ne taltikpaktuktiani Tiberius kipiatusya kashtul shiwit ka tatuktia, kwak ne Pontius Pilatus tatuktia katka tik Yudaya, ne Herodes takutuntuktiani ipal Galilaya, ne Pilipo, ne iikaw, takutuntuktiani tik ne talmet ipal Ituraya wan Trakona wan ne Lisantias takutuntuktiani ipal Abilene, <sup>2</sup> wan kwak Hanan wan Kayapa ne weypalej, ajsik ne ipalabraj ne Teut itech Yojan ikunew Zakarya tik ne kojtan, <sup>3</sup> wan kiski pashalua tik ne tajtal inawak ne apan Yarden kinajnowatia teulyujmakalis ipal yulpatalis ma mutapupulwi tay titateyekchijtiwit, <sup>4</sup> ken muijkwilujtuk tik ne iamaw ne taketzani Ishaya kwak ina:

Se tzajtzi tik ne kojtan:

"Shiujpetawakan ipal Tutajwan,  
shikmelawakan kan taksa witz!

<sup>5</sup> Muchi ne ujustut mutemasket  
wan ne tejtepet mutemultisket,  
tay malintuk mukwepas melawak  
wan ne tetal muchiwas petztik,

<sup>6</sup> wan muchi ká kipiatusya iweyka  
yawit kitat itamakishtilis ne Teut!"

<sup>7</sup> Kinhilwij ne takamet wan siwatket kistiwit pal kinmaka ulyuj:

—Kuatal! Ká metzinhilwitilij ma shichulukan iishpan ne kwalan witz?

<sup>8</sup> Shumet shitamakakan anmutakil yek ipal yulpatalis. Wan maka shipewakan muilwiat: "Su tejemet tiipilawan Abraham!" ika naja nimetzinhilwia ka ne Teut weli kiskalia tepilawan ipal Abraham hasta tik uni tejtet! <sup>9</sup> Nusan nemia ne tepusti itech inelwayu ne kwajkwawit, wan muchi ne kwajkwawit inte tamakat yejyek itakil mutzinewat wan mutamutiliat ne tit!

<sup>10</sup> Wan kitajtaniliat katka:

—Su ijkiuni, tay welit tikchiwat?

<sup>11</sup> Yaja kinhilwia:

—Ká kipia ume wipil ma kimaka sé ká ne inte kipia, wan ká kipia takwal, kenhaya.

<sup>12</sup> Nusan ajsiket sejse tumintepewani mumakat ulyuj, wan kilwijket:

—Tamachtiani, tay welit tikchiwat?

<sup>13</sup> Yaja kinhilwij:

—Shitajtanikan semaya keski metzinhilwijtiwit ma shikanakan, inte mas.

<sup>14</sup> Nusan sejse tasumani kitajtanilijket:

—Wan tejemet tay welit tikchiwat?

Wan kinhilwij:

—Maka shikchiwilikan aka tay inte yek pal ankishtiliat tumin, wan shimutekipanukan iwan ne anmupatiw.

<sup>15</sup> Muchi mutajtaniliat katka tik inyujyulu asu ne Yojan anka ne Mawaltijtuk,  
<sup>16</sup> wan Yojan nankilij:

—Naja sema nimetzinmaka ulyuj iwan at; witz seuk mas tajpaltik que naja, wan naja inte nitatka nian pal niksutuma ne iishmekayu ne ikak! Yajane metzinmakas ulyuj tik ne ljiutzin wan tik tit! <sup>17</sup> San tatzejzelus wan kipupus muchi ne tawial; ne yek kitepewas ijtik ishajkal wan ne tajsul kitatis tik tit inte keman sewi.

<sup>18</sup> Yaja kinyeknawatia katka wan ina katka miak kiane.

<sup>19</sup> Wan kwak yaja kiajwak ne takutuntuktiani Herodes ipanpa Herodia ne isiwaw ne iikaw wan ipanpa muchi tay ne Herodes kichijtuya tay teyek,  
<sup>20</sup> Herodes kichijki nusan seuk tay teyek wan kiwikak ne Yojan tzaktuk.

<sup>21</sup> Kwak muchi ne techan mumakak ulyuj, nusan ne Yeshu mumakak wan kwak nemituya kinutza ne Teut, tapuik ne ilwikak <sup>22</sup> wan waltemuk ne ljiutzin ijpak iwan ne iweyka se wilut, wan mukakik ka ikajku:

—Taja tinutelpuch yektasujtatuk, taja nimetzita yek.

## Ne inoywan Yeshu

<sup>23</sup> Ne Yeshu, kwak pejki, kipiatusa achka senpual-majtakti shiwit, wan mumati ka yaja ikunew Yosep, ikunew Eli

<sup>24</sup> ikunew Matat ikunew Lewi ikunew Malki ikunew Yanay ikunew Yosep

<sup>25</sup> ikunew Matitia ikunew Amotz ikunew Najum ikunew Hesli ikunew Nagai

<sup>26</sup> ikunew Majat ikunew Matitia ikunew Shimi ikunew Yosep ikunew Yoda

<sup>27</sup> ikunew Yojanan ikunew Resa ikunew Zerubabel ikunew Shaltiel ikunew

Neri

<sup>28</sup> ikunew Malki ikunew Adi ikunew Kosam ikunew Almadam ikunew Er

<sup>29</sup> ikunew Yose ikunew Eliezer ikunew Yorim ikunew Matat ikunew Lewi

<sup>30</sup> ikunew Shimon ikunew Yuda ikunew Yosep ikunew Yonam ikunew Elyakim

<sup>31</sup> ikunew Melea ikunew Mena ikunew Matata ikunew Natan ikunew Dawid

<sup>32</sup> ikunew Yeshay ikunew Obed ikunew Boaz ikunew Salmon ikunew Najshon

<sup>33</sup> ikunew Aminadab ikunew Aram ikunew Hetzron ikunew Peretz ikunew Yuda

<sup>34</sup> ikunew Yakob ikunew Itzak ikunew Abraham ikunew Tera ikunew Najor

<sup>35</sup> ikunew Serug ikunew Ru ikunew Peleg ikunew Eber ikunew Shela

<sup>36</sup> ikunew Kaynan ikunew Arpakshad ikunew Shem ikunew Noa ikunew Lamek

<sup>37</sup> ikunew Metushela ikunew Hanok ikunew Yered ikunew Mehalalel ikunew Kaynan

<sup>38</sup> ikunew Enosh ikunew Shet ikunew Adam ikunew ne Teut.

### Ne Tamintuk kiejekua Yeshu

**4** <sup>1</sup> Yeshu kiajkaw ne apan Yarden tentuk iwan ne Ijiutzin wan walmukwepki, wan ne Ijiutzin kiwikak tik ne kojtan <sup>2</sup> wan ne Tamintuk nemik kiejekua unpual tunal, wan muchi uni tujtunal te kikwaj tatka wan kwak tamiket sea mayanki. <sup>3</sup> Ne Tamintuk kilwij:

—Asu tiitelpuch ne Teut, shikilwi uni tet ma mukwepa tamal!

<sup>4</sup> Yeshu nankilij:

—Nemi tajkwilujtuk: "Inte iwan ne tamal isel mutekipanus ne takat."

<sup>5</sup> Wan ne Tamintuk kitejkultij wan kilwitilij muchi ne talmet ipal ne taltikpak tik se instantej, <sup>6</sup> wan kilwij:

—Nimetzmakas muchi uni ma shitatukti wan ma shimuchiwa wey, ika nuwan temakatiwit wan niweli niktakulia ká nikneki. <sup>7</sup> Asu timutankwaketza nuishpan, muchi mupal.

<sup>8</sup> Wan Yeshu kilwij:

—Nemi tajkwilujtuk: "Timutankwaketzas iishpan mutajtzin ne Teut, wan semaya ipal titekitis."

<sup>9</sup> Kiwikak ka Yerushalem wan kitalij itzunpan ne teupan, wan kilwij:

—Asu tiitelpuch ne Teut shimutamuta katani, <sup>10</sup> ika nemi ijkwilujtuk: "ne itajtanawatiani mutech kintuktis metzishpelwiat," <sup>11</sup> wan "tik inmejmej metzanasket ma inte kitasa tet ne mukshi."

<sup>12</sup> Wan Yeshu kilwij, ina:

—Inat: "Inte tikejekus ne mutajtzin ne Teut."

<sup>13</sup> Kwak tamik ne itaejekulis ne Tamintuk, kiajkaw nejmachnemi hasta ukse tunal.

### Pewa itekiw Yeshu

<sup>14</sup> Wan Yeshu mukwepki Galilaya iwan itajpal ne Ijiutzin, wan nujme ne tal mumati ká yaja. <sup>15</sup> Wan yaja tamachtia katka tik ne sejsennemit wan muchi inat ka yaja welituya wey.

<sup>16</sup> Wan ajsik Nazaret kan muskalijtuk, wan kalak tik ne sennemit ken senpa tik ne tujtunal ipal sewilis, wan muketzki amataketza, <sup>17</sup> wan kimakaket ne amat kululujtuk ipal ne taketzani Ishaya, wan kitapuj ne amat wan kiajsik kan nemituya ijkwilujtuk ini:

<sup>18</sup> "Ne Ijiutzin Tutajwan nujpak nemi ika yaja nechmawaltij pal nikinmaka yeknawatilis ne munekit, nechtuktij ma nikkinnajawati tetapupulwilis ne ijilpituk wan tachialis ne pupuyumet wan ma nikkinchululti ne chajchalujtuk iwan tetapupulwilis, <sup>19</sup> pal nitanajawatia se yek shiwit ipal Tutajwan."

<sup>20</sup> Wan kikululuj ne amat, kikwepilij ne takat wan mutalij, wan muchi tik ne sennemit nakaket tachiat. <sup>21</sup> Pejki kinhilwia:

—Tik ini tunal, yekajtuk ini tay nemi tajkwilujtuk tik anmutakakilis.

<sup>22</sup> Wan muchi inaket ka nemi yek, wan ishpuyawket ipanpa ne pajpalabraj ipal tetasujtalis kisat itech ne iten. Wan inaket:

—Tejka ka yajini ne itelpuch ne Yosep?

<sup>23</sup> Wan yaja kinhilwij:

—Annechilwisket ka inat: "Tapajtiani, shu-shimupajti musel! Muchi tay titakaktiwit ka muchijki tik Kaparnajum, shikchiwa nikan tik mutechan!"

<sup>24</sup> Inak:

—Kia nimetzinhilwia: se taketzani inte keman muita yek tik itechan! <sup>25</sup> Naja nimetzinhilwia ne tejka: miak siwat kipulujket ishujshulejyu tik ne tujtunal pal Eliya tik Israel kwak mutzak ne ilwikak yey shiwit wan tajku wan te wetzki ne at wan muchijki se mayan tetekia nujme ne tal, <sup>26</sup> wan te mutuktij Eliya itech se pal Israel asunte itech se lamajtzin ipal Tzarpatata inawak Tzidon. <sup>27</sup> Wan nemituyat miak kukuyat iwan shinyu tik Israel kwak nemik yultuk ne taketzani Elisha, wan nian se yejemet mupajtij asunte Naman, se pal Siria.

<sup>28</sup> Wan muchi tik ne sennemit kwalanket kwak kikakket uni, <sup>29</sup> wan muketzket wan kishtijket tik ne techan, wan kiwikaket itzunpan ne tapetat kan muketztuk ne techan pal kiustumimat. <sup>30</sup> Yaja walkiski intzalan wan yajki.

### **Tik ne kalsennemit pal Kaparnajum**

<sup>31</sup> Temuk ka Kaparnajum, se techan tik Galilaya, wan né kinmachtia tik ne tunal ipal sewilis, <sup>32</sup> wan ishpuyajket ipanpa ne itamachtilis ika ne ipalabraj kipiatusa tatuktilis.

<sup>33</sup> Wan tik ne kalsennemit nemik se takat kipiatusa se nawal teyek, wan pejki tzajtzi:

<sup>34</sup> —Shu, tay tikneki tuwan, Yesu pal Nazaret? Tiwalaj titechpulua? Nikmati ká taja, taja tiipal ne Teut!

<sup>35</sup> Wan Yeshu kiajwak, ina:

—Shitakaktuk wan shalkisa!

Wan ne nawal kitajkal ne takat né tatajku wan walkiski tik iweyka, wan te kishutak ne takat. <sup>36</sup> Muchi ishpuyawket wan musennawatijket, inat:

—Tay ini? Kintuktia ne nawalmet teyek iwan tatuktilis wan iwan itajpal, wan yejemet walkisat!!

<sup>37</sup> Wan mupatawki ne chachalaka nujme ne tajtal ka nepa.

### **Tanajnowatia wan tapajtia nujme Galilaya**

<sup>38</sup> Muketzki wan walkiski tik ne kalsennemit, wan yajki ichan Shimon. Ne inan ne isiwaw Shimon kipiatusa se wey tutunkayu, wan kitemujket ma wiki kipalewia. <sup>39</sup> Yaja mutalij ejkatuk inawak wan kiajwak ne itutunkayu, wan kiajkaw. Ne siwat muketzki nemanhachin wan pejki kintakwalia.

<sup>40</sup> Kwak kalak ne tunal, muchi ká kipiatusat sejse kukuyat iwan ankakeski kukulisyu kalwikaket, wan kitalij ne imey iepak sejse ika wan kinpajtij. <sup>41</sup> Nusan walkisket itech miak yejemet nawalmet ká tzajtzit wan inat:

—Taja ti Itelpuch ne Teut!

Wan kinhajwak wan te kinhajkaw taketzat ika yejemet kimatit ka yaja ne Mawaltijtuk.

<sup>42</sup> Ka tapuyawa, kiski pashalua isel ka kojtan, wan kitemuat wan ajsiket itech wan te kinekiket ma kinhajkawa. <sup>43</sup> Wan yaja kinhilwij:

—Nemi pal nikinmaka sejseuk techan ne yeknawatilis ipal ne itatuktilis ne Teut, ka yajika nechtuktijket.

<sup>44</sup> Wan tanajnowatij nemik tik ne kajkalsennemit ipal Yudaya.

### **Kinnutzki ne ajachtu mumachtiani**

**5** <sup>1</sup> Seuji kwak tapitzinia nemi ne miaktal itech Yeshu wan takaki ne ipalabraj ne Teut, wan yaja nemituya ejkatuk inawak ne weyat Genesaret,

<sup>2</sup> kitak ume barcoj iten ne at. Ne michitzkianimet kistuyat tik ne bajbarcoj wan nemituyat kipakat ne majmatat. <sup>3</sup> Yaja kalak ijtik se barcoj, ne ipal Shimon, wan kitajtan ma kiwika achi iepak ne at. Mutalij wan pejki tamachtia tik ne barcoj.

<sup>4</sup> Kwak tamik tamachtia, kilwij ne Shimon:

—Shikwika ne barcoj kan nemi miktan wan shiktemultikan ne majmatat pal ankitilanat michin.

<sup>5</sup> Wan ne Shimon nankilij:

—Tajtzin, tinemiket muchi ne tayua hasta tikujkutat wan te tatka tikitzkijket; asu taja tina niaw niktemultia ne majmatat.

<sup>6</sup> Wan kwak kichijket, kitzkijket miak michin hasta tapanit ne majmatat, <sup>7</sup> wan kinhishnutzket ne inkunpawan ipal ne ukse barcoj ma wikikan kinpalewiat, wan walajket, wan kitenket ne ume barcoj hasta yawit akalakit. <sup>8</sup> Kwak kitak Shimon Pedro, wetzki talchi itech itejtewajka Yeshu wan inak:

—Maka shaltzinkisa nutech ika naja nitateyekchiwani, Tajtzin!

<sup>9</sup> Ika sea ishpuyajki kwak kitak keski michin kitilantiwit, wan ne nemituyat iwan nusan. <sup>10</sup> Ne ikunpawan Shimon kenhaya, ne intukay Yakob wan Yojan, ipilawan Zabday. Wan Yeshu kilwij Shimon:

—Maka shimajmawi. Ashan tiaw timukwepa se kitilana takamet!

<sup>11</sup> Wan kwak kiwikatiwit ne ume barcoj hasta ne tal, kiajkawket muchi wan yajket iwan.

### **Kipajtij se shinpiani**

<sup>12</sup> Seuhti kwak yaja nemituya tik se pal ne tejtechan, né nemik se takat tentuk iwan shinyu. Kwak kitak Yeshu, mutamutak talchi mutajtawelia wan inak:

—Tajtzin, su tikneki weli tinechpajtia!

<sup>13</sup> Yeshu kimelawki ne imey wan kimatukak wan ina:

—Nikneki. Shimupajti.

Wan ne ikukulisyu yajki nemanha. <sup>14</sup> Wan kituktij ma inte kilwi aka, ina:

—Shu-shikita ne palej wan shiktakuli ken tatuktij Moshe ika timupupujtuk ma kitakan.

<sup>15</sup> Melka uni, tajtaketzket wan musentepewket miak kikakit wan mupajtiat ne inkujukulisyu. <sup>16</sup> Yaja mijkwani yajki tik ne kojtan kinutza ne Teut.

### **Yeshu weli tetapupulwia wan tapajtia**

<sup>17</sup> Wan tik se pal uni tujtunal nemituya tamachtia wan kistiwit Parishayujmet wan tajtultamachtianimet tik muchi ne tejtechan pal Galilaya wan Yudaya wan Yerushalem wan né nemituyat, wan ne itajpal Tutajwan nemituya iwan kwak tapajtia. <sup>18</sup> Wan né ajsiket kalsajsakat pak se petat se takat te weli mijkwani, wan pejket kitejtemuat ken welit kikalaktiat pal kitaliat iishpan, <sup>19</sup> wan ken inte kiajsiket ken kipanultiskiat ijtik ne miaktal, kutejkuket ka itzunpan ne kal wan itzalan ne kaltzunkal kitemultijket iwan ne itapech tatajku iishpan Yeshu. <sup>20</sup> Wan kwak kitak ken kimatit tik inuyujulu, inak:

—Nuiknew, mutapupulwijtuk tay titateyekchijki.

<sup>21</sup> Wan ne tajkwiluanimet wan ne Parishayujmet pejket inat tik inuyujulu:

—Ká ini ne kukujtaketza? Ká weli kitapupulwia tay titateyekchijtiwit? Sema ne Teut!



<sup>22</sup> Yeshu kimatki tay inat tik inyujuulu, wan inak:

—Tay annemit anhinat ijtik anmuyujuulu? <sup>23</sup> Katiawel anhinat sea uij: ma nina "mutapupulwijtuk tay titateyekchijtuk" ush ma nina "shimuketza wan shinejnemi"? <sup>24</sup> Pal ankimatit ka ne Itelpuch ne Takat kia weli kitapupulwia ne tateyekchijtuk ijpak ne tal— kilwij ne kukuyani —nimetzilwia ma shimuketza, shikana ne mutapech wan shu ka muchan!

<sup>25</sup> Wan muketzki nemanhachin iishpan Yeshu wan kianki ne kan muteka katka wan yajki ichan, wan inak nujme ka ne Teut wey. <sup>26</sup> Wan muchi ishpuyajket wan nemituyat inat ka ne Teut wey, wan kipishket mawi, wan inat:

—Te aka weli kimati tay ne tikitaket tik ini tunal!

### Yeshu sentakwa ichan Lewi

<sup>27</sup> Wan tipan kiski wan kitak se tumintepewani itukay Lewi nemituya tik ne tasentepewayan, wan kilwij:

—Shiwi nuwan.

<sup>28</sup> Wan né kinaktij muchi wan muketza wan yawi iwan. <sup>29</sup> Wan Lewi kichijki ipal Yeshu se wey yualu tik ne ikal, wan né nemiket miak tumintepewani wan sejseuk sentakwat inwan, <sup>30</sup> wan ne Parishayujmet wan ne intajtajkwiluani kikinakat, kinhilwiat ne mumachtianimet:

—Taika anmejemet takwat wan atit intech ne tumintepewanimet wan ne tateyekchiwat?

<sup>31</sup> Wan Yeshu nankilij:

—Ká nemit yek inte munekit tapajtiani asunte ne kukuyat. <sup>32</sup> Inte niwalajtuk pal nikinnutza ne nejnemit yek iwan Teut, asunte ne tateyekchiwat ká muyulpatat.

<sup>33</sup> Yejemet kilwijket:

—Ne imujmumachtiani Yojan inte takwat, wan panut kinujnutzat ne Teut, wan ne inpal ne Parishayujmet kenhaya. Ne mumujmumachtiani takwat wan atit!

<sup>34</sup> Ne Yeshu kinhilwij:

—Welit ankichiwat ma kisejselikan mayan ne ikunpalejwan kwak ne yawi munamiktia nemiuk inwan? <sup>35</sup> Walasket tujtunal kwak kiwikasket ne munti, kwakuni kisejselisket mayan!

<sup>36</sup> Yaja kinhilwij se casoj, inak:

—Te aka kiteki se takutun ipal itaken yankwik pal kisalua ijpak ikwajkwach palikman, asu inte, ne yankwik kitzayanaskia, nian nakaskia yek ne yankwik iwan ne ikwachpala palikman.

<sup>37</sup> Wan te aka kitalia kushushaj yankwik ijtik kwejkwetashajtik palikman, asu inte, ne kushushaj kikelunaskia ne tajtajitik wan kushini ne kushushaj wan palanit ne tajtajitik, <sup>38</sup> asunte nemi pal mutalia kushushaj yankwik ijtik tajtajitik yankwik.

<sup>39</sup> Wan te aka ne kiuni atata palikman kineki ne pal yewa; ina ka ne palikman ne ajwiak.

### Ne sewilis

**6** <sup>1</sup>Se tunal ipal sewilis, yaja nejnenki itzalan ne mijmil. Ne mumachtianimet kipejpenket yajket ejelut wan tauyat iwan ne innejmey wan takwat. <sup>2</sup> Ankakeski pal ne Parishayujmet kilwijket:

—Ken ka ne sejsewilis ankichiwat tay te nemi pal tikchiwat?

<sup>3</sup> Wan Yeshu inak:

—Ankimatit— inak —tay kichijki Dawid kwak yaja wan ne ikunpawan mayanat? <sup>4</sup> Kalak tik ne ikal ne Teut, kitzkij ne tajtamal ishpanujtuk wan kikwaj, wan kinmakak ne nemituyat iwan, tay ne sema ne palejmet welit kikwat.

<sup>5</sup> Wan inak:

—Ne Itelpuch Ne Takat itekuyu ne sewilis.

### Welit titapajtiat tik ne sewilis?

<sup>6</sup> Ukse sewilis, yaja yajki tik ne kalsennemit tamachtia wan ikuni nemik se takat, wan se imey, ne imayekkan, nemituya tzitzintik. <sup>7</sup> Ne tajkwiluanimet wan ne Parishayujmet kipachiwat pal kitat asu tapajtia tik ne sewilis pal kiajsit ken kitenewaskiat. <sup>8</sup> Yeshu kimatki tay inat tik inyulu; kilwij ne takat kipia tzitzintik ne imey:

—Shimuketza wan shimutali tatajku.

Wan muketzki wan nakak ejkatuk. <sup>9</sup> Yeshu kinhilwij ne sejseuk:

—Nimetzintajtanilia se: nemi pal tikchiwat tay yek ush tay inteyek tik ne sewilis? Yek ma tikpalewikan se almaj o ma tikpulukan?

<sup>10</sup> Wan tajtachishki; kwak tamik kinhita muchi, kilwij ne takat:

—Shikmelawa ne mumey.

Kichijki kiuni, wan walmupajtij ne imey. <sup>11</sup> Mikit iwan kwalan wan ne se kilwia ne seuk:

—Tay tiawit tikchiwat iwan yajini?

### Yeshu kishpejpena majtakti-ume titanijtuk

<sup>12</sup> Tik uni tujtunal yaja kiski kinujnutza ne Teut tik ne tepet wan panuk muchi ne tayua tik teutajtanilis. <sup>13</sup> Wan kwak tanesik kinnutzki ne mumachtianimet wan kishpejpen majtakti-ume pal yejemet, ká nusan kintukaytij ne tijtitanijtuk:

<sup>14</sup> Shimon ne kinutzki nusan Pedro

wan Andreas ne iikaw,

wan Yakob,

wan Yojan,

wan Pilipo,

wan Bar-Tolmay,

<sup>15</sup> wan Matay,

wan Tomas,

wan Yakob ikunew Halpay

wan Shimon ne munutza Zelotes,

<sup>16</sup> Yuda ikunew Yakob,

wan Yuda Ishkaryot ne muchijki Temakani.

<sup>17</sup> Wan waltemuk inwan wan walnakak tik se kan petztik iwan miak imumachtiani wan miak pal ne techan walejkutiwit tik muchi Yudaya wan Yerushalem wan iten ne alamal nepa Tzor wan Tzidon, <sup>18</sup> ne walajket kikakit wan mupajtiat ne inkujkukulisyu, wan mupajtiat ne mukakasuat iwan inhijiu teyek. <sup>19</sup> Wan muchi kitejtemuat pal kimatukat ika walkisa ne itajpal itech iweyka wan kinpajtia muchi.

### Pewa tanawatia

<sup>20</sup> Yaja ajkutachishki wan kinhitak ne mumachtianimet wan taketzki ijkini:

—Suertej kipiata ne munekit, ika anmupal ne itatekimakalis ne Teut.

<sup>21</sup> Suertej ne mayanat ashkan, ika san anhishwisket.

Suertej ne chukat ashkan, ika san anwetzkasket.

<sup>22</sup> Suertej ankipiat kwak metzinshishijiat ne takamet wan kwak walmetzinkupewat wan metzinshijilwiat wan inat ka anmutukay inte tatka ka imaku ne Itelpuch ne Takat. <sup>23</sup> Shitzijzikwinikan iwan pakilis tik uni tunal, ka ne anmupatiw yawi wey né tik ne ilwikak, ika anmujteku kenhaya kinchiwiliat katka ne taketzanimet.

<sup>24</sup> Sema, ay anmejemet ne kipiata wey,  
ika ankipiata ne anmupatiw!

<sup>25</sup> Ay anmejemet ne ishwiwitiw, ika san anmayanasket!

Ay ne wetzkat ashkan, ika san anmujtechtisket wan anchukasket!

<sup>26</sup> Ay kwak taketzat yek anmupanpa muchi ne takamet, ika anmujteku kiane kinchiwiliat katka ne tashijshikuanimet.

## Shikintasujtakan ne metzinhishijiat

<sup>27</sup> Wan anmejemet ká anneckkakit, ini tay nimezinhilwia:

Shiktasujtakan ne kinekit metzinhijtakuat,  
shikchiwilikan yek ne metzinhishijiat,  
<sup>28</sup> shikteuchiwakan ne metzintenewat,  
shiktajtantikan ne Teut ka inmaku ne metzinhijilwiat.

<sup>29</sup> Ne metztasa pak ne se mukamak shiktalili ne seuk,  
wan ne kitzkia ne mutaken shikajkawili nusan ne muwipil asu kineki.

<sup>30</sup> Shikinmaka muchi ká metztajtanit, wan tay ne kikwi tay mupal maka shiktajtanili.

<sup>31</sup> Wan ijkiunisan ken ankielewiat ma metzinchiwilikan, shikchiwakan kenha.

<sup>32</sup> Wan asu ankintasujtat ká ne metzintasujtat, tay ipatiw?  
ika ne tateyekchiwat nusan kintasujtat ká kintasujtat yejemet.

<sup>33</sup> Wan asu ankinpalewiat ká ne metzinpalewiat, tay ipatiw?  
ika ne tateyekchiwat nusan kichiwat kenha.

<sup>34</sup> Wan asu antanewiltiat semaya kwak ankimatit ka anyawit kikwit, tay ipatiw?  
Ne tateyekchiwat ijkiuasan kintakwiltiat tateyekchiwat ma kinkwepilikan kenha.

<sup>35</sup> Shikintasujtakan mas yek ne kinekit metzinhijtakuat,  
wan shikinpalewikan,  
wan shitanewiltikan melka inte ankimatit ka anyawit kikwit tatka,  
wan ne anmupatiw yawi wey wan anmuchiwasket ipilawan ne Wejkapan,  
ika yajane kinchiwilia tay yek ne tateyekchiwat.

<sup>36</sup> Shitaeknelikan ijkiunisan ken ne Anmuteku nusan taeknelia.

<sup>37</sup> Maka shiktenewakan aka ipanpa tay kichijtuk  
wan te aka yawi metzintenewa;  
maka shinakan ka aka inte yek  
wan te aka yawi ina inte anyejejek;  
shitachulultikan wan metzinchulultisket.

<sup>38</sup> Shitamakakan wan san ankikwisket:  
tatamachiwasket yek, tapachusket wan tatzejtzelusket,  
tatepewasket hasta kitemat anmukwey;  
ika taiwan antamachiwat tatamachiwasket anmupal.

## Sejse taketza

<sup>39</sup> Nusan kinhilwij ini:

—Se pupuyut weli kilwitilia ne ujti seuk pupuyut? Inte yawit ustuwetzit ne ujume?

<sup>40</sup> Se mumachtiani inte nemi ijpak ne tamachtiani; kwak tami, san muchiwas ken itamachtiani.

<sup>41</sup> Ken ka tikita ne sakatzin tik ne iish ne muiknew? Wan ne taketzal nemi tik ne muish anka inte tikita? <sup>42</sup> Ken tiweli tikilwia ne muiknew: "Nuikaw, shinehajkawa nikishtia ne sakatzin ijtik muish", kwak inte tikita uni taketzal ijtik ne muish?! Tensasal! Shikishti achtu ne taketzal tik ne muish, wan kwakuni tiaw titachia yek pal weli tikishtia ne sakatzin nemi tik ne iish ne muiknew.

<sup>43</sup> Ika se yek kwawit inte tamaka itakil teyek, nian se kwawit teyek tamaka itakil yek. <sup>44</sup> Yajika sejse kwawit muishmati ipanpa ne itakil, ika itech ne witzkilit inte tikululuat tzatzaput, nian tikanat shujshukut itech ne witztumat.

<sup>45</sup> Ne yek takat kishtia tik ne chalchiwit yek pal ne iyulu tay yek, wan ne inteyek kishtia tik ne inteyek ne inteyek; ika ken nemi tik tuyulu, ijkiuni taketza ne tuten.

<sup>46</sup> Yajika, ken ka annechnutzat: "Tajtzin! Tajtzin!" wan te ankichiwat tay nina?

<sup>47</sup> Ká ne ajsi nutech wan kikaki ne nupajpalabraj wan kichiwa, niaw nimetzinhilwitilia ken yaja. <sup>48</sup> Yaja kenha ken se takat ne kiketza se kal wan pejki tawawana wan kichijki se wey shaput wan kitukak ne tetzilnaj ijtik ne tesual; ajsik ne tepeat wan kichaluj uni kal, wan te welik kitzejtzelua ika ne kal nemituya yek mutzintijtuk.

<sup>49</sup> Ká ne nechkaki wan te kichiwa tatka, yaja ken se takat ne kiketzkiki se kal ijpak ne tal, wan te kichijki tetzilnaj, wan kwakuni wetzki wan kipitzki wan kitajkal wan puliwik muchi.

## Ne sentzuntuktiani wan ne itekitini kukuya

**7** <sup>1</sup> Kwak tamik ina muchi tik itakakilis ne chinamit, yajki Kaparnajum. <sup>2</sup> Se tekitini ipal se sentzuntuktiani kukushki wan yawi miki wan ne itekuyu kinekituya sujsul. <sup>3</sup> Kwak takakik ipanpa Yeshu, kintuktij sejse chulet Yudayuj itech pal kitajtanit ma wiki kipajtia ne tekitini. <sup>4</sup> Kwak yejemet ajsiket itech Yeshu, mutajtawelijket talul; inat katka ma kichiwa ini, ika:

<sup>5</sup> —Yaja— inat —kitasujta ne tutechan wan kiketzkiki ne tukalsennemit.

<sup>6</sup> Yeshu yajki inwan. Kwak tea nemituya wejka ne ikal yajuni, ne sentzuntuktiani kintuktij sejse iamigoj senpa kilwiat:

—Tajtzin, maka shimukakasu, ika naja inte nitatka pal tikalaki ijtik ne nukal.  
<sup>7</sup> Neka inte niknekik nikisa nimetznamiki; sema shina se mupalabraj wan ma mupajti nutekitini. <sup>8</sup> Ika naja nusan nitakat tuktijtuk, wan nikpia ka nuitan tasumanimet, wan naja nikilwia ne se:

"Shu!"

wan yaja yawi, ne seuk:

"Shiwi!"

wan yaja witz, wan ne nutekitini:

"Shikchiwa!"

wan yaja kichiwa.

<sup>9</sup> Yeshu kikakik wan ishpuyawik; muishkwepki wan kinhilwij muchi ne senyawit iwan:

—Nimetzhilwia ka tayulmatilis ken ini inte nikajsik nian tik Israel!

<sup>10</sup> Wan kwak ne mutuktijtiwit mukwepket tik ne kal, ne tekitini tea kukushki.

### Se mikini tik Nain

<sup>11</sup> Tik ukse tunal yajki se techan itukay Nain, wan iwan nejnemi katka ne mumachtianimet wan se wey miaktal. <sup>12</sup> Tzinkiski itech ne itentzakka ne techan wan kinnamik sejse kisajsakat se mikini. Ne miktuk ne itakakunew se lamajtzin semaya kipiatusa uni piltzin, wan miktuya ne ishulejyu, wan iwan nejnemit miak ipal ne techan. <sup>13</sup> Wan kikukuj iyulu ne Tajtzin kwak kitak wan kilwij ne siwat:

—Maka shichuka.

<sup>14</sup> Ajsik itech ne mikini wan kimatukak ne itapech. Ne tawikanimet muketzket wan yaja inak:

—Pipil, nimetzilwia ma shisaya!

<sup>15</sup> Mukechketzki ne miktuk wan pejki taketza, wan Yeshu kiajkaw iwan ne inan. <sup>16</sup> Muchi mumutijket, wan pejket inat ka wey ne Teut, wan inat: "Ijtik tejemet muskalij se wey taketzani!" wan "Tachishki ne Teut wan kipalewij n' itechan!" <sup>17</sup> Wan kiski ne tenewalis nujme Yudaya wan tik muchi ne tajtal inawak.

### Yojan kitajtanilia Yeshu ka yaja

<sup>18</sup> Wan ne imujmumachtiani Yojan kilwijket muchi ini, wan ne Yojan kalinnutzki ume pal ne imujmumachtiani <sup>19</sup> wan kintuktij itech ne Tajtzin kitajtaniliat:

"Taja ne yawi witz, ush tinemit pal tikchiat seuk?"

<sup>20</sup> Kwak ajsiket ne takamet, inaket:

—Yojan ne teulyujmaka techtitanij timetzajtaniliat su taja ne yawi witz ush nemi pal tikchiat ukseuk.

<sup>21</sup> Ikuka, kinpajtij miak kipiati kujkukulis wan kwijkwikwilis wan inhijiu teyek; nusan kichijki ka tachiat miak pupuyut, <sup>22</sup> wan nankilij:

—Shumet shikilwikan Yojan tay ne ankitztiwit wan antakaktiwit: pupuyumet tachiat, metzkelumet nejnemit, ne kipiati shinyu mupajtiat wan ne inte takakit katka takakit, ne miktiwit muketzat, ne munekit muyeknawatiat. <sup>23</sup> Suertej kipia ka inte mutekukujmati ka numaku.

<sup>24</sup> Kwak yajket, Yeshu pejki kinhilwia muchi ipanpa Yojan:

—Tay anwalajket antachiat tik ne kojtan: se uatzin tzejzelujtuk tik ne ejekat? <sup>25</sup> Tay anwalajket ankitat: se takat yamanik takentijtuk? Ne kipiati inkwajkwach ijishyektzin nepa muajsit kan nemit ne tatuktianimet! <sup>26</sup> Taika anwalajket: pal ankitat se taketzani? Nimetzinhilwia ka kia! Wan mas que taketzani. <sup>27</sup> Ipanpa yajuni ne muijkwilujtuk:

"Né niktuktia muishpan nutanawatiani ma metzajshitili ne ujti."

<sup>28</sup> Nimetzinhilwia: itzalan muchi ne sijsiwapunijtuk Yojan ne sea wey, pero ne mas chikitik tik ne itatekimakalis ne Teut mas wey que yaja.

<sup>29</sup> Wan muchi ne kikakket, ne tumintepewanimet nusan, inaket ka yek ne Teut wan mumakaket ne ulyuj ipal Yojan; <sup>30</sup> semaya ne Parishayujmet wan ne tajtulmatit inte kichijket tay kinekituya ne Teut, wan te mumakaket ulyuj itech.

<sup>31</sup> Yeshu inak:

—Ken ne tukniwan pal ini tujtunal? Ken ninaskia? <sup>32</sup> Kenhat ken ne kukunetzitzin mawiltiat tik ne tiankis wan mutzajtzaliat, inat:

"Titatzutzunket anmupal, wan te anmijjutijket! Timutechtijket, wan te anchukaket!"

<sup>33</sup> Ika walajtuk Yojan ne teulyujmaka: inte takwa katka, nian ati katka, wan anhinat:

"Kipia se nawal!"

<sup>34</sup> Walajtuk ne Itelpuch ne Takat, takwa wan ati, wan anhinat:

"Yajane takwani, tawanani, wan musentalia iwan tumintepewanimet wan tateyekchiwat!"

<sup>35</sup> Muilwitia ka yek ne tamatilis ipanpa muchi ne ikukunew!

### Ne siwat kikshipakak Yeshu

<sup>36</sup> Se pal ne Parishayujmet kilwij ma wiki takwa iwan; yajki ichan ne Parishayuj wan mutalij takwa. <sup>37</sup> Wan tik ne techan nemik se siwat tateyekchiwa, wan ken kimatki ka Yeshu yawi takwa ichan ne Parishayuj, kalkwij se botellaj iwan ushit <sup>38</sup> wan mutalij ka ipan itech ne ijikshi wan chukak, wan pejki kikshipaka iwan ne iishayu wan kimatilua ne ijikshi iwan ne itzunkal wan kitejtennamik ne ijikshi wan kimajmawaltij iwan ne ushit. <sup>39</sup> Ne Parishayuj ne kalnutzki Yeshu ka ichan tachishki, wan inak tik iyulu:

—Yajini, asu tejkia ka yaja se taketzani, kishmatiskia tay wan ken uni siwat ne kichijchimi, wan ka yaja se tateyekchiwa.

<sup>40</sup> Wan ne Yeshu nankilij, kilwij:

—Shimon, nikpia se pal nimetzilwia.

Inak ne seuk:

—Shina, tamachtiani.

<sup>41</sup> —Se takwiltiani kinpiatuya ume takwini: ne se kiwikilia makwil tzunti tumin, ne seuk unpual-majtakti. <sup>42</sup> Kwak nian ne se nian ne seuk kipiatusat pal kitashtawiat, yaja inak ka nemi yek, ma inte kikwepilikan tay kinhajkawilijtuk. Shina, katiawel ipal ne ujume kitasujta mas ne takat?

<sup>43</sup> Shimon inak:

—ina ka ne kiwikilia wey tumin.

Wan Yeshu kilwij:

—Yek tina.

<sup>44</sup> Muishkwepki kita ne siwat wan kilwij Shimon:

—Tikita ini siwat? Nikalak tik mukal: nian se chiupi at pal nikpaka nujnukshi inte tinechmakak; yajini nechikshipakak iwan ne iishayu wan kimatiluj nujnukshi iwan itzunkal. <sup>45</sup> Taja inte tinechtenamik; yajini pejki kitennamik nujnukshi kwak niajsik wan nechtenamiki kenhayuk. <sup>46</sup> Taja inte tinechtzunmawaltij iwan tumakka; yajini nechikshimawaltij iwan ushit. <sup>47</sup> Yajika nimetzilwia: mutapupulwijtiwit muchi tay tateyekchijki ika nechtasujtak wey. Ká ne mutapupulwia chiupi, tatasujta chiupi.

<sup>48</sup> Kilwij ne siwat:

—Mutapupulwijtuk tay titateyekchijki!

<sup>49</sup> Wan ne musentalijtiwit pejket inat tik inyujyulu:

—Ká ini pal kitapupulwia ne tateyekchijtuk?

<sup>50</sup> Yaja kilwij ne siwat:

—Ne mutayulmatilis metzpalewijtuk. Shiawa wan shinemi yek!

## Ne siwatket senyajket iwan Yeshu

**8** <sup>1</sup> Ukse tunal Yeshu kiski wan panuk ijtik tejtechan wey wan chikitik tanajnowatia wan kiwika ne yeknowatilis ipal ne itatekimakalis ne Teut, wan iwan yajket ne majtakti-ume <sup>2</sup> wan ankakeski siwat ne mupajtiwit kwak kipishket nawalmet teyek wan kujkukulis. Se itukay Maryam pal Magdala, itech kistuyat chikume nawal; <sup>3</sup> wan Yojana ne isiwaw Kuza ne ikalpiani Herodes; wan Shoshana, wan miak sejseuk, ká kintekipuanat katka iwan tay kipiatusat.



## Ne tatuka

<sup>4</sup> Musentepewat itech Yesu miak walkisat ijtik muchi ne tejtechan wan yaja kinhilwij ini casoj:

<sup>5</sup> —Se takat kiski tatuka, wan kwak tatukak yajki, wetzki se chiupi itech ne ujti wan taksaket ijpak wan ajsiket tujtutut wan kikwajket. <sup>6</sup> Wan ukse chiupi wetzki ijpak ne tesual wan kwak pejki takati wajwakik ika ne tal inte ajwituk. <sup>7</sup> Nusan ukse chiupi wetzki tik itajku ne wijwitzti, wan ne witzti sentakatki iwan wan kimalachuj. <sup>8</sup> Wan se chiupi wetzki ijpak ne tal yek, wan takatki wan tamakak ne itakil wan kan achtu nemituya se, muchijket sentzunti.

Kwak tamik ina ijkini, inak:

—Ká kipia takakilis pal weli takaki, ma takaki!

<sup>9</sup> Ne mumachtianimet kitajtaniliat katka tay kineki ina ini casoj. <sup>10</sup> Yaja inak:

—Anmejemet welit kimatit ne ijichtaka pal ne itatekimakalis ne Teut. Ne sekit sema wan cajcasoj, pal kiane melka kitat ma inte kitakan, wan melka takakit ma inte kimatikan tay kineki ina tay takakit. <sup>11</sup> Yek, ini tay kineki ina ne casoj: tay ne mutuka, yaja ne ipalabraj ne Teut. <sup>12</sup> Ne wetzuk itech ne ujti, yaja kineki ina ne takaktiwit wan witz neman ne Tamintuk wan kishia ne palabraj tik ne inyulu ma inte yawit tayulmatit wan mupalewiat. <sup>13</sup> Ne wetzuk ijpak ne tesual, yaja ne takaktiwit wan pakit kikwit ne palabraj, wan inte kipiati inelwayu, wan tayulmatit achtu, wan kwak muejekuat muajkawat. <sup>14</sup> Ne wetzuk tik itajku ne wijwitzti, yaja ne takaktiwit wan mukakasuati ipanpa muchi intekiw pal mujmusta wan ipanpa ne tumin wan ipanpa muchi tay kielewiat, wan mumalachuati wan te tamit tamakat intajtakil. <sup>15</sup> Ne wetzki ijpak ne tal yek, yaja ne kikaktiwit yek ijtik inyulu ne palabraj wan kianat yek wan tamit tamakaket intakil.

<sup>16</sup> Te aka kitimaka tawil wan kitzakwa iwan se taijtit nian kitalia itan tapech, asunte ijtik se tawilkal kitalia pal ne kalakit ichan tachiat. <sup>17</sup> Ika te tatka nemi tzaktuk asu inte nemi pal muita, nian minashtuk, asu inte nemi pal muishmati wan muilwitia. <sup>18</sup> Shikitakan tel ken antakakit, ika kimakasket ká ne kipiaya, wan ká ne inte kipia kishtilisket nusan tay ne kimati ka kipiatusa.

<sup>19</sup> Ejuk ne inan iwan ne iikawan, wan te welituyat ajsit itech ipanpa ne wey miaktal. <sup>20</sup> Sejse kilwijket:

—Ne munan wan ne muikawan né nemit; kinekit metzitat.

<sup>21</sup> Yaja nankilij wan kinhilwij:

—Ini ne nunan wan ne nuikawan, ne takakit wan kichiwat ne ipalabraj ne Teut!

### Ne tapayawi

<sup>22</sup> Tik se pal uni tujtunal yaja kalak tik se barcoj wan ne mumachtianimet nemituyat iwan, wan kinhilwij:

—Tipanukan sentapal ne weyat.

Wan ajkewket. <sup>23</sup> Yaja kukuchki, wan yawit tik ne barcoj wan ne ejekat pejki kishpitzta, waltemuk ne tapayawi ijpak ne at, ne barcoj pejki temi iwan at, wan sajsaytit. <sup>24</sup> Ajsiket kishatit, wan inat:

—Tutekuyu, tutekuyu! Tipuliwit!!

Isak, wan kiajwak ne ejekat wan ne tapayawi; mukawket wan nejmachnemit. <sup>25</sup> Kwakuni kinhilwij:

—Kan nemi ne anmutayulmatilis?

Mumutijket wan ishpuyawket. Muilwiat:

—Ká ini ne kituktia hasta ne ejekat wan ne at wan yejemet kitakamatit!

### Yeshu tapajtia tik Gerasa

<sup>26</sup> Wan ajsiket ne tal itukay Gerasa imelawka Galilaya. <sup>27</sup> Kwak kiski tik ne barcoj wan temuk pak tal, kinamik se takat ipal ne techan ne kipia nawalmet, ne inte mutzakwa katka wan te mukawa tik se kal asunte naka tik ne panteon. <sup>28</sup> Kwak kitak Yeshu pejki tzajtzi wan mutamutak talchi iishpan wan kitzajtzalij:

—Tay tikneki nuwan, Yeshu Itelpuch ne Wejkanan Teut? Nimetzajtani ma inte shinechchiwili tay nechkukua!

<sup>29</sup> ika kilwij ne iijiu inteyek ma kisa itech ne takat. Yejyewa ika kitzkia katka ne takat, kitepusilpiat katka, wan yaja kitapana katka ne ijilpika, wan ne nawal kishtupewa wan kiwika katka tik ne kojtan. <sup>30</sup> Yeshu kitajtanilij:

—Ken mutukay?

Yaja inak:

—Tzunti!

ika ne nawalmet ne kalaktiwit ijtik yaja mijmiak, <sup>31</sup> wan pejket mutajtaweliat ma inte kintukti ka miktan.

<sup>32</sup> Nemituya ka ikuni se wey kuyantal mutakwaltia tik ne tepet, wan mutajtawelijket ma kinhajkawa kalakit tik ne inwejweyka, wan yaja kinhajkaw. <sup>33</sup> Kisket ne nawalmet itech ne takat wan kalakket itech ne kuyantal, wan muchi ne kujkuyamet kisket mutaluat hasta muustutaminket wan wetzket tik ne at wan atukiket. <sup>34</sup> Kwak ne tajpianimet kitaket tay panutuk, chulujket wan yajket ka techan wan ka kojtan inat muchi. <sup>35</sup> Walajket kitat tay panutuk wan ajsiket itech Yeshu wan kiajsiket ne takat itech kistuyat ne nawalmet muetztuk itech ijikshi Yeshu kwajkwachtakentijtuk wan kipiatusa yek itzuntekun, wan yejemet

majmawket. <sup>36</sup> Ne kitztuyat kinhilwijket ken yektiak ne kipishtuya nawalmet, <sup>37</sup> wan muchi ne nepa chanejket pal ne tajtal inawak Gerasa kitajtanket ma yawi ka senkak ika kipiatusat mawi. Yaja kalak tik ne barcoj wan mukwepki. <sup>38</sup> Ne takat itech kistuyat ne nawalmet mutajtawelij ma kiajkawa ma naka iwan, wan Yeshu kilwij ma yawi, ina:

<sup>39</sup> —Shimukwepa muchan wan shitaneshtili muchi tay metzchiwilij ne Teut.

Wan yajki nujme ne techan tanajnowatia muchi tay kichiwilij Yeshu.

### Ne isiwapil Yair wan se siwat eskisa

<sup>40</sup> Kwak Yeshu walmukwepki, ne miaktal kiski kinamiki ika muchi nemituyat kichiat, <sup>41</sup> wan né ajsik se takat itukay Yair, se pal ne tatuktat ijtik ne Sennemit, wan yaja mutamutak itech ne ijikshi Yeshu wan mutajtawelij ma ajsi tik ne ikal, <sup>42</sup> ika kipiatusa se isiwapil, sema yaja kipiatusa, kipia majtakti-ume shiwit wan yawi miki.

Kwak yaja yawi tik ne ujti, kimalachua katka ne miaktal. <sup>43</sup> Wan se siwat, ne kipiatusa majtakti-ume shiwit ka eskisa wan te aka welik kipajtia melka kinmakatuya ne tapajtianimet muchi tay kipia, <sup>44</sup> ajsik ka iteputz wan kimatukak ne iten ne ikwajkwach, wan tea eskiski. <sup>45</sup> Wan Yeshu inak:

—Ká ne nechmatukak?

Muchi inaket "naja inte", wan Pedro inak:

—Tamachtiani, metzmalachua wan metzishtupewa ne miaktal.

<sup>46</sup> Yeshu inak:

—Nechmatukak ajaka, ika nikmatki kisa nutech nutajpal.

<sup>47</sup> Ne siwat kitak ka inte weli chulua wan kiski ijtzilika wan mutamutak talchi iishpan, wan tik intakakilis muchi yaja inak taika kimatukak, wan ken mupajtij. <sup>48</sup> Yeshu kilwij:

—Siwapil, ne mutayulmatilis metzpalewijtuk. Shiawa, shinemi yek.

<sup>49</sup> Kwak yaja taketzayuk walejku ajaka ipal ne ikal ne sennemituktiani ina:

—Musiwapil miktuka. Makaya shikakasu ne tamachtiani.

<sup>50</sup> Kwak ne Yeshu kikakik nankilij:

—Maka shimajmawi, sema shitayulmati wan yawi yektia.

<sup>51</sup> Kwak ajsik ne kal inte kiajkaw ma kalaki aka iwan, semaya Pedro wan Yojan wan Yakob wan ne iteku ne kunet wan ne inan. <sup>52</sup> Muchi chukat nemit ipanpa. Yaja inak:

—Makaya shichukakan, ika inte mikik, semaya kuchi.

<sup>53</sup> Yejemet ajkawetzkat ika kimatit ka miktuk. <sup>54</sup> Yaja kipachuj ne imey ne siwapil wan kitzajtzalij:

—Nukunew, shisa!

<sup>55</sup> Wan mukwepki ne iijiu ne siwapil, wan muketzki nemanhachin, wan tatuktij ma kimakakan takwal. <sup>56</sup> Ne itejteku ne siwapil ishpuyawket. Yaja kinhilwij ma inte kilwikan aka tay panutuk.

### Ne majtaksi-ume titanijtuk

**9** <sup>1</sup> Yeshu kalinnutzki ne majtaksi-ume. Kinmakak intajpal wan tatuktilis ijpak muchi ne nawalmet wan pal kipajtiat ne kukuyat, <sup>2</sup> wan kintitani tanajnowatit ne itatekimakalis ne Teut wan tapajtiat, <sup>3</sup> wan kinhilwij:

—Maka shikwikakan tatka tik ne ujti: nian anmutupil, nian anmutanaj, nian tamal, nian tumin, nian ume anmuwipil maka shikpiakan. <sup>4</sup> Kwak ankalakit tik se kal, shinakakan senpa ka né hasta anyawit. <sup>5</sup> Wan asu inte kinekit metzinkwit, kwak ankisat tik uni techan shiktzejzelukan ne teji tik anmujmukshi pal ankikinakat.

<sup>6</sup> Yejemet pejket pashaluat tik muchi ne tejtechan tayeknowatit wan tapajtiat nujme.

### Yojan wan Herodes

<sup>7</sup> Herodes ne takutuntuktiani takakik muchi tay panu katka wan ishpuyawik ika sejse inat katka ka yaja ne Yojan muyulkweptuk; <sup>8</sup> sejseuk ka Eliya walmuneshtijtuk; sejseuk ka yaja se pal ne taketzanimet pal ikman muketztuk. <sup>9</sup> Herodes inak:

—Najasan nikechkutun Yojan! Wan ashan ká ini?

Wan pejki tatejtemua pal kinamiki.

### Yeshu kitakwalia ne miaktal

<sup>10</sup> Wan kwak walmukwepket ne tijtitanijtuk, kineshtilijket muchi tay kichijtiwit, wan yaja kinwikak insel wan mijkwan ka se techan itukay Bet-Tzaida. <sup>11</sup> Ne miaktal kimatket wan yajket iipan. Inak ka nemi yek wan pejki taketza ipanpa ne itatekimakalis ne Teut, wan kinpajtij ne munekit mupajtiat.

<sup>12</sup> Pejki teutaki wan ajsiket ne majtaksi-ume kilwiat:

—Shikajkawa ma yawit, ma ajsikan ne tejtechan wan kajkal unisan pal kiajsit kan welit panut ne tayua wan takwal, ika nikan inte nemi tatka.

<sup>13</sup> Yaja kinhilwij:

—Shikintakwaltikan anmejemetsan!

Yejemet inaket:

—Semaya tikpiat makwil tamal wan ume michintzin! Tiawit tikuat takwal pal muchi ini tukniwan?

<sup>14</sup> Wan nemituyat achka cinco mil ka né. Kinhilwij:

—Shikchiwakan ma musentalikan tik tejtepewa pal unpual-majtakti, unpual-majtakti.

<sup>15</sup> Wan kiane kichijket hasta mutalijket muchi. <sup>16</sup> Kikwij ne makwil tamal wan ne ume michin wan ajkutachishki ka ilwikak, wan kiteuchij ne takwal, wan kipitzakuj wan kinmajmakak ne mumachtianimet pal kintaliliat muchi. <sup>17</sup> Wan muchi takwajket wan ishwiket, wan kianket ne pujpusul ijtik majtakti-ume chikiwit.

## **Ká naja?**

<sup>18</sup> Se tunal kwak nemituya isel kinujnutza ne Teut, nemituyat ne mumachtianimet iwan, wan yaja kintajtanilij:

—Ken inat ká naja?

<sup>19</sup> Inaket:

—Yojan ne teulyujmaka; sejseuk inat ka ti Eliya; wan sejse, ka taja se pal ne taketzanimet pal ikman walmuketztuk.

<sup>20</sup> Yesu kinhilwij:

—Anmejemet tay anhinat: ká naja?

Inak Pedro:

—Ne Mawaltijtuk ipal ne Teut.

<sup>21</sup> Yaja kintuktij ma inte kilwikan aka ini, <sup>22</sup> wan inak:

—Ne Itelpuch ne Takat yawi taekua sujsul wan yawit kitejtenewat ne noymet wan weypalejmet wan tajkwiluanimet, yawit kimiktiat wan kwak panut yey tunal yawi muyulkwi.

## **Asu aka kineki yawi iipan Yesu...**

<sup>23</sup> Kinhilwij muchi:

—Asu aka kineki witz nuipan, ma kinakti muchi tay ipal wan ma kiana ne icruz mujmusta wan ma yawi nuipan.

<sup>24</sup> Ika ká tajpiaskia ne ialmaj yawi kipulua, wan ká kipuluskia ne ialmaj ka numaku, yajane yawi kiana.

<sup>25</sup> Ika ken weli techpalewia, melka muchi ne taltikpak tupal, asu tiwilewit wan tipuliwit?

<sup>26</sup> Ika ká ishpinawa nupanpa wan ipanpa ne nupajpalabraj, ipanpa yawi ishpinawa ne Itelpuch ne Takat kwak tzitzinaka witz ka imaku yaja wan ne Teteku wan ne itajtanawatiani ne Teut.

<sup>27</sup> Ijkoa nimetzinhilwia, ankakeski pal ne nikan nemit inte yawit mikit achtu ma kitakan ne itatekimakalis ne Teut.

### Ne weykapatalis

<sup>28</sup> Wan tipan kwak panuket achka chikwey tunal, kinwikak Pedro wan Yojan wan Yakob iwan wan tejkuk ka tepet kinujnutza ne Teut. <sup>29</sup> Wan kwak nemituya tanujnutza, ne itachishka ne ishkalyu muchijki tekenha wan kawanit ne ikwajkwach, <sup>30</sup> wan né nemiket ume takat tajtaketzat iwan. Yejemet Moshe wan Eliya, <sup>31</sup> wan muitat kan yaja tzitzinaka wan pejket tajtaketza ipanpa ken yawi tami tik Yerushalem. <sup>32</sup> Pedro wan ne sejseuk kuchisnekit, wan kwak walisat kitaket ken tzitzinaka wan ne ume takat inawak, <sup>33</sup> wan kwak yejemet kiajkawket, Pedro kilwij Yeshu:

—Tamachtiani, yek ma tinemikan ka nikan, tikchiwakan yey tawipanti, se mupal, se ipal Moshe wan se ipal Eliya.

Wan te kimati tay ina. <sup>34</sup> Kwak yaja taketzayuk muchijki se mishti. Kinkimilua wan kwak kalakket ijtik ne mishti majmawket. <sup>35</sup> Ijtitik ne mishti mukakik se ina:

—Ini nutelpuch ishpejpentuk. Yaja shikakikan!

<sup>36</sup> Wan kwak tami mukaki uni, Yeshu muajsik isel. Wan yejemet inte taketzket wan te kilwijket aka tatka tay kitztuyat tik uni tujtunal.

### Kipajtia se mijmiki

<sup>37</sup> Ne ukse tunal kwak temuket, se wey miaktal kinamikket. <sup>38</sup> Wan né tzajtzik se takat ipal ne miaktal ina:

—Tamachtiani, nimetzajtani ma shikita ne nutelpuch ne isel nikpia; <sup>39</sup> shikita, se nawal kitzkia wan pewa tzajtzi, wan ijtzilika wan pupusuka; inte kineki kinaktia wan kiajkawa keluntut. <sup>40</sup> Nikintajtan ne mumujmumachtiani ma kishtilikan wan te weliket.

<sup>41</sup> Yeshu inak:

—Ay, ashan inte kanaj tayulmatilis, muchi kwejkwelnaj! Hasta keman nemi pal ninaka anmutzalan nimetzinselia? Shalwika nikan ne mukunew.

<sup>42</sup> Kwak witz ne piltzin, ne nawal kikelun wan kijtzilitzki. Ne Yeshu kiajwak ne iijiu inteyek wan kipajtij ne piltzin wan temakak iwan ne iteku.

### Ina tay yawi panu wan pewa ne ujti hasta Yerushalem

<sup>43</sup> Muchi ishpuyajket ipanpa keski weli ne Teut wan muchi tay kichiwa. Yaja kilwij ne mumachtianimet:

<sup>44</sup> —Shinechkakikan yek: yawit temakat ne Itelpuch ne Takat tik inmejmey takamet.

<sup>45</sup> Yejemet inte kimatit katka tay kineki ina wan nemituya minashtuk pal te tachtat, wan te kitajtanielijket tay kineki ina ika majmawit.

<sup>46</sup> Pejket tajtaketzat ijtik yejemet katiawel ne mas wey. <sup>47</sup> Yeshu kimati katka tay inat nemit tik inyujyulu wan kalkwij se kunetzin wan kitalij inawak <sup>48</sup> wan kinhilwij:

—Ká kikwi ini kunetzin tik nutukay, naja nechkwi. Wan ká nechkwi kikwi ne nechtuktijtuk. Ika ne mas chikitik ijtik muchi anmejemet, yaja ne wey.

<sup>49</sup> Yojan nankilij, inak:

—Tamachtiani, tikitziwit ajaka nawalkishtia tik mutukay, wan te tikajkawket ika inte senyawu tuwan.

<sup>50</sup> Yeshu kilwij:

—Shikajkawakan yajane ika ká inte metzinhijilwia anmuwan nemi.

<sup>51</sup> Walajket ne tujtunal pal muajkukia, wan inak ka yasneki Yerushalem. <sup>52</sup> Wan kintuktij sejse ka iishpan wan ajsiket ne tal ipal Shamarea pal kiekchiwat muchi, <sup>53</sup> wan te kikwijket ika yaja yawi Yerushalem. <sup>54</sup> Ne mumachtianimet Yakob wan Yojan, kwak kitaket, inaket:

—Tajtzin, taja tikneki ma taltemultikan tit pal ne ajku wan ma tikinwilewakan?

<sup>55</sup> Yaja muishkwepki wan kinhajwak, <sup>56</sup> wan yajket ka ukse techan.

<sup>57</sup> Wan kwak yajket tik ne ujtí, ajaka kilwij:

—Niasneki muwan kanka tiaw.

<sup>58</sup> Wan Yeshu kilwij:

—Ne tepetzkwinti kipia ne ishapu wan ne tutut n' itapajsul; ne Itelpuch ne Takat inte kipia kan musewiskia itzuntekun!

<sup>59</sup> Kilwij seuk:

—Shiwi nuwan!

Yajane inak:

—Tajtzin, shinechajkawa achtu ma niaw niktal pachua ne nuteku.

<sup>60</sup> Yaja kilwij:

—Ne mikinimet ma kintal pachukan ne inmijmikini; shu shitanaj nawati ne itatekimakalis ne Teut.

<sup>61</sup> Seuk nusan inak:

—Niasneki muwan, Tajtzin; ma niaw nuchan achtu nikinhilwia ka niawa.

<sup>62</sup> Yeshu kilwij:

—Ká pejki talichkwa wan tachia ka iteputz inte nemi yek ipal ne itatekimakalis ne Teut!

### Ne yeshpual-majtakti-ume

**10** <sup>1</sup> Tipan, ne Tajtzin kintukaytij uk yeshpual-majtakti-ume wan kintuktij ujume-ujume ka iishpan tik muchi ne tejtechan kanka yasneki.  
<sup>2</sup> Kinhilwij:

—Wey ne tapishkal wan chiujchiupi ne tapishkanit. Yajika shiktajtanikan ne itekuyu ne tapishkal ma kintukti tapishkanit tapishkat ipal. <sup>3</sup> Shumet nejnejmach, né nimetzintitania ken masatzitzin itzalan kujkuyut. <sup>4</sup> Maka shikwikakan anmuchuspaj nian anmutanaj nian anmukak, wan maka shiktajpalukan aka tik ne ujtí. <sup>5</sup> Kwak ankalakit ichan se, achtu shinakan "Ma shinemikan yek tik ini kal", <sup>6</sup> wan asu nemi ka ikuni se pal yek, ijpak yajane musewis ne anmunejmachnemilis. Asu inte, anmutech mukwepas. <sup>7</sup> Shinakakan tik ne se kal wan shikwakan wan shikunikan tay ne metzinmakat, ika ká tekiti ma kipia ipatiw. Maka shikajkawakan se kal pal anyawit seuk asunte shimukawakan kan annemit. <sup>8</sup> Wan tik ne techan kanka anyawit wan metzinkwit yek, shikwakan tay metzintaliliat <sup>9</sup> wan shikinpajtikan ne kukuyanit ijtik yaja wan shikinhilwikan:

"Nemia ne itatekimakalis ne Teut nikansan."

<sup>10</sup> Tik ne techan kanka anyawit wan te metzinkwit yek, shumet tatajku ne techan wan shinakan:

<sup>11</sup> "Timuishtiliat hasta ne tejtí ipal anmutechan musalujtuk tik ne tujtukshi. Sema shikmatikan ini: nemia nikansan ne itatekimakalis ne Teut."

<sup>12</sup> Nimetzinhilwia ka tik uni tunal Sodom yasneki mas yek! <sup>13</sup> Ay taja, Korazin, ay taja, Bet-Tzaida! Asu tik Tzor wan Tzidon muchijtuskiya tay muchijtuk ijtik anmejemet, ikman muyulpatatuskiat tik kushtalkwachtí wan neshtí. <sup>14</sup> Kwak muita ká yejyek wan ká inte, yasneki mas yek tik Tzor wan Tzidon! <sup>15</sup> Wan taja, Kaparnajum, tay, titejkuskiya hasta ikajku? Katani hasta miktanshaput tiasneki! <sup>16</sup> Ká metzinkaki nechkaki, wan ká metzinhilwia ka inte, nechilwia ka inte. Ká nechilwia naja ka inte, nusan kilwia ne nechtitanij ka inte.

<sup>17</sup> Ne yeshpual-majtakti-ume mukwepket iwan pakilis, inat:

—Tajtzin, hasta ne nawalmet techtakamatit tik mutukay!

<sup>18</sup> Yaja kinhilwij:

—Nikita katka kuwetzi ne Tenewani ken takipini kistuk ka ilwikak.

<sup>19</sup> Nimetzinmakatuk tatuktilis pal welit antaksat ijpak kujkuat wan kujkulut, wan ijpak muchi ne itajpal ne kineki metzinhijtakua, wan te tatka yawi



metzinchiwilia. <sup>20</sup> Sema maka shiyulpakikan ika ne nawalmet metzintakamatit, shipakikan ika ne anmutujtukay muijkwilujtiwit tik ne ilwikak.

### Ne sujsulin

<sup>21</sup> Tik uni horaj pajpakik ipanpa ne Ijiutzin wan inak:

—Nuteku ne Tajtzin pal ne ilwikak wan ne tal, nina ka yek ka inte tikinneshtilij ini ne tamatit wan ne mumachtijtiwit, asunte ne sujsulin. Ijka Nuteku, ika ijkiuni tikitak yek. <sup>22</sup> Muchi tay nikpia nechmakak Nuteku, wan te aka kishmati ká ne ikunew, sema ne teteku, nian ká ne teteku, sema ne ikunew wan ká kineki ne itelpuch kineshtilia.

<sup>23</sup> Wan muishkwepki kinhita ne mumachtianimet insel wan inak:

—Suertej kipiát ne anmujmuish ne kitat tay ankitat, <sup>24</sup> ika nimetzinhilwia ka miak taketzani wan tatuktiani kinekiket kitat tay ankitat wan te kitaket, wan kinekiket kikakit tay ankikakit wan te kikakket.

### Ne yek takat ipal Shamarea

<sup>25</sup> Né muketzki se tajtulmati wan inak pal kiejekua:

—Tamachtiani, tay nemi pal nikchiwa pal weli niyultuk pal senpa?

<sup>26</sup> Yaja kilwij:

—Ijtik ne iamaw Moshe tay tikita tajkwilujtuk?

<sup>27</sup> Yaja inak:

—"Tiktasujtas ne Muteku ne Teut iwan muchi muyulu, muchi mualmaj, muchi mutajpal wan muchi mutamatilis, wan tiktasujtas muiknew ken tajasan timutasujta."

<sup>28</sup> Kilwij:

—Yek tinankilij. Shikchiwa kiane, wan tiaw tiyultuk.

<sup>29</sup> Yajane kineki naka yek wan kilwij ne Yeshu:

—Wan ká nuiknew?

<sup>30</sup> Inak Yeshu:

—Se takat kiski Yerushalem wan temuk ka Yerijo, wan mutaski wan kimichinket tik ne ujtí. Yejemet kipetztilijket wan kitzuntekket wan kiajkawket tajkumiktuk. <sup>31</sup> Panuk ka né se palej wan kwak kitak panuk sentapal ne ujtí. <sup>32</sup> Kenhaya se pal ne Lewijmet ajsik wan kan kitak panuk ka sentapal nusan. <sup>33</sup> Se pal Shamarea pashalua witz, ajsik né, wan kwak yaja kitak kikukuj iyulu <sup>34</sup> wan yajki kan nemi wan kikimiluj ne ichijchiraj wan kitalilij tumakka wan atata. Kitejkultij pak ne iburroj wan kiwikak

hasta ne kal pal ejkunimet, wan né kitajpishki. <sup>35</sup> Wan ne ukse tunal kwak yajki, kimakak ume tumin ne itekuyu ne kal wan inak:

"Shiktajpia, wan su muneki chiupiuk tumin, niaw nimetzmaka kwak nalmukwepa."

<sup>36</sup> Katiawel pal ini yey tinaskia ka ne iiknew pal ne ká mutaski wan ne techtekinimet?

<sup>37</sup> Yaja inak:

—Ne ká kipalewij.

Yeshu kilwij:

—Shiawa tel wan shikchiwa kenhaya.

### Marta wan Maryam

<sup>38</sup> Yajket tik ne ujtí wan kalak se kojtantechan kan se siwat itukay Marta kikwij tik ne ikal. <sup>39</sup> Wan yaja kipia se ieltiw itukay Maryam wan kikaki katka tay ina yaja muetztuk itech ne ijikshi. <sup>40</sup> Ne Marta yujyulmakak ipanpa miak tay kichiwaskia. Walaj kan nemituya wan kilwij:

—Tajtzin, tay tina? Nueltiw nechajkaw nitekiti nusel pal nimetztakwalia! Shikilwi ma nechpalewi.

<sup>41</sup> Ne Tajtzin kilwij:

—Marta, Marta: tiyulkakasiwi sea. <sup>42</sup> Sema muneki se, wan Maryam kishpejpen uni tay yek. Uni inte yawi muishtilia!

### Ken nemi pal tiknutzat ne Teut

**11** <sup>1</sup> Seujti kan yaja nemituya kinujnutza ne Teut, kwak mukawki, se ne mumachtianimet kilwij:

—Tajtzin, shitechmacti tiknutzat ne Teut, ijkiunisan ken Yojan nusan kinmactij ne imujmumachtiani!

<sup>2</sup> Yaja kilwij:

—Kwak ankinutzat ne Teut shinakan:

"Nuteku, ma inakan ka wey mutukay.

Ma wiki ne mutatekimakalis.

<sup>3</sup> Ne tutamal pal tipanut shitechmaka mujmusta.

<sup>4</sup> Wan shitechtapupulwi tay titateyekchijtiwit ika tejemet nusan tikintapupulwiat ne techwikiliat, wan maka shikajkawa ma techejekukan."

<sup>5</sup> Wan kinhilwij:

—Katiawel anmutzalan kipia se iiknew ne ajsi anmuchan tajkuyua wan kilwia:

- "Nuiknew, shinechajkawili ankakeski tamal, <sup>6</sup> ka se nuiknew pashalua witz nuchan wan te nikpia pal niktakwalia",  
<sup>7</sup> wan su ijkiuni anka anyawit annakat kalijtik inat:  
 "Shiawa, shinechajkawa nusel! Niktzaktuka ne kal wan ne nupilawan mutekatiwit, inte niweli nimuketza pal nimetztakulia?"  
<sup>8</sup> Nina ka inte, ka melka inte ankimakaskiat ika anmuiknew, kia yawit muketzat kimakat tay kineki ika mutajtawelij anmuwan.  
<sup>9</sup> Yajika nimetzinhilwia: shitajtanikan wan san metzinmakasket; shitatemukan wan ankiajsisket; shitatujtunwikan wan kitapusket anmupal.  
<sup>10</sup> Ika muchi ká tajtanit yawit kikwit, wan muchi ká tatemuat yawit kiajsit, wan pal muchi ká tatujtunwiat yawi mutapua ne tenkal.  
<sup>11</sup> Katiawel anmutzalan ne teteku ne anmukunew metzintajtani se michin wan te yawit kimakat se michin asunte se kuat, <sup>12</sup> wan su metzintajtani se teksisti kimakaskiat se kulut? <sup>13</sup> Wan su anmejemet ká inte anyejyek welit ankintakuliat yek ne anmupilawan, keski mas Tutajwan ikajku yawi kinmaka muchi ne kitajtanit ne Ijiutzin!

### Yeshu wan Bal-Zebul

<sup>14</sup> Wan nemituya kishtia se nawal; yaja se inte weli taketza. Wan kwak kiski ne nawal, welik taketza wan muchi ishpujajket. <sup>15</sup> Sejse inaket:

—Iwan Bal-Zebul, ne tatuktiani ipal ne nawalmet, yaja kishtia nawalmet!

<sup>16</sup> Wan sejseuk, pal kiejekuat, kitejtemuat itech se pal muishmati, kinekituyat ma kisa se tik ne ilwikak ijkiuni. <sup>17</sup> Yaja kimatki tay yujyultaketzat wan kinhilwij kiane:

—Se techan mutajkutijtuk senpa puliwi, wan yawi wetzi kal ijpak kal. <sup>18</sup> Su ne Tenewani musuma se tajku iwan ukse tajku ken weli tatekimaka? Ken ka anhinat ka naja nikwi Bal-Zebul pal nikishtia nawalmet; <sup>19</sup> su naja nikintajkali ne nawalmet iwan Bal-Zebul, ká iwan kishtiat ne anmupilawan? Yawit metzinchiwat juzgar!

<sup>20</sup> Asu nikishtia ne nawalmet iwan ne imapipil ne Teut, kineki ina ka ejkutuk ne itatekimakalis ne Teut.

<sup>21</sup> Kwak se hombron kikwi tajtaiwan wan kishpelwia itenkal, nemisket yek ne ipalwan <sup>22</sup> hasta kwak ajsi se mas hombron wan kikeluna wan kitzkia muchi ne itajtaiwan wan kitakutuntia muchi. ipalwan

<sup>23</sup> Ká inte nemi nuwan, nechijilwia, wan ká inte tatepewa nuwan, tasentalua.

<sup>24</sup> Se nawal teyek kiski itech se takat. Nejenki tik tajtal waktuk kitemua, kitemua kan musewiskia, wan inte kanaj. Kwakuni ina:

"Niaw nimukwepa tik ne kal kan nikiski."

<sup>25</sup> Wan kwak ajsi, muchi kiajsi uchpantuk wan muekchijtuk. <sup>26</sup> Kwakuni yawi kalkwi uk chikume nawal mas inteyek que yaja wan yawit kalakit wan nakat ka ikuni, wan uni takat nakak mas inteyek ashan que achtu.

### Ne takakit wan tajpiat ne ipalabraj ne Teut

<sup>27</sup> Kwak yaja taketza, se siwat itzalan ne musentepewtiwit inak:

—Suertej kipia ne iijti ipal yajane ká metzwikak wan ne chichiwal ipal ká ne metzchichik!

<sup>28</sup> Yaja inak:

—Mas yek, suertej kipiaw ne takakit wan tajpiat ne ipalabraj ne Teut!

### Ne Parishayujmet kitajtani se pal muishmati

<sup>29</sup> Kwak musenputzujtiwit miak, pejki ina:

—Ne takamet pal ashan inte yejyek: kitemuat se pal muishmati, wan te kipiasket, semaya ne ipal Yona. <sup>30</sup> Ika ken Yona muchijki se pal muishmati pal ne Niniwa chanejket, ijkiunisan ne Itelpuch ne Takat yawi se pal muishmati pal ne takamet pal ashan. <sup>31</sup> Ne siwatatuktiani pal Tatzinu yawi muketza, wan yawi ina ka inte yejyek ne takamet pal ashan; ika yaja walaj wejka pal kikaki ne itamatis Shalomo, wan nikan nemi se mas wey que Shalomo! <sup>32</sup> Ne Niniwa chanejket san muketzasket wan inasket ka inte yejyek ne takamet pal ashan; ika yejemet kia muyulpataket kwak Yona tanajawatij, wan nikan nemi se mas wey que Yona!

### Ne tawil ijtik taja

<sup>33</sup> [Nusan inak:]

—Te aka kitimaka tawil wan kitalia kan nemi minashtuk asunte ijtik se tawilka pal ne kalakit kalijtik kitat ne tawil.

<sup>34</sup> Ne tawil pal ne muweyka ne muish. Kwak ne muish tachia yek, muchi muweyka nusan mutawilua. Kwak ne muish inte yek, muchi ne muweyka takumia nusan. <sup>35</sup> Yajika shikpajpachiwi ma inte kunyuakisa ne tawil ijtik taja. <sup>36</sup> Yajika asu tikpia muchi ne muweyka tawilujtuk wan te tatka nemi kunyua, yawi tajtawia muchi ken kwak tzitzinaka ne candelaj wan metztawilua.

### Ay annejemet!

<sup>37</sup> Kwak tamik taketza, se Parishayuj kitajtani ma yawi takwa ka ichan tajkutunal, wan ajsik wan mutalij. <sup>38</sup> Ne Parishayuj kwak kitak ishpuyawik ka inte mumapakak achtu ka takwaj. <sup>39</sup> Ne Tajtzin kilwij:

—Annejemet ne Parishayujmet kipupuat ajatiluni wan kajkashit tatenpan, wan ne anmujtik mupusunia iwan techtekilis wan muchi tay inteyek.

<sup>40</sup> Melemet! Ne kichijki ne itenpan anka inte kichijki nusan ne kalijtik?

<sup>41</sup> Sema shiktasujtatakulikan tay naka, wan kiane, muchi tay anmupal yawi mupupua.

<sup>42</sup> Ay anmejemet ne Parishayujmet: melka ankimakat ne teupan ne majtaktakutun ipal ne yerbabuenaj wan ne ajkapajti wan ne sejseuk kilit, ankielkawat ne tamelakchiwalis, wan ankielkawat ankitasujtat ne Teut; yaja ne achtu tay nemituya pal ankichiwat, wan ma inte ankielkawat ne seuk. <sup>43</sup> Ay anmejemet ne Parishayujmet: metzinhajwiak anmutaliat tik ne ajachtu mutalijka tik ne kalsennemit wan ma metzintajpalukan tik ne tiankis. <sup>44</sup> Ay anmejemet: ankenhat ken ne shajshaput pal mikinimet ne inte muitat kan ne taksat takamet ijpak wan te kimatit.

<sup>45</sup> Se pal ne tajtulmatit kilwia:

—Tamachtiani, kwak tina ini titechijilwia tejemet nusan!

<sup>46</sup> Yaja inak:

—Nusan anmejemet ne tajtulmatit nimetzinhilwia ka ankintakimiltiat ne takamet iwan kijkimil inte welit musajsakat, wan anmejemetsan inte ankimatukat uni kijkimil nian wan se anmumapipil. <sup>47</sup> Ay anmejemet: ankiketzat shajshaput pal ne taketzanimet, wan ne anmutejteku ankinmiktijket! <sup>48</sup> Muita ka ankishmatit wan ankitat yek tay ne kichijket anmunojnoywan, ika yejemet kinmiktijket wan anmejemet shajshapuketzat! <sup>49</sup> Yajika ne Teut ne kimati muchi inak:

"Niaw nikintuktilia taketzanimet wan tijtitanijtuk, wan sejse yejemet kinmiktisket wan kichiwasket ma tajselikan <sup>50</sup> pal kiane kitashtawiat ne takamet pal ashan ipatiw ne iesyu muchi ne taketzanimet ne pejki mushinia kwak mutzintij ne taltikpak wan hasta ashan; <sup>51</sup> nusan ne achtu esti mushinij, ne ipal Habel, wan nusan ne iesyu Zakarya, ká mikik itzalan ne tikashit wan ne teupantzin."

Kia, nimetzinhilwia ka itech ne takamet pal ashan yawit kintajtaniliat ne inpatiw muchi.

<sup>52</sup> Ay anmejemet ne tajtulmatit: ankishtijiwit ne iwan mutapua ne itenkal ne tamatilis. Anmejemet nian kalaktiwit nian kiajkawtiwit panut ne kalakiskiat!

<sup>53</sup> Tipan, kwak yaja kiski, ne tajtulmatit wan ne Parishayujmet pejket kipitziniat wan kitajtaniliat tetekia sea pal kichiwat ma tajtaketza <sup>54</sup> wan kinekit kipajpashuat ipanpa se tay inaskia.

### **Maka shimajmawikan, shikpiakan tayulmatilis...**

**12** <sup>1</sup> Musenputzujket sujsul miak takamet wan siwatket hasta mupachanat. Wan ini ne achtu ne pejki kinhilwia ne mumachtianimet:

—Shiktalikan cuidadoj iwan ne shukutishti ipal ne Parishayujmet, ika yaja trampaj. <sup>2</sup> Muchi tay nemi minashtuk yawi muneshitia wan muchi tay nemi tzaktuk yawi muishmati. <sup>3</sup> Yajika, ne tay anhinatiwit tik kunyua yawi

mukaki tik tawil, wan ne tay antaketziwit tik ne tzinkal yawi munajnowatia intzunpan ne kajkal.

<sup>4</sup> Nukujkunpawan, nimetzihilwia: Maka shimajmawikan ipanpa yejemet ká kimiktiat anmuweyka wan kwak tamit intea tatka welit kichiwat. <sup>5</sup> Naja niaw nimetzihmachtia ká ipanpa welit majmawit: shimajmawikan ipanpa ká, kwak tami metzihmiktia, weli metzihamuta tik Miktanshaput. Yajane kia, ma shimajmawikan!

<sup>6</sup> Ankimatit ka makwil gorriontzin munamakak ka ume centawojchin; wan ne Teut inte kielkawa nian se yejemet. <sup>7</sup> Hasta ne tziutziunkaltziutin ipal ne anmutziuntekun muchi mupuzitiwit! Yajika maka shimajmawikan: anmejemet mas anmupatiw que miak gojgorriontziutin!

<sup>8</sup> Nimetzihilwia ka ká ina ishpan takamet ka yaja nupal, ne Itelpuch ne Takat senpa yawi ina nusan ishpan ne itajtanawatiani ipal ne Teut ka yajuni ipal. <sup>9</sup> Ká ina ishpan takamet ka yaja inte nupal, yawit inat kenha ipanpa yajuni ishpan ne itajtanawatiani ipal ne Teut.

<sup>10</sup> Wan ká ina se palabraj pal kijilwia ne Itelpuch ne Takat, san mutapupulwis; ká ne kukujtaketza iwan ne Ijiutziin, inte yawi mutapupulwia.

<sup>11</sup> Kwak walmetziinkalaktiat inhishpan ne kajkalsennemit wan ne tajtuli wan ne tatuktianimet, maka shiyulkakasiwikan ipanpa tay wan ken anyawit anhinat, <sup>12</sup> ika tik uni horaj ne Ijiutziin yawi metzihmachtia tay nemi pal anhinat.

### **Ne casoj ipal ne kipia wey wan kiana muchi**

<sup>13</sup> Ajaka pal ne miaktal kilwij:

—Tamachtiani, shikilwi ne nuechkaw ma nechmaka nutakutun ipal tay techajkawilij ne tuteku.

<sup>14</sup> Yaja kilwij:

—Takat, ká nechchijtuk juez anmujpak nian inatuk ma nina ken nemi pal antakupewat anmutzalan?

<sup>15</sup> Kinhilwij:

—Shitachiakan wan shimuishpelwikan ma inte shikelewikan tatka anmupal, ika inte tiyujyultuk mas ika samawat tupalwan.

<sup>16</sup> Kinhilwij se casoj; inak:

—Se takat kipiatusa wey wan samawa ne itakil ne imil, <sup>17</sup> wan pejki mutajtanilia, ina:

"Tay niaw nikchiwa? Inte nikpia kan niktepewaskia muchi ne tapishkal!"

<sup>18</sup> Wan inak:

"Nikmati tay niaw nikchiwa: niaw niktajkali ne nushajshajkal wan niaw nicketza sejse mas wejwey, wan niaw niktepewa ka ikuni muchi ne nusin wan muchi ne nupalwan, <sup>19</sup>wan niaw nikilwia ne nualmaj: Almaj, nikan tikpiaya wey pal tiyultuk miak shiwit. Shimusewi, shitakwa, shiati, shitatwa!"

<sup>20</sup> Ne Teut kilwij:

"Mele! Ashan tayua metzishtilisket ne mualmaj, wan tay ne tikajshititjuk ká ipal yawi?"

<sup>21</sup> Kiane panu iwan ká ne kiana wey ipal yajasan, wan ipal ne Teut inte kipia tatka.

### **Ne Teut kintakwaltia ne tujtutut, kintakentia ne shujshuchit**

<sup>22</sup> Kinhilwij ne mumachtianimet:

—Yajika nimetzinhilwia: ma inte metzinyulkakasu tay anyawit kikwat nian taiwan anyawit mutzakwat, <sup>23</sup>ika weli mas tualmaj que ne takwal, wan weli mas tuweyka que tukwajkwach <sup>24</sup>Shikejketzakan ne kusmamet, yejemet inte tatukat nian tapishkat, inte kipiati kal nian shajkal, wan ne Teut kintakwaltia. Keski mas anmupatiw que inpatiwe ne tujtutut! <sup>25</sup>Wan melka yaja sujsul yulkakasiwiskia, katiawel pal anmejemet weli kipetewa ne iweyka nian se chiupichin? <sup>26</sup>Asu inte anwelit nian uni tay chikitik, taipal anyulkakasiwit ipanpa ne sejseuk? <sup>27</sup>Shikejketzakan ne shujshuchit ken mutskaliat: inte kujkutat nian ichmalinit. Melka uni, nimetzinhilwia ka nian ne wey Shalomo mutakentij galantzin ken se shuchit ijkiuni! <sup>28</sup>Asu ne Teut kitakentia ijkiuni hasta se sakat ipal ne taweykan ne ashan nemi wan yasneki musta tik tit, ken ka inte yawi metzintakentia sujsul mas? Anmejemet inte ankipiat tayulmatilis! <sup>29</sup>Anmejemet nusan maka shiktemukan tay anyawit kikwat wan tay anyawit kiunit, wan maka shiyujyulmakakan, <sup>30</sup>ken kitemuat muchi ne tejtechan, ika kimatiaya Anmuteku ka ikajku ka uni anmunekit. <sup>31</sup>Mas yek shiktemukan ne itatekimakalis wan uni yawi metzintalilia. <sup>32</sup>Maka shimajmawikan, tepewatzin, ika ne Anmuteku kiwelitak metzinmaka ne tatekimakalis.

<sup>33</sup>Shiknamakakan ne anmupalwan wan shitasujtatakulikan. Shikchiwakan anmupal chujchuspaj inte palanit, se chalchiwit inte tami tik ne ajku, kan nian kalaki techtekini nian kipulua mayat, <sup>34</sup>ika kan nemi anmuchalchiw, unisan yawi nemi anmuyulu.

### **Ne yek kalpiani, wan sejseuk tay inak**

<sup>35</sup> [Wan inak:]

—Shikpiakan ilpituk ne anmumashtaw, wan tatitjuk ne anmutawil, <sup>36</sup>wan shimuchiwakan ken takamet tejchiat ma wiki ne intekuyu ká tamik

munamiktia wan walmukwepa witz, wan kwak yaja ajsi ichan wan tatzutzuna san kitapusket ne kal. <sup>37</sup> Suertej kipiati uni tekitinimet ká kishpelwiat nemit kwak kinnamiki ne intekuyu; kia nimetzinhilwia ka yaja yawi kitalia ikwajkwach wan yawi kichiwa ma mutalikan takwat, wan yajasan yawi kintakwalia! <sup>38</sup> Su witz ka tayua, su witz ka tapuyawa, ma kinhajsi ijkiuni wan yejemet san pajpakisket. <sup>39</sup> Ini shikmatikan: su kimatiskia ne kaltekuyu tay horaj yawit ajsit techtekit, inte muajkawtuska mukaltapana. <sup>40</sup> Nusan anmejemet shimuekchiwakan ika inte ankimatit ne horaj kwak yawi witz ne Itelpuch ne Takat!

<sup>41</sup> Pedro inak:

—Tajtzin, taja tina ini casoj tupal ush tikinhilwia muchi?

<sup>42</sup> Wan te Tajtzin inak:

—Ká ne yek kalpiani? Taja tikmati? Yaja ne kimati tay ne muneki muchiwa. Yaja ká ne tajtzin yawi kitalia tatuktia ijpak muchi ne tekitinimet ma kinmaka ne intakwal kwak muneki. <sup>43</sup> Suertej kipia uni tekitini kwak mukwepa witz ne itekuyu asu kiasji kichiwa ijkiuni. <sup>44</sup> Ijka nimetzinhilwia ka asu ijkiuni, yawi kitalia tatuktia ijpak muchi tay ipal. <sup>45</sup> Su uni tekitini ina tik iyulu: "Nutekuyu ishtuna witz!" wan asu pewa kinchajchalua ne takamet wan ne siwapipil, takwa, ati wan mutawantia, <sup>46</sup> yawi witz ne itekuyu uni tekitini kwak inte kichia, wan kwak inte kimati ne horaj yawi kikujkutuna, wan ne itakutun yawi kitalia iwan ne inte kiyulmatit.

<sup>47</sup> Yawi kiwiteki sujsul uni tekitini ká kimatki tay kielewia ne itajtzin wan inte kiekchijki, nian kichijki tay kielewij. <sup>48</sup> Ne tekitini ká inte kimatki, melka yaja nusan kichijki tay inte yek, sema chiupi yawi kiwiteki. Kwak tiktakuliat wey sé, tiawit tiktajtaniliat wey; kwak wey ne itekiw sé, sujsul wey nemi pal kichiwa.

<sup>49</sup> Niwalaj pal niktamutilia tit ne tal, wan tay nikneki asu yaja tataya?

<sup>50</sup> Nikpia se ulyuj pal nimumaka ulyuj, wan ken nimumalachua hasta ma tami. <sup>51</sup> Anka anhinat ka niajsik pal nismaka ne tal nejmachnemilis? Nimetzinhilwia ka inte, asunte mutakutuntilis, <sup>52</sup> ika kan nemit makwil tik se kal, ashan yawit mutakutuntiat: yey tik se ladoj wan ume tik ukse ladoj; ume kia, yey inte: <sup>53</sup> se teteku kitejtenewas ne itelpuch wan ne telpuch ne iteku; se tenan kitejtenewas ne isiwapil wan ne siwapil ne inan; se lamaj kitejtenewas ne isiwamun wan ne isiwamunti ne isuegraj...

<sup>54</sup> Wan kilwij nusan ne miaktal:

—Kwak ankitat ka kisa ne mishti kan kalaki ne tunal, anhinat nemanha: "Tapayawi witz!", wan kiane. <sup>55</sup> Wan kwak kishpitzka ka tatzinu, anhinat: "Yawi mututunia!", wan kiane. <sup>56</sup> Tensasalmet, welit ankishmatit ne ilwikak wan ne tal: ini tujtunal ken ka inte ankishmatit?

<sup>57</sup> Taika tel inte anhinat anmusel tay nemi yek? <sup>58</sup> Asu tiaw itech ne juez, kwak tinejnemiuk tik ne ujti inawak ne metztenewa, shikita ken tiweli



tikchiwa pal ma metzmakishti achtu ma metztemaka iwan ne juez, wan ne juez iwan ne alguacil, wan ne alguacil yawi metztzakwa. <sup>59</sup> Nimetzilwia, inte tiaw tikisa ka ikuni hasta ma shiktashtawa ne tipan centavoj!

### Nemi pal timuyulpatat

**13** <sup>1</sup> Né nemituyat sejse ká taketzket ipanpa sejse pal Galilaya wan ken tik uni tujtunal Pilatus kimalij ne inhesyu iwan ne intejtetakulis ipal ne Teut. <sup>2</sup> Wan yaja nankilij:

—Anmejemet tay inat? Ka uni takamet ipal Galilaya kichijket mas inteyek que muchi ne Galilayajchanejket, ika inwan muchijki uni? <sup>3</sup> Nimetzinhilwia ka inte. Asu inte anmuyulpatat, anwilewisket ijkiuni muchi. <sup>4</sup> Wan ne kashtul-yey, ká inhijpak wetzki ne tepekal tik Shilo wan mikiket: tay anhinat, ka yejemet tawikiliat katka mas que muchi ne Yerushalemchanejket? <sup>5</sup> Nimetzinhilwia ka inte. Asu inte anmuyulpatat, muchi anwilewisket ken yejemet.

<sup>6</sup> Inak ini casoj:

—Kipiatuya sé se kuyu tzaput tukatuk tik ne imil wan ajsik kitemua ne itakil wan te kiajsik. <sup>7</sup> Wan yaja kilwij ne itakaw ne tekiti tik ne mil:

"Nikan niajsituk itech ini kuyu shaput yey shiwit niktemua itakil wan te kanaj. Shiktzinkutuna tel, te tatka ipatiw."

<sup>8</sup> Ne itakaw kilwia:

"Tajtzin, ma naka nusan ini shiwit; shikajkawa ma nitawawana inawak, wan ma niktamutili kwitat, <sup>9</sup> wan asu tamaka, yek; wan asu inte, san tiktzinewas."

### Kwalanit ika tapajtia tik ne sewilis

<sup>10</sup> Nemituya tamachtia tik se kalsennemit ne sewilis, <sup>11</sup> wan né nemik se siwat ká kukuya ne ijiu kashtul-yey shiwit, ishpilka wan te welituya muketza. <sup>12</sup> Kwak Yeshu kitak ne siwat, kalnutzki wan kilwij:

—Siwat, timusutuntuka; tamik ne mukukulisyu.

<sup>13</sup> Wan kitalij ijpak ijimey, wan yaja mumelawki nemanhachin wan inak ka wey ne Teut. <sup>14</sup> Kwalanik ne sennemituktiani ika ijtik ne sewilis tapajtij Yeshu, wan kilwij ne miaktal:

—Chikwasen tunal nemit pal titekkit; shiwi titapajtia tel tik uni tujtunal, wan tesu tik ne tunal ipal sewilis!

<sup>15</sup> Ne Tajtzin nankilij, kilwij:

—Tensasalmet! Anka muchi anmejemet, tik ne sewilis, inte kishtiat ne anmuwakash ush anmuburoj ma ati? <sup>16</sup> Uni isiwapil ipal Abraham kipiaya

kashtul-yey shiwit ilpituk ipanpa ne Tenewani. Tay ankinekit, ma inte muishtilikan uni ijilpika tik ne tunal ipal ne sewilis?

<sup>17</sup> Uni inak wan ishpinawket muchi ká ne kitejtenewat. Wan pakiket muchi ne takamet wan siwatket ipanpa muchi tay yaja kichiwa katka.

<sup>18</sup> Yajika inak:

—Ken ne itatekimakalis ne Teut? Ken niaw nina? <sup>19</sup> Yaja ken se iish culantroj ne kikwij se takat wan kitamutilij ne imil wan weyki wan kiski se kwawit, wan ajsit ne tujtutut mutaliat tik imajmajtzal.

<sup>20</sup> Wan ukseujti inak:

—Ken ne itatekimakalis ne Teut? <sup>21</sup> Yaja ken ne shukutishti, ne kikwij se siwat wan kishtukilij yey almun tishti hasta muchi shukukiski.

### Ne ume ujti

<sup>22</sup> Wan pashaluj yajki nujme tamachtia tik ne ujti hasta Yerushalem. <sup>23</sup> Ajaka kilwij:

—Tajtzin, chiujchiupi ne mupalewiat?

Yaja kinhilwij:

<sup>24</sup> —Shimutatejtemuilikan pal ankalakit tik ne uchulnaj tenkal, ika nimetzinhilwia ka miak tatejtemusket kalakit wan te welisket. <sup>25</sup> Kwak tami ne itekuyu ne kal muketza kitentzakwa ne tenkal wan anmejemet tatenpan pewat kitujtunwiat ne tenkal inat "Tajtzin, shitechtapuili!", wan yaja metzinhilwis "Inte nimetzinhishmati!", <sup>26</sup> ikuka anyawit pewat inat: "Munawak tisentakwajket wan tiatiket wan titamachtij tik ne tutechan!", <sup>27</sup> wan yaja yawi metzinhilwia: "Inte nimetzinhishmati, inte nikmati kanka anwalajtiwit; shinechajkawakan, tekitinimet ipal ne inteyek." <sup>28</sup> Ikuni anyawit chukat, yawit tzalanit anmutajtan kwak ankitat Abraham wan Itzak wan Yakob wan muchi ne taketzanimet tik ne itatekimakalis ne Teut, wan kwak anmejemet metzintamutatiwit tatenpan. <sup>29</sup> Wan walasket tik taneskan wan kanka kalaki ne tunal wan ka ajkuikpa wan tatzinu, wan muchi yawit ajsit musentaliat tik ne itatekimakalis ne Teut, <sup>30</sup> wan né nemit tijtipan ne yawit ajachtu, wan nemit ajachtu ne yawit tijtipan.

### Yesu ina ka yawi miki tik Yerushalem

<sup>31</sup> Kwakuni ajsiket sejse Parishayuj kilwiat:

—Shu shikisa ka nikan ika Herodes kineki metzmiktia!

<sup>32</sup> Wan kinhilwij:

—Shumet shikilwikan uni ka naja nikan nikishtia nawalmet wan nitapajtia ashan wan musta wan nitami wipta. <sup>33</sup> Sema nimuneki ninejnemi ashan

wan musta wan ukse tunal, ika semaya tik Yerushalem weli miki se taketzani.

### Yerushalem, Yerushalem!

<sup>34</sup> [Wan inak:]

—Yerushalem, Yerushalem, kinmiktia ne taketzanimet wan kintejtemima ne mutitanijiwit itech yaja. Ken niknekiskia nikinsenputzua ne mupilawan ken kisenputzua se tijlan ipujpuyuj itan iejtapal, wan te tiknekik! <sup>35</sup> Nikan mukawa ne anmukal! Ika nimetzinhilwia: inte anechitasket hasta kwak anyawit inat: "Teutasujtatuk ne witz tik itukay Tutajwan."

### Yeshu kipajtia se pushawtuk

**14** <sup>1</sup>Wan se tunal ipal sewilis kwak yajki takwa ichan se wey pal ne Parishayujmet, nemituyat kipachiwiat. <sup>2</sup>Wan né nemik se takat pushawtuk <sup>3</sup>wan ne Yeshu kinhilwij ne tajtulmatit wan Parishayujmet, ina:

—Welit titapajtiat tik ne sewilis ush inte?

<sup>4</sup>Yejetmet tentatziwket, wan kikwij ne takat wan kipajtij, wan kiajkaw yawi.

<sup>5</sup>Wan kinhilwij:

—Ká anmejetmet kipia se ikunew ush se wakash wetztuk tik ustut wan inte yawi kalishtia talul tik se tunal ipal sewilis?

<sup>6</sup>Wan te weliket inat tatka pal nankilia.

### Ken nemi pal tikchiwat tik se yualu

<sup>7</sup>Pejki kinhilwia ne ajsitiwit tik ne yualu se casoj. Yaja kitak ken yejetmet pejket kishpejpenat ne ajachtu mutalijka, wan kinhilwia:

<sup>8</sup>—Kwak ajaka metzilwia ma shiajsi tik se yualu kan munamiktia se, maka shimutali tik ne achtu mutalijka, ika inte tikmati asu kilwijket ma wiki se mas wey que taja, <sup>9</sup>wan yawi witz ne walmetznutztuk wan kalnutztuk metzilwia: "Shikmaka ini ma mutali", wan kwakuni tiaw tikpia ne tipan mutalijka wan tiaw tishpinawa. <sup>10</sup>Mas yek kwak walmetznutztat wan tiajsi, shimutali kan nemit ne tijtipan pal kiane kwak witz ne walmetznutztuk, yawi metzilwia: "Nuiknew, shitejku wan shimutali ka né!". Kwakuni yawit metzitat yek muchi ne sentakwat. <sup>11</sup>Ika ká ne isel muajkukia, yawi mutemultia, wan ká ne isel mutemultia, yawi muajkukia.

<sup>12</sup>Nusan kilwij ne kalnutztuk:

—Kwak tikchiwa se wey yualu, maka shalinnutza ne mukunpawan nian ne mukniwan nian ne mumiakwan nian ne muchantakawan ne kipiaw wey tumin, ká nusan welit walmetznutztat ka inchan pal metzstashtawiat; <sup>13</sup>mas

yek kwak tikchiwa se yualu shalinnutza ne munekit, ne pijpishnaj, ne metzkelumet, ne pupuyumet... <sup>14</sup>wan yawi yek mupal ika inte welit metztashtawiat, ika asu ijkiuni yawit metztashtawiat kwak muketzat ne yejyek.

### Ne wey yualu

<sup>15</sup> Se pal ne muejmuetztuk kikakik ini wan kilwij:

—Suertej kipia ne takwas tik ne itatekimakalis ne Teut!

<sup>16</sup> Yaja kilwij:

—Se takat kichijki se wey yualu wan kalnutzki miak, <sup>17</sup>wan kwak ajsik ne horaj, kituktij ne itekitini ma kinhilwi muchi ne kalinnutztuk:

"Shiwikan!"

<sup>18</sup> Wan sejse wan sejseuk muchi pejket inat ka kichiwat sentir pero inte welit ajsit. Ne se kilwij:

"Nikujtuk se tal wan nimuneki niaw nikita, inte niweli niwitz."

<sup>19</sup> Wan seuk inak:

"Nikujtuk makwil parejaj turuj wan niaw nikinhejekua, inte niweli."

<sup>20</sup> Wan ukseuk inak:

"Nitami nimunamiktia, yajika inte niweli."

<sup>21</sup> Wan ne tekitini mukwepki ichan wan kilwij ne itajtzin. Kwakuni ne kaltekuyu kwalanik sujsul wan kilwij ne itekitini:

"Shikisa talul wan shu tatajku ne techan, wan ne munekit wan ne pijpishnaj wan ne pupuyumet wan ne metzkelumet, shalinkalakti muchi ka nikan!"

<sup>22</sup> Wan ne tekitini inak:

"Tajtzin, muchijtuk tay tiktuktij, wan teuk nemi tentuk."

<sup>23</sup> Wan ne tajtzin kilwij ne tekitini:

"Shikisa wan shinejnemi ijpak ne ujujti wan ijtik ne kujkulal, wan shikchiwa ma kalakikan muchi pal ma mutema ne nukal, <sup>24</sup>ika nimetzinhilwia ka nian se pal ne takamet wan siwatket ne nalinnutztuk yawit kiejekuat ne nutakwal!"

### Pal timuchiwa numumachtiani...

<sup>25</sup> Sennejnemit katka sujsul miak iwan, wan muishkwepki wan kinhilwij:

<sup>26</sup> —Asu aka nutech witz wan te kishijia ne iteku wan ne inan wan ne isiwaw wan ne ipilawan wan ne iikawan wan ne ieltiwan wan hasta ne ialmaj, inte weli muchiwa numumachtiani. <sup>27</sup>Ká inte kiwika ne icruz isel wan witz nuipan inte weli muchiwa numumachtiani. <sup>28</sup>Ika katiawel pal anmejemet asu kineki kiketza se tepekal inte mutalia achtu tassenpua keski tumin muneki pal kita asu kipia pal kitamia, <sup>29</sup>pal kiane, kwak tamik kitalia ne tetzilnaj wan te weli kitamia, ma inte kipakilikan muchi ne tajtachtat <sup>30</sup>inat:

"Yajini pejki kiketza wan te welik yekawi!"

<sup>31</sup> Wan katiawel ne tatuktiani, asu kisa musuma iwan seuk tatuktiani, inte mutalia achtu tanawatia asu yaja iwan diez mil takat weli kinamiki ne seuk ká kisa kisma iwan veinte mil, <sup>32</sup> wan asu inte, kwak yajane nemiuk wejka kintuktia itech noymet kitajtanit nejmachnemilis? <sup>33</sup> Kienej tel, muchi itzalan anmejemet ká inte kiajkawat muchi tay inpal, inte welit muchiwat numumachtiani.

<sup>34</sup> Yajika, yek nemi ne istat, wan asu ne istat intea ajwiak ken tiawit tikajshitiat? <sup>35</sup> Intea yek nian pal tal nian pal kwitat, semaya pal ma kitamutakan tik ne tajsul. Ká kipia takakilis pal weli takaki, ma takaki!

### Ne ichkat pulijtuk

**15** <sup>1</sup> Waltzinkisat katka muchi ne tumintepewanimet wan tateyekchiwat kikakit Yeshu, <sup>2</sup> wan kikinakat ne Parishayujmet wan ne tajkwiluanimet. Inat katka:

—Yajini nejnemi iwan tateyekchiwat wan sentakwa inwan!

<sup>3</sup> Yaja kinhilwij ini casoj; ina:

<sup>4</sup> —Katiawel anmutzalan, asu kipia sentzunti ichkat wan puliwik se, inte kinaktia ne ichkatal tik ne kojtan wan yawi kitejtemua ne pulijtuk hasta ma kiajsi? <sup>5</sup> Wan kwak kiajsik, paki kikechtanua ne ichkat <sup>6</sup> wan kwak ajsi ichan kalinnutza ne ikunpawan wan ne ichantakawan wan kinhilwia:

"Tiyulpakikan, ka nikajsik ne ichkat nikpulujtuya!"

<sup>7</sup> Nimetzinhilwia ka ijkiuni yawit yulpakit tik ne ilwikak ipanpa se tateyekchiwa ká muyulpata, mas que ipanpa nawpual-kashtul-nawi ká kichiwat tay yek wan te munekit muyulpatat!

### Ne dolar pulijtuk

<sup>8</sup> [Nusan inak:]

Wan asu se siwat kipia majtakti dolar wan puliwi se, kitimaka se tawil wan tuchpana nujme ne kal wan kitemua kitemua hasta ma kiajsi, <sup>9</sup> wan kwak kiajsi, kalinnutza ne ikniwan wan ne ibechiwan, wan ina:

"Tiyulpakikan, ka nikajsik ne tumin nikpulujtuya!"?

<sup>10</sup> Ijkiuni, nimetzinhilwia, yawit yulpakit kan nemit ne itajtanawatiani ne Teut ipanpa sechin tateyekchiwa ká muyulpata!

### Ne casoj ipal ne takapiltzin pulijtuk

<sup>11</sup> Kwakuni inak:

—Se takat kipiatusa ume itelpuch, <sup>12</sup> wan ne mas chikitik kilwij ne iteku:

"Nuteku, shinechmaka ne takutun ipal mupalwan."

Kimajmakak sejse itakutun ipal tay kipiatura. <sup>13</sup> Wan kwak panutiwit chiupi tungal kisentepew muchi wan yajki ne chinpe ka se tal sujsul wejka wan ikuni kisenteluj muchi ipalwan kichiwa muchi tay kineki. <sup>14</sup> Kwak kitzunpulujtuk muchi, né walaj se mayan hombron wan yajane pejki muneki, <sup>15</sup> wan yajki wan musaluj itech se nepa chanej wan yajuni kituktij ka itajtal kitakwalia ne ikujkuyan. <sup>16</sup> Wan kielewiskia kitema ne iijti iwan ne tutumuch ne kikwa ne kujkuyamet, wan te aka kimaka tatka. <sup>17</sup> Pejki yultaketza wan inak:

"Keski takat tekittit ipal nuteku, wan kipiata intamal, wan nikan nikselia mayan! <sup>18</sup> Niasneki ichan nuteku wan niaw nikilwia: Nuteku, nikchijki tay teyek ipal ne ajku wan muishpan. <sup>19</sup> Intea weli nimunutza mukunew. Semaya shinechchiwa ken se mutakaw."

<sup>20</sup> Wan ajkewki wan ajsik ichan iteku. Kwak ajsi yawi, kitak ne iteku wan kikukuj iyulu, wan yajki mutalua kinapalua wan kitennamiki. <sup>21</sup> Ne telpuch kilwij:

"Nuteku, nikchijki tay teyek ipal ne ajku wan muishpan. Intea weli nimunutza mukunew."

<sup>22</sup> Ne iteku kintuktij ne itejtekitini kienej, inak:

"Shimunelwikan, shikishtikan ne yek wipil wan shiktalilikan, shikishtukilikan ne imapipil se anilloj wan shiktalikan kakti tik ne ijkshi. <sup>23</sup> Wan shalwikakan ne wakashkunet tumawak; shikmiktikan pal titakwat wan ma titatwat, <sup>24</sup> ika ini nukunew miktuya, wan muyulkwijtuk! Pulijtua, wan muajsituk!"

Wan pejket tatwat.

<sup>25</sup> Ne achtu telpuch nemituya tik ne kojtan, wan kwak ajsik walaj, tzinkiski ne kal wan takakik ken tatzutzunat wan mijtutiat, <sup>26</sup> wan kinutzki se tekittini wan kitajtanilij tay uni. <sup>27</sup> Yaja kilwij:

"Walajtuk ne muikaw, wan nuteku kimiktijtuk ne wakashkunet tumawak ika ajsik wan nemi yek."

<sup>28</sup> Kwakuni kwalanik wan te kinekituya kalaki. Kiski ne iteku wan mutajtawelij iwan. <sup>29</sup> Yajuni nankilij wan kilwij ne iteku:

"Ashan miak shiwit nitekiti mupal wan te keman nikchijki tatka asunte muchi tay tinechtuktij; wan inte keman tinechmakak nian se cabrojchin pal nitatwa iwan nukujkunpawan! <sup>30</sup> Kwak walajtuk yajuni ne kitzunpuluj ne mupalwan iwan siwapalamet, tikmiktij ne wakashkunet tumawak ipal."

<sup>31</sup> Yaja kilwij:

"Pipil, taja senpa tinemi nuwan wan muchi tay nupal mupal nemi. <sup>32</sup> Nemi pal titatwat wan tipajpakit ika uni muikaw miktuya wan yultuka, wan nemituya pulujtuk wan muajsituk!"

### Ne kalpiani inteyek

# 16

<sup>1</sup> Nusan kinhilwia katka ne mumachtianimet:

—Nemik se takat kipiatusya wey tumin wan kipiatusya se kalpiani. Wan kitenejket yajuni iishpan, inaket ka ne kalpiani kitzunpulua katka ne ipalwan. <sup>2</sup> Wan kinutzki wan kilwij:

"Tay ini nikaki ka tikchijtuk? Shinechkwepili ne tasenpualis ipal ne mukalpialis ika intea tiweli titajpia ne nukal."

<sup>3</sup> Ne kalpiani inak tik iyulu:

"Tay niaw nikchiwa? Ika ne nutekuyu nechishtilia ne nutekiw: inte niweli nitawawana; pal nitajtani, nishpinawa... <sup>4</sup> Nikmati tay niaw nikchiwa, pal kwak nikajkawa ne kalpialis ma nechkwikan tik inkajkal!"

<sup>5</sup> Wan sejse ika kalinnutzki ne takwinimet, wan kitajtanilij ne achtu:

"Keski tikwikilia ne nutekuyu?"

<sup>6</sup> Inak yaja:

"Senzunti wajkal tumakka."

Inak ne takat:

"Shikpia ne muamaw; ashkan shimutali wan shitajkwilu unpual-majtakti."

<sup>7</sup> Tipan kilwij seuk:

"Taja keski tikwikilia?"

Inak yajuni:

"Senzunti almun sinti."

Kilwia:

"Shikpia ne muamaw wan shitajkwilu: nawpual."

<sup>8</sup> Wan ne itekuyu inak ka yek tay ne kalpiani teyek kichijki ika kipishki tamatilis, ika ne takamet ipal ini taltikpak tamatit mas ipanpa tay ipal ashan que ne ikukunew ne tawil. <sup>9</sup> Wan nimetzinhilwia ma shimuchiwakan iajamigojwan ne tuminpiani teyek pal kiane kwak inte ankanaj ma metzinkwikan tik ne tajtawipanti pal senpa.

<sup>10</sup> Ká ne kichiwa tay yek tik ne tay chikitik nusan tik ne tay wey kichiwa tay yek, wan ká ne kichiwa tay inte yek tik ne tay chikitik nusan tik ne tay wey kichiwa tay inte yek. <sup>11</sup> Yajika, asu inte ankichijket tay yek iwan ne tuminpiani ne inte yek, ká yawi metzinhajkawa antajpiat ne tay tejkia? <sup>12</sup> Wan asu inte ankichijket tay yek iwan tay tepal, ká yawi metzinmaka tay anmupal?

<sup>13</sup> Se kaltekitini inte weli tekiti ipal ume itekuyu, ika kishijias ne se wan kitasujtas ne seuk, wan asu inte, kitajpias ne se wan kijilwis ne seuk. Inte welit antekitit ipal ne Teut wan ipal ne tumin.

<sup>14</sup> Ne Parishayujmet kikakit katka muchi ini. Yejemet kitasujtat ne tumin wan ajkawetzkat katka, <sup>15</sup> wan yaja kinhilwij:

—Anmejemet anmusel kinhilwiat ne takamet ka anmejemet yejyek. Ne Teut kishmati ne anmuyujyulu, ika nusan tay ne pal takamet tetekia wey, iyyak tik itachialis ne Teut.

<sup>16</sup> Ne tajtuli wan ne taketzanimet ajsit hasta Yojan, kwakuni pewa muyeknawatia ne itatekimakalis ne Teut wan muchi kinekit kalakit kalijtik.

<sup>17</sup> Mas uij ma wetzi nian se letraj ipal ne tajtuli que ma tamikan ne ilwikak wan ne tal.

<sup>18</sup> Su aka kiajkawa isiwaw wan munamiktia iwan seki, mawiltia. Wan ká munamiktia iwan se siwat muajkawtuk iwan ishulejyu, mawiltia.

### Lazar wan ne takat kipia wey

<sup>19</sup> [Wan inak:]

—Nemik se takat kipiatusya wey tumin ká kipiatusya ikwajkwach yektzin wan tatwa katka mujmusta. <sup>20</sup> Wan se inte kipia tatka, itukay Lazar, mutamutatuk pelebnaj itech itenkal, <sup>21</sup> ne kielewiskia mutakwaltia su weli iwan tay ne wetzi talchi kan takwa katka ne kipiatusya wey, wan hasta ne pejpelumet ajsit kishpaluat ne ichijchiraj.

<sup>22</sup> Muchijki ka mikik ne inte kipiatusya tatka wan ajsiket ne tanawatianimet wan kiwikaket itech ielpa Abraham. Nusan ne kipiatusya wey tumin mikik, wan mutalpachuj, <sup>23</sup> wan tik ne miktanshaput, kwak tajselia nemi, ajkutachishki wan né wejka kita Abraham iwan Lazar itech ielpa, <sup>24</sup> wan yaja tzajtzalij, inak:

"Abraham nuteku, shinechpalewi wan shiktukti Lazar ma wiki wan ma kituka ne itzunmapipil ijtik ne sesek at wan ma kiajwili ne nunenepil ika nechkukua ini tit!"

<sup>25</sup> Abraham inak:

"Pipil, shikelnamiki ka taja tikpishki muchi tay yek kwak tiyultuk wan Lazar kipishki tay inte yek. Ashan ka nikan, yaja ma tajtani, taja ma shitajseli. <sup>26</sup> Nusan, itzalan tejemet wan anmejemet muchijki se wey ustut, ken ne nikan nemit ne kinekiskiat panut hasta kan annemit inte welit, nian welit panut ka nikan ne nemit ka ikuni."

<sup>27</sup> Kwakuni inak:

"Asu ijkiuni, nimetzajtani, nuteku, ma shiktukti ma yawi ichan nuteku, <sup>28</sup> ika naja nikpia makwil nuikaw, pal kinnawatia ma te wikikan yejemet ka nikan tajseliat nusan."

<sup>29</sup> Ina Abraham:

"Kipiata Moshe wan ne taketzanimet. Ma kinkakikan."

<sup>30</sup> Yaja inak:



"Inte, nuteku Abraham; melka uni, asu yasneki ajaka pal ne miktiwit itech, san muyulpatasket."

<sup>31</sup> Kwakuni kilwij:

"Asu inte kinkakit Moshe wan ne taketzanimet, melka muketzaskia ajaka pal ne miktiwit nusan inte tayulmatisket."

### Tetapupulwilis wan tayulmatilis

**17** <sup>1</sup> Kinhilwij ne mumachtianimet:

—Walasket tajtatzunchaluas. Ká ne kalinwikas, ay pobrej! <sup>2</sup> Mas yek ma mupilu se metat itech ikechkuyu wan ma kitajkalikan tik ne weyat que asu kitekukujmati se pal ini chijchikitik! <sup>3</sup> Cuidadoj!

Asu ne muiknew kichiwa tay teyek, shikajajwa. Wan asu muyulpata, shiktapupulwi. <sup>4</sup> Wan asu muchi ne tujtunal metzchiwilia tay teyek chikume wipta, wan chikume wipta muishkwepa metzita wan metzilwia "Nimuyulpata", tiaw tiktapupulwia.

<sup>5</sup> Wan ne tijtitanijtuk kilwijket ne Tajtzin:

—Shitechtalili chiupiuk tayulmatilis!

<sup>6</sup> Ne Tajtzin inak:

—Asu antayulmatiskiat se chiupichin, ankilwiskiat ini kuyu amat: "Shimuwiwita wan shimupatkawi ijtik ne weyat!" wan metzintakamatiskia.

<sup>7</sup> Katiawel anmutzalan kipia se tekitini ne talichkwa ush ne kitakwalia takwalmet tik ne kojtan wan kwak mukwepa witz anyawit ankilwiat: "Shimutali, shitakwa"? <sup>8</sup> Mas yek anyawit kilwiat: "Shu shikmana nutakwal wan shiktali mukwajkwach wan shinechtalili wan kwak nitami nitakwa wan niati, shitakwa wan shiati." <sup>9</sup> Inte ankilwiat ne tekitini panpadiush ika tikchijki tay nimetzuktijtuk. <sup>10</sup> Kiane tel nusan kwak ankichijketa muchi tay nemi tuktijtuk, shinakan: "Titejtekitinimet, wan tay tikchijtiwit inte tatka, sema tikchijket tay muneki."

### Se shinpiani pal Shamarea

<sup>11</sup> Wan kwak yaja yawi katka ka Yerushalem wan panu ijtik Shamarea wan Galilaya, <sup>12</sup> ajsik tik se techan wan kinamikket majtakti takat kipiati shinyu, ká nakaket wejka <sup>13</sup> wan tzajtziket inat:

—Yeshu, tajtzin, shitechpalewi!

<sup>14</sup> Wan kwak yaja kinhitak kinhilwij:

—Shumet itech ne palejmet ma metzinhitakan.

Wan kwak yajket tik ne ujtj mupajtjket. <sup>15</sup> Se yejemet, kwak kitak ka mupajtija, muishkwepki wan tzajtzik ka ne Teut wey, <sup>16</sup> wan mutamutak talchi itech ijkshi wan inak panpadiush. Wan yajini se ipal Shamarea. <sup>17</sup> Yeshu nankilij wan inak:

—Anka inte mupajtjket ne majtakti? Ne sejseuk kan nemit? <sup>18</sup> Sema se muishkwepki ina ka wey ne Teut, wan yaja ipal tepal techan!

<sup>19</sup> Wan kilwij:

—Shimuketza, shiawa, ne mutayulmatilis metzpalewijtuk.

### **Ken yawi witz ne itatekimakalis ne Teut**

<sup>20</sup> Kwak ne Parishayujmet kitajtjanilijket keman yawi witz ne itatekimakalis ne Teut, nankilij wan kinhilwij:

—Inte witz ne itatekimakalis ne Teut ishpelwijtuk, <sup>21</sup> nian yawit inat: "nikan" ush "uni nemi!" ika ne itatekimakalis ne Teut né nemi ijtik anmejemet.

<sup>22</sup> Kinhilwij ne mumachtianimet:

—Walasket tujtunal kwak ankielewisket ankitat se pal ne tujtunal ipal ne Itelpuch ne Takat, wan te ankitasket, <sup>23</sup> wan metzinhilwisket: "Uni nemi!" wan "Nikan nemi!" Maka shikisakan nian shumet iipan. <sup>24</sup> Ika kenha ken kwak takipini wan tatawia nujme ka ikajku, tik ne tunal ipal ne Itelpuch ne Takat yawi kiane. <sup>25</sup> Achtu, yaja nemi pal kiekua wey wan yawit kitejtenewat.

<sup>26</sup> Wan ijkiunisan ken tik ne tujtunal ipal Noa yawi panu tik ne tujtunal ipal ne Itelpuch ne Takat. <sup>27</sup> Takwat, atit, tanamiktat wan munamiktat hasta ne tunal kwak kalak Noa ijtik ne takukal; wan walaj ne tepeat wan kiwilej muchi.

<sup>28</sup> Nusan ken tik ne tujtunal ipal Lot: takwat, atit, takuat, tanamakat, tatukat, kiketzat kajkal. <sup>29</sup> Tik ne tunal kwak kiski Lot tik Sodom ne ilwikak kishinij tit wan azufrej wan kiwilej muchi.

<sup>30</sup> Yawi kenhaya tik ne tunal kwak ne Itelpuch ne Takat yawi muneshtia.

<sup>31</sup> Tik uni tunal, ká nemi pak itzunpan ne ikal wan ne ipalwan kalijtik, ma inte kutemu pal kalkwi; wan ká nemi tik ne kojtan ma inte mukwepa ka iipan; <sup>32</sup> shikelnamikikan ne isiwaw Lot!

<sup>33</sup> Ká kinekiskia tajpia ne ialmaj yawi kipulua, wan ká kipuluskia yaja yawi yultuk. <sup>34</sup> Nimetzhilwia ka tik uni tayua nemisket ume ijpak se tapech: ne se muwikas wan ne seuk muajkawas; <sup>35</sup> Nemisket ume siwat tisit ijpak se metat: ne se muwikas wan ne seuk muajkawas.

<sup>36-37</sup> Wan nankilijket, kilwiat:

—Kan, Tajtzin?

Yaja kinhilwij:

—Kan ne nemi ne mikini, ikuni ne kwajkwawti nusan musenputzusket...

### Se juez wan se siwat

**18** <sup>1</sup> Kinhilwia se casoj pal tikitat ka senpa nemi pal tiknujnutzat ne Teut wan ma inte tikutiakan, <sup>2</sup> ina:

—Tik se techan nemik se juez ká inte majmawi iishpan ne Teut wan te ishpinawa iishpan takat. <sup>3</sup> Nemik se lamajtzin tik uni techan ká inte kipia ishulejyu, wan ajsi itech ne juez wan inak:

"Shinechtzunkwi, kinekit nechtenewat."

<sup>4</sup> wan ne juez inte kinekituya. Panuk se tiempoj wan kwakuni inak tik iyulu:

"Melka inte nimajmawi iishpan ne Teut nian nishpinawa iishpan takat, <sup>5</sup> ika nechkakasua ini lamaj niaw niktzunkwi pal kiane mukawa witz nechkakasua!"

<sup>6</sup> Wan inak ne Tajtzin:

—Shikakikan tay ina hasta ne juez ne inte yek! <sup>7</sup> Ne Teut ken inte yawi kintzunkwi ne ijishpejpentuk ká kitzajtzaliat mujmusta, melka ishtuna?

<sup>8</sup> Nimetzinhilwia ka yawi kintzunkwi talul. Sema shinakan: ne Itelpuch ne Takat, kwak witz, yawi kiajsi ne tayulmatilis ijpak ne tal?

### Ne Parishayuj wan ne tumintepewani

<sup>9</sup> Nusan kinhilwij ini casoj sejse ká inat ka yejemet yejyek wan ka ne sejseuk te tatka inpatiw:

<sup>10</sup> —Ume takat yajket ka teupan: ne se se Parishayuj wan ne seuk se tumintepewani. <sup>11</sup> Ne Parishayuj mutalij kinutza ne Teut ijkini:

"Teut, panpadiush ka naja inte nikenha ken ne sejseuk ká techtekit, kichiwat tay te yek, mawiltiat, wan kenhat ken ini tumintepewani;

<sup>12</sup> naja inte nitakwa tik ume tunal muchi ne sejsemanaj wan nikmaka ne teupan se takutun pal muchi tay nikpia."

<sup>13</sup> Ne tumintepewani mutalij wejka wan nian kinekik ajkutachia, semaya kitasa katka ne ielpa wan ina katka:

"Teut, shinechtapupulwi, ika naja nitateyekchijtuk."

<sup>14</sup> Nimetzinhilwia, kwak yajini mukwepki ichan nemia yek iwan ne Teut, wan ne seuk inte. Ika ká ne isel muajkukia, yawi mutemultia, wan ká ne isel mutemultia, yawi muajkukia.

### Yeshu wan ne shujshulut

<sup>15</sup> Nusan kalinwikaket ne shujshulut ma kinmatuka. Kwak ne mumachtianimet kitaket, kinhajjwaket. <sup>16</sup> Ne Yeshu kinhilwij ne shujshulut ma waltzinkisikan, wan ina:

—Ma ajsikan nutech ne kukunetzitzin wan maka shikinhilwikan ma inte; ika ne itatekimakalis ne Teut ipal ká ne ken yejemet. <sup>17</sup> Kia nimetzinhilwia, ká

ne inte kikwi ne itatekimakalis ne Teut ken se kunetzin inte yawi kalaki kalijtik!

### **Uij ma kalaki se kipia wey tik ne itatekimakalis ne Teut!**

<sup>18</sup> Wan se tatekimaka kitajtanilij:

—Yek tamachtiani, tay weli nikchiwa pal niyultuk senpa?

<sup>19</sup> Yeshu kilwij:

—Taika tina ka niyek? Inte kanaj aka yek, sema ne Teut. <sup>20</sup> Tikmatiaya tay nemi tuktijtuk: maka shimawilti; maka shitamikti; maka shitechteki; maka shina ka muchijki tay inte muchijki; shiktakamati muteku wan ne munan.

<sup>21</sup> Inak:

—Muchi uni nikishpelwijtuk senpa.

<sup>22</sup> Kwak ne Yeshu kikakik, kilwij:

—Kinekiuk se: muchi tay tikpia shiknamaka wan shikinmaka ne munekit, wan taja tikpias chalchiwit tik ne ilwikak, wan shiwi nikan nuwan.

<sup>23</sup> Ne seuk kikakik tay inak wan kikukuj iyulu ika kipiatusya wey tumin. <sup>24</sup> Kwak Yeshu kitak ken kikukuj iyulu, inak:

—Sea uij ma kalakikan ijtik ne itatekimakalis ne Teut ne kipiatusya wey. <sup>25</sup> Achtu yawi kalaki se camelloj ijtik ne kuyuntuk ipal se agujajchin, wan mas uij ma kalaki se kipia wey ijtik ne itatekimakalis ne Teut!

<sup>26</sup> Ne kikakit inaket:

—Su ijkiuni, ká weli mupalewia?

<sup>27</sup> Inak yaja:

—Tay ne takamet inte welit, ne Teut weli!

<sup>28</sup> Pedro inak:

—Tejemet tikajkawtiwit ne tupalwan wan nikan tiwalajtiwit muwan.

<sup>29</sup> Yaja kinhilwij:

—Naja nimetzinhilwia ka muchi ká kiajkaw ne ikal, isiwaw, iikawan, itejteku ush ipilawan ipanpa ne itatekimakalis ne Teut <sup>30</sup> yawi kikwi sujsul mas kwak ajsi ne horaj wan tik ne tujtunal witzet yawi yultuk senpa.

### **Tay yawi muchiwa tik Yerushalem**

<sup>31</sup> Kinwikak ne majtakti-ume iwan wan kinhilwij:

—Nikan titejktut ka Yerushalem, wan yawia muchiwa iwan ne Itelpuch ne Takat muchi tay mutajkwilujtuk itech imejmey ne taketzanimet: <sup>32</sup> yawit

temakat iwan ne tejtechan, wan kipakilisket wan kijilwisket wan tachijchasket ijpak, <sup>33</sup>wan kwak tamit kiwitekit san kimiktisket, wan kwak panutiwit yey tunal yawi muketza.

<sup>34</sup>Wan yejemet inte tatka kimatket tay takakket: minaya tay kinekik ina wan yejemet inte weliket.

### Kipajtij se pupuyut tik Yerijo

<sup>35</sup>Kwak yaja tzinkisa yawi tik Yerijo, nemituya tajtani se pupuyut muetztuk itech ne ujti. <sup>36</sup>Kwak takakik ka panut miak pak ne ujti, kitajtan tay uni. <sup>37</sup>Kilwijket ka witz Yeshu ne Nazarayuj, <sup>38</sup>wan yaja pejki tzajtzi ina:

—Yeshu ikunew Dawid, shinechpalewi!

<sup>39</sup>Wan ne nejnemit ajachtu pejket kiajwat, ma mukawa, pero yaja tzajtzi katka mas:

—Yeshu ikunew Dawid, shinechpalewi!

<sup>40</sup>Ne Yeshu muketzki wan tatuktij ma kalwikakan. Kwak waltzinkiski kitajtanilij:

<sup>41</sup>—Tay tikneki ma nikchiwa mupal?

Inak:

—Ma nitachia, Tajtzin.

<sup>42</sup>Wan Yeshu kilwij:

—Shitachia! Ne mutayulmatilis metzpalewijtuk.

<sup>43</sup>Wan tachishki nemanhachin wan yajki iwan wan ina ka ne Teut weli wey, wan muchi ne techan kwak kitaket inaket ka wey ne Teut.

### Zakay

**19** <sup>1</sup>Wan kalak wan panuk ijtik Yerijo. <sup>2</sup>Wan nemik se takat itukay Zakay, yaja ne tumintepewani wey wan kipiatusa wey tumin. <sup>3</sup>Kinekituya kita ne Yeshu pal kimati ká yaja, wan te welituya ipanpa ne miaktal, ika chapachin. <sup>4</sup>Wan kiski mutalua wan kutejkuk ijpak se puchut ka iishpan pal weli kita kan yawi panu. <sup>5</sup>Wan kwak ajsik né, tachishki ikajku wan kilwij:

—Zakay, shijisiwi, shaltemu, ashan niaw nikuchi tik ne mukal.

<sup>6</sup>Wan ijisiwki, kutemuk wan kinamik iwan pakilis. <sup>7</sup>Wan kwak kitaket, muchi pejket kikinakat wan inat ka kalakik ichan se takat tateyekchiwa. <sup>8</sup>Zakay muketzki wan kilwij ne Tajtzin:

—Shikita Nutajwan, nikinmaka ne tajku ipal ne nupalwan ne munekit. Wan asu nikshijshikuj aka wan nikishtilij tatka, niaw niktashtawia nawpa.

<sup>9</sup> Ne Yeshu kilwij:

—Tik ini tunal, muchijki tamakishtilis tik ini kal, ika nusan ikunew Abraham!

<sup>10</sup> Ika walaj ne Itelpuch ne Takat pal kitemua wan kipalewia ká ne pulijtuk.

### Majtakti dolar

<sup>11</sup> Kwak nemituyat kikakit muchi ini, kinhilwij ukse casoj ika inte nemituya wejka Yerushalem wan yejemet inat katka ka yawi muneshitia ne itatekimakalis ne Teut nemanhachin. <sup>12</sup> Inak tel:

—Se tajtzin wey yajki ka se tal sujsul wejka pal muchiwa tatuktiani ka né wan walmukwepa. <sup>13</sup> Kinnutzki majtakti pal ne itejtekitini wan kinmakak majtakti dolar, wan kinhilwij:

"Shikpiakan hasta ma niwiki."

<sup>14</sup> Ne techantakamet kishijiat katka wan kintuktijket noymet ka iipan inat:

"Inte tiknekit ma techtukti yajini."

<sup>15</sup> Wan kwak kikwijtuk ne tatuktilis wan walejkuk ichan, inak ma kalinnutzakan uni tekitinimet ká kinmakatuk ne tumin pal kimati tay kichijtiwit iwan. <sup>16</sup> Ajsik ne achtu wan ina:

"Tajtzin, ne mudolar kalwikatuk uk majtakti dolar!"

<sup>17</sup> Wan kilwij:

"Yeka! Tiyek tekitini, ika iwan se chiupi tikchijki tay yek; yajika shikpia tatuktilis ijpak majtakti techan."

<sup>18</sup> Wan walaj seuk, ina:

"Tajtzin, ne mudolar kichijki makwil dolar."

<sup>19</sup> Nusan kilwij:

"Taja nusan shikpia makwil techan."

<sup>20</sup> Wan walaj ne seuk, ina:

"Tajtzin, nikan nemi ne mudolar. Nikanki ijtik se kwachti, <sup>21</sup> ika nimajmawi ika taja titakat takwawak: tikitzkia ne tay inte tiktalij wan tikpishka ne tay inte tiktukak."

<sup>22</sup> Wan kilwia:

"Titekitini teyek! Taja tinak, wan ijkiuni niaw nimetzchiwa juzgar: tikmatiaya ka naja nitakat takwawak, ka nikitzkia tay inte niktalij wan nikpishka tay inte niktukak, <sup>23</sup> wan asu ijkiuni, taika te tikwikak ne tumin kan nemi ne kalpia, pal kiane, kwak niwitz, ma nikana ne nutumin iwan ne talilijtuk?"

<sup>24</sup> Wan kinhilwij ne nemituyat ka né:

"Shikishtilikan ne dolar wan shikmakakan ne kipia majtakti dolar."

<sup>25</sup> Wan kilwijket:

"Tajtzin, kipiaya majtakti dolar!"

<sup>26</sup> [Wan inak:]

"Nimetzinhilwia ka kimakasket ká ne kipia; wan ká ne inte kipia, kishtilisket hasta tay ne kipia. <sup>27</sup> Saman ká ne nechishijiat katka wan te

kinekituyat ma nitatukti inhijpak, shalinwikakan nikan wan shikinmiktikan tik nutachialis."

### Kalaki tik Yerushalem

<sup>28</sup> Wan kwak inatuk ini, tejkuk tik ne ujtj ka Yerushalem, <sup>29</sup> wan kwak tzinkiski Bet-Page wan Bet-Anya né kan itukay Olivajtepet, kintuktij ume pal ne mumachtianimet, <sup>30</sup> ina:

—Shumet uni techan né anmumelawka, wan kwak anhajsit ka né anyawit kiajsit se burrojchin ilpituk ne ijpak inte keman mutalij aka: shiksutumakan wan shalwikakan. <sup>31</sup> Wan su aka metzintajtanilia taika ankisutumat, shinakan ika ne itekuyu muneki.

<sup>32</sup> Wan ne mutuktijtiwit yajket wan kiajsiket ken kinhilwij. <sup>33</sup> Kwak kisutumat nemit ne burrojchin, ne itejtekuyu kinhilwijket:

—Taika ankisutumat ne burrojchin?

<sup>34</sup> Yejemet inaket ika ne itekuyu muneki. <sup>35</sup> Wan kalwikaket wan ajsiket kan nemituya Yeshu, wan kitamutilijket inkwajkwach ne burrojchin, wan kitalijket ne Yeshu ijpak ne burroj. <sup>36</sup> Ijpak ne ujtj kan yajki, kichayawket inkwajkwach talchi. <sup>37</sup> Né tik ne Olivajtepet kwak yawit ajsit kan pewat temut katani, muchi ne mumachtianimet pejket pajpakit wan inat ka wey ne Teut wan tzajtztit wey ipanpa muchi ne itajtajpal ne kitztiwit, <sup>38</sup> wan inat:

—Teutasujtatuk ne witz, ne tatuktiani tik itukay Tutajwan; ma nejmachnemikan ka ilwikak wan ma inakan ka wey tik ne ajku!

<sup>39</sup> Wan sejse pal ne Parishayujmet itzalan ne miaktal kilwijket:

—Tamachtiani, shikinhajwa ne mumujmumachtiani!

<sup>40</sup> Wan yaja inak:

—Nimetzinhilwia ka asu tzitzikayaskiat yejemet, tzajtziskiat ne tejtet!

<sup>41</sup> Wan kwak waltzinkiski wan kitak ne techan, chukak <sup>42</sup> wan ina katka:

—Asu taja tikmatituskia tik ini tunal tay ipal nejmachnemilis! Ashan minashtuk mupal wan te weli tikita! <sup>43</sup> Ika walasket tujtunal wan ne kinekit metzijtakuat san metztzakwasket iwan se tepanti wan nujme metzyawalusket, <sup>44</sup> wan metztajkalisket talchi, wan ne mupilawan nusan ijtik taja, wan te kiajkawasket ijtik taja nian se tet ijpak seuk, ika inte tikishmatki ne tunal kwak ne Teut metzpachiwij walaj.

### Ajsik ne teupan

<sup>45</sup> Kwak ajsik itech ne teupan pejki kishtia ne tanamakanimet, <sup>46</sup> wan kinhilwia:

—Nemi tajkwilujtuk: "Ne nukal se kal ipal teutajtanilis", wan anmejemet kichijtiwit ka mukweptuk se ustut pal techtekinimet!

<sup>47</sup> Wan tamachtia nemi katka mujmusta tik ne teupan. Ne weypalejmet wan ne tajkwiluanimet pejket tatejtemuat ken kipuluskiat, wan ne achtumet ipal ne techan kenhaya, <sup>48</sup> wan te kiajsit tay kichiwaskiat, ika muchi ne chinamit kikaki katka yek tay yaja tamachtia.

### **Ká kituktia Yeshu?**

**20** <sup>1</sup> Wan tik se pal uni tujtunal kwak yaja nemituya kinmachtia ne chinamit itech ne teupan wan tamaka ne yeknawatilis, kisket ne weypalejmet wan ne tajkwiluanimet iwan ne noymet, <sup>2</sup> wan kilwiat:

—Shitechilwi katiawel ne tatuktilis pal tiweli tikchiwa muchi uni, wan ká ne metzmaka uni tatuktilis.

<sup>3</sup> Yaja nankilij, kinhilwij:

—Naja nusan nikpia se pal nimetzintajtanilia, shinechilwikan: <sup>4</sup> ne teulyujmakalis ipal Yojan walkiski ka ilwikak ush itech takamet?

<sup>5</sup> Yejemet kikejketzket tik inyujyulu, inat:

"Asu tinat ka ilwikak, yawi ina: Taika inte ankiyulmatket? <sup>6</sup> Asu tinat itech takamet, muchi ne chinamit yawit techtejtemimat ika kimatit ka Yojan se taketzani."

<sup>7</sup> Wan nankilijket ka inte kimatit kanka witz. <sup>8</sup> Wan Yeshu kinhilwij:

—Naja nusan inte nimetzinhilwia katiawel ne tatuktilis pal nikchiwa uni.

### **Ne talchiwanimet tik ne shukumekamil**

<sup>9</sup> Pejki kinhilwia ne chinamit ini casoj:

—Se takat kitukak se shukumekamil wan kiajkaw ne mil tik inmejmey talchiwanimet wan yajki wejka wan né nakak miak metzti. <sup>10</sup> Kwak ajsik ne tunal, kituktij se tekitini ka né ma kimakakan sejse pal ne itakil ipal ne mil. Uni talchiwanimet kiwitekket wan kishtijket wan te kimakaket tatka.

<sup>11</sup> Wan senpa kituktij ukse tekitini. Yaja nusan kiwitekket wan kitzuntekket wan kishtijket, wan te kimakaket tatka. <sup>12</sup> Wan senpa kituktij seuk, wan nusan kichalujket wan kishtijket. <sup>13</sup> Ne itekuyu pal ne shukumekamil inak:

"Nikmati tay niaw nikchiwa: niaw niktuktia ne nutelpuch yektasujtatuk; anka yaja kitakamatisket."

<sup>14</sup> Kwak kitaket, ne talchiwanimet muilwijket:

"Muchi yawi ipal ini kwak miki ne tutekuyu. Tiawit tikmiktiat yajini wan muchi yawi tupal!"



<sup>15</sup> Wan kishtijket tik ne shukumekamil wan kimiktijket. Tay yawi kichiwa inwan ne itekuyu ipal ne mil? <sup>16</sup> Yawi witz wan yawi kinwilewa uni talchiwanimet wan yawi kinmaka sejseuk ne mil.

Kikakket wan inaket:

—Tesu keman!

<sup>17</sup> Yaja kinhitak wan inak:

—Tay kineki ina ini tel tay nemi tajkwilujtuk?  
"Ne tet ne kitejtenejket ne kalketzanimet mukwepki ne itzinteu kal!"

<sup>18</sup> Ká wetzi pak uni tet yawi keluni, wan ká ijpak wetzi ne tet yawi kikwechua.

<sup>19</sup> Wan ne tajkwiluanimet wan ne weypalejmet tatejtemujket pal kitzkiat tik uni horaj wan majmawit katka ipanpa ne chinamit, ika kimatket ka inpanpa yejemetsan inatuya ini casoj.

### **Shikmakakan ne tatuktiani tay ipal ne tatuktiani**

<sup>20</sup> Wan kintitanijket tachianimet pal kipachiwiat, ká muitat katka ken yejyek pal tashijshikuat, ma kitzkikan ne Yeshu ipanpa se ipalabraj pal temakat iwan ne tatuktiani. <sup>21</sup> Wan kitajtanilijket:

—Tamachtiani, tikmatit ka sema tay tejkia tina wan sema ne ujtí yek ipal ne Teut titamachtia. <sup>22</sup> Nemi yek ma tiktashtawakan tumin ne taltikpaktuktiani ipal Roma ush inte?

<sup>23</sup> Yaja kishketzki ne intajpewal wan kinhilwij:

<sup>24</sup> —Shinechilwutilikan se tumin. Ká ipal ini tachialis?

Inaket:

—Ipal ne taltikpaktuktiani.

<sup>25</sup> Yaja kinhilwij:

—Yek, shikmakakan ne taltikpaktuktiani tay ipal ne taltikpaktuktiani wan shikmakakan ne Teut tay ipal ne Teut.

<sup>26</sup> Wan te weliket kitzkiat ipanpa ipajpalabraj ishpan muchi, wan ishpuyawket ipanpa tay nankilij wan te inaket tatka.

### **Ne miktiwit yawit walmukwepat?**

<sup>27</sup> Walajsiket sejse Tzadukayuj, ne ká inat katka ka ne miktiwit inte yawit muyulkwit, wan kitajtanilijket:

<sup>28</sup> —Tamachtiani, Moshe techilwij ijtik iamaw: "Asu miki ne iechkaw se wan kipiatusa isiawaw wan te kipiatusa ipilawan, ne iikaw nemi pal kikwi ne

isiwaw ne miktuk pal kiketza ne ishinach ne iechkaw." <sup>29</sup> Nemiket tel chikume takat ká muchi tekniwan wan ne achtu munamiktij wan mikik wan te kipiatusa ipilawan, <sup>30</sup> ne ume nusan, <sup>31</sup> wan ne yey munamiktij iwan, wan muchi yejemet kenhaya inte kiajkawket inpilawan wan mikiket muchi, hasta ne chikume. <sup>32</sup> Tipan nusan ne siwat mikik. <sup>33</sup> Kwak yawit muyulkwepat, katiawel ne ishulejyu uni siwat? Ika ne chijchikume munamiktijiwit iwan!

<sup>34</sup> Wan Yeshu kinhilwij:

—Ne takamet pal ini taltikpak munamiktat wan tanamiktat. <sup>35</sup> Ne yejyek ká nemisket ipal uni taltikpak wan yawit muyulkwepat kwak miktijiwit, nian yawit munamiktat nian yawit tanamiktat, <sup>36</sup> ika intea welit mikit senpa, yejemet ken tanawatanimet, wan muchiwat ipilawan ne Teut muyulkweptiwit. <sup>37</sup> Moshe nusan, ishpan ne kwawit mimilaka, taneshtij ka ne miktijiwit muyulkwepat kwak ina ka Tutajwan yaja ne Teut ipal Abraham wan ne Teut ipal Itzak wan ne Teut ipal Yakob: <sup>38</sup> ne Teut inte ipal ne miktijiwit asunte ipal ne yujyultuk, ika muchi yejemet yujyultuk ipal.

<sup>39</sup> Ankakeski pal ne tajkwiluanimet inaket:

—Tamachtiani, tinak yek.

<sup>40</sup> Wan tea kitajtanilijket mas ika majmawit.

<sup>41</sup> Kinhilwij:

—Ken ka inat ka ne Mawaltijtuk ne itelpuch Dawid? <sup>42</sup> Ne Dawid ina tik ne amat ipal ne Sajsalmoj:

"Ne Nuteku kilwij ne nutajtzin: shimutali ka nuyekkan <sup>43</sup> hasta ma niktali ká ne kinekit metzijtakuat ken se petat ka itan mujmukshi."

<sup>44</sup> Asu Dawid kilwia "nutajtzin", ken weli ma ikunew?

<sup>45</sup> Né muchi ne chinamit kikakit, wan yaja kinhilwij ne mumachtianimet:

<sup>46</sup> —Shiktalikan cuidadoj wan ne tajkwiluanimet ne kinekit pashaluat tik wijwipil weyak wan ma muchi kintajpalukan tik ne tiankis, wan kinekit ne ajachtu mutalijka tik ne kalsennemit wan ma nemikan itzalan ne weymet tik yujyualu, <sup>47</sup> ne kalakit inchan lajlamajtzitzinmet wan muchi kikwat, wan taketzat wey pal kinutzat ne Teut. Yejemet sujsul yawit muchiwat juzgar!

## Ne tetakulis ipal ne inte kipia tatka

# 21

<sup>1</sup> Ajkutachishki wan kinhitak ká ne kipiatusa wey kitakuliat tumin tik ne cajaj ipal ne teupan kan musentepewa tumin. <sup>2</sup> Kitak nusan se lamajtzin te kipia tatka kitamutilia ume centavojchin, <sup>3</sup> wan inak:

—Kia nimetzinhilwia: uni lamajtzin ne inte kipia tatka kitakulij mas que muchi <sup>4</sup> ika muchi kishtijiwit ijtik tay kipiatusa pal kitakuliat, wan tepewi ne intumin. Yaja inte, yaja tamakak muchi tay kipia pal mutekipanua.

**Muchi ini yawi tami**

<sup>5</sup> Wan kwak sejse inat ken ne teupan nemituya ekchijtuk iwan yejyektzin tet wan tajtakulis, inak:

<sup>6</sup> —Ini tay ankitat, san walasket tujtunal kwak inte mukawas nian se tet ijpak seuk ne inte mutajkali.

<sup>7</sup> Wan kitajtanilijket:

—Tamachtiani, keman yawi panu uni, wan ken yawi muishmati ka yawia muchiwa muchi?

<sup>8</sup> Wan yaja inak:

—Shiktalikan cuidadoj ma inte metzinshijshikukan, ika miak walasket tik nutukay inat "Naja ne!" wan "Nemia ne horaj!" Maka shumet inhipan!

<sup>9</sup> Kwak antakakit ka musumat wan kumunit, maka shimuishmutikan ika muchi uni nemi pal panu achtu; inteuk tami muchi.

<sup>10</sup> Kwakuni kinhilwij:

—Yawit musumat itzalan ne tejtechan wan itzalan ne talmet; <sup>11</sup> yawi ulini nujme wan yawit mayanat wan kukuyat; yawit muitat tik ne ilwikak sejse pal taishmutiat wan sejse pal muishmati.

<sup>12</sup> Achtu ka panu muchi uni, metzinhitzkisket wan metzintalultisket pal metzintemakat tik ne sejsennemit wan pal metzintzakwat; metzinwikasket ishpan tatuktianimet wey wan chikitik ipanpa nutukay. <sup>13</sup> Kwakuni yawit welit anhinat ne tejkia tay ankimatit. <sup>14</sup> Shikmatikan tik anmuyujyulu ka inte anyawit mutajtaniliat tay anyawit inat anmupanpa, <sup>15</sup> ika naja niaw nimetzinmaka anmuten wan anmutamatis, wan muchi ne metzintejenewat inte welisket nankiliat tatka. <sup>16</sup> Yawit metzintemakat anmujteku wan anmuechkawan wan anmukniwan wan anmukujkunjawan, wan yawit kinmikiat ankakeski anmejemet, <sup>17</sup> wan yawit metzinshijiat ipanpa nutukay. <sup>18</sup> Wan te puliwis nian se tzunkaltzin ipal ne anmutzuntekun. <sup>19</sup> Antejchiasket nejnejmach wan ankianasket anmuyujyulu.

<sup>20</sup> Kwak ankitat ejejercitoj kiyawaluat Yerushalem, kwakuni shikmatikan ka yawi muwilewa. <sup>21</sup> Kwakuni, ká nemit tik Yudaya ma chulukan ka tepet, wan ká nemit tatajku ma kisikan, wan ká nemit tik ne kojtan ma inte kalakikan, <sup>22</sup> ika uni ne tujtunal ipal tetzunkwilis kwak yawi yekawi muchi tay nemi ijkwilujtuk. <sup>23</sup> Tik uni tujtunal, ay pobrejchichin ne wejweyijti wan ne tachichit, ika nemis wey tapachulis tik ne tal wan wey kwalan ipal ini techan, <sup>24</sup> wan wetzisket itan espadaj wan mukwisket ijilpituk wan muwikasket ka muchi ne tejtechan, wan ijpak Yerushalem ne tejtechan taksasket hasta yekawit ne tujtunal ipal ne tejtechan.

<sup>25</sup> Wan nemisket miak pal muishmati ijtik ne tunal wan metzti wan sitalmet, wan ijpak ne tal ne tejtechan mupitzinisket wan ne ajat ka alamal tzalanisket wan inte kimatisket tay kichiwaskiat; <sup>26</sup> miak majmatamisket iwan mawi wan tejchialis ipal tay ejku witz itech ne taltikpak, ika ne itajtajpal ipal ne ilwikak mutzejtzelusket. <sup>27</sup> Wan kwakuni yawit kitat witz ne Itelpuch ne Takat ijpak mishti iwan itajpal wan tzitzinaka sea. <sup>28</sup> Kwak pewa muchiwa muchi ini, shikajkukikan anmutzujtzentekun wan shiajkutachiakan ika ajsi witz ne anmutamakishtilis.

<sup>29</sup> Wan kinhilwij se casoj:

—Shikitakan ini kwawit wan muchi ne kwajkwawit: <sup>30</sup> kwak pewat mulinit, ankimatit ka witzaya ne shupan. <sup>31</sup> Kenhaya, kwak ankitat ka muchiwa muchi tay ninatuk, shikmatikan ka witzaya ne itatekimakalis ne Teut. <sup>32</sup> Kia nimetzinhilwia: inte yasnokit itan tal ne takamet pal ashan hasta ma muchiwa muchi uni. <sup>33</sup> Ne ilwikak wan ne tal san panusket, wan ne nupajpalabraj inte!

<sup>34</sup> Shiktalikan cuidadoj, ma inte mutakimiltikan anmuyujyulu iwan ishwilis wan mutawantilis wan mukakasulis pal anmutekipanuut wan kwak inte antejchiat ma ajsi anmutech uni tunal <sup>35</sup> ika ken se tajpewal yawi wetzi ijpak muchi nujme ne taltikpak.

<sup>36</sup> Maka shikukuchikan; shiktajtanikan ne Teut senpa ma shiwelikan anchuluat melka yawi panu muchi uni wan ma shinakakan iishpan ne Itelpuch ne Takat.

<sup>37</sup> Ka tunal yaja tamachtia katka tik ne teupan, wan ne tayua panu katka kan itukay Olivajtepet, <sup>38</sup> wan muchi ne chinamit muketzat katka peyna pal yawit kikakit tik ne teupan.

## Yuda Ishkaryot

**22** <sup>1</sup> Nemituya pal ajsi ne ilwit kwak te mukwa ne shukutishti, ne mulwia ne ilwit ipal ne Paskwaj, <sup>2</sup> wan tatejtemuat katka ne weypalejmet wan ne tajkwiluanimet ken kimiktiskiat ika majmawit ipanpa ne chinamit.

<sup>3</sup> Kalak ne Tenewani ijtik iweyka Yuda, ne mulwia Ishkaryot, se ipal ne tepewa ipal ne majtakti-ume, <sup>4</sup> wan yajki sentaketza iwan ne weypalejmet wan ne tatuktianimet pal ne tasumanimet pal kitat ken yawit kichiwat pal ma temaka inwan, <sup>5</sup> wan pakiket wan inaket ka yawit kitashtawiat. <sup>6</sup> Wan inak ka yek, wan pejki kitemua keman yek pal weli temaka sin que nemi aka inawak.

### Ne tipan Paskwaj

<sup>7</sup> Ajsik ne tunal pal ne ilwit kwak te mukwa ne tay kipia shukutishti, kwak nemituya pal mumiktia ne ichkakunet ipal Paskwaj. <sup>8</sup> Wan kintuktij Pedro wan Yojan, inak:

—Shumet shitaekchiwakan pal titakwat ne Paskwaj.

<sup>9</sup> Wan kilwijket:

—Kan tikneki ma tikekchiwakan?

<sup>10</sup> Yaja kinhilwij:

—Shumet ne techan wan ka né yawi metzinnamiki se takat kiwika se tzutzukul iwan at. Shumet iwan, wan shikalakikan tik ne kal kanka yaja yawi, <sup>11</sup> wan anyawit kilwiat ne itekuyu ne kal:

"Metztajtanilia ne tamachtiani kan nemi ne takutun ipal ne kal kan niaw nikwa ne Paskwaj iwan ne numujmumachtiani."

<sup>12</sup> Wan yajuni yawi metzinhilwitilia se wey ka ikajku ajshitijtuk. Shikekchiwakan ka ikuni.

<sup>13</sup> Yajket wan kiajsiket ken yaja kinhilwij, wan kiekchijket ne Paskwaj. <sup>14</sup> Wan kwak ajsik ne horaj, mutalij takwa wan ne tijtitanijtuk nusan, <sup>15</sup> wan kinhilwij:

—Niknekik wan nikelewij nikwa ini Paskwaj anmuwan achtu ma nitaeku, <sup>16</sup> ika nimetzinhilwia ka intea niaw nikwa seuk hasta ma yekawi tik ne itatekimakalis ne Teut.

<sup>17</sup> Wan kikwij ne atiluni wan inak panpadiush, wan inak:

—Shikwikan ini wan shikunikan itzalan anmejemet, <sup>18</sup> ika nimetzinhilwia: intea niaw nikuni iayu shukumekat hasta ma wiki ne itatekimakalis ne Teut.

<sup>19</sup> Wan kikwij se tamal, inak panpadiush wan kipitzakuj wan kinmakak, wan inak:

—Ini ne nuweyka ne mutemaka anmupal. Shikchiwakan ini pal annechelnamikit.

<sup>20</sup> Wan ne atiluni kenha, kwak tamit takwat, ina:

—Ini atiluni ne yankwik sentaketzat iwan ne nuesyu ne mushinia anmupal.

<sup>21</sup> Melka uni, nikan kan titakwat tinemit, nikita ne imey ipal ne nechtemaka!

<sup>22</sup> Ika tejkia ka yawi ne Itelpuch ne Takat ken nemi tuktijtuk. Melka uni, ay! uni takat ká temaka!

<sup>23</sup> Wan pejket mutajtaniliat ijtik yejemet ká yawi kichiwa uni.

<sup>24</sup> Nusan pejket muishtenewat itzalan yejemet ika kinekituyat kimatit katiawel muita ka yawi muchiwa ne mas wey. <sup>25</sup> Yaja kinhilwij:

—Ne tatuktianimet ipal ne tejtechan muchiwat tajtzitzinmet, wan ijtik yejemet ne welit wey munutzat yekchiwanimet. <sup>26</sup> Annejemet inte ijkiuni. Ne mas wey ma muchiwa ken se chikitik, wan ne tatuktia ken se tekiti ipal ne sejseuk, <sup>27</sup> ika ká ne mas wey, ne mutalia takwa ush ne tekisini? Anka inte ne mutalia takwa? Melka uni, naja ninemi anmutzalan ken ne tekisini.

<sup>28</sup> Annejemet ne naktiwit nuwan ijtik muchi numujmuejekulis, <sup>29</sup> wan naja nimetzintalilia, ken ne Nuteku nechtalilij, se tatekimakalis <sup>30</sup> pal ma shisentakwakan nunawak tik nutatekimakalis wan ma shimutalikan ijpak kujkuijpal kintuktat ne majtakti-ume tribuj ipal Israel.

<sup>31</sup> Shimon, Shimon! Shikita ka ne Tenewani kitajtan pal metzinpia pal weli metzintzejtzelua ken ne tawial. <sup>32</sup> Naja niktajtan ne Teut mupanpa ma inte shikpulu ne mutayulmatilis wan ma shitami timuishkwepa tikinpalewia ne mukniwan.

<sup>33</sup> Yaja kilwij:

—Tajtzin, nina ka niasneki muwan melka techtzakwat wan hasta su techmiktat.

<sup>34</sup> Inak:

—Pedro, naja nimetzilwia ka tik ini tunal inte yawi takwika ukichtijlan achtu ma shina yeshpa ka inte tinechishmati!

<sup>35</sup> Wan kinhilwij muchi:

—Kwak nimetzintitanij wan nimetzinhilwij ma inte shikwikakan nian se anmuchuspaj nian anmutanaj nian anmukak, metzinchijki faltaj tatka?

Yejetmet inaket:

—Nian tatka.

<sup>36</sup> Kinhilwij:

—Ashan kia: ká kipia se ichuspaj, ma kiwika wan ma kikwi ne itanaj nusan; wan ká inte kipia ma kinamaka ne iwipil wan ma kikua se espadaj, <sup>37</sup> ika nimetzinhilwia ka tay ne nemi ijkwilujtuk yawi tami yekawi nuwan, wan ina ijkiuni: "Wan mupujki itzalan ne kichijtiwit tay inteyek". Ika tay ne muijkwiluj nupanpa nusan kipia tamilis.

<sup>38</sup> Yejetmet inaket:

—Tajtzin: ejespadaj nikan nemit ume.

Yaja kinhilwij:

—Ipani.

### Tik Olivajtepet

<sup>39</sup> Mukwepki tik ne Olivajtepet ken mujmusta. Ne mumachtianimet nusan yajket iwan. <sup>40</sup> Kwak ajsik ka né, kinhilwij:

—Shiktajtanikan ne Teut ma inte shikalakikan ijtik taejekulis.

<sup>41</sup> Wan ajkewki unisan inte wejka, semaya kanka weliskia mutamuta se tetzin, wan mutankwaketzki ka né wan pejki kinutza ne Teut, <sup>42</sup> ina:

—Nuteku, asu tikneki, shinechishtili ini atiluni. Man inte ken naja nikneki asunte ken tina taja.

<sup>43</sup> Kiski se tanawatiani ipal ne ilwikak kimaka itajpal, <sup>44</sup> wan kipishki wey yulkakasiwilis, wan pejki kinutza ne Teut kenhayuk, wan mitunij ken chichipikaskia esti ijpak ne tal. <sup>45</sup> Kwak tamik kinujnutza ne Teut, muketzki wan yajki kan nemituyat ne mumachtianimet, wan kinhajsik kuchit iwan yulkukulis, <sup>46</sup> wan kinhilwij:

—Ken ka ankuchit? Shimuketzakan wan shiktajtanikan ne Teut ma inte shikalakikan ijtik taejekulis.

<sup>47</sup> Yaja taketzayuk kwak walajsiket miak; wan ne se ipal ne majtakti-ume itukay Yuda nejnenki inhishpan; wan ajsik itech Yeshu kitennamiki. <sup>48</sup> Yeshu kilwij:

—Yuda, pal titemaka ne Itelpuch ne Takat tinechtenamiki.

<sup>49</sup> Ne nemituyat inawak tachishket tay yawi muchiwa, wan inaket:

—Tajtzin, timusumat iwan ne espadaj?

<sup>50</sup> Wan se yejemet kichaluj ne itekitini ne weypalej wan kikutun ne inakas. <sup>51</sup> Ne Yeshu nankilij:

—Ma naka.

Wan kimatukak ne inakas ne takat wan kipajtij. <sup>52</sup> Yeshu kinhilwij muchi ne weypalejmet wan tatuktianimet ipal ne teupan wan ne noymet ne ajsiket:

—Anwalajtiwit ken ankikwit se techtekini iwan majmachej wan kwajkwawit? <sup>53</sup> Mujmusta ninentuk anmutzalan tik ne teupan wan te ankitalijket nujpak anmumejmey. Pero ini ne anmuhoraj wan ne takumi weli wey.

### Yeshu ilpituk

<sup>54</sup> Kitzkijket wan kiwikaket, wan kikalaktijket ichan ne weypalej. Pedro yajki iipan wan nejnenki wejka. <sup>55</sup> Kiuntuijket se tit tik itajku ne tenkal wan musentalijket, wan ne Pedro itzalan yejemet. <sup>56</sup> Se siwapil muetztuk iten ne tit, kwak kitak Pedro, nakak tachia, kwakuni inak:

—Ini nusan nemituya iwan.

<sup>57</sup> Yaja inak ka inte, ina:

—Te nikishmati, siwat.

<sup>58</sup> Shan seuk kitak wan taketzki:

—Taja nusan se pal yejemet.

Wan Pedro inak:

—Te takat, naja inte!

<sup>59</sup> Wan kwak panutuk achka se horaj, ukseuk ina katka ka kia, ina:

—Tejkia, ini nusan nemik iwan, ika yaja nusan ipal Galilaya!

<sup>60</sup> Pedro inak:

—Takat, intesu nikmati tay tina.

Wan yaja taketzayuk kwak takwikak se tijlan, <sup>61</sup> wan ne Tajtzin muishkwepki kita Pedro, wan kielnamik ne Pedro ne ipajpalabraj, ken kilwij ka tik ini tunal kwak teuk takwikak ne ukichtijlan tiaw tina yeshpa ka inte tinechishmati, <sup>62</sup> wan kiski, wan chukak chukak.

<sup>63</sup> Ne takamet ne kipiatusyat Yeshu pejket ajkawetzkat wan kiwitekit, <sup>64</sup> wan kishtzakket wan pejket kitajtaniliat:

—Shitanutza ken se taketzani! Shina ká ne metzchaluj!

<sup>65</sup> Wan kukujtaketzket wan kilwijket miak ijkiuni.

### Ishpan ne kalpuli

<sup>66</sup> Kwak tatwik, mutepewket ne noymet ipal ne techan, ne weypalejmet wan ne tajkwiluanimet, wan kiwikaket tik ne inkalpuli, <sup>67</sup> wan kitajtaniliat:

—Shitechilwi, taja ne Mawaltijtuk?

Kinhilwij:

—Asu nimetzinhilwia, anyawit inat ka inte ijka; <sup>68</sup> asu nimetzintajtanilia, inte annankilisket. <sup>69</sup> Ashan nemis ne Itelpuch ne Takat muetztuk ka imayekkan ne Teut Weli Wey.

<sup>70</sup> Kwakuni inaket muchi:

—Yajika taja ne Itelpuch ne Teut?

Yaja kinhilwij:

—Annejemet inat ka naja ne!

<sup>71</sup> Yejemet inaket:

—Tea timunekit ma aka ina tatka ika tikaktiwita itech iten!



### Ishpan Pilatus wan Herodes

**23** <sup>1</sup>Wan muketzket muchi wan kiwikaket itech Pilatus. <sup>2</sup>Pejket kitenewat. Inat:

—Yajini tikajsiket kimajmalia ne tutechan, wan kilwia ma inte kimaka tumin ne taltikpaktuktiani, wan ina ka yajaya ne Mawaltijtuk, ne tatuktiani.

<sup>3</sup>Pilatus kitajtanilij:

—Taja tiintatuktiani ne Yudayujmet?

Yaja nankilij:

—Taja tina!

<sup>4</sup>Pilatus kinhilwij ne weypalejmet wan ne miaktal:

—Itech ini takat inte nikajsi tatka pal nina ka kichijtuk.

<sup>5</sup>Yejemet inaket ka kia, inat:

—Kinmachtia ne Yudayujmet nujme pal kikumuntia ne techan; pejki tik Galilaya wan ajsik hasta nikansan.

<sup>6</sup>Kwak Pilatus kinkakik, kitajtan su yaja ipal Galilaya <sup>7</sup>wan kwak kimatki ka nemi itan ne itatuktilis Herodes kititanij itech Herodes, ika yajuni nusan nemituya Yerushalem tik uni tujtunal.

<sup>8</sup>Ne Herodes pakik sujsul kwak kitak Yesu, ika ikman kielewijtuya kita ipanpa muchi tay takakik. Wan kinekituya ma kichiwa se pal muishmati pal yaja kita. <sup>9</sup>Kitajtani katka iwan miak palabraj wan yaja inte nankilij tatka. <sup>10</sup>Kenhayuk ne weypalejmet wan ne tajkwiluanimet kitenewat katka sujsul. <sup>11</sup>Herodes wan ne tasumanimet ne nemituyat iwan inaket ka inte tatka ipatiw, wan pal kipajpakiliat kitalilijket ikwajkwach yektzin, wan kititanijket itech Pilatus. <sup>12</sup>Kwakuni Herodes wan Pilatus mukwepket ajamigoj, melka achtu muijishtuyat ne se wan ne seuk.

<sup>13</sup>Kwak Pilatus tamik kalinnutza ne weypalejmet wan ne tatuktianimet wan ne chinamit, <sup>14</sup>kinhilwij:

—Ankalwikatiwit nutech ini takat ken se kimajmalia ne techan, wan naja nikan niktajtanilijtuk anmuishpan wan inte nikajsituk tatka itech ini takat pal nina ka yaja kichijtuk ken ankitenewat, <sup>15</sup>wan Herodes nusan inte, ika yaja kititanij tutech, wan shikita, inte kichijtuk tatka pal tinat ma miki. <sup>16</sup>Yajika niaw nikwiteki wan ma yawi. <sup>(17)</sup>.

<sup>18</sup>Pejket tzajtzejt:

—Ini inte, shikchululti mas yek ne Bar-Aba!

<sup>19</sup>Yajane se tenejtuk ká kitzaktuyat ipanpa sejse muketztiwit tik ne techan wan ipanpa temiktilis. <sup>20</sup>Pilatus kinnutzki senpa ika kinekituya kichulultia ne Yesu; <sup>21</sup>yejemet tzajtzejt tzajtzejt, inat:

—Shikcruzpilu, shikcruzpilu!

<sup>22</sup> Uksenpa kinhilwij:

—Taika? Tay kichijtuk ini tay inte yek? Inte nikajsituk tatka pal ma miki. Ma nikwiteki wan ma yawi.

<sup>23</sup> Yejemet kenhayuk tzajtzit wan kipitziniat katka pal kitajtanit ma mucruzpilu, wan sujsul miak ijkiuni; <sup>24</sup> wan Pilatus tatuktij ma muchiwa ken kitajtanit. <sup>25</sup> Kichulultij tel ne mutzaktuya ipanpa ne muketztiwit wan ipanpa temiktilis, ken tajtanit, wan kiajkaw ma muchiwa iwan ne Yeshu ken kinekituyat.

### Yeshu ijpak ne cruz

<sup>26</sup> Kwak kiwikaket nemit, kalkwijket se takat itukay Shimon, se ipal Kurene, ne witz tik ne kojtan, ma kiwika kuteputzwijtuk ne cruz iipan ne Yeshu. <sup>27</sup> Iwan nejnenket miak ipal ne techan wan miak siwat ne chukat katka wan mutajtaweliat. <sup>28</sup> Ne Yeshu muishkwepki pal kinhita wan kinhilwij:

—Sijswatket ipal Yerushalem, maka shichukakan nupanpa, shichukakan anmupanpa wan inpanpa ne anmupilawan, <sup>29</sup> ika witzet tujtunal kwak yawit inat: "Suertej kipiati ne inte welit kipiati kukunet wan ne ijijiti inte tapunijtiwit wan ne chijchichiwal inte tachichitiwit." <sup>30</sup> Kwakuni yawit pewat kilwiat ne tejtepet "shiwetzikan tujpak!", yawit kilwiat ne tepetzitzin "shitechpachukan!", <sup>31</sup> ika asu kienej kichiwat iwan ne kwawit selek, tay kichiwasket iwan ne waktuk!

<sup>32</sup> Nusan muwikat katka uk ume tateyekchiwani pal kinmiktat iwan, <sup>33</sup> wan kwak ajsiket kan itukay Ne Tzuntekumat, ikuni kincruzpilujket yaja wan ne tateyekchiwanimet, ne se ka iyekkan wan ne seuk ka ukse ladoj. <sup>34</sup> Yeshu inak:

—Nuteku, shikintapupulwi, yejemet inte kimatit tay kichiwat.

Kitakutuntijket ne ikwajkwach; kitamutaket chivos pal kitat ká ipal.

<sup>35</sup> Muchi muketzket wan nakaket tachiat. Wan ne tatuktianimet pejket kipakiliat, inat:

—Kinpalewij sejseuk. Ma mupalewi yajasan asu yaja ne Mawaltijtuk, ne ishpejpentuk ipal ne Teut!

<sup>36</sup> Ne tasumanimet nusan ajkawetzket. Yejemet witzet katka kitakuliat yayushukuk, <sup>37</sup> wan inat katka:

—Asu taja tiintatuktiani ne Yudayujmet, shimupalewi!

<sup>38</sup> Nusan nemituya ijkwilujtuk ijpak itzuntekun ijkini: "Ini intatuktiani ne Yudayujmet."

<sup>39</sup> Se pal ne tateyekchiwanimet mukupilujtiwit pejki kukujtaketza, ina:

—Taja inte ne Mawaltijtuk? Shimupalewi, wan shitechpalewi!

<sup>40</sup> Nankilij ne seuk, kiajwak yajuni wan inak:

—Nian taja timajmawi ipanpa ne Teut, taja ká tinemi kenha? <sup>41</sup> Melka nemi yek ma titashtawikan tejemet ipanpa tay tikchijtiwit, ini te kichijtuk tatka!

<sup>42</sup> Wan kilwij Yeshu:

—Shinechelnamiki kwak tiajsi tik mutatekimakalis!

<sup>43</sup> Wan kilwij:

—Kia nimetzilwia, tik ini tunal tiaw tinemi nuwan ijtik ne Yekmil.

<sup>44</sup> Wan ajsik ne tajkutunal wan kunyuakiski nujme ne tal hasta yey horaj ipal ne teutak. <sup>45</sup> Kwaluk tunal. Tzayanik itajku ne kwachtzakka tik ne teupantzin.

<sup>46</sup> Wan ne Yeshu pejki tzajtzi, inak:

—Nuteku, tik mumey nikajkawa nuijiu!

Kwak tamik ina uni, sewik.

<sup>47</sup> Kwak ne sentzuntuktiani kitak tay panutuk, inak wey ne Teut wan inak:

—Tejka ka yek ini takat.

<sup>48</sup> Wan muchi ne musentepewtiwit tachiat, kwak tamiket kitat tay panutuk, kitasket inhejelpa wan yajket. <sup>49</sup> Mutalijket wejka wan kitaket muchi uni ne kishmatit Yeshu, wan ne siwatket ipal Galilaya ne iwan senyajtiwit.

## Ne shaput

<sup>50</sup> Né nemik se takat itukay Yosep, se pal ne kalpuli, se yek takat ne kichiwa sema tay yek. <sup>51</sup> Yajini inte kitztuya yek tay ne taketzket wan kichijket. Yaja se ipal Ramatay tik Yudaya; yaja se tejchia ma wiki ne itatekimakalis ne Teut. <sup>52</sup> Yajini ajsik itech Pilatus pal kitajtani ne mikini, <sup>53</sup> wan kikutemultij wan kikimiluj tik se ikwenyu, wan kitalij tik se shaput tik tet kan inteuk mutekatuk aka. <sup>54</sup> Uni ne tunal ipal tajshitis kwak yawi pewa ne sewilis.

<sup>55</sup> Yajket iipan ne siwatket ne walajtuyat iwan tik Galilaya, wan kitaket ne shaput, wan tachishket ken mutekak ne mikini. <sup>56</sup> Walmukwepket wan kiajshitijket pajtipuputuka. Musewijket tik ne tunal ipal sewilis ken nemi tuktijtuk.

## Muyulkwi

**24** <sup>1</sup> Sulsul peyna tik ne achtu tunal pal ne semanaj, ne siwatket kiwikaket ne pajtipuputuka ne kiekchijtuyat, wan ajsiket ne shaput.

<sup>2</sup> Kiajsiket ne tet ijkwantuk wejka ne iten ne shaput. <sup>3</sup> Kwak kalakket, inte kiajsiket ne imikini ne tajtzin Yeshu. <sup>4</sup> Ishpuyawit ipanpa uni, wan kwakuni kitaket ume takat nepa innawak. Ne inkwajkwach tzitzinakat ken takipini. <sup>5</sup> Ne siwatket mumutijket wan muishtapachujket talchi, wan ne takamet kinhilwijket:

—Ken ka ankitemuat ne yultuk itzalan ne miktiwit? <sup>6</sup> Inte nemi nikan asunte muketzki. Shikelnamikikan ken metzinhilwij kwak nemituyayuk tik Galilaya, <sup>7</sup> ina:

"Ne Itelpuch ne Takat nemi pal mutemaka iwan tateyekchiwanimet; yawit kicruzpiluat wan kwak panut yey tunal yawi muyulkwi."

<sup>8</sup> Wan kielnamikket tay inatuya.

<sup>9</sup> Wan kwak kisket tik ne shaput wan mukwepket, kinhilwijket ne majtakti-se wan muchi ne sejseuk tay panutuk. <sup>10</sup> Yejemet Maryam ne ipal Magdala, wan Yojana, wan Maryam ne inan Yakob, wan ne sekit inwan. Pejket kinhilwiat ne tijtitanijtuk, <sup>11</sup> wan yejemet inaket ka chachalakat wan te kinyulmatket. <sup>12</sup> Ne Pedro ajkewki wan kiski mutalua hasta ne shaput, muishpiluj wan sema kitak ne ikwenyu. Wan kwak kiski ka né, ishpuyawik tetekia sea.

### Muneshtij tik Emaus

<sup>13</sup> Wan kwakuni tik uni tunal ume pal yejemet yawit tik se techan achka majtakti kilometroj wejka Yerushalem kan itukay Emaus, <sup>14</sup> wan tajtaketzket yajket tik ne ujt ipanpa muchi ini tay panutuya. <sup>15</sup> Wan kwak tajtaketzat wan mutajtaniliat, intech ajsik se wan pejki nejnemi innakastan; wan yaja Yesu. <sup>16</sup> Yejemet kipiak katka ne inhijish pajpachujtuk pal te kishmatit ká yaja. <sup>17</sup> Kinhilwij:

—Tay ipanpa antajtaketzat tik ne ujt wan anmutechtiat?

<sup>18</sup> Nankilij se yejemet itukay Kleopas, kilwij:

—Anka taja tiejkuni tik Yerushalem wan te tikmati tay panutuk yewa.

<sup>19</sup> Wan kinhilwij:

—Tajtaysan?

Yejemet kilwijket ken ijtuk iwan Yesu ipal Nazaret, ken muchijki taketzani ipal ne Teut ne kichijki wejwey itejtekiw wan ipajpalabraj iishpan ne Teut wan muchi ne techan, <sup>20</sup> ken temakaket ne weypalejmet wan ne tutajtatuktiani ma kimiktikan, wan kicruzpilujket:

<sup>21</sup> —Tejemet tikmatit katka ka yajaya ne yawi kichulultia Israel; wan ashan tinemit ne tunal yey ka ini panutuk. <sup>22</sup> Wan nusan sejse siwat ijtik tejemet techmutijket: muita ka nemiket itech ne shaput peyna <sup>23</sup> wan walajket techilwiat ka inte kiajsiket ne mikini, wan ka inhishpan kistuyat tanawatanimet wan kinhilwijket ka yaja yultuk. <sup>24</sup> Wan yajket sejse ipal tejemet kanka nemi ne shaput wan kiajsiket ijkiuni ken inatiwit ne siwatket. Inte kitaket ne Yesu.

<sup>25</sup> Wan yaja kinhilwij:

—Aj melemet ká ishtunat kimatit muchi tay inaket ne taketzanimet! <sup>26</sup> Uni nemituya pal muchiwa iwan ne Mawaltijtuk pal yekawi muchi wan ma

inakan ka wey, <sup>27</sup>wan kinhilwij tay inaket Moshe wan muchi ne taketzanimet ipanpa tik ne ajamat!

<sup>28</sup>Wan ajsiket ne techan kanka kinekituyat yawit, wan yaja kichijki ken ka yasneki mas wejka, <sup>29</sup>wan te kiajkawket yawi; kilwijket:

—Shinaka tuwan, ika teutaka, yawia tayuaki.

Wan nakak. <sup>30</sup>Wan kwak mutalij sentakwa inwan kikwij ne tamal wan kiteuchij, wan kipitzakuj wan kinmakak muchi. <sup>31</sup>Kwakuni yejemet muishpelujket wan kishmatket ka yaja. Wan intea kitaket. <sup>32</sup>Wan muilwijket:

—Tejka ka tata katka ne tuyulu ijtik tejemet kwak technutza nemi tik ne ujtj, kwak techneshtilia nemi tay inat ne ajamat?

<sup>33</sup>Wan tik uni horaj ajkewket wan mukwepket ka Yerushalem, wan kinhajsiket sejsenputzujtuk ne majtakti-se wan ne nemituyat inwan, <sup>34</sup>wan yejemet inat katka:

—Tejka, ne Tajtzin muyulkwijtuk wan kiski iishpan Shimon.

<sup>35</sup>Wan pejket taneshtiat ken ijtuk tik ne ujtj wan ken kishmatket kwak kipitzakua nemi ne tamal.

### **Yeshu kiski ishpan ne majtakti-se**

<sup>36</sup>Yejemet taketzat kenhayuk kwak yaja kiski intzalan wan kinhilwia:

—Shinemikan yek!

<sup>37</sup>Muishmutijket wan inat katka ka nemituyat kitat se kujkul, <sup>38</sup>wan yaja kinhilwij:

—Taika anmukakasujtiwit? Wan taika annemit mutajtaniliat tik anmuyujyulu? <sup>39</sup>Shikitakan nujnumey wan nujnukshi! Ika naja né! Shinechchijchimikan, wan shitachiakan, ika se kujkul nian inakayu nian iujumiute inte kipia ken ankitat ka naja nikpia.

<sup>40</sup>Wan tami, kinhilwilitij ne ijimey wan ne ijikshi, <sup>41</sup>wan inteuk kimatket ka tejka ika sea pakit wan ishpuyawit. Kinhilwij:

—Ankipiat takwal ka nikan?

<sup>42</sup>Yejemet kimakaket chiupi michin ishkatuk <sup>43</sup>wan kikwij wan kikwaj ishpan yejemet.

<sup>44</sup>Kinhilwij:

—Ini ne nupajpalabraj nimetzinhilwij kwak ninemituyayuk anmuwan: ka nemi pal yekawi muchi tay nemi tajkwilujtuk tik ne tajtuli ipal Moshe wan ne taketzanimet wan sajsalmoj nupanpa.

<sup>45</sup>Kwakuni kipeluj ne intamatilis ma kimatikan tay kineki ina tay nemi ijkwilujtuk, <sup>46</sup>wan kinhilwij:

—Ijkiuni nemi tajkwilujtuk, ma taeku ne Mawaltijtuk wan kwak miktuka ma muyulkwi kwak panutiwit yey tunal, <sup>47</sup> wan ma munajnowati yulpatalis tik tetapupulwilis ipal ne tajtateyekchijtuk tik itukay ijtik muchi ne tejtechan wan achtu tik Yerushalem. <sup>48</sup> Ankimatit ini anmejemet. <sup>49</sup> Wan ashan naja nimetzinmaka ne ipalabraj ne Nuteku. Shinemikan tik ini techan hasta anmutakentiat tik anmutajpal ipal ne ajku.

<sup>50</sup> Kinhishtij tik ne kal wan kinwikak hasta ajsit Bet-Anyan, wan kiajkukij ijimey wan kinteuchijki. <sup>51</sup> Wan kwak nemituya kinteuchiwa, kinhajkaw wan tejkuk yajki ka ilwikak. <sup>52</sup> Wan yejemet, kwak tamik mutankwaketzat, mukwepket tik Yerushalem iwan wey pakilis <sup>53</sup> wan né itech ne teupan nemituyat senpa inat ka wey ne Teut.

# NE IYEKNAWATILIS YOJAN

**1** <sup>1</sup> Achtu nemik ne palabraj  
wan ne palabraj nemik itech ne Teut  
wan Teut ne palabraj.

<sup>2</sup> Uni nemik achtu itech ne Teut.

<sup>3</sup> Yaja kichijki muchi  
wan te tatka muchijtuk  
asunte tay yaja kichijtuk.

<sup>4</sup> Ijtik yaja nemik tay yultuk  
wan ne tay yultuk itawil ne takamet

<sup>5</sup> wan ne tawil tajtawia ijtik kunyua  
wan ne kunyua inte kipewij.

<sup>6</sup> Nemik se takat ká ne Teut kaltitanij itukay Yojan. <sup>7</sup> Uni walaj ma nemi sé pal taneshtia, ma ina ka yek ne tawil, pal kiane muchi kiyulmatit ipanpa yaja. <sup>8</sup> Inte yajuni ne tawil, asunte sema pal ina ka nemi ne tawil. <sup>9</sup> Ne yekkaya tawil ne kintawilua muchi ne ajsiket ne taltikpak.

<sup>10</sup> Yaja nemik ijtik ne taltikpak  
wan yajasan kichijki ne taltikpak,  
wan ne taltikpak inte kishmatki.

<sup>11</sup> Ajsik itech tay ipal  
wan ne ipal inte kikwijket.

<sup>12</sup> Kinmakak tatuktilis ne kikwijket  
pal muchiwat ikukunew Teut.

Kineki ina ne kiyulmatit ne itukay; <sup>13</sup> yejemet inte nesket itech esti nian itech itaelewilis tunakayu nian itaelewilis ne takat; itech ne Teut nesket yejemet.

<sup>14</sup> Wan ne palabraj weykakiski  
wan tutzalan muchantij  
wan tikitaket tzitzinaka;  
tzitzinaka ken ikunew se teteku  
tentuk iwan tetasujtalis ipal ikunew,  
ne uni ikunew isel kipia.

<sup>15</sup> Yojan ina ka tejkia wan tzajtzituk ina:

—Ini né, ká ne ninak:

"Ká ne nuipan witz nuishpan muchijtuk, ika achtu ka naja nemituya."

<sup>16</sup> Ika muchi tejemet tikwijtiwit  
se takutun ipal uni temilis

wan tetasujtalis ipanpa tetasujtalis.

<sup>17</sup> Ika ne tajtuli itech Moshe mutemakak; ne tetasujtalis wan ne tejkia itech Yesu Mawaltijtuk muchijki.

<sup>18</sup> Inte keman aka kitztuk ne Teut: ne ikunew Teut ne isel kipishtuk ká nemi tik ielpa iteku - yajuni kineshtij.

### Yojan ne teulyujmaka

<sup>19</sup> Wan ini tay inak ne Yojan kwak ne Yudayujmet kintitanijket palejmet wan Lewijmet ma kisakan tik Yerushalem wan ma ajsikan itech kitajtaniliat: "Ká taja?"

<sup>20</sup> Wan inak ka ijki, inte inak ka inte; inak ka ijkiuni, ka:

—Inte naja ne Mawaltijtuk.

<sup>21</sup> Wan kitajtanilijket:

—Tay taja tel? Taja ti Eliya?

Wan ina:

—Naja inte.

—Taja ne taketzani?

Wan inak:

—Inte.

<sup>22</sup> Kilwijket tel:

—Ká taja pal ma tikinmakakan se nankilis ne waltechtuktijtiwit? Tay tina mupanpa?

<sup>23</sup> Inak:

—Naja se tzajtzi tik ne kojtan:

"Shikmelawakan ne ujti ipal Tutajwan."

ijkiunisan ken inak Ishaya ne taketzani.

<sup>24</sup> Wan ne mutitanijtiwit sejse pal ne Parishayujmet, <sup>25</sup> wan kitajtanilijket:

—Su ijkiuni, ken ka titamaka ulyuj asu taja inte ne Mawaltijtuk, nian ti Eliya, nian ne taketzani?

<sup>26</sup> Yaja najnankilij, kinhilwij:

—Naja nitamaka ulyuj iwan at. Anmutzalan muajsi se ká inte ankishmatit, <sup>27</sup> yaja nemi pal witz nuipan, wan te niyek nian pal niksutuma ne iishmekayu ne ikak!

<sup>28</sup> Ini panuk tik Bet-Anyá, sentapal ne apan Yarden, kan ne Yojan tamaka katka ulyuj. <sup>29</sup> Ne ukse tunal, yaja kita ne Yesu ajsi witz wan ina:



—Ini ne iichkakunew ne Teut ne kishtia tay tateyekchijki ne taltikpak. <sup>30</sup> Ini ne, ká ipanpa ninak naja:

"Nuipan witz se takat  
ká nuishpan muchijtuk  
ika yaja nemik achtu."

<sup>31</sup> Naja nusan inte nikishmatki; melka uni, pal ma muneshti ipal Israel niwalaj nitamaka ulyuj iwan at.

<sup>32</sup> Wan inak Yojan:

—Ika nikitztuk n' Ijiutzin  
kistuk ka ilwikak  
waltemu ken wilut  
wan mutalia ijpak.

<sup>33</sup> Naja nusan inte nikishmatki; melka uni, ne nechtuktijtuk pal nitamaka ulyuj iwan at, yajuni nechilwij:

"Ká tiaw tikita waltemu ne Ijiutzin wan mutalia ijpak, yaja ne tamaka ulyuj iwan ne Ijiutzin."

<sup>34</sup> Wan naja nikitztuk wan ninatuk ka yajini ne Itelpuch ne Teut.

### Ne ajachtu mumachtiani

<sup>35</sup> Ne ukse tunal senpa nemik ne Yojan, wan ume pal ne imujmumachtiani, <sup>36</sup> wan kitak ne Yeshu pashalua, wan ina:

—Ini ne iichkakunew ne Teut.

<sup>37</sup> Wan ne ume mumachtiani kikakket taketza wan yajket iipan ne Yeshu.

<sup>38</sup> Muishkwepki ne Yeshu wan kinhitak iipan witzet wan kinhilwia:

—Tay ankitemuat?

Yejetmet kilwijket:

—Rabi (kineki ina: tamachtiani), kan tinaka?

<sup>39</sup> Kinhilwia:

—Shiwikan pal ankitat.

Yajket tel, wan kitaket kan ne muchantia, wan mukawket iwan uni tunal. Nemituyat achka nawi horaj ka teutak.

<sup>40</sup> Andreas, ne iikaw Shimon Pedro, se ipal ne ujume ne kikakket Yojan wan walajket iipan; <sup>41</sup> ne achtu ne iwan munamiki yajini, ne iechkaw, ne Shimon, wan kilwia:

—Tikajsitiwit ne Meshiaj (ne kineki ina: ne Mawaltijtuk).

<sup>42</sup> Kiwikaket itech ne Yeshu. Ne Yeshu kitak wan inak:

—Taja ti Shimon ikunew Yojan. Taja tiaw timunutza Kepas (kineki ina Pedro; tik Nawat: "tet").

<sup>43</sup> Ne ukseuk tunal, kinekik yawi Galilaya. Wan munamiki iwan Pilipo wan ne Yeshu kilwia:

—Shiwi nuwan!

<sup>44</sup> Ne Pilipo se ipal Bet-Tzaida, ne intechan Andreas wan Pedro. <sup>45</sup> Ne Pilipo munamiki iwan ne Natanel wan kilwia:

—Ká ne kitajkwiluj Moshe tik ne tajtuli, wan ne taketzanimet nusan, tikajsiwita: Yeshu ikunew Yosep ipal Nazaret.

<sup>46</sup> Wan Natanel kilwij:

—Tik Nazaret weli kisa se tay yek?

Ne Pilipo kilwia:

—Shiwi wan shikita.

<sup>47</sup> Ne Yeshu kitak ne Natanel walejku witz wan ina ipanpa:

—Ini ijikia se pal Israel ká inte weli tashijshikua.

<sup>48</sup> Natanel kilwia:

—Kan tinechishmattuk?

Nankilij Yeshu:

—Achtu ka Pilipo metznutzki, kwak tinemituya itankupa uni kwawit, nimetzitak.

<sup>49</sup> Nankilij Natanel:

—Rabi, taja ne itelpuch ne Teut. Taja tiitatuktiani Israel.

<sup>50</sup> Nankilij ne Yeshu, kilwij:

—Ika nimetzilwij ka nimetzitak itankupa ne kuyu higoj titayulmati. Tiaw tikita sejse mas wejwey que uni.

<sup>51</sup> Wan kilwia:

—Ini tay nimetzinhilwia: anyawit kitat ne ilwikak mupelua wan ne tanawatanimet ipal ne Teut tejtemut ijpak ne Itelpuch ne Takat.

## Ne at mukwepa atata

**2** <sup>1</sup> Wan kwak panuket yey tunal, munamiktij se tik Kana ipal Galilaya, wan ne inan ne Yeshu nemituya ikuni. <sup>2</sup> Nusan kinutzket ne Yeshu wan ne imujmumachtiani pal yawit takwat. <sup>3</sup> Wan tamik ne atata, wan ne inan ne Yeshu kilwij:

—Atata te kanaj.

<sup>4</sup> Wan ne Yeshu kilwia:

—Tay tikneki nuwan, siwat? Teuk walaj ne nuhoraj.

<sup>5</sup> Ne inan kinhilwia ne tekitinimet:

—Shikchiwakan muchi tay ne metzinhilwia.

<sup>6</sup> Nemituyat ikuni chikwasen tzutzukul ipal tet sujsul wejwey iwan at pal ne Yudayujmet tapupuat; <sup>7</sup> Yeshu kinhilwia:

—Shiktemakan ne tzujtzutzukul iwan at.

Wan kintenket hasta tejtentuk, <sup>8</sup> wan kinhilwia:

—Ashan shiktilanakan wan shikwikakan itech ne itekuyu ne yualu.

Wan kiwikaket. <sup>9</sup> Kwak ne itekuyu ne yualu kiejekuj ne at, mukweptuka atata, wan te kimati kanka walajtuk; ne tekitinimet ne kitilanket ne at kia kimatket. Ne itekuyu ne yualu kinutza ne munti, <sup>10</sup> wan kilwia:

—Muchi kitaliat achtu ne atata yek, wan kwak mutawantijtiwita, kishtiat ne yankwik. Taja inte, taja tikanki ne yek atata hasta ashkan!

### Ajsik ne teupan

<sup>11</sup> Ijkini ne Yeshu pejki kichiwa muchi tay kichijki pal muishmati; tik Kana pal Galilaya taneshtij ken yaja wey wan ne imujmumachtiani kiyulmatket. <sup>12</sup> Tipan yajki ka Kaparnajum iwan ne inan wan iikawan wan ieltiwan wan ne imujmumachtiani, wan nakaket ka né ankakeski tunal.

<sup>13</sup> Wan kwak witzaya ne Paskwaj ipal ne Yudayujmet, ne Yeshu tejkuk ka Yerushalem, <sup>14</sup> wan iten ne teupan yaja kinhajsik ne kinamakat wakashmet wan ichkamet wan wijwilut wan ne tuminpatanit muejmuetzuk, <sup>15</sup> wan kichijki se mekat pal tawiteki, wan kinhishtij muchi ijtik ne teupan, nusan ne ichkamet wan ne wajwakash, wan kikushinij ne intujtumin ne tuminpatanimet wan kishtapachuj muchi ne mejmesaj. <sup>16</sup> Kinhilwij ne kinamakat wijwilut:

—Shikishtikan uni ka nikan. Ini ne ikal nuteku, maka shikwepakan se tiankis!

<sup>17</sup> Ne mumachtianimet kielnamikket ka nemi ijkwilujtuk:

"Nechkwa ne devocion ipanpa ne mukal!"

<sup>18</sup> Kwakuni nankilijket ne Yudayujmet wan kilwijket:

—Tay titechilwitilia pal muishmati taika tikchiwa uni?

<sup>19</sup> Najnankilij Yeshu wan kinhilwij:

—Shiktzitzinukan ini teupantzin wan ijtik yey tunal naja niketzas.

<sup>20</sup> Ne Yudayujmet inaket tel:

—Kiketzket ini teupantzin ijtik unpual-chikwasen shiwit, wan taja ijtik yey tunal tiaw tiketza?

<sup>21</sup> Yajuni ina katka ipanpa ne teupantzin ipal ne iweyka; <sup>22</sup> yajika, kwak mikik wan muyulkwij, ne mumachtianimet kielnamikket tay nemi ijkwilujtuk wan tay inak ne Yeshu.

<sup>23</sup> Kwak nemituya tik Yerushalem tik ne Paskwaj, tik ne ilwit, sujsul miak kiyulmatket kwak tachishket ken yaja kichiwa katka pal muishmati. <sup>24</sup> Yeshu, yaja inte kalinnamik, ika yaja kinshimati ne inyulu, <sup>25</sup> wan ika inte muneki ma aka taneshti ipanpa ne takat: ika yajasan kimati yek tay nemi tik iyulu ne takat.

## Nikodemos

**3** <sup>1</sup> Nemik se takat ipal ne Parishayujmet, itukay Nikodemos, se tatuktiani pal ne Yudayujmet. <sup>2</sup> Yajuni ajsik itech ne tayua wan kilwij:

—Tajtzin, tikmatit ka tiwalajtuk itech Teut, ika inte aka weli kichiwa muchi uni pal muishmati ken taja tikchiwa su iwan ne Teut inte nemi yaja.

<sup>3</sup> Nankilij Yeshu wan kilwij:

—Ini tay nimetzilwia: asu inte nesi ka ikajku se, inte weli kita ne itatekimakalis ne Teut.

<sup>4</sup> Ne Nikodemos kilwia:

—Ken weli nesi se kwak chulet? Anka weli kalaki ukxenpa tik iijti ne inan wan mupunia senpa?

<sup>5</sup> Yeshu nankilij:

—Ini tay nimetzilwia: asu inte nesi se tik at wan Ijiutzin, inte weli kalaki ijtik ne itatekimakalis ne Teut. <sup>6</sup> Ne nestuk tik ne nakat yaja nakat, wan ne nestuk tik ne Ijiutzin yaja Ijiutzin. <sup>7</sup> Maka shishpuyawi ika nimetzilwij:  
"Nemi pal annesit ka ikajku!"

<sup>8</sup> Ne ejekat kishpitzan kan kineki,  
wan melka tikaki kishpitzan  
inte tikmati kanka witz  
nian kanka yawi.

Muchi ne nestiwit itech ne Ijiutzin kiane.

<sup>9</sup> Nankilij Nikodemos wan kilwij:

—Ken weli muchi ini?

<sup>10</sup> Nankilij Yeshu wan kilwij:

—Taja titamachtiani ipal Israel wan te tikmati uni? <sup>11</sup> Ini tay nimetzilwia: tinat tay tikmatit wan titaneshiat tay tikitziwit, wan te ankikwit tay titaketzat. <sup>12</sup> Asu nimetzinhilwijtuk sejse tay ipal ne tal wan te antayulmatit, asu nimetzinhilwia ne ipal ne ilwikak ken antayulmatisket? <sup>13</sup> Wan te

tejkutuk aka tik ne ilwikak asunte yajane ká kiski tik ne ilwikak: ne Itelpuch ne Takat. <sup>14</sup> Wan ijkiunisan ken Moshe kiajkukij ne kuat tik ne kojtan, ijkiuni nemi pal muajkukia ne Itelpuch ne Takat <sup>15</sup> pal muchi ne kiyulmatit ma yujyultuk senpa, <sup>16</sup> ika kiane kitasujtak ne Teut ne taltikpak ken hasta tamakak ne itelpuch ne isel kipiatusa pal muchi ne kiyulmatit ma inte puliwikan asunte ma yujyultuk senpa. <sup>17</sup> Ika ne Teut inte kititanij ne Kunet tik ne taltikpak ma kitenewa ne taltikpak ipanpa tay kichijtuk asunte ma kipalewi ne taltikpak. <sup>18</sup> Ne kiyulmati inte yawi muchiwa juzgar. Ne inte kiyulmati muchijkia juzgar ika inte tayulmatki tik ne ikunew ne Teut ne isel kipishki. <sup>19</sup> Ijkiuni muchijki juzgar: ka walajsituk ne tawil ijtik ne taltikpak, wan ne takamet mas kielewijket ne kunyua que ne tawil, ika inte yek tay ne yejemet kichijtuyat. <sup>20</sup> Ika ká ne kichiwa tay inte yek kishijia ne tawil wan te ajsi kan nemi ne tawil ma inte kiajajwakan ipanpa tay kichijtuk; <sup>21</sup> ká ne kichiwa tay yek ajsi kan nemi ne tawil ma muneshti tay kichijtuk ika muchi muchijtuk ipal ne Teut.

### Tay inak Yojan ne teulyujmaka

<sup>22</sup> Tipan ne Yesu ajsik ne tal ipal Yudaya iwan ne mumachtianimet, wan nakak inwan ka ikuni tamaka ulyuj. <sup>23</sup> Ne Yojan nusan nemituya tamaka ulyuj tik Aynon inawak Shalem ika punit miak at ka ikuni, wan ajsit itech wan kinmaka katka ulyuj, <sup>24</sup> ika inteuk kitzaktuyat Yojan. <sup>25</sup> Ne imujmumachtiani Yojan pejket muishtenewat iwan se Yudayuj ipanpa ne tapupulis. <sup>26</sup> Wan ajsiket itech Yojan wan kinhilwijket:

—Tajtzin, yajuni ká nemik muwan sentapal ne apan wan tinak ka yek, shikita, uni tamaka ulyuj wan muchi ajsit itech.

<sup>27</sup> Nankilij Yojan wan inak:

—Inte weli kikwi tatka se asu ne ilwikak inte kimakatur. <sup>28</sup> Ankimatit ka ninak ka inte naja ne Mawaltijtuk, asunte nechtitanijtiwit iishpan yajane.

<sup>29</sup> Ká kipia ne siwamunti yaja munti; ne ikunpa ne munti, ne naka takaki, yaja paki sujsul kwak kikaki ne munti. Yajika, ini nupakilisyu yekawtuk.

<sup>30</sup> Yajuni nemi pal weya; naja ninemi pal nitewaki.

<sup>31</sup> Ne witz ka ikajku

nemi ijpak muchi.

Ne ipal ne tal,

yaja ipal ne tal

wan taketza ipal ne tal.

Ne witz tik ne ilwikak

ká nemi ijpak muchi

<sup>32</sup> ina tay kitztuk wan takatur

wan te aka kikwi n' itaneshtilis.

<sup>33</sup> Ká ne kikwijtuk ne taneshtilis

inatuk ka ijikia ka nemi ne Teut.

<sup>34</sup> Ká ne kititanijtuk ne Teut

ina tay ipal ne Teut,

ika inte kimaka n' Ijiutzin tamachijtuk.

<sup>35</sup> Ne teteku kitasujta n' itelpuch

wan kimakatuk muchi tik imey.

<sup>36</sup> Ká ne kiyulmati ne telpuch

yawi yultuk senpa;

ká ne inte kitakamati ne telpuch

inte yawi yultuk

wan n' ikwalan ne Teut yawi naka ijpak.

### Yeshu tajtaketza iwan se siwat ipal Shamarea

**4** <sup>1</sup> Yajika, kwak kimatki ne Yeshu ka takaktiwit ne Parishayujmet ka Yeshu kichiwa mumachtianimet wan kinmaka ulyuj mas que Yojan <sup>2</sup> (melka Yeshu isel inte tamaka katka ulyuj asunte ne imujmumachtiani), <sup>3</sup> kiajkaw Yudaya wan mukwepki ka Galilaya. <sup>4</sup> Yaja nemituya pal panu ijtik Shamarea. <sup>5</sup> Ajsi tel tik se techan ipal Shamarea itukay Sukar inawak ne tal ne Yakob kimakak Yosep ne ikunew. <sup>6</sup> Ikuni nemituya ne ishat ipal Yakob. Kwakuni ne Yeshu kujkutiak ika pashalua, wan ijkiuni mutalij itech ne ishat. Nemituyat achka tajkutunal. <sup>7</sup> Se siwat ipal Shamarea ajsik kitilana at. Ne Yeshu kilwij:

—Shinechmaka chiupi at!

<sup>8</sup> Ika ne mumachtianimet yajtuyat tik ne techan kikuat takwal. <sup>9</sup> Kwakuni ne siwat ipal Shamarea kilwia:

—Ken ka taja, se Yudayuj, tinechtajtani at se siwat ipal Shamarea? Ika ne Yudayujmet inte sentakwat iwan aka ipal Shamarea.

<sup>10</sup> Nankilij Yeshu wan kilwij:

—Asu taja tikishmatiskia  
n' itetakulis ne Teut  
wan ká ne metzilwia  
"Shinechmaka chiupi at",  
tajasan tiktajtaniskia  
wan metzmakaskia ne at yultuk!

<sup>11</sup> Ne siwat kilwia:

—Tajtzin, nian se wajkal tikpia wan miktan ne ishat; kanka tikpia ne at yultuk tel? <sup>12</sup> Tina ka taja tiwey mas que ne tuteku Yakob ne techmakak ne ishat wan yajasan atik ka né, wan ne ipilawan wan ne takwalmet?

<sup>13</sup> Nankilij Yeshu wan kilwij:

—Ká ne kiuni ini at san mukwepas amiki; <sup>14</sup>ká ne kiuni ne at ne niaw nikmaka naja, inte keman amikis, mas yek ne at ne niaw nikmaka yawi muchiwa se ishat kan puni at pal yultuk senpa.

<sup>15</sup> Ne siwat kilwia:

—Tajtzin, shinechmaka se chiupi pal uni at ma inte niaw niamiki wan ma inte niwiki nikan niktilana at.

<sup>16</sup> Kilwia:

—Shu shiknutza mushulejyu wan shiwi nikan!

<sup>17</sup> Nankilij ne siwat wan kilwij:

—Inte nikpia nushulejyu.

Ne Yeshu kilwia:

—Yek tinak "inte nikpia nushulejyu", <sup>18</sup>ika makwil mushulejyu tikpishtuk, wan ká ne tikpia ashan yaja inte mushulejyu. Tinatuk tejkia!

<sup>19</sup> Ne siwat kilwia:

—Tajtzin, nikita ka taja titaketzani. <sup>20</sup> Ne tutejteku mutankwaketzket ijtik ini tepet wan anmejemet anhinat ka ijtik Yerushalem nemi ne kan nemi pal timutankwaketzat.

<sup>21</sup> Ne Yeshu kilwia:

—Siwat, shikmati tay nimetzilwia, witz se horaj kan nian ijtik ini tepet nian ijtik Yerushalem yawit mutankwaketzat iishpan ne Tuteku. <sup>22</sup> Anmejemet anmutankwaketzat wan te ankimatit iishpan ká. Tejemet kia, ika ne tamakishtilis yaja ipal ne Yudayujmet. <sup>23</sup> Melka uni, witz se horaj wan ashan nemia kwak ká ne mutankwaketzat yek yawit mutankwaketzat iishpan ne Teteku tik Ijiutzin wan tik tejkia, ika nusan ne Tuteku kintemua ne mutankwaketzat ijkiuni. <sup>24</sup> Ne Teut yaja Ijiutzin, wan ká ne mutankwaketzat iishpan nemit pal mutankwaketzat itech Ijiutzin wan itech tejkia.

<sup>25</sup> Ne siwat kilwia:

—Nikmati ka witz ne Meshiaj, ne muilwia Mawaltijtuk. Kwak witz yajuni, yaja techneshtilis muchi.

<sup>26</sup> Ne Yeshu kilwia:

—Naja ne, ne nimetznutza ninemi!

## Tajtaketza iwan ne mumachtianimet

<sup>27</sup> Wan kwakuni ajsiket ne mumachtianimet wan ishpuyajket ika tajtaketza nemi iwan se siwat. Melka uni, inte inak aka "Tay tiktemua?" nian "Tay titaketza iwan?" <sup>28</sup> Kwakuni ne siwat kiajkaw ne itutzukul wan yajki tik ne techan, wan kilwia ne takamet:

<sup>29</sup> —Shiwikan, shikitakan se takat nechilwij muchi tay nikchijtuk. Anka yajini ne Mawaltijtuk!

<sup>30</sup> Kisket tik ne techan wan ajsiket itech. <sup>31</sup> Kwak inteuk walejkuket, mutajtawelijket ne mumachtianimet, inat:

—Tajtzin, shitakwa!

<sup>32</sup> Yaja kinhilwij:

—Naja nikpiaya nutakwal ne anmejemet inte ankishmatit.

<sup>33</sup> Kwakuni ne mumachtianimet muilwijket:

—Anka aka kalwikak tatka pal kikwa?

<sup>34</sup> Ne Yeshu kinhilwia:

—Ne takwal nupal, yaja ma nikchiwa tay kineki ne nechtuktijtuk wan ma niktami ne itekiw. <sup>35</sup> Tejkia ka anhinat ka kinekiuk nawi metzti wan witz ne tapishkal? Nikan nimetzinhilwia: shikajkukikan ne anmujmuish, shitachiakan! Istayatiwita ne mijmil, nemia pal titapishkat! <sup>36</sup> Ne tapishkak kikwi ipatiw wan kisentepewa itakil ma yultuk senpa, pal pajpakit kenhaya ne tatuka wan ne tapishka. <sup>37</sup> Ijtitik uni, tejkia tay inat: ka tatuka se wan seuk tapishka. <sup>38</sup> Naja nimetzintitanijtuk pal ankipishkat tay inte anmejemet ankujkutiatiwit; kujkutiatiwit sejseuk wan anmejemet kalaktiwit ijtitik intekiw.

## **Tajtaketza inwan ne techanchanejket wan yawi ka Galilaya**

<sup>39</sup> Miak pal Shamarea tik uni techan kiyulmatket ipanpa tay inak ne siwat, ne taneshtij ka "nechilwij muchi tay nikchijtuk". <sup>40</sup> Yajika, kwak ne takamet ipal Shamarea walajsiket, kitajtanit katka ma mukawa inwan, wan nakak ka ikuni ume tunal. <sup>41</sup> Wan miak mas kiyulmatket ipanpa tay inatuya, <sup>42</sup> wan kilwijket ne siwat:

—Ashan intea ipanpa ne mutajtaketza tikyulmatit, ika tejemetsan titakaktiwit wan tikmatit ka ijikia ini ne tamakishtiani ipal ne taltikpak.

<sup>43</sup> Panuket ume tunal wan kisket ka ikuni, wan yajket Galilaya, <sup>44</sup> ika ne Yeshu yajasan kitak ka tejkia ka se taketzani inte kipia ipatiw tik itechan. <sup>45</sup> Kwakuni, kwak ajsik tik Galilaya, ne Galilaya chanejket kikwijket yek. Yejemet kitztuyat muchi tay yaja kichijtuk tik Yerushalem tik ne ilwit, ika yejemet nusan yajtiwit ka né tik ne ilwit.

## **Tik Kana, Yeshu kipajtia ne ikunew ne itekitini ne tatuktiani**

<sup>46</sup> Seuhti ajsik ukxenpa tik Kana, tik Galilaya, kan yaja kichijtuya ka ne at mukwepki atata. Wan né nemik se itekitini ne tatuktiani, wan ne ikunew



kukushki tik Kaparnajum. <sup>47</sup> Yajuni, kwak takakik ka Yeshu ajsi witz ka Galilaya, yajki kitajtani ma waltemu wan ma kipajti ne itelpuch ika yawi miki. <sup>48</sup> Ne Yeshu kilwij:

—Asu inte ankitat sejse pal muishmati wan sejse tay tetekia, intesu ankimatit tik anmuyujyulu!

<sup>49</sup> Ne itekitini ne tatuktiani kilwia:

—Tajtzin, shaltemu achtu ma miki ne nukunetzin.

<sup>50</sup> Ne Yeshu kilwia:

—Shu, ne mutelpuch yawia pajti.

Ne takat kimatki tik iyulu tay kilwij ne Yeshu wan yajki. <sup>51</sup> Kwak yaja temuk yajki, ne itejtekitini kinamikket wan kilwijket ka yultuk ne ipiltzin. <sup>52</sup> Kwakuni kintajtanilij tay horaj pejki yektia, wan kilwijket ka ne tutunkayu kiajkaw yalua ka sé horaj. <sup>53</sup> Kwakuni kimatki ne teteku ka tik uni horaj ne Yeshu kilwij: "Ne mutelpuch yawi pajti", wan yaja kiyulmatki wan muchi tik ne ikal nusan. <sup>54</sup> Uni ne seuk pal muishmati ne kichijki ne Yeshu senpa kwak kiski Yudaya wan ajsik Galilaya.

### Tapajtia ijtik ne tunal ipal sewilis

**5** <sup>1</sup> Tipan nemik se ilwit ipal ne Yudayujmet, wan Yeshu tejkuk ka Yerushalem. <sup>2</sup> Nepa kan mupia katka ne ichkatal tik Yerushalem, nemituya se kan yawit katka maltiat, tik itaketzalis ne Yudayujmet itukay Bet-Jesda. Makwil tenkal kipiatusya, <sup>3</sup> kan mutekat katka sujsul miak kukuyat, pupuyumet, metzkelumet wan tziytzintik. <sup>(4)</sup>. <sup>5</sup> Nemik ikuni se takat, kichiwa senpual-chikwey shiwit ka yaja kipia ikukulisyu. <sup>6</sup> Kwak ne Yeshu kitak wetztuk yajuni wan kimatki ka kipiaya miak shiwit ijkiuni, kilwia:

—Tikneki timutalia yek?

<sup>7</sup> Nankilij ne kukuya:

—Tajtzin, inte nikpia aka pal nechkalaktia tik ne at kwak mukumuntia; kwak inteuk niajsi iten ne at, temu seuk nuishpan.

<sup>8</sup> Ne Yeshu kilwia:

—Shimuketza, shikana mutapech wan shinejnemi!

<sup>9</sup> Wan yektiak ne takat nemanha wan kianki ne itapech wan pejki nejnemi. Nemituyat ne tunal ipal ne sewilis. <sup>10</sup> Yajika ne Yudayujmet kilwiat katka ne mupajtijtuk:

—Tinemit ne tunal ipal sewilis, wan te nemi yek ma shikana mutapech!

<sup>11</sup> Wan nankilij:

—Ne kichijki ka ninemi yek, yajuni nechilwij "shikana mutapech wan shinejnemi".

<sup>12</sup> Kitajtanilijket:

—Katiawel ne takat metzilwij "shikana mutapech wan shinejnemi"?

<sup>13</sup> Ne mupajtjuktur inte kimati katka ká yaja, ika ne Yeshu muajkewtuk ipanpa ne miaktal. <sup>14</sup> Tipan ne Yeshu kiasjik ne takat iten ne teupan wan kilwij:

—Shitachia, ashan tinemia yek. Maka shu shikchiwa tay inte yek pal tea panu muwan tatka inteyek.

<sup>15</sup> Yajki ne takat wan kinneshtilij ne Yudayujmet ka Yeshu ne kichijki ka yaja nemia yek.

### **Ká Yeshu wan tay weli kichiwa?**

<sup>16</sup> Wan yajika ne Yudayujmet kitalultijket ne Yeshu ika kichiwa katka uni tik ne sewilis. <sup>17</sup> Ne Yeshu najnankilij:

—Ne nuteku hasta ashan kichiwa itekiw; naja nusan nikchiwa nutekiw.

<sup>18</sup> Yajika tel ne Yudayujmet hasta mas kitejtemuat katka, ika yaja inte semaya kitujtuma ne sewilis; nusan ina ka ne Teut ne iteku: muchiwa katka yajasan kenha ken ne Teut.

<sup>19</sup> Kwakuni nankilia ne Yeshu wan kinhilwia:

—Ini tay nimetzinhilwia: ne telpuch inte weli kichiwa tatka isel, sema tay ne kita ne iteku kichiwa, ika tay ne kichiwa yajuni, ne itelpuch nusan kichiwa kenha. <sup>20</sup> Ika ne teteku kitasujta ne ikunew wan muchi tay kichiwa kilwitilia, wan kenhayuk mas wejwey kilwitilis ma shiishpuyawikan anmejemet. <sup>21</sup> Ika kenha ken ne teteku kinketza ne miktiwit wan kinyulkwiltia, ijkiuni nusan ne telpuch kiyulkwiltia ká kineki. <sup>22</sup> Nian kitenewa aka ne Teteku ipanpa tay kichijtuk, asunte temakatuk iwan ne ikunew muchi pal kita ká yejyek wan ká inte, <sup>23</sup> pal kiane ma kitakamatikan muchi ne Telpuch ijkiunisan ken kitakamatit ne Teteku. Ká ne inte kitakamati ne Telpuch inte kitakamati ne iteku ká kituktijtuk. <sup>24</sup> Ini tay nimetzinhilwia: ká ne takaki tay nina wan kiyulmati ne nechtuktia, yawi yultuk senpa wan te yawit kitat su yek ush inte, asunte melka miktuk yawi yultuk. <sup>25</sup> Ini tay nimetzinhilwia: witz se horaj wan ashan nemia kwak ne miktiwit yawit kikakit taketza ne itelpuch ne Teut wan ne takakit yawit yujyultuk.

<sup>26</sup> Kenha ken ne Teteku nemi yultuk yajasan isel, ijkiuni nusan kimaka ne Ikunew ma nemi yultuk yajasan isel; <sup>27</sup> wan kimakak tatuktilis pal ina ká yek wan ká inte ika yaja ne Itelpuch ne Takat. <sup>28</sup> Maka shiishpuyawikan ika witz se horaj keman muchi ne mikinimet ijtik ne shajshaput yawit kikakit, <sup>29</sup> wan ne kichijtiwit tay yek san kisasket wan muyulkwepasket pal

yujyultuk. Ne kichijtiwit tay inte yek kisasket wan muyulkwepasket pal muchiwat juzgar.

<sup>30</sup> Naja nusel inte niweli nikchiwa tatka. Ken nitakaki, ijkiuni nina ká yek, wan ken naja nina yaja kiane, ika inte niktemua tay ne nikneki asunte tay ne kineki ne nechtuktijtuk.

<sup>31</sup> Asu naja nusel nitaneshtia nupanpa, ne nutaneshtilis inte tatka ipatiw. <sup>32</sup> Seuk taneshtia nupanpa, wan nikmati ka tejkia tay ne yaja taneshtia nupanpa. <sup>33</sup> Anmejemet kititaniytiwit sejse itech Yojan wan taneshtijtuk ne tejkia. <sup>34</sup> Naja inte nikwi taneshtilis itech aka; melka uni, nina ini pal kiane anyawit anmupalewiat. <sup>35</sup> Yajuni katka ne tawil ne tata wan tajtawia. Anmejemet kinekituyat pajpakit se anmuratojchin tik ne itawilyu.

<sup>36</sup> Naja nikpia se taneshtilis mas wey que Yojan, ika ne nutekiw ne nechmakatuk ne Nuteku pal ma niktami, uni nutekiw tay naja nikchiwa taneshtia nupanpa, ika ne Nuteku nechtitaniytuk. <sup>37</sup> Wan uni Nuteku ne nechtuktijtuk taneshtijtuk nupanpa; Nuteku ká ne anmejemet inte keman kikaktiwit nian kitziwit, <sup>38</sup> wan ne ipalabraj inte naka ijtik anmejemet, ika inte ankiyulmatit ká ne yaja kititani. <sup>39</sup> Shitatejtemukan tik tay nemi ijkwilujtuk, ika anhinat ka ijtik yaja ankiyat pal anyujyultuk senpa, wan uni kan taneshtia nupanpa, <sup>40</sup> wan te ankinakit anhajsit nutech pal anyujyultuk!

<sup>41</sup> Inte nikita yek ma inakan takamet ka niwey; <sup>42</sup> melka uni, nimetzinhishmati, wan ijtik anmejemet inte ankiyat pal ma shiktasujtakan ne Teut. <sup>43</sup> Naja niwalajtuk tik itukay ne Nuteku wan te annechkwit. Asu witz seuk tik itukay, yaja ankikwisket. <sup>44</sup> Ken welit ankiyulmatit kwak anhinat ne se ka wey ne seuk wan anhinat ka uni nemi yek, wan te ankitemuat ma wiki itech ne Teut ne isel nemi? <sup>45</sup> Maka shinakan ka naja niaw nimetzintenewa iwan ne Teteku; nemi se ká yawi metzintenewa: Moshe yajasan, ká ne ankiyulmattiwit. <sup>46</sup> Ika su ankiyulmatiskiat Moshe, naja annechulmatiskiat ika yajuni tajkwiluj nupanpa. <sup>47</sup> Asu inte ankiyulmatit tay ne yaja kijkwilujtuk, ken anyawit kiyulmatit tay ne nina naja?

## Yeshu kitakwaltia se miaktal

**6** <sup>1</sup> Tipan ne Yeshu yajki sentapal ne weyat ipal Galilaya, ne ipal Tiberias. <sup>2</sup> Se wey miaktal yajket iipan ika kitaket muchi tay kichiwa katka iwan ne kukuyat. <sup>3</sup> Tejkuk Yeshu ijtik ne tepet wan ikuni mutalij iwan ne mumachtianimet. <sup>4</sup> Witzaya ne Paskwaj, ne ilwit ipal ne Yudayujmet. <sup>5</sup> Kwakuni ne Yeshu ajkutachishki wan kitak ka sujsul miak ajsit itech. Wan kilwia Pilipo:

—Kanka tiawit tikuat tajtamal pal ma takwakan?

<sup>6</sup> Inak uni pal kiejekua, ika yaja kimatiaya tay yawi kichiwa. <sup>7</sup> Nankilij ne Pilipo:

—Ume tzunti tumin tajtamal inte techajsit pal takwat muchi yejemet chiupi.

<sup>8</sup> Se pal ne mumachtianimet, Andreas ne iikaw Shimon Pedro, kilwia:

<sup>9</sup> —Nemi ka nikan se takapiltzin ne kipia makwil tamal ipal cebadaj wan ume michin. Tay uni ipal muchi ne tukniwan?

<sup>10</sup> Yeshu inak:

—Ma mutalikan talchi ne tukniwan.

Ika nemituya wey sakat ka né. Mutalijket tel, wan yejemet achka cinco mil. <sup>11</sup> Ne Yeshu kitzkij ne tajtamal wan inak panpadiush, wan kinmajmakak ne mutalijtiwit, wan kenhaya ne mijmichin, keski kinekituyat. <sup>12</sup> Kwak ishwiwitiwit, kinhilwia ne mumachtianimet:

—Shiktepewakan ne pusul ma inte puliwi tatka.

<sup>13</sup> Kitepewket tel wan kitenket majtakti-ume chikiwit iwan pusul naktuk kwak tamiket kikwat ne makwil tamal ipal cebadaj. <sup>14</sup> Kwakuni kwak muchi kitaket tay ne kichijtuk pal muishmati, inat katka ka ijka ka yajini ne taketzani ne yawi witz tik ne taltikpak. <sup>15</sup> Kwakuni ken Yeshu kimati katka ka yawit witzet kitzkiat pal kichiwat ma yaja tatuktiani, yajki senpa yaja isel tik ne tepet.

### Yeshu nejnemi ijpak ne at

<sup>16</sup> Kwak tayuakik waltemuket ne mumachtianimet ka tenhat, <sup>17</sup> wan kalakket tik se barcoj wan yawit sentapal ne weyat, ka Kaparnajum. Wan kunyuaya wan ne Yeshu inteuk walaj, <sup>18</sup> wan kishpitzta wey ejekat wan ne at pejki kumuni. <sup>19</sup> Kwakuni, kwak yajtiwita achka makwil ush chikwasen kilometroj ijtik ne at, kitaket ne Yeshu nejnemi witz ijpak ne at wan yawi ajsi inawak ne barcoj, wan majmawit. <sup>20</sup> Yaja kinhilwij:

—Naja ne! Maka shimajmawikan!

<sup>21</sup> Kwakuni kinekiket kikwit tik ne barcoj wan nemanha ajsik ne tal kanka yasnekit.

### Ne tamal yultuk

<sup>22</sup> Ne ukse tunal, ne takamet wan siwatket ne nakaket sentapal ne at kitaket ka inte kanaj ka ikuni ukse barcojtzin, sema se, wan ne Yeshu inte kalaktuya iwan ne mumachtianimet tik ne barcoj wan ne mumachtianimet yajket insel. <sup>23</sup> Uksejse barcoj ipal Tiberias ajsiket nepa inawak kan kikwajtuyat ne tamal teuchijtuk ipal ne Tajtzin. <sup>24</sup> Kwakuni, kwak muchi kitaket ka Yeshu inte nemituya ikuni, nian ne mumachtianimet, yejemet kalakket ijtik ne bajbarcojtzitzin wan yajket Kaparnajum pal kitemuat ne Yeshu.

<sup>25</sup> Wan kwak kiajsiket sentapal ne at kilwijket:

—Tajtzin, keman tiajsik nikan?

<sup>26</sup> Ne Yeshu nankilij wan inak:

—Ini tay nimetzinhilwia:  
Annechtejtemuat inte ika ankitztiwit  
sejse pal muishmati,  
asunte ika ankikwajket  
ne tajtamal wan anhishwitiwit.

<sup>27</sup> Maka shitekitikan  
pal ankitemuat ne takwal ne puliwi,  
asunte ne takwal ne mukawa  
pal yultuk senpa se;  
ne takwal ne yawi metzinmaka  
n' Itelpuch ne Takat,  
ika ne Teteku ne Teut kitetilijtuk.

<sup>28</sup> Kwakuni kilwijket:

—Tay welit tikchiwat pal tikchiwat ne tutekiw ipal ne Teut?

<sup>29</sup> Yeshu nankilij wan kinhilwij:

—Ini ne anmutekiw ipal ne Teut: ma shikyulmatikan ne ká ne Teut  
kititanijtuk.

<sup>30</sup> Kwakuni kilwijket:

—Taja tay tikchiwa tel ken se pal muishmati, ma tikitakan wan ma  
timetzyulmatikan? Tay mutekiw tikchiwa? <sup>31</sup>Ne tutejteku kikwajket ne  
manaj kan inte nemituya tatka, ken nemi ijkwilujtuk: "Tamal ipal ne ilwikak  
kinmakak pal kikwat."

<sup>32</sup> Kwakuni ne Yeshu kinhilwij:

—Ini tay nimetzinhilwia: inte Moshe metzinmakak ne tamal ipal ne ilwikak  
ne tejkia, <sup>33</sup>ika ne itamal ne Teut yaja ne kisa tik ne ilwikak wan waltemu  
ma yultuk ne taltikpak.

<sup>34</sup> Kwakuni kilwijket:

—Tajtzin, shitechmaka uni tamal mujmusta.

<sup>35</sup> Ne Yeshu kinhilwij:

—Naja ne tamal yultuk.  
Ká ajsi nutech  
inte yawi mayana,  
wan ká nechyulmati  
inte keman yawi amiki.

<sup>36</sup> Wan nimetzinhilwijtuk:  
melka annechitztiwit, inte annechyulmatit.

<sup>37</sup> Muchi tay nechmaka ne Teteku  
nutech ajsi,  
wan ne ajsi nutech

intesu nikishtis,

<sup>38</sup> ika inte naltemutuk ka ilwikak  
pal nikchiwa tay ne nikelewia  
asunte n' itaelewilis ne nechtuktijtuk.

<sup>39</sup> Ini n' itaelewilis ne nechtuktijtuk:  
ma inte nikpulu tatka  
ipal muchi tay nechmakatuk,  
wan ma niketza muchi  
tik ne tipan tunal.

<sup>40</sup> Ika ini tay kielewia ne Nuteku:  
ma yultuk senpa muchi ká kitat ne Telpuch wan kiyulmatit,  
wan ma naja niketza tik ne tipan tunal.

<sup>41</sup> Yajika ne Yudayujmet pejket kikinakat ipanpa, ika inak: "naja ne tamal waltemutuk ka ilwikak", <sup>42</sup> wan inat katka:

—Su yajuni Yesu ikunew Yosep! Tikishmatit ne iteku wan ne inan! Ken ka ina ashan ka waltemutuk ka ilwikak?

<sup>43</sup> Najnankilij Yesu wan kinhilwij:

—Maka shinemikan kikinakat ijtik anmejemet! <sup>44</sup> Inte aka weli ajsi nutech asunte ká ne Nuteku kaltilana, wan naja niaw niketza tik ne tipan tunal.  
<sup>45</sup> Nemi ijkwilujtuk ijtik ne iajamaw ne taketzanimet: "Wan muchi muchiwasket majmachtijtuk ipal Teut." Ká ne takaktuk itech ne Teteku wan mumachtijtuk, ajsi nutech: <sup>46</sup> inte ika se kitztuk ne Teteku, asunte ne ipal ne Teut, yajuni kitztuk ne Teteku.

<sup>47</sup> Ini tay nimetzinhilwia: ne tayulmati yawi yultuk senpa. <sup>48</sup> Naja ne tamal yultuk. <sup>49</sup> Ne anmutejteku kikwajket ne manaj kan inte takati tatka, wan miktiwita. <sup>50</sup> Ini ne tamal ne waltemu ka ilwikak pal ma kikwa se pal te miki.

<sup>51</sup> Naja ne tamal yultuk  
ne waltemu ka ilwikak.  
Asu se kikwa ini tamal,  
yawi yultuk senpa,  
wan ne tamal ne niaw nitamaka,  
yaja ne nunakayu  
ipatka ma weli yultuk ne taltikpak.

<sup>52</sup> Kwakuni ne Yudayujmet pejket musumat, muilwiat:

—Ini ken weli techmaka ne inakayu pal tikwat?

<sup>53</sup> Kwakuni ne Yesu kinhilwij:

—Ini tay nimetzinhilwia: asu inte ankikwat ne inakayu ne Itelpuch ne Takat wan ankiunit ne iesyu, inte anyawit yujyultuk ijtik anmejemet. <sup>54</sup> Ne kikwa

ne nunakayu wan kiuni ne nuesyu yawi yultuk senpa wan naja niaw nicketza tik ne tipan tunal, <sup>55</sup> ika ne nunakayu yaja yekkaya takwal wan ne nuesyu yaja yekkaya at. <sup>56</sup> Ne kikwa ne nunakayu wan kiuni ne nuesyu mukawa ijtik naja wan naja ijtik yaja. <sup>57</sup> Ijkiunisan ken nechtitanijtuk ne Teteku yultuk wan naja ninemi yultuk ipanpa ne Teteku, ká ne nechkwa yaja nusan yawi yultuk nupanpa. <sup>58</sup> Ini ne tamal waltemutuk ka ilwikak, inte ken kikwajket ne tetekuwani wan mikiket; ká ne kikwa ini tamal yawi yultuk senpa.

<sup>59</sup> Uni tay inak kwak tamachtia ijtik ne kalsennemit tik Kaparnajum.

<sup>60</sup> Miak mumachtiani ká kikaktiwit inaket:

—Uni tay inatuk uij. Ká weli kikaki?

<sup>61</sup> Ne Yeshu kimati katka ka ne mumachtianimet kikinakat ipanpa uni, wan kinhilwij:

—Uni metzintekukujmati? <sup>62</sup> Asu ankitaskiat tejku ne Itelpuch ne Takat, kanka nemik achtu? <sup>63</sup> Ne iijiu se kichiwa ka yultuk, ne inakayu inte tatka kichiwa. Uni tay naja nimetzinhilwijtuk, yaja iijiu wan yajaya tay yultuk.

<sup>64</sup> Melka uni, sejse anmejemet inte tayulmatit.

Ika kwak pejki kimatiaya ne Yeshu ká ne inte tayulmati wan ká ne yawi temaka, <sup>65</sup> wan inak:

—Neka nimetzinhilwijtuk ka inte aka weli ajsi nutech asu ne Teteku inte kimakatuk.

<sup>66</sup> Yaja kwak miak imumachtiani kiajkawket wan tea senyajket iwan. <sup>67</sup> Kwakuni ne Yeshu kinhilwij ne majtakti-ume:

—Anka nusan ankinekit anyawit?

<sup>68</sup> Najnankilij Shimon Pedro:

—Tajtzin, ká itech tiasnekit? Tikpia ne pajpalabraj pal ma tiyujyultuk senpa!

<sup>69</sup> Wan tejemet titayulmatit wan tikishmatit ka taja tiipal ne Teut.

<sup>70</sup> Nankilij ne Yeshu:

—Inte najasan nimetzinhishpejpen ne majtakti-ume, wan se itzalan anmejemet ne Tamintuk!

<sup>71</sup> Kinekituya ina Yuda ikunew Shimon Ishkaryot, ika yajuni yawi temaka, wan yaja se pal ne majtakti-ume.

## Ne iikawan Yeshu

**7** <sup>1</sup> Tipan ne Yeshu pejki pashalua tik Galilaya; inte kinekituya pashalua tik Yudaya ika ne Yudayujmet kitemuat pal kimiktiat. <sup>2</sup> Witzaya ne inhilwiw ne Yudayujmet itukay Tawipanpikilis, <sup>3</sup> wan ne iikawan kilwijket:

—Shu Yudaya pal kiane ne mumujmumachtiani nusan yawit kitat tay tikchiwa, <sup>4</sup> ika te aka kichiwa tatka ichtaka ká kineki ma muchi kitakan. Asu tikchiwa uni, shimuneshti ishpan muchi ne taltikpak!

<sup>5</sup> Ika nian ne iikawan kiyulmatit. <sup>6</sup> Kwakuni ne Yeshu kinhilwia:

—Nupal ne tunal inteuk ajsik, wan anmupal senpa nemi. <sup>7</sup> Ne taltikpak inte weli metzinhishijia; naja kia nechishijia ika nitaneshtia ka inte yek tay kichijtuk. <sup>8</sup> Anmejemet shitejkukan Yerushalem ipal ne ilwit. Naja inte nitejku tik ini ilwit ika inteuk yekajtuk ne tunal nupal.

<sup>9</sup> Kinhilwij ijkiuni wan nakak Galilaya. <sup>10</sup> Kwak tamiketa tejkut ne iikawan, kwakuni yaja nusan tejkuk ka né, inte ishpan muchi asunte ichtaka.

### **Yeshu tamachtia iten ne teupan**

<sup>11</sup> Kiane tel, ne Yudayujmet pejket kitemuat tik ne ilwit wan inat:

—Kanka nemi yajuni?

<sup>12</sup> Wan pejket kikinakat sujsul ijtik muchi: sejse inat katka ka yek; sejseuk inat katka:

—Te ijkiuni, yaja kinshijshikua ne tukniwan.

<sup>13</sup> Melka uni, inte aka taketza katka melaknaj ika muchi majmawit inpanpa ne Yudayujmet.

<sup>14</sup> Tatajku ne ilwit, tejkuk Yeshu iten ne teupan wan pejki tamachtia. <sup>15</sup> Yajika ishpujajket ne Yudayujmet, inat:

—Yajuni ken ka kishmati ne ajamat mal te keman mumachtij?

<sup>16</sup> Kwakuni najnankilij ne Yeshu, wan kinhilwij:

—Ne nutamachtilis inte nupal asunte ipal ne nechtuktijtuk. <sup>17</sup> Asu aka kichiwaskia ne itaelewilis, yaja san kimatis asu ne tamachtilis ipal ne Teut ush nusel nitanutza. <sup>18</sup> Ká ne tanutza isel tatejtemua ma inakan ka yaja wey. Ká ne tatejtemua ma inakan ka wey ne kituktijtuk, uni ina tay tejkia wan te nemi ijtik yaja tatka tay inte yek. <sup>19</sup> Inte metzinmakak Moshe ne tajtuli? Wan te aka ijtik anmejemet kichiwa tay tatuktia ne tajtuli. Taika annechtemuat pal annechmiktiat?

<sup>20</sup> Nankilijket ne tukniwan:

—Tikpia se nawal! Ká metztemua pal metzmiktia?

<sup>21</sup> Nankilij Yeshu wan kinhilwij:

—Nikchijtuk se wan muchi anhishpuyawit! <sup>22</sup> Yajika tel, Moshe metzinmakak ne tayawaltekilis (yajini inte walaj itech Moshe asunte intech ne tetekuwan) wan antayawaltekit tik ne sewilis. <sup>23</sup> Asu muyawalteki se tik ne tunal ipal sewilis ma inte mutuajtuma ne itajtuli Moshe, ken ka anmuishkwalantiat nuwan ika naja nikpajtijtuk muchi ne iweyka se tik ne



sewilis? <sup>24</sup> Maka shiktenewakan aka ipanpa ken muita asunte ken muneki ipanpa tay yek.

### **Kanka walajtuk Yeshu?**

<sup>25</sup> Kwakuni inat katka sejse pal ne Yerushalemchanejket:

—Inte yajuni kitemuat pal kimiktiat? <sup>26</sup> Wan shikita! Tanutza nemi wan te kilwiat tatka! Anka ijka ne tatuktianimet kimatit ka yaja ne Mawaltijtuk...  
<sup>27</sup> Semaya ka tikmatit kanka witz yajuni; kwak yawi witz ne Mawaltijtuk, inte aka kimati kanka witz.

<sup>28</sup> Tamachtia nemi ne Yeshu iten ne teupan wan tzajtzik, ina:

—Annechishmatit, wan nusan ankimatit kanka niwitz. Inte niwalajtuk nutech asunte ne nechtuktijtuk ne inte ankishmatit, yaja tejkia. <sup>29</sup> Naja nikishmati ika niwalaj itech wan yajuni nechtitanijtuk.

<sup>30</sup> Kwakuni mutatemuilijket pal kipewiat, wan te aka kitalij ijpak se imey ika inteuk ajsituya ihoraj. <sup>31</sup> Miak pal ne tukniwan kiyulmatket, wan inat katka:

—Kwak witz ne Mawaltijtuk, inte yawi kichiwa mas pal muishmati, semaya ken yajuni?

<sup>32</sup> Ne Parishayujmet kikakket ne tukniwan kikinakat ika inat ijkiuni, wan ne weypalejmet wan ne Parishayujmet kititanijket tekitinimet pal kipewiat.

<sup>33</sup> Kwakuni ne Yeshu inak:

—Sema ninemi achi anmuwan wan niawa kan nemi ne nechtuktijtuk. <sup>34</sup> San annechtemusket wan te anyawit annechajsit, wan kan niaw ninemi naja inte anwelisket ankalakit.

<sup>35</sup> Kwakuni ne Yudayujmet muilwijket:

—Kanka yasneki ka tejemet inte tiawit tikajsit? Anka yasneki intech ne musentalujtiwit tik tepal tal pal kinmachtia ne Greciajchanejket? <sup>36</sup> Tay kineki ina kwak inatuk: "San annechtemusket wan te anyawit annechajsit, wan kan niaw ninemi naja inte anwelisket ankalakit"?

### **Tay inak tik ne tipan tunal ipal ne ilwit**

<sup>37</sup> Tik ne tipan tunal, ne mas wey ipal ne ilwit, muketzki ne Yeshu wan tzajtzik:

—Asu aka amiki, ma wiki nutech wan ma ati. <sup>38</sup> Ká ne nechyulmati, ijkiunisan ken ina kan nemi ijkwilujtuk, ijtik yaja yawit punit ajat mutaluat iwan at yultuk.

<sup>39</sup> Inak uni ipanpa ne ljiutzin ne yawit kikwit ne kiyulmatit, ika inteuk nemituya ijiutzin ika inteuk mumatki ka Yeshu wey. <sup>40</sup> Ijtik ne miaktal tel, kwak takakket tay inak pejket inat:

—Uni kia se taketzani.

<sup>41</sup> Uksejse inat:

—Ini ne Mawaltijtuk!

Sejse inat:

—Ken ka witz tik Galilaya ne Mawaltijtuk?! <sup>42</sup> Inte muijkwiluj ka itech ne ishinach Dawid wan tik ne techan ipal Bet-Lejem, kan nemi katka Dawid, yawi witz ne Mawaltijtuk?

<sup>43</sup> Neka mutakutuntijket. <sup>44</sup> Sejse pal yejemet kinekituyat kipewiat; melka uni, inte aka kitalij ijimey ijpak. <sup>45</sup> Kwakuni ajsiket ne tekitinimet itech ne weypalejmet wan Parishayujmet wan kinhilwijket:

—Taika inte ankiwikaket?

<sup>46</sup> Nankilijket ne tekitinimet:

—Ijkiuni inte keman taketzki aka.

<sup>47</sup> Kwakuni ne Parishayujmet kinhilwijket:

—Anka anmejemet nusan anmushijshikujiwit? <sup>48</sup> Niakeman aka ipal ne tatuktianimet kiyulmatket ush ne Parishayujmet? <sup>49</sup> Wan tetekia iwan ini miaktal ne inte kimati ne tajtuli!

<sup>50</sup> Kinhilwij Nikodemos (yaja ne achtu ajsik itech, wan se pal yejemet):

<sup>51</sup> —Anka ne tutajtuli kitenewa se takat asu inte kikaktuk wan kimati tay kichiwa?

<sup>52</sup> Najnankilijket wan kilwijket:

—Taja nusan tiipal Galilaya? Shimumachti wan tiaw tikita ka tik Galilaya inte muiskalis nian se taketzani!

<sup>53</sup> [[Wan yajket sejse ka ichan.

## Ne siwat mawiltiani

**8** <sup>1</sup> Yesu yajki tik ne Olivajtepet. <sup>2</sup> Kwak tanesik yaja ajsik ne teupan senpa wan muchi ne tukniwan ajsiket itech, wan mutalij kinmachtia. <sup>3</sup> Ne tajkwiluanimet wan ne Parishayujmet kalwikaket se siwat ká ne kitzkijuyat kwak mawiltia nemi wan kitalijket né tatajku <sup>4</sup> wan kilwiat:

—Tamachtiani, kitzkijitiwit ini siwat kwak mawiltia iwan ukse takat. <sup>5</sup> Tik ne tajtuli Moshe techuktij ma mutejtemimakan ne mawiltianimet; taja tay tina?

<sup>6</sup> Inat katka uni pal kiejekua ma ina se pal welit kitenewat. Ne Yesu mupatachuj wan mutalij tawawasua ijpak ne tal iwan ne imapipil. <sup>7</sup> Nakaket kitajtaniliat wan yaja ajkutachishki wan kinhilwij:

—Ká ipal anmejemet ne inte kichijtuk tatka teyek? Ma yaja kitamutili ini siwat ne achtu tet.

<sup>8</sup>Wan mupatachuj senpa tawawasua ijpak ne tal. <sup>9</sup>Muchi ne kikaktiwit pejket kisat sejse ika, ne noymet ne ajachtu, hasta yaja mukawki isel iwan ne siwat né tatajku. <sup>10</sup>Ne Yeshu ajkutachishki wan kilwij ne siwat:

—Kan nemit? Inte metzilwijtuk aka tatka?

<sup>11</sup>Yaja inak:

—Inte, tajtzin.

Yeshu inak:

—Naja nusan inte nimetzilwia tatka. Shu wan makaya shikchiwa tay teyek.]]

### Naja n' itawil ne taltikpak

<sup>12</sup>Kwakuni Yeshu kinnutzki senpa wan ina:

—Naja n' itawil ne taltikpak.

Ká ne yawi nuipan  
intea nejnemis tik kunyua,  
kipias ne tawil yultuk.

<sup>13</sup>Kwakuni ne Parishayujmet kilwijket:

—Taja musel titaneshtia mupanpa. Ne mutaneshtilis inte tatka ipatiw!

<sup>14</sup>Yeshu nankilij, kinhilwij:

—Melka naja nusel nitaneshtia nupanpa,  
ne nutaneshtilis tejkia  
ika nikmati kanka niwalajtuk wan kanka niaw.  
Anmejemet inte ankimatit kanka niwitz  
ush kanka niaw.

<sup>15</sup>Anmejemet tatenewat  
ipanpa tay kichijtuk n' iweyka.

Naja inte niktenewa aka  
ipanpa tay kichijtuk.

<sup>16</sup>Wan melka uni  
asu naja nitatenewaskia,  
ninaskia ne tejkia  
ika inte ninemi nusel  
asunte naja wan ne nechtuktijtuk.

<sup>17</sup>Nusan nemi ijkwilujtuk tik anmutajtuli  
ka asu taneshtiat ume, tejkia:

<sup>18</sup>naja ne taneshtiani nupanpa,  
wan ne nuteku ne nechtuktijtuk taneshtia nupanpa.

<sup>19</sup> Kwakuni kilwiat:

—Kan nemi ne nuteku?

Nankilij Yeshu:

—Nian annehishmatit,  
nian ankishmatit ne nuteku.  
Asu annehishmatiskiat,  
nusan ne nuteku ankishmatiskiat.

<sup>20</sup> Ijkiuni tanutzki itech ne teupan, inawak ne cajaj kan musentepewa katka ne tumin, kwak tamachtia nemi, wan te aka welituya kipewia ika inteuk walajtuk ne ihoraj.

### Ne inte kiyulmatit

<sup>21</sup> Kwakuni kinhilwij senpa:

—Naja niawa,  
wan san annechemusket,  
wan tik ne tay antateyekchijtiwit  
yawit anmikit.  
Kan naja niaw  
inte anwelit ajsit.

<sup>22</sup> Kwakuni ne Yudayujmet inat katka:

—Anka yaja isel yawi mumiktia? Ika ina ka "kan naja niaw inte anwelit ajsit".

<sup>23</sup> Wan kinhilwij:

—Anmejemet ipal ne katani,  
naja niipal ne ajku.  
Anmejemet ipal ini taltikpak;  
naja inte niipal ini taltikpak.

<sup>24</sup> Yajika nimetzinhilwij  
ka yawit anmikit tik ne tay antateyekchijtiwit,  
ika asu inte ankimatit ka naja ne,  
yawit anmikit tik ne tay antateyekchijtiwit.

<sup>25</sup> Kwakuni kilwijket:

—Ká taja?

Ne Yeshu kinhilwij:

—San yaja ká nimetzinhilwia senpa.

<sup>26</sup> Melka nikpia miak pal nina anmupanpa  
wan pal nimetzinchiwa juzgar,  
ne nechtuktijtuk yekkaya  
wan tay ne nikaktuk itech

naja nitaketza tik ne taltikpak.

<sup>27</sup> Inte kimatket ka yaja kineki ina ne Tuteku. <sup>28</sup> Yajika ne Yesu kinhilwij:

—Kwak yawit ankiakukiat n' Itelpuch ne Takat,  
kwakuni ankimatisket ka naja ne,  
wan nusel te nikchiwa tatka,  
sema ken nechmachtij ne Nuteku, ijkiunisan nitaketza,  
<sup>29</sup> wan ne nechtuktijtuk nemi nuwan,  
inte nechajkaw nusel,  
ika naja senpa nikchiwa tay ne ipal ajwiak.

<sup>30</sup> Kwak taketza katka ijkiuni, miak kiyulmatket.

### Yesu wan Abraham

<sup>31</sup> Kwakuni Yesu kinhilwij ne Yudayujmet ne kiyulmatket:

—Asu annakat ijtik ne nupalabraj,  
ijkia annumujmumachtiani,  
<sup>32</sup> wan yawit ankishmatit ne tejkia,  
wan ne tejkia yawi metzinmakishtia.

<sup>33</sup> Yejemet nankilijket:

—Tejemet tiipilawan Abraham, wan te keman titekitket ipal aka. Ken tina ka yawit techmakishtiat?

<sup>34</sup> Ne Yesu nankilij:

—Ini tay nimetzinhilwia:  
ka ká ne kichiwa tay teyek,  
yaja itekitini ne tateyekchijtuk.  
<sup>35</sup> Ne tekitini inte naka tik ne ikal senpa;  
n' itelpuch n' itekuyu naka pal senpa.

<sup>36</sup> Yajika, asu ne Telpuch metzinmakishtia,  
tejkia yawit anmumakishtiat.

<sup>37</sup> Nikmati ka melka anhipilawan Abraham,  
anmutatemuiliat pal nechmikiat  
ika ne nupalabraj inte weli ijtik anmejemet.

<sup>38</sup> Naja nitaketza tay ne nikiztuk itech nuteku,  
wan anmejemet ankichiwat tay ne ankikaktiwit itech anmuteku.

<sup>39</sup> Nankilijket wan kilwijket:

—Ne tuteku yaja Abraham.

Ne Yesu kinhilwia:

—Asu anhikukunew Abraham,  
n' itekiw ne Abraham ankichiwaskiat.

<sup>40</sup> Ashan anmutatemuiliat nechmiktiat,  
se ká nimetzinhilwijtuk tay tejkia,  
tay ne nikakik itech ne Teut.

Uni inte kichijki Abraham.

<sup>41</sup> Ankichiwat n' itekiw ne anmuteku!

Kwakuni kilwijket:

—Tejemet inte tinstiwit tik tatzinhejenchiwalis. Se tuteku tikpiat: ne Teut.

<sup>42</sup> Ne Yeshu kinhilwij:

—Asu anmupal ne Teut,  
annechtasujtaskiat,  
ika naja itech ne Teut  
nikistuk wan niwitz,  
nian niwalajtuk nusel  
asunte nechtitanij Yajane.

<sup>43</sup> Taika inte ankimatit tay nitaketza?

Ika inte welit ankikakit tay nina.

<sup>44</sup> Anmejemet ipal anmuteku ne Tamintuk,  
ankinekit ankichiwat tay kielewia anmuteku.

Yajuni nusan kwak pejki muchi  
takamiktiani katka,

wan te naka tik ne tejkia  
ika te kanaj tejkia ijtik yaja.

Kwak ina sanká, ina tay ipal,  
ika sankataketa wan yaja n' iteku.

<sup>45</sup> Ika naja nina ne tejkia  
inte annechylmatit.

<sup>46</sup> Ká ijtik anmejemet nechajajwa ipanpa se tateyekchijtuk?  
Asu nina tejkia, taika inte annechylmatit?

<sup>47</sup> Ká ne ipal ne Teut,  
takaki tay ina ne Teut.

Yajika inte antakakit,  
ika anmejemet inte ipal ne Teut.

<sup>48</sup> Nankilijket ne Yudayujmet wan kilwijket:

—Yek tinat ka taja tiipal Shamarea wan se nawal tikpia!

<sup>49</sup> Nankilij Yeshu:

—Naja nawal inte nikpia,  
asunte niktakamati ne nuteku  
wan anmejemet inte annechtakamatit.

<sup>50</sup> Naja inte niktemua ma inakan ka niwey.  
Nemi se tatemua wan ina ká yek.

<sup>51</sup> Ini tay nimetzinhilwia:

asu aka tajpia nupalabraj,  
 inte keman yawi miki.

<sup>52</sup> Ne Yudayujmet kilwijket:

—Ashan kia tikmatit ka tikpia se nawal. Abraham mikik wan ne taketzanimet nusan, wan taja tina "asu se tajpia nupalabraj, inte keman yawi kiekua mikilis"! <sup>53</sup> Anka taja mas yek que ne tuteku Abraham ká mikik, wan ne taketzanimet ne mikiket? Ká tina ka taja?

<sup>54</sup> Nankilij Yeshu:

—Asu naja nusel nina ka niwey,  
 inte tatka.  
 Nuteku yaja ká ina ka niwey;  
 yajasan ká anmejemet inat "yaja Tuteut",  
<sup>55</sup> wan te ankishmatit.  
 Naja nikishmati,  
 wan melka ninaskia ka inte nikishmati  
 nimuchiwaskia sankataketza ken anmejemet.  
 Naja nikishmati wan nitajpia tay inatuk.  
<sup>56</sup> Abraham anmuteku muyulkwesuj  
 pal kita ne tunal nupal,  
 wan kitztuk wan pajpakituk.

<sup>57</sup> Kwakuni ne Yudayujmet kilwijket:

—Inteuk tikpia unpual-majtakti shiwit wan tikitztuk Abraham?

<sup>58</sup> Yeshu kinhilwij:

—Ini tay nimetzinhilwia:  
 achtu ka muchijki Abraham,  
 naja ninemi.

<sup>59</sup> Kwakuni kiketzket tejtet pal kitamutiliat. Yeshu minashki wan kiski tik ne teupan.

### Kipajtia se pupuyut

**9** <sup>1</sup>Wan kwak panu ka né kitak se takat ne nestuya pupuyut, <sup>2</sup>wan ne mumachtianimet kitajtanket:

—Rabi, ká tateyekchijki pal ma nesi pupuyut, yajuni o ne itejteku?

<sup>3</sup> Yeshu nankilij:

—Nian yajuni tateyekchijki, nian ne itejteku, asunte pal ma muneshti ijtik yaja tay weli kichiwa ne Teut. <sup>4</sup>Tinemit pal tikchiwat ne itekiw ne nechtuktijtuk kwak uk nemi ne tunal; walas ne tayua, keman inte weli aka tekiti. <sup>5</sup> Kwak ninemiuk ijtik ne taltikpak, naja ne itawil ne taltikpak.

<sup>6</sup> Kwak tamik ina ini, tachijchak talchi wan kichijki sukut iwan ne itachijchal wan kimawaltij ne ijish uni takat iwan ne sukut, <sup>7</sup> wan kilwij:

—Shu shimuapaka tik ne kan maltiat, itukay Shilo (kineki ina: Titanijtuk).

Yajki tel wan muapakak, wan kwak mukwepki welituya tachia. <sup>8</sup> Kwakuni ne ichantakawan, wan ne kitziwit tajtani achtu, inat:

—Su yajini ne mutalia katka tajtani!

<sup>9</sup> Seki inat ka yaja né, wan seki inat ka te, ka ukseuk. Yajuni inak: "Naja né!"  
<sup>10</sup> Kwakuni kilwijket:

—Ken mupelujket ne mujmuish?

<sup>11</sup> Nankilij:

—Uni takat itukay Yesu kichijki sukut wan kimawaltij ne nujnuish wan nechilwij: "Shu ka Shilo timuapaka ka né." Niajki wan nimuapakak wan welik nitachia.

<sup>12</sup> Wan kilwijket:

—Kan nemi yajuni?

Ina:

—Inte nikmati.

<sup>13</sup> Kiwikat ne katka pupuyut itech ne Parishayujmet. <sup>14</sup> Nemituyat ne sewilis tik ne tunal kwak ne Yesu kichijki ne sukut wan kitapuilij ne takat ne ijish. <sup>15</sup> Ne Parishayujmet nusan kitajtanilijket ken welik tachia. Yaja kinhilwij:

—Kitalilij sukut ne nujnuish wan nimuapakak wan ashan nitachia.

<sup>16</sup> Kwakuni inat ankakeski Parishayuj:

—Uni takat inte ipal ne Teut ika inte tajpia ne sewilis.

Sekit inat:

—Ken weli kichiwa se ijkiuni se tateyekchiwa?

Wan ijtik yejemet mutakutuntijket. <sup>17</sup> Kilwiat ne pupuyut senpa:

—Taja tay tina ipanpa ká metztapuilijtuk ne mujmuish?

Yaja inak:

—Ka yaja se taketzani.

<sup>18</sup> Ne Yudayujmet inte tayulmatket ka yaja pupuyut katka wan ashan welia tachia, hasta ka kalinnutzket ne itejteku ne ashan tachiaya <sup>19</sup> wan kintajtanilijket, inat:

—Ini ne anmukunew ká anhinat ka nesik pupuyut? Ken ka seman tachia?

<sup>20</sup> Ne itejteku najnankilijket, inaket:



—Tikmatit ka ini tukunew wan ka nesik pupuyut. <sup>21</sup> Ken ka ashan tachia tejemet te tikmatit, wan ká kitapuilij ne ijish inte tikmatit. Shiktajtanilikan, takata wan weli taketza isel.

<sup>22</sup> Ne tetejteku inaket ijkiuni ika majmawit, ika ne Yudayujmet sentaketziwit ma muishti se tik ne sennemit asu ina ka yaja ne Mawaltijtuk. <sup>23</sup> Neka ne itejteku inaket shiktajtanilikan ika takata. <sup>24</sup> Uksenpa kalnutzket ne katka pupuyut wan kilwijket:

—Shina ka wey ne Teut. Tejemet tikmatit ka uni takat se tateyekchiwa.

<sup>25</sup> Nankilij yajuni:

—Asu yaja tateyekchiwa inte nikmati. Sema ini nikmati: nipupuyut katka wan seman nitachia.

<sup>26</sup> Kwakuni kilwijket:

—Tay metzchiwilij? Ken metztapuilij ne mujmuish?

<sup>27</sup> Nankilij:

—Nimetzinhilwija wan te annechkakit. Taika ankinakit annechkakit senpa? Anka nusan ankinakit anmuchiwat imujmumachtiani?

<sup>28</sup> Wan kitejtenejket wan inaket:

—Taja tiimumachtiani yajuni! Tejemet inte, tiimumumachtiani Moshe. <sup>29</sup> Tejemet tikmatit ka ne Teut kinutzki Moshe. Yajini, inte tikmatit kanka walajtuk.

<sup>30</sup> Nankilij ne takat wan kinhilwij:

—Ini tay tetekia: ka inte ankimatit kanka walajtuk wan nechtapuilijtuk ne nujnuish! <sup>31</sup> Tikmatit ka ne Teut inte kinkaki ká tateyekchiwat, wan asu se kitasujta ne Teut wan kichiwa ken kineki, kia. <sup>32</sup> Inte keman mukakik ka mutapuilijket ne ijish se nestuk pupuyut: <sup>33</sup> asu yaja inte ipal ne Teut inte welituskia kichiwa tatka.

<sup>34</sup> Nankilijket, wan kilwijket:

—Taja tinestuk ijtik tajtateyekchijtuk sea wan tiknekiskia titechmachtia?

Wan kishtijket. <sup>35</sup> Takakik Yeshu ka kishtijtiwit tatenpan, wan kwak kinamik kilwij:

—Taja tikyulmati ne Itelpuch ne Takat?

<sup>36</sup> Yajuni nankilij wan inak:

—Wan ká yaja, tajtzin, pal nikyulmati?

<sup>37</sup> Ne Yeshu kilwij:

—Taja tikitztuk, wan ne muwan taketza nemi, yaja né.

<sup>38</sup> Yaja inak:

—Nikyulmati, tajtzin!

Wan mutankwaketzki. <sup>39</sup> Wan Yesu inak:

—Niwalajtuk pal muita ká yek wan ká inte, ma tachiakan ne inte tachiat, wan ne tachiat ma muchiwakan pupuyumet.

<sup>40</sup> Ankakeski Parishayuj ne nemituyat inawak kikakket wan kilwijket:

—Anka tejemet nusan tipupuyumet?

<sup>41</sup> Ne Yesu kinhilwij:

—Asu anpupuyumet, inte ankipiasket culpaj. Ashan anhinat "Titachiat", tay antateyekchijitiwit naka.

### Ne ichkatal wan ne tajpiani

**10** <sup>1</sup> (Wan Yesu inak:)

—Ini tay nimetzinhilwia:

ká ne inte panu tik ne tentzakka  
pal kalaki ijtik ne kulal  
asunte muishtuka ka ukse ladoj,  
yaja techteki witz.

<sup>2</sup> Ne kalaki tik ne tentzakka,  
yajaya ne tajpiani ipal n' ichkatal:

<sup>3</sup> ne tajpiani ipal ne tenkal,  
kwak kita, kitapuilia  
wan n' ichkamet kikakit wan kishmatit,  
wan yaja kimati ken itukay  
ne se wan ne seuk,  
wan kinhishtia wan kinwika.

<sup>4</sup> Kwak kishtia n' ichkatal,  
yaja nejnemi ishpan muchi  
wan yejemet yawit iipan  
ika kishmatit kwak tanutza.

<sup>5</sup> Iipan ne seuk inte yasnekit,  
mas yek chuluat  
ika inte kishmatit kwak tanutza.

<sup>6</sup> Ne Yesu kinhilwij ini wan te kimatket tay kineki ina. <sup>7</sup> Taketzki ukseuji ne Yesu:

—Ini tay nimetzinhilwia: najasan ne tentzakka ipal ne ichkatal. <sup>8</sup> Muchi ká walajtiwit achtu tejtechtekinimet, wan ne ichkamet inte kinchiwilijket casoj. <sup>9</sup> Naja ne tentzakka: asu se panu ijtik naja pal kalaki, yasneki yek wan weli kalaki wan kisa wan kiajsi ne sakatal. <sup>10</sup> Ne techtekini sema witz pal

techteki wan pal tamiktia wan pal tawilewa. Naja niwalajtuk ma kipiakan vidaj wan ma uk kipiakan.

<sup>11</sup> Naja ne yek tajpiani.

Ne yek tajpiani temaka muchi ka imaku n' ichkatal.

<sup>12</sup> Ne patiwtekitini ne inte tajpiani

ne inte ipal n' ichkatal,

kita ne kuyut witz

wan kiajkawa n' ichkatal wan chulua yawi,

wan ne kuyut kinhitzkia wan kinsentalua,

<sup>13</sup> ika yajane sema se patiwtekitini

wan te tatka inpatiw ipal.

<sup>14</sup> Naja ne yek tajpiani,

nikishmati ne nuichkatal

wan ne nuichkatal nechishmati,

<sup>15</sup> kenha ken nechishmati Nuteku

wan naja nikishmati Nuteku;

wan nitemaka muchi ipatka n' ichkatal.

<sup>16</sup> Wan nikpia sejseuk ichkat

ne inte ipal ini kulal,

wan yejemet nusan nemi pal nikwika

wan nechkakisket nitanutza

wan muchiwasket sanse ichkatal,

sanse tajpiani.

<sup>17</sup> Neka nechtasujta Nuteku,

ika naja nitemaka nualmaj

pal nikwi senpa.

<sup>18</sup> Mal te aka weli nechishtilia,

najasan nusel nitemaka;

naja weli nitemaka

wan weli nikwi senpa.

Uni ne tatuktilis

ne nikwij itech Nuteku.

<sup>19</sup> Mutakutuntijket senpa ne Yudayujmet ipanpa ini tay inatuk. <sup>20</sup> Miak inat katka:

—Kipia se nawal wan tzunhejekat. Taika ankikakit?

<sup>21</sup> Sejseuk inat katka:

—Muchi ini inte tay ipal se nawalpia. Anka se nawal teyek weli kitapua ne ijish se pupuyut?

### Ká Yeshu?

<sup>22</sup> Tik Yerushalem nemituyat ne ilwit itukay Januka, tik ne shupan, <sup>23</sup> wan Yeshu pashalua nemi itech ne teupan, tik ne Itenkal Shalomo. <sup>24</sup> Kwakuni ne Yudayujmet kiyawalujket wan kilwiat:

—Hasta keman tiaw tikitzkia ne tualmaj? Asu taja ne Mawaltijtuk, shitechilwi melaknaj.

<sup>25</sup> Ne Yeshu nankilij:

—Nimetzinhilwijtuk  
wan te antayulmatit.  
Ne nutejtekiw ne nikchiwa  
tik itukay Nuteku  
taneshtiat nupanpa.

<sup>26</sup> Anmejemet inte antayulmatit  
ika inte anhipal ne nuichkatal.

<sup>27</sup> Ne nuichkatal nechkaki kwak nitanutza  
wan naja nikishmati  
wan witzet nuipan,

<sup>28</sup> wan naja nikinmaka ma yujyultuk pal senpa,  
wan tea keman puliwisket,  
wan te aka kinhitzkis tik ne numey.

<sup>29</sup> Ne Nuteku ne nechmakatuk,  
yaja ne mas wey ipal muchi,  
wan te aka weli kinhitzkia tik n' imey ne Nuteku.

<sup>30</sup> Naja wan ne Teteku, tejemet sesan.

<sup>31</sup> Ne Yudayujmet kalkwijket tejtet senpa pal kitejtemimat. <sup>32</sup> Ne Yeshu nankilij:

—Nimetzinhilwitilijtuk miak nutekiw yek ipal ne Nuteku. Katiawel pal muchi yejemet ne taika annechtejtemimat?

<sup>33</sup> Nankilijket ne Yudayujmet:

—Inte timetztejtemimat ipanpa ne mutekiw yek, asunte ika tikukujtaketztuk wan ika taja titakat wan timuchiwa Teut.

<sup>34</sup> Nankilij Yeshu:

—Inte nemi tajkwilujtuk tik ne anmutajtuli ka:

"Naja ninak: anmejemet teujteut"?

<sup>35</sup> Su kinhilwij teujteut yejemet ká inpal muchijki ne ipalabraj ne Teut, wan su inte weli musutuma ne tay ijkwilujtuk, <sup>36</sup> ká ne Teteku inatuk ka wey wan kititanij tik ne taltikpak, anmejemet anhinat ka "tikukujtaketza" ika ninak: "Naja niikunew ne Teut"? <sup>37</sup> Su inte nikchiwa ne itekiw ne Nuteku, maka shinechyulmatikan, <sup>38</sup> wan su nikchiwa, melka inte annechyulmatit,

shitayulmatikan tik ne tejtekit, ma shikmatikan ashan wan senpa ka ne Teteku nemi ijtik naja wan naja ijtik ne Teteku.

<sup>39</sup> Kwakuni pejket mutatemuiliat senpa pal kipewiat. Wan kiski tik ne inmey <sup>40</sup> wan yajki senpa sentapal Yarden kan nemituya achtu Yojan, ne achtu teulyujmaka, wan nakak ka ikuni. <sup>41</sup> Wan miak ajsiket itech wan inat katka ka:

"Yojan inte kichijki tatka pal muishmati. Melka uni, muchi tay inak Yojan ipanpa yajini tejkia."

<sup>42</sup> Wan miak ikuni kiyulmatket.

### Yeshu kiyulkwiltia Lazar

**11** <sup>1</sup> Nemik se kukuya itukay Lazar, ipal Bet Anya, ne itechan Maryam wan Marta ne ipipi. <sup>2</sup> Yajaya ne Maryam ká kimajmawaltij ne Tajtzin iwan ushit wan kimatiluj ne ijikshi iwan ne itzujtzunkal. Yaja ká kipiatusa Lazar iikaw kukuya. <sup>3</sup> Ne ipipiwat tatuktijket kinutzat, inat:

—Tajtzin, shitachia, kukuya ká ne tiktasujta.

<sup>4</sup> Kwak takakik ne Yeshu, inak:

—Ini kukulis inte nemi pal miki, semaya pal muita ken wey ne Teut, ma inakan ipanpa ka wey ne Itelpuch ne Teut.

<sup>5</sup> Yeshu kitasujta katka ne Marta wan ne ieltiw wan ne Lazar; <sup>6</sup> yajika kwak takakik ka kukuya, nakak ume tunal, <sup>7</sup> tipan kwak panuket kinhilwia ne mumachtianimet:

—Tiakanha Yudaya senpa!

<sup>8</sup> Ne mumachtianimet kilwiat:

—Tamachtiani, sanuk mutatemuiliat ne Yudayujmet pal metztejtemimat wan tiasneki ikuni senpa?

<sup>9</sup> Nankilij Yeshu:

—Majtakti-ume horaj kipia ne tunal. Asu se pashalua ka tunal inte mutasa ika kita ne tawil ipal ini taltikpak. <sup>10</sup> Asu pashalua tayua mutasa ika inte kanaj tawil ijtik yaja.

<sup>11</sup> Kwak tami ina uni, kinhilwia:

—Ne tuamigoj Lazar kuchi. Niawa nikishatia.

<sup>12</sup> Ne mumachtianimet kilwijket:

—Tajtzin, su kuchi yawia yektia.

<sup>13</sup> Ne Yeshu kinekituya ina ka yaja miktuk, wan yejemet kimatit ka ina ka sema kuchi, musewia. <sup>14</sup> Kwakuni ne Yeshu kinhilwij melaknaj:

—Lazar mikik, <sup>15</sup> wan nipaki anmupanpa, pal ma antayulmatikan, ika inte ninemik ka né. Saman tiakanha ka né.

<sup>16</sup> Kwakuni Tomas ne muilwia katka chachawat kinhilwij ne sejseuk mumachtiani:

—Tiakanha tejemet nusan ma timikikan iwan.

<sup>17</sup> Ajsik tel ne Yeshu wan kiajsik ka kipiaya nawi tunal itan tal. <sup>18</sup> Bet Anya nemituya wejka Yerushalem achka yey kilometroj. <sup>19</sup> Miak pal ne Yudayujmet ajsituyat itech Marta wan Maryam pal kintasujta ipanpa ne inhikaw. <sup>20</sup> Ne Marta tel, kwak takakik ka Yeshu ajsi witz, yajki kinamiki; Maryam nakak ichan. <sup>21</sup> Ne Marta kilwij ne Yeshu:

—Tajtzin, asu tinentuskia nikan inte miktuskia ne nuikaw. <sup>22</sup> Nikmati ka hasta ashan muchi tay tiaw tiktajtani ne Teut, ne Teut metzmasukas.

<sup>23</sup> Ne Yeshu kilwia:

—Yawi muyulkwepa ne muikaw.

<sup>24</sup> Ne Marta kilwia:

—Nikmati ka yawi muyulkwepa kwak muyulkwepasket muchi tik ne tipan tunal.

<sup>25</sup> Ne Yeshu kilwij:

—Naja ne muyulkwepalis wan ne yulkwilis. Ká ne nechyulmati, melka miki, yawi yultuk, <sup>26</sup> wan ká nemi yultuk wan nechyulmati inte keman mikis. Tikmati ini?

<sup>27</sup> Kilwia:

—E tajtzin, naja nikmatiaya ka taja ne Mawaltijtuk, ne Itelpuch ne Teut, ne walejkuk ne taltikpak.

<sup>28</sup> Wan kwak tamik ina uni, yajki kinutza Maryam ne ieltiw ka ikwaj, wan inak:

—Ne tamachtiani nemi nikan wan metznutza.

<sup>29</sup> Yajuni kwak takakik munelwij muketza wan ajsi itech. <sup>30</sup> Ne Yeshu inteuk ajsituya ne techan, kenhayuk nemituya kan munamik iwan Marta. <sup>31</sup> Yajika, ne Yudayujmet ne nemituyat iwan Marta ka ichan wan kitasujtat, kwak kitaket ne Maryam muketza wan kisa mutalua, yajket iipan wan inaket ka yaja yawi chuka itech ne shaput. <sup>32</sup> Ne Maryam yajki kan nemituya Yeshu, wan kwak kitak mutamutak itech ne ijikshi wan kilwia:

—Tajtzin, asu tinentuskia nikan inte miktuskia ne nuikaw!

<sup>33</sup> Yajika Yeshu, kwak kitak ken chuka yaja wan chukat ne Yudayujmet walajtiwit iwan, mutechtij ne iyulu wan kakasiwik, <sup>34</sup> wan inak:

—Kan tiktekatuk?

Kilwiat:

—Tajtzin, shiwi, shikita.

<sup>35</sup> Chukak ne Yeshu. <sup>36</sup> Kwakuni ne Yudayujmet inat katka:

—Shikita ken kitasujta!

<sup>37</sup> Sejse yejemet mutajtanilijket:

—Yaja ká kitapuiliy ne pupuyut ne ijish, inte welik kichiwa nusan ma inte miki yajini?

<sup>38</sup> Kwakuni Yeshu senpa mutechtij wan ajsi itech ne shaput. Yaja se ustut wan ijpak mutalijtuya se tet. <sup>39</sup> Ina ne Yeshu:

—Shikajkukikan ne tet.

Marta, ne ipipi ne miktuk, kilwia:

—Tajtzin, iyyaya, kipiaya nawi tunal!

<sup>40</sup> Ne Yeshu kilwia:

—Nimetzilwija ka asu titayulmati tikitak ken wey ne Teut.

<sup>41</sup> Kwakuni kianket ne tet. Ne Yeshu tachishki ka ikajku wan inak:

—Nuteku, panpadiush ika tinechkakik. <sup>42</sup> Naja nikmatki ka senpa tinechkaki. Melka uni, ipanpa muchi ne miaktal ne nikan nemit ninatuk pal ma kimatikan ka taja ne talnechtitanijtuk.

<sup>43</sup> Wan kwak tamik ina uni, tzajtzik:

—Lazar, shikisa!

<sup>44</sup> Walkiski ne miktuk. Kipiatuya ne ijikshi wan ne ijimey ijilpituk iwan kwajkwachti wan ne iishkalyu kwachtzaktuk. Ne Yeshu kinhilwia:

—Shiktujtumakan wan shikajkawakan yawi.

<sup>45</sup> Kwakuni miak Yudayuj ne ajsitiwit itech Maryam wan kitziwit tay kichijki kiyulmatket.

<sup>46</sup> Ankakeski yajket itech ne Parishayujmet wan kinhilwijket tay kichijki Yeshu.

<sup>47</sup> Yajika ne weypalejmet wan ne Parishayujmet kisentepjeket se kalpuli wan inaket:

—Tay tiawit tikchiwat? Ika ini takat kichiwa miak pal muishmati. <sup>48</sup> Asu tikajkawat ijkiuni, muchi yawit kiyulmatit, wan walasket ne takamet ipal Roma wan kitzkisket ne tatal wan ne tutechan.

<sup>49</sup> Se yejemet itukay Kayapa katka ne weypalej tik uni shiwi, wan kinhilwij:

—Anmejemet inte ankimatit tatka, <sup>50</sup> nian ankishkejketzat ka mas yek ma miki se takat ka inmaku muchi que ma wilewi muchi ne techan.

<sup>51</sup> Uni inte inak ka isel, asunte kwak yaja katka weypalej ipal uni shiwit taketzki wan inak ka Yeshu yawi miki ipatka ne techan, <sup>52</sup> wan te semaya ipatka ne techan asunte pal musentepewat muchi ne ikukunew ne Teut sejsentalujtuk. <sup>53</sup> Tik uni tunal tel pejket munawatiat pal ma kimiktikan. <sup>54</sup> Yajika ne Yeshu intea yawi pashalua ishpan muchi ijtik ne Yudayujmet. Kiski wan yajki ne tal te wejka ne kojtan, tik ne techan itukay Epraim, wan nakak ikuni iwan ne mumachtianimet. <sup>55</sup> Witzaya ne Paskwaj ipal ne Yudayujmet, wan miak kisket ne tejtechan wan tejuket ka Yerushalem pal mupupuat ipal ne Paskwaj. <sup>56</sup> Itech ne teupan kitemuat ne Yeshu wan pejket muilwiat:

—Tay tina? Yaja intea yawi ajsi tik ne ilwit?

<sup>57</sup> Ne weypalejmet tatuktijtuyat, wan ne Parishayujmet nusan, ka asu aka kimatiskia kan nemi, ma inakan pal welit kitzkiat.

### Ne Maryam kimaka pajtipuputuka

**12** <sup>1</sup> Kwakuni kwak kinekiuk chikwasen tunal pal pewa ne Paskwaj, ne Yeshu ajsik Bet Anya, kan nemituya Lazar, ne ká mikik wan Yeshu kiyulkwiltij. <sup>2</sup> Ikuni kichijket se yualu wan ne Marta kintakwiltij. Wan se ipal ne sentakwat, ne Lazar. <sup>3</sup> Kwakuni ne Maryam kikwij se libraj ushit sujsul yek wan wey ipatiw, wan kimajmawaltij ne ijikshi ne Yeshu, wan kimatiluj ne ijikshi iwan ne itzunkal. Temik muchi ne kal iwan ne ipuputukayu ne ushit. <sup>4</sup> Ina Yuda Ishkaryot, ne mumachtiani ne yawi temaka:

<sup>5</sup> —Taika inte tiknamakaket uni ushit tik ne tiankis ka yey tzunti tumin pal tikintakuliat ne munekit?

<sup>6</sup> Inte inak uni ika kintasujta ne munekit, semaya ika se techtekini, wan yaja ne tuminpiani wan kiwika tay ne mutamutilia ne cajaj. <sup>7</sup> Kwakuni inak ne Yeshu:

—Shikajkawa ma kitajpia ipal kwak nechtalpachusket; <sup>8</sup> ika senpa ankiapiasket ne munekit anmuwan; naja inte senpa annechpiasket.

### Kalaki tik Yerushalem

<sup>9</sup> Miak ipal ne Yudayujmet kimatit katka ka nemituya ikuni, wan te ajsitiwit sema ipanpa ne Yeshu, nusan pal kitat ne Lazar ká ne mikik wan kiyulkwiltij. <sup>10</sup> Ne weypalejmet tanawatijket ma kimiktikan ne Lazar nusan, <sup>11</sup> ika miak ipal ne Yudayujmet yajtiwit wan kiyulmatit ne Yeshu ipanpa.

<sup>12</sup> Ne ukse tunal, miak ká ajsitiwit tik ne ilwit, kwak takakket ka ajsi ne Yeshu ka Yerushalem, <sup>13</sup> kikwijket imajmajtzal palmaj wan kisket kinamikit, wan kitzajtzalijket:

—Hosha-na! Teutasujtatuk ne witz tik itukay Tutajwan, ne kitekimaka Israel!



<sup>14</sup> Ne Yeshu kiajsik se burrojchin wan mutalij ka ijpak, ijkiunisan ken nemi ijkwilujtuk:

<sup>15</sup> "Maka shimajmawi, isiwapil Tzion:  
uni witz ne metztekimaka  
muetztuk ijpak se burrojket."

<sup>16</sup> Kwak pejki, ne mumachtianimet inte kimatket. Wan kwak mumatki ka wey ne Yeshu, kwakuni kielnamikket ka ijkiuni muijkwilujtuk wan ijkiuni kichiwilijket. <sup>17</sup> Kwakuni pejket taneshtiat muchi ká ne nemiket iwan kwak kalnutzki ne Lazar tik ne shaput wan kiyulkwiltij kwak miktuk. <sup>18</sup> Neka nusan kinamikket muchi, ika takakket ka kichijtuya uni pal muishmati. <sup>19</sup> Kwakuni ne Parishayujmet muilwijket:

—Shitachiakan ka inte timupalewiat tatka! Shikita keski yajtiwit iipan!

### Ajsik ne horaj!

<sup>20</sup> Nemituyat sejse ipal Grecia ijtik ne tejkut ka Yerushalem mutankwaketzat tik ne ilwit. <sup>21</sup> Yejemet ajsiket itech Pilipo ne ipal Bet-Tzaida tik Galilaya, wan kitajtanit:

—Tajtzin, tiknekit tikitat Yeshu.

<sup>22</sup> Ajsi ne Pilipo wan kilwia ne Andreas. Ajsi Andreas iwan Pilipo wan kilwiat ne Yeshu. <sup>23</sup> Ne Yeshu nankilij, kinhilwia:

—Ajsituk ne horaj pal ma mumati ka wey ne Itelpuch ne Takat. <sup>24</sup> Ini tay nimetzinhilwia: asu ne iish ne sinti inte wetzi talchi wan miki, isel mukawa. Asu miki, wey itakil kalwika. <sup>25</sup> Ká kitasujta ne ialmaj, yajane kipulua; wan ká kijia ne ialmaj tik ne taltikpak, yaja kiplias yultuk senpa. <sup>26</sup> Asu aka tekiti nupal, ma wiki nuipan wan kan naja ninemi, ikuni nemis ne nutekitini nusan. Asu tekiti aka nupal, ne Teteku kimakas honor. <sup>27</sup> Ashan kakasiwi nualmaj wan tay ninaskia? "Nuteku, shinechpalewi tik ini horaj"? Melka uni, neka niajsik tik ini horaj! <sup>28</sup> Nuteku, shikchiwa ma inakan ka wey mutukay.

Kwakuni mukakik ka ilwikak:

—Nikchijtuk, wan nikchiwas senpa.

<sup>29</sup> Kwakuni ne miaktal ne nemituyat ka né, wan kikakket, inat ka tikwinik. Inat seki ka se tanawatiani kinutzki. <sup>30</sup> Nankilij Yeshu wan inak:

—Inte mukakik ka numaku asunte ka anmumaku. <sup>31</sup> Ashkan yawi muita ká yek wan ká inte tik ne taltikpak; ashkan yawi muishtia ne tatuktiani ipal ini taltikpak, <sup>32</sup> wan su nechajkukiat wan nikajkawa ne tal, nalintilanas muchi nutech.

<sup>33</sup> Yaja ina uni ika kimatiaya ken yawi miki. <sup>34</sup> Kwakuni nankilijket muchi:

—Tejemet titakaktiwit tik ne tajtuli ka ne Mawaltijtuk mukawa pal senpa, wan ken ka tina taja ka nemit pal kiajkukiat ne Itelpuch ne Takat? Ká ini Itelpuch ne Takat?

<sup>35</sup> Kwakuni ne Yeshu kinhilwij:

—Achi tawil ijtik anmejemet nemiuk. Shinejnemikan ashan kwak metzintawilua, ma inte metzinhitzki ne kunyua wan ne nejnemi tik kunyua inte kimati kanka yawi. <sup>36</sup> Kwak ankiplat ne tawil shikyulmatikan ne tawil pal anmuchiwat ikukunew tawil.

Inak ini ne Yeshu wan yajki minaya.

### **Tay inak inpanpa ne miak ká inte kiyulmatket**

<sup>37</sup> Melka yaja kichijtuya muchi ini inhishpan, inte kiyulmatit, <sup>38</sup> pal ma yekawi tay inak Ishaya ne taketzani:

"Tajtzin, ká kiyulmattuk tay ne titakakket?  
Wan ká muneshtilijtuk n' imajkul ne Tajtzin?"

<sup>39</sup> Neka inte welituyat kiyulmatit, ika ukseujti inak Ishaya:

<sup>40</sup> "Niktzaktuk n' inhijish wan niktakwawaltijtuk n' inyulu ma inte tachiakan n' inhijish nian tamatikan n' inyujyulu pal muishkwepat ma niaw nikipajtia."

<sup>41</sup> Ijkiuni inak Ishaya ika kitak ken wey wan taketzki ipanpa. <sup>42</sup> Melka uni, miak ipal ne tatuktianimet nusan kiyulmatket. Inpanpa ne Parishayujmet inte inat katka tatka, pal ma inte kinhishtikan tik ne sennemit, <sup>43</sup> ika kielewiat mas tzitzinakat ishpan takamet que ma tzitzinaka ne Teut. <sup>44</sup> Yeshu tzajtzik wan inak:

—Ká ne nechyulmati inte nechyulmati, kiyulmati ne nechtuktijtuk, <sup>45</sup> wan ká ne nechita kita ne nechtuktijtuk. <sup>46</sup> Naja niwalajtuk ken tawil tik ne taltikpak pal muchi ne nechyulmatit ma inte nakakan tik kunyua, <sup>47</sup> wan asu aka takaki tay nina wan te kishpelwia, naja inte niktenewa, ika inte niwalajtuk pal niktenewa ne taltikpak, semaya pal nikpalewia ne taltikpak. <sup>48</sup> Ne nechilwia ka inte wan inte kikwi tay nina, kipiaya ká kitenewaskia: ne tay nitaketztuk, yajaya yawi kitenewa tik ne tipan tunal, <sup>49</sup> ika naja inte nitaketzki nusel; ne Teteku ká nechtitaniijtuk, yajaya nechtuktij tay ninaskia wan tay nitaketzaskia, <sup>50</sup> wan nikmati ka tamakak itatuktilis pal ma shiyujyultuk senpa. Ken naja nitaketza, tel, yaja tay nechilwij ne Teteku wan ijkiunisan nitaketza.

### **Yeshu kinhikshipaka ne mumachtianimet**

**13**

<sup>1</sup> Kwak inteuk ajsik ne ilwit ipal ne Paskwaj, ne Yeshu kimatiaya ka ajsitik ne horaj pal yaja kiajkawa ini taltikpak wan yawi itech ne iteku. Yaja kintasujtatuya ne imiakwan tik ne taltikpak, wan senpa kintasujtak

hasta ne tamilis.

<sup>2</sup> Wan kwak tamiket takwat, muishtukatuk ne Tamintuk ijtik ne iyulu Yuda ikunew Shimon Ishkaryot ma temaka ne Yeshu. <sup>3</sup> Yeshu kimati katka ka ne iteku kitalijtuk muchi tik ijimey wan ka itech Teut kistuk wan itech ne Teut yasneki.

<sup>4</sup> Muketza kwak tami takwa wan mutapetztilia wan kikwij se kwachti wan kilpij tik itajku. <sup>5</sup> Neman kitema se wajkal iwan at wan pejki kipaka ne inhijikshi ne mumachtianimet wan kinmatilua iwan ne kwachti ne kitalijtuk tik itajku. <sup>6</sup> Ajsi tel itech Shimon Pedro. Kilwia:

—Tajtzin, taja tinechikshipaka?

<sup>7</sup> Nankilij Yeshu wan kilwij:

—Tay ne naja nikchiwa, taja inte tikmati seman. Tipan tiaw tikmati.

<sup>8</sup> Pedro kilwia:

—Inte keman tikpakas ne nujnukshi.

Nankilij Yeshu:

—Asu inte nimetziikshipaka, inte tikpias tatka nuwan.

<sup>9</sup> Shimon Pedro kilwia:

—Tajtzin, inte semaya nujnukshi, shikpaka nusan numejmey wan nutzuntekun!

<sup>10</sup> Ne Yeshu kilwia:

—Ká ne mupaktuk sema muneki mukshipaka; muchi ne iweyka nemi pupujtuk. Anmejemet nusan annemit pujpupujtuk, mal te muchi anmejemet.

<sup>11</sup> Ika kimati katka ká yawi temaka. Yajika inak ka "inte muchi annemit pujpupujtuk". <sup>12</sup> Kwak tamik kinhiikshipaka, wan kitalija ikwajkwach wan mutalija senpa, kinhilwij:

—Ankimatit tay nimetzinchiwilitjuk? <sup>13</sup> Anmejemet nechnutzat ne tamachtiani wan ne tajtzin, wan anhinat yek, ika tejkia. <sup>14</sup> Yajika, asu naja, ká ne nitajtzin wan nitamachtiani, nimetzinhiikshipakak, anmejemet nusan nemit pal anmukshipakat sejse iwan sejse. <sup>15</sup> Yajika, nimetzinmakatuk ini tamachtilis, pal ma shikchiwakan nusan ken naja nikchijtuk. <sup>16</sup> Ini tay nimetzinhilwia: se tekitini inte mas wey que ne tajtzin, nian mas wey se titanijtuk que ká ne kituktijtuk. <sup>17</sup> Asu ankimatit uni, ankiplat suertej asu ankichiwat kiane. <sup>18</sup> Inte nina anmupanpa muchi. Naja nikishmati ká ne nikishpejpentuk. Pal ma yekawi ne ijkwilujtuk, ne kikwa nutamal kiajkukijtuk itzinteu ne ikshi pal taksa nujpak. <sup>19</sup> Ashan nimetzinhilwia, achtu ma muchiwa, ma shikyulmatikan kwak muchiwa, ika naja né. <sup>20</sup> Ini tay nimetzinhilwia: ká ne kikwi ká niktuktia, naja nechkwi. Ká ne nechkwi, kikwi ne nechuktijtuk.

### Yeshu taneshtia ka Yuda yawi temaka

<sup>21</sup> Kwak tamik ina ini ne Yeshu, kakasiwik iyulu wan tanutzki, inak:

—Ini tay nimetzinhilwia: ka sé anmejemet yawi nechtemaka.

<sup>22</sup> Ne mumachtianimet pejket muitat wan ishpuyawit ipanpa tay ina.

<sup>23</sup> Nemituya se pal ne mumachtianimet munekwilujtuk tik ielpa ne Yeshu; yaja ká mas kitasujta katka. <sup>24</sup> Shimon Pedro kishnutzki ma kitajtanili ká ipanpa ina.

<sup>25</sup> Kwakuni yajane waltzinkiski inakastan ne Yeshu wan kilwia:

—Tajtzin, ká?

<sup>26</sup> Nankilia ne Yeshu:

—Yajane ká naja nikajwilia se takutun wan nikmaka.

Kwakuni kiajwilij se takutun wan kikwi wan kimaka Yuda ikunew Shimon Ishkaryot, <sup>27</sup> wan kwak tamik kikwa ne takutun, kalak ne Tenewani ijtik yaja. Kwakuni ne Yeshu kilwia:

—Tay ne tiaw tikchiwa, shikchiwaya!

<sup>28</sup> Inte aka ipal ne sentakwat kimatki taika kilwij uni, <sup>29</sup> wan inat sejse ka yaja ika Yuda ne tuminpiani wan kineki ina ne Yeshu: "Shu shikua tay timunekit ipal ne ilwit", ush ma kinmaka ne munekit chiupi tumin. <sup>30</sup> Kwak kikwija ne takutun, kiski talul yajane. Tayuaya.

### Kinhilwia ne mumachtianimet ka yawia

<sup>31</sup> Wan kwak kistuk, Yeshu ina:

—Ashan mumatki ka wey ne Itelpuch ne Takat, wan mumatki ka wey ne Teut ijtik yaja. <sup>32</sup> Asu mumatki ka wey ne Teut ijtik yaja, nusan ne Teut kilwitia ka yaja wey ijtik yajasan, wan kilwitia ka wey nemanha.

<sup>33</sup> Nukukunetzitzin, semaya chiupichin uk ninemi anmuwan. Yawit annechtemuat, wan ijkiunisan ken nikinhilwij ne Yudayujmet ka "kanka naja niaw, anmejemet inte welit ajsit", nusan nimetzinhilwia kenha seman.

<sup>34</sup> Nimetzintuktia se yankwik: ma shimutasujtakan. Ijkiuni ken naja nimetzintasujtak, shimutasujtakan sejse iwan sejse. <sup>35</sup> Ijkini muchi kishmatisket ka annumujmumachtiani, asu ankiplat tetasujtalis sejse iwan sejse.

<sup>36</sup> Shimon Pedro kilwia:

—Tajtzin, kan tiaw?

Nankilij Yeshu:

—Kan niaw inte tiweli tiwitz nuwan ashan; tiwalas tipan.

<sup>37</sup> Ne Pedro kilwia:

—Tajtzin, taika inte weli niaw muwan seman? Nitemakas ne nualmaj ka mumaku!

<sup>38</sup> Nankilia Yeshu:

—Titemakas ne mualmaj ka numaku? Shikaki tay nimetzilwia: inte yawi takwika ukichtijlan hasta ma shina yeshpa ka inte tinechishmati!

### Naja ne ujti

**14** <sup>1</sup> (Yeshu inak:)

—Maka shikakasiwikan; ankiyulmatit ne Teut wan annechyulmatit. <sup>2</sup> Ne ikal ne Nuteku techajsi, sujsul wey; asu inte, nimetzinhilwijtuskia ka niaw nimetzinhekchiwilia kan annemiskiat. <sup>3</sup> Wan asu niaw wan nitekchiwa anmupal, nalmukwepa senpa, wan nimetzinwikas nuwan, pal kan ninemi naja ma shinemikan anmejemet. <sup>4</sup> Wan kanka naja niasneki, ankimatisket ne ujti.

<sup>5</sup> Tomas kilwia:

—Tajtzin, inte tikmatit kanka tiaw; ken welit tikmatit ne ujti?

<sup>6</sup> Ne Yeshu kilwia:

—Naja ne ujti wan ne tejkia wan ne yulkwilis. Inte aka ajisi itech ne Teteku asu inte nuwan. <sup>7</sup> Asu annechishmatiskiat, nusan ankishmatisket ne Nuteku; wan nemanha ankishmatisket wan ankitasket.

<sup>8</sup> Pilipo kilwia:

—Tajtzin, shitechilwitili ne Teteku, wan techajsi.

<sup>9</sup> Ne Yeshu kilwia:

—Keski tunal ninentuk anmunawak, wan inteuk tinechishmati Pilipo! Ká ne nechitztuk, kitztuk ne Teteku. Ken ka tina "Shitechilwitili ne Teteku"? <sup>10</sup> Anka inte tikmati ka naja ijtik ne Teteku ninemi, wan ne Teteku ijtik naja? Muchi tay nimetzinhilwia inte nitaketza nusel; ne Teteku nemi ijtik naja wan kichiwa ne itekiw. <sup>11</sup> Shinechyulmatikan ika naja ninemi ijtik ne Teteku, wan ne Teteku ijtik naja. Wan asu inte, shitayulmatikan ipanpa ne itekiw isel. <sup>12</sup> Ini tay nimetzinhilwia: ká ne nechyulmati, tay ne naja nikchiwa yaja nusan yawi kichiwa, wan mas wejwey yawi kichiwa ika naja niawa kan nemi Nuteku. <sup>13</sup> Wan tay ne antajtanit tik nutukay niaw nikchiwa, pal kiane inat ka wey ne Teteku ijtik ne Itelpuch. <sup>14</sup> Asu annechtajtanit se tik nutukay, naja niaw nikchiwa.

### Yawi witz se walnutztuk

<sup>15</sup> (Wan inak:)

—Asu annechtasujtat, shitajpiakan tay ne nitatuktijtuk, <sup>16</sup>wan naja niaw niktajtani ne Nuteku wan yawi metzinmaka ukse walnutztuk pal senpa naka anmuwan: <sup>17</sup>ne iijiu ne tejkia, ká ne taltikpak inte weli ina ka yek ika inte kita nian kishmati; anmejemet kishmatit ika naka anmutech wan nemi anmuwan. <sup>18</sup>Inte niaw nimetzinhajkawa anmusel ken iknupipil; niaw nalmukwepa anmutech. <sup>19</sup>Kinekiuk chiupichin wan ne taltikpak inte yawi nechita. Anmejemet kia san nechitasket, ika naja niyultuk wan anmejemet anyawit yujyultuk. <sup>20</sup>Tik uni tunal, yawit ankimatit ka ninemi ijtik ne Teteku, wan anmejemet ijtik naja, wan naja ijtik anmejemet. <sup>21</sup>Ká kipia tay nitatuktijtuk wan tajpia, yajaya ne nechtasujta. Ká ne nechtasujta, ne nuteku yawi kitasujta, wan naja nusan niaw niktasujta, wan niaw nimuneshtia ipal.

<sup>22</sup>Yuda (ne seuk, inte ne Ishkaryot) kilwia:

—Tajtzin, ken ijtuk ka tiaw timuneshtia tupal wan te ipal ne taltikpak?

<sup>23</sup>Nankilij Yeshu wan inak:

—Asu aka nechtasujta kitajpias tay ninatuk, wan ne nuteku kitasujtas, wan tiajsisket itech wan tikchiwasket ne tukal iwan. <sup>24</sup>Ká ne inte nechtasujta inte tajpias tay ninatuk; wan tay ne ninatuk wan antakaktiwit inte nupal, yaja ipal ne Teteku ne nechtuktijtuk.

### Nimetzinhajkawilia nejmachnemilis

<sup>25</sup>Uni tay nimetzinhilwijtuk kwak ninakayuk anmutech. <sup>26</sup>Ne walnutztuk, ne ljiutzin ne yawi kituktia ne Teteku tik nutukay, yaja san metzinmachtis muchi wan metzinhelnamiktilis muchi tay naja nimetzinhilwijtuk. <sup>27</sup>Nimetzinhajkawilia nejmachnemilis. Ne nunejmachnemilis nimetzinmaka: inte ken tamaka ne taltikpak naja nimetzinmaka. Ma inte kakasiwi anmuyulu nian ma muishmuti. <sup>28</sup>Annechkaktiwit nimetzinhilwia "Niawa wan nalmukwepa anmutech". Asu annechtasujtaskiat, anpakiskiat ika niaw itech ne Teteku, ika ne Teteku mas wey que naja. <sup>29</sup>Wan ashan nimetzinhilwijtuka kwak inteuk muchijki, pal kiane kwak yawi muchiwa ma shitayulmatikan. <sup>30</sup>Semaya chiupi niaw nitaketza anmuwan, ika witzaya ne tatuktiani ipal ne taltikpak. Melka nujpak inte kipia tatka, <sup>31</sup>yaja pal ma kimati ne taltikpak ka niktasujta ne Teteku wan ken nechtuktij ne Teteku ijkiuni nikchiwa. Shimuketzakan, tiawita!

### Naja ne shukumekat

**15** <sup>1</sup>(Wan Yeshu inak:)

—Naja ne shukumekat yekkaya wan ne Nuteku ne talchiwani. <sup>2</sup>Ne mulinka nujpak ne inte kiwika itakil, yaja kishtia, wan ne kiwika itakil kiyektia ma kiwika ukchiupi. <sup>3</sup>Anmejemet metzinyektijtuka ne palabraj ne nitaketztuk anmuwan. <sup>4</sup>Shimukawakan nuwan wan naja anmuwan.

Ijkiunisan ken ne mulinka isel inte weli kiwika itakil asu inte naka musalujtuk ijpak ne shukumekat, anmejemet kenhaya inte anwelit asu inte anmukawat nuwan.

<sup>5</sup> Naja ne shukumekat; anmejemet ne mujmulinka. Ká ne mukawa nuwan wan naja iwan, yajane kiwika wey itakil, ika asu inte ninemi inte welit ankichiwat tatka. <sup>6</sup> Asu se inte mukawa nuwan, muishtia ken ne mulinka wan wajwaki wan kitepewat wan kimutiliat ne tit wan tata. <sup>7</sup> Asu anmukawat nuwan wan tay ne ninatuk naka ijtik anmejemet, san antajtanisket muchi tay ankinakit wan yawi muchiwa. <sup>8</sup> Tik ini mumati ka wey ne Nuteku: ma shikwikakan wey anmutakil, wan anmuchiwasket numujmumachtiani. <sup>9</sup> Kenha ken nechtasujtatuk ne Nuteku, ijkiuni nimetzintasujtatuk. Shimukawakan tik nutetasujtalis. <sup>10</sup> Asu ankitajpiat tay ne nitatuktijtuk, anmukawasket tik nutetasujtalis, kenha ken naja niktajpishtuk tay ne tatuktijtuk ne nuteku wan nimukawa tik itetasujtalis. <sup>11</sup> Nimetzinhilwijtuk ini pal ma nemi ne nupakilis ijtik anmejemet wan ma yekawi ne anmupakilis.

<sup>12</sup> Ini tay nimetzintuktijtuk: ma shimutasujtakan ken nimetzintasujtatuk. <sup>13</sup> Inte aka kipia tetasujtalis mas wey que ini: ma ajaka temaka ialmaj ka inmaku ne ikniwan. <sup>14</sup> Anmejemet annukniwan asu ankichiwat tay ne nimetzintuktijtuk. <sup>15</sup> Intea nimetzinhilwia tekitinimet, ika ne tekitini inte kimati tay kichiwa nemi ne itekuyu. Anmejemet nimetzinhilwijtuk nukniwan ika muchi tay nitakaktuk itech nuteku nimetzinneshtilijtuk. <sup>16</sup> Inte anechishpejpentiwit, naja nimetzinhishpejpentuk wan nimetzintalijtuk ma shumet shikpiakan anmutakil wan ma naka ne anmutakil pal kiane muchi tay ankitajtanit ne Teteku tik nutukay yawi metzinmaka. <sup>17</sup> Ini tay nimetzintuktia: ma shimutasujtakan.

## Ne taltipak kinhishijia Yesu wan ne mumachtianimet

<sup>18</sup> (Wan inak:)

—Asu ne taltipak metzinhishijia, shikmatikan ka nechishijishtuk naja achtu. <sup>19</sup> Asu anhipal ne taltipak, ne taltipak kitasujtaskia ká ipal. Ika inte anhipal ne taltipak asunte naja nimetzinhishpejpen ijtik ne taltipak, neka ne taltipak metzinhishijia. <sup>20</sup> Shikelnamikikan tay nimetzinhilwij: se tekitini inte mas wey que itekuyu. Asu nechtalultijtiwit, anmejemet nusan metzintalultisket. Asu yejemet kitajpishtiwit tay ne ninatuk, san kitajpiasket tay ne anmejemet inat nusan. <sup>21</sup> Yawit kichiwat muchi uni nupanpa, ika inte kishmatit ne nechtuktijtuk.

<sup>22</sup> Asu inte niwalajtuskia nian nitaketztuskia inwan, inte tateyekchijtuskiat. Ashan inte welit inat tatka ipanpa tay tateyekchijtiwit. <sup>23</sup> Ká ne nechishijia nusan kishijia ne nuteku. <sup>24</sup> Asu inte nikchijtuskiat ijtik yejemet sejse tay inte aka kichijki, inte tateyekchijtuskiat. Ashan, kitziwit wan nusan

nechishijishtiwiw naja wan ne nuteku kenhaya. <sup>25</sup> Ijkiuni pal ma yekawi tay nemi ijkwilujtuk tik ne intajtuli: ka yawit nechishijiat wan te kipiataika.

<sup>26</sup> Kwak yawi witz ne walnutztuk ne naja niktuktis anmuted —ne iijiu ne tejkia ne witz itech ne Teteku— yajuni yawi taketza nupanpa, <sup>27</sup> wan anmejemet nusan, ika annentiwit nuwan kwak pejki.

**16** <sup>1</sup> (Wan inak:) —Nimetzinhilwijtuk ma inte shitekukujmatikan. <sup>2</sup> Melka metzinhishtisket tik ne sennemit, witz ne horaj pal muchi ne metzinmiktat kimatit ka kichiwiliat itekiw ne Teut, <sup>3</sup> wan yawit metzinchiwiliat ijkiuni ika nian kishmatit ne Teteku nian naja nechishmatit. <sup>4</sup> Muchi ini nimetzinhilwijtuk pal kwak witz ne horaj ma shikelnamikikan ka nimetzinhilwija.

### Yeshu yasneki, ne walnutztuk yawi witz

(Wan inak:)

—Inte nitaketzki anmuwan ijkiuni kwak pejki ika ninemituya anmuwan. <sup>5</sup> Ashan niawa kan nemi ne nechtuktijtuk, wan te aka pal anmejemet nechtajtania: "Kan tiaw?" <sup>6</sup> Wan ika nimetzinhilwijtuk ini, metzinkukua anmuyulu. <sup>7</sup> Wan nimetzinhilwia tay tejkia: mas yek anmupal ma niaw. Ika asu inte niaw, ne walnutztuk inte walajsis anmuted. Wan asu niaw, niktuktis anmuted, <sup>8</sup> wan kwak witz, yawi kiajajwa ne taltikpak ipanpa ne tateyekchijtuk, wan ipanpa ne muchijtuk yek, wan ma muita ká yek wan ká inte. <sup>9</sup> Kia, ipanpa ne tateyekchijtuk ika inte nechylmatket. <sup>10</sup> Ipanpa ne muchijtuk yek, ika niawa kan nemi nuteku wan intea annechitasket. <sup>11</sup> Pal ma muita ká yek wan ká inte, ika muchijtuk juzgar ne tatuktiani ipal ne taltikpak. <sup>12</sup> Nikpiayuk wey pal nimetzinhilwia wan te welit ankieliat seman. <sup>13</sup> Kwak yawi witz yajuni, ne iijiu ne tejkia yawi metzinhilwitilia ne ujti tik muchi ne tejkia; ika inte taketzas ka isel: muchi tay takaki taketzas wan tay yawi witz metzinneshtilis. <sup>14</sup> Yaja yawi nechweychiwa, ika tik tay nupal kikwis wan metzinneshtilis. <sup>15</sup> Muchi tay kipia ne Teteku, nupal; neka ninak ka tik tay nupal kikwi wan metzinneshtilis.

### San annechitasket senpa!

<sup>16</sup> (Wan inak:)

—Kwak panu se chiupi, intea annechitasket, wan senpa ukse chiupi, wan san annechitasket.

<sup>17</sup> Kwakuni ankakeski mumachtiani muilwijket:

—Tay uni techilwia: "yawu panu se chiupi wan tea annechitasket, wan senpa ukse chiupi wan san annechitasket", wan "niawa kan nemi ne Teteku"?

<sup>18</sup> Inat katka tel:



—Tay kineki ina "se chiupi"? Inte tikmatit tay ina nemi...

<sup>19</sup> Ne Yeshu kimatki ka kinekituyat kitajtaniat wan kinhilwij:

—Yajika anmutajtaniliat? Ika ninak "Kwak panu se chiupi, inte annechitasket, wan senpa ukse chiupi, wan san annechitasket"? <sup>20</sup> Ini tay nimetzinhilwia: ka yawit anchukat wan yawit anmutedhtiat, wan ne taltikpak yawi pajpaki. Yawi metzinkukua, wan ne anmupenaj yawi mukwepa pakilis. <sup>21</sup> Ne siwat kwak puni kikukua ika ajsik ne horaj; kwak tamik puni, intea kielnamiki ka muchijki uij ipanpa ne pakilis ika nestuk se takat tik ne taltikpak. <sup>22</sup> Anmejemet nusan tel, melka ashkan metzinkukua, niaw nimetzinhita ukxenpa wan yawi paki anmuyulu, wan te aka yawi metzinhishtilia anmupakilis, <sup>23</sup> wan tik uni tunal inte annechtajtanisket tatka. Ini tay nimetzinhilwia: asu ankitajtanit ne Teteku se, yawi metzinmaka tik nutukay. <sup>24</sup> Hasta seman inte antajantiwit tatka tik nutukay. Welit antajtanit wan yawit ankikwit pal ma shiishwikan iwan pakilis.

<sup>25</sup> Nimetzinhilwijtuk muchi ini tik tajtaketza, wan witzaya ne horaj pal intea nimetzinhilwia tik tajtaketza asunte niaw nimetzinhilwia melaknaj ipanpa ne Teteku. <sup>26</sup> Tik uni tunal yawit antajtanit tik nutukay, wan te nimetzinhilwia ka niaw niktajtani ne Teteku anmupanpa, <sup>27</sup> ika ne Teteku yajasan metzintasujta ika annechtasujtatiwit wan annechylmattiwit ika niwalaj itech ne Teut. <sup>28</sup> Nikistuk itech ne Teteku wan nalajsituk tik ne taltikpak; nikajkawa ne taltikpak ukxenpa wan niaw itech ne Teteku.

<sup>29</sup> Ne mumachtianimet inat:

—Shikita, ashan titaketza melaknaj wan te tina tajtaketza. <sup>30</sup> Ashan tikmatit ka tikmati muchi wan te timuneki ma aka metztajtanili. Neka tikmatit ka tiwalajtuk itech ne Teut.

<sup>31</sup> Nankilij Yeshu:

—Seman ankimatit tik anmuyujyulu? <sup>32</sup> Ashan ajsi ne horaj, wan walejikutuk, ma shimusentalukan sejse ka iladoj wan ma shinechajkawakan nusel. Wan te ninemi nusel ika ne Teteku nuwan nemi. <sup>33</sup> Nimetzinhilwijtuk muchi ini pal annejmachnemit. Melka ijtik ne taltikpak san ankiapiasket pejpenaj, makaya shiyulkakasiwikan. Naja niwelik mas que ne taltikpak!

## Yeshu kinujnutza ne Teut

**17** <sup>1</sup> Yeshu tamik ina muchi ini, wan ajkutachishki wan inak:  
—Nuteku: walajtuk ne horaj.

Shikweychiwa ne mukunew pal ne kunet metzweychiwa,

<sup>2</sup> ijkiuni ken tikmakak tatuktilis ijpak muchi ká kipiati inweyka, ma kichiwa ma yujyultuk senpa muchi ká tikintemakak.

<sup>3</sup> Ma yujyultuk senpa pal kiane metzishmatit:

sema tajasan ti Teut yekkaya, wan ká ne tiktuktij:  
Yeshu Mawaltijtuk.

<sup>4</sup> Naja ninak ka tiwey pak ne tal;

niktamij ne nutekiw tinechmakak ma nikchiwa.

<sup>5</sup> Wan ashan shinechweychiwa, Nuteku, munawak,  
ma niwey ken katka kwak inteuk muchijki ne taltikpak.

<sup>6</sup> Nikinneshtilijtuk mutukay ne taltikpaktakamet tikintemakak;  
yejemet mupal katka wan tinechmakak, wan mupalabraj kitajpishtiwit.

<sup>7</sup> Ashan kimatit ka muchi tay tinechmakak mutech witz,

<sup>8</sup> ika tay ne tinechmachtij nikinmachtijtuk, wan yejemet kikwijtiwit  
wan kishmattiwit ka mutech nikistuk,  
wan kiyulmattiwit ka taja tinechtitanij.

<sup>9</sup> Naja nimetzajtani ka inmaku,  
inte ipanpa ne taltikpak,  
nitajtani inpanpa ká tikintemakak nuwan  
ika yejemet mupal.

<sup>10</sup> Wan muchi tay nupal mupal,  
wan tay mupal nupal,  
wan muchi nechmatit wey inpanpa.

<sup>11</sup> Intea ninemi tik ne taltikpak,  
wan yejemet tik ne taltikpak nemit  
wan naja niaw mutech. Tekutzin,  
ká ne nechmakak shikintajpia tik mutukay  
ma muchiwakan sesan, ken tejemet.

<sup>12</sup> Kwak ninemituya inwan  
ká ne tikintemakak nuwan,  
nikintajpia katka tik mutukay  
wan nikinshpelwij wan te puliwik nian se,  
semaya n' ikunew ne tapululis  
pal ma yekawi tay ijkwilujtuk.

<sup>13</sup> Ashan niaw mutech  
wan ini nina tik ne taltikpak  
ma kipiakan ne nupakilis  
yekajtuk ijtik yejemet.

<sup>14</sup> Naja nikinmakak ne mupalabraj  
wan ne taltikpak kinshishijishki  
ika yejemet inte ipal ne taltikpak  
ken naja inte niipal ne taltikpak.

<sup>15</sup> Te nimetzajtani ma shikinshishti tik ne taltikpak,  
semaya ma shikintajpia ijtik ne taltikpak.

<sup>16</sup> Yejemet inte ipal ne taltikpak  
ken naja inte niipal ne taltikpak.

<sup>17</sup> Shikinweychiwa tik ne tejkia;

ne mupalabraj yaja tejkia.

<sup>18</sup> Ijkiuni ken nechtitanij tik ne taltikpak

naja nusan nikintitanij tik ne taltikpak,

<sup>19</sup> wan ka inmaku nimuweychiwa

ma muweychiwakan tik tejkia kenhaya.

<sup>20</sup> Te nimetzajtani semaya inpanpa,

nusan inpanpa muchi ká nechyulmatit

ipanpa tay inasket yejemet,

<sup>21</sup> pal muchi muchiwat sesan,

ken taja, Nuteku, ijtik naja

wan naja ijtik taja,

pal kiane yejemet nusan

muchiwat ijtik tejemet,

ma tayulmati ne taltikpak

ika taja nechtitanij.

<sup>22</sup> Wan ne taweychiwalis ne tinechmakak nikinmakatuk

ma muchiwakan sesan, ken tejemet tisesan.

<sup>23</sup> Naja ijtik yejemet

wan taja ijtik naja,

ma sujsul muchiwakan sesan,

pal ma kimati ne taltikpak

ka taja tinechtitanij

wan tikintasujtak

ken tinechtasujtak.

<sup>24</sup> Nuteku,

ká ne titemakak

kan ninemi naja

nikneki ma nemikan

nusan yejemet nuwan,

pal ma kitakan

ne nutaweychiwalis

ne tinechmakatuk,

ika tinechtasujtak

kwak teuk mutzintij ne taltikpak.

<sup>25</sup> Nuteku yek,

ne taltikpak nusan inte metzishmatki;

naja kia nimetzishmatki,

wan yejemet metzishmatket

ika taja tinechtitanij,

<sup>26</sup> wan nikinneshtilijtuk mutukay

wan nikneshtis ma nemi ijtik yejemet

ne mutetasujtalis ne tinechtasujtak

wan ma ninemi ijtik yejemet.

### Yeshu ilpituk

**18** <sup>1</sup> Kwak Yeshu tamik taketza, kiski iwan ne mumachtianimet wan yajket sentapal ne achin ipal Kidron, kan nemituya se mil, wan yaja wan ne mumachtianimet kalakket ka né. <sup>2</sup> Yuda nusan, ne temaka, kimati katka kan nemituyat ika seujseuji musentepejtuya Yeshu iwan ne mumachtianimet ka né. <sup>3</sup> Yuda kikwij se tepewa itech ne weypalejmet wan ne Parishayujmet wan ajsik ka ikuni. Kiwikaket tajtawil wan ujukut wan tajtaiwan. <sup>4</sup> Kiski Yeshu; yaja kimati katka muchi tay yawi muchiwa. Wan kinhilwia:

—Ká ankitemuat?

<sup>5</sup> Nankilijket:

—Yeshu ne Nazarayuj.

Kinhilwia:

—Naja ne.

Yuda ne temaka né nemituya inwan nusan. <sup>6</sup> Kwak kinhilwij "Naja ne", yajket ka inteputz wan mutamutaket talchi. <sup>7</sup> Kintajtanilij ukxenpa:

—Ká ankitemuat?

Inaket:

—Yeshu ne Nazarayuj.

<sup>8</sup> Yeshu nankilij:

—Nimetzinhilwijtuk ka naja ne. Su naja annechtemuat, shikajkawakan ma yawit <sup>9</sup> pal yekawi ne pajpalabraj: "Inte nikpulujtuk nian se ipal muchi ká titemakatuk nuwan".

<sup>10</sup> Shimon Pedro kipiatura se espadaj. Yaja kishtij wan kichaluj ne itekitini ne weypalej, wan kikutun ne inakas. Uni se tekitini itukay Malek. <sup>11</sup> Kwakuni ne Yeshu kilwij Pedro:

—Shikishtuka ne espadaj ijtik ivainaj. Ninemi pal nikuni ne atiluni ne nechmakak ne Nuteku!

<sup>12</sup> Kwakuni ne tepewa wan ne miaktuktiani wan ne takamet ipal ne Yudayujmet kitzkijket Yeshu wan kilpijket, <sup>13</sup> wan kiwikaket iishpan Hanan achtu, ika yaja iteku ne isiwaw ne Kayapa, ká ne weypalej katka tik uni shiwit. <sup>14</sup> Kayapa yaja ne kinhilwij ne Yudayujmet ka mas yek ma miki se takat ka imaku muchi ne techan. <sup>15</sup> Iipan Yeshu yajki Shimon Pedro wan ukse mumachtiani. Ne weypalej kishmati katka uni mumachtiani wan kalak ijtik ne iweykal ne weypalej iwan Yeshu. <sup>16</sup> Nakak ne Pedro itenpan ne tentzakka. Kwakuni kalak kalijtik ne ukse mumachtiani, ne kishmati ne weypalej, wan kilwij ne siwat ne tajpia ne tenkal wan yaja kiajkaw kalaki ne Pedro. <sup>17</sup> Ne siwapil ne tajpia ne tenkal kilwia ne Pedro:

—Nina ka taja imujmumachtiani uni takat!

Ina yajuni:

—Naja inte.

<sup>18</sup> Né nemituyat ne tekitinimet wan tajpianimet, ne kitalijuyat tejteknal pal mututuniat, ika sekmikit. Ne Pedro nusan mutalij inwan mututunia.

<sup>19</sup> Kwakuni ne weypalej kitajtan Yeshu inpanpa ne imujmumachtiani wan ipanpa ne itamachtilis. <sup>20</sup> Nankilij Yeshu:

—Naja nitaketztuk melaknaj iwan muchi ne taltikpak. Senpa nitamachtijtuk tik ne kajkalsennemit wan itech ne teupan, kan ne musentepewat muchi ne Yudayujmet, wan te nitaketztuk tatka ichtaka: <sup>21</sup> ken ka tinechtajtanilia? Shikintajtanili ne takaktiwit tay nikinhilwijtuk. Shikita! Yejemet kimatit tay ninak naja!

<sup>22</sup> Kwak inak uni, se pal ne tajpianimet nemituyat inawak kimakak ne Yeshu iwan ne imatashkal wan inak:

—Ijkiuni tiknutza ne weypalej?

<sup>23</sup> Nankilij Yeshu:

—Asu nitanutzki teyek, shina tay teyek. Asu yek, taika tinechwiteki?

<sup>24</sup> Ne Hanan kititanijtuk ilpituk itech Kayapa, ne weypalej. <sup>25</sup> Shimon Pedro nemituya mututunia ka né. Kilwijket:

—Nina ka taja nusan se imumachtiani.

Yajuni kilwij ka inte, inak:

—Inte naja!

<sup>26</sup> Ina ne se tekitini, ne iiknew yajuni ká Pedro kikutun ne inakas:

—Nina ka nimetzitak iwan tik ne mil.

<sup>27</sup> Inak Pedro senpa ka inte; nemanha takwikak ne ukichtijlan.

## Iishpan Pilatus

<sup>28</sup> Kisket ichan Kayapa wan kiwikaket ne Yeshu tik ne Praytorioj peyna. Wan yejemet inte kalakket ijtik ne Praytorioj ma inte mususulwikan pal welit kikwat ne Paskwaj. <sup>29</sup> Yajika ne Pilatus kiski tatenpan kanka nemituyat wan inak:

—Tay anhinat ka kichijki ini takat?

<sup>30</sup> Nankilijket wan kilwijket:

—Asu yaja inte kichijtuskiya tay inte yek, inte titemakatuskiat!

<sup>31</sup> Kinhilwij ne Pilatus:

—Shikwikan wan shikchiwakan juzgar ken ina ne anmutajtuli.

Ne Yudayujmet kilwijket:

—Tejemet inte tinemit pal tikmiktat aka.

<sup>32</sup> Ijkiuni, pal yekawi tay inak ne Yeshu kwak taneshtij ken yawi miki yaja.  
<sup>33</sup> Yajika kalak senpa tik ne Praytorioj ne Pilatus wan kinutzki ne Yeshu wan kilwij:

—Taja ne tatuktiani ipal ne Yudayujmet?

<sup>34</sup> Nankilij Yeshu:

—Tajasan tina uni, ush metzilwijket sejseuk?

<sup>35</sup> Nankilij ne Pilatus:

—Anka naja ni Yudayuj? Ne mutechan wan ne weypalejmet metztemakatiwit nuwan. Tay tikchijtuk?

<sup>36</sup> Nankilij Yeshu:

—Ne nutatekimakalis inte ipal ini taltikpak. Asu ipal ini taltikpak ne nutatekimakalis, ne nutajtajpiani mutatejtemuiljtuskiat ma inte nechtemakakan iwan ne Yudayujmet. Ashkan ne nutatekimakalis inte pal nikan.

<sup>37</sup> Yajika ne Pilatus kilwij:

—Taja titatuktiani tel?

Nankilij Yeshu:

—Taja tina ka naja nitatuktiani. Yajika ninesik wan yajika niajsik ne taltikpak, pal nikneshtia tay tejkia. Ká ne ipal ne tejkia, nechkaki.

<sup>38</sup> Ne Pilatus kilwia:

—Tay ne tejkia?

Wan kwak inatuk uni, kiski wan yajki kan nemituyat ne Yudayujmet wan kinhilwia:

—Naja inte nikajsi taika nikchiwiliskia tatka. <sup>39</sup> Ankiplat se tay ankichiwat katka: ma nikchululti se anmupal tik ne Paskwaj. Ankinakit ma nikchululti anmupal ne tatuktiani ipal ne Yudayujmet?

<sup>40</sup> Kwakuni tzajtziket senpa, inat:

—Yaja inte! Shikchululti ne Bar-Aba!

Ne Bar-Aba katka se techtekini.

**19** <sup>1</sup> Kwakuni ne Pilatus kikwij ne Yeshu wan kiwitek; <sup>2</sup> wan ne tasumanimet kipikket se yawal pal wijwitzti wan kitalilijket ijpak ne itzuntekun, wan kitakentijket iwan ikwajkwach galantzin, <sup>3</sup> wan ajsit

katka itech wan inat "Oj! Tatuktiani pal ne Yudayujmet!" wan kimakat. <sup>4</sup> Wan kiski tatenpan ne Pilatus senpa wan kinhilwia:

—Shikita: nalwika nikan anmupal ma shikmatikan ka inte nikajsi nian se taika.

<sup>5</sup> Kwakuni kiski ne Yeshu kiwika ne yawal ipal wijwitzti wan ne ikwajkwach galantzin. Wan kinhilwia:

—Nikan nemi ne takat!

<sup>6</sup> Kwakuni, kwak ne weypalejmet wan ne tajpianimet kitaket, tzajtziket, inat:

—Shikcruzpilu! Shikcruzpilu!

Ne Pilatus kinhilwia:

—Shikwikan anmejemet wan shikcruzpilukan, ika naja inte nikajsi taika.

<sup>7</sup> Nankilijket ne Yudayujmet:

—Tejemet tikpiat tutajtuli, wan ne tajtuli ina ma miki, ika muchiwa ken yajasan itelpuch ne Teut.

<sup>8</sup> Kwak takakik uni tay inaket, ne Pilatus majmawki mas <sup>9</sup> wan kalak ijtik ne Praytorioj senpa wan kilwia ne Yeshu:

—Kanka tikiski?

Ne Yeshu inte inak tatka. <sup>10</sup> Kwakuni ne Pilatus kilwia:

—Inte tinechilwia tatka? Te tikmati ka nikpia tatuktilis pal nimetzchulultia, wan nikpia tatuktilis pal nimetzcruzpilua?

<sup>11</sup> Nankilij Yeshu:

—Taja inte tikpiaskia nian se tatuktilis nujpak, asu inte metzmakatuskiat tik ne ajku. Neka ne nechtemakak muwan kichijtuk se tay inte yek sea wey.

<sup>12</sup> Ne Pilatus mutatemuilia pal kichulultia. Ne Yudayujmet tzajtziket inat:

—Asu tikchulultia, inte tiamigoj ne taltikpaktuktiani, ika ká ne muchiwa tatuktiani yajasan, kishtenewa ne taltikpaktuktiani.

<sup>13</sup> Kwakuni, kwak ne Pilatus kinkakik, kalishtij ne Yeshu wan mutalij ijpak se tepatznaj kan itukay Tejtet Chayajtuk, wan tik itaketzalis ne Yudayujmet Gabata.

<sup>14</sup> Yaja ne tunal ipal tajshitilis ipal ne Paskwaj wan nemituyat tajkutunal. Wan kinhilwia ne Yudayujmet:

—Shikita! Anmutatuktiani!

<sup>15</sup> Yejemet tzajtziket:

—Shikwika wejka! Shikcruzpilu!

Kinhilwia:

—Ma nikcruzpilu ne anmutatuktiani?

Nankilijket ne weypalejmet:

—Inte tikpiat tatuktiani, semaya ne taltikpaktuktiani ipal Roma!

### Yeshu cruzpilujtuk

<sup>16</sup> Kwakuni temakak ma kicruzpilukan. Kiwikaket tel, <sup>17</sup> wan kisajsakak yajki isel ne icruz wan ajsik kan itukay Ne Tzuntekumat, ne mulwia Golgota tik itaketzalis ne Yudayujmet, <sup>18</sup> kan ne kicruzpilujket, yaja wan ume iwan, ne se nikan wan ne se ikuni wan ne Yeshu tatajku. <sup>19</sup> Ne Pilatus tajkwiluj wan kitalij pak ne cruz se kan mutukaytia: "Yeshu ne Nazarayuj, intatuktiani ne Yudayujmet". <sup>20</sup> Muchi ne Yudayujmet kitaket uni amat, ika kan ne kicruzpilujket Yeshu inte wejka ne techan, wan nemituya ijkwilujtuk ijtik ne intajketzalis ipal ne Yudayujmet, ipal Roma wan ipal Grecia. <sup>21</sup> Kwakuni ne weypalejmet pal ne Yudayujmet kilwiat ne Pilatus:

—Maka shiktali "intatuktiani ne Yudayujmet", shina semaya ka yaja inak "naja niintatuktiani ne Yudayujmet".

<sup>22</sup> Nankilij ne Pilatus:

—Tay ne nikijkwilujtuk, nikijkwilujtuk!

<sup>23</sup> Ne tasumanimet, kwak kicruzpilujtiwit ne Yeshu, kitzkijket ne ikwajkwach wan kichijket nawi takutun, pal kimajmakat sejse itakutun, wan nusan kikwijket ne iwipil. Ne iwipil inte nemituya ijtzuntuk, muchi tzawtuk. <sup>24</sup> Yajika mulwijket:

—Ma inte tiktzayanakan. Mas yek ma tiktamutakan chivos pal tikitat ká yawi kipia.

Ijkiuni pal ma yekawi tay nemi ijkwilujtuk, ina:

"Kitakutuntijket nukwajkwach inpal wan ipanpa nuwipil kimutaket chivos."

Ijkiuni kichijket ne tasumanimet. <sup>25</sup> Inawak ne icruz ne Yeshu nemituyat ne inan wan ne ieltiw ne inan, Maryam isiwaw Klopas wan Maryam pal Magdala. <sup>26</sup> Ne Yeshu kitak unisan ne inan wan ne imumachtiani ne kitasujta katka sea, wan kilwia ne inan:

—Siwat, shikita mukunew.

<sup>27</sup> Neman kilwia ne mumachtiani:

—Shikita ne munan.

Wan ne mumachtiani kikwij ken inan. <sup>28</sup> Kwakuni ne Yeshu kimatki ka tamik muchi pal yekawi tay nemi ijkwilujtuk. Wan ina:

—Niamiki.



<sup>29</sup> Nemituya ka né se taijtik tentuk iwan yayushukuk. Kiyawalujket se esponjaj tentuk iwan yayu tik se majtzal wan kalkwijket itech ne iten. <sup>30</sup> Kwak Yeshu kikwijtuya ne yayu, inak:

—Tamik!

Wan kishapachuj itzuntekun wan temakak ne iijiu.

### Se tasumani kitzupin ne iumiskwil

<sup>31</sup> Kwakuni ne Yudayujmet kitaket ka nemia ne tajshitolis, wan pal inte nakat ne inwejweyka iepak ne cruz tik ne sewilis, ika uni sewilis katka ne wey ilwit, kitajtanket ne Pilatus ma mukshikelunakan wan ma muanakan. <sup>32</sup> Ajsiket ne tasumanimet wan kikshikelunket ne achtu, wan ne seuk ne musencruzpilujtuya iwan kenhaya. <sup>33</sup> Kwak ajsiket itech ne Yeshu, ken kitaket ka yaja miktuka, inte kikshikelunket. <sup>34</sup> Se pal ne tasumanimet kitzupin ne iumiskwil iwan ne chuzoj wan kiski esti wan at, <sup>35</sup> wan ne kitztuya taketzki ipanpa wan tejkia ne itaneshtilis, wan yajuni kimati ka ina tay tejkia pal kiane anmejemet nusan kimatit, <sup>36</sup> ika uni muchijki pal ma yekawi tay nemi ijkwilujtuk:

"Inte mukelunas nian se iumiu."

<sup>37</sup> Wan ukse tay ijkwilujtuk ina:

"Kitasket ne ká kikuyuntiwit."

### Ne shaput

<sup>38</sup> Tipan, sé kitajtan ne Pilatus ma kiajkawa kiana ne mikini, wan kiajkaw. Yaja Yosep ipal Ramatay, se imumachtiani Yeshu minashtuk ipanpa mawi ipal ne Yudayujmet. Ajsik wan kianki ne mikini. <sup>39</sup> Nusan walaj Nikodemos, ne ajsituya ka tayua kalwika sejse pajti majmalijtuk, achka sentzunti libraj. <sup>40</sup> Kwakuni kikwijket ne imikini wan kiululujket ijtik ikwenyu iwan pajtipuputuka, ken kichiwat katka ne Yudayujmet pal kintalpachuat ne mijmikini. <sup>41</sup> Kan mucruzpiluj nemituya se mil wan ijtik ne mil se yankwik shaput kan inte aka mutekatuk. <sup>42</sup> Ikuni kitekaket ne Yeshu ipanpa ne tajshitolis ika inte nemi wejka.

### Muyulkwi

**20** <sup>1</sup> Tik ne achtu tunal pal ne semanaj, Maryam ipal Magdala ajsi peyna tik ne shaput, kwak uk kunyua, wan kita ka mijkwantuk ne tet ipal ne shaput. <sup>2</sup> Kwakuni kisa mutalua wan ajsi itech Shimon Pedro, wan itech ne ukse mumachtiani ká ne Yeshu sujsul kitasujta katka, wan kinhilwia:

—Kishtijiwit ne Tajtzin ijtik ne shaput wan te tikmatit kan kitalijket.

<sup>3-4</sup> Kisket mutaluat tel ne Pedro wan ne ukse mumachtiani wan ajsit tik ne shaput nemanhachin, wan ken ne ukse mumachtiani yajki mas talul ajsik tik ne shaput achtu, <sup>5</sup> wan kwak muishpiluj, kitak ne ikwenyu pak ne tal. Melka uni,

intesu kalak. <sup>6</sup> Kwakuni ajsik Shimon Pedro iipan wan kalak tik ne shaput wan kita ne ikwenyu pak ne tal, <sup>7</sup> wan ne ikwach ne nentuya iipak ne itzuntekun inte nemituya iwan ne ikwenyu asunte kimilujtuk ka ikwaj. <sup>8</sup> Kwakuni kalak nusan ne ukse mumachtiani ne achtu ajsituk ne shaput, wan tachishki wan kimatki, <sup>9</sup> ika inteuk kimatit ka muijkwilujtuk ka yaja nemi pal muyulkwi kwak miktuka. <sup>10</sup> Ne mumachtianimet mukwepket ka inchan; <sup>11</sup> Maryam nakak iten ne shaput chuka. Kwak chuka nemi, muishpiluj tachia ijtik ne shaput, <sup>12</sup> wan kita ume tanawatiani ijistakentijtuk muetztuk ne sé itech ne itzuntekun wan ne seuk itech ne ijkshi kan ne mutekatuya ne iweyka Yeshu, <sup>13</sup> wan kilwiat:

—Siwat, taika tichuka?

Kinhilwia:

—Ika kiwikatiwit ne Nutajtzin wan te nikmati kan kitalijket.

<sup>14</sup> Kwak tamik ina uni, muishkwepki wan kita ne Yeshu ejkatuk ka iipan, wan te kimatki ka yaja ne Yeshu. <sup>15</sup> Yeshu kilwia:

—Siwat, taika tichuka? Ká tiktemua?

Yajane kimati ka yaja ne milpiani wan kilwia:

—Tajtzin, asu taja tikwikak, shinechilwi kan tiktalijtuk wan niaw nalkwi.

<sup>16</sup> Yeshu kilwia:

—Maryam!

Yaja muishkwepa wan kilwia tik itaketzalis ne Yudayujmet:

—Rabuni!

Kineki ina "nutamachtiani!" <sup>17</sup> Yeshu kilwia:

—Maka shu-shinechmatuka, ika inteuk nitejkutuk itech Nuteku. Shu shikinhilwi ne nukniwan ka nitejku kan nemi ne Nuteku wan Anmuteku wan Nuteut wan Anmuteut.

<sup>18</sup> Ajsi Maryam ipal Magdala kinnawatia ne mumachtianimet ka nikitztuk ne Tajtzin, wan ini tay kilwijtuk.

<sup>19</sup> Kwakuni ka teutak tik uni achtu tunal ipal ne semanaj, ne tentzakka kan nemituyat ne mumachtianimet nemituya tzaktuk ipanpa ne mawi kipiatusyat ipal ne Yudayujmet. Wan ajsik ne Yeshu wan nakak tatajku wan kinhilwia:

—Shinemikan yek!

<sup>20</sup> Kwak tamik ina ini, kilwitij ne ijimey wan ne iumiskwil. Kwakuni kwak kitaket ne Tajtzin pakiket ne mumachtianimet. <sup>21</sup> Ne Yeshu kinhilwij senpa:

—Shinemikan yek! Ijkiunisan ken nechtitanij ne Teteku, naja nusan nimetzintuktia.

<sup>22</sup> Wan kwak inatuya ini, kinpitzki wan kinhilwia:

—Shikwikan Ijiutzin. <sup>23</sup> Mutapupulwisket ne intajtateyekchijtuk ká ne ankintapupulwiat. Ká ne ankinpachuat, mupachusket.

<sup>24</sup> Tomas, se pal ne majtakti-ume ne muilwia chachawat, inte nemituya inwan kwak walaj Yeshu. <sup>25</sup> Kwakuni ne uksejse mumachtiani kilwiat:

—Tikitziwit ne Tajtzin.

Yaja kinhilwij:

—Asu inte nikita ne kuyuntuk kan nemituyat ne clajclavoj tik imejmey wan niktalia numapipil ijtik ne kuyuntuk pal ne tejteputi wan niktalia ne numey tik ne iumiskwil, tesu nikmattuskia!

<sup>26</sup> Wan ukseuji kwak panutiwit chikwey tunal, ne mumachtianimet nemituyat kalijtik wan Tomas nemituya inwan. Witz ne Yeshu melka nemituya tzaktuk ne tentzakka, wan nakak tatajku wan inak:

—Shinemikan yek!

<sup>27</sup> Neman kilwia Tomas:

—Shiktali ka nikan ne mumapipil wan shikita ne nujnumey, wan shiktali ne mumey wan shikmatuka ne nuumiskwil, wan shikmatiaya!

<sup>28</sup> Nankilij Tomas wan kilwij:

—Nutajtzin wan Nuteut!

<sup>29</sup> Ne Yeshu kilwia:

—Ika tinechitztuk tikmatki. Suertej kipiát ne inte kitat wan kimatit!

<sup>30</sup> Kiane tel, ne Yeshu kichijki miak pal muishmati tik intachialis ne mumachtianimet tay inte muijkwilujtiwit tik ini amat. <sup>31</sup> Ini muijkwilujtuk pal ma shikmatikan tik anmuyulu ka Yeshu yaja ne Mawaltijtuk, ne Itelpuch ne Teut, wan ma shiyujyultuk tik itukay ika antayulmatit.

## Ukse muneshtilis

**21** <sup>1</sup> Tipan, muneshtij ne Yeshu ukseuji ishpan ne mumachtianimet itech ne weyat ipal Tiberias. Walmuneshtij ijkini:

<sup>2</sup> Sennemituyat Shimon Pedro wan Tomas ne chachawat wan Natanel ne ipal Kana pal Galilaya wan ne ipilawan Zabday wan uk ume ipal ne mumachtianimet. <sup>3</sup> Kinhilwia Shimon Pedro:

—Niawa nikitkia michin.

Kilwiat:

—Tejemet nusan tiwitzet muwan.

Kisket wan kalakket ijtik ne barcoj, wan tik uni tayua nian tatka kitzkijket. <sup>4</sup> Kwak tanesik, Yeshu nemituya ejkatuk iten ne at, melka ne mumachtianimet inte kishmatket. <sup>5</sup> Kwakuni ne Yeshu kinhilwij:

—Kukunetzitzin, inte ankiplat taiwan antakwaskiat?

Nankilijket ka inte. <sup>6</sup> Yaja kinhilwij:

—Shiktamutakan ne matat ka imayekkan ne barcoj wan san ankiajsisket.

Kitamutaket tel, wan te welituyat kaltilanat ika ne michin sujsul mijmiak.  
<sup>7</sup> Kwakuni ne mumachtiani ká ne sea kitasujta katka ne Yeshu kilwij Pedro:

—Yajane ne Tajtzin!

Kwak Shimon Pedro kikakik ka yaja ne Tajtzin, kitalij ne icoton, ika nemituya petztituk, wan mutamutak ijtik ne weyat. <sup>8</sup> Ne sejseuk mumachtiani walajket iwan ne barcojtzin, ka inte nemituyat wejka ne tenhat, semaya achka sentzunti metroj. Kitilanat witzet ne matat iwan muchi ne mijmichin. <sup>9</sup> Kan walejkuket ne tal, né kitaket tejtekunal tajtalijtuk wan michin talijtuk ijpak, wan tajtamal. <sup>10</sup> Ne Yeshu kinhilwia:

—Shalwikakan sejse pal ne mijmichin ne ankitzkijtiwit.

<sup>11</sup> Tejkuk Shimon Pedro, wan kitilan ne matat hasta ne tal tentuk iwan sentzunti-unpual-majtakti-yey tumak michin, wan melka mijmiak, inte tzayanik ne matat. <sup>12</sup> Ne Yeshu kinhilwia:

—Shiwikikan, shitakwakan!

Nian se ipal ne mumachtianimet kitajtanilij "Ká taja?" ika majmawit; kimatit ka yaja ne Tajtzin. <sup>13</sup> Witz Yeshu wan kikwi ne tajtamal wan kinmajmaka, wan nusan ne michin.

<sup>14</sup> Iwan ini, yey wipta kichiwa ka muneshtij Yeshu ishpan ne mumachtianimet kwak miktuka wan muyulkwija.

<sup>15</sup> Kwakuni, kwak takwajtiwit, ne Yeshu kilwia Shimon Pedro:

—Shimon ikunew Yojan, tinechtasujta mas que yejemet?

Kilwia:

—E tajtzin, taja tikmati ka nimetztsujta.

Kilwia:

—Shiktajpia ne nuijichkakunetzizin!

<sup>16</sup> Kilwia ukxenpa:

—Shimon ikunew Yojan, tinechtasujta?

Kilwia:

—E tajtzin, taja tikmati ka nimetztsujta.

Kilwia:

—Shiktakwalti ne nuichkatal!

<sup>17</sup> Nusan ukxenpa kilwia:

—Shimon ikunew Yojan, tinechtasujta?

Ne Pedro mutechtij ika kilwij yeshpa "Tinechtasujta?", wan kilwia:

—Tajtzin, muchi tikmati; taja tikmati ka nimetztsujta.

Ne Yeshu kilwia:

—Shiktajpia ne nuichkatal! <sup>18</sup>Ini tay nimetzilwia: kwak tipiltzin katka, tiktalia katka mukwajkwach musel wan tinejnenki katka kanka tikelewia. Kwak tiaw tishulejtia, tiaw tikmelawa ne mujmumey pal seuk metztalilia mukwajkwach wan yawi metzwika kanka inte tikelewia.

<sup>19</sup>Inak uni pal taneshtia iwan katiawel mikilis yawi kiweychiwa ne Teut, wan kwak inatuk, kilwia:

—Shiwi nuipan.

<sup>20</sup>Muishkwepki ne Pedro wan kita ne mumachtiani ká ne Yeshu kitasujta, nejnemi witz ka ipan. Yajaya ne ká tzinkiski inakastan ne Yeshu kwak takwat nemit wan inak: "Tajtzin, ká ne yawi metztemaka?" <sup>21</sup>Ne Pedro kitak yajuni wan kilwia ne Yeshu:

—Tajtzin, ken ijtuk iwan yajini?

<sup>22</sup>Ne Yeshu kilwia:

—Asu nikelewia ma naka yaja hasta niwitz, tay tikneki tikchiwa? Taja nikan nuipan naja!

<sup>23</sup>Kwakuni pejket inat ijtik ne tukniwan ka uni mumachtiani inte yawi miki. Wan ne Yeshu inte kilwij: "Inte yawi miki." Semaya kilwij: "Asu nikelewia ma naka yaja hasta niwitz, tay tikneki tikchiwa?" <sup>24</sup>Uni ne mumachtiani ne taneshtia ipanpa muchi ini wan tajkwiluj, wan tikmatit ka tejkia tay ne taneshtijtuk.

<sup>25</sup>Nusan nemit miak sejseuk tajtay kichijki ne Yeshu: asu muijkwiluskia muchi uni, nina ka inte ajsiskia muchi ne taltikpak ipal ne ajamat kan muijkwiluskia.

# TAY KICHIJKET NE TIJTITANIJTUK

**1** <sup>1</sup>Yek, Teopilos, achtu nimetzilwija muchi tay pejki kichiwa wan tamachtia ne Yeshu <sup>2</sup>hasta ne tunal kwak tamik kintuktia ne tijtitanijtuk iwan ne Ijiutzin, ne yaja kinhishpejpentuya, wan mukwij ka ikajku. <sup>3</sup>Nusan muishpanuj yultuk kwak tamik taekua wan kinmakak miak pal kimatit, wan muilwitij inhishpan ijtik unpual tunal wan tanutza ipanpa ne itatekimakalis ne Teut, <sup>4</sup>wan kwak musenputzua inwan, kintuktij:

—Maka shikisakan Yerushalem; shikchiakan ne isentaketzat ne Teut ne annechkaktiwit. <sup>5</sup>Ika Yojan tamakak ulyuj iwan at. Anmejemet yawit anmumakat ulyuj iwan ne Ijiutzin.

<sup>6</sup>Ne musentepejtiwit kitajtaniliat:

—Tajtzin, tik ini tujtunal tiaw tikektalia ne tatekimakalis ipal Israel?

<sup>7</sup>Kinhilwij:

—Inte anmutekiw ma shikmatikan ne tujtunal wan shijshiwit tay ne Teteku weli wey kitalijtuk pal muchiwa; <sup>8</sup>san ankikwisket anmutajpal kwak ejkutuk anmutech ne Ijiutzin, wan anmuchiwasket sejse pal kimatit tik Yerushalem wan ijtik muchi Yudaya wan Shamarea wan nujme ne tal.

<sup>9</sup>Wan kwak tamik ina ini, muajkukij tik intachialis wan se mishti kitejkultij wan tea kitaket, <sup>10</sup>wan kwak nakat tachiat kan yajtuk ka ilwikak, né innawak kisket ume takat kipiati inkwajkwach istak, <sup>11</sup>wan inaket:

—Takamet ipal Galilaya, taika annemit tachiat ilwikak? Ini Yeshu ká mukwijtuk ka ikajku ilwikak anmuishpan, ijkiuni yawi witz ken ankiztiwit yawi ilwikak.

<sup>12</sup>Kwakuni kisket ne tepet inawak Yerushalem itukay Olivajtepet wan mukwepket Yerushalem, se ujtj ipal Sewilis, <sup>13</sup>wan kwak kalakket tejkuket tik ne cuartoj kan ne muchantiat katka Pedro wan Yojan wan Yakob wan Andreas Pilipo wan Tomas Bar-Tolmay wan Matay Yakob Halpay wan Shimon ne Zelotes wan Yuda ikunew Yakob. <sup>14</sup>Muchi yejemet ken sesan mutalijket kichiwat teutajtanilis iwan ne siwatket, wan ne Maryam ne inan Yeshu, wan ne iikawan.

## Kishpejpenket Matia

<sup>15</sup>Wan tik uni tujtunal muketzki Pedro tatajku ne tekniwan wan inak, wan nemituyat takamet wan siwatket kan yaja nemituya achka chikwasen pual:

<sup>16</sup>—Nukniwan: nemik pal yekawi tay nemi ijkwilujtuk, tay ne inak ne Ijiutzin ka yawi muchiwa itech iten Dawid ipanpa Yuda, ká ne muchijki ne kintekimaka ne kitzkijket Yeshu, <sup>17</sup>ika yaja mupua katka itzalan anmejemet wan kiski ka kipiatusa uni itekiw. <sup>18</sup>Yek, yajuni kikujki se tal iwan ne ipatiw ne tay kichijki inteyek, wan kuwetzki tik itzuntekun wan tapanik tik itajku

ne iweyka wan mushinijket muchi iyujyulmekaw, <sup>19</sup>wan muchi ne Yerushalem chanejket kimatket, yajika uni tal muilwia tik intaketzalis Hakal-Dema, kineki ina Esmil, <sup>20</sup>ika muijkwilujtuk tik ne amat ipal ne sajsalmoj:

"Ma inte takati tatka né ichan  
wan ma inte kipia aka ikal ka né"

wan:

"Ma kikwi ukseuk ne itapachiwilis."

<sup>21</sup>Yajika, ijtik ne takamet ne musentepejtiwit tuwan tik muchi ne tujtunal kan walajtuk wan yajtuk ne Tajtzin Yeshu, <sup>22</sup>pewa kwak kimakak ulyuj ne Yojan wan hasta ne tunal kwak techajkaw, ma muchiwa se yejemet se pal ma mumati ka Yeshu muyulkweptuk.

<sup>23</sup>Wan kitalijket ume: Yosep ne muilwia Bar-Saba ká itzuntukay Yustus, wan Matia, <sup>24</sup>wan kinujnutzket ne Teut, wan inaket:

—Tajtzin, taja tikmati tay kipiati muchi tik inyujyulu, shikilwiti katiawel tikishpejpentuk ijtik ne inhumeshtin <sup>25</sup>pal kikwi ini itekiw wan pal muchiwa titanijtuk ipatka Yuda ká kiajkaw pal yawi ka ukse ipuestoj.

<sup>26</sup>Wan kinmakaket chivos wan kiski ka Matia, wan kipujket ijtik ne majtakti-se titanijtuk.

### Ne tijtitanijtuk mumakaket ulyuj iwan ne Ijiutzin

**2** <sup>1</sup>Wan kwak ajsik ne ilwit ipal ne Tunal Unpual Majtakti, ken haya sennemituyat ka né muchi, <sup>2</sup>wan nemanhachin mukakik tzalani ka ilwikak kenha ken kalwikaskia se ejekat tapitza iwan fuerzaj, wan temik muchi ne kal kan nemituyat; <sup>3</sup>wan kitaket miak nenepilchin ken su tit wan mutalij ijpak muchi yejemet, <sup>4</sup>wan muchi temiket iwan Ijiutzin, wan pejket taketzat tajtaketzalis tekenhat, ken kikwi ne sé wan ne seuk iijiu ne kichiwa ma tanutza.

<sup>5</sup>Wan nemituyat tik Yerushalem Yudayujmet, takamet kitakamatit muchi tay nemi ijkwilujtuk, kistiwit tik muchi ne tejtechan pal nujme ne tal. <sup>6</sup>Kwak mukakik tzalani, musentepejket muchi wan mumamalijket ika ne sé wan ne seuk muchi kinkakket tanutzat sejse tik ne itaketzalis. <sup>7</sup>Ishpuyawit wey, wan inat:

—Ken weli?! Muchi ká taketzat, yejemet ipal Galilaya! <sup>8</sup>Su ijkiuni, ken ka tikakit muchi tik ne tajtaketzalis ipal ne tajtal kan tinstiwit? <sup>9</sup>Sejse tejemet tiwalajtiwit Partia, wan Media, wan Elam; sejse timuchantiat Mesopotamia, Yudaya wan Kapadokia, Pontos wan Asia, <sup>10</sup>Prugia wan Panpulia, Egipto wan ne takutun ipal Libia inawak Kurene, wan nusan nemit ne ejkunimet ipal Roma; <sup>11</sup>Yudayujmet wan walmupatatiwit, ne ipal Kreta wan ipal Arabia: wan muchi tikakket tanutzat tik ne tutajtaketzalis ipanpa tay kichijtuk ne Teut tay wey.

<sup>12</sup>Muchi ishpuyawit wan ne sé kilwia ne seuk:

—Tay kineki ina ini?

<sup>13</sup> Seki semaya ajkawetzkat katka, wan inat:

—Tawantiwit!

### Tanutza Pedro

<sup>14</sup> Ne Pedro muketzki inwan ne majtakti-se wan pejki tanutza, wan kinhilwij:

—Nukniwan Yudayujmet wan muchi ne muchantiat Yerushalem: shikmatikan ini wan shitakakikan tay nina, <sup>15</sup> ka yejemet inte tawantiwit ken ankimatit, ka peynayuk semaya chiknawi horaj, <sup>16</sup> asunte ini tay ne inak ne taketzani Yoel:

<sup>17</sup> "Tik ne tijtipan tunal ina ne Teut: Nikushinis chiupi nuijiu ijpak muchi tay kipia iweyka, wan ne anmupilawan wan anmusijiwakunew taketzasket ipal ne Teut, wan ne anmukukunew kitasket tajtachialis wan ne anmunoywan kitemikisket tejtemikilis, <sup>18</sup> wan nusan ijpak muchi ne nutejtekini tik uni tujtunal nikushinis chiupi nuijiu wan taketzasket ipal ne Teut, <sup>19</sup> wan nitamakas sejse tay tetekia tik ne ilwikak ka ikajku, wan sejse pal muishmati ijpak ne tal katani: esti wan tit wan mishti ipal pukti; <sup>20</sup> ne tunal mukwepas kunyua wan ne metzti esti achtu ma wiki muneshtia ne wey tunal ipal ne Tajtzin. <sup>21</sup> Wan muchi ne kinutzat ne itukay Tutajwan mupalewisket."

<sup>22</sup> Nukniwan ipal Israel, shinechkakikan: Yesu ne Nazarayuj, ká ne Teut inak ka yek wan nemik ijtik anmejemet iwan itajpal wan sejse tay tetekia wan sejse pal muishmati tay ne kichijki ne Teut itech yaja itzalan anmejemet ken anmejemet kimatit, <sup>23</sup> ne Teut ká kielewij ijkiuni wan achtutamatki, yaja temakak wan anmejemet kichijket tay inteyek, ankikwijtiwit wan ankikunaktijtiwit tik se cruz wan ankimiktijtiwit. <sup>24</sup> Ne Teut kitamij ne itakukulis ipal mikilis wan kiketzki ika ne mikilis inte welik kipachua, <sup>25</sup> ika ina Dawid ipanpa:

"Senpa nikita nuishpan Tutajwan  
ika nemi ka numayekkan pal te nijtzilika.

<sup>26</sup> Neka nimuyulkwesuj wan pajpakik nunenepil,  
wan hasta ne nuweyka musewis iwan tejchialis,

<sup>27</sup> ika inte tikajkawas ne nualmaj tik Miktan  
nian tikajkawas palani ne mupal tay yek.

<sup>28</sup> Tinechneshtilij ne ujujti ipal nemilis;  
ne muishkalyu nehtemas iwan pakilis."

<sup>29</sup> Nukniwan, ma nimetzinhilwi melaknaj: ne tutatanoy Dawid mikik wan kitalpachujket, wan nemi ne shaput kenhayuk. <sup>30</sup> Ken yaja taketzani katka wan kimati katka ka kichijki jurar ne Teut se juramentoj ka yawi kisa sé ijtik itakil ne ishinach mutalia ijpak ne ikuijpal, <sup>31</sup> yaja achtutachishki wan taketzki ipanpa ne muyulkwepalis ipal ne Mawaltijtuk ka nian mukawki ka Miktan nian palanik inakayu. <sup>32</sup> Ini Yesu ne Teut kiyulkwepki, ken muchi tejemet tikmatit. <sup>33</sup> Yajika, yaja muajkukijtuk ka imayekkan ne Teut, wan



kikwijtuk ne sentaketzat ipal ne Ijiutzin itech ne Teteku, wan kikushiniytuk ini tay ankitat wan antakakit. <sup>34</sup> Ika Dawid inte tejkuk ka ilwikak; yajasan ina, ika inak:

"Ne Nuteku kilwij ne nutajtzin:

Shimutali ka nuyekkan <sup>35</sup> hasta ma niktali ká ne kinekit metzijtakuat ken se kuijpal ka itan mujmukshi."

<sup>36</sup> Yajika, ma kimati yek muchi ne kal ipal Israel ka ne Teut kichijki Tajtzin wan Mawaltijtuk ini Yesu ká ankicruzpilujtiwit anmejemet.

<sup>37</sup> Kwak kikakket, kinkukuj tik inyulu wan kinhilwijket ne Pedro wan ne ujukseuk titaniytuk:

—Tay tiawit tikchiwat, tukniwan?

<sup>38</sup> Wan Pedro:

—Shimuyulpatakan —inak— wan shimumakakan ulyuj muchi anmejemet tik itukay Yesu Mawaltijtuk tik tapupulwilis ipal tay ne antateyekchijtiwit, wan shikwikan ne tetakulis ipal ne Ijiutzin. <sup>39</sup> Ika ne sentaketzat yaja anmupal wan pal anmupilawan wan muchi ká nemit wejka ká Tutajwan ne Teut yawi kalinnutza.

<sup>40</sup> Wan ijkiuni tanutzki wan inak miak wan kinhilwij:

—Shimupalewikan, ika ne takamet pal ashan sea malintiwit!

<sup>41</sup> Ne kikwijtiwit tay inak mumakaket ulyuj, wan ne mutalilijket tik uni tunal achka tres mil.

## Muchi sennemit ken tekniwan

<sup>42</sup> Mutalijket mumachtiat mujmusta ne intamachtilis ne tijtaniytuk wan sennemit ken tekniwan kipitzakuat ne tamal wan kitajtanit ne Teut. <sup>43</sup> Muchi majmawit, wan ne tijtaniytuk kichiwat katka miak tay tetekia wan miak pal muishmati. <sup>44</sup> Muchi ká tayulmatit sennemituyat wan nemituyat ken tekniwan, <sup>45</sup> wan kinamak katka muchi inpalwan wan muchi tay kipiatusat tik ne tiankis wan kitakutuntiat katka ijtik muchi, wan kinmakat katka ne sé wan ne seuk tay muneki sejse. <sup>46</sup> Wan mujmusta muchi nakat katka tik ne teupan, wan kipitzakuat katka ne tamal tik muchi ne kajkal wan takwat katka iwan pakilis wan pejpetznaj inyujyulu, <sup>47</sup> wan inat katka ka yek ne Teut wan nakat katka yejyek iwan muchi tik ne techan. Wan ne Tajtzin kitalilijket mujmusta ne mupalewiat kan nemituyat.

## Tay kichijki Pedro iten ne teupan

**3** <sup>1</sup> Pedro wan Yojan tejkuket iten ne teupan tik ne horaj ipal teutajtanilis, ka yey horaj, <sup>2</sup> wan kalwikat se takat te keman welik nejnemi wan kitaliat mujmusta itech ne tentzakka ipal ne teupan itukay Yektzin pal kintajtanilia

ne kalakit ka teupan ma kitakulikan chiupi tumin. <sup>3</sup> Kinhitak Pedro wan Yojan kwak yawit kalakit ka teupan, wan kintajtani, <sup>4</sup> wan Pedro nakak tachia iwan Yojan, wan inak:

—Shitechita.

<sup>5</sup> Yaja kinhitak wan tejchia kikwi tumin intech. <sup>6</sup> Pedro inak:

—Tumin wan teukwit inte nikpia. Tay nikpia nimetzmaka. Tik itukay Yesu Mawaltijtuk ne Nazarayuj, shimuketza wan shinejnemi.

<sup>7</sup> Wan kitzkij ne imey wan kiketzkiki. Nemanhachin chikawayaket ne ijkshi wan ne ijish ijkshi, <sup>8</sup> wan pejki mutajtamuta wan nejnemi, wan kalak isel ka teupan inwan, nejnemi wan tzikwini wan ina ka yek ne Teut. <sup>9</sup> Wan muchi kitaket ken nejnemi wan ina ka yek ne Teut, <sup>10</sup> wan kishmatit ka yaja ne mutalia katka tajtani itech ne Yektzin Tenzakka ipal ne teupan, wan ishpuyawket tetekia sea ipanpa tay panuk iwan. <sup>11</sup> Yaja kinpachuj ne Pedro wan ne Yojan, wan muchi ne techan yajket mutaluat intech tik ne tenkal ne mulwia ipal Shalomo ishpuyawit.

### **Pedro tanutza itech ne teupan**

<sup>12</sup> Ne Pedro tachishki wan kilwia ne techan:

—Nukniwan ipal Israel, taika anishpuyawit ipanpa ini wan antechitat ken tikchijtuskiat tusel iwan tutajpal ka weli nejnemi wan tiyejyek? <sup>13</sup> Ne Teut ipal Abraham wan ipal Itzak wan ipal Yakob, ne Teut ipal ne tutejteku, kiweychijki ne ikunew Yesu ká anmejemet temakatiwit wan anhinatiwit ka inte anmupal iishpan Pilatus kwak kinekituya kichulultia. <sup>14</sup> Yaja katka ne yek wan ne ipal ne Teut wan anmejemet inaket inte, wan ankitajtanket se tamiktiani; <sup>15</sup> ankimiktijket ne itekuyu ne yulkwilis, ká ne Teut kiketzkiki kwak mikik, ken tejemet tikitziwit, <sup>16</sup> wan ika kiyulmatket ne itukay, ne itukay kichijtuk ka chikawaya yajini ká ankitat wan ankishmatit, wan ne tayulmatilis ipanpa kipajtijtuk tik anmutachialis.

<sup>17</sup> Wan ashan nukniwan, nikmatiaya ka ankichijket ijkiuni ika inte antamatket, wan ne anmutajtatuktiani kenhaya. <sup>18</sup> Wan ijkiuni yekawtuk tay ne inak ne Teut itech ne ijiten muchi ne taketzanimet ka yawi muchiwa: ka yawi taekua ne Mawaltijtuk. <sup>19</sup> Shimuyulpatakan tel, wan shimuishkwepakan, ma mupulu tay antateyekchijtiwit, <sup>20</sup> pal ma wikikan itech Tutajwan tujtunal pal timusewiat wan ma kititani anmutech ne ishpejpentuk Mawaltijtuk, Yesu, <sup>21</sup> ká ne ilwikak nemi pal kikwi hasta kwak yawi muektalia muchi tay inatuk ne Teut itech inten muchi ne taketzanimet hasta ashan.

<sup>22</sup> Inak Moshe ka Tutajwan ne Teut yawi kiketza se taketzani anmupal kistuk ijtik anmukniwan ken naja; shikakikan muchi tay metzinhilwia. <sup>23</sup> Muchi ká inte kikakit uni taketzani yawit muishtiat itech ne techan wan muishpuluat.

<sup>24</sup> Wan muchi ne taketzanimet ne pewat iwan Shamuel, wan ne walajket

tipan, tanawatijket ka walasket uni tujtunal: <sup>25</sup> anmejemet ne inpilawan ne taketzanimet wan ipal ne sentaketzat ne kitalij ne Teut inwan anmujteku kwak kilwia katka Abraham:

"Wan tik ne mushinach yawit muteuchiwat muchi ne tejtechan ipal ne tal."

<sup>26</sup> Ka anmumaku, achtu, kititanij ne Teut ne ikunew metzinteuchiwa kwak anmuishkwepat sejse wan ankiakawat ne inteyek.

### Pedro wan Yojan iishpan ne Kalpuli

**4** <sup>1</sup> Kwak nemituyat kinutzat ne techan, ne palejmet wan ne teupantatuktiani wan ne Tzadukayujmet ajsiket intech <sup>2</sup> wan kintekukujmati tay ne kimachtiat ne techan, ika tanawatiat katka ka Yesu muyulkwepki kwak miktuk, <sup>3</sup> wan kinhitzkijket wan kintzakket hasta ukse tunal ika teutaka. <sup>4</sup> Miak ká kinkakket tayulmatket, wan yejemet achka cinco mil.

<sup>5</sup> Wan ne seuk tunal, musentepejket ne intajtatuktiani wan ne noymet wan ne tajkwiluanimet tik Yerushalem, <sup>6</sup> wan Hanan ne weypalej, wan Kayapa wan Yojan wan Aleksandro wan muchi ne weypalejal. <sup>7</sup> Wan kintalijket tatajku wan kintajtaniliat:

—Iwan katiawel anmutajpal ankichijtiwit ini anmejemet, wan tik itukay ká?

<sup>8</sup> Kwakuni Pedro temik iwan ne Ijiutzin wan kinhilwij:

—Tatuktianimet ipal ne techan wan noymet: <sup>9</sup> asu techajtaniliat tik ini tunal ipanpa tay tikchijtiwit yek iwan se takat kukuya pal mupajtia, <sup>10</sup> ma shikmatikan muchi anmejemet wan muchi ne techan ipal Israel ka tik itukay Yesu Mawaltijtuk ne Nazarayuj, ká ne ankiacruzpilujket, ká ne Teut kiyulkwepki kwak miktuk, tik itukay yajuni naka yek anmuishpan ini takat. <sup>11</sup> Ini ne tet ne anhinat ka inte tatka ipatiw anmejemet ne kalketzanimet, wan mukweptuk itzinteu kal, <sup>12</sup> wan te kanaj seuk ká weli tamakishtia, nian muajsi ijtik takamet itan muchi ne ilwikak ukse itukay ká ipanpa tinemit pal timupalewiat.

<sup>13</sup> Kwak kitaket ken mejmelaknaj ne Pedro wan Yojan wan kikejketzket ka yejemet takamet inte keman mumachtijtiwit wan melemet, ishpuyawit katka wan kishketzket ka yejemet nentuyat iwan Yesu, <sup>14</sup> wan kwak kitat ne takat ejkatuk innawak pajtituk, inte kipiata tatka pal kinhijilwiat. <sup>15</sup> Kintuktijket ma kiskan ijtik ne Kalpuli wan yujyulmakat ijtik yejemet <sup>16</sup> wan inat:

—Tay tiawit tikchiwat inwan ini takamet? Ika muchi tik Yerushalem kimatit ka yejemet kichijtiwit se pal muishmati wan te tiwelit inat ka inte. <sup>17</sup> Melka uni, pal te tajtaketzat nujme ijtik ne techan, tikintuktikan ma intea tajtaketzakan iwan aka ipanpa ne itukay yajuni.

<sup>18</sup> Wan kinnutzket wan kintuktijket ma inte inakan tatka wan ma inte tamachtikan ipanpa ne itukay ne Yesu. <sup>19</sup> Pedro wan Yojan najnankilijket wan kinhilwijket:

—Shinakan anmejemet asu nemi yek ipal ne Teut ma timetzinkakikan ush mas yek ma tikakikan ne Teut, <sup>20</sup> ika inte weli ma inte titajtaketzakan ipanpa tay tikitztiwit wan titakaktiwit.

<sup>21</sup> Kwak tamiket kintuktia chiupiuk, kinchulultijket wan te kiajsiket ken kinchiwiliskiat tatka ipanpa ne techan ika muchi inat katka ka wey ne Teut ipanpa tay ne kichijki, <sup>22</sup> ika kipiatusyaya unpual shiwit ne takat ká iwan muchijtuya uni tapajtilis pal muishmati.

### Ne Cristianojmet kinutzat ne Teut tik Yerushalem

<sup>23</sup> Kwak kinchulultijket, ajsiket intech ne inhikniwan wan kinhilwijket muchi tay kinhilwijtuyat ne weypalejmet wan ne noymet. <sup>24</sup> Kwak yejemet takakket, muchi pejket sentakwikat ipal ne Teut wan inaket:

—Tutekuyu,

taja ká tikchijki n' ilwikak wan ne tal wan ne at  
wan muchi tay nemi ijtik yejemet,

<sup>25</sup> tinak iwan ne Ijiutzin itech ne iten tutatanoy, mutekitini Dawid:

"Taika tzajziket tejtechan wan sujsul ishpuyawket?

<sup>26</sup> Muketzket ne tatuktianimet ipal ne tal

wan musenputzujket iishpan Tutajwan wan iishpan Imawaltijtuk."

<sup>27</sup> Ika tejkia ka musenputzujtiwit tik ini weytechan

pal kisumat ne mukunew ipal Teut, Yeshu, ká tikmawaltij,

Herodes wan Pontius Pilatus inwan ne tejtechan ipal Israel,

<sup>28</sup> pal ma kichiwakan tay inatiwit ne mumey wan ne mutaelewilis ma yawi  
muchywa.

<sup>29</sup> Wan ashan, Tajtzin, shikita ken mukwalantiat,

wan shikajkawa ma inakan ne mutejtekitini ne mupalabraj melaknaj;

<sup>30</sup> shikmelawa ne mumey pal titapajtia

wan pal ma muchiwakan sejse pal muishmati tetekia sea

iwan n' itukay ne mukunew ipal Teut, Yeshu.

<sup>31</sup> Wan kwak mutajtaweliat nemit ulinik kan ne musentepejtiwit, wan temiket muchi iwan ne Ijiutzin, wan pejket tanutzat ne ipalabraj ne Teut melaknaj.

### Tay kichiwat katka ne Cristianojmet

<sup>32</sup> Muchi ne tayulmatit ipal sanse inyulu katka, wan nemituyat ken sechin, wan nian se yejemet ina katka ka tay ne kipiatusyaya ipal, asunte muchi ne inpalwan ipal muchi. <sup>33</sup> Wan iwan wey intajpal ne tijtitanijtuk inat katka ishpan muchi ka muyulkweptuk ne Tajtzin Yeshu. Wan nemituya wey tetasujtalis ijtik yejemet, <sup>34</sup> ika nian aka ijtik yejemet muneki katka, ika ká ne kipiatusyaya tajtal ush kajkal kinamaka katka wan kalwika katka ne ipatiw ne tay munamaka, <sup>35</sup> wan kitalia katka ishpan ne tijtitanijtuk. Mutakutuntia katka wan kimakat katka ne se wan ne seuk tay ne muneki.

## Hananya wan Sapira

<sup>36</sup>Yosep, ká ne tijtitanijtuk kitzuntukaytijtiwit Bar-Naba ne kineki ina Ikunew Tepalewilis, se Lewi ipal Kipre, <sup>37</sup>kipiatuya se tal wan kinamakak wan kalwikak ne ipatiw wan kitalij ishpan ne tijtitanijtuk.

**5** <sup>1</sup>Se takat itukay Hananya iwan Sapira ne isiwaw kinamakak ipalwan <sup>2</sup>wan kianki ichtaka se chiupi ipal ne ipatiw, wan ne isiwaw nusan kimati katka, wan kalwikak se takutun wan kitalij ishpan ne tijtitanijtuk. <sup>3</sup>Inak ne Pedro:

—Hananya, taika kitentuk ne muyulu ne Tenewani ma shikilwi sanká ne Ijiutzin wan ma shikana achi ipal ne ipatiw ne tal. <sup>4</sup>Kwak nakak, mupal nakak, wan kwak munamakak nemituya tik mutatuktilis. Ken ka mutalijtuk tik muyulu ma shikchiwa ijkiuni? Inte tikilwijtuk sanká takamet; tikilwijtuk sanká ne Teut.

<sup>5</sup>Kwak Hananya kikakik, wetzki talchi wan mikik. Wan muchi ne kikakket mumutijket wey. <sup>6</sup>Muketzket ne pipilmet wan kitakentijket wan kiwikaket wan kitalpachujket.

<sup>7</sup>Kwakuni kwak panutiwit achka yey horaj, nusan ajsik ne isiwaw wan te kimati tay panutuk. <sup>8</sup>Pedro kilwij:

—Shinechilwi, ini ne ipatiw ne tal?

Inak ne siwat:

—E, ini ne.

<sup>9</sup>Wan Pedro:

—Taika anmukawket pal ankishijshikuat ne Ijiutzin ne Tajtzin? Né nemit ne ijikshi ne ká kitalpachujtiwit ne mushulejyu ka tenkal wan yawit metzwikat.

<sup>10</sup>Nemanha wetzki talchi ishpan ne ijikshi Pedro wan mikik. Ne pipilmet kalakket wan kiajsiket miktuk, wan kiwikaket wan kitalpachujket inawak ne ishulejyu. <sup>11</sup>Wan muchi ne sennemit wan muchi ká takakket mumutijket sea.

## Tay kichijket wan ne tijtitanijtuk

<sup>12</sup>Itech inmejmay ne tijtitanijtuk muchijket miak pal muishmati wan miak tetekia sea ijtik ne techan.

Wan senpa sennemituyat muchi itech ne Tenkal ipal Shalomo. <sup>13</sup>Ne sekit majmawit katka wan te aka musalua katka inwan; muchi ne techan ina katka ka yejemet wejwey. <sup>14</sup>Melka uni, senpa mutaliliat miak takat wan siwat ne kiyulmatit ne Tajtzin, <sup>15</sup>ken hasta kalinwikat katka ne kukuyat ijtik ne ujujti wan kintaliat ijpak pejpetat wan tajtapech pal kwak ajsi Pedro ma kikimilu ne iekawyu se yejemet. <sup>16</sup>Nusan kisat katka ne tejtechan inawak Yerushalem miak kisajsakat kukuyanimet wan sejse kipiaw nawalmet inteyek, wan muchi yejemet mupajtiat katka.

<sup>17</sup> Muketzki iwan kwalan ne weypalej, wan muchi ne iwan nemituyat ipal ne sectaj pal ne Tzadukayujmet, <sup>18</sup> wan kinhitzkijket ne tijtitanijtuk wan kintalijket ijtik tapachiwilis ipal ne techan. <sup>19</sup> Ne tayua, se tanawatiani ipal ne Tajtzin kitapuj ne tejtentzakka kan kinpachiwiat, wan kinhishtij wan inak:

<sup>20</sup> —Shumet, shimutalikan iten ne teupan wan shikilwikan ne techan muchi ipanpa ini nemilis.

<sup>21</sup> Kwak kikakket, yajket peyna ka tapuyawa iten ne teupan wan pejket tamachtiat.

Ajsik ne weypalej, wan ne iwan nemituyat, wan kalnutzket ne Kalpuli wan muchi ne chuletket ipal Israel, wan tatuktijket ma yawikan ne tetzakwiluyan kalinwikat. <sup>22</sup> Kwak ajsiket ne takamet, inte kinhajsiket ijtik ne tatzakwiluyan. Mukwepket <sup>23</sup> wan inaket:

—Tikajsiket ne tetzakwiluyan tzaktuk yek wan ne taishpelwianimet ejejkatuk itech ne tentzakka. Tiktentapujket wan kalijtik inte tikajsiket aka.

<sup>24</sup> Kwak takaktiwit ne teupantatuktiani wan ne weypalejket, mutajtaniliat ken weli ijkiuni. <sup>25</sup> Ajsik ajaka intech wan kinhilwij:

—Ne takamet tikintentzak né nemit iten ne teupan tamachtiat!

<sup>26</sup> Kwakuni yajki ne teupantatuktiani iwan ne takamet, wan kalinwikaket nejnejmach ika majmawit ka ne techan weli kintejetemima. <sup>27</sup> Kalinwikaket wan kintalijket tik ne Kalpuli, wan ne weypalej kintajtanilij, <sup>28</sup> ina:

—Ankimatit ka timetzintuktijket ma inte shitamachtikan tik itukay yajuni, wan né ankitentiwit Yerushalem iwan anmutamachtilis wan ankinakit techtamutiliat ne culpaj ipanpa ne iesyu uni takat.

<sup>29</sup> Pedro wan ne tijtitanijtuk nankilijket wan inaket:

—Tinemit pal tiktakamatit ne Teut mas que ne takamet. <sup>30</sup> Ne Teut ipal ne tunoywan kiketzi Yeshu, ká anmejemet kimiktijket wan kipilujket ijpak se kwawit. <sup>31</sup> Ne Teut kiajkukij yajuni iwan ne imayekkan ken tutekuyu wan tutamakishtiani, pal kimaka Israel yulpatalis wan pal kitapupulwia tay tateyekchijtuk. <sup>32</sup> Anmejemet kimatit muchi ini, wan ne ljiutzin ne kinmakak ne kitakamatit ne Teut.

<sup>33</sup> Kwak kikakket kwalanket sujsul wan kinekituyat kinmiktiat. <sup>34</sup> Muketzki se Parishayuj tik ne Kalpuli, itukay Gamaliel, se tajtultamachtiani, ká ne muchi kitat katka yek, wan tatuktij ma muishtikan achi ne takamet. <sup>35</sup> Kwakuni kinhilwij:

—Nukniwan ipal Israel, shiktalikan cuidadoj iwan ini takamet tay kinekit kichiwat, <sup>36</sup> ika achtu muketzki se itukay Teudas ina ka yaja wey, wan sejse, achka cuatrocientos, musalujket itech; kimiktijket wan muchi ká kintekimaka katka musentalujket wan muchijket te-tatka. <sup>37</sup> Nemanha muketzki Yuda ne Galilayuj tik ne tujtunal ipal ne tapualis, wan kijkwat se miaktal ka iipan, wan yajuni mikik wan muchi ká ne kitakamatit

musentalujket nusan. <sup>38</sup>Wan ashan nimetzinhilwia: maka shumet iwan uni takamet, shikinhajkawakan, ika asu uni intekiw tay kinakit kichiwat kistuk itech takamet, yawi mutajkali; <sup>39</sup>asu kistuk itech Teut, inte welisket ankitajkalit, pal inte anmuajsit kisumat ne Teut.

Inaket ka yek nemi, <sup>40</sup>wan kalinnutzket ne tijtitanijtuk wan kinwitekket, wan kinhilwijket ma inte tanutzakan ipanpa ne itukay Yeshu, wan kinchulultijket. <sup>41</sup>Yejetmet tel kisket yajket itech ne Kalpuli wan pakiket ika muitak yek ma mutzuntekikan ka imaku ne itukay. <sup>42</sup>Wan mujmusta iten ne teupan, nian ka inchan, inte mukawket, senpa tamachtiat katka wan tamakat katka ne yeknawatilis ipal ne Mawaltijtuk Yeshu.

## Estepano

**6** <sup>1</sup>Tik uni tujtunal kwak tepewit yawit ne mumachtianimet, ne Greciajtaketzat pejket kikinakat kitejtenewat ne Yudayujtaketzat ika mujmusta kwak kalwikat katka ne takwal kinhelkawat ne lajlamajtzitzinmet. <sup>2</sup>Ne majtakti-ume kalinnutzket muchi ne mumachtianimet wan inaket:

—Inte yek ma tiknaktikan ne ipalabraj ne Teut pal titakwaltiat ka mesaj.

<sup>3</sup>Nukniwan, shiktemukan chikume takat honradoj tejtentuk iwan Ijiutzin wan tamatilis, ma tikintalikan tatekimakat tik uni intekiw, <sup>4</sup>wan tejetmet timutalisket tiktajtanit ne Teut wan titekisket ipal ne palabraj.

<sup>5</sup>Wan muchi kitaket yek tay inaket, wan kishpejpenket Estepano, se takat tentuk iwan tayulmatilis wan Ijiutzin, wan Pilipo wan Prokoros wan Nikanor wan Timon wan Parmenas wan Nikolaos se walmupatatuk ipal Antiokea, <sup>6</sup>wan kintalijket ishpan ne tijtitanijtuk wan kinutzket ne Teut wan kinteuchijket.

<sup>7</sup>Wan ne ipalabraj ne Teut weyak yajki, wan sujsul tepewit ne mumachtianimet tik Yerushalem, wan miak palej kitakamatit tik ne tayulmatilis. <sup>8</sup>Estepano, tentuk wan tetasujtalis wan itajpal, kichiwa katka wejwey ijtik ne techan tay tetekia wan pal muishmati. <sup>9</sup>Muketzket sejse ipal ne sennemit ne muilwia ipal ne libertinojmet, wan ipal sejse ipal Kurene wan ipal Aleksandria, wan sejse ipal Kilikia wan Asia, pal kitajtaniliat ne Estepano, <sup>10</sup>wan te weliket nankiliat tatka ika yaja tanutza katka iwan tamatilis wan iwan ne Ijiutzin. <sup>11</sup>Kwakuni kinkalaktijket sejse inat:

—Tikaktiwit kukujtaketza ipanpa Moshe wan ne Teut.

<sup>12</sup>Kikumuntijket ne techan wan ne noymet wan ne tajkwiluanimet, wan ajsiket wan kitzkijket wan kiwikaket tik ne Kalpuli. <sup>13</sup>Kintalijket sankataketzat pal inat:

—Uni takat senpa kitejtenewa ne Teupantzin wan ne Tajtuli, <sup>14</sup>ika tikaktiwit ina ka ini Yeshu ne Nazarayuj yawi kitajkali muchi ini wan yawi kipata tay ne tikchiwat katka ken ne techmakak Moshe.

<sup>15</sup>Wan muchi ne muejmuetztuk tik ne Kalpuli nakaket tachiat wan kitaket ne iishkalyu ken se iishkalyu se tanawatiani.

7 <sup>1</sup> Kwakuni ne weypalej kitajtanilij:  
—Ijki?

<sup>2</sup> Yaja inak:

—Nukniwan wan noymet, shinechkakikan: ne wey Teut kiski iishpan ne tutatanoy Abraham kwak nemituya tik Mesopotamia kwak inteuk yajtuk Haran, <sup>3</sup> wan kilwij:

"Shikisa ne mutal wan shikajkawa ne mukniwan wan shu ka né kan niaw nimetzilwitia."

<sup>4</sup> Kwakuni kiski tik ne tal ipal Kaldaya wan yajki Haran, wan kiski ka né kwak mikik iteku, wan kichijki ka walejku ini tal kan ashan anmuchantiat. <sup>5</sup> Wan melka inte kimakak nian se chiupi tal kan taksaskia ka nikan, inak ka yawi kimaka ipal ne ishinach, kwak inte kipiatusa ipilawan. <sup>6</sup> Ini tay inak ne Teut: ka ne ishinach yawi muchantia tik tepal techan wan yawi muchiwa itekitini wan yawit kichiwat ma tajseli unpual shiwit.

<sup>7</sup> "Wan ne techan ká ipal muchiwasket itejtekitini, naja niaw nikchiwa juzgar," inak ne Teut, "wan tipan walkisasket wan muchiwasket nutejtekitini nikansan."

<sup>8</sup> Wan kimakak ne sentaketzat ipal tayawaltekilis, wan kienej nesik Itzak wan kiyawaltek tik ne tunal chikwey, wan Itzak kichijki kenhaya iwan Yakob, wan Yakob inwan ne majtakti-ume tatanoy.

<sup>9</sup> Wan ne noymet, ipanpa inkwalan iwan ne Yosep, temakaket tik Egipto, wan ne Teut nemik iwan, <sup>10</sup> wan kalishtij tik muchi ne ipejpenaj wan kimakak tetasujtalis wan tamatilis iishpan Parao, ne tatuktiani ipal Egipto, wan kitalij tatuktia tik Egipto wan tik muchi ne ikal.

<sup>11</sup> Walaj se mayan nujme Egipto wan Kanaan, sea uij katka wan ne tunoywan inte kiasit takwal. <sup>12</sup> Kwak Yakob takakik ka nemi tawial tik Egipto, achtu kintuktij ne tunoywan, <sup>13</sup> wan kwak mukwepket yawit senpa, Yosep kinneshtilij ne ikniwan ká yaja, wan ne Parao kishmatki ne imiakwan Yosep. <sup>14</sup> Yosep tatuktij wan kalnutzki Yakob ne iteku itech, wan muchi ne ikniwan, yeshpual wan kashtul takat wan siwat, <sup>15</sup> wan Yakob yajki Egipto, wan né mikik yaja wan ne tunojnoywan. <sup>16</sup> Wan kinsajsakket ka Shekem wan kintalijket tik ne shaput ne kikujki Abraham iwan tumin itech ne ipilawan Hamor tik Shekem.

<sup>17</sup> Kwak ajsik ne tunal ipal ne sentaketzat ne kimakak ne Teut Abraham, weyak ne techan wan tepewik tik Egipto, <sup>18</sup> hasta kwak muskalij ukse tatuktiani ká inte kishmati katka Yosep. <sup>19</sup> Yajuni kishijshikuj ne tutechan wan kichijki ka tajseliat ne tunoywan pal kichiwa ma kishtikan ne shujshulut ma inte muyulkwiltikan.

<sup>20</sup> Kwakuni nesik Moshe, wan yaja yektzin ipal ne Teut, wan muskalij yey metzti ichan iteku. <sup>21</sup> Kwak kishtijket, ne isiwakunew ne Parao kiwikak ka ichan wan kiskalij ken ikunew. <sup>22</sup> Wan Moshe muskalij tik muchi ne tamatilis ipal Egipto, wan welituya taketza wan tekiti yek.



<sup>23</sup> Kwak kipishki unpual shiwit, inak ka kinekituya yawi tachia ne Israeltekat,  
<sup>24</sup> wan kwak kitak tay kichiwiliat se yejemet, kipalewij wan pal kitzunkwi  
 ne tateyekchiwilijtuk kichaluj ne Egiptotekat, <sup>25</sup> ika kikejketza ka ne  
 ikniwan kimatit ka ne Teut kinmakaskia tamakishtilis itech ne ijimey. Wan  
 yejemet inte kimatket.

<sup>26</sup> Ne ukse tunal walaj kwak sejse yejemet musumat nemit, wan pejki  
 kinnejmachsentepeewa. Inak:

"Nukniwan, taika anmutateyekchiwiliat?"

<sup>27</sup> Ne kitateyekchiwilia ne iiknew kishtupew, wan inak:

"Ká metztalijtuk titechuktia wan titechchiwa juzgar? <sup>28</sup> Anka tikneki  
 tinechmiktia ken yalua tikmiktij ne Egiptotekat?"

<sup>29</sup> Chuluj Moshe kwak kikakik, wan yajki muchantia tik ne tal ipal Midyan,  
 wan né kipishki ume ipiltzin, <sup>30</sup> wan kwak panuket unpual shiwit, kiski  
 iishpan tik ne tepet ipal Sinay se tanawatiani ken tit tik se kwawit.

<sup>31</sup> Ne Moshe ishpuyawik kwak kitak ne tachialis. Kwak tzinkiski, mukakik ne  
 Tutajwan ina:

<sup>32</sup> "Naja ne Teut ipal ne munoywan: ne Teut ipal Abraham wan Itzak  
 wan Yakob."

Moshe pejki ijtzilika wan te tachia ika majmawi. <sup>33</sup> Ne Tutajwan kilwij:

"Shiktujtuma ne mukak tik mujmukshi, ika kan ne ejkatuk tinemi, ne tal  
 ipal ne Teut. <sup>34</sup> Ijka nikituk ken tajselia ne nutechan nemi tik Egipto,  
 nikaktuk ijiumiki wan naltemutuk ma nalinhishti. Wan ashan, shiwi!  
 Niaw nimetztitania ka Egipto!"

<sup>35</sup> Uni Moshe ká inte kikwijket wan inaket "Ká metztalijtuk titechuktia wan  
 titechchiwa juzgar?", tel, yajasan ne kititanij ne Teut ken tatuktiani wan  
 tamakishtiani itech imey ne tanawatiani ne kiski iishpan tik ne kwawit.

<sup>36</sup> Yaja kinhishtij kwak tamik kichiwa miak tay tetekia pal muishmati ijtik  
 unpual shiwit tik ne tal ipal Egipto wan tik ne Chiltik At wan ka kojtan.

<sup>37</sup> Yajaya ne Moshe ká kinhilwij ne Israeltekat:

"Ne Teut yawi metzintalilia se taketzani, se anmuiknew ken naja."

<sup>38</sup> Yajaya ká nemik tik ne kalsennemit tik ne kojtan iwan ne tanawatiani  
 nemik kinutza tik ne tepet ipal Sinay, wan iwan ne tunoywan, ká kikwij ne  
 palabraj yultuk pal techmaka. <sup>39</sup> Yajaya ká ne tunoywan inte kinekiket  
 kikakit, wan kishtupejket wan muishkwepket ka Egipto tik inyujuulu,  
<sup>40</sup> wan kilwijket ne Aaron:

"Shikchiwa tupal teutzitzinmet ma yawikan ka tuishpan, ika inte  
 tikmatit ken ijtuk iwan ini Moshe ká techishtij tik ne tal ipal Egipto",

<sup>41</sup> wan tik uni tujtunal kichijket se wakashkunet wan kiwikaket se tetakulis  
 ipal ne teutzin, wan tatwaket iwan ne itekiw innejmey, <sup>42</sup> wan  
 muishkwepki ne Teut wan kintemakak ma muchiwakan tekitinimet ipal  
 muchi tik ne ilwikak, ken muijkwilujtuk ijtik ne iamaw ne taketzanimet:

"Anka ankimiktijket takwalmet pal nechtakuliat  
 ijtik unpual shiwit ka kojtan, Israel?"

<sup>43</sup> Wan ankisajsakket itawipan Molek

wan isital ne anmuteutzin Kewan,  
fijfiguraj ankichijket pal anmutankwaketzat inhishpan;  
wan naja nimetzinwikas mas wejka que Babelonia!"

<sup>44</sup> Ne tunoywan kipiaturat ne tawipanti ipal taneshtilis ka kojtan, ijkiunisan ken tatuktij ne kinutzki Moshe ma kichiwa, kenha ken yaja kitztuya, <sup>45</sup> tay ne nusan kianket wan kalkalaktijket ne tunoywan iwan Yeshe ken ipal ne tejtechan ká ne Teut kishtij tik intachialis tunoywan hasta ne tujtunal ipal Dawid, <sup>46</sup> ká ne Teut kitasujtak wan ká kitajtan kiajsi se tawipantzin ipal ne Teut ipal Jakob.

<sup>47</sup> Shalomo kiketzkí se kal ipal. <sup>48</sup> Melka uni, inte muchantia ne Wejkapan ijtik se tay kichijket ijimey aka, ken ina ne taketzani:

<sup>49</sup> "N' ilwikak ne nukuijpal.

Ne tal ne petat itan ne nujnukshi.

Katiawel ne kal ankiketzkaskiat nupal? ina Tutajwan,  
wan katiawel ne kan nimusewiskia?

<sup>50</sup> Anka inte kichijki muchi ini ne numey?"

<sup>51</sup> Tzujtzuntet! Melka anmuyawaltektiuita, ne anmuyujyulu inte, nian ne anmutakakilis! Anmejemet senpa kilwiat ne Ijiutzin ka inte, ken ne anmunoywan anmejemet nusan. <sup>52</sup> Katiawel ipal ne taketzanimet inte kintalultijket ne anmunoywan? Wan kinmiktijket muchi ká inaket ka yawi witz ne Yek, wan ashan anmuchijtiwit itejtemakani wan itajtamiktiani, <sup>53</sup> ká ne kikwijket ne Tajtuli ken tatuktijket tanawatianimet, wan te ankishpelwijket.

<sup>54</sup> Kwak takakket muchi ini, sujsul kwalanket inyujyulu wan tzalanket intajtan ipanpa. <sup>55</sup> Yaja nemituya tentuk iwan ne Ijiutzin wan tachishki ka ikajku wan kitak tzitzinaka ne Teut wan Yeshe ejkatuk ka iyekkan ne Teut, <sup>56</sup> wan inak:

—Ashan nikita ne ilwikak tapujtuk wan ne Itelpuch ne Takat ka iyekkan ne Teut.

<sup>57</sup> Yejemet tzajtziket wey wan kitzakket ne innajnakas, wan muchi ken sesan mutalujket mutamutat ijpak; <sup>58</sup> wan kishtijket tik ne techan, wan kitejteminket. Wan ne kitaket kitamutaket ne inkwajkwach itech ne ijikshi se takapiltzin itukay Shaul. <sup>59</sup> Wan kitejteminket ne Estepano wan yaja kinutza:

—Tajtzin Yeshe, shikwi nuijiu!

<sup>60</sup> Mutankwaketzkí wan tzajtzik wey:

—Tajtzin, maka shikintajtani ipatiw tay kichijtiwit.

Wan kwak tamik ina ini, mikik.

**8** <sup>1</sup> Shaul kitak yek ne itemiktilis.  
Kwakuni sujsul taekuj ne sennemit tik Yerushalem. Musentalujket muchi ijtik ne tajtal pal Yudaya wan Shamarea. Semaya ne tijtitanijtuk nakaket.

<sup>2</sup> Musentepejket sejse yek takat wan kiwikaket ne Estepano wan kichijket se wey tetalpachulis.

<sup>3</sup> Shaul kijtakuj ne sennemit. Kalak ijtik muchi ne kajkal, kintilan ne takamet wan ne siwatket wan kinwikaket tzajtzaktuk.

## Pilipo tik Shamarea

<sup>4</sup> Yejemet tel yajket nujme tamakat ne yeknawatilis ipal ne palabraj, <sup>5</sup> wan Pilipo ajsik ne techan ipal Shamarea kinnawatia ipanpa ne Mawaltijtuk <sup>6</sup> wan muchi kikejketzket tay ina katka Pilipo kwak kikakket wan kitaket muchi tay yaja kichiwa katka pal muishmati, <sup>7</sup> ika miak ká kipiatusat nawalmet teyek tzajtzit katka wan walkisat; miak ká inte welituyat mijkwanit wan metzkelumet mupajtijket. <sup>8</sup> Muchijki wey pakilis tik uni techan.

<sup>9</sup> Achtu, nemituya tik ne techan se takat itukay Shimon kichiwa katka magiaj wan ne techan ipal Shamarea ishpuyawit katka wan inat katka ka yaja se wey. <sup>10</sup> Muchi, chijchikitik wan wejwey, kikakit katka yajuni wan inat ka uni ne itajpal ne Teut ne muilwia wey. <sup>11</sup> Kichiwiliat katka casoj ika ikman ishpuyawit katka iwan ne imagiaj.

<sup>12</sup> Kwak kiyulmatket ne Pilipo ká tayeknawatia katka ipanpa ne itatekimakalis ne Teut wan ne itukay Yeshu Mawaltijtuk, mumakaket ulyuj takamet wan siwatket. <sup>13</sup> Ini Shimon nusan kiyulmatki wan kwak mumakak ulyuj nakak iwan Pilipo. Wan kwak kita tay muchiwa pal muishmati wan ne itajtajpal wey, ishpuyawik.

<sup>14</sup> Kwak takakket tik Yerushalem ka ne Shamarea kikwijtuk ne ipalabraj ne Teut, kititanijket Pedro wan Yojan ka né. <sup>15</sup> Yejemet ajsiket wan pejket kitajtanit ne Teut ma kikwikan ne Ijiutzin, <sup>16</sup> ika inteuk wetztuya ijpak aka, semaya mumakatiwit ulyuj tik itukay ne Tajtzin Yeshu. <sup>17</sup> Kwakuni kinteuchijket wan kikwijket ne Ijiutzin.

<sup>18</sup> Kwak ne Shimon kitak ka kwak ne tijtitanijtuk kinteuchiwat mukwi ne Ijiutzin, kinekituya kinmaka tumin <sup>19</sup> wan inak:

—Naja nusan shinechmakakan ma niweli nikchiwa ma kikwikan ne Ijiutzin muchi ká nikteuchiwa!

<sup>20</sup> Pedro kilwij:

—Ma puliwi ne mutumin muwan! Ika tikmatki ka weli mukua iwan tumin tay ne tatakulia ne Teut. <sup>21</sup> Taja inte tikpia nian se takutuntzin ipal ini, ika ne muyulu inte melawak iishpan ne Teut. <sup>22</sup> Yajika, shimuyulpata, shikajkawa tay tikpia inteyek, wan shimutajtaweli iwan ne Tajtzin ma kishtili ne muyulu uni taelewilis, <sup>23</sup> ika nikita ka taja tichichiktiatuk wan timusalujtuk tik tay inte yek.

<sup>24</sup> Nankilij ne Shimon wan inak:

—Shimutajtawelikan nupanpa iwan ne Tajtzin ma inte yawi muchiwa nian se ipal tay tinatuk.

<sup>25</sup> Wan kwak tamiket tanawatit wan tanutzat ne ipalabraj ne Tajtzin, mukwepket ka Yerushalem wan tamakaket ne yeknawatilis nujme Shamarea.

### Pilipo iwan se ipal Etiopia

<sup>26</sup> Se tanawatiani ipal ne Tajtzin kinutzki Pilipo wan ina:

—Shimuketza wan shu ka tatzinu ijpak ne ujti ne kisa Yerushalem wan temu ka Gaza ijtik ne kojtan.

<sup>27</sup> Wan muketzki wan yajki. Wan né nemituya se wey takat ipal Etiopia, se tekitini ipal ne Kandake ipal Etiopia (kineki ina ne siwatatuktiani) ká tatuktia katka ijpak muchi ne ichalchiw. Yajuni ajsituya Yerushalem mutankwaketza, <sup>28</sup> wan mukwepki walaj ijpak ne itawikani; né nemi muetzuk amatachia tik ne iamaw ne taketzani Yeshaya. <sup>29</sup> Ne Ijiutzin kilwij ne Pilipo:

—Shiajsi wan shimusalu tik uni tawikani.

<sup>30</sup> Kwak ne Pilipo yajki mutalua itech, kikakik amataketza tik ne iamaw ne taketzani Yeshaya. Wan kitajtaniij:

—Ijki tikmati tay ne tiamataketza?

<sup>31</sup> Inak:

—Ken niweli tel, asu inte nechshetilia ajaka?

Wan mutajtawelij iwan Pilipo ma tejku wan ma mutali iwan. <sup>32</sup> Ini ne takutun ne amataketza nemi ne takat:

"Kiwikaket ken se ichkat pal kimiktia  
wan ken se ichkakunet itech ne tashimani  
wan te mutenpelua.

<sup>33</sup> Kishpinawaltijket wan kichijket juzgar.  
Ká yawi taneshtia tay panutuk tik uni tunal,  
ka kishtijket tik ne tal kwak nemik yultuk?"

<sup>34</sup> Ne takat nankilij wan kilwij Pilipo:

—Nimetzajtani ma shinechilwi, ká ipanpa ina ini ne taketzani, ipanpa yajasan isel ush ipanpa seuk?

<sup>35</sup> Mutenpeluj ne Pilipo wan pejki kineshtilia uni tay ijkwilujtuk wan kimakak ne yeknawatilis ipal ne Yeshu. <sup>36</sup> Kwak yawit tik ne ujti ajsiket se achin, wan ne takat inak:

—Nikan nemi at, taika inte tinechmaka ulyuj?

(<sup>37</sup>) <sup>38</sup> Wan tatuktij ma muketza ne tawikani, wan ne ujume, Pilipo wan ne wey takat, temuket hasta ne at wan kimakak ulyuj. <sup>39</sup> Kwak kisket ne at wan tejkuket, ne Ijiutzin kitzkij Pilipo wan ne takat intea kitak. Pajpakik yajki tel tik ne ujti. <sup>40</sup> Pilipo muajsik tik Ashdod, wan panuk yajki tayeknawatia tik muchi ne tejtechan hasta ajsik Kaysarea.

## Yeshu kinutza Shaul

**9** <sup>1</sup>Ne Shaul kenhayuk nemituya tapitza iwan kwalan wan kinekituya kinmiktia ne imujmumachtiani ne Tajtzin. Yajki itech ne weypalej <sup>2</sup>wan kitajtan se amat pal kiwika pal ne kajkalsennemit ipal Damashek ina ka asu kinhaji takamet wan siwatket ipal ne Ujti, weli kinhilpia wan kalinwika Yerushalem. <sup>3</sup>Yajki yajki, wan kwak tzinkiski yajki Damashek, mutawiluj nemanhachin iwan se tawil kistuk ka ilwikak, <sup>4</sup>wan wetzki talchi wan kikakik se kilwia:

—Shaul Shaul, taika tinechtalultia?

<sup>5</sup>Inak:

—Ká taja, tajtzin?

Inak:

—Naja ni Yeshu, ká ne tiktalultia. <sup>6</sup>Shimuketza wan shu tik ne techan wan yawit metzilwiat tay nemi pal tikchiwa.

<sup>7</sup>Nakaket ne iwan pashaluat ken ka inte welituyat taketzat. Melka kikakit, inte aka welit kitat. <sup>8</sup>Shaul muketzki wan kitapuj ne ijish wan inte welituya tachia. Kiwikaket itech ne imey wan kikalaktijket tik Damashek, <sup>9</sup>wan nemik yey tunal wan te kita tatka, wan te takwa nian ati katka.

<sup>10</sup>Nemik se mumachtiani tik Damashek itukay Hananya, wan ne Tajtzin kilwij tik se tachialis:

—Hananya!

Yaja inak:

—Nikan ninemi, Tajtzin.

<sup>11</sup>Wan ne Tajtzin:

—Shimuketza wan shu tik ne ujti ne muilwia Ujtimelawak, wan shikishtemu ichan Yuda se itukay Shaul ipal Tarsos, ika né nemi kinujnutza ne Teut, <sup>12</sup>wan kitztuk kalaki se takat tik se tachialis itukay Hananya wan kiteuchiwa, pal ma tachia.

<sup>13</sup>Nankilij Hananya:

—Tajtzin, nikaktuk miak taketzat ipanpa uni takat, ká ne sujsul inteyek kinchiwilijtuk ne metzyulmatit tik Yerushalem; <sup>14</sup>wan ka nikan kipia tatuktilis wan ne weypalejmet pal kinhilpia muchi ká kinutzat ne mutukay.

<sup>15</sup>Ne Tajtzin kilwij:

—Shu, ika yajane nikishpejpentuk ken nutaiwan pal kiwika ne nutukay itech tejtechan wan tatuktianimet wan Israeltekat; <sup>16</sup>ika naja niaw nikilwitilia keski nemi pal taekua ipanpa ne nutukay.

<sup>17</sup>Yajki Hananya tel wan kalak ka ichan wan kiteuchij. Inak:

—Shaul, nuiknew, nechtitanijtuk ne Tajtzin Yeshu, ká ne kiski muishpan tik ne ujtí kanka tiwalajtuk, ma shitachia wan ma shitemi iwan ne Ijiutzin.

<sup>18</sup> Nemanha wetzket sejse ken ijewayu ijpak ne ijish wan welik tachia, wan muketzki wan mumakak ulyuj, <sup>19</sup> wan kwak tamik takwa, kikwij itajpal.

### **Shaul tik Damashek**

Yaja nakak ankakeski tunal iwan ne mumachtianimet tik Damashek, <sup>20</sup> nemanha pejki tanajnawatia tik ne kajkalsennemit ipanpa ne Yeshu, wan ina ka yaja ne Itelpuch ne Teut. <sup>21</sup> Ishpuyawit muchi ne kikakit, wan inat:

—Su ini ne kinhijtakuj tik Yerushalem ne kinutzat ini itukay, wan walaj ka nikan pal kinwika ijilpituk itech ne weypalejmet!

<sup>22</sup> Shaul chikawayak yajki wan kinmamalij ne Yudayujmet muchantiat tik Damashek tailwitia ka yajuni ne Mawaltijtuk.

<sup>23</sup> Kwak panutiwit miak tunal, tajtaketzké ne Yudayuj pal kitat ken yawit kichiwat pal kimiktiat. <sup>24</sup> Ne Shaul kimatki tay kinekit. Kipachiwiat katka ne tenkal ka tunal wan ka tayua pal kimiktiat. <sup>25</sup> Ne imujmumachtiani kikwijket ka tayua wan kitemultijket itech ne tepanti ijtik se chikiwit.

### **Shaul tik Yerushalem**

<sup>26</sup> Kwak ajsik Yerushalem, yaja kinekik musalua itech ne mumachtianimet, wan muchi majmawit ika inte kimatit ka yaja se mumachtiani. <sup>27</sup> Bar-Naba kikwij wan kiwikak itech ne tijtitanijtuk wan kinneshtilij ken tik ne ujtí kitak ne Tajtzin wan kinutzki wan ken tik Damashek tanawatij melaknaj tik itukay Yeshu. <sup>28</sup> Wan nakak inwan wan yawi katka wan witz katka tik Yerushalem, wan tanutza katka melaknaj tik itukay ne Tajtzin, <sup>29</sup> wan tanutza katka wan kintajtanilia ne Greciajketzat. Yejemet kiejekuat kitat ken yawit kimiktiat.

<sup>30</sup> Ne tekniwan kishkejketzat katka wan kalkwijket ka Kaysarea wan kititanijket wejka hasta Tarsos.

<sup>31</sup> Tik uni tujtunal muchi ne Sennemit nejmachnemi katka nujme Yudaya wan Galilaya wan Shamarea wan muishketza, wan yawi katka iwan mawi ipal ne Tajtzin, wan ne Ijiutzin kipalewia katka wan tepewik.

### **Pedro tik Lod wan Yapo**

<sup>32</sup> Pedro yajki pashalua nujme wan nusan ajsik itech ne tayulmatit ne nemit tik Lod. <sup>33</sup> Kiajsik ka ikuni se takat itukay Ayneas, inte welituya mijkwani wan kipiatusa chikwey shiwit wetztuk ijpak se tapech, <sup>34</sup> wan Pedro kilwij:

—Ayneas, Yeshu Mawaltijtuk metzpajtia. Shimuketza wan shitachayawa.

Wan muketzki nemanha, <sup>35</sup> wan muchi ne chanejket ipal Lod wan Sharon kitaket wan muishkwepket itech ne Tajtzin.

<sup>36</sup> Tik Yapo, nemik se mumachtiani, se siwat itukay Tabita (kineki ina gacelaj), ká kichiwa katka miak itekiw yek wan tetasujtatakulis. <sup>37</sup> Tik uni tujtunal yaja kukushki wan mikik, wan kipakaket wan kitekaket tik se cuartoj. <sup>38</sup> Ken Lod inte nemi wejka Yapo, kwak ne mumachtianimet takakket ka Pedro nemituya ka né, kintitanijket ume takat itech kitajtanit:

—Maka shishtuna tiajsi tutech.

<sup>39</sup> Pedro muketzki wan yajki inwan. Kwak ajsik, kikalaktijket tik ne cuartoj, wan muchi ne lamajtzitzinmet nakaket inawak chukat wan kilwitiliat ne wijwipil wan kwajkwachti ne kichiwa katka ne Tabita kwak nemituya inwan. <sup>40</sup> Ne Pedro kintuktij kisat muchi, wan mutankwaketzki wan kinutzki ne Teut, wan muishkwepki itech ne mikini wan inak:

—Tabita, shimuketza!

Yaja kitapuj ne ijish wan kitak Pedro; <sup>41</sup> kimakak ne siwat ne imey wan kiketzi. Kinnutzki ne tayulmatit wan ne lajlamajtzitzinmet, wan kishpanuj ne siwat yultuk. <sup>42</sup> Uni mumatki nujme Yapo, wan miak kiyulmatket ne Tajtzin. <sup>43</sup> Mukawki tik Yapo miak tunal ichan se kwetashchiwani itukay Shimon.

## Cornelius

**10** <sup>1</sup> Nemik se takat tik Kaysarea itukay Cornelius, sentzuntuktiani ipal ne bandaj muilwia "Italica", <sup>2</sup> ká yek wan kitakamati ne Teut wan muchi tik ne ikal kenhaya, ne kichiwa katka miak tetasujtatakulis iwan ne techan wan mutajtawelia iwan ne Teut senpa. <sup>3</sup> Achka yey horaj ka teutak, yaja kitak tik se tachialis se tanawatiani ipal ne Teut ká ajsik itech wan kilwij:

—Cornelius!

<sup>4</sup> Yaja tachishki wan inak iwan mawi:

—Tay, Tajtzin?

Kilwij:

—Ne mumujmutajtawelilis wan ne mutejtetasujtatakulis tejkutiwit ma muelnamikikan tik itachialis ne Teut. <sup>5</sup> Wan ashan, shiktukti takamet ka Yapo wan shalnutza se itukay Shimon wan itzuntukay Pedro. <sup>6</sup> Yaja mutakewa ichan ukse itukay Shimon ká kwetashchiwani wan kipia ne ikal itech ne weyat.

<sup>7</sup> Kwak yajtuk ne tanawatiani ká ne kinutza, yaja kinnutzki ume kaltekitini wan se tasumani ká kitajpia katka, <sup>8</sup> wan kinneshtilij muchi, wan kintitanij ka Yapo.

<sup>9</sup> Ne ukse tunal kwak yejemet yajket tik ne ujt wan pejket ajsit itech ne techan, kutejkuk Pedro itzunpan ne kal kinujnutza ne Teut achka tajkutunal. <sup>10</sup> Yaja sujsul mayana wan kinekituya takwa. Kwak nemituyat tamanat, walaj ijpak yaja se ishpuyawilis, <sup>11</sup> wan tachishki ka ikajku wan mutapuj ne ilwikak wan waltemuk se ken se wey kwachti temultijtuk itech ne nawi itzun, <sup>12</sup> wan ijtik yaja nemituyat

muchi ne nawikshimet wan ulininimet ipal ne tal wan tujtutut ipal ne ilwikak.  
<sup>13</sup> Wan kikakik se ina :

—Shimuketza Pedro, shitamikti wan shitakwa!

<sup>14</sup> Ne Pedro inak:

—Tesu Tajtzin, ka inte keman nikwajtuk tatka tay susulnaj wan te yek pal mukwi.

<sup>15</sup> Wan senpa takakik ina:

—Tay ne Teut kipupujtuk, ma taja inte shikilwi susul!

<sup>16</sup> Uni muchijki yeshpa wan nemanha mukwij ka ikajku ne tajitik.

<sup>17</sup> Kwak ne Pedro mutajtanilia nemi tay kineki ina uni tachialis, né ajsiket ne takamet ne kintuktij ne Cornelius tajtanit kan nemi ne ikal Shimon, wan nakaket tik ne tenkal <sup>18</sup> wan tzajtzit pal tajtanit asu mutakewa ka né Shimon ne munutza Pedro. <sup>19</sup> Ne Pedro nemituya yultaketza ipanpa ne tachialis, wan ne ljiutzin kilwij:

—Nikan nemit yey takat metztemuat. <sup>20</sup> Shimuketza, shikutemu wan shu inwan. Maka shimajmawi; naja nikintitanijtuk.

<sup>21</sup> Pedro kutemuk, yajki itech ne takamet wan inak:

—Naja annechtemuat. Taika anwalajtiwit?

<sup>22</sup> Inaket:

—Ne sentzuntuktiani Cornelius, se takat yek ne kitakamati ne Teut ká ne kishmatit muchi ne techan ipal ne Yudayujmet, kitztuk se tanawatiani ipal ne Teut ká kilwij ma walmetznutza ka ichan wan ma takaki mutech tay ne tikilwia.

<sup>23</sup> Kilwij ma kalakikan tel, wan kintakejki.

Ne ukse tunal kiski inwan, wan sejse pal ne tekniwan ipal Yapo yajket nusan.

<sup>24</sup> Ne ukse tunal ajsiket Kaysarea. Ne Cornelius nemituya kinchia wan kalinnutzuya ne imiakwan wan ne iajamigojwan yek. <sup>25</sup> Kwakuni kalakik Pedro pal kinamiki, wan ne Cornelio mutamutak talchi itech ne ijikshi mutankwaketza.

<sup>26</sup> Ne Pedro kiketzki wan ina:

—Shimuketza, naja nusan nitakat!

<sup>27</sup> Wan pejki tajtaketza iwan wan kalak, wan kalijtik kitak miak ká ajsitiwit,  
<sup>28</sup> wan kinhilwij:

—Ankimatit ka se Yudayuj inte nemi pal musalua nian musentepewa iwan se ipal tepal techan. Melka uni, naja nechmachtijtuk ne Teut ma inte nikilwi aka ka susulnaj nian ka inte yek pal mukwi. <sup>29</sup> Neka inte ninak tatka wan niwalaj kwak walnechnutzket. Taika tel anwalnechnutztiwit?

<sup>30</sup> Wan ne Cornelius inak:



—Kichiwa nawi tunal, tik ini horaj, ninemituya niknujnutza ne Teut yey horaj ka teutak tik ne nukal, wan né nakak se takat nuishpan tik ikwajkwach yektzin, <sup>31</sup> wan inak:

"Cornelius, mukakik ne muteutajtanilis, wan ne mutejtetasujtatakulis muelnamiktiwit tik itachialis ne Teut. <sup>32</sup> Yajika, shitatukti ka Yapo wan shalnutza Shimon ne munutza Pedro. Yaja mutakewa ichan Shimon ne kwetashchiwani itech ne weyat."

<sup>33</sup> Yajika nemanhachin nitatuktij mutech, wan tikchijki tay yek wan tiajsitik. Ashan tel muchi tejemet talejkutiwit iishpan ne Teut pal titakakit muchi tay ne metztuktijtuk ne Tajtzin.

<sup>34</sup> Pedro mutenpeluj wan inak:

—Ashan nikejketza ka tejkia ka ipal ne Teut muchi tikenhat: <sup>35</sup> tik muchi ne tejtechan Yaja kikwi ká ne kitakamati wan ká kichiwa tay yek. <sup>36</sup> Yajini ne palabraj ne kititanij intech ne Israeltekat kwak tayeknawatij nejmachnemilis iwan Yeshu Mawaltijtuk. Yajuni ne Tajtzin ipal muchi. <sup>37</sup> Annejemet kimatit tay muchijki nujme Yudaya: pejki tik Galilaya iwan ne teulyujmakalis ne tanawatij Yojan; <sup>38</sup> nusan ankimatit ken ne Teut kimawaltij Yeshu ipal Nazaret iwan ne Ijiutzin wan ne itajpal, wan yajaya panuk nujme kichiwa tay yek wan kinpajtia muchi ne nemituyat itan itajpal ne Tamintuk ika ne Teut nemituya iwan; <sup>39</sup> wan tikmatit muchi tay kichijki ijtik ne tal ipal ne Yudayujmet wan tik Yerushalem, wan ka kipilujket ijpak se kwawit wan kimiktijket. <sup>40</sup> Wan ne Teut kiyulkwiltij kwak panutiwit yey tunal, wan kiajkaw walmuneshtia, <sup>41</sup> inte iishpan muchi ne techan, semaya intech yejemet ká ne Teut kishpejpentuya achtu pal kitat wan inat ka ijkia, tejemet ká tisentakwajket wan tiatiket iwan kwak tamik miki wan walmuketztuk, <sup>42</sup> wan techtuktij ma tiknajnawatikan ne techan wan ma tikilwikan ka yajaya ne tuktijtuk ipal ne Teut ma kichiwa juzgar ne yujyultuk wan ne miktiwit. <sup>43</sup> Muchi ne taketzanimet inaket ipanpa ka ijtik ne itukay mutapupulwia tay tateyekchijtiwit muchi ká kiyulmatit.

<sup>44</sup> Kwak Pedro tanutza nemi wan ina ini, wetzki ne Ijiutzin inhijpak muchi ne kikakit ne palabraj, <sup>45</sup> wan ishpuyajket ne tayulmatit yajyawaltektuk ne ajsitiwit iwan Pedro ika nusan ijpak ne uksejse techan mukushinijtuya ne tetakulis ipal ne Ijiutzin, <sup>46</sup> ika kikakket tanutzat tik tajtaketzalis wan inat ka wey ne Teut. Kwakuni inak Pedro:

<sup>47</sup> —Tay anhinat? Weli aka ina ka inte yawi kinmaka at pal mumakat ulyuj ká ne kinkwijtuk ne Ijiutzin kenha ken metzinkwijtuk annejemet?

<sup>48</sup> Kintuktij ma mumakakan ulyuj tik ne itukay Yeshu Mawaltijtuk. Kwakuni kitajtanket ma mukawa inwan ankakeski tunal.

## Pedro kinhilwij ne tekniwan tik Yerushalem tay panutuk

**11** <sup>1</sup> Ne tijtitanijtuk wan ne tekniwan tik Yudaya takakket ka nusan ne ujukse tejtechan kikwijtiwit ne ipalabraj ne Teut. <sup>2</sup> Kwak Pedro ajsituya Yerushalem, ne yajyawaltektuk kitajtanilijket <sup>3</sup> inat:

—Taika tiajsik itech takamet kipiati itzuntepul (ika inte muyawaltektiwi) wan tisentakwaj inwan?

<sup>4</sup> Pedro pejki kinneshtilia muchi nejnejmach wan inak:

<sup>5</sup> —Naja ninemik tik ne techan ipal Yapo niknujnutza ne Teut wan nishpuyawik wan nikitak se tachialis. Nikitak temu se ken se wey kwachti kisa ne ilwikak wan mutemultia itech ne nawi itzun wan ajsik nutech.

<sup>6</sup> Kwak nitachishki, nikejketzki wan nikitak ne najnawikshimet ipal ne tal wan ne tejtekwanimet wan ne ulininimet, wan ne tujtutut ipal ne ilwikak.

<sup>7</sup> Nusan kikakik se nechilwia:

"Shimuketza Pedro, shitamikti wan shitakwa."

<sup>8</sup> Ninak:

"Tesu Tajtzin, ka tatka tay susulnaj wan te yek pal mukwa inte keman kalak ijtik ne nuten."

<sup>9</sup> Nankilij tik ne ilwikak senpa:

"Tay ne Teut kipupujtuk, ma taja inte shikilwi susul!"

<sup>10</sup> Uni muchijki yeshpa wan muanki muchi senpa tik ne ilwikak. <sup>11</sup> Wan nemanhachin, né ajsiket yey takat tik ne kal kan ninemituya, ne kisket Kaysarea wan mutitanijket nutech. <sup>12</sup> Ne Ijiutzin nechilwij ma niaw inwan wan ma inte nimajmawi. Ini chikwasen nukniwan nusan walajket nuwan wan tikalakket ichan ne takat. <sup>13</sup> Techilwij ken kitak se tanawatiani ka ichan inak:

"Shitatukti ka Yapo wan shalnutza Shimon ne munutza Pedro. <sup>14</sup> Yaja yawi ina sejse tay ipanpa tiyektiyas taja wan muchi ne mukal."

<sup>15</sup> Kwak nipejki nitanutza, wetzki ne Ijiutzin inhijpak kenha ken wetzki tujpak kwak tipejket. <sup>16</sup> Nikelnamik ne ipajpalabraj ne Tajtzin ken inak: "Yojan tamakak ulyuj iwan at; anmejemet mumakasket ulyuj iwan ne Ijiutzin." <sup>17</sup> Yajika, asu ne Teut kintakulijtuk uni yejemet kenha ken tejemet ká tikyulmatket ne Tajtzin Yesu Mawaltijtuk, ká naja pal weli nikilwia ne Teut ka inte?

<sup>18</sup> Kwak takakket, tentatziwket wan inaket ka wey ne Teut. Inat katka:

—Asu ijkiuni, ne Teut nusan kinmakatuk ne ujukse techan yulpatalis pal ma yujyultuk.

### Tik Antiokea

<sup>19</sup> Ne musentalujtiwit kwak muchijki ne wey temiktilis ipanpa Estepano ejkuket hasta Poynikia wan Kipre wan Antiokea. Inte tanutzat ipanpa ne palabraj iwan aka, semaya inwan Yudayujmet. <sup>20</sup> Sejse yejemet Kiprechanejket wan Kurenechanejket katka, wan yejemet yajket Antiokea wan tanutzat katka inwan ne Greciajtaketzat nusan pal kinmakat ne yeknawatilis ipanpa ne Tajtzin Yeshu. <sup>21</sup> Ne Tajtzin kinpalewij wan mijmiak ne tayulmatit ká muishkwepket itech ne Tajtzin. <sup>22</sup> Uni ajsik ka itakakilis ne Sennemit tik Yerushalem, wan kituktijket Bar-Naba ma yawi hasta Antiokea. <sup>23</sup> Kwak ajsik ka né wan kitak ne teutasujtalis, pakik wan kintajtan muchi ma nakakan iwan ne Tajtzin iwan muchi inyulu; <sup>24</sup> ika yaja katka se yek takat, tentuk iwan ljiutzin wan tayulmatilis. Wan mutalilijket ne Tajtzin se wey miaktal.

<sup>25</sup> Yaja kisket wan yajki Tarsos kitemua Shaul, <sup>26</sup> wan kwak kiajsik, kalwikak ka Antiokea. Panuket se shiwit ijtik ne sennemit kinmachtat miak, wan tik Antiokea ne mumachtianimet mutukaytijket achtu wipta Cristianojmet.

<sup>27</sup> Tik uni tujtunal walkisket tik Yerushalem wan ajsiket Antiokea taketzanimet. <sup>28</sup> Muketzki se yejemet itukay Hagab wan taneshtij iwan ne ljiutzin ka yawi witz se wey mayan nujme ne taltikpak. Yaja ne muchijki kwak tatuktia katka tik Roma Claudius. <sup>29</sup> Ne mumachtianimet, sejse ken samawa tay ipal, inaket ka yawit kituktat tay welit itech ne tekniwan ne muchantiat tik Yudaya. <sup>30</sup> Wan ijkiuni kichijket, wan kititanijket itech ne noymet iwan Bar-Naba wan Shaul.

### Ken tamik Herodes

**12** <sup>1</sup> Nusan tik uni tujtunal ne tatuktiani Herodes kinhitzkij sejse ipal ne Sennemit pal kinchiwilia tay teyek. <sup>2</sup> Kimiktij Jakob, ne iechkaw Yojan, iwan espadaj. <sup>3</sup> Kwak kitak ka ne Yudayujmet kitat katka yek, kikwij Pedro nusan. Nemituyat ne ilwit kwak te mukwa shukutishti. <sup>4</sup> Wan kwak kipewijtuya kitentzak wan temakak iwan nawi tepewa iwan nawi tasumani ma kipachiwikan. Yaja ina katka ka yawi kalwika iishpan ne techan kwak tami ne Paskwaj. <sup>5</sup> Kitajpiat ne Pedro tik tapachiwilis tel, wan ne Sennemit inte musewia katka kitajtani ne Teut ma kipalewi.

<sup>6</sup> Kwak ne Herodes yawia kalwika, uni tayua ne Pedro kuchki ilpituk itzalan ume tasumani iwan ume tepusilpika, wan ume taishpelwiani kipachiwiat itech ne tentzakka. <sup>7</sup> Wan né kiski se tanawatiani ipal ne Tajtzin, wan pejki tatawia tik ne tetzakwiluyan. Kitaski ne iweyka ne Pedro wan kishatij, wan ina:

—Shimuketza talul!

Wan ne tejtepusti tik ne ijimey wetzket talchi. <sup>8</sup> Ne tanawatiani kilwij:

—Shimutali mukwajkwach wan ne mukak.

Kichijki ijkiuni wan kilwia:

—Shimutakenti wan shiwi nuipan.

<sup>9</sup>Wan yajki iipan wan kiski, wan te kimati katka ka tejkia tay ne kichijki ne tanawatiani ika mumati katka ka kita nemi se tachialis. <sup>10</sup>Panuket itech ne achtu tapachiwilis wan ne seuk wan ajsiket ne tentzakka ipal tepusti ne kiwika hasta ne techan, wan yajuni mutapuj isel. Wan kisket wan ajsiket se ujti, wan nemanhachin yajki ne tanawatiani ka senkak. <sup>11</sup>Kwak Pedro mumakak cuentaj tay panutuya, inak:

—Ashan nikmati ka ijikia kaltitanij ne Tajtzin ne itanawatiani wan walnechishtij itech ne imey Herodes wan itech muchi tay kielewia ne techan Yudayuj!

<sup>12</sup>Kwak mumakatuya cuentaj, yajki ichan Maryam ne inan Yojan ne itzuntukay Marcus, kan ne musenputzujtiwit miak kinutzat ne Teut. <sup>13</sup>Wan kwak kitujtunwij ne tentzakka tik ne tenkal, ajsik se siwapil takaki itukay Rosa, <sup>14</sup>wan kwak kishmatki ne ikupak Pedro, sujsul pakik, wan te kitapuj ne tenkal: kalak mutalua kinhilwia muchi ka Pedro nemituya tik ne tenkal! <sup>15</sup>Yejetmet kilwijket:

—Tzunhejekat!

Yaja ina katka ka kia ijkiuni. Yejetmet inat katka:

—Anka yaja ikujkul.

<sup>16</sup>Ne Pedro kenhayuk tatujtunwij nemik. Kwak kitapujket, kitaket wan ishpuyajket. <sup>17</sup>Yaja kinhishnutzki iwan ne imey ma takaktumet, wan kinhilwij ken ijtuk ka ne Tajtzin kalishtij ijtik ne tetzakwiluyan. Wan inak:

—Shikilwikan Yakob wan ne tekniwan.

Wan kiski wan yajki ka senkak.

<sup>18</sup>Kan tatwik, sea kumunik ijtik ne tasumanimet: tay panuk iwan Pedro? <sup>19</sup>Kwak Herodes kitemuj wan te kiajsik, kintajtanilij ne taishpelwianimet, wan tatuktij ma mikikan, wan kiski Yudaya wan ajsik Kaysarea wan nakak ka né. <sup>20</sup>Sujsul kwalanik iwan ne chanejket ipal Tzor wan Tzidon. Yejetmet musentepejket wan ajsiket itech. Taketzket iwan Blastos, ne tatuktia tik ne ikuchiluyan ne tatuktiani, wan kinekiket nejmachnemit ika ne intal mutakwalia katka iwan tay ipal ne tatuktiani.

<sup>21</sup>Tik ne tunal talijtuk, ne Herodes kitalij ne ikwajkwach ne tatuktiani wan mutalij ijpak ne tepatznaj wan pejki tanutza ishpan muchi. <sup>22</sup>Ne techan pejki tzajtzi:

—Ká ne taketza se teut, inte se takat!

<sup>23</sup>Nemanhachin, kichaluj se tanawatiani ipal ne Tajtzin, ika inte inak ka wey ne Teut, wan mukwepki ijkwichkwajtuk wan mikik.

<sup>24</sup>Ne ipalabraj ne Teut weyki wan tepewik. <sup>25</sup>Bar-Naba wan Shaul walmukwepket kwak yekawik ne intekiw tik Yerushalem, wan kiwikaket inwan Yojan ne muilwia Marcus.

## Tik Kipre

**13** <sup>1</sup>Nemiket tik ne Sennemit tik Antiokea taketzanimet wan tamachtianimet: Bar-Naba, wan Shimon ne muilwia Tiltik, wan Lucius ipal Kurene, wan Menajem ne takutuntuktiani ipal Herodes. <sup>2</sup>Yejemet tekisit katka ipal ne Tajtzin wan kisejseliat katka mayan. Kwakuni ne Ijiutzin inak:

—Shalinkupewakan nupal ne Bar-Naba wan ne Shaul ipal ne intekiw ne ipal nalinnutzuk.

<sup>3</sup>Kwakuni, kwak tamiket kisejseliat mayan wan kinujnutzat ne Teut wan kinteuchiwat, kintitanijket.

<sup>4</sup>Ijkiuni tel, kwak ne Ijiutzin kintitanij, yajket Seleucia wan ka né kisket tik se barcoj pal yawit Kipre. <sup>5</sup>Wan kwak ajsiket Salamis, pejket tanawatiat ne ipalabraj ne Teut ijtik ne kajkalsennemit ipal ne Yudayujmet. Nusan kipiaturat Yojan pal tekiti inwan. <sup>6</sup>Kwak panutiwit ijtik muchi ne islay ipal Kipre hasta ajsiket Papos, kiajsiket se takat Yudayuj ká magoj wan tashijshikuani itukay Bar-Yeshu <sup>7</sup>ká nemituya iwan ne itepalewiani ne tatuktiani, Sergio Pawlo, se takat mumachtijtuk wey. Yajini kalinnutzki Bar-Naba wan Shaul ika kielewij takaki ne ipalabraj ne Teut. <sup>8</sup>Elumas ne magoj (ika ini kineki ina ne itukay) inte kinekituya kinhajkawa, wan mutatemulia katka kishkwepa ne tatuktiani pal inte tayulmati.

<sup>9</sup>Shaul, ká nusan yaja itukay katka Pawlo, tentuk iwan ne Ijiutzin, tachishki <sup>10</sup>wan kilwij:

—Ay! Taja titentuk iwan teshijshikulis wan tajtajpewal! Tiikunew ne Tamintuk! Tikneki tikijtakua tay yek! Senpa tikmajmalia ne mejmelawak ujtj ipal ne Tajtzin! <sup>11</sup>Wan ashan shikita imey Tajtzin mujpak wan timuchiwas pupuyut. Intea tikitas ne tunal hasta se ratoj.

Wan nemanhachin kiski se icatarataj wan ne itachialis kunyuakiski, wan pejki nejnemi nujme kitemua ká kimakaskia se imey pal kiwika. <sup>12</sup>Kwakuni ne tatuktiani kitak tay panutuk wan tayulmatki, wan ishpuyawik ipanpa ne tamachtilis ipal ne Tajtzin.

## Tay inak Pawlo tik Antiokea Pisidia

<sup>13</sup>Pawlo wan ne kiyawaluat kalakket tik ne barcoj wan kisket Papos, wan ajsiket Perga tik Panpulia. Yojan kinhajkaw wan mukwepki Yerushalem. <sup>14</sup>Ne sejseuk kisket Perga wan ajsiket ka Antiokea Pisidia. Wan kalakket ijtik ne sennemit tik ne tunal ipal sewilis, wan mutalijket. <sup>15</sup>Kwak tamiket amataketzat tay ina tik ne Tajtuli wan ne Taketzanimet, ne sennemituktianimet tatuktijket intech inat:

—Tukniwan, asu ankipiat tatka pal ankilwiat ne techan pal ankipalewiat, shinakan.

<sup>16</sup>Muketzki Pawlo wan taishnutzki iwan ne imey, wan inak:

—Nukniwan ipal Israel wan kitakamatit ne Teut, shitakakikan: <sup>17</sup> ne Teut ipal ini techan ipal Israel kinhishpejpen ne tunoywan, wan kiajkukij ne techan kwak nemik tik Egipto, wan kinhishtij iwan itajpal imajkul, <sup>18</sup> wan kiekuj muchi tay kichiwat anka unpual shiwit tik ne kojtan. <sup>19</sup> Wan kintajkal chikume techan tik ne tal ipal Kanaan ma tikpiakan muchi ini tal tupal, wan techmakak <sup>20</sup> ijtik nawtzunti-unpual-majtakti shiwit, wan tipan kinmakak juejjuezmet hasta ne taketzani Shamuel; <sup>21</sup> wan kwakuni kinekiket se tatuktiani, wan ne Teut kinmakak ne Shaul ikunew Kish, se takat ipal ne tribuj ipal Ben-Yamin, ijtik unpual shiwit; <sup>22</sup> wan kwak kishtij, kiskalij inpal ne Dawid ken tatuktiani wan inak:

"Nikajsituk Dawid ikunew Yeshay, takat ne nikita yek ká kichiwas muchi tay nikelewia."

<sup>23</sup> Ne Teut kishtij tik ne ishinach yajuni, ken inatuya ka yawi kichiwa, se tamakishtiani ipal Israel: Yeshu. <sup>24</sup> Yojan tanajawatij ka yawi witz wan kilwij ne techan ipal Israel ma mumaka ulyuj ipal yulpatalis. <sup>25</sup> Kwak yekawi ne itekiw Yojan, inak:

"Tay ne ankikejketzat ka naja né, inte naja. Yawi witz se nuipan ká naja inte niyek nian pal niksutuma ne ikak."

<sup>26</sup> Nukniwan, ijishwiu Abraham wan ne kitakamatit ne Teut ijtik anmejemet, tutech mutuktij ne palabraj ipal ini tamakishtilis, <sup>27</sup> ika ne muchantiat tik Yerushalem wan ne intajtatuktiani inte kishmatket, wan kichijket ma yekawi tay inat ne taketzanimet wan tay amataketzat muchi ne sejsewilis, ika kitenejket, <sup>28</sup> wan melka inte kiajsiket taika mikiskia kitajtanket Pilatus ma kimikti. <sup>29</sup> Kwak kitamijtuyat muchi tay muijkwiluj ipanpa, kikutemultijket wan kitalijket ijtik se shaput. <sup>30</sup> Mikik wan ne Teut kiyulkwiltij, <sup>31</sup> wan ijtik sejse tunal kenhayuk kitaket ne nejnentuyat iwan tik Galilaya wan senyajtuyat Yerushalem, ká ne ashan kineshtiliat ne techan. <sup>32</sup> Wan tejemet timetzinmakat ne yeknawatilis ka ne sentaketzat ne muchijki iwan ne noymet <sup>33</sup> tamik yekawi ipal ne inhijishwiu ika ne Teut kiketzkiki Yeshu ijkiunisan ken muijkwilujtuk tik ne Salmoj Ume:

"Taja tinukunew, tik ini tunal nimetzpunijtuk."

<sup>34</sup> Ika mikik wan kiketzkiki pal intea mukwepa palani; yajika inak ka:

"Nimetzinmakas ne tay yek ipal Dawid."

<sup>35</sup> Neka ina nusan tik ukse salmoj:

"Inte tikajkawas ma pewa palani ne mupal ká yek."

<sup>36</sup> Ika kwak Dawid tamik tekiti ipal ne ipunilis, ne Teut kichijki ma kuchi, wan yaja yajki itech inoywan, wan palanik. <sup>37</sup> Ká ne kiyulkwiltij ne Teut inte palanik. <sup>38</sup> Shikmatikan tel, nukniwan, ka ipanpa yajini metzinnawatiliat tetapupulwilis ipanpa tay ankichijtiwit tay teyek, wan tik muchi tay inte welit metzinhilwiat ka nemi yek tay nemi tik ne tajtuli ipal Moshe, <sup>39</sup> muchi ká tayulmatit muilwiat ka nemi yek. <sup>40</sup> Yajika, shiktalikan cuidadoj ma inte ejku anmutech tay inatiwit ijtik ne taketzanimet:

<sup>41</sup> "Shikitakan teijilwianit, wan shishpuyawikan wan shipuliwikan! Ika naja nikchiwa se nutekiw tik ini tujtunal wan anmejemet inte tayulmatit melka se metzinneshtilia."

<sup>42</sup> Kwak kisket tik ne kalsennemit, pejket mutajtaweliat inwan ma tanutzakan ipanpa ini ne tunal witz ipal sewilis. <sup>43</sup> Kwak tamik musentalua ne sennemit, yajket inwan Pawlo wan Bar-Naba miak ipal ne Yudayujmet wan ne tayulmatit ká walmupatatiwit, wan kinnutzket wan kinhilwijket ma nakakan tik itetasujtalis ne Teut.

<sup>44</sup> Ne ukse sewilis, ajatzika muchi ne techan musentepew takaki ne ipalabraj ne Teut. <sup>45</sup> Ne Yudayujmet, kwak kitaket ne miaktal, kwalanket wan kishtenewat katka tay ina Pawlo wan kukujtaketzat, <sup>46</sup> wan ne Pawlo wan ne Bar-Naba tanawatijket melaknaj, inaket:

—Muneki katka achtu ma metzinhilwikan ne ipalabraj ne Teut. Anmejemet inte kinekiket wan anmuilwijket ka inte anhajsit pal ma shiyujyultuk senpa; yajika ashan timuishkweptiwit intech ne tepal tejtechan, <sup>47</sup> ika ijkini techtuktij ne Tajtzin:

"Nimetztaijtuk nikan ma shikintawilu ne tejtechan, ma shikwika tamakishtilis ka nujme ne tal."

<sup>48</sup> Ne tejtechan takakket wan pakiket wan inaket ka wey ne ipalabraj ne Tajtzin, wan tayulmatket muchi ká yawit yujyultuk senpa.

<sup>49</sup> Muwikak ne ipalabraj ne Tajtzin nujme uni tal. <sup>50</sup> Ne Yudayujmet kinkumuntijket ne siwatket ne tayulmatit wan yejyek, wan ne achtumet ipal ne techan, wan kichijket ka kiejekujket Pawlo wan Bar-Naba wan kinhishtijket tik uni tal. <sup>51</sup> Yejemet kitzejtzeluket ne tejtik tik ne inhijikshi wan yajket ka Ikonion, <sup>52</sup> wan ne mumachtianimet pajpakiket wan mutenket iwan Ijiutzin.

## Tik Ikonion

**14** <sup>1</sup> Tik Ikonion, kalakket ne ujume ijtik ne kalsennemit ipal ne Yudayujmet, wan kwak tanutzket, tayulmatket miak ipal ne Yudayujmet wan miak ipal Grecia.

<sup>2</sup> Ne Yudayujmet ne inte tayulmatit kinkumuntijket ne uksejse techan wan kichijket ka kitenejket ne tukniwan. <sup>3</sup> Yajika, yejemet nakaket tanawatiat melaknaj ipanpa ne Tajtzin miak horaj, wan ne Tajtzin kiajkaw ma mumati ne palabraj ipal ne itetasujtalis wan tamakak sejse pal muishmati tetekia sea intech yejemet.

<sup>4</sup> Mutakutuntijket muchi ijtik ne techan, wan mutalijket ne sejse inwan ne Yudayujmet wan sejseuk inwan ne tijtitanijtuk. <sup>5</sup> Kwak ne sejseuk techan wan ne Yudayujmet inwan ne intajtatuktiani pejket kinhijilwiat wan kinekituyat kintejemimat, <sup>6</sup> mumakaket cuentaj wan chuluket hasta ne tejtechan ipal Lukaonia: Lustra wan Derbe wan ne tajtal unisan; <sup>7</sup> wan tayeknawatijket yajket ka ikuni.

### Tik Lustra

<sup>8</sup>Wan tik Lustra nemituya muetztuk se takat inte kipia yek ne ijikshi, ne kukuyaya kwak kiski ijtik ne iijti ne inan wan inte keman nejnentuk. <sup>9</sup>Yajuni kikakik ne Pawlo tanutza. Pawlo tachishki wan kitak ka ne takat kimati tik iyulu ka weli yektia, <sup>10</sup>wan kitzajtzalij:

—Shimuketza melaktik ijpak mujmukshi!

Wan tzikwinik wan pejki nejnemi. <sup>11</sup>Kwak muchi kitaket tay kichijtuya Pawlo, pejket tzajtzit tik ne taketzalis ipal Lukaonia, inat:

—Ne teujteut temutiwit tutech tik intachialis takamet!

<sup>12</sup>Wan yejemet kinutzket ne Bar-Naba Zeus (ne itukay ne mas wey ipal ne inteujteut), wan ne Pawlo kilwijket Hermes, ne wey tanutzani. <sup>13</sup>Wan ne palej ipal Zeus ká nemituya iishpan ne techan kalwikak ujukichwakashmet wan shujshuchit itech ne tenkal, wan iwan muchi kinekituya kintakulia.

<sup>14</sup>Wan kwak takakket ne tijtitanijtuk Bar-Naba wan Pawlo kitapanket ne inkwajkwach wan kisket mutaluat wan tzajtzit, <sup>15</sup>wan inat:

—Tajtzitzinmet, taika ankichiwat muchi ini? Tejemet nusan timumatit kenha ken annejemet wan timetzinyeknawatiliat ma shimuishkwepakan, ma shikajkawakan ini tay inte tatka wan ma shikwikan ne Teut yultuk ká kichijki ne ilwikak wan ne tal wan ne at wan muchi tay nemi ijtik yejemet; <sup>16</sup>ká melka kiajkaw ma yawikan muchi ne tejtechan pal ikman sejse tik ne iuj, <sup>17</sup>yaja kia muneshitij ika kichiwa miak tay yek: anmupal kichiwa ka kisa tik ne ilwikak ne at wan ka wetzi tik ne tal, wan ka witz ne shupan kalwika ne itajtakil; yaja metzintepewilia anmutakwal wan ne ipakilis ne anmuyujyulu.

<sup>18</sup>Wan melka inat ijkiuni, uij ma kichiwakan ma inte kimiktikan pal kintakuliat. <sup>19</sup>Kisket Antiokea wan Ikonion Yudayujmet wan walejkuket wan kinhilwijket muchi ma kitejtemimakan ne Pawlo. Kwakuni kitilanket Pawlo ika kimatit ka yaja miktuk, wan kishitijket tik ne techan. <sup>20</sup>Kwak ne mumachtianimet kiyawalujket, yaja muketzki wan kalak ijtik ne techan.

Wan ne ukse tunal, kiski iwan Bar-Naba wan yajket ka Derbe.

### Mukwepa ka Antiokea

<sup>21</sup>Kwak tamiket tayeknawatiat tik uni techan wan kichijtuyat miak mumachtiani, mukwepket Lustra wan Ikonion wan Antiokea. <sup>22</sup>Kinpalewiat katka ne mumachtianimet pal chikawayat ne inyuujyulu wan kintajtanit ma inte kielkawakan ne intayulmatilis, wan inat ka tinemit pal tipanut tik miak penaj ma tiajsikan ne itatekimakalis ne Teut. <sup>23</sup>Tik muchi ne sejsennemit kintukaytijket nojnoymet, wan kinujnutzket ne Teut wan kisejselijket mayan wan kinhishpanujket ká kiyulmatket ipal ne Tajtzin.



<sup>24</sup> Wan panuket ijtik Pisidia wan ajsiket tik Panpulia, <sup>25</sup> wan kwak tamiket tanutzat ipanpa ne palabraj tik Perga, temuket ka Atalea, <sup>26</sup> wan ka né kisket tik se barcoj wan ajsiket Antiokea, yaja ne techan kanka achtu mutemakatuyat iishpan ne Teut, tik ne itetasujtalis, ipal ne intekiw ne kichijket.

<sup>27</sup> Ajsiket tel wan kisentepejket ne sennemit, wan pejket taneshtiat muchi tay kichijtuk ne Teut intech wan ken kintapuiliy ne tejtechan ne itenkal ne tayulmatilis. <sup>28</sup> Nakaket miak tunal iwan ne mumachtianimet.

## Tay inaket tik ne Sennemit ipal Yerushalem wan tay kichijket

**15** <sup>1</sup> Kisket Yudaya sejse wan waltemuket wan kinmachtijket ne tukniwan ka:

—Asu inte anmuyawaltekit ken kichiwat katka ika ijkiuni inak Moshe, inte welit anmupalewiat.

<sup>2</sup> Kiane, muketzket ankakeski wan kinhishtenejket ne Pawlo wan ne Bar-Naba. Yajika, inaket ma tejkukan Pawlo wan Bar-Naba wan sejseuk pal yejemet ka Yerushalem wan ma yawikan intech ne tijtitanijtuk wan nojnoymet ka né pal muita uni tajtanilis.

<sup>3</sup> Yejemet tel, kwak ne sennemit kintuktij ma yawikan, panuket ijtik Poynikia wan Shamarea, wan taneshtijket yajket ken muishkwepket ne tejtechan, wan kichijket ka pajpakiket muchi ne tukniwan. <sup>4</sup> Kwak ajsiket Yerushalem, muchi ne sennemit kinkwijket wan ne tijtitanijtuk wan ne noymet, wan kinneshtijket muchi tay ne Teut kichijtuk inwan. <sup>5</sup> Muketzket sejse ipal ne sectaj ipal ne Parishayujmet ká tayulmatit katka, inat ka muneki ma muyawaltekikan, ma kintuktikan ma kitajpiakan ne itajtuli Moshe. <sup>6</sup> Kwakuni musentepejket ne tijtitanijtuk wan ne noymet pal kitat tay inat ipanpa. <sup>7</sup> Muishtenejket wey, wan muketzki Pedro wan kinhilwij:

—Nukniwan, anmejemet kimatit ka ikman panutuk ne Teut taishpejpen ijtik tejemet, pal ma takakikan ne tejtechan itech ne nuten ne palabraj ipal ne Yeknawatilis wan ma tayulmatikan, <sup>8</sup> wan ne Teut, ká kimati tay nemi ijtik tuyujyulu, inak ka nemi yek wan kinmakak ne Ijiutzin kenha ken nusan techmakak, <sup>9</sup> wan kichijki inwan kenha ken kichijki tuwan wan kipupuj ne inyujyulu iwan tayulmatilis. <sup>10</sup> Ashan, tel, taika ankiejekuat ne Teut wan kitaliat ini kimil ijpak ne inkechtan ne mumachtianimet, tay nian ne tutejteku nian tejemet weliket tikseliat, <sup>11</sup> asunte tikmatit ka timupalewisket ika ne Tajtzin Yeshu techtasujta. Yejemet kenhaya!

<sup>12</sup> Muchi mukawket tajtakaktuk, kinkakit Bar-Naba wan Pawlo taneshtiat keski kichijki ne Teut pal muishmati, wan tay tetekia, ijtik ne tejtechan ka inmaku.

<sup>13</sup> Tipan nankilij Yakob ina:

—Nukniwan, shinechkakikan: <sup>14</sup> Shimon taneshtijtuk ken achtu ne Teut yajki kikwi ijtik muchi ne tejtechan se ipal; <sup>15</sup> wan ijkiuni inat ne taketzanimet ken muijkwilujtuk:

<sup>16</sup> "San nalmukwepas, senpa niketzas itawipan Dawid, ne kuwetztuk, niketzas senpa wan nikmelawas tay nemituya wilejtuk, <sup>17</sup> pal kiane ne sekit ma kitemukan Tutajwan, nusan muchi ne tejtechan ne munutztiwit tik nutukay,' ina ne Tutajwan ne kichiwa muchi <sup>18</sup> tay tikishmatit pal ikman wan pal ashan."

<sup>19</sup> Neka nina naja ma inte tikakasukan yejemet pal ne tejtechan ká ne muishkwepat itech ne Teut, <sup>20</sup> wan ma tiktuktikan se amat pal tikhilwiat ma inte mususulwikan iwan teutzitzinmet, ma inte tatzinhejenchiwakan wan ma inte kikwakan ne kechpachujtuk nian ne esti, <sup>21</sup> ika Moshe kipia sejse ká kinajnowatit ikman wan ashan tik kajkalsennemit ijtik muchi ne tejtechan kan amataketzat muchi ne sejsewilis.

<sup>22</sup> Kwakuni ne tijtitanijtuk wan ne noymet wan muchi ne sennemit inaket ma kishpejpenakan sejse ipal yejemet wan ma kintuktikan ka Antiokea iwan Pawlo wan Bar-Naba. Yejemet Yuda ne munutza Bar-Saba wan Shila, tatuktianimet ijtik ne tukniwan. <sup>23</sup> Kijkwilujket se amat pal kiwikat ka né wan tik uni amat inat:

Ne tukniwan tijtitanijtuk wan noymet kintajpaluat ne tukniwan ipal tejtechan tik Antiokea wan Siria wan Kilikia!

<sup>24</sup> Titakaktiwit ka sejse tejemet ajsitiwit anmutech wan metzinyulkakasujtiwit ipanpa tay ne metzinhilwijtiwit, melka tejemet inte tikintitanijket. <sup>25</sup> Yajika, muchi tejemet tinatiwit ma tikhishpejpenakan sejse pal tikintuktat anmutech iwan Bar-Naba wan Pawlo ne yejektasujtatuk, <sup>26</sup> ká temakatiwit inyujuulu ipanpa Tutajzin Yesu Mawaltijtuk. <sup>27</sup> Yajika tiktitanijtiwit Yuda wan Shila, wan nusan yejemet kenha metzinhilwisket, <sup>28</sup> ika inak ne ljiutzin, wan tejemet nusan tinaket, ma intea timetzintalilikan anmutekiw; semaya ini tay muneki: <sup>29</sup> ma inte shikwakan tay mutakulijtuk ne teujteutzitzin, nian esti nian kekkechpachujtuk, wan ma inte shitatzinhejenchiwakan. Asu uni antajpiat, yek ankichiwat.

Shiakanha yek!

<sup>30</sup> Ijkiuni, yejemet yajket wan ajsiket tik Antiokea. Wan kwak musentepejket muchi, kinmakaket ne amat. <sup>31</sup> Kwak kitaket tay ina ne amat, pakiket ika kinpalewijtiwit. <sup>32</sup> Yuda wan Shila, ká nusan taketzanimet, kinpalewijket ne tukniwan pal chikawayat. <sup>33</sup> Kwak nakatiwit sejse tunal ka ne, ne tukniwan kinchulultijket wan kinhilwijket ma nemikan yek wan mukwepket itech ne kintitanijtiwit. <sup>(34)</sup>

### Pawlo wan Bar-Naba muajwaket

<sup>35</sup> Pawlo wan Bar-Naba nakaket tik Antiokea tamachtiat wan tayeknawatiat inwan ne sejseuk ne ipalabraj ne Teut. <sup>36</sup> Kwak panutiwit sejse tunal, Pawlo kilwij Bar-Naba:

—Yek, timukwepakan titachiat ne tukniwan tik muchi ne tejtechan kan ne titanajnowatijtiwit ne ipalabraj ne Teut pal tikitat ken ijtuk.

<sup>37</sup> Bar-Naba kinekituya kiwika inwan ne Yojan ne munutza Marcus, <sup>38</sup> wan Pawlo inak ka yajuni kinhajkaw tik Panpulia wan te senyajki inwan tekiti, wan te kinekituya kiwika inwan. <sup>39</sup> Muajwaket tetekia sea, wan kupejket ne ujume. Ne Bar-Naba kikwij ne Marcus wan ajkewki tik se barcoj pal yawi Kipre.

### Pawlo tik Pilipoy

<sup>40</sup> Pawlo kishpejpen Shila; wan ne tukniwan temakaket iwan ne itetasujtalis ne Tajtzin, wan yajki <sup>41</sup> pashalua ijtik Siria wan Kilikia kinpalewia ne sejsennemit pal chikawayat.

**16** <sup>1</sup> Ajsik tik Derbe wan tik Lustra. Wan ikuni nemik se mumachtiani itukay Timoteo, ikunew se yek siwat Yudayuj. Ne iteku se ipal Grecia.

<sup>2</sup> Ne tukniwan tik Lustra wan Ikonion taketzat katka yek ipanpa. <sup>3</sup> Yaja ká kinekik ne Pawlo ma yawi iwan pashalua. Wan kikwij wan kiyawaltek, ipanpa ne Yudayujmet ne nemituyat ka nepa; ika muchi kimatit katka ka ne iteku ipal Grecia. <sup>4</sup> Panuket yajket tik ne tejtechan wan nujme kinmakat pal tajpiat ne tajtatuktilis ken inatiwit ne tijtitanijtuk wan noymet tik Yerushalem. <sup>5</sup> Wan kiane, ne sejsennemit pejket chikawayat iwan tayulmatilis, wan nusan tepewit ne tayulmatit mujmusta.

<sup>6</sup> Panuket ijtik Prugia wan ne tal ipal Galatia, wan ne Ijiutzin inte kinhajkaw tanutzat ne palabraj ijtik Asia. <sup>7</sup> Kwak ajsiket hasta Musia, kinekituyat pashalua ijtik Bitunia wan ne Ijiutzin Yeshu inte kinhajkaw. <sup>8</sup> Kwak panutiwit tik Musia temuket ka Troyas, <sup>9</sup> wan ne tayua kiski se tachialis iishpan Pawlo: walnesik se ipal Macedonia mutajtawelia iwan wan kilwia:

—Shaltemu hasta Macedonia titechpalewia.

<sup>10</sup> Kwak tamik kita ne tachialis, tikisket nemanha pal tiawit Macedonia, ika tikmatit ka ne Teut waltechnutztuk pal ma tikinmakakan ne yeknawatilis.

<sup>11</sup> Tiajkewket Troyas wan tiajsiket melaknaj ka Samotrakia, wan ne ukse tunal tiajket ka Yankwik Techan. <sup>12</sup> Tikisket ka né wan tiajket Pilipoy, yaja ne achtu techan tik ne tal ipal Macedonia wan se coloniaj. Tinakaket ankakeski tunal tik uni techan.

<sup>13</sup> Wan tik ne tunal ipal sewilis tikisket tatenpan ne techan itech ne apan kanka tikmatit ka yawi nemi teutajtanilis, wan timutalijket wan tipejket titajtaketzat wan ne siwatket ne ajsitiwit ka né, <sup>14</sup> wan techkakik se siwat ipal ne techan ipal Tuateyra, se kinamaka kwajkwachti galantzin, ká kiyulmati ne Teut. Ne Tajtzin

kipeluj ne iyulu ma takaki nejnejmach muchi tay ne tanutza nemi katka ne Pawlo.  
<sup>15</sup> Kwak yaja mumakak ulyuj wan muchi ne ikal, mutajtawelij ina:

—Asu anhinat ka naja nikyulmati ne Tajtzin, shikalakikan ka nuchan wan shinakakan.

Wan te kinekik ma tikisakan.

<sup>16</sup> Kwakuni, kwak tiajsit ka teutajtanilis, se siwapil ká kipiatusa ne iijiu se pitonkuat technamik. Yaja kichiwa katka wey itekiw ipal ne itejtekuyu ika tamati katka tay yawi panu. <sup>17</sup> Yajuni nejnemi katka ipan ne Pawlo wan tuipan, tzajtzi yawi:

—Ini takamet wan siwatket itejtekitini ne Wejkapan Teut! Yejemet metzinnawatit ne ujti ipal tamakishtilis.

<sup>18</sup> Kichijki yajki ijkiuni miak tunal. Mukakasuj Pawlo wan muishkwepki kita ne nawal, wan inak:

—Nimetzuktia tik itukay Yeshu Mawaltijtuk ma shalkisa itech!

Wan walkiski tik uni horaj.

<sup>19</sup> Kwak ne itejtekuyu kitaket ka intea welit tejchiat kichiwat tatka iwan ne siwat, kitzkijket Pawlo wan Shila wan kintilanket hasta ne tiankis wan ishpan ne weymet, <sup>20</sup> wan kalinwikaket itech ne tatuktianimet, wan inaket:

—Ini takamet kikakasujtiwit tutechan. Yejemet Yudayujmet, <sup>21</sup> wan tanawatit ma muchiwa ken ne inte nemi pal timuwikat ika tejemet tiipal Roma.

<sup>22</sup> Wan muchi kintenejket, wan ne tatuktianimet kikelunket muchi ne inkwajkwach wan tatuktijket kinmakat iwan kwajkwawit, <sup>23</sup> wan kwak tamiket kinwitekit, kintzakket wan kituktijket ne taishpelwiani ipal ne tetzakwiluyan ma kintajpia sujsul yek. <sup>24</sup> Yajuni, kwak kituktijket kiane, kinkalaktij kalijtik wan kinhikshiilpij itech kwawit.

<sup>25</sup> Ka tajkuyua, Pawlo wan Shila pejket kinutzat ne Teut wan takwikat, wan ne sejseuk ijilpituk kinkakit. <sup>26</sup> Kwakuni sea ulinik ne tetzakwiluyan, wan mutapujket nemanha muchi ne tejtentzakka wan musutunket muchi ne ijilpika. <sup>27</sup> Walisak ne taishpelwiani wan kwak kitak ne tejtentzakka ipal ne tetzakwiluyan tajtapujtuk, kishtij ne iespadaj wan kinekituya mumiktia, ika yaja kikejketza ka chulujiwit ne ijilpituk. <sup>28</sup> Ne Pawlo tzajtzik wey wan inak:

—Maka shimuchiwili tatka, ka nikan tinemit muchi!

<sup>29</sup> Kitajtan se tawil wan kalak mutalua wan ijtzilikak walaj wan wetzki talchi itech Pawlo wan Shila, <sup>30</sup> wan kinwikak tatenpan wan inak:

—Tajtzitzinmet, tay nemi pal nikchiwa pal nimupalewia?

<sup>31</sup> Yejemet inaket:

—Shikyulmati ne Tajtzin Yeshu wan tiaw timupalewia wan ne mukal nusan.

<sup>32</sup> Wan tanutzket ne ipalabraj ne Tajtzin iwan yaja wan muchi tik ne ikal, <sup>33</sup> wan kalinkwij iwan tik uni horaj ka tayua wan kiapakak ne inchijchiraj; wan mumakak ulyuj yaja wan muchi ne imiakwan nemanha. <sup>34</sup> Wan kinwikak ka ichan, wan kintalilij pal takwat, wan pakik iwan muchi ka ichan wan kiyulmati ne Teut.

<sup>35</sup> Kwak tatwik, ne tatuktianimet kintitanijket ne alguacilmet. Inat:

—Shikinchulultikan uni takamet.

<sup>36</sup> Ne taishpelwiani ipal ne tetzakwiluyan kilwij uni ne Pawlo:

—Ne tatuktianimet techtuktijtiwit timetzinchulultiat. Ashan tel shumet wan shinemikan yek.

<sup>37</sup> Ne Pawlo kinhilwij:

—Techwitektiwiw ishpan muchi ne techan wan te inatiwit tay tikchijtiwit teyek, melka tiipal Roma tejemet, wan techtzaktiwit, wan ashan techishtiat ichtaka? Inte! Ma wikikan yejemet waltechkwit!

<sup>38</sup> Ne alguacilmet kinhilwijket ne tatuktianimet tay inaket. Mumutijket kwak takakket ka yejemet ipal Roma, <sup>39</sup> wan ajsiket wan mutajtawelijket inwan, wan kinhishtijket wan kintajtanket ma kiajkawakan ne techan.

<sup>40</sup> Kwak kisket tik ne tetzakwiluyan, yajket ichan Ludia, wan kwak kitaket, kinpalewijket ne tukniwan, wan yajket.

## Tik Tesalonika

**17** <sup>1</sup> Kisket pashaluat tik Anpapolis wan Apolonia wan ajsiket Tesalonika, kan ne nemituya se kalsennemit ipal ne Yudayujmet. <sup>2</sup> Ken kichiwa katka ne Pawlo, kalak ka né wan tik yey sewilis kikwij ne tay nemi ijkwilujtuk pal tajtaketza inwan <sup>3</sup> wan taneshtia wan tailwitia ka ne Mawaltijtuk nemituya pal taekua wan pal muketza kwak miktuk, wan ka:

—Yajasan ne Mawaltijtuk, ne Yeshu ká naja nimetzinhilwia.

<sup>4</sup> Wan ankakeski pal yejemet kiyulmatket wan muchijket ikunpalejwan Pawlo wan Shila, wan miak ipal Grecia ká takamatit ne Teut nusan, wan ipal ne siwatket wey inte chiupi.

<sup>5</sup> Kwalanket ne Yudayujmet, wan kinnutzket sejse takamet ipal ne tiankis ká inte yejyek, wan kisentepjeket miak gentej wan kikumuntijket ne techan. Wan ajsiket ne ikal Yason kintemuat pal kinwikat ishpan ne techan. <sup>6</sup> Kwak inte kinhajsiket, kitilanket Yason wan sejse pal ne tukniwan itech ne techantatuktianimet wan tzajtzit ka:

—Yejemet kishtapachujtiwit muchi ne talmet wan nikan nusan walajket, <sup>7</sup> wan Yason kinkwijtuk tik ne ikal. Wan muchi yejemet kichiwat ken tatuktij ne Taltikpaktuktiani ma inte muchiwa, wan inat ka nemi ukse tatuktiani: Yeshu.

<sup>8</sup> Kinkakasujket muchi, wan nusan ne techantatuktianimet, kwak takakket ini,  
<sup>9</sup> wan kwak kikwijtiwita tumin itech ne Yason wan ne sejseuk, kinsutunket.

### Tik Beroya

<sup>10</sup> Ne tukniwan kintuktijket Pawlo wan Shila nemanha ka tayua hasta Beroya. Kwak ajsiket ka né, yajket tik ne kalsennemit ipal ne Yudayujmet. <sup>11</sup> Yejemet mas yejyek katka que ne Yudayujmet ipal Tesalonika. Kikwijket ne palabraj iwan taelewilis wan mujmusta kipepetat katka tay nemi ijkwilujtuk pal kitat asu ijkiuni. <sup>12</sup> Yajika miak tayulmatket, hasta sejse ipal ne yejyek siwat ipal Grecia wan ankakeski ukich nusan.

<sup>13</sup> Kwak ne Yudayujmet ipal Tesalonika kimatket ka nusan tanawatia nemi ne Pawlo tik Beroya ne ipalabraj ne Teut, nusan ikuni ajsiket tatzejtzeluat wan takakasuat. <sup>14</sup> Kwakuni ne tukniwan kishtijket ne Pawlo nemanha itech ne weyat. Walnakaket ne Shila wan ne Timoteo kan nemituyat. <sup>15</sup> Kiwikaket ne Pawlo ka Atenas wan mukwepket iwan ne tatuktilis ipal Shila wan Timoteo ma ijisiwikan witzet.

### Tik Atenas

<sup>16</sup> Kan yaja kinchia nemi tik Atenas, mukwalantij iyulu kwak tachia ken nemituya ne techan tentuk tentuk iwan teujteutzitzin. <sup>17</sup> Yajika yaja tajtaketza iwan ne Yudayujmet tik ne kalsennemit, wan iwan ne tayulmatit, wan tik ne tiankis iwan muchi ká iwan munamiki mujmusta. <sup>18</sup> Nusan sejse filosofoj ipal Epikuro wan pal ne Tenkaltakamet kinamikket. Wan inat katka sejse:

—Tesu kimati tay pupuluka yajini!

Wan sejseuk:

—Muita ka yaja se tanawatia najnawal ejkunimet.

Ika yaja tamaka nemi ne yeknawatilis ipal ne Yesu wan ken muyulkwepki. <sup>19</sup> Kitzkijket wan kiwikaket ka Arestepet, inat:

—Tiwelit tikmatit katiawel uni yankwik tamachtilis tay titanutza? <sup>20</sup> Ika talwika se yankwik tik ne tutakakilis wan tiknekiskiat tikmatit tay kineki ina.

<sup>21</sup> (Muchi ne Atenaschanejket wan ne ejkunimet semaya uni kichiwat nemit katka: inat o takakit sejse yankwik.)

<sup>22</sup> Pawlo nakak ejkatuk tatajku ne Arestepet wan inak:

—Nukniwan ipal Atenas: nikita ka ijtik muchi ankipiat wey teumatilis.

<sup>23</sup> Kwak niajki nitajtachia wan nimetzinhitak mutankwaketzat, nusan nikajsik se tepatznaj kan nemi tawawasujtuk: "Ipal ne Teut ne Inte Tikishmatit". Yek, tay ne inte ankishmatit, yajaya nimetzinneshtilia.

<sup>24</sup> Ne Teut ne kichijki ne taltikpak wan muchi tay nemi ijtik yaja, ká ne itekuyu ne ilwikak wan ne tal, inte muchantia tik teujteupantzitzin tay ne tujtumey kichijtiwit. <sup>25</sup> Nusan inte welit kipajtiat ne inmejmei takamet ika inte muneki tatka Yaja ká kinmaka muchi ne yulkwilis wan muchi tay kipiati.

<sup>26</sup> Wan itech sesan kishitij muchi ne tejtechan pal muchantiat nujme ne tal. Yajaya tatuktijtuk ne tujtunal pal tinemit wan ne ijishku ipal ne tumuchantilis, <sup>27</sup> ma kitemukan ne Teut melka semaya kichijchimit yawit, wan ma kiajsikan. Yaja inte nemi wejka kan tinemit, <sup>28</sup> ika ijtik Yaja timuyulkwit wan timukekelutzat wan tinemit. Ken nusan inatiwit sejse pal ne anmutajtakwikani: "ika nusan itech timestiwit".

<sup>29</sup> Yajika, asu timestiwit itech ne Teut, ma inte tikejketzakan ka ne Teut kenha ken se takutun teukwit, nian tumin, nian tet, wawasujtuk iwan artej ken weli ne iyulu takamet.

<sup>30</sup> Ikman melka ne tukniwan inte kimatit tatka, ne Teut inak ka yek nemi. Ashan kintuktia muchi ne takamet wan siwatket nujme ma muyulpatakan, <sup>31</sup> ika kitalijtuk se tunal kwak yawi muita tay tikchijtiwit muchi, ne yek wan ne inteyek, itech se takat ne Yaja kituktijtuk, wan pal kintalilia tayulmatilis muchi kiyulkwiltijtuk kwak miktuk.

<sup>32</sup> Kwak takakket ka muyulkwij kwak miktuk, sejse ajkawetzkat katka, wan sejse inaket:

—San timetzkakisket ukse tunal ipanpa uni.

<sup>33</sup> Ijkiuni ne Pawlo kinhajkaw. <sup>34</sup> Ankakeski takat musalujket itech wan tayulmatket. Ijtit yejemet nemituyat Dionusio ipal Arestepet wan se siwat itukay Damaris wan sejseuk inwan.

## Tik Corinto

**18** <sup>1</sup> Tipan kiajkaw Atenas wan yajki ka Corinto, <sup>2</sup> wan kiajsik se Yudayuj itukay Aquila ipal Pontos, ká yewa kistuya tik Italia, wan Priscilla ne isiwaw, ika Claudius kintuktijtuya muchi ne Yudayujmet kiajkawat Roma. Wan yajki intech, <sup>3</sup> wan nakak ka inchan tekiti ika kenha ne itekiw; yejemet kichiwat katka tajtawipanti. <sup>4</sup> Muchi ne sejsewilis yaja tajtaketza katka tik ne kalsennemit iwan Yudayujmet wan sejse ipal Grecia.

<sup>5</sup> Kwak walajket tik Makedonia ne Shila wan ne Timoteo, ne Pawlo pejki tanutza wan kinnawatia ne Yudayujmet ka Yeshu ne Mawaltijtuk. <sup>6</sup> Kwak inaket ka inte wan kukujtaketzat wan kitzejtzeluat ne inkwajkwach, yaja kinhilwij:

—Ma nemi ne anmuesyu anmujpak! Naja nikchijtuk tay niweli. Mas yek niasneki itech ne tejtechan.

<sup>7</sup> Wan kiski wan yajki ichan se itukay Titus Yustus. Yaja kiyulmati ne Teut. Ne ikal nemituya inakastan ne kalsennemit. <sup>8</sup> Ne sennemituktiani, ne itukay Crispus,

kiyulmatki ne Tajtzin wan muchi ne ikal nusan, wan muchi ne takamet wan siwatket ipal Corinto tayulmatit wan mumakat ulyuj. <sup>9</sup> Ne Tajtzin kilwij ne Pawlo ka tayua tik se tachialis:

—Maka shimajmawi! Shina wan maka shitakaktuk! <sup>10</sup> Ika naja ninemi muwan wan te aka yawi metzchiwilia tatka, ika miak tik ini techan nupal.

<sup>11</sup> Nakak ka né se shiwit wan chikwasen metzti tamachtia itzalan yejemet ne ipalabraj ne Teut.

<sup>12</sup> Kwak Galion itepalewiani ne tatuktiani katka ipal Akaia, ne Yudayujmet muketzket ken sesan kitzkiat Pawlo wan kiwikaket iishpan ne kalpuli, <sup>13</sup> inat:

—Yajini kinhilwia ne takamet ma mutankwaketzakan iishpan Teut ken inte ina ne tajtuli!

<sup>14</sup> Kwak ne Pawlo yawi mutenpelua, ne Galion kinhilwij ne Yudayujmet:

—Asu uni tay anhinat se tay inteyek o se tay inte weli muchiwa, nimetzinchiwiliskia casoj; <sup>15</sup> asu semaya se tajtanilis ipanpa pajpalabraj wan ipanpa ken itukay wan ipanpa ne anmutajtuli, anmejemetsan shikitakan, naja inte nikneki nina tatka.

<sup>16</sup> Wan kalinhishtij tik ne kalpuli. <sup>17</sup> Muchi kitzkijket Sostenes, ne sennemituktiani, wan kichalujket iishpan ne kalpuli, wan ne Galion inte kichijki tatka.

### Pawlo mukwepa ka Antiokea

<sup>18</sup> Pawlo kenhayuk nakak iwan ne tukniwan miak tunal. Tipan kinhajkaw wan yajki tik se barcoj ka Siria, wan Priscilla wan Aquila yajket iwan. Tik Kenkreay yaja mutzunshinki ika kichijtuya se promesaj. <sup>19</sup> Ajsik Epesos wan ne sejseuk mukawket ka né. Yaja kalak tik ne kalsennemit tajtaketza iwan ne Yudayujmet. <sup>20</sup> Yejemet kitajtanket ma naka inwan mas, wan te kinekik. <sup>21</sup> Kwak kinhajkaw inak:

—Nalmukwepas ukseujti asu kineki ne Teut.

Kwakuni kiski Epesos wan yajki. <sup>22</sup> Wan kwak ajsik Kaysarea, yajki kitajpalua ne sennemit, wan yajki ka Antiokea

### Apolos

<sup>23</sup> Wan panuk sejse tunal ka né, wan neman kiski pashalua nujme ne tal ipal Galatia wan Prugia, wan kinpalewia katka muchi ne mumachtianimet pal chikawayat.

<sup>24</sup> Se Yudayuj itukay Apolos ipal Aleksandria, se takat weli taketza yek, ajsik tik Epesos. Yaja welituya tay nemi ijkwilujtuk tik ne ajamat. <sup>25</sup> Yajuni mumachtijtuk ne ujti ipal ne Tajtzin wan kwakwalaka iyulu. Yaja tanutza katka wan tamachtia muchi ipanpa ne Yesu, wan isel kishmati ne iteulyujmakalis Yojan. <sup>26</sup> Yaja pejki



tanawatia melaknaj tik ne kalsennemit. Kwak Priscilla wan Aquila kikakket, kinutzket wan kineshtilijket mas yek ne Ujti ipal ne Teut. <sup>27</sup> Kwak yaja kinekituya panu ka Akaia, ne tukniwan inaket ka yek nemi wan kijkwilujket se amat ipal ne mumachtianimet ka né ma kikwikan, wan yaja ajsik wan kinpalewij wey ne tayulmatit ipanpa ne tetasujtalis, <sup>28</sup> ika tetekia sea kinhajajwa katka iishpan ne techan wan kilwitia katka iwan ne tay nemi ijkwilujtuk ka Yeshu ne Mawaltijtuk.

## Pawlo tik Epesos iwan ne imujmumachtiani Yojan

**19** <sup>1</sup> Kwak Apolos nemituya tik Corinto, Pawlo panuk ka ajkuik wan ajsik tik Epesos, wan kiasik sejse mumachtiani. <sup>2</sup> Wan yaja kintajtanilij:

—Ankikwijket ne Ijiutzin kwak antayulmatket?

Yejetmet kilwijket:

—Nian titakaktiwit ka nemi ne Ijiutzin!

<sup>3</sup> Wan yaja inak:

—Tay iwan anmumakaket ulyuj?

Wan inaket:

—Iwan ne iteulyujmakalis Yojan.

<sup>4</sup> Inak Pawlo:

—Pawlo kinmakak muchi ulyuj ipal yulpatalis wan ina katka ma kiyulmatikan ne witz ka iipan; kineki ina tel, ma kiyulmatikan ne Yeshu.

<sup>5</sup> Kwak kikakket, mumakaket ulyuj tik itukay ne Tajtzin Yeshu, <sup>6</sup> wan kwak ne Pawlo kinteuchij, ajsik inhijpak ne Ijiutzin; wan pejket tanutzat tik tajtaketzalis wan taketzat pal Teut. <sup>7</sup> Muchi yejetmet anka majtakti ume takat.

## Pawlo tayeknawatia tik Epesos

<sup>8</sup> Kalak tik ne kalsennemit wan tanawatia nemi melaknaj yey metzti; tajtaketzat katka wan taneshtia katka ipanpa ne itatekimakalis ne Teut. <sup>9</sup> Kwak sejse pejket muchiwat tajtakwawak wan najnankiliat wan kijilwiat ne Ujti tik itachialis muchi, kinhajkaw wan kinwikak ne mumachtianimet ka inkwaj, wan mujmusta tajtaketzat katka tik ne itamachtilyan Turano. <sup>10</sup> Panuk ijkiuni ume shiwit. Kiane muchi ne muchantiat tik Asia, ne Yudayujmet wan ne Greciajchanejket, takakket ne ipalabraj ne Tajtzin.

<sup>11</sup> Ne Teut pejki kichiwa sejse wey itech Pawlo, <sup>12</sup> ken muwikat katka itech ne kukuyat kwachtiztin wan majmandil nentiwit tik iweyka wan kinhajkawat ne inkujukulisyu wan kisat ne nawalmet inte yejyek itech. <sup>13</sup> Sejse pal ne Yudayujmet ne pashaluat nawaltuktat kiejekujket kitukaytiat ijpak ne kipiaw nawalmet inte yejyek ne itukay ne Tajtzin Yeshu. Inat katka:

—Nimetzintuktia tik itukay ini Yeshu ká ne Pawlo tanajawatia.

<sup>14</sup> Nemiket chikume takat, ne ipijpilawan se weypalej Yudayuj itukay Eskewas, ne kichiwat ijkiuni: <sup>15</sup> nankilij ne nawal teyek, kinhilwij:

—Yeshu naja nikishmati wan Pawlo nusan, pero ká anmejemet?

<sup>16</sup> Wan ne takat kipiatusa ne nawal teyek tzikwinik inhijpak wan kinsunki hasta chulujket pejpetznaj wan chajchalujtuk.

<sup>17</sup> Mumatki uni ijtik muchi ne Yudayujmet wan ne Greciajchanejket ne muchantiat tik Epesos, wan mumutijket muchi wan inaket ka wey ne Tajtzin Yeshu. <sup>18</sup> Wan ajsiket miak ká tayulmatit wan muyulkwitijket wan kineshtijket tay kichijtiwit. <sup>19</sup> Miak ipal ne kichiwat katka magiaj kisenputzujket ne ajamat wan kitatijket tik itachialis muchi. Wan kisenpujket wan kiasiket ka cincuenta mil takutun tumin ipatiw. <sup>20</sup> Ijkiuni weyki ne itajpal ne ipalabraj ne Tajtzin.

<sup>21</sup> Kwak tamik muchi uni, Pawlo inak tik iyulu ka achtu yawi panu ijtik Makedonia wan Akaia wan tipan yasneki ka Yerushalem, wan inak:

—Niasneki ikuni wan tipan nemi pal nitachia Roma nusan.

<sup>22</sup> Kintitanij ka Makedonia ume ipal ne itejtekitini, Timoteo wan Erasto, wan yaja nakak tik Asia.

### Mukumuntiat ne tuminchiwat

<sup>23</sup> Tik uni tujtunal muchijki se wey kumunilis ipanpa ne Ujti: <sup>24</sup> nemituya se itukay Demetrios itekiw tuminchiwa (kineki ina ka kichiwa katka tajtachialis yektzin ipal tumin). Yaja kichiwa katka teujteupantzitzin ipal ne siwateutzin Artemis, wan ijkiuni kipiatusa katka wey itekiw ne tekitinimet. <sup>25</sup> Yaja kinsenputzuj muchi ne kichiwat katka uni itekiw wan inak:

—Nukunpawan, ankimatit ka iwan ini tutekiw welit tikpiatusa wey, <sup>26</sup> wan antachiat wan antakakit ka inte semaya tik Epesos, nusan ajatzika nujme Asia, uni Pawlo tajtaketztuk wan kinhishkweptuk miak. Yaja ina ka inte kanaj teujteutzinmet ne muchijtiwit iwan ne tujtumey. <sup>27</sup> Kineki ina ka ne tutakutun weli muchiwa te tatka; wan nusan ka ne iteupan ne wey siwateutzin Artemis inte yawi tatka ipatiw wan intea yawi wey, melka ashan mutankwaketzat muchi tik Asia iishpan.

<sup>28</sup> Kwak kikakket, sujsul kwalanket wan pejket tzajtzit:

—Wey ne Artemis ipal ne Epesoschanejket!

<sup>29</sup> Wan mukumuntij muchi ne techan, wan muchi yajket mutaluat wan kalakket tik ne teatroj wan kitzkijket Gaius wan Aristarkos, isejsenpashaluani Pawlo ipal Makedonia.

<sup>30</sup> Kwak Pawlo inak ka yasneki tik techan, ne mumachtianimet inte kiajkawket yawi. <sup>31</sup> Sejse ipal ne tatuktianimet ipal Asia ká iajamigojwan nusan tatuktijket itech wan tajtanket iwan ma inte yawi tik ne teatroj.

<sup>32</sup> Tik ne sennemit, ne sejse pejket tzajtzit se, wan ne sekit pejket tzajtzit ukse; nemituyat majmamalijtuk wan sujsul miak inte kimatit katka taika

musentepejtiwit. <sup>33</sup> Itzalan muchi, ne Yudayujmet kishtupejket Aleksandro ka iishpan; yaja taishnutzki iwan ne imey wan kinekituya kinhilwia se. <sup>34</sup> Kwak kishketzket ka yaja Yudayuj, muchi tzajtzit katka iwan se kupak ijtik ume horaj ka wey ne Artemis ipal Epesos. <sup>35</sup> Kwak tamik ne tajkwiluani kichiwa ka takaktuat, inak:

—Nukniwan ipal Epesos, wan katiawel ne takat inte kimati ka Epesos se techan kitajpia ne iteupan ne wey Artemis wan ne ilwikawetztuk. <sup>36</sup> Yajika inte weli aka techilwia tatka. Nemi pal titakaktukan wan ma inte tikchiwakan tatka talul. <sup>37</sup> Ika ankalwikatiwit ini takamet ká nian teupanhichtekit nian kukujtaketzat iwan ne tuteutzin. <sup>38</sup> Kiane tel, asu Demetrios wan ne tekitinimet iwan kipiata tatka pal inat, nemit ne tajtuli wan ne tatuktianimet: ma muilwikan tay kinekit ka né. <sup>39</sup> Wan su ankitemuat tatka mas, ma muita tik se sennemit ipal ne kalpuli, <sup>40</sup> ika se weliskia ina ka timuketziwit ipanpa tay ashan muchijki wan te tiweliskiat tinat taika muchijki ini sennemit.

Wan kwak tamik ina ini, kintuktij wan yajket.

### Pawlo tik Troas

**20** <sup>1</sup> Kwak tamik ne kumunilis, ne Pawlo kalinnutzki ne mumachtianimet wan kinnapaluj wan kinhilwij "niawa tel" wan yajki ka Makedonia.

<sup>2</sup> Panuk tik uni takutun, wan tanutzki wey wan ne tukniwan, wan nemanha yajki ka Grecia, <sup>3</sup> wan nemik ka né yey metzti. Kwak yaja yasneki ka Siria, ne Yudayujmet tajtaketzket pal kitat ken yawit kichiwat pal kitzkiat; wan yaja inak ka mas yek yawi mukwepa tik Makedonia. <sup>4</sup> Iwan senyajki Sopatros ikunew Purros ipal Beroya, Aristarkos wan Secundus ipal Tesalonika, Gaius ipal Derbe, wan Timoteo, wan ipal Asia Tukikos wan Tropimos. <sup>5</sup> Yejemet yajket achtu wan techchishket tik Troyas. <sup>6</sup> Tejemet ajkewket ka Pilipoy kwak tamik ne ilwit kwak te mukwa ne tay kipia shukutishti, wan tiajsiket kan nemituyat tik Troyas tik makwil tunal, wan tinakaket ka né chikume tunal.

<sup>7</sup> Tik ne achtu tunal ipal ne semanaj kwak tisenpejket muchi titamalpitzaquat, ne Pawlo tajtaketza nemi. Ne ukse tunal yaja yawi kisa, yajika nakak tajtaketza hasta tajkuyua; <sup>8</sup> nemituyat miak tawil tik ne cuartoj ka ikajku tik ne kal kan tisenemituyat. <sup>9</sup> Nemik se takapiltzin itukay Ewtukos muetztuk itech ne tentzin, wan kukuchki kwak tajtaketza nemi ne Pawlo, wan kwak yaja kuchi wetzki sujsul wejka talchi wan kwak kianket yaja miktuk. <sup>10</sup> Ne Pawlo temuk wan wetzki ijpak wan kinapaluj, wan inak:

—Maka shimukumuntikan, ika nemiuk ne yulkwilis ijtik yaja.

<sup>11</sup> Tejkuk wan kipitzakuj ne tamal wan kiejekuj, wan tajtaketzki wey hasta taneski. Ijkiuni yajki. <sup>12</sup> Kalwikaket ne takapiltzin yultuk wan pakiket inte chiupi.

<sup>13</sup> Tejemet tiajsiket achtu tik ne barcoj wan tiajket ka Asos pal tikanat Pawlo ka ikuni, ika ijkiuni tatuktij ika yaja yawi nejnemi ikshipan. <sup>14</sup> Wan kwak technamik

tik Asos tikanket wan tiajsiket tik Mitulene. <sup>15</sup> Tikisket wan tiajket tik ne barcoj wan ne ukse tunal tiajsiket imelawka Kios, wan ne seuk tiejkuket tik Samos, wan tik ne seuk tiajsiket ka Miletos. <sup>16</sup> Ika ne Pawlo inatuya ka yawi panu iishpan Epesos pal inte ishtuna tik Asia, ika ijisiwi katka pal kita su weli nemi tik Yerushalem tik ne ilwit ipal ne Tunal Unpual Majtakti.

### **Pawlo kinnutza ne noymet ipal ne sennemit ipal Epesos**

<sup>17</sup> Tik Miletos yaja tatuktij ka Epesos kalinnutza ne noymet ipal ne sennemit, <sup>18</sup> wan kwak ajsiket, yaja kinhilwij:

—Anmejemet kimatit ken ninentuk anmuwan senpa, tik ne achtu tunal ka niajsik tik Asia wan hasta ashan; <sup>19</sup> ken nitekittuk ipal ne Tajtzin iwan kanawakmatilis hasta nichukak wan nechejekujket ika ne Yudayujmet kinekituyat nechitzkiat; <sup>20</sup> wan ken inte nimukawtuk pal nimetzinnawatia wan nimetzinmachtia muchi tay weli metzinpalewia, ishpan muchi wan ka ichan sejse; <sup>21</sup> wan ken nikinnawatijtuk Yudayujmet wan Greciajchanejket ma muyulpatakan ipal Teut wan ma kiyulmatikan ne Tutajtzin Yesu.

<sup>22</sup> Wan ashan ne Ijiutzin kineki ma niaw ka Yerushalem, wan te nikmati tay iwan niaw nimunamiki ka né. <sup>23</sup> Semaya nikmati ka ne Ijiutzin nechnawatia witz tik muchi ne tejtechan wan ina ka nupal nakat ijilpika wan pejpenaj. <sup>24</sup> Melka uni, inte nimajmawi nian tatka ipanpa ne nuweyka, mas yek nikelewia ma niktami ne nuuj wan ne nutekiw tay ne nikwij itech ne Tajtzin Yesu pal nitanawatia ne yeknawatilis ipal teutasujtalis.

<sup>25</sup> Ashan nikmatiaya ka muchi anmejemet intea keman anyawit nechitat, ká nipanutuk nitanajawatia ne tatekimakalis anmutzalan. <sup>26</sup> Yajika tik ini tunal nina anmuishpan ka inte nikpia culpaj ipanpa ne iesyu muchi, <sup>27</sup> ika inte nimukawtuk pal nimetzinnawatia muchi tay kineki ne Teut. <sup>28</sup> Shiktalikan cuidadoj anmupanpa wan ipanpa muchi ne tepewatzin ká ijpak metzintalijtuk ne Ijiutzin ma shikinpachiwikan pal ankitakwaltiat ne sennemit ipal ne Teut, tay ne yaja kipalewij iwan ne iesyu.

<sup>29</sup> Naja nikmati ka kwak niajtuka ajsisket anmutech kuyumet wan tekwanimet wan kiwilewasket ne tepewatzin, <sup>30</sup> wan hasta ijtik anmejemet sejse muketzasket tanutzat sejse kwejkwelnaj pal kiajkewat mumachtianimet inhipan. <sup>31</sup> Neka shikishpelwikan wan shikelnamikikan ka inte nimuketztuk nian ka tayua nian ka tunal ijtik yey shiwit pal nimetzinnawatia muchi anmejemet hasta nichuka katka; <sup>32</sup> wan ashan, nukniwan, nimetzinhishpanua ne Teut wan ne palabraj ipal ne itetasujtalis, ká ne weli kiketza wan metzinmaka se tay anmupal ijtik muchi ne teujteuchijtuk.

<sup>33</sup> Inte niktajtanilijtuk aka nian tumin nian teukwit nian kwajkwachti.

<sup>34</sup> Ankimatit yek ka ini nujnumey tekittiwit insel pal tamakat tay ne nimuneki wan tay ne munekit katka nukunpawan. <sup>35</sup> Muchi nimetzinmachtijtuk ka ijkiuni nemi pal ankujkutiat pal ankinpalewiat ne kukuyat wan ankielnamikit ne ipajpalabraj ne Tajtzin Yesu, ká inak:

"Nemi yek ma titamakakan mas que ma titakwikan."

<sup>36</sup> Wan kwak inatuk ini, mutankwaketzki inwan muchi wan kinutzki ne Teut. <sup>37</sup> Muchi chukaket wey wan kinapalujket wan kitejtennamikket, <sup>38</sup> wan sea kinkukua katka ika inak ka intea keman yawit kitat, wan walajket iwan hasta ne barcoj.

## Pawlo tik Yerushalem

**21** <sup>1</sup> Kwak tikalaktiwit ijtik ne barcoj wan tiajkewtiwit, tiajket melaknaj wan tiajsiket tik Kos. Ne ukse tunal tiajsiket Rodos, wan ka ikuni tikisket pal tiawit ka Patara, <sup>2</sup> wan tikajsiket se barcoj ne yawi katka Poinikia, wan tikalakket wan tipejket yawit. <sup>3</sup> Muneshtij Kipre, wan tikajkawket ka tumayekkan wan tiajket Siria wan tiajsiket Tzor, ika ne barcoj nemituya pal kishtia ne ikimil unisan.

<sup>4</sup> Tikajsiket ne mumachtianimet wan tinakaket chikume tunal. Yejemet ipanpa ne Ijiutzin kitajtanket ne Pawlo ma inte yawi ka Yerushalem.

<sup>5</sup> Kwak panutiwit uni tujtunal, tikisket wan tiajket tik ne ujti, wan muchi walajket wan ne insiwawan wan ne inpilawan hasta tatenpan ne techan, wan timutankwaketzket iten ne at wan tiknutzket ne Teut. <sup>6</sup> Timutajpalujket wan tikalakket tik ne barcoj. Yejemet mukwepket ka inchan.

<sup>7</sup> Tikisket Tzor wan tiktamijket ne ujti hasta tiajsiket Ptolemais, wan ajsiket techtajpaluat ne tukniwan ka né, wan tinakaket se tunal inwan. <sup>8</sup> Ne ukse tunal, tikisket wan tiajsiket Kaysarea, wan tikalakket ka ichan Pilipo ne tayeknawatiani, ne se ipal ne chikume, wan tinakaket ka ichan. <sup>9</sup> Yaja kipiatusya nawi siwapipil inte munamiktijtiwit wan taketzanimet katka.

<sup>10</sup> Tinakaket ankakeski tunal, wan walajsik se pal ne Yudayujmet, se taketzani itukay Hagab, <sup>11</sup> wan ajsik tutech wan kikwij ne icinchoj ne Pawlo tik ijimey wan kilpij ne ijkshi wan ne ijimey wan inak:

—Ini tay ina ne Ijiutzin: ne takat ká ipal ini cinchoj, ijkini yawit kilpiat tik Yerushalem ne Yudayujmet wan yawit temakat tik ijimey ne tejtechan.

<sup>12</sup> Kwak tikakket uni, tejemet tipejket titajtanit, wan muchi ká nemituyat ka ne, ma inte yawi tik Yerushalem. <sup>13</sup> Kwakuni inak Pawlo:

—Tay ankichiwat? Taika anchukat wan ankipayanat ne nuyulu? Ika naja ninemi muckchijtuk inte semaya ma nechilpikan, nusan ma nimiki tik Yerushalem ipanpa ne itukay ne Tajtzin Yeshu.

<sup>14</sup> Ken inte weliket tikilwiat ma inte yawi, timukawket tajtakaktuk wan tinaket:

—Ma muchiwa ne itaelewilis ne Tajtzin.

<sup>15</sup> Kwak panutiwit uni tujtunal tikwijket tay timunekit wan tiajket ka Yerushalem. <sup>16</sup> Sejse pal ne mumachtianimet ipal Kaysarea walajket tuwan, wan kalwikaket se takat ne itech tiawit timutakewat, itukay Mnason ipal Kipre, se mumachtiani pal ikman.

<sup>17</sup> Kwak tiajsiket ka Yerushalem, techkwijket ne tukniwan iwan pakilis. <sup>18</sup> Ne ukse tunal ne Pawlo yawi katka tuwan titachiat ichan Yakob, wan ajsiket muchi ne noymet, <sup>19</sup> wan kintajpaluj wan kwakuni kinneshtilij muchi tajtay ne kichijtuk ne Teut ijtik ne tejtechan tik ne itekitilis. <sup>20</sup> Yejemet kwak kikaktiwit inat katka ka wey ne Teut, wan kilwijket:

—Tuiknew, tikita ka sujsul miak ne Yudayujmet ká tayulmatit wan muchi yejemet tajpiat ne tajtuli. <sup>21</sup> Mupanpa kinmachtijtiwit ka tikinmachtia muchi ne Yudayujmet nemit itzalan ne tejtechan ma kiajkawakan ne itajtuli Moshe wan ka tikhilwia ma inte kinyawaltekikan ipilawan wan ma inte muwikakan ken katka. <sup>22</sup> Tay tel? Ka yawit takakit ka tiwalajtuk. <sup>23</sup> Yajika, shu-shikchiwa ini tay timetzilwiat: tikpiat nawi takat kichijtiwit se promesaj. <sup>24</sup> Shikinkwi muwan wan shimupupu inwan, wan shitashtawi ipatiw ma mutzunshimakan, wan muchi yawit kimatit ka tay ne tamachtijtiwit mupanpa inte tejkia asunte taja nusan titaksak ken muneki wan titajpia ne tajtuli. <sup>25</sup> Inpanpa ne tejtechan ne tayulmatit, tejemet titajkwilujketa wan tikhilwijtiwit ma inte kikwakan tay mutakulijtuk ne teujteutzitzin, nian esti nian kejkechpachujtuk, wan ma inte tatzinhejenchiwakan.

<sup>26</sup> Kwakuni Pawlo kikwij ne takamet iwan wan ne ukse tunal mupupuj inwan wan yajki ka teupan tanajnowatia keman yawi tami ne tapupulis hasta kwak nemi pal mutakulia se ipal sejse yejemet.

<sup>27</sup> Kwak yawita tamit ne chikume tunal, ne Yudayujmet ipal Asia, kwak kitaket, kinmamalijket muchi wan kitzkijket, <sup>28</sup> wan tzajtzit:

—Nukniwan ipal Israel, shitechpalewikan! Yajini ne takat ne kinmachtia katka tay ne te ipal ne techan wan ne tajtuli wan kan tinemit muchi nujme, wan hasta kinkalaktijtuk Greciajchanejket tik ne teupan wan kiskusulwijtuk ini kan ipal ne Teut.

<sup>29</sup> Ika achtu kitztiwit Tropimos, se ipal Epesos, tik ne techan wan kishketzat katka ka ne Pawlo kikalaktijtuya tik ne teupan. <sup>30</sup> Wan kumunik muchi ne techan, wan musenputzujket muchi wan kitzkijket Pawlo wan kishtijket tik ne teupan wan mutentzak; <sup>31</sup> wan kinekituyat kimiktiat, wan kilwijket ne miaktuktiani ipal ne bandaj ka mumamalia muchi Yerushalem. <sup>32</sup> Yaja kikwij tasumanimet wan sentzuntuktianimet nemanhachin wan kiski mutalua kinnamiki, wan yejemet kwak kitaket ne miaktuktiani wan ne tasumanimet kiajkawket kitasat ne Pawlo. <sup>33</sup> Kwakuni tzinkiski ne miaktuktiani itech wan kitzkij wan tatuktij ma kilpikan iwan ume tepusti, wan kitajtanilij ká yaja wan tay kichijtuk. <sup>34</sup> Seki tzajtzit nemit se ijtik muchi ne takamet, wan seki tzajtzit seuk. Ken inte welituya kimati ne tejkia ipanpa ne kumunilis, tatuktij ma kiwikakan tik ne cuartel. <sup>35</sup> Kwak ajsik ne gradaj, ne tasumanimet munekit kisajsakat ipanpa ne ikwajsiwis ne miaktal, <sup>36</sup> ika muchi ne techan tzajtzit witzet ka iipan:

—Shikwikakan!

<sup>37</sup> Kwak nemituyat pal kikalaktiat ijtik ne cuartel, ne Pawlo kilwia ne miaktuktiani:

—Weli nimetzilwia se?

Yaja inak:

—Tiweli ne Greciajtaketzalis? <sup>38</sup> Inte tajasan tel ne Egiptojchanej ne taishtapachuj wan kinwikak cuatro mil takat ka kojtan ká tamiktianimet?

<sup>39</sup> Inak ne Pawlo:

—Naja nitakat Yudayuj ipal Tarsos tik Kilikia, se techan wey. Nimutajtawelia muwan: shinechajkawa ma niknutza ne techan.

<sup>40</sup> Kiajkaw, wan ne Pawlo, ejkatuk pak ne gradaj, taishnutzki iwan ne imey, wan kwak muchi tzitzikayatiwit, kinnutzki tik Ebrayuj.

**22** <sup>1</sup> (Inak:) —Nukniwan wan noymet, ashan shitakakikan tay nimetzinhilwia nupanpa.

<sup>2</sup> Kwak kikakket ka kinnutza tik Ebrayujtaketzalis, mas tentatziwket. Wan inak:

<sup>3</sup> —Naja nitakat Yudayuj, nestuk tik Tarsos, Kilikia. Melka uni, nimuskalijtuk tik ini techan itech ne ijikshi Gamaliel; nimumachtijtuk yek ne itajtuli ne tatanoymet wan nitajpishtuk tay ipal ne Teut, kenha ken muchi anmejemet ashan, <sup>4</sup> wan ninejnenki tik uni ujtí hasta mikilis, wan nikilpia katka wan niktzakwa katka takamet wan siwatket, <sup>5</sup> ken kimati ne weypalej ka tejkia, wan muchi ne noymet. Wan yejemet nechmakaket ajamat ipal ne tukniwan tik Damashek, wan niajki nikwika, wan ne ijilpituk ka ikuni nalinwikak ka Yerushalem pal muwitekít. <sup>6</sup> Kwakuni, kwak nitzinkisa niaw Damashek, ka tajkutunal, tik ne ilwikak nemanhachin waltemuk se wey tawil wan nechyawaluj; <sup>7</sup> wan niwetzki talchi, wan nikakik se nechilwia:

"Shaul Shaul, taika tinechtalultia?"

<sup>8</sup> Naja ninankilij:

"Ká taja, Tajtzin?"

Nechilwij:

"Naja ni Yeshu ne Nazarayuj ká ne tiktalultia."

<sup>9</sup> Ne nuwan nemituyat, melka kitaket ne tawil, inte kikakket ne nechnutza.

<sup>10</sup> Ninak:

"Tay muneki ma nikchiwa, Tajtzin?"

Nechilwij:

"Shimuketza wan shu ka Damashek, wan ikuni san metzilwisket muchi tay nemi pal tikchiwa."

<sup>11</sup> Ken inte welituya nitachia ika sujsul tzitzinakak uni tawil, ne nuwan nemit nechwikaket itech numey pal niajsi ka Damashek. <sup>12</sup> Nemituya se takat itukay Hananya, ká kitakamati katka tay nemi tuktijtuk tik ne tajtuli, wan

muchi ne Yudayujmet ne muchantiat ka né kishmatit katka. <sup>13</sup> Yaja walaj wan nakak nutech wan nechilwij:

"Shaul nuiknew, shitachia."

Wan kwakuni nitachishki ka ikajku wan nikitak. <sup>14</sup> Inak yaja:

"Ne Teut ipal ne tunoywan metzishpejpentuk ma shikmati ne itaelewilis wan ma shikita ne Yek wan ma shikaki itech ne iten, <sup>15</sup> ika tiaw tikishmati pal tikilwia muchi tay ne tikitztuk wan tikaktuk.

<sup>16</sup> Wan ashan, maka shishtuna! Shimuketza, shimumaka ulyuj wan shimuishpaka muchi tay tikchijtuk teyek, wan shiknutza ne itukay."

<sup>17</sup> Kwakuni, kwak nalmukwepki tik Yerushalem wan niknutza ninemi ne Teut ka teupan, nishpuyawik <sup>18</sup> wan nikitak nechilwia:

"Shijisiwi, shikisa talul tik Yerushalem, ika inte yawit kikwit yek tay ne tina nupanpa."

<sup>19</sup> Wan naja ninak:

"Tajtzin, yejemet kimatit ka naja niktzakwa katka wan nikwiteki katka ne metzylumatit tik muchi ne kajkalsennemit; <sup>20</sup> wan kwak mukushinij ne iesyu Estepano, ne ká metzishmatki, najasan ninemik ka né, wan nikitak yek, wan nikanki ne inkwajkwach ne ká kimiktijket."

<sup>21</sup> Wan nechilwij:

"Shu, ika naja nimetztitania wejka tik tejtechan."

### Ken ijtuk tik ne cuartel

<sup>22</sup> Kikakket hasta nikan, wan pejket tzajtzit wan inat:

—Shikishti yajuni tik ne tal! Te nemi yek ma yultuk!

<sup>23</sup> Wan yejemet tzajtzit wan kitzayanat ne inkwajkwach wan kishiniat tejtij nujme, <sup>24</sup> wan ne miaktuktiani tatuktij ma yaja mukalakti ijtik ne cuartel, wan inak ma kiwitekikan pal kitajtaniliat pal weli kimati taika kitzajtzaliat ijkiuni.

<sup>25</sup> Kwak kisujket iwan ijilpika, ne Pawlo kitajtanilij ne sentzuntuktiani ejkatuk itech yaja:

—Nemi yek ma shikwitekikan se Romajchanej su te inatiwit tay kichijtuk teyek?

<sup>26</sup> Kwak kikakik, ne sentzuntuktiani ajsik itech ne miaktuktiani wan kilwij:

—Tay tiaw tikchiwa? Ini takat se Romajchanej.

<sup>27</sup> Ne miaktuktiani ajsik itech Pawlo wan kilwij:

—Shinechilwi, taja ti Romajchanej?

Yaja inak:

—Ni Romajchanej.

<sup>28</sup> Ne miaktuktiani inak:



—Naja niktashtaw wey tumin pal weli nimuchiwa techantakat.

Pawlo inak:

—Naja ninesik ijkiuni.

<sup>29</sup> Yajika ne yawit kitajtaniliat kiajkawket nemanha, wan ne miaktuktiani majmawki kwak kimatki ka yaja Romajchanej wan kilpijtuya.

## Pawlo iishpan ne kalpuli

<sup>30</sup> Ne ukse tunal, ika kinekiskia kimati ne tejkia taika kitenewat ne Yudayujmet, kitujtun wan tatuktij ma musentepewakan ne weypalejmet wan muchi ne kalpuli wan kishpanuj ne Pawlo wan kitalij inhishpan.

**23** <sup>1</sup> Ne Pawlo nakak tachia ne kalpuli wan inak:

—Nukniwan, naja ninejmentuk iwan Teut iwan muchi nutamatilis hasta ini tunal.

<sup>2</sup> Ne weypalej Hananya kintuktij ne nemituyat ka né kitasat ne iten. <sup>3</sup> Kwakuni ne Pawlo kilwij:

—Tapepechul neshpaktuk! San metztasas ne Teut! Né tinemi tinechtenewa ken ina ne tajtuli? Ne tajtuli te metzajkawa tinechtasa!

<sup>4</sup> Ne nemituyat ka né inaket:

—Ken? Tiktejtenewa ne weypalej ipal ne Teut?

<sup>5</sup> Wan inak Pawlo:

—Inte nikmatki ka yaja ne weypalej, nukniwan. Ika nemi tajkwilujtuk: "Maka shina tay inteyek ipanpa itatuktiani ne mutechan."

<sup>6</sup> Ne Pawlo kimati katka ka ne se takutun ipal yejemet Tzadukayujmet wan ne ukse takutun Parishayujmet. Tzajtzik tik ne kalpuli:

—Nukniwan, naja ni Parishayuj, niikunew Parishayujmet, wan naja nina ka nikmati ka nemi tejchialis wan muyulkwepalis kwak timiktiwit, wan yajika yejemet nechtenewat.

<sup>7</sup> Kwak inak uni, ne Parishayujmet wan ne Tzadukayujmet muketzket mutejtenewat wan mutakutuntijket muchi, <sup>8</sup> ika ne Tzadukayujmet kimatit katka ka inte kanaj nian muyulkwepalis, nian tanawatianimet nian nawalmet, wan ne Parishayujmet inat ka nemit. <sup>9</sup> Muchi mutalijket tzajtzit sujsul, wan muketzket sejse tajkwiluani ipal ne intakutun ne Parishayujmet musumat wan inat:

—Inte tikajsit tatka tay ini takat kichijtuk, su se iijiu kinutzki wan su se tanawatiani.

<sup>10</sup> Kwak muchi muketzket, ne miaktuktiani pejki majmawi ka yawit kikelunat ne iweyka Pawlo, wan kintuktij ne tasumanimet ma ajsikan itech wan ma kishtikan tik itajku yejemet wan ma kiwikakan ijtik ne cuartel.

<sup>11</sup> Ne ukse tunal, kiski ne Tajtzin inawak ka tayua wan inak:

—Maka shiyulkakasiwi, ika kenha ken titanawatijtuk nupanpa tik Yerushalem, nusan nemi pal titanawatia tik Roma.

### **Ne Yudayujmet mutatemuiliat pal kimiktat Pawlo**

<sup>12</sup> Kan tatwik, ne Yudayujmet musenputzujket wan kichijket jurar ka nian takwasket nian atisket hasta ma kimiktikan ne Pawlo. <sup>13</sup> Nemituyat mas que unpual ne kichijket ini juramentoj, <sup>14</sup> wan ajsiket itech ne weypalejmet wan ne noymet wan inaket:

—Tikchijtiwit se juramentoj, wan tikchijtiwit jurar ka inte tiawit tikwat tatka hasta ma tikmiktikan ne Pawlo. <sup>15</sup> Ashan tel, shikneshtilikan ne miaktuktiani wan ne kalpuli pal kalkwi tutech; shinakan ka anyawit tatejtemuat chiupiuk ipanpa. Tejemet, achtu ma waltzinkisa, tiawit tinemit ejekchijtuk pal tikmiktat.

<sup>16</sup> Kwak ne ikunew ne ieltiw Pawlo takakik ken kinekit kipajpashuat, ajsik wan kalakik tik ne cuartel wan kilwij ne Pawlo muchi. <sup>17</sup> Pawlo kinutzki se pal ne sentzuntuktianimet wan inak:

—Shikwika ini takapiltzin itech ne miaktuktiani, ika kipia se pal kilwia.

<sup>18</sup> Yaja kikwij iwan wan kiwikak itech ne miaktuktiani, wan ina:

—Ne ilpituk Pawlo nechnutzki wan nechtajtan ma nalwika mutech ini takapiltzin ka kipia se pal metzilwia.

<sup>19</sup> Ne miaktuktiani kikwij ne imey wan kiwikak ka ikwaj, wan kitajtanilij:

—Tay tikpia pal tinechilwia?

<sup>20</sup> Inak:

—Ne Yudayujmet sentaketziwit pal metztajtanit ma shikwika ne Pawlo tik ne kalpuli musta, ken kinekiskiat tatejtemuat chiupiuk ipanpa. <sup>21</sup> Taja shikmati ka inte tejkia, ika kipajpashuat mas que unpual takat, ká ne kichijtiwit jurar ka nian takwasket nian atisket hasta ma kimiktikan, wan ashan nemit ejekchijtuk wan tejchiat ma shikinmaka se musentaketzat.

<sup>22</sup> Kwakuni ne miaktuktiani kiajkaw yawi wan kilwij ne takapiltzin:

—Maka shikilwi aka ka tinechneshtilijtuk uni.

### **Tik Kaysarea**

<sup>23</sup> Wan kalnutzki ume ipal ne sentzuntuktianimet wan inak:

—Shikekchiwakan ume tzunti tasumani pal yawit hasta Kaysarea ikshipan ka chiknawi horaj ne tayua, wan yeshpual-majtakti ijpak caballojmet wan

ume tzunti kiwikat ajarmaj, <sup>24</sup> wan caballojmet pal ijpak mutalia ne Pawlo wan ma kiwikakan yek itech Felix ne gobernador.

<sup>25</sup> Wan kijkwiluj se amat ijkini:

<sup>26</sup> Claudius Lusias kitajpalua ne yek gobernador Felix!

<sup>27</sup> Ne Yudayujmet kitzkijket ini takat pal kimiktiat, wan niajsik nalishtia iwan ne tasumanimet ika nikmatki ka yaja techantakat ipal Roma. <sup>28</sup> Ninak ka niaw nikishpanua tik ne kalpuli ipal ne Yudayujmet pal kiane weli nimumachtia tay inat ka yaja kichijtuk. <sup>29</sup> Nikajsik ka yejemet kitenewat ipanpa sejse tajtanilis ipal ne intajtuli, wan te kipiati nian se taika kimiktiskiat nian kilpiskiat. <sup>30</sup> Kwak nechneshtilijket ka sentaketztiwit pal kitzkiat ne takat, niktuktij mutech nemanhachin, wan nusan nikintuktijtuk ne tatenewanimet ma ajsikan mutech wan ma inakan.

<sup>31</sup> Kwakuni ne tasumanimet, ken yaja kintuktijtuk, kalkwijket ne Pawlo wan kiwikaket tik Antipatris ka tayua. <sup>32</sup> Ne ukse tunal, kiajkawket iwan ne tasumanimet pak caballojmet, wan ne sekit mukwepket ka cuartel. <sup>33</sup> Ajsiket Kaysarea wan kimakaket ne amat ne gobernador, wan nusan kishpanujket ne Pawlo. <sup>34</sup> Kitak tay ina tik ne amat wan kitajtanilij katiawel ne provinciaj kan nestuk, wan mumachtij ka yaja witz Kilikia, <sup>35</sup> wan inak:

—San nimetzkakis kwak walajsit ne metztenewat nusan.

Tatuktij ma kishpelwikan tik ne praytorioj ipal Herodes.

## Felix kikaki Pawlo wan kitzakwa

**24** <sup>1</sup> Kwak panutiwit makwil tunal, walajsik ne weypalej Hananya iwan sejse pal ne noymet wan se tajtuani itukay Tertulus, wan kineshtilijket ne gobernador tay kichijtuk ne Pawlo. <sup>2</sup> Kinutzket ne Pawlo ma muishpanu, wan ne Tertulus pejki kitenewa. Kinutza ne tatuktiani wan ina:

—Achtu timetzmakat padiush ika mupanpa tinejmachnemit wan ne tutechan sujsul yektiatuk ipanpa tay tikchijtuk ka tumaku, <sup>3</sup> yajika tinat panpadiush Tajtzin Felix, ika titechpalewia senpa wan nujme. <sup>4</sup> Ma inte nimetzkakasu mas, nimetzajtani ma shitakaki chiupi tay tinat wan ma te shikwalani tuwan. <sup>5</sup> Ika ini takat se kukulis tupal, se takumuntia ijtik muchi ne Yudayujmet nujme ne taltikpak, wan yaja se capitan ipal ne sectaj pal ne Nazarayujmet. <sup>6</sup> Yaja nusan kinekik kichiwa tay te weli kichiwa tik ne teupan, wan tikpachujketa. <sup>(7)</sup>. <sup>8</sup> Ashan tajasan weli tikpepeta pal tikmati muchi ini taika tejemet tiktenewat.

<sup>9</sup> Ne Yudayujmet nusan inaket ka ijkia ken yaja inatuk. <sup>10</sup> Nankilij ne Pawlo kwak ne gobernador kishnutzki ma taketza:

—Nikmati ka taja tikpia miak shiwit ken juez ipal ini techan. Yajika nipaki nimetzilwia tay nikpia pal nina. <sup>11</sup> Ken tikmati, sema kichiwa majtakti tunal

ka niajsik Yerushalem nimutankwaketza, <sup>12</sup>wan te nechitaket nikajajwa aka, nian nikumuntia ajaka, nian tik ne kalsennemit nian ijtik ne techan. <sup>13</sup>Nusan te kipiati tatka pal metzilwiliat pal tikmati ka nikchijtuk tay ashan inat. <sup>14</sup>Tejka ka tik ne Ujti, ne kilwiat se sectaj, naja nitekitini ipal ne Teut ipal nutatanoywan, wan nikyulmati muchi ne tajtuli wan tay ne tajkwilujtiwit ne taketzanimet. <sup>15</sup>Nikpia tejchialis tik ne Teut kenha ken yejemetsan kipiati; muchi tejemet tikmatit ka yawit muyulkwepat ne yejyek wan ne inte yejyek. <sup>16</sup>Yajika nikchiwa tay niweli pal nikpia yek muchi tay nikmati senpa ipal ne Teut wan ipal ne takamet.

<sup>17</sup>Panutiwit miak shiwit, wan niajsik pal nikchiwa tetasujtatakulis wan pal niktakulia ne nutechan sejse. <sup>18-19</sup>Kwakuni sejse Yudayuj ipal Asia nechnamikket pupujtuk ka teupan, inte inawak miaktal nian iwan kumunilis; yejemetsan nemituyat pal ajsit mutech metzilwiat asu kipiaskiat taika nechtenewat. <sup>20</sup>Su te, ma inakan ne nikan nemit tay kiajsiket tay te yek kwak ninemituya iishpan ne kalpuli; <sup>21</sup>semaya kiajsiket ini, ka nitzajtzik, kwak ninemituya intzalan, ka ashan nechtenewat anmuishpan ipanpa ne muyulkwepalis ipal ne miktiwit.

<sup>22</sup>Ne Felix kimati katka ken ijtuk iwan ne Ujti. Yaja inak ma tejchiakan. Kinhilwij:

—Kwak witz ne miaktuktiani Lusias, niaw nikita tay nikchiwas anmuwan.

<sup>23</sup>Kituktij ne sentzuntuktiani ma kitajpia Pawlo wan ma weli kichiwa tay kineki, wan ma kiajkawa ma ajsikan ka né ne ikunpawan kipalewiat. <sup>24</sup>Kwak panuket sejse tunal, ne Felix ajsik iwan Drusila, ne isiwaw, ká Yudayuj katka. Kalnutzki ne Pawlo wan kikakik ipanpa ne tayulmatilis ipal ne Mawaltijtuk Yesu, <sup>25</sup>wan kwak yaja tajtaketza ipanpa ken muneki ma tikchiwakan tay yek, wan ma inte tikchiwakan tay tikelewiat su te yek, wan ken yawi witz ne tunal kwak techchiwasket juzgar, ne Felix kipishki mawi wan nankilij:

—Ashan shu. Kwak weli niaw nimetznutza.

<sup>26</sup>Nusan kimati katka ka ne Pawlo yawi kimaka tumin, yajika seujseujti kalnutza katka pal tajtaketzat. <sup>27</sup>Kwak panutiwit ume shiwit, Felix temakak ne itekiw iwan seuk, itukay Porcius Festus, wan ken kinekituya naka yek iwan ne Yudayujmet, ne Felix kiajkaw ne Pawlo tzaktuk.

### Pawlo ishpan Festus wan Agripa

**25** <sup>1</sup>Festus ajsik tik ne provinciaj, wan kwak panutiwit yey tunal kiski Kaysarea wan yajki Yerushalem. <sup>2</sup>Wan walmuneshtijket ne weypalejmet wan ne achtumet ipal ne Yudayujmet kitenewat ne Pawlo wan kitajtanit, <sup>3</sup>wan kinekituyat kilwiat ma kalnutza ka Yerushalem, pal kipajpashuat wan kimiktiat tik ne ujti. <sup>4</sup>Kwakuni ne Festus nankilij ma mutajpia ne Pawlo tik Kaysarea, wan inak ka yaja yasneki ka né nemanha:

<sup>5</sup> —Yajika —inak— su anwelit, shiwikikan nuwan wan su yaja kipia tatka tay te yek, shinakan ka né.

<sup>6</sup> Nakak itzalan yejemet anka chikwey tunal, anka majtakti, wan yajki Kaysarea, wan ne ukse tunal mutalij tik ne kalpuli wan tatuktij ma wiki ne Pawlo. <sup>7</sup> Kwak kikalaktijket, ne Yudayujmet ne walajtiwit tik Yerushalem kiyawalujket, wan kichijket miak etek taishpanulis, melka te welituyat kilwitiat tatka. <sup>8</sup> Ne Pawlo inak ka inte kichijtuk tatka teyek ishpan ne tajtuli, nian ijtik ne teupan, nian iwan ne taltikpaktuktiani ipal Roma. <sup>9</sup> Ne Festus, pal naka yek iwan ne Yudayujmet, nankilij wan kilwij Pawlo:

—Tikneki titejku ka Yerushalem wan ma metzchiwakan juzgar ka ikuni ipanpa muchi ini nuishpan?

<sup>10</sup> Inak ne Pawlo:

—Ninemi tik ne kalpuli ipal ne taltikpaktuktiani, kan ne nemi pal nechchiwat juzgar: te nikchijtuk tatka te yek iwan ne Yudayujmet, ken taja tikmati yek.

<sup>11</sup> Asu nikchiwa tay teyek wan nemi pal nimiki ipanpa tay nikchijtuk, ma nimiki. Asu muchi tay ini takamet inat ka nikchijtuk inte tatka, kwakuni inte aka weli nechtemaka inwan. Ma ina ne taltikpaktuktiani.

<sup>12</sup> Kwakuni ne Festus, kwak tamik kinnawatia ne tasenujnutzanimet, nankilij:

—Ne taltikpaktuktiani tikneki tikita? Itech ne taltikpaktuktiani tiasneki!

<sup>13</sup> Panuket sejse tunal, wan Agripa, ne tatuktiani pal ne taltakutun, wan ne siwatatuktiani Berenike, ajsiket tik Kaysarea kitajpaluat ne Festus. <sup>14</sup> Kwak naktuyat ikuni miak tunal, ne Festus kilwij ne tatuktiani Agripa ken ijtuk iwan ne Pawlo, ina:

—Felix kiajkaw se takat tzaktuk, <sup>15</sup> wan kwak ninemik tik Yerushalem walejkuket nutech ne weypalejmet wan ne noymet ipal ne Yudayujmet ka kinekituyat ma muchiwa juzgar, <sup>16</sup> wan ninankilij ka ne Romajtakamet inte welit tatuktat ma mumikti se takat achtu ma kipia ne tenejtuk ne tatenewanimet tik itachialis, wan ma kiajkawakan ina tay kineki ipanpa tay inat ka yaja kichijtuk. <sup>17</sup> Yajika, kwak walajket pal sennemit nikan, inte nishtunak nimutalia tik kalpuli wan nitatuktij ma wiki ne takat tik ne ukse tunal. <sup>18</sup> Ne tatenewanimet nemiket né wan te tamakaket nian se taika tay naja nikejketza te yek. <sup>19</sup> Sema kipiatusyat ankakeski tajtanilis ipanpa ne teumatis wan ipanpa se itukay Yeshu ká miktuk wan ne Pawlo ina katka ka yaja yultuk. <sup>20</sup> Naja inte nikmati katka ipanpa uni tajtajanilis wan niktajanilij su kineki yawi tik Yerushalem wan ma kichiwat juzgar ka ikuni ipanpa muchi uni. <sup>21</sup> Kwak ne Pawlo tajtanki ma mupia tzaktuk hasta ma kikaki ne wey taltikpaktuktiani, nitatuktij ma mupia hasta niaw niktuktia ka Roma.

<sup>22</sup> Agripa kilwij Festus:

—Naja nusan niknekiskia nikaki ne takat.

—Musta —inak— tiaw tikaki.

<sup>23</sup> Wan ne ukse tunal ajsik ne Agripa wan ne Berenike iwan wey fantasiaj tik ne takakiluyan, iwan miaktuktianimet wan wejwey takat ipal ne techan, wan tatuktij ne Festus wan kikalaktijket ne Pawlo, <sup>24</sup> wan inak ne Festus:

—Tatuktiani Agripa wan muchi ne nikan nemit: shikitakan yajini, ká muchi ne Yudayujmet nechtajtantiwit tik Yerushalem wan nikan kan tinemit, wan inat wan tzajtzit ma intea muajkawa yultuk. <sup>25</sup> Naja inte nikejketzki tatka pal welit titatuktat ma mumikti, wan yaja tajtanki ma mutukti itech ne taltikpaktuktiani pal muchiwa juzgar. <sup>26</sup> Naja te nikmati yek tay nikijkwiluskia pal nikilwia nutekuyu. Neka nalwikatuk anmuishpan, wan keski mas muishpan taja, tatuktiani Agripa, ma tikitakan wan ma nikmati tay niktajkwiluskia, <sup>27</sup> ika te niweli niktuktia se ilpituk asu te nikneshtia ne tajtaika.

## 26 <sup>1</sup> Agripa kilwij Pawlo: —Weli titaketza mupanpa.

Kwakuni ne Pawlo kimelawki ne imey wan pejki ina:

<sup>2</sup> —Ipanpa muchi tay inat ne Yudayujmet ka nikchijtuk, nimumati iwan suertej ika ashan niaw niweli ninankilia muishpan, tatuktiani Agripa; <sup>3</sup> keski mas ika taja tikmati ken muwikat ne Yudayujmet wan muchi ne tajtajtanilis. Neka nimutajtawelia ma shinechkaki nejnejmach.

<sup>4</sup> Kwak nichikitik katka ninemik ka Yerushalem ijtik nutechan, wan muchi ne Yudayujmet kimatit ken nimuwikatuk senpa. <sup>5</sup> Yejemet nechishmatit yek kwak pejki wan hasta ashan wan kimatit, su kinekiskiat inat, ka naja ni Parishayuj katka, uni ne sectaj mas uchulnaj ipal ne tutayulmatilis. <sup>6</sup> Wan ashan nechchiwat juzgar ipanpa nutejchialis ipal ne sentaketzat tay kichijki ne Teut. <sup>7</sup> Muchi ne tribujmet ipal tutechan Israel tekittit katka sujsul, ka tayua wan ka tunal, ika kimatit ka yawi witz. Wan nechtenewat, tatuktiani, ipanpa ini tejchialis. <sup>8</sup> Taika anhinat ka inte weli ma kiketza ne Teut ne miktitiwit?

<sup>9</sup> Najasan ninak ka ninemituya pal nikchiwa miak pal niksuma ne itukay ne Nazarayuj Yeshu, <sup>10</sup> wan yaja tay nikchijki tik Yerushalem, wan nikwikak tzajtztakut sujsul miak takamet wan siwatket ipal ne Teut, iwan ne tatuktilis ne nechmakaket ne weypalejmet, wan kwak mumiktat katka, naja ninak ka nemi yek; <sup>11</sup> wan tik muchi ne kajkalsennemit nikchiwa katka ka muwitekit sejsenpa, wan ka kukujtaketzat, wan sujsul nikwalani katka inwan wan nikintalultia katka hasta tik tepal tejtechan.

<sup>12</sup> Ne weypalejmet nechtekimakatiwit wan nechmakatiwit tatuktilis, wan kwakuni niajki tik Damashek, <sup>13</sup> tatuktiani, wan tajkutunal, tik ne ujti, kiski ka ilwikak se tawil mas wey que ne tunal wan nechtawiluj naja wan ne senyawit nuwan, <sup>14</sup> wan kwak muchi tiwetztiwit talchi, nikakik se nechilwia tik ne Ebrayuj taketzalis:

"Shaul Shaul, taika tinechtalultia? Uij ma shinechsuma!"

<sup>15</sup> Naja ninak:

"Ká taja, Tajtzin?"

Ne Tajtzin inak:

"Naja ni Yeshu, ká ne taja tiktalultia. <sup>16</sup> Saman shimuketza wan shimutali ejkatuk, ika naja nalnestuk muishpan pal nimetzishpejpena pal nimetzmaka mutekiw wan pal tikinhilwia muchi ka tinechitztuk wan muchi tay niaw nimetzneshtilia. <sup>17</sup> Naja niaw nimetzmakishtia itech ne chinamit wan ne tejtechan kanka nimetztitania <sup>18</sup> pal tikinhishpelua, pal kiane ma kiajkawakan ne takumi wan ma muishkwepakan itech ne tawil, wan ma kiajkawakan ne itatuktilis ne Tenewani wan ma muishkwepakan itech ne Teut, pal kikwit tetapupulwilis ipal tay tateyekchijtiwit wan pal nechylumatit wan nejnemit ijtik ne teujteuchijtuk."

<sup>19</sup> Yajika, tatuktiani Agripa, niktakamatki ne tachialis ipal ne ilwikak, <sup>20</sup> wan nipejki nikhilwia, achtu tik Damashek, neman tik Yerushalem wan nujme Yudaya wan ijtik ne sejseuk techan, ma muyulpatakan wan ma muishkwepakan itech ne Teut wan ma kichiwakan tay yek pal welit muyulpatat. <sup>21</sup> Ipanpa uni, ne Yudayujmet nechitzkijket kwak ninemituya itech ne teupan wan kinekit nechmiktat. <sup>22</sup> Ne Teut nechpalewij, yajika nikan ninemi hasta ne tunal pal ashan. Nikilwia tay nikmati ne chijchikitik wan ne wejwey, wan te nina tatka sute tay ne inaket ka yawi muchiwa ne taketzanimet, wan Moshe nusan: <sup>23</sup> ka ne Mawaltijtuk yawi taekua; ka yaja ne achtu pal muyulkwepa kwak miktuk; ka yawi kinawatia ne tukniwan wan ne tejtechan.

<sup>24</sup> Kwak yaja ina uni, ne Festus kitzajtzalij ina:

—Timele, Pawlo; timelekisa iwan ne wey amamatilis!

<sup>25</sup> Wan Pawlo:

—Inte nimele —ina—, yek Festus, sute nina tay tejkia wan nutzuntekun nemi yek. <sup>26</sup> Ika niknutza melaknaj ne tatuktiani wan yaja kimatiaya tay muchi ini, ika nina ka te tatka pal muchi ini ichtaka ipal, ika te muchijki tik se tzinkal! <sup>27</sup> Tatuktiani Agripa, tikyulmati ne taketzanimet! Nikmati ka tikinyulmati.

<sup>28</sup> Ne Agripa kilwia ne Pawlo:

—Chiupi kineki pal tinechkwepa Cristianoj!

<sup>29</sup> Wan Pawlo:

—Niktajtaniskia ne Teut ma shimuchiwakan, ma kineki chiupi ma kineki wey, taja wan muchi ne nechkakit ashan, kenha ken naja, sema ma te shinemikan ijilpituk ken naja.

<sup>30</sup> Wan muketzki ne tatuktiani wan nusan ne gobernador wan ne Berenike wan ne inwan sennemituyat, <sup>31</sup> wan yajket ka inkwaj wan pejket muilwiat:

—Ini takat te kichiwa tatka pal ma mumikti nian ma muilpi.

<sup>32</sup> Agripa kilwij ne Festus:

—Weliskia mumakishtia yajini su te inatuskia ka kineki ma kichiwa juzgar ne taltikpaktuktiani.

### Tik ne ujti ka Roma

**27** <sup>1</sup> Kwak inaket ma tikisakan pal tiawit ka Italia tik se barcoj, kintemakat ne Pawlo wan uksejse ilpituk iwan se sentzuntuktiani itukay Yulius, ipal ne bandaj itukay Augustaj. <sup>2</sup> Tikalakket tik se barcoj ipal Adramuteo ne yasneki nepa itech ne Asia, wan tiajkewket. Tuwan nemituya Aristarkos, se Tesalonikajtakat ipal Macedonia.

<sup>3</sup> Ne ukse tunal tiajsiket Tzidon. Wan Yulius muwikak yek iwan Pawlo wan kiajkaw ajsi itech ne ikniwan ma kitajpiakan yek. <sup>4</sup> Wan tikisket iwan ne barcoj wan tipanuket inawak Kipre ika kishpitzza nemi ka ukse ladoj. <sup>5</sup> Wan tipanuket ne at itech Kilikia wan Panpulia hasta tiajsiket tik Mura, ijtik ne tal ipal Lukia, <sup>6</sup> wan ka ikuni ne sentzuntuktiani kiajsik se barcoj ipal Aleksandria ne yawi ka Italia, wan techkalaktij.

<sup>7</sup> Miak tunal tiajket chiujchiupika; sujsul uij ika ne ejekat inte techajkawa katka. Yajika kwak tiajsiket inawak Knidos, timuishkwepket pal titzinkisat ka Salmone tik Creta. <sup>8</sup> Weliket tipanut, melka uij, wan tiejkuket kan itukay Kaloy Limenes, ne nemi inawak ne techan itukay Lasaya.

<sup>9</sup> Panuket miak tunal, wan tesajsay katka ma kisikan ka alamal ika walajtuya ne shupan, wan ne Pawlo kinhajawak, <sup>10</sup> kinhilwia:

—Nukniwan, nikmati ka asu tikisat, yawi muchiwa wey teijtakulis wan wey puliwilis, inte sema ipal ne tukimil wan ne barcoj asunte nusan ipal ne tujtuweyka.

<sup>11</sup> Ne sentzuntuktiani kichiwilij casoj tay inat ne capitan wan ne itekuyu ipal ne tubarcoj, wan te kichiwilij casoj tay ina Pawlo, <sup>12</sup> wan ken inte nemituya yek ne puertoj pal panut ne shupan ka né, muchi tanawatijket ma kisikan pal welit ajsit ka Poyniks; yaja se puertoj tik Creta ne tachia ka suroeste wan ka noroeste. <sup>13</sup> Kwak kishpitzki yulik ka tatzinu, kikejketzket ka kipiaturat tay munekit; ajkewket wan pejket yawit inawak Creta.

<sup>14</sup> Tipan pejki kishpitzza se ejekat sujsul wey ipal noreste wan kintaski sea, <sup>15</sup> wan kwak mukwij ne barcoj wan te welituya tatka iwan ne ejekat, timuajkawket timuwikat, <sup>16</sup> wan tipanuket yajket itech se chikitik islaj itukay Kawda. Kinekik chiupi pal ma tikpulukan ne barcojtzin; <sup>17</sup> weliket kianat, wan kikwijket sejse pal kilpiat ne barcoj. Majmawit ma inte kinwika ne ejekat hasta musalua ne barcoj tik ne shaltal itech Libia. Kitemultijket ne tepusti wan muajkawat yawit.



<sup>18</sup> Sujsul tehtaski ne shupanhejekat. Se tunal, kitamutilijket ne at tay ne kisajsakat, <sup>19</sup> wan ne seuk, kitaminket ne tajtaiwan ipal ne barcoj. <sup>20</sup> Te muitak nian tunal nian sitalmet ijtik miak tunal wan ne shupan techpitzinij wey. Muchi ne tejchialis ka tiawit timupalewiat kiski yajki tutech.

<sup>21</sup> Kwakuni kwak tajselijtiwit wey, muketzki ne Pawlo itzalan yejemet wan inak:

—Mas yek su anneckkaktuskiat, nukniwan, wan te tikistuskiat Creta. Su ijkiuni, te muchijtuskiat ini teijtakulis wan puliwilis! <sup>22</sup> Wan ashan nimetzinhilwia ma shiyulchikawayakan, ika te yawi puliwi nian se anmejemet, sema ne tubarcoj, <sup>23</sup> ika kiski nuishpan ashan ka tayua se tanawatiani ipal ne Teut ká ne naja niipal wan ká ne niitekitini, <sup>24</sup> ina:

"Maka shimajmawi Pawlo, tinemi pal timuishpanua itech ne taltikpaktuktiani ipal Roma, wan ne Teut metztakulijtuk muchi ne senyawit muwan tik ne barcoj."

<sup>25</sup> Yajika shiyulchikawayakan, nukniwan, ika nikmati tik nuyulu ka muchi yawi muchiwa ken nechilwijtuk ne Teut, <sup>26</sup> melka nemi pal tiwetzit tik se islaj.

<sup>27</sup> Kwak panutiwit majtakti-nawi tunal ka timuajkaniat nujme ijpak ne weyat ipal Adria, ka tajkuyua, ne atakamet pejket kikejketzat ka muajshitia ne tal, <sup>28</sup> wan kwak kitamachijket kiajsiket ka kipiatusya senpual imajkul miktan. Yajket achi wan kwak kitamachijket senpa kitaket ka ne miktan semaya kipiatusya kashtul imajkul. <sup>29</sup> Wan majmawit ka inat ka anka musalujtiwit tik tejtet, yajika kitaminket ipan ne barcoj nawi tepusti pal tea mijkwani hasta ma tatwi.

<sup>30</sup> Ne atakamet pejket mutatemuliat pal kisat chuluat tik ne barcoj. Inaket ka yawit kiwikat mas wejka ne tejtepusti iishpan ne barcoj, pal tashijshikuat, wan kitemultijket ne barcojtzin pak ne at. <sup>31</sup> Ne Pawlo kinhilwij ne sentzuntuktiani wan ne tasumanimet:

—Asu yejemet inte nakat tik ne barcoj, anmejemet inte welisket mupalewiat.

<sup>32</sup> Kwakuni ne tasumanimet kikutunket ne mejmekat ipal ne barcojtzin wan kijaikawket wetzi.

<sup>33</sup> Kwak inteuk tanesi, ne Pawlo mutajtawelij inwan ma takwakan. Ina:

—Ashan majtakti-nawi tunal inte ankikwajtiwit tatka. <sup>34</sup> Neka nimetzintajtani ma shitakwakan, ika uni anmunekit; ika te yawi puliwi nian se tzunkaltzin ipal ne itzuntekun aka.

<sup>35</sup> Kwak tamik ina uni, kikwij tamal wan inak panpadiush tik itachialis muchi, wan kipitzakuj wan pejket takwat. <sup>36</sup> Kwakuni muchi yulchikawayaket wan nusan takwajket.

<sup>37</sup> Tinemituyat ume tzunti wan yeshpual-kashtul-se takat tik ne barcoj. <sup>38</sup> Kwak ishwiitiwit, pal ma te akalaki ne barcoj, kishinijket ne tawial tik ne at.

<sup>39</sup> Kwak tanesik wan kitaket ne tal, inte kimatit katka kan nemit. Kitaket né wejka se kan kalaki ne at wan kipiatusya ashal iten ne at, kan kinekituyat kishtiat

ne barcoj su welit. <sup>40</sup> Wan kishtijket ne tejtepusti wan kiajkawket tik ne weyat, wan kikashanijket ne ijilpika ipal ne mejmelajkwawit, wan kiajkukijket ne wey kwachti kan kishpitzta ne ejekat, wan pejket yawit ka tenhat. <sup>41</sup> Mutasket tik se kan munamikit ume at, wan kitalkalaktijket ne barcoj. Wan melka kunakak ne tzunbarcoj wan te weli mijkwani, ne weyat kichalua sujsul ka ipan hasta kitzitzinua.

<sup>42</sup> Ne tasumanimet kinekituyat ma kinmiktikan ne ijilpituk pal ma inte weli se yejemet kisa chulua tik ne weyat. <sup>43</sup> Ne sentzuntuktiani kinekituya kipalewia ne Pawlo wan te kinhajkaw, wan kintuktij ne welit maneluat ma mutamimakan achtu pal yawit ka tal, <sup>44</sup> wan ne sejseuk ijpak kwajkwawit wan tajtakutun ipal ne barcoj, pal kiane nakaket muchi yek ijpak tal.

### Tik Melite

**28** <sup>1</sup> Wan kwak tinakaket yek, kwakuni tikmatket ka uni islaj itukay katka Melite. <sup>2</sup> Wan ne Indiojmet ipal ne islaj muwikaket yek tuwan: kiuntuijket se tit wan techkwijket ka inchan ipanpa ne at, ika shupan, wan ne sesek.

<sup>3</sup> Ne Pawlo kisenputzuj kwawit, wan kwak kitalij ijpak ne tit, kiski se kuat ipanpa ne tutunka wan musaluj itech ne imey. <sup>4</sup> Kwak ne indiojmet kitaket ne tekwni kupilujtuk itech ne imey, muilwijket:

—Muita ka yajini se tamiktiani, ka melka te mikik tik ne weyat, ne Yek inte kiajkawa ma yultuk.

<sup>5</sup> Yaja kitzejzeluj ne kuat hasta wetzki tik ne tit, wan nemik yek. <sup>6</sup> Yejemet tejchiat ka yawi suluni o wetzi miktuk nemanha, wan kwak tejchiat wey wan kitat ka te panuk tatka, kikejketzket ka yaja se teut.

<sup>7</sup> Te wejka kan nemituyat, muajsit ne ipalwan ne wey ipal uni islaj, se itukay Publius. Yaja techkwij tik ne ikal wan techtakejki yek yey tunal. <sup>8</sup> Kukushki ne iteku ne Publius iwan tujtutunkayu wan apitzal. Ne Pawlo kalak kan nemituya wetztuk, wan kitajtan ne Teut wan kitalij ne ijimey ijpak, wan kipajtij. <sup>9</sup> Kwakuni ne sejseuk ne kipiaturat ikujkukulisyu tik ne islaj pejket ajsit wan mupajtiat. <sup>10</sup> Yejemet techchiwilijket miak honor, wan kwak tiajkewket techmakaket muchi tay timunekit.

### Pawlo ajsi Roma wan tanutza iwan ne Yudayujmet

<sup>11</sup> Kwak panuket yey metzti, tikisket iwan se barcoj ipal Aleksandria ne nemituya tik ne islaj pal panu ne shupan ka né. Nemituya wajwawasujtuk ne teujteutzitzin itujtukay Castor wan Poluks ijpak itzun ne barcoj.

<sup>12</sup> Timukawket tik Sirakusa wan tinakaket yey tunal ka né. <sup>13</sup> Tikisket ka ikuni wan tiajsiket Regium, wan kishpitzki ka tatzinu wan ne ukse tunal tiajsiket tik Puteoli. <sup>14</sup> Né tikajsiket sejse tukniwan wan techtajtanket ma tinakakan chikume tunal inwan.

Wan ijkiuni tiajsiket Roma, <sup>15</sup> wan ka ikuni ne tukniwan takakket wan walajket technamikit hasta ne Forum ipal Appius wan ne Yey Tabernaj. Kwak ne Pawlo kinhitak, inak panpadiush wan kipishki valor.

<sup>16</sup> Kwak tikalakket Roma, kiajkawket ne Pawlo naka isel iwan ne tasumani ne kitajpia.

<sup>17</sup> Kwak panutiwit yey tunal, yaja kalnutzki ne achtumet ipal ne Yudayujmet. Kwak ajsiket, kinhilwij:

—Nukniwan, naja melka te nikchiwilijtuk ne tukniwan tatka nian nikchijtuk tay ne tutatanoywan te kichiwat katka, nechishtijket tik Yerushalem wan nechtemakaket iwan ne Romajtakamet ilpituk. <sup>18</sup> Yejemet kinekituyat nechchulultiat ika te nemituya nian se taika ma nimiki. <sup>19</sup> Ne Yudayujmet inaket ka te, wan kichijket ka nimuneki niknutza ne taltikpaktuktiani. Te nikpiatuya tatka pal ma niktenewa ne nutechan. <sup>20</sup> Yajika tel niktajtan nimetzinhita wan nimetzinnutza. Ninemi tepuspilujtuk ika nikpia tejchialis ipal Israel.

<sup>21</sup> Yejemet kilwijket:

—Tejemet nian tikwijtiwit amat itech Yudaya nian ajsik se pal ne tukniwan pal techilwia tatka, nian pal taketza tuwan wan ina sejse teyek mupanpa. <sup>22</sup> Tiknekiskiat timetzkakit pal tikmatit tay tina taja, ika tikmatit ka nujme kitenewat uni sectaj.

<sup>23</sup> Kitalijket se tunal pal musenputzuat. Wan ajsiket miak itech tik ne kal kan nemituya, wan kinneshtilij wan kinnawatij ka yawi witz ne itatekimakalis ne Teut, wan taketzki inwan ipanpa ne Yeshu wan tay ina ipanpa tik ne tajtuli ipal Moshe wan ne taketzanimet. Pejki peyna wan tanutzki muchi ne tunal hasta teutak. <sup>24</sup> Wan sejse kiyulmatket tay inak, wan sejse inte; <sup>25</sup> muchi yejemet te inaket kenha. Pejket yawit, wan ne Pawlo kinhilwij se:

—Yek tanutzki ne ljiutzin itech Ishaya ne taketzani, kwak kilwij ne tutejteku: <sup>26</sup> "Shu itech ini tukniwan wan shina: Antakakisket wan te ankimatisket tay antakakit, wan ankitasket wan te antachiasket, <sup>27</sup> ika ne iyulu ini techan mukwepki etek, tzukultik ne itakakilis wan muishtzak pal te tachia ne ijish nian takaki ne itakakilis nian tamati ne iyulu, nian muishkwepa ma nikpajti."

<sup>28</sup> Shikmatikan tel ka ini tamakishtilis ipal ne Teut mutitanij itech ne tejtechan wan yejemet kia takakisket. <sup>(29)</sup>.

<sup>30</sup> Pawlo nakak tik se kal ume shiwit wan kitak muchi ká yawit tachiat; <sup>31</sup> kiajkawket kichiwa tay kineki, wan yaja kinnawatia katka muchi ka yawi witz ne itatekimakalis ne Teut wan tamachtia katka ipanpa ne Tajtzin Yeshu Mawaltijtuk.

# NE TAJKWILUL NE KITITANIJ PAWLO ITECH NE TUKNIWAN IPAL ROMA

**1** <sup>1</sup>Naja ni Pawlo, ne itekitini ne Mawaltijtuk, Yeshu; ne nutztuk pal muchiwa titanijtuk; ne ishtemujtuk ipal ne iyeknawatilis ne Teut <sup>2</sup>ne inatuya ka yawi techmaka itech ne itajtaketzani tik ne ajamat ipal Teut <sup>3</sup>se yeknawatilis ipanpa ne ikunew, ne kiski tik ne ishinach Dawid itech inakayu.

<sup>4</sup>Kwak Yeshu Mawaltijtuk mikik wan muyulkwepki, ne Ijiutzin ipal Teut kituktij ken ikunew Teut iwan itajpal, <sup>5</sup>wan itech yaja tikwijtiwit tetasujtalis wan tetitanilis ipal tetakamatilis ipal tayulmatilis tik muchi ne tejtechan tik itukay.

<sup>6</sup>Wan ijtik yejemet, anmejemet nusan metzinnutztuk Yeshu Mawaltijtuk! <sup>7</sup>Muchi ne nemit tik Roma, yejyektasujtatuk ipal Teut, nujnutztuk pal muchiwat ipal Teut: ma metzinmaka ne tuteku Teut, wan tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk, itetasujtalis wan inejmachnemilis.

<sup>8</sup>Achtu, nikilwia panpadiush ne Teut, itech Yeshu Mawaltijtuk, anmupanpa muchi, ika ne anmutayulmatilis munawatia nujme ne taltikpak. <sup>9</sup>Ika ne Teut, ká ipal nitekiti iwan muchi nuyulu wan nitayeknawatia tay ipal ne ikunew, kimati ka senpa nimetzhelnamiki. <sup>10</sup>Kwak niknutza ne Teut, senpa niktajtani su ashan weli nechajkawa niaw nipashalua, iwan itaelewilis ne Teut, pal niajsi anmutech, <sup>11</sup>ika nikelewia nimetzhita pal nimetzintakulia chiupi Ijiutzin pal metzinpalewia, <sup>12</sup>pal kiane welit timusennapaluat anmuwan ijtik anmutayulmatilis wan ijtik ne nupal.

<sup>13</sup>Nikneki ma shikmatikan, nukniwan, ka ninak seujseujti ka niasneki anmutech, melka te niwelik hasta ashan, pal nusan nikpia sejse nutakil anmuwan kenha ken iwan uksejse techan. <sup>14</sup>Greciajtakamet wan Indiojmet, ne kimatit wey wan ne melemet, nikinwikilia muchi! <sup>15</sup>Kiane tel, naja niknekiskia nimetzhinmaka anmejemet nusan ne yeknawatilis.

<sup>16</sup>Ika te nishpinawa ipanpa ne yeknawatilis. Yaja ne itajpal Teut pal kimakishtia muchi ne tayulmatit: ne Yudayujmet achtu, ne Greciajtakamet nusan. <sup>17</sup>Ijtik yaja muneshitia ne itamelakchiwalis ne Teut, sejsenpa iwan tayulmatilis, ken nemi ijkwilujtuk:

"Ká ne yulmelawak, ipanpa tayulmatilis yaja yawi yultuk."

## Muchi titateyekchiwat

<sup>18</sup>Muneshtia ikwalan Teut ka ilwikak ipanpa tay kichiwat takamet ne inte kitasujtat ne Teut wan kichiwat tay teyek, ne kichiwat ne inteyek wan te kiajkawat ma kisa ne tejkia, <sup>19</sup>ika tay ne tikmatit ipanpa ne Teut muneshitijtuk inpal, ka ne Teut kinneshitilija: <sup>20</sup>ika tay ne kipia ne inte weli muita, tiwelit tikejketzat ika tikmatit ka yaja kichijtuk muchi, wan ne itajpal ne inte tami, wan ka yaja Teut.

Kiane, inte welit inat tatka! <sup>21</sup>Kishmatit ne Teut, wan te kiweychijket nian kilwijket panpadiush. Yajika muchi tay inat inte tatka ipatiw; ne inyujyulu

kunyuakistiwit wan te kimatit tatka: <sup>22</sup> ika inat ka kimatit wey, wan tzujtzuntet, <sup>23</sup> wan kipataket ne itawilyu ne Teut inte wilewi wan kitalijket se tachialis ipal ne iishkalyu ne takat wilewini, wan tujtutut wan nawikshimet wan ulininimet.

<sup>24</sup> Neka ne Teut kintemakak iwan tay ne susulnaj ipanpa ne itajtaelewilis ne inyujuulu, wan kinhajkaw kiskusulwiat ne inwejweyka ijtik yejemet: <sup>25</sup> kipataket tejkia tik sanku, wan mutankwaketzkot wan muchijket tekitinimet ipal ne chijtuk wan te ne kichijki ne yektenejtuk pal senpa, amen!

<sup>26</sup> Yajika ne Teut kintemakak iwan tajtaelewilis teyek, wan kiane ne insijsiwawan muejenchiwat ken te ijkiuni wan te ken muneki, <sup>27</sup> wan ne ukichmet nusan tea kinnapalujket ne siwatket ken muneki wan pejket tatat muelewiat se ukich iwan ukse ukich, wan tatzinhejenchiwat ken te munekit ijtik yejemet; wan kikwit ijtik yejemetsan tay ne tamaka ne inmushijshikulis.

<sup>28</sup> Wan ken inte kinekiket kishmatit ne Teut, ne Teut kinhajkaw yultaketzat ken inte muita yek wan ma kichiwan tay inte nemi yek, <sup>29</sup> tejtentuk iwan muchi tay inte yek: tepalelewilis, kwalan, temiktilis, musujsumalis, teshijshikulis, inteyeknemilis; yejemet chachalakot, <sup>30</sup> tatejtenewat, teuishijiat, tajjilwiat, muweymatit, muweytenewat, tamatinimet ipal tay teyek wan inte kitakamatit ne intejteku; <sup>31</sup> yejemet ne te kimatit tatka wan ne te kichiwan ken sentaketztiwit; ne te kipiawan tetasujtalis wan te kinekit kipalewiat ne sekit; <sup>32</sup> ká ne melka kimati tay ina ne Teut ka yek, wan ka ká kichiwan ijkiuni nemi pal miki, inte sema kichiwan, asunte hasta kinhita yek ne ijkiuni kichiwan.

### Ne Yudayujmet nusan tateyekchijtiwit

**2** <sup>1</sup> Neka taja, takat, su tiktenewaskia seki ipanpa tay kichijtuk, inte tiweli tina tatka, ika kwak tikchiwan juzgar seuk, timuchiwan juzgar taja nusan. Ika kenha tikchiwan tajasan ká titatenewa. <sup>2</sup> Tikmatit ka ne Teut kichiwan juzgar muchi ne kichiwan ijkiuni wan ka tejkia. <sup>3</sup> Tay tina, takat? Ka su tikchiwan juzgar ká ne kichiwan ijkiuni melka taja nusan tikchiwan, ne Teut inte yawi metzchiwan juzgar? Tina ka tiaw tichulua?

<sup>4</sup> Ini tay wey ipatiw: ka yek ne Teut, wan ka yaja kipia tasejselilis wan techchia. Wan yajika taja tikijilwia? Anka te tikmati ka su taja timuyulpata, yaja ika yek ne Teut? <sup>5</sup> Iwan ne muyulu takwawak ne inte muyulpata, tikana tinemi kwalan tik ne tunal kwak witz ne kwalan wan ne taneshtilis ipal tay ina ne Teut kwak yawi kichiwan juzgar muchi ken muneki.

<sup>6</sup> Yaja yawi kikwepilia sejse tay ipal ipatka tay yajasan kichijtuk. <sup>7</sup> Ká ne tekinit nejnejmach wan yek, wan kinekit ma inakan ka wey, kinekit kipiawan ipatiw, wan te keman kinekit wilewit, yawi kinhajkawa ma yujyultuk senpa. <sup>8</sup> Wan ká ne musumat pal kitemuat tay kinekit wan te kitakamatit ne tejkia asunte semaya tay teyek, kiselisket ikwalan.

<sup>9</sup> Yawit ijiumikit iwan penaj muchi ne takamet wan siwatket ne kichiwan tay teyek. Achtu ne Yudayuj, wan nusan ne Greciajtakat. <sup>10</sup> Wan yawit inat ka wey wan yawi wey ipatiw wan yawit nejmachnemit muchi ne kichiwan tay yek. Achtu ne Yudayuj, wan nusan ne Greciajtakat. <sup>11</sup> Ika muchi tikenhat ipal ne Teut.

<sup>12</sup> Muchi ká te kishmatit ne tajtuli wan tateyekchijtiwit puliwisket ijkiunisan. Wan muchi ká kishmatit ne tajtuli wan tateyekchijtiwit, iwan ne tajtuli yawit muchiwat juzgar. <sup>13</sup> Ika ipal ne Teut inte ne takakit ne tajtuli ká yejyek, sute ne kichiwat tay ina ne tajtuli. <sup>14</sup> Ika kwak ne tejtechan te kipiát ne tajtuli wan kichiwat tay ina ne tajtuli ijkiunisan, melka te kipiát tajtuli, yejemetsan muchiwat tajtuli. <sup>15</sup> Yejemet kilwitiát ne itekiw ne tajtuli ijkwilujtuk tik inyujyulu; nusan ne intamatilis ina kenha. Wan tay ne muilwíat tik inyujyulu weli kintenewa pal teyek wan nusan pal yek, <sup>16</sup> tik ne tunal kwak ne Teut yawi kichiwa juzgar tay ne kipiát ne takamet minashtuk, ken ina ne nuyeknawatilis, itech ne Mawaltijtuk Yesu.

### Ne itajtuli Moshe

<sup>17</sup> Su taja Yudayuj timunutza, wan timusewia tik ne tajtuli, wan timuweymati iwan Teut, <sup>18</sup> wan tikmati ne taelewílis, wan tay kineki ina, wan timutajtulmachtijtuk, <sup>19</sup> wan tina ka taja teujilwitiani ipal pupuyumet, se tawil ipal ne kunyuanemit, <sup>20</sup> se tiskaliani ipal melemet, se tamachtiani ipal sulinmet, se kipia ne tetzilnaj ipal ne tamatilis wan ipal ne tejkia ijtik ne tajtuli: <sup>21</sup> su tikmachtia ne sekit, ken ka te timumachtia?

Titanajnowatia ma inte titechtekikan, wan taja titechteki; <sup>22</sup> tina ma inte timawiltikan, wan timawiltia; tikijia ne teujteutzitzin, wan titeupantapana; <sup>23</sup> tikweymati ne tajtuli, wan te tikchiwa tay ina nian tiktakamati ne Teut, <sup>24</sup> ika ken muijkwilujtuk:

"Anmupanpa kukujtaketzat ne itukay ne Teut ijtik ne tejtechan"

<sup>25</sup> Yajika tel, metzpalewia ma shimuyawalteki su tikchiwa tay ina ne tajtuli. Su taja se te kichiwa tay ina ne tajtuli, te tatka ipatiw ne mutayawaltekilis. <sup>26</sup> Wan su se kipia itzuntepul tajpia muchi tay ina ne tajtuli ka yek, taika te yawi mupua ne itzuntepul ken tayawaltekilis? <sup>27</sup> Wan su ijkiuni, metztenewa ne kipia itzuntepul wan kichiwa tay ina ne tajtuli taja ká te tikchiwa tay ina melka timuyawaltektuk.

<sup>28</sup> Ika te se Yudayuj ká ne muita ken se, nian ne tayawaltekilis tay ne muita tik munakayu, <sup>29</sup> sute ká ne Yudayuj ichtaka, wan ne tayawaltekilis tik muyulu, tesu tik amat: yaja kwak te yawit inat ne takamet ka taja tiyek sute yawi ina ne Teut.

**3** <sup>1</sup> Kwakuni, tay kipia ne Yudayuj tay yek, wan tay ipatiw ne tayawaltekilis? <sup>2</sup> Yaja sujsul wey! Achtu: ika yejemet kikwijket ne ipajpalabraj ne Teut pal tajpiat. <sup>3</sup> Melka uni, sejse inte tajpishket. Anka yajika yawi mupulua ne ipromesaj ne Teut? <sup>4</sup> Tesu keman! Tinakan mas yek ka ne yekkaya Teut, wan muchi ne takamet sankataketzat! Ken muijkwilujtuk:

"Pal muilwitia ka tiyek tik mupajpalabraj wan pal tiweli kwak metztenewat."

<sup>5</sup> Ashan, su tay ne tikchiwat tay teyek kilwitia ka yek ne Teut, tay tinasket? Anka ne Teut inte yek ika kwalani? Nina ken takat. <sup>6</sup> Tesu keman! Su te, ne Teut ken yawi kichiwa juzgar ne taltikpak? <sup>7</sup> Asu ne tejkia ipal ne Teut muchiwa mas wan yaja tzitzinaka ijtik ne nusanka, taika nechtenewat ken tateyekchiwani

kenhayuk? <sup>8</sup> Wan te ken kukujtaketzat tupanpa wan sejse inat ka tejemet tinat: "Tikchiwakan tay teyek, pal witz ne tay yek"? Melawak ma kichiwakan juzgar.

### Muchi ne takamet tateyekchiwat

<sup>9</sup> Tay tina? Techpalewia? Te tatka! Tikilwitiwtiwa ka ne Yudayujmet wan ne Greciajtakamet muchi nemit itan tateyekchiwalis. <sup>10</sup> Ken muijkwilujtuk:

"Nian se yulmelawak.

<sup>11</sup> Nian se tamati.

Nian se kitemua ne Teut.

<sup>12</sup> Muchi kiajkawtiwit ne ujtj.

Nian aka kipia ipatiw.

Nian sechin kichiwa tay yek.

Nian se!

<sup>13</sup> Ne intuskak se shaput tapujtuk.

Iwan innenepil tashijshikuat.

Itan intenshipal nemi pajchilmekat.

<sup>14</sup> Pusuni n' inten iwan maldicion wan chichikayu.

<sup>15</sup> Mutaluat inhijikshi pal kishiniat esti.

<sup>16</sup> Tik ne ujtj kan yawit mukeluna wan kwajkwalu se,

<sup>17</sup> wan te kishmatit ne ujtj ipal nejmachnemilis;

<sup>18</sup> te kanaj mawi ipal Teut ishpan inhijish."

<sup>19</sup> Tikmatit ka muchi tay ina ne tajtuli, kinhilwia ne takamet ne nemit itan ne tajtuli, pal ma mutzakwakan itejten muchi wan ma muchiwakan muchi tejtenejtuk iishpan ne Teut, <sup>20</sup> ika iwan ne tajtuli nian se weli ina ka yek; iwan ne tajtuli semaya tiwelit tikishmatit tay ne teyek.

### Sema ne tayulmatilis weli techpalewia

<sup>21</sup> Ashan muneshitjuk ne itamelakchiwalis Teut, inte ijtik ne tajtuli asunte ukse ujtj tay ipanpa taketzat ne tajtuli wan ne taketzanimet: <sup>22</sup> ne itamelakchiwalis Teut ne witz ika tikyulmatit Yesu Mawaltijtuk. Yaja ipal muchi ne tayulmatit, inte sema sejse wan sejse inte. <sup>23</sup> Ika muchi tateyekchijtiwit wan kinchiwa faltaj ne itawilyu ne Teut, <sup>24</sup> ma inakan ka yejyek melka inte kipiataika, ipanpa ne itetasujtalis, ika kinmakishtia ne Mawaltijtuk Yesu, <sup>25</sup> ka ne Teut techtalilij ken se mutemaka wan miki ka tumaku, ijtik tayulmatilis, pal kilwitia ne itamelakchiwalis ika techtapupulwia melka titateyekchijtiwit ikman. <sup>26</sup> Yaja ipanpa ne itasejselilis ne Teut. Kiane, ashan kilwitia ne itamelakchiwalis, pal ma yek wan pal tinakan ka yek ka ne kiyulmati Yesu.

<sup>27</sup> Yajika, kan nemi ne muweymatilis? Te kanaj! Uni ipanpa se tajtuli? Ken uni tajtuli? Se tajtuli ne techilwia tay tinemit pal tikchiwat? Inte. Se tajtuli ne techilwia ma titayulmatikan. <sup>28</sup> Tinat tel ka muilwitia ka yek se ipanpa ne itayulmatilis, inte ipanpa tay kichiwa tay ina ne tajtuli. <sup>29</sup> Yaja ne Teut ipal ne Yudayujmet isel? Anka

yaja inte nusan ipal ne tejtechan? Kiane, nusan ipal ne tejtechan; <sup>30</sup> su sema sechin ne Teut, wan ipal ne Teut yek ne tayawaltekilis ipanpa tayulmatilis, wan kenhaya yek ne tzuntepul ika tayulmati. <sup>31</sup> Kwakuni, tikpuluat ne tajtuli iwan ne tayulmatilis? Intesu! Tiketzat ne tajtuli!

### Tay ina ipanpa Abraham

**4** <sup>1</sup> Kiane tel, tay tiawit tinat ka kiajsik Abraham, ne tuachtuteku itech tunakayu? <sup>2</sup> Ika asu Abraham yek ipanpa tay kichijki, melka kipia taika muweymatiskia, iishpan Teut inte! <sup>3</sup> Ika tay ina ne ijkwilujtuk?

"Abraham kiyulmatki ne Teut, wan mupujki ken tamelakchiwalis."

<sup>4</sup> Inte tinat ka mutashtawia ne ipatiw ne itekiw se ipanpa tetasujtalis, asunte ken jaranaj. <sup>5</sup> Su se inte kichiwa tatka wan kiyulmati ne ká ina ka yek ne inte kitasujta ne Teut, tikpuat ne itayulmatilis ken tamelakchiwalis. <sup>6</sup> Tikmatit ka Dawid nusan ina ka kipia suertej yajane ká ne Teut ina ka yek melka inte kichiwa tatka:

<sup>7</sup> "Kipiat suertej yejemet ká mutapupulwijtuk tay inte nemituyat pal kichiwat wan minashtuk tay tateyekchijtiwit.

<sup>8</sup> Kipia suertej ne takat ká ne Tajtzin inte kishketza ka tateyekchijtuk."

<sup>9</sup> Kwakuni, uni suertej ipal ne yajyawaltektuk, o nusan ipal ne tzuntepulmet? Ika tinat ka ne itayulmatilis Abraham mupujki ken tamelakchiwalis. <sup>10</sup> Ken mupujki ijkiuni? Kwak muyawaltektuka? O kwak tzuntepul katka? Inte kwak muyawaltektuka asunte kwak tzuntepul. <sup>11</sup> Wan kikwij tayawaltekilis pal muishmati, ken se selloy ipal ne itamelakchiwalis ne tayulmatilis kwak tzuntepul katka, ma muchiwa inteku muchi ká tayulmatit melka tzuntepulmet, pal mupuat yejemet nusan tik tamelakchiwalis, <sup>12</sup> wan iteku ne tayawaltekilis ipal ká inte sema muyawaltektiwit asunte nusan taksat kan taksak tuteku Abraham kwak yaja inteuk muyawaltek wan tayulmatki.

<sup>13</sup> Ne Teut tamakak ipromesaj ka muchi ne tal yawi ipal Abraham wan ne ishinach inte ipanpa ne tajtuli asunte ipanpa ne tamelakchiwalis ipal tayulmatilis, <sup>14</sup> ika asu yawi inpal ipanpa ne tajtuli, ne tayulmatilis te tatka ipatiw, wan ne promesaj pulijtuska, <sup>15</sup> ika ne tajtuli kalwika kwalan. Kan te kanaj tajtuli, te aka weli mutenewa ika kichijki tay ina ne tajtuli ka te weli muchiwa. <sup>16</sup> Yajika, ipanpa tayulmatilis, pal kiane ipanpa tetasujtalis. Wan kiane, yek ne promesaj ipal muchi ne ishinach: te sema ipal ne kipiat ne tajtuli, nusan ne kipiat ne itayulmatilis Abraham, ne tuteku ipal muchi tejemet. <sup>17</sup> Ken nemi ijkwilujtuk:

"Nimetztaijtuk inteku miak techan."

Wan Abraham kiyulmatki, ika ne Teut kinyulkwepa ne miktiwit wan kinutza ne te kanaj wan nemia. <sup>18</sup> Abraham tejchishki kwak te welituya muita ken weliskia tejchia. Tayulmatki ka yaja yawi muchiwa inteku miak techan, ika inatuya:



"Yawi ijkiuni ne mushinach."

<sup>19</sup>Wan ipanpa itayulmatilis kimatki, melka yaja chulet, ne iweyka achka miktuka ka kipiaya sentzunti shiwit, wan melka ne ishinach Sara nusan palantuya. <sup>20</sup>Kwak ne Teut kichijki uni promesaj, yaja te inak ka te weli, nian ka te kimati ka ijkiuni: chikawayak ipanpa itayulmatilis wan inak ka wey ne Teut; <sup>21</sup>temik iyulu wan kimati katka ka weli muchiwa ken ne Teut kilwij. <sup>22</sup>Neka mupujki ipal Abraham ken tamelakchiwalis.

<sup>23</sup>Inte muijkwiluj ka mupujki ken tamelakchiwalis semaya ipal Abraham. <sup>24</sup>Nusan muijkwiluj tupanpa, ka nusan yawi mupua tupal su tejemet tikmatit ka Yeshu, ne tutajtzin, muketzki kwak miktuk, <sup>25</sup>ka mutemakak ipanpa tay tikchijtiwit teyek wan muyulkwepuk ipanpa ne tutamelakchiwalis.

### Ne mumelakchijtiwit

**5** <sup>1</sup>Yajika, timumelakchijtiwit ipanpa tutayulmatilis wan tinejmachnemit iwan ne Teut ipanpa ne tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk, <sup>2</sup>ika ipanpa yaja tikpishtiwit se ujti, iwan ne tayulmatilis, pal tikajsit ini tetasujtalis ne tikpiat wan timuweymatit ipanpa tejchialis ipal ne itawilyu ne Teut.

<sup>3</sup>Inte sema uni: nusan timuweymatit tik ne tupejpenaj, ika tikmatit ka ne penaj kichiwa tanejmachselilis; <sup>4</sup>ne tanejmachselilis techejekua wan techmachtia; ne taejekulis techmaka tejchialis; <sup>5</sup>wan ne tejchialis inte tashijshikua, ika ne Ijiutzin ne techmakatiwit kikushinijtuk ne itetasujtalis ne Teut ijtik ne tuyujyulu.

<sup>6</sup>Ika ne Mawaltijtuk, kenhayuk kwak inteuk tiwelituyat tatka, mikik ka imaku ne inte kitasujtat ne Teut. <sup>7</sup>Ika uij ma miki se ka imaku se ká yulmelawak. Anka weli nemi se ká inte majmawi miki ka imaku se ká yek. <sup>8</sup>Ne Teut kilwitia ka yek ne itetasujtalis tupanpa, ika kwak tejemet kenhayuk tateyekchiwanimet katka, ne Mawaltijtuk mikik ka tumaku.

<sup>9</sup>Yajika, sujsul mas timumelakchijtiwit ashan iwan ne iesyu, wan san timupalewisket ipanpa iishpan ne kwalan, <sup>10</sup>ika su kwak timusumat katka timupatakot ipal ne Teut ipanpa ne imikilis ne ikunew, ashan sujsul mas kwak timupatawiwa tiawit timupalewiat ika yaja yultuk. <sup>11</sup>Inte sema uni: nusan timuweymatit iwan ne Teut ipanpa ne tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk, ika ipanpa yaja tiweliket timupatat ashan.

<sup>12</sup>Yajika, kenha ken ipanpa se takat kalak ne tateyekchiwalis tik ne taltikpak, wan ipanpa ne tateyekchiwalis kalak ne mikilis, wan ijkiuni ne mikilis panuk itech muchi ne takamet ika muchi tateyekchijtiwit, <sup>13</sup>ika achtu ka ne tajtuli melka nemituya tateyekchiwalis tik ne taltikpak, te mupua katka ne tateyekchiwalis ika te kanaj tajtuli; <sup>14</sup>melka uni, pejki tatuktia ne mikilis iwan Adam wan hasta Moshe nusan ijpak ne takamet ne inte tateyekchijket ken Adam, ne kichijki tay te nemituya pal kichiwa, ká se figuraj ipal ne yawi witz.

<sup>15</sup>Melka uni, ne tay muchijki teyek inte kenha ken ne tetakulis. Ika su ipanpa ne itateyekchiwalis se mikiket miak, sujsul mas tepewik ipal miak ne itetasujtalis ne Teut wan ne tetakulis ipanpa teutasujtalis, ipal sanse takat: Yeshu Mawaltijtuk. <sup>16</sup>Nusan ne tetakulis inte kenha ken su yaja ipanpa sema se ká tateyekchijtuk; ika

kwak muchijki juzgar, yaja ipanpa tay kichijki sesan, wan muitak ka te yejyek; ne tetakulis, yaja ipanpa tay kichijket miak teyek, wan mumelakchijket. <sup>17</sup> Ika su iwan ne tateyekchiwalis ipal se tatuktij ne mikilis ipanpa sesan, sujsul mas ne kikwit muchi ne tetasujtalis wan ne tetakulis ipal ne tamelakchiwalis yawit tatuktat yultuk ipanpa sesan: Yeshu Mawaltijtuk.

<sup>18</sup> Kiane tel, ijkiuni ken ipanpa se tay teyek muitak ka muchi ne takamet te yejyek, kenhaya ipanpa se tay yek mumelakchijket muchi ne takamet pal yujyultuk. <sup>19</sup> Ika kenha ken ika se takat inte tetakamatki miak mukwepket tateyekchiwanimet, kenhaya ika sesan tetakamatki miak mukwepasket yejyek.

<sup>20</sup> Walaj ne tajtuli pal ma tepewi ne tateyekchiwalis. Kan ne tepewik ne tateyekchiwalis, samawak mas ne tetasujtalis, <sup>21</sup> pal kiane, kenha ken ne tateyekchiwalis tatuktij tik ne mikilis, kenhaya ne tetasujtalis nusan tatuktia, ipanpa tamelakchiwalis, pal tiyujyultuk senpa ipanpa Yeshu Mawaltijtuk, ne tutajtzin.

### Ne teulyujmakalis

**6** <sup>1</sup> Tay tinasket tel? Anka tiawit tinakat titateyekchiwat pal ma tepewi ne teutasujtalis? <sup>2</sup> Intesu! Su timiktiwit ipal ne tateyekchiwalis, ken tiawit timukwepat tiyujyultuk ijtik yaja?

<sup>3</sup> Inte ankimatit ka muchi tejemet ká timumakaket ulyuj tik ne Mawaltijtuk Yeshu timuulyujmakaket tik ne imikilis? <sup>4</sup> Timusentalpachujket iwan, ika timumakaket ulyuj tik ne mikilis, pal kiane kenha ken muyulkwepki ne Mawaltijtuk kwak miktuk, ipanpa ne itawilyu ne Teteku, nusan tejemet tiawit tiyulyankwikisat, <sup>5</sup> ika su tisentakatit iwan ne tachialis ipal ne imikilis, kenhaya tiawit timuchiawat iwan ne ipal ne imuyulkwepalis.

<sup>6</sup> Tikmatikan ka ne takat o siwat ká tupal katka ikman musencruzpiluj iwan, pal puliwi ne iweyka ne tateyekchiwalis, ma intea keman titekitikan ipal ne tateyekchiwalis. <sup>7</sup> Ika ká ne mikik mumelakchijtuk, intea kipia tateyekchiwalis.

<sup>8</sup> Asu timiktiwit iwan ne Mawaltijtuk, tikmatit ka nusan tiawit tiyujyultuk iwan, <sup>9</sup> ika tikmatit ka kwak ne Mawaltijtuk muketzki kwak miktuk, intea miki: ne mikilis intea weli tatuktia ijpak. <sup>10</sup> Ika ken mikik, mikik ipal ne tateyekchiwalis pal senpa; hasta kan yultuk, yultuk ipal ne Teut. <sup>11</sup> Anmejemet kenhaya, shikishketzakan ka anmiktiwit ipal ne tateyekchiwalis, melka anyujyultuk ipal ne Teut itech ne Mawaltijtuk Yeshu.

<sup>12</sup> Yajika, ma inte tatukti ne tateyekchiwalis ijtik ne anmuweyka ne yawi puliwi, ma inte shiktakamatikan ne itajtaelewilis. <sup>13</sup> Wan maka shikishpanukan ne tajtakutun ipal ne anmuweyka ken tajtaiwan ipal ne inteyek. Shikishpanukan ipal ne Teut, ken sejse miktiwit wan muyulkweptiwit, wan ne anmuweyweyka ken tajtaiwan ipal tamelakchiwalis ipal ne Teut. <sup>14</sup> Ika ne tateyekchiwalis inte yawi tatuktia anmujpak, ika inte annemit itan tajtuli sute itan teutasujtalis.

## Tejemet titekitinimet ipal ne tamelakchiwalis

<sup>15</sup> Tay tinasket tel? Anka tiawit titateyekchiwat ika inte tinemit itan tajtuli asunte itan teutasujtalis? Intesu! <sup>16</sup> Inte ankimatit ka su anmuishpanuat ken itejtekitini se, nemi pal ankitakamatit ne anmutekuyu? Su anmutekuyu ne tateyekchiwalis, yawi metzintashtawa iwan mikilis. Su ne tetakamatilis, iwan tamelakchiwalis. <sup>17</sup> Tashtawi! Ka melka anhitejtekitini katka ne tateyekchiwalis, ankitakamattiwit iwan anmuyulu ne tamachtilis ne iwan metzinmakaket, <sup>18</sup> wan metzinmakishtijket itech ne tateyekchiwalis wan anmuchijket itejtekitini ne tamelakchiwalis. <sup>19</sup> Ken takat nina, ipanpa ne ikutialis ne anmunakayu. Ika kenha ken ankishpanujtiwit ne anmuweyka ken tekitinimet ipal tay susul wan tay inte nemi yek, ma muchiwa tay inte nemi yek, ashan kenhaya ankishpanuat anmuweyka ken tekitinimet ipal ne tamelakchiwalis, ma muchiwa tay ipal ne Teut.

<sup>20</sup> Ika kwak anhitejtekitini katka ne tateyekchiwalis, inte annemituyat itan ne tamelakchiwalis. <sup>21</sup> Kiane tel, katiawel ne itakil ne ankipishket? Ashan anhispinawat ipanpa, ika muchi uni tami kwak timikit. <sup>22</sup> Ashan intea annemit itan ne tateyekchiwalis, anhitejtekitini ne Teut, wan ankiplat ne anmutakil ipal tay ipal Teut, wan anyawit tamit yujyultuk senpa. <sup>23</sup> Ika ipatiw ne tateyekchiwalis ne mikilis; ne itetakulis ne Teut yaja ma tiyujyultuk senpa itech ne Mawaltijtuk Yeshu, tutajtzin.

## Achtu tinemit katka tik tunakayu, ashan tik ne Ijiutzin

**7** <sup>1</sup> Te ankimatit, nukniwan ká kishmatit ne tajtuli, ka ne tajtuli tatuktia ijpak ne takat sema kwak yaja yultuk? <sup>2</sup> Ken se siwat munamiktijtuk: ne tajtuli ina ma nemi iwan ne ishulejyu hasta ma yaja miki. Su miki ne takat, ne tajtuli intea kilpia ne siwat. <sup>3</sup> Yajika, kwak ne ishulejyu yultuk, inat ka mawiltia asu ukse takat kipia. Wan su ne ishulejyu mikik, ne tajtuli ina ka weli nemi iwan seuk wan te muilwia mawiltiani.

<sup>4</sup> Kiane, nukniwan, anmejemet nusan anmiktiiwit ipal ne tajtuli ipanpa ne iweyka ne Mawaltijtuk, ma shimuchiwakan ipal seuk ká muketzki kwak miktuk pal titakiltamakak ipal ne Teut. <sup>5</sup> Ika kwak tinemituyat tik tunakayu, ne tajtaelewilis ipal ne tajtateyekchiwalis tay nemit itech ne tajtuli tekitit katka tik tuweyka pal titakiltamakak ipal ne mikilis. <sup>6</sup> Ashan inte: ipal ne tajtuli timiktiwita wan tea weli techilpia. Intea tinemit tik ijimey, pal tiwelit titekitit tik tay yankwik ipal ne Ijiutzin, wan te tik tay palikman ipal ne ijkwilujtuk.

## Ne tateyekchiwalis wan ne tajtuli

<sup>7</sup> Tay tinasket tel? Anka ne tajtuli tateyekchiwalis? Intesu!

Sema ini, ka inte nikishmattuskia ne tateyekchiwalis asunte ipanpa ne tajtuli, nian nikmatiskia tay ne taelewilis su ne tajtuli inte inaskia: "Maka shitaelewi." <sup>8</sup> Ipanpa ne tay tuktijtuk, ne tateyekchiwalis kichijki ka nesik ijtik naja wey taelewilis. Ika su te kanaj tajtuli, te tatka ne tateyekchiwalis.

<sup>9</sup> Niakeman naja inte ninemik iwan tajtuli. Walaj ne tay tuktijtuk, wan muyulkwij ne tateyekchiwalis. <sup>10</sup> Naja nimikik, wan mumatki ka ne tay tuktijtuk, ne nemituya pal niyultuk, yaja ipal mikilis. <sup>11</sup> Ika ipanpa ne tay tuktijtuk nechshijshikuj ne tateyekchiwalis wan nechkwij pal nechmiktia.

<sup>12</sup> Ijkiuni tel: ne tajtuli, tikmatit ka ipal Teut, wan ne tay tatuktijtuk ne Teut, yaja ipal Teut wan melaknaj wan yek. <sup>13</sup> Su ijkiuni, anka ne tay yek muchijki mikilis nupal? Tesu kiane! Nimikik ipanpa ne tateyekchiwalis. Melka uni, ne tateyekchiwalis, pal muita ka tateyekchiwalis, kikwij ne tay yek pal nechpulua, pal ma sujsul teyek ne tateyekchiwalis ipanpa ne tay tuktijtuk.

<sup>14</sup> Tikmatit ka ne tajtuli kisa itech ne Ijiutzin. Naja ninakat, namakatuk itan ne tateyekchiwalis. <sup>15</sup> Ika te nikmati tay nikchiwa: ka te nikchiwa tay ne nikneki, nikchiwa tay ne nikishijia. <sup>16</sup> Su nikchiwa tay ne te nikneki, nina ka ijka, ka ne tajtuli yek. <sup>17</sup> Ashan tea najasan nikchiwa, sute ne tateyekchiwalis ne nemi ijtik naja, <sup>18</sup> ika nikmatiaya ka ne yek te nemi ijtik naja, tik ne nunakayu. Ika melka ne tanekilis ijtik naja nemi, ma niweli nikchiwa tay yek te nemi, <sup>19</sup> ika te nikchiwa ne tay yek tay nikneki; nikchiwa ne tay teyek tay te nikneki. <sup>20</sup> Su nikchiwa tay ne te nikneki naja, tea naja nikchiwa sute ne tateyekchiwalis ne nemi ijtik naja. <sup>21</sup> Ijkini nikajsi ne tajtuli ka melka niknekiskia nikchiwa tay yek, nemi ne teyek ijtik naja, <sup>22</sup> ika melka ne itajtuli ne Teut sujsul nechajwiak, <sup>23</sup> nikita ukse tajtuli tik nuweyka, ne musuma iwan ne tajtuli ipal ne nutamatilis wan nechkwi wan nechilpia tik ne itajtuli ne tateyekchiwalis ne nemi tik ne nuweyka. <sup>24</sup> Ay! Nechkukua nuyulu! Ká weli kishtia itech ne nuweyka ini mikilis? <sup>25</sup> Nikmaka panpadiush ne Teut itech Yesu Mawaltijtuk tutajtzin. Kiane tel, naja iwan nutamatilis nitekiti ipal ne itajtuli Teut, wan iwan ne nunakayu ipal ne itajtuli ne tateyekchiwalis.

### Ne tunakayu wan ne Ijiutzin

**8** <sup>1</sup> Ashan tel, ne nemit itech ne Mawaltijtuk Yesu te yawit muchiwat juzgar pal ina ka te yejyek, <sup>2</sup> ika ne itajtuli ne Ijiutzin ne yultuk itech ne Mawaltijtuk Yesu yawi metzmakishtia itech ne itajtuli ne tateyekchiwalis wan ne mikilis. <sup>3</sup> Ika ne tay ne tajtuli te weli ipanpa ne ikukulis ne tunakayu, ne Teut ijka: kituktij ne ikunew tik itachialis tunakayu tateyekchiwani, wan ipanpa tateyekchiwalis inak ka te yek ne tateyekchiwalis ijtik ne tunakayu, <sup>4</sup> pal ma yekawi ijtik tejemet ne tay yek ipal ne tajtuli, ika te timuwikat ken tunakayu sute ken Ijiutzin.

<sup>5</sup> Ká ne tikchiwat ken tunakayu, techajwiak tay ipal tunakayu; ká ne ken Ijiutzin, tay ipal ne Ijiutzin. <sup>6</sup> Ne tanekilis ipal ne tunakayu, mikilis. Ne tanekilis ipal ne Ijiutzin, yulkwilis wan nejmachnemilis. <sup>7</sup> Ika ne tanekilis ipal ne tunakayu te ipal Teut, ika te kitakamati ne itajtuli ne Teut, nian weli. <sup>8</sup> Ne muwikat ken innakayu, te welit kiwelmatit Teut. <sup>9</sup> Anmejemet inte nemit ken anmunakayu, asunte ken Ijiutzin, asu muchantia Ijiutzin Teut ijtik anmejemet. Asu se inte kipia Ijiutzin ne Mawaltijtuk, yaja inte ipal. <sup>10</sup> Su nemi ne Mawaltijtuk ijtik anmejemet, ne anmunakayu miktuk ipanpa tateyekchiwalis; ne Ijiutzin yultuk ipanpa

tamelakchiwalis. <sup>11</sup> Su ne Ijiutzin ipal ká ne kiyulkwij ne Yeshu kwak miktuk muchantia ijtik anmejemet, ká ne kiyulkwij ne Mawaltijtuk kwak miktuk nusan yawi kiyulkwepa ne anmumijmikini ipanpa ne Ijiutzin ne muchantia ijtik anmejemet.

<sup>12</sup> Yajika tel, nukniwan, te tikwikiliat ne tunakayu ne yultuk ken tunakayu, <sup>13</sup> ika su anyujyultuk ken anmunakayu, san anmikisket. Su iwan ne Ijiutzin ankimikiat ne tay kichijtuk anmuweyka, anyawit yujyultuk. <sup>14</sup> Ika muchi ká muwikat iwan ne Ijiutzin Teut, ipilawan Teut. <sup>15</sup> Inte ankikwijtiwit ne ijiu ipal tektilis pal anmukwepat majmawit, ankikwijtiwit ne ijiu pal ma metzinkwi ken ipilawan. Yajika titzajztit: Tuteku! <sup>16</sup> Ne Ijiutzin yajasan ina kenha ken ne tuijiu ka tiikukunew Teut. <sup>17</sup> Su tiikukunew, nusan tiawit tikpiat tay ipal ne Tuteku Teut, kenha ken ne Mawaltijtuk, su titaekuat ken yaja pal kiane nusan tiawit timuweychiwat ken yaja.

### Taekulis wan tayulmatilis

<sup>18</sup> Nikishketza ka tay ne tiwelit titaekuat ashan te tatka su tikelnamikit ken yawi tzitzinaka kwak yawi muneshitia pal tikitat. <sup>19</sup> Ika ne tejchialis ipal muchi tay muchijtuk kichia ne taneshitilis ipal ne ipilawan ne Teut. <sup>20</sup> Muchi tay muchijtuk kitakamati ne tay te tatka ipatiw, te ika kineki, sute ipanpa ká ne kituktij iwan tejchialis, <sup>21</sup> ika nusan muchi tay muchijtuk yawi mumakishtia itech ne tektilis ipal ne puliwilis wan yawi tzitzinaka tik ne tamakishtilis ipal ne ikukunew ne Teut. <sup>22</sup> Ika tikmatit ka muchi tay muchijtuk ijiumiki wan kikinaka iwan takukulis hasta ashan: <sup>23</sup> inte sema ne sejseuk, nusan tejemetsan ne tikpiat ne achtu ipal ne Ijiutzin; tejemet nusan tijiumikit ika titejchiat hasta ma techchiwa ipilawan wan ma mumakishtikan ne tujtuweyka. <sup>24</sup> Ika ne tejchialis techpalewia. Asu tikitat tay ne tikchiat, inte uni tejchialis, ika asu tikitat, tay ne tikchiat? <sup>25</sup> Asu tikyulmatit tay ne inte tikitat, kwakuni titejchiat iwan tanejmachselilis.

<sup>26</sup> Ne Ijiutzin nusan techpalewia kenhaya kwak tisutawat, ika melka te tikmatit tay tiktajtaniskiat ne Teut ken muneki, ne Ijiutzin isel tajtani tupanpa: yaja ijiumiki pal taneshitia tay ne te aka weli ina. <sup>27</sup> Ká ne tatejtemua ijtik tuyujyulu, yaja kimati tay kineki ne Ijiutzin ika tajtani ipanpa ne yejyek ken kielewia ne Teut.

<sup>28</sup> Tikmatit ka ipal ká ne kitasujta ne Teut, ipal ká ne munutztuk ipal ne itajshitilis, muchi tekiti ipal tay yek. <sup>29</sup> Ika ká ne yaja kimatiaya achtu, nusan tachtutuktijtuk ma muchiwakan ken ne itachialis ne ikunew, pal kiane yaja yawi muchiwa ne achtupunijtuk ijtik miak tekniwan. <sup>30</sup> Ká ne yaja kiachtutuktij, nusan kinutzki; wan ká ne kinutzki, nusan kimelakchijki; wan ká ne kimelakchijki, nusan kiweychijki.

### Ká weli techkupewa itech ne itetasujtalis ne Mawaltijtuk?

<sup>31</sup> Tay tinasket tel pal tinankiliat? Su ne Teut yawi techpalewia, ká weli techchiwilia tatka? <sup>32</sup> Yaja ká hasta temakak ne ikunew tupanpa muchi, ken inte

yawi techtakulia muchi tay timunekit? <sup>33</sup> Ká yawi kintenewa ne ijishpejpentuk ipal Teut, su Teut ne kinhilwia yejyek? <sup>34</sup> Ká yawi ina ka yejemet te yejyek, su tajtani tupanpa ne Mawaltijtuk Yesu ká mikik — mas yek, ká muketzki — wan ká mutalia ka imayekkan ne Teut? <sup>35</sup> Ká tel weli techkupewa itech ne itetasujtalis ne Mawaltijtuk? Anka pejpenaj, o ijiumikilis, o taejekulis, o mayan, o petztikayu, o uijkayu, o espadaj? <sup>36</sup> Ken muijkwilujtuk:

"Ka mumaku techmiktiat muchi ne tunal, techitziwit ken ichkamet ipal temiktilis."

<sup>37</sup> Melka uni, senpa tiwelitiwit ipanpa yaja ká techtasujtak. <sup>38</sup> Ika nina ka nian mikilis, nian nemilis; nian tanawatianimet, nian tatuktianimet; nian ne ashkan, nian ne musta; nian ne sujsul welit; <sup>39</sup> nian wejkan, nian miktan; nian seuk tay muchijtuk welis techkupewa itech ne itetasujtalis ne Teut itech ne Mawaltijtuk Yesu, tutajtzin.

### Ken ijtuk iwan Israel

**9** <sup>1</sup> Nina ne tejkia itech ne Mawaltijtuk, te nitashijshikua, ijkiuni ina ne nutasenmatilis itech ne Ijiutzin: <sup>2</sup> nina ka sujsul wey ne numutechtilis wan te tami nechkukua nuyulu, <sup>3</sup> ika nitajtaniskia ma najasan nimuchiwa maldictar itech ne Mawaltijtuk ka inmaku nukniwan ká nuechkawan itech tunakayu, <sup>4</sup> ne Israeltakamet. Yejemet kipiit ne kunetalilis, wan ne wey tzitzinakalis, wan ne sejsentaketzat, wan ne tajtulmakalis, wan ne tektilis, wan ne projpromesaj. <sup>5</sup> Israeltakamet ne tetekuwan, wan ijtik yejemet ne Mawaltijtuk itech inakayu. Yektenejtuk pal senpa ne ká nemi ijpak muchi, ne Teut, amen!

<sup>6</sup> Inte kineki ina ka inte yekawtuk ne ipalabraj ne Teut, ika inte Israel muchi ne kistiwit itech Israel. <sup>7</sup> Nusan ika ishinach Abraham, yaja inte muchi ipilawan, asunte "itech Itzak munuzas mushinach". <sup>8</sup> Kineki ina tel, inte ne ikukunew ne inakayu yejemetsan ikukunew ne Teut; sema ne ikukunew ne ká ne sentaketzat muishketzat ipal ishinach, <sup>9</sup> ika ne sentaketzat ina: "Tik ini metzti niwalas, wan ne Sara kiplas se ipiltzin." <sup>10</sup> Inte yaja isel, nusan Rebeka sema se wipta muteleksak iwan Itzak tuteku; <sup>11</sup> kwak inteuk takattiwit ne ujume tik ne ijiti wan teuk kichijtiwit tatka, nian yek nian teyek, pal kiane ma naka ken itajshitalis ne Teut itech ishpejpenka — <sup>12</sup> inte ipanpa itejtekiw asunte ipanpa ne kinutza — kilwijket ka ne achtu yawi tekiti ipal ne chinpe, <sup>13</sup> kenha ken muijkwilujtuk:

"Ne Yakob niktasujtak, ne Esaw nikishijshiki."

<sup>14</sup> Tay inasket tel? Weli kisa itech ne Teut se tay inte melawak? Intesu! <sup>15</sup> Ika kilwia ne Moshe:

"Nikpalewis ká nikpalewis, wan nechkukus nuyulu ká ipanpa nechkukus."

<sup>16</sup> Kiane tel, inte ká ne kineki, nian ká ne muishtemua, asunte ne Teut ká techpalewia. <sup>17</sup> Ika ne ijkwilujtuk kilwia ne Parao:

"Ini taika nimetzketztuk, ma nikilwiti mutech ne nutajpal wan ma munajnowati ne nutukay nujme ne tal."

<sup>18</sup> Ijkiuni tel, kipalewia ne ká kineki wan kichiwa ka takwawaya ne ká yaja kineki.

<sup>19</sup> Tiaw tinechilwia: "Tay kineki tel? Su te aka welituk kichiwa tatka su yaja te kielewia!" <sup>20</sup> Takat! Shina: ká taja, ma shinajnankili iwan ne Teut? Anka ne kumal weli kitajtanilia ne ká kichijki: "Taika tinechchijki ijkiuni?"

<sup>21</sup> Anka ne kumalchiwani inte kipia tatuktilis ijpak ne isukiw, pal ma kichiwa iwan sanse chipusti, su kineki, se kumit wey ipatiw wan seuk chiupi ipatiw? <sup>22</sup> Ken ijtuk su ne Teut, pal kilwitia ne ikwalan wan pal kineshtia keski weli yaja, kiselij iwan weytejchialis kujkumit ipal kwalan ne nemit pal puliwit, <sup>23</sup> wan nusan, pal kilwitia ne itzitzinakalis wey, kujkumit ipal tetasujtalis ne kiekchijtuk pal tzitzinakat? <sup>24</sup> Yaja technutztuk, te sema ijtik ne Yudayujmet, nusan ijtik ne tejtechan, <sup>25</sup> ken ina tik Hoshea:

"Niknutzas ne inte nukniwan nukniwan,  
wan ne inte tasujtatuk tasujtatuk;  
<sup>26</sup> wan ikuni, kan kinhilwijket: Inte annukniwan!  
san anmunutzasket ipilawan ne Teut yultuk."

<sup>27</sup> Ishaya tzajtzi ipanpa Israel:

"Melka tepewisket ne ipilawan Israel ken ne iashal ne weyat, yawit muyulpatat ne mukawat,  
<sup>28</sup> ika Tutajwan kitamis wan kikutunas itekiw ijpak ne tal."

<sup>29</sup> Wan kenha inak Ishaya tay yawi panu:

"Asu inte techajkawilijtuska Tutajwan chiupi tushinach,  
ken Sodom timuchijtuskiat, ken Gomora timukweptuskiat."

<sup>30</sup> Tay tinasket tel? Ka tejtechan ne inte kitemuat tamelakchiwalis kiajsitiwit tamelakchiwalis: tamelakchiwalis kistuk tik tayulmatilis, <sup>31</sup> wan Israel, ká kikwi ne tajtuli ipal tamelakchiwalis, inte weli kitema ne tajtuli. <sup>32</sup> Taika? Ika inte tik tayulmatilis asunte tik tay kichijket. Mukshitasket ijpak ne tet tik ne ujtí, <sup>33</sup> ken muijkwilujtuk:

"Né tik Tzion niktalia se tet kan mukshichaluat, se tatzunchaluas,  
wan ne ká kiyulmati inte yawi mushijshikua."

### Muchi ne tayulmatit welit mumelakchiwat

**10** <sup>1</sup> Nukniwan, nuyulu kielewia wan niktajtani ne Teut ma mumakishtikan yejemet, <sup>2</sup> ika nikmati ka kipiát devocion ipal Teut, melka te ika kishmatit. <sup>3</sup> Te kishmatit ne itamelakchiwalis ne Teut, wan melka kitemuat isel ne tamelakchiwalis te kitakamatit ne itamelakchiwalis ne Teut. <sup>4</sup> Ika ne Mawaltijtuk ne itamilis ne tajtuli; kimelakchiwa muchi ká tayulmatit.

<sup>5</sup> Ika Moshe tajkwilua ka ne ká tamelakchiwa ijtik ne tajtuli, yawi yultuk ijkiuni.  
<sup>6</sup> Ne tamelakchiwalis ipal ne tayulmatilis ina kiane: Maka shina tik muyulu, "Ká yawi teyku ka ilwikak?" Kineki ina: pal kalwika ne Mawaltijtuk katani. <sup>7</sup> Nian, "Ká yawi temu ka miktan?" Kineki ina: pal kishtia ne Mawaltijtuk ijtik ne miktiwit wan kalwika. <sup>8</sup> Tay ina tel? Munawak nemi, tik ne muten wan tik ne muyulu. Né nemi ne tay ipal ne tayulmatilis ne titanajawatiat. <sup>9</sup> Ika su tina iwan ne muten ka ijikia ne tajtzin Yeshu wan tikmati iwan ne muyulu ka ne Teut kiyulkwepki kwak mikik, tiaw timumakishtia. <sup>10</sup> Ika iwan ne tuyulu tikmatit ne tamelakchiwalis, wan iwan ne tuten tinat ka ijikia wan timumakishtiat.

<sup>11</sup> Ne ijkwilujtuk ina:

"Muchi ká kiyulmatit inte mushijshikusket."

<sup>12</sup> Ika Yudayujmet wan Greciajtakamet muchi kenhat, ika muchi kipiát sanse tajtzin wan yaja kimaka muchi ká kinutzat, <sup>13</sup> wan muchi ká kinutzat ne itukay ne Tajtzin yawit mupalewiat.

<sup>14</sup> Kwakuni, ken kinutzasket ne Tajtzin su te kiyulmatit? Wan ken kiyulmatisket su te kikaktiwit? Wan ken takakisket su te aka tanajawatia?  
<sup>15</sup> Wan ken tanajawatisket su te mutitaniat?

Ken muijkwilujtuk:

"Yek ajsitiwit ne ijikshi ne kinawatiat tay yek."

<sup>16</sup> Te muchi kitakamattiwit ne yekawatilis. Ishaya ina:

"Tajtzin, ká kiyulmattuk tay mukaki tupanpa?"

<sup>17</sup> Muyulmati, tel, ipanpa tay mukaki, wan mukaki itech ne ipalabraj ne Mawaltijtuk. <sup>18</sup> Wan nina: anka te takaktiwit? Tejkia ka:

"Nujme taketzat ipanpa,  
 hasta kan tami ne taltikpak mukakit inpajpalabraj."

<sup>19</sup> Wan nina: anka te kimati katka Israel? Achtu Moshe inak:

"Naja nimetzinkwalantis iwan se inte-techan,  
 iwan se techan ne inte kimati tatka nikchiwas ma shikwalanikan."

<sup>20</sup> Ishaya te majmawi wan ina:

"Ne ká inte nechtemuat nechajsiket,  
 nalmuneshtij ipal ne ká inte tajtanket nupanpa."

<sup>21</sup> Kilwia Israel:

"Tik muchi ne tunal nikweyakilij nujnumey  
 wan niknutzki tukniwan ká inte tayulmatit wan najnankiliat."

### Ne ijishpejpentuk ipal Israel

# 11

<sup>1</sup> Nina tel: anka ne Teut intea kineki ne itechan? Tesu keman! Su naja nusan ni Israeltakat, ipal ishinach Abraham wan itribuj Ben-Yamin! <sup>2</sup> Ne



Teut kineki ne techan ne kishmatiaya. Anka te ankimatit tay ina ne ijkwilujtuk tik Eliya, ken yaja kitajtani ne Teut wan kitenewa Israel:

<sup>3</sup> "Tajtzin, kinmiktijtiwit ne mutajtaketzani; kiwilejtiwit ne mutijtikash. Naja nusel ninaktuk wan nechtemuat pal nechmiktat."

<sup>4</sup> Wan tay kilwia ne tenankilis:

"Nikinhajkawtuk siete mil ka inkwaj ká inte mutankwaketziwit iishpan Baal."

<sup>5</sup> Ijkiuni tel, ashkan nusan muchijki se mukawtuk ishpejpentuk ipanpa tetasujtalis. <sup>6</sup> Asu ipanpa tetasujtalis, intea ipanpa tay kichijtiwit; su te, ne tetasujtalis intea tetasujtalis! <sup>7</sup> Tay kineki ina? Ka ne tay Israel kitemua katka, inte kiajsik. Sema ne ishpejpenka kiajsik, ne sekit takwawayaket, <sup>8</sup> ijkiunisan ken muijkwilujtuk:

"Ne Teut kichijki ka mutenket iwan yulkukulis; kinmakak inhijish pal te tachiat wan innajnakas pal te takakit hasta ini tunal."

<sup>9</sup> Wan Dawid ina:

"Ne intepatznaj ma mukwepa tajpewal wan tapewilis, pal tatzunchaluat wan pal mutashtawiat. <sup>10</sup> Ma kunyuakisakan ne inhijish pal te tachiat! Shikinteputzkwelu!"

### Maka shimuweymatikan

<sup>11</sup> Naja nina tel: anka tatzunchalujket pal ma wetzikan? Intesu! Mas yek, ika yejemet kuwetzket mupalewijtiwit ne tejtechan pal kiane yejemet kwalanit. <sup>12</sup> Su muchi ne taltikpak kipia wey ika yejemet kuwetzket wan su ne tejtechan kipiati wey ipanpa tay yejemet kipulujket, keski mas kipiasket su yejemet tepewit!

<sup>13</sup> Nimetzinhilwia ne tejtechan: naja nechtitaniytiwit ipal ne tejtechan, wan yajika nina ka wey ne nutekitilis <sup>14</sup> su weli nikwalantia sejse ipal nukniwan pal ma mupalewikan, <sup>15</sup> ika su ne taltikpak muyulpata kwak yejemet puliwi, keski mas yawi kikwi su muketzat kwak miktiwit?

<sup>16</sup> Su yek ne achtu topik, ne tishti muchi yek; nusan su yek ne nelwat, ne majtzal kenhaya. <sup>17</sup> Su sejse majtzal mukutunket wan taja, ká se kojtankwawit, timusaluj ijtik yejemet wan timuchijki ikunpa iwan ne inelwayu ne itumakkayu ne ikuyu olivaj, <sup>18</sup> maka shu-shimuweymati iwan ne majmajtzal: su timuweymati, shikelnamiki ka taja inte tikselia ne nelwat, sute yaja ne metzselia.

<sup>19</sup> Taja tiaw tina: mukutunket majmajtzal pal naja nechsaluat! <sup>20</sup> Ijki: mukutunket ika te tayulmatket. Taja tinemi ka né ipanpa tayulmatilis. Maka shimumati wejkanan, sute shimajmawi! <sup>21</sup> Ika su ne Teut kiwilej ne majmajtzal ne takatket achtu, weli metzinwilewa nusan! <sup>22</sup> Shikita tel ne iyekyu wan ne ikwalan Teut. Iwan ne wetztiwit, yaja kwalani. Muwan, ne Teut muwika yek su taja tinaka yek; su te, tiaw timukutuna nusan, <sup>23</sup> wan yejemet, su pewat tayulmatit, yawit

musaluat, ika ne Teut weli kinsalua senpa. <sup>24</sup> Su taja timukutun itech ne kojtankwawit ne mupal katka wan timusaluj itech ne kwawit yektzin, keski mas yek welisket musaluat itech ne ikuyu olivaj ne majmajtzal ne ipal ne takatket achtu ijpak yaja.

<sup>25</sup> Ika niknekiskia ma shikmatikan ini ichtaka, nukniwan, ma te shinakan ka ankimatit wan te ankimatit: ka se takutun ipal Israel takwawakistuk hasta kwak yawit tepewit ne ká kalakisket ipal ne tejtechan, <sup>26</sup> wan ijkiuni muchi Israel yawi yektia, ken muijkwilujtuk:

"Kisas tik Tzion ne tamakishtiani  
kishkwepa ne inteyek ipal ikal Jakob,  
<sup>27</sup> wan ini ne nusentaketzat inwan  
kwak niaw nikhishtilia ne tay kichijtiwit teyek."

<sup>28</sup> Melka ipanpa ne yeknawatilis yejemet metzinhishijiat, ipanpa ne ishpejpenka yejemet yejyektasujtatuk ka imaku ne intekuwan, <sup>29</sup> ika ne Teut inte kipata iyulu kwak tetakulia wan kwak tanutza. <sup>30</sup> Ika kenha ken anmejemet niakeman te ankiyulmatket ne Teut, wan ashan anmupalewijtiwit melka katka te antayulmatit, <sup>31</sup> ijkiuni yejemet nusan ashan te tayulmattiwit wan yawit mupalewiat ipanpa anmutepalewilis. <sup>32</sup> Ika ne Teut kitzkijtuk muchi ijtik inte-tayulmatilis pal ma mupalewikan muchi.

### Se takwikalis ipal ne Teut

<sup>33</sup> Keski kimati ne Teut!

Wey itamatilis!

Te aka kimati n' iuj

nian n' itaelewilis!

<sup>34</sup> Ká kimati iyultaketza?

Ká weli kinawatia?

<sup>35</sup> Wan ká pejtuk kimaka se

pal yaja kitashtawia?

<sup>36</sup> Muchi kiski itech,

muchi nemi ipanpa,

wan ipal muchiwa

ma tzitzinaka senpa!

Amen.

### Ken nemi pal timuwikat

**12** <sup>1</sup> Yajika, nukniwan, ipanpa ne iekneli ne Teut nimetzintajtani ma shikishpanukan mujmuweyka ken se anmutetakulis yultuk ipal Teut ma ajwiak ipal ne Teut, ken yek ma anmutekitilis, <sup>2</sup> wan maka shimuchiwakan kenha ken ini taltikpak sute shimuweykapatakan wan

shimuyulyankwilikan, pal antachiat ken ne itaelewilis ne Teut: ne yek, ne tay ipal ajwiak, ne ken muneki.

<sup>3</sup> Naja nimetzinhilwia ipanpa ne teutasujtalis ne nikwijtuk, ma inte aka mumati mas wey que yaja muneki mumati, sema ma kipia itzuntekun yek, sejse ken ne Teut kimakak ne tayulmatilis ipal. <sup>4</sup> Tikmatit ka tik tuweyka tikpiat miak takutun, wan ne itejtekiw ne tajtakutun te kenhat. <sup>5</sup> Nusan tel, melka timijmiak, muchi tejemet ken se itech ne Mawaltijtuk, wan sejse tejemet ken se takutun. <sup>6</sup> Sejse tejemet tikpiat ne tutetakulisyu tekenha ne techmakak ne teutasujtalis, wan ijkiuni ne tutekiw: asu teutaketzalis, ma taketza ipal ne Teut ken kiajkawa ne itayulmatilis; <sup>7</sup> wan asu tektilis, ma tekiti yek; wan asu tamachtilis, ma tamachti; <sup>8</sup> wan asu mutajtawelilis, ma mutajtaweli. Ne ká tamaka, ma tamaka tay weli; ne ká tatuktia, ma kita ken; ne ká tapalewia, iwan pakilis.

<sup>9</sup> Ne tutetasujtalis, ma tejkia; tikijiakan ne tay teyek, timusalukan itech ne yek. <sup>10</sup> Shiiknitasujtakan sejse wan sejse hasta kita ne se wan ne seuk ká ne achtu pal kitasujta ne iiknew. <sup>11</sup> Tik anmutekiw maka shitatziwikan; ma kwakwalaka anmuyulu; wan shitekitekten ipal ne Teut. <sup>12</sup> Shipajpakikan iwan tejchialis; kwak uij, shikselikan; shimutalikan tajtanit ne Teut. <sup>13</sup> Kwak munekit sejse ipal Teut, shikpalewikan; shimuwikakan yek iwan ne ejkuni. <sup>14</sup> Su aka metzintalultia, shikteuchiwakan, maka shikchiwakan maldictar. <sup>15</sup> Iwan ne pajpakit, shipajpakikan; iwan ne chukat, shichukakan. <sup>16</sup> Shisennemikan yek ijtik anmejemet. Ma te metzinhajwiak tay wejkanan, mas yek ne kajkanawak. Maka shimumatikan ka ankimatit muchi.

<sup>17</sup> Maka shikwepilikan aka ne teyek iwan ne teyek. Shikitakan ken ankichiwaskiat tay yek tik itachialis muchi. <sup>18</sup> Su weli, shikchiwakan tay anmupal pal ansennejmachnemit iwan muchi. <sup>19</sup> Maka shimutzunkwikan anmusel, nuyejyektasujtatuk, shikajkawilikan ne ikwalan ne Teut, ika muijkwiluj:

"Ne tetzunkwilis nupal; najasan nitashtawis, ina ne Tajtzin."

<sup>20</sup> Mas yek, su mayana ne metzishijia, shiktakwalti; su amiki, shikmaka pal ati; ika su tikchiwa ijkiuni, tiaw tiktepewilia tejtekunal ijpak itzuntekun. <sup>21</sup> Maka shikeluni ipanpa ne teyek, shikeluna ne teyek iwan ne yek.

### Shiktakamatikan ne tatekimakat

**13** <sup>1</sup> Ma kitakamatikan muchi ne kintekimakat, ika te nemi nian se tatekimaka su te nemi itan Teut, wan muchi ne nemit, itan itatuktilis Teut nemit. <sup>2</sup> Kiane, ne ká te kitakamati ne kitekimaka nemi musuma iwan ne tay tatuktijtuk ne Teut. Ne musumat yawit muchiwat juzgar. <sup>3</sup> Ika ne tatuktianimet te kimakat mawi ne kichiwa tay yek, semaya ne kichiwa tay teyek. Te tikneki timajmawi ipanpa ne metztekimaka? Su ijkiuni, shikchiwa tay yek, wan yawit inat ka tiyek. <sup>4</sup> Yaja tekiti ipal Teut ipal tay yek. Su tikchiwa tay teyek, shimajmawi, ka yaja kipiaya se taika kiwika ne espadaj. Ika yaja tekiti ipal Teut ken tetzunkwini pal kwalani iwan ne kichiwat tay teyek. <sup>5</sup> Neka anmunekit kitakamatit, te semaya ipanpa ne kwalan, nusan ipanpa ne tasenmatilis. <sup>6</sup> Yajika

antashtawiat ne tumin kwak kitepewat, ika yejemet tekitinimet ipal Teut wan uni intekiw. <sup>7</sup> Shitashtawikan muchi tay antawikiliat: su ne tumin ipal ne tatuktianimet, ne tumin; su sejseuk pal mutashtawiat, ne sejseuk; ne ká nemi pal tiktakamatit, shiktakamatikan; ne ká nemi pal tinat ka wey ipatiw, shinakan.

### Iknitasujtalis

<sup>8</sup> Maka shikwikilikan tatka aka, sute ma shiktasujtakan ne sekit, ika su tiktasujtat ne tuiknew tiktentiwit ne tajtuli. <sup>9</sup> Ika ne "maka shimawilti", ne "maka shitamikti", ne "maka shitechteki", ne "maka shikelewi tay tepal" wan muchi ne uksejse tajtuli welit tinat iwan ini pajpalabraj: "Tiktasujtas ne muiknew ken tajasan timutasujta." <sup>10</sup> Ne iknitasujtalis te kichiwa tatka teyek. Yajika, ne tetasujtalis ne tepewilis ipal ne tajtuli.

<sup>11</sup> Wan uni, ka ashan tikmatit ka nemia ne horaj pal tizat, ika melka tikmatit katka ka teuk tiawit timumakishtiat, chiupi kineki. <sup>12</sup> Ne tayua panu yawi, ne tapuyawa witzaya: yajika, tiktamutakan wejka ne itekitilis ne takumi, timutzakwakan iwan ne tajtaiwan ipal ne tawil. <sup>13</sup> Timuwikakan yek ken tikchiwat ka tunal; inte ken tawananimet tik se yualu iwan muteleksalis wan ne tay susulnaj, musujsumalis wan kwalan; <sup>14</sup> sute shimutzakwakan iwan ne tajtzin Yeshu Mawaltijtuk, wan maka shikitakan ken anyawit muyulkwesuat iwan ne tajtaelewilis.

### Maka shimutenewakan

**14** <sup>1</sup> Shikwikan yek ne teuk ujuksituk tik intayulmatilis, wan maka shinajnankilikan ipanpa tajtajanilis.

<sup>2</sup> Ne tayulmati, welit tinat ka yaja ken se weli kikwa muchi. Ne te uksituk, ken se kukuya ne sema weli kikwa kilit. <sup>3</sup> Ne takwa, ma te ina ka te tatka ipatiw ne te takwa, wan ne te takwa, ma te ina su yek ne takwa, ika ne Teut kikwijtuk yek.

<sup>4</sup> Ká taja pal tina su yek ne tepal kaltekitini? Semaya ne itekuyu yawi kita su naka o su wetzi. Wan yawi naka, ika ne itekuyu kipia itajpal pal kiselia ejkatuk.

<sup>5</sup> Sejse inat ka te kenhat muchi ne tujtunal ipal ne shiwit pal titajpiat ne ijilwit, wan sejse inat ka muchi ne tujtunal kenhat. Ma muchi kimatikan tay kimatit. <sup>6</sup> Ká ne kishkejketza ne tunal, kishkejketza ipanpa ne Teut; nusan ne takwa, takwa ipanpa ne Teut, ka kilwia panpadiush; wan ne te takwa nusan te takwa ipanpa ne Teut wan kilwia panpadiush!

<sup>7</sup> Ika nian se pal tejemet yultuk ipal isel, nian aka miki ipal isel: <sup>8</sup> su tiyujyultuk, tiyujyultuk ipal ne Tajtzin, wan su timikit, timikit ipal ne Tajtzin. Yajika, su tiyujyultuk wan su timikit, tejemet tiipal ne Tajtzin. <sup>9</sup> Yaja taika ne Mawaltijtuk mikik wan muketzki, pal muchiwa tajtzin ipal ne miktiwit wan ne yujyultuk.

<sup>10</sup> Taja taika tina su yek ne muiknew? Wan taja nusan, ken ka tiaw tina ka te tatka ipatiw ne muiknew? Su muchi tiawit timutaliat iishpan ne ikalpuli ne Teut, <sup>11</sup> ika muijkwilujtuk:

"Ken naja niyultuk," ina Tutajwan,  
 "nuishpan mutankwaketzasket muchi  
 wan muchi inasket ka yek ne Teut!"

<sup>12</sup> Yajika tel, muchi tejemet tiawit timuishpanuat iwan ne Teut, sejse ika, pal yaja kita tay tikchijtiwit.

<sup>13</sup> Yajika nina ma intea timutenewakan ne se iwan ne seuk, mas yek shiktenewakan su aka kitalilia ne iiknew se kan yaja weli mukshichalua wan tatzunchalua. <sup>14</sup> Nikmati, wan ne tajtzin Yeshu kichijtuk ka nikmati yek, ka te nemi tatka tay susulnaj isel, wan semaya ne tay muishkejketza susulnaj, yaja susulnaj. <sup>15</sup> Su kikukua ne muiknew ipanpa ne takwal, kineki ina ka tea timuwika iwan tetasujtalis. Maka shikpulu ipanpa ne mutakwal se ká mikik ne Mawaltijtuk ka imaku. <sup>16</sup> Ma te kukujtaketzakan, tel, ipanpa tay tikchijtuk melka yek. <sup>17</sup> Ika ne itatekimakalis ne Teut te tay tikwat wan tay tikunit, yaja tamelakchiwalis wan nejmachnemilis wan pakilis ipanpa ne Ijiutzin. <sup>18</sup> Ne ká tekiti ijkiuni ajwiak ipal ne Teut, wan ne takamet nusan kitat yek.

<sup>19</sup> Kiane tel, tiakan ipan ne tay ipal ne nejmachnemilis wan ne kalketzalis ijtik muchi. <sup>20</sup> Maka shiktajkali ipanpa takwal ne itekiw ne Teut! Melka muchi pupujtuk, te yek ma se takwa ken kichiwa ka seuk mukshichalua; <sup>21</sup> yek ma te tikwakan nakat wan ma te tikunikan atata nian tatka taika weli mutasa ne muiknew.

<sup>22</sup> Su taja tikpia tayulmatilis, shikpiaya tik itachialis ne Teut. Suertej kipia ne ká inte mutenewa ipanpa tay ne ipal ajwiak; <sup>23</sup> ne ká takwa iwan mawi, yaja te, yaja mutenejtuk ika te muwika iwan tayulmatilis; muchi tay te muchiwa iwan tayulmatilis, te nemi yek.

### Tikinselikan ne inte chikawayatiwit

**15** <sup>1</sup> Muneki ma tikselikan tejemet ká tikpiat fuerzaj ne inkujkukulisyu ne te chikawayatiwit, wan te ma timupaktikan tejemetsan. <sup>2</sup> Tikpaktikan muchi tejemet ne tuiknew pal yek, pal muskalia. <sup>3</sup> Ne Mawaltijtuk nusan te mupaktij isel, sute, ken muijkwiluj:

"Ne mujmutajtawelilis ipal ne metzijilwiat wetzket nujpak."

<sup>4</sup> Ika ne tay muijkwiluj achtu, muijkwiluj ma timumachtikan, pal kiane ma titanejmachselikan wan ma techpalewikan ne ijikwilujtuk, wan ijkiuni ma tikpiakan tejchialis. <sup>5</sup> Ma metzinpalewi ne Teut ipal tanejmachselilis pal anmuwikat yek sejse iwan sejse ken ina ne Mawaltijtuk Yeshu, <sup>6</sup> pal anhinat, ken sesan, ka wey ne Teut wan iteku ne tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk.

<sup>7</sup> Yajika shimukwikan yek sejse wan sejse, ijkiunisan ken ne Mawaltijtuk metzinkwij pal ma inakan ka wey ne Teut, <sup>8</sup> ika nimetzinhilwia ka ne Mawaltijtuk tekutki ipal ne mujmuyawaltektuk ka imaku ne tejkia ipal Teut, pal kilwitia ka tejkia ne projpromesaj iwan ne tetekuwan, <sup>9</sup> wan pal inat ne tejtechan ka wey ne Teut ipanpa itetasujtalis, ijkiunisan ken muijkwilujtuk:

"Yajika niaw nina ka tiyek ijtik ne tejtechan wan niaw nitakwika ipal ne mutukay."

<sup>10</sup> Wan senpa ina:

"Shimuyulkwesukan, tejtechan, iwan n' itechan."

<sup>11</sup> Wan senpa:

"Shinakan ka yek ne Tajtzin, tejtechan, shinakan, muchi, ka yaja yek!"

<sup>12</sup> Wan senpa ina Ishaya:

"N' inelwayu Yeshay mulinis, muketzas kintuktia tejtechan wan tejtechan kiyulmatisket."

<sup>13</sup> Ne Teut, ne techmaka tejchialis, yawi metzintema iwan pakilis wan nejmachnemilis ika antayulmatit, pal antepewit iwan tejchialis ipanpa ne itajpal ne Ijiutzin.

## Tamilis

<sup>14</sup> Naja nina ka anmejemet, nukniwan, nusan annemit tejtentuk iwan yek wan muchi ne tamatilis, wan nikmati ka welit anmunawatiat anmusel. <sup>15</sup> Naja nikijkwilujtuk muchi ijkiunisan ken nikmati, melka anka nusan ankimatit anmejemet, pal ankielnamikit, wan niweli ipanpa ne tetasujtalis ne nechmakak ne Teut, <sup>16</sup> pal kiane nimuchiwa se itekitini ipal ne Mawaltijtuk Yeshu itzalan ne tejtechan wan pal nitamaka ne iyeknawatilis ne Teut, pal naka yek ne intetakulis ne tejtechan ipal ne Teut wan ne Ijiutzin.

<sup>17</sup> Yajika nikpia ken tikweymatiskia ne Mawaltijtuk Yeshu ipal ne Teut. <sup>18</sup> Semaya niaw nimetzinhilwia ne tay nutech kichijki ne Mawaltijtuk pal ma kitakamatan ne tejtechan: kineki ina ka niaw nimetzinhilwia tay inatuk wan tay kichijtuk, <sup>19</sup> iwan sejse pal muishmati wan sejse tay tetekia, itech ne Ijiutzin. Ijkiuni nipanutuk nitanajnowatia ipanpa ne Mawaltijtuk; nipejki tik Yerushalem wan nikiski pashalua hasta Iliria. <sup>20</sup> Ijkiuni nikchijki tay niweli pal nitayeknajnowatia nujme: te kan sekit tamachtijtiwita ipanpa ne Mawaltijtuk pal te niketza kal ijpak tepal tetzilnaj, <sup>21</sup> sute mas yek ken muijkwilujtuk:

"Ká ne inte muneshtilijtiwit ipanpa, yawit kitat, wan ká ne inte takaktiwit yawit kishmatit."

<sup>22</sup> Neka nishtuna wey niajsi anmutech. <sup>23</sup> Ashan tea nikpia nutekiw nikansan, wan kichiwa miak shiwit ka sujsul nikneki niaw nimetzinhita. <sup>24</sup> Kwak niaw nikisa nipashalua ka Espania, niknekiskia niaw anmutech nitachia wan ma shinechpalewikan pal niajsi ikuni, kwak tami nipanu anmuchan achtu.

<sup>25</sup> Ashan niaw tik Yerushalem pal nitekiti ipal ne tayulmatit, <sup>26</sup> ika Macedonia wan Akaia kitaket yek ma kisentepewakan tumin ipal ne tayulmatit tik Yerushalem ne te kipiati tatka. <sup>27</sup> Yejemet kitaket yek; wan kinwikiliat, ika su

kinpalewijtiwit ne tejtechan iwan ne tay kipiati ipal ne Ijiutzin, yek ma yejemet nusan kichiwakani achi pal kintakuliat tay munekiti ipal ne tuweyka.

<sup>28</sup> Kiane tel, kwak tami nikchiwa ini nutekiw wan nitemaka inwan uni tay kintakulijtiwit, niasneki tik Espania wan niaw panu kan annemit tik ne ujt.

<sup>29</sup> Nikmati ka kwak niasni anmutech, niaw niasni iwan muchi ne iteteuchiwalis ne Mawaltijtuk.

<sup>30</sup> Nimetzintajtani, nukniwan, ipanpa ne tutajtzin Yesu Mawaltijtuk, wan ika ankitasujtat ne Ijiutzin, ma shimutatejtemuilikan nuwan pal ankitajtanit ne Teut

<sup>31</sup> ma nechajkawa nichulua itech ijimey ne te tayulmatit tik Yudaya, wan pal ne tayulmatit tik Yerushalem ma kikwikan yek ne nutekiw, <sup>32</sup> pal weli niasni anmutech ipanpa ne itaelewilis Teut nimusewia anmuwan.

<sup>33</sup> Ma nemi anmuwan ne Teut ipal nejmachnemilis, amen!

### Sejseuk pal tami

**16** <sup>1-2</sup> Ini ne tuiknew Poybe. Nimetzintajtani ma shikwikan yek anmutzalan, ken sejse tayulmatit. Ini siwat tekiti ipal ne sennemit ipal Kenkreay. Shikpalewikan iwan muchi tay yaja metzinhilwia ka muneki, ika yaja kipalewijtuk muchi tukniwan, wan naja nusan nechpalewij.

<sup>3</sup> Shiktajpalukan Prisca wan Aquila, nutejtepalewiani tik tutekiw ipal ne Mawaltijtuk Yesu; <sup>4</sup> yejemet mutemakaket pal nechishtiat melka welituskiat mikit yejemet nupanpa. Tesu naja nusel nikinhilwia panpadiush, nusan muchi ne sejsennemit ipal ne tejtechan. <sup>5</sup> Shiktajpalukan ne sennemit tik ne inkal nusan.

Shiktajpalukan nukunpa yektasujtatuk, Epaynetos, ka se pal ne ajachtu Cristianoj tik Asia.

<sup>6</sup> Shiktajpalukan Maryam, ne ka sujsul kujkutiatur anmupal.

<sup>7</sup> Shiktajpalukan Andronikos wan Yunia, nukniwan ka iwan ninentuk ilpituk; muchi kishmatit uni tijtitanijtuk, ka muchijket Cristianojmet hasta achtu ka naja.

<sup>8</sup> Shiktajpalukan Ampliatus, nukunpalej yektasujtatuk tik ne Tajtzin.

<sup>9</sup> Shiktajpalukan Urbanus, tutepalewiani tik ne Mawaltijtuk, wan nukunpalej yektasujtatuk Estakus.

<sup>10</sup> Shiktajpalukan Apeles, ne iyekitztuk ne Mawaltijtuk.

Shiktajpalukan muchi ichan Aristobulos.

<sup>11</sup> Shiktajpalukan nuiknew Heriodion.

Shiktajpalukan muchi ka ipal ne Tajtzin ichan ne Narciso.

<sup>12</sup> Shiktajpalukan Tripayna wan Triposa ne kujkutiatur tekiti ipal ne Tajtzin.

Shiktajpalukan Persis yektasujtatuk, ka kujkutia wey ipal ne Tajtzin.

<sup>13</sup> Shiktajpalukan Rufus, ne ishpejpentuk ipal ne Tajtzin, wan ne inan, ka nusan nunan.

<sup>14</sup> Shiktajpalukan Asunkritos, Plegon, Hermes, Patrobas, Hermas wan ne tekniwan ne iwan nemit.

<sup>15</sup> Shiktajpalukan Pilologos wan Yulia, Nereus wan ne ieltiw, wan Olunpas, wan muchi ne tayulmatit ne nemit inwan.

<sup>16</sup> Shimutajpalukan wan shimutennamikikan ken tayulmatinimet. Muchi ne sejsennemit ipal ne Mawaltijtuk metzintajpaluat!

<sup>17</sup> Nimutajtawelia anmuwan, nukniwan, ma shikpajpachiwikan, ika nemit sejse ká kichiwat tzajtzayanilis wan tajtatzunchaluas ipatka ne tamachtilis ne anmumachtijtiwit. Shikinwejkaajkawakan, <sup>18</sup>ika yejemet inte tekitit ipal ne tutajtzin ne Mawaltijtuk, semaya tekitit ipal ne iijti, wan inat tay yektzin pal kishijshikuat ne melemet. <sup>19</sup>Ika kishmatit ne anmutetakamatilis nujme, wan naja nipaki. Melka uni, niknekiskia ma shikmatikan wey kwak annemit iishpan ne yek, wan ma te shimukwelpachukan iishpan ne teyek. <sup>20</sup>Ne Teut ipal nejmachnemilis yawia kichiwa ka antaksat ijpak ne Tenewani hasta ankimumushuat. Ma nemi ne teutasujtalis ipal tutajtzin Yeshu anmuwan!

<sup>21</sup>Metzintajpaluat Timoteo ne nutepalewiani, wan nukniwan Lucius wan Yason wan Sosipatros. <sup>22</sup>Nimetzintajpalua naja, Tertius ne kijkwiluj ini amat, tik itukay ne Tajtzin. <sup>23</sup>Metzintajpalua Gaius ne ichan ninemi naja wan muchi ne sennemit. Metzintajpaluat Erasto, ne tuminpiani ipal ne techan, wan Quartus ne iikaw. <sup>(24)</sup>.

### [Se teutajtanilis

<sup>25</sup>Ma inakan senpa ka wey Yaja ká weli metzinmaka fuerzaj iwan ne nuyeknawatilis wan ne tanajawatilis ipal Yeshu Mawaltijtuk, iwan ne taneshtilis ipal se ichtaka ne ikman te aka kimati katka; <sup>26</sup>ne muneshtijtuka ashan iwan ne tay kijkwilujket ne taketzanimet ika ne Teut pal senpa tatuktijtuk, pal takakit wan kitakamatit wan tayulmatit muchi ne tejtechan: <sup>27</sup>ne Teut, ne isel kimati muchi, itech Yeshu Mawaltijtuk, amen.]



# NE ACHTU TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL KORINTO

**1** <sup>1</sup> Naja, Pawlo, ne nutztuk pal nimuchiwa ititanijtuk ne Mawaltijtuk Yesu ipanpa itaelewilis Teut, wan ne tuiknew Sostenes, <sup>2</sup> tiktuktat ini tajkwilul itech ne sennemit tik Korinto, itech ne teujteuchijtuk tik ne Mawaltijtuk Yesu, nujnutztuk pal tayulmatit, iwan muchi ne kinutzat ne itukay ne tutajtzin Yesu Mawaltijtuk nujme, ijtik yejemet wan ijtik tejemet: <sup>3</sup> ma metzinmaka ne tuteku Teut, wan tutajtzin Yesu Mawaltijtuk, itetasujtalis wan inejmachnemilis.

<sup>4</sup> Senpa nikilwia ne Teut panpadiush anmupanpa ika ne Mawaltijtuk Yesu metzinmakatuk ne itetasujtalis ne Teut, <sup>5</sup> pal kiane yaja yawi metzintepewilia muchi tik pajpalabraj wan tik tamatilis, <sup>6</sup> ijkiunisan ken tay ne inak wan kichijki ne Mawaltijtuk muilwitijtuk ka tejkia ijtik anmejemet. <sup>7</sup> Kiane, anmejemet inte metzinchiwa faltaj nian se tetakulis pal ma shikchiakan ne taneshtilis ipal tutajtzin Yesu Mawaltijtuk. <sup>8</sup> Wan yaja inas ka anyejekek nian ankichijtiwit tatka tay teyek hasta ma tami muchi tik ne tunal ipal ne tutajtzin ne Mawaltijtuk Yesu. <sup>9</sup> Yek ne Teut! Yajaya metzinnutztuk ma shisennemikan iwan ne ikunew Yesu Mawaltijtuk, ne tutajtzin.

## Ne sesankayu ipal ne sennemit itan Yesu

<sup>10</sup> Nimetzintajtani, nukniwan, ipanpa ne itukay ne tutajtzin Yesu Mawaltijtuk, ma shinakan muchi kenha wan ma te shitzayanikan; ma shinakakan pijpiktuk ken sesan tik ne tay anmejemet yultaketzat wan inat.

<sup>11</sup> Nukniwan, ne chanejket ipal ne ikal Kloe nechneshtilijtiwit ka anmusumat anmutzalan. <sup>12</sup> Nina uni ika sejse anmejemet ina: "Naja niipal Pawlo", "Naja niipal Apolos", "Naja niipal Kepas", "Naja niipal ne Mawaltijtuk". <sup>13</sup> Anka mutajkutijtuk ne Mawaltijtuk? Anka Pawlo mucruzpiluj anmumaku? Anka anmumakaket ulyuj tik itukay Pawlo? <sup>14</sup> Nikilwia ne Teut panpadiush ka te nikmakak ulyuj nian se anmejemet, semaya Crispus wan Gaius, <sup>15</sup> ma te aka weli ina ka anmumakaket ulyuj tik nutukay! <sup>16</sup> Nusan nikmakak ulyuj ne chanejket ipal ne ikal Estepanas. Te nikmati su nikmakak seuk ulyuj.

<sup>17</sup> Ika ne Mawaltijtuk te nechtitanij pal nitamaka ulyuj sute pal nitayeknawatia; te tik itamatilis palabraj, pal te mukwepa te tatka ipatiw ne icruz ne Mawaltijtuk.

<sup>18</sup> Ne palabraj ipal ne cruz, ipal ne puliwit yaja chachalakalis, wan tupal ne timupalewiat yaja itajpal Teut, <sup>19</sup> ika muijkwilujtuk:

"Niaw nikwilewa ne itamatilis ne kimatit wey,  
wan ne tay kimatit ne mumachtijtiwit naja nikpulus."

<sup>20</sup> Kan nemi ne kimati wey? Kan ne tajkwiluani? Kan ne tajtani wey ipanpa ini taltikpak? Anka ne Teut te kilwitijtuk ka chachalakalis ne tamatilis ipal ne taltikpak? <sup>21</sup> Ika, ipanpa ne itamatilis ne Teut ne taltikpak te kishmatki ne Teut iwan tamatilis, kitak yek ne Teut ma kipalewi ne tayulmatit iwan ne chachalakalis

ipal ne tanajnowatilis. <sup>22</sup> Ika ne Yudayujmet tajtanit se pal muishmati wan ne Greciajtakamet kitemuat tamatilis. <sup>23</sup> Tejemet titanajnowatit ne Mawaltijtuk cruzpilujtuk: ipal ne Yudayujmet tatzunchalwas, ipal ne tejtechan chachalakalis; <sup>24</sup> ipal ne nujnuztuk Yudayujmet wan Greciajtakamet, ne Mawaltijtuk itajpal ne Teut wan itamatilis ne Teut. <sup>25</sup> Ika ne tzuntet ipal ne Teut kimati mas que ne takamet, wan ne kukuyanit ipal ne Teut mas tajtajpaltik que ne takamet.

<sup>26</sup> Shikitakan ne anmutanzalis, nukniwan: ka te mijmiak ne kimatit wey tik inweyka; te mijmiak ne welit wey; te mijmiak ne wejweyem. <sup>27</sup> Ne Teut kishpejpentuk tay ne tzuntet tik ne taltikpak pal kichiwa ma ishpinawakan ne kimatit wey, wan ne Teut kishpejpentuk ne kukuyanit ipal ne taltikpak pal kichiwa ma ishpinawakan ne tajtajpaltik, <sup>28</sup> wan ne Teut kishpejpentuk ne chijchikitik ipal ne taltikpak wan ne muilwiat ka te tatka inpatiw, yejemet ká te tatka, pal kinpulua ne ká nemit, <sup>29</sup> pal kiane ma te muweymati nian se ká kipia iweyka tik itachialis ne Teut; <sup>30</sup> wan ipanpa, anjemet nemit ijtik ne Mawaltijtuk Yesu, ká tupal ne Teut kikweptuk tamatilis, wan tamelakchialis wan tateuchiwalis wan tamakishtilis, <sup>31</sup> pal muchiwa ijkiunisan ken muijkwilujtuk: "Ká ne muweymati, tik ne Tajtzin muweymatis."

**2** <sup>1</sup> Kwak naja niasik anmutech, nukniwan, te iwan pajpalabraj wey o wey tamatilis nimetzinnawatij ne ichtaka ipal ne Teut, <sup>2</sup> ika ninak ka te niaw nikmati tatka ijtik anjemet, sema Yesu Mawaltijtuk wan yajaya cruzpilujtuk. <sup>3</sup> Wan naja nikukushki wan nimajmawki wan nijzilakak sujsul anmutech, <sup>4</sup> wan ne nupalabraj wan ne nutanajnowatilis te nimetzinhilwij iwan pajpalabraj ipal tamatilis sute sema nimetzinhilwilitij iijiu wan itajpal, <sup>5</sup> pal kiane ma shitayulmatikan te ipanpa itamatilis takamet sute ipanpa itajpal Teut.

<sup>6</sup> Ijtitik ne ujuksitik kia titanutzat iwan tamatilis: ne itamatilis ini taltikpak te, nian ne itamatilis ne tatuktianimet ipal ini taltikpak ká puliwit, <sup>7</sup> sute titanutzat iwan ne itamatilis Teut ken se ichtaka, ken se inashtuk, tay ne tatuktij ne Teut kwak teuk pejki muchi, pal tizitzinakat, <sup>8</sup> wan nian se ipal ne tatuktianimet ipal ne taltikpak kimati katka, ika su kimattuskiat, te kicruzpilujtuskiat ne Tajtzin tzitzinaka.

<sup>9</sup> Wan ken muijkwilujtuk:

"tay ne te aka kitztuk iwan iish nian kikaktuk iwan itakakilis wan nusan te muishtukak tik iyulu takat, tay ne kiekchijtuk ne Teut ipal ká ne kitasujtat",

<sup>10</sup> tejemet techneshtilijtuk ne Teut itech ne Ijiutzin, ika ne Ijiutzin kimati muchi hasta ne tay muilwia ne Teut tik iyulu. <sup>11</sup> Ika ká kimati tay kipia se takat tik iyulu, sute ne iijiu uni takat ne nemi ijtitik yaja? Wan ijkiuni te aka kimati tay kipia ne Teut tik iyulu sute ne iijiu ne Teut. <sup>12</sup> Tejemet te tikwijtiwit ne iijiu ne taltikpak sute ne Ijiutzin ne kistik itech ne Teut, pal tikishmatit ne tay techtakulijtuk ne Teut.

<sup>13</sup> Wan tay ne titanutzat, te tinat tik pajpalabraj timumachtijtiwit itech itamatilis takat sute tay ne timumachtijtiwit itech Ijiutzin, wan tiksenpepetat tay ipal tuijiu iwan tay ipal tuijiu. <sup>14</sup> Ne takat ne isel itunal kipia te kikwi tay ipal ne

Ijiutzin ne Teut, ika ina ka ipal melemet, nian weli kishmati, ika sema iwan tuijiu weli muishketza. <sup>15</sup> Ká ne kipia ijiu kishketza muchi; wan yajane te aka weli kishketza.

<sup>16</sup> Ká weli kishmati ne itamatis ne Teut pal ma kilwiti?

Tejemet tikpiat ne itamatis ne Mawaltijtuk.

**3** <sup>1</sup> Nukniwan, naja te niwelituya nimetzinnutza ken sejse kipiat ijiu sute ken sejse ipal innakayu, ken sujsulin ipal ne Mawaltijtuk; <sup>2</sup> nimetzinchichik, te nimetzintakwaltij ika te anwelituyat, wan teuk anwelit ashan, <sup>3</sup> ika anmejemet sejse ipal anmunakayu kenhayuk. Ika kan nemi anmutzalan kwalan wan musumalis, muita ka anmejemet sejse ipal anmunakayu wan anmuwikat ken takamet, <sup>4</sup> ika kwak ne se ina: "Naja niipal Pawlo", wan ne seuk: "Naja niipal Apolos", kineki ina ka antakamet.

<sup>5</sup> Ká tel Apolos? Ká Pawlo? Titekinitimet. Tupanpa tayulmatket, sejse ken ne Tajtzin kimakatuk. <sup>6</sup> Naja nitatukak, Apolos atek. Ká ne tiskalij, yaja ne Teut. <sup>7</sup> Yajika, te tatka nian ne ká tatuka nian ne ká ateki, sute ne tiskalia: ne Teut. <sup>8</sup> Ne tatuka wan ne ateki sesan. Yawit kikwit sejse ipatiw ipatka ne itekiw sejse, <sup>9</sup> ika tiisejsentekitini Teut. Imil Teut, ihaciendaj Teut anmejemet.

<sup>10</sup> Iwan ne tay ne Teut nechtakulijtuk, ken se wey kalketzani niktukak se tetzilnaj. Seuk kiketza ne kal. Ma kita sejse ken kalketza. <sup>11</sup> Te aka weli kituka ukse tetzilnaj, sema ne mutukak. Yaja Yeshu Mawaltijtuk. <sup>12</sup> Su aka kiketza ijpak ne tetzilnaj iwan teukwit, tumin, kujkusti, kwawit, sakat o ijkshi tatuk, <sup>13</sup> ne itekiw sejse yawi muita ika ne tunal yawi kineshtia: yawi muneshstia tik tit, wan tit yawi kiejekua pal muita ken ne itekiw sejse. <sup>14</sup> Su naka ne itekiw se, ne kalketzani yawi kikwi ipatiw. <sup>15</sup> Su tata ne itekiw se, ne kalketzani yawi kipulua. Yaja yawi mumakishtia sema ijkiuni, iwan tit.

<sup>16</sup> Te ankimatit ka anmejemet iteupantzin Teut wan ne Teut muchantia ijtik anmejemet? <sup>17</sup> Su aka kishpulua ne iteupantzin ne Teut, ne Teut kishpulus yajane, ika uni tay ipal ne Teut uni teupantzin, wan anmejemet ne.

<sup>18</sup> Ma te aka mushijshikua: su se anmejemet muita ka kimati wey tik ini taltikpak, ma muchiwa tzuntet pal mukwepa se ká kimati, <sup>19</sup> ika ne tamatis ipal ini taltikpak, ipal ne Teut yaja chachalakalis. Ika muijkwilujtuk:

"Kinhitzkia ne tamatin ititik intajtajpewal."

<sup>20</sup> Wan ukseujti:

"Tutajwan kimati ka te tatka tay ne mutajtaniliat ne tamatin ititik."

<sup>21</sup> Yajika, ma te aka muweymati ipanpa takamet. Ika muchi anmupal, <sup>22</sup> su Pawlo, su Apolos, su Kepas, su taltikpak, su nemilis, su mikilis, su ne ashkan, su ne musta, muchi anmupal. <sup>23</sup> Anmejemet ipal ne Mawaltijtuk. Ne Mawaltijtuk ipal Teut.

**4** <sup>1</sup> Ma techishkejketza se ken itejtekitini ne Mawaltijtuk wan kalpianimet ipal ijichtaka Teut. <sup>2</sup> Nikan mutemua ijtik ne kalpianimet ma se muajsi melawak. <sup>3</sup> Nupal tel, su anhinat su naja niyek o te, te kineki ina tatka, nian

su ina se kalpuli ipal takamet; naja nusan te nimupepeta nusel, <sup>4</sup> ika naja te nimumaka cuentaj, melka uni te kineki ina ka naja niyek! Ká ne ina su niyek, yaja ne Tajtzin. <sup>5</sup> Yajika maka shikchiwakan juzgar achtu ma wiki ne Tajtzin, ká yawi kitawilua tay minashtuk tik takumi wan yawi kineshtia tay kinekit ne tuyujyulu, wan kwakuni ne Teut yawi ina ka tiyejyek sejse ika.

<sup>6</sup> Muchi uni, nukniwan, ninatuk nupanpa wan ipanpa Apolos ka anmumaku pal anmumachtiat tuwan ini: ma te shiktalikan tatka ijpak ne tay muijkwilujtuk, pal te anmuishpitzat ne se ijpak ne seuk pal ankitenewat ne sekit. <sup>7</sup> Ika ká metzishtemua? Tay tikpia tay te metzmakatiwit? Taika timuweymati ken su te metzmakatuskiat?

<sup>8</sup> Anhishwitiwita! Ankiyata wey! Anmukweptiwit tatuktianimet wan tejemet inte!

Naja niknekiskia ma ijka, ika su anmejemet tatuktiskiat, tejemet nusan titatuktiskiat anmuwan!

<sup>9</sup> Ika nimutajtanilia su ne Teut techilwitijtuk ne tijtitanijtuk ken ne tijtipan wan ne yawit mikit, ika timuchijtiwit sejse pal muchi tachiat wan techpakiliat, tanawatianimet wan takamet kenha: <sup>10</sup> tejemet timejmelemet ipal ne Mawaltijtuk, anmejemet ne kimatit tay muneki muchiwa ipal ne Mawaltijtuk; tejemet te tiwelit tatka, anmejemet ne tajtajpaltik; anmejemet ne yejyek, tejemet te! <sup>11</sup> Hasta seman kenhayuk timayanat wan tiamikit wan tipejpetznaj wan techchajchaluat wan te tikpiat kal <sup>12</sup> wan tikujkutat titekitit iwan tujtumey; techtejtenewat, wan tinat ka wey; techtaluliat, wan muchi tikseliat; <sup>13</sup> inat tay teyek tupanpa, wan timutajtaweliat; timuchijtiwit ken ijijishtuk ipal muchi wan tajtalmatznaj hasta ashan.

<sup>14</sup> Te nikijkwilua ini ma shishpinawakan sute pal nimetzinnawatia ken nupilawan ká niktasujta, <sup>15</sup> ika melka ankiyat miak tamachtiani ipal ne Mawaltijtuk, chiupi anmuteku ankiyat. Naja nimetzinpunijtuk itech ne Mawaltijtuk Yeshu iwan ne yeknawatilis. <sup>16</sup> Nimetzintajtani tel ma shimuchiwakan ken naja. <sup>17</sup> Yajika niktuktijtuk Timoteo anmutech. Yaja nukunew tasujtatuk, wan yulmelawak tik ne Tajtzin. Yaja yawi metzinneshtilia nujnuuj tik ne Mawaltijtuk Yeshu, kenha ken nujme nitamachtia tik muchi ne sejsennemit.

<sup>18</sup> Ken su te niajsiskia anmutech muishpitztiwit sejse. <sup>19</sup> Niaw niajsi anmutech talul, su ne Tajtzin kineki, wan niaw nikishmati te ne inpajpalabraj ne muishpitztiwit sute ne intajpal, <sup>20</sup> ika te tik pajpalabraj nemi ne itatekimakalis ne Teut sute tik itajpal. <sup>21</sup> Tay ankinekit? Ma niajsi anmutech iwan se kwawit o iwan tetasujtalis wan se nuijiu yulyamanik?

### Shikishtikan tatenpan ne kichiwat tay teyek

**5** <sup>1</sup> Nujme mukaki ka tatzinhejenchiwat anmutzalan, wan ka tatzinhejenchiwat ken nian ijtik ne tejtechan muchiwa, hasta se kipia ne isiwaw ne iteku, <sup>2</sup> wan anmejemet muishpitztiwit! Taika te anmutechtiat mas yek pal muishtia tik anmutajku ká ne kichijtuk ijkiuni? <sup>3-5</sup> Naja ká te ninemi né tik nuweyka, melka ninemi tik nuijiu, ninatuka ken su ninemiskia ma

shimusedepewakan tik itukay ne tutajtzin Yeshu anmejemet, wan iwan ne nuijiu, pal antemakat ne ká ijkiuni kichijtuk iwan ne Tenewani ma wilewi ne iweyka, pal kiane ma mumakishti ne ijiu yajane tik ne tunal ipal ne Tajtzin.

<sup>6</sup>Te yek ne anmumuweymatilis. Anka te ankimatit ka se chiupi shukutishti kichiwa ka kukukisa muchi ne chipusti ipal ne tishti? <sup>7</sup>Shikijkwanikan ne palantuk shukutishti pal anmuchiwat se yankwik chipusti ken te ankiplat shukutishti. Ne tupaskwaj, ne Mawaltijtuk, nusan mumiktij. <sup>8</sup>Yajika, tikchiwakan ne ilwit, te iwan shukutishti pal ikman nian iwan shukutishti ipal tay palantuk wan te yek, sute iwan ne tamal te kipia shukutishti, ne tamal ipal yulchipakayu wan tejkia.

<sup>9</sup>Nimetzinhilwij tik nuamaw ma te shisennemikan iwan tatzinhejenchiwanimet. <sup>10</sup>Te niknekituya nina iwan ne tatzinhejenchiwanimet ipal ini taltikpak, nian iwan ne kielewiat tay tepal wan taitzkiat, nian iwan ne kitennamikit teutzitzinmet; su ijkiuni, munekiskia ma shikisakan ijtik ini taltikpak! <sup>11</sup>Ashan nimetzinhilwia ma te shisennemikan iwan ne se ká munutza tuiknew su yaja tatzinhejenchiwani o kielewia tay tepal o kitennamiki teutzitzinmet o teijilwiani o tawanani o se taitzkia: iwan se ijkiuni, nian shisentakwakan. <sup>12</sup>Ika tay nikneki iwan ne nemit tatenpan pal nina su yejemet yejyek o te? Shinakan su yejyek ne nemit kalijtik. <sup>13</sup>Ne Teut yawi ina su yejyek ne tatenpan nemit. Shikishtikan ijtik anmejemet ne ká teyek.

## **Maka shumet itech ne te tayulmatit pal metzinchiwat juzgar**

**6** <sup>1</sup>Su se anmejemet kipia se pal muchiwa juzgar iwan seuk, ankinakit ma metzinchiwakan juzgar ne ká te yejyek mas yek que ne tayulmatit? <sup>2</sup>Anka te ankimatit ka ne tayulmatit yawit kichiwat juzgar ne taltikpak? Wan su ijtik anmejemet yawi muchiwa juzgar ne taltikpak, anka anhinat ka te anyejyek pal inat ká yek tik chijchikitik tajtanilis? <sup>3</sup>Anka te ankimatit ka tiawit tikchiwat juzgar hasta tanawatianimet? Su ijkiuni, taika te welit inat ipanpa ne tay muneki pal timutekipanuat?

<sup>4</sup>Su ankiplat tajtajanilis ipanpa tay muneki pal mutekipanuat, ken ka ankintaliat sejse ká ijtik ne sennemit te kipiati inpati? <sup>5</sup>Nina ka yaja pal anhishpinawat! Kiane, anhinat ka te kanaj anmutzalan nian se kimati wey pal weli kichiwa juzgar ijtik ne ikniwan, <sup>6</sup>sute se tuiknew kitenewa ukse iiknew, wan te semaya uni, mutaliat ishpan ne te tayulmatit? <sup>7</sup>Kineki ina ka sujsul anpulijtiwita ika anmunekit muchiwat juzgar se iwan seuk. Mas yek taika te ankiakawat ma metzinchiwilikan? Mas yek ma shimuajkawakan ma metzinshijshikukan! <sup>8</sup>Anmejemet tachiwiliat wan tashijshikuat, wan ankichiwat uni iwan anmukniwan.

<sup>9</sup>Anka te ankimatit ka ne te yejyek te yawit kipiati ne itatekimakalis ne Teut? Maka shimushijshikukan: nian ne tatzinhejenchiwat, nian ne kitennamikit teutzitzinmet, nian mawiltianimet, nian yajyamanik, nian ne senkuchit iwan se ukich, <sup>10</sup>nian techtekinimet, nian ne kielewiat tay tepal, nian tawananimet, nian

teijilwianimet, nian taitzkianimet kipiasket ne itatekimakalis ne Teut, <sup>11</sup> wan sejse anmejemet muchi uni katka. Melka uni, anmuishpaktiwit, anmuteuchiwtiwit, anmuchijwtiwit yejyek tik itukay ne tajtzin Yesu Mawaltijtuk, wan tik ne iijutzin ne tuTeut.

### Shichulukan wejka ne tatzinhejenchiwalis

<sup>12</sup> Niweli muchi; melka uni, te muchi yek. Niweli muchi; melka uni, te weli nechtuktia aka.

<sup>13</sup> Ne takwal nemi ipal ne tuijti wan ne tuijti ipal ne takwal. Ne Teut yawi kipulua ne se wan ne seuk. Ne tuweyka te pal titatzinhejenchiwat sute ipal ne Tajtzin, wan ne Tajtzin ipal ne tuweyka. <sup>14</sup> Ne Teut kiskalij ne Tajtzin wan tejemet yawi techiskalia iwan ne itajpal.

<sup>15</sup> Te ankimatit ka ne anmuweyweyka tajtakutun ipal ne Mawaltijtuk? Anka niaw nikwi ne tajtakutun ipal ne Mawaltijtuk wan niaw nikwepa tajtakutun ipal se siwapala? Tesu kiane! <sup>16</sup> Te ankimatit ka ká ne musalua itech se siwapala muchiwa sanse iweyka iwan? Ika ina: "ne ujume mukwepasket sanse innakayu". <sup>17</sup> Ká ne musalua itech ne Tajtzin muchiwa sanse iijiu. <sup>18</sup> Shichulukan wejka ne tatzinhejenchiwalis! Muchi tay weli tateyekchiwa se nemi tatenpan ne iweyka, wan ne tatzinhejenchiwalis te, yaja kichiwilia teyek ne tuweyka. <sup>19</sup> Anka te ankimatit ka ne anmuweyka iteupantzin ne Ijuzin ijtik anmejemet, ne ankiapiat ika ne Teut metzinmakak wan te anmupal? <sup>20</sup> Ika metzinkujket ipatka anmupatiw: yajika, shikilwitikan ka wey ne Teut tik ne anmuweyka.

### Tay inak ipanpa ne munamiktat

**7** <sup>1</sup> Ipanpa tay ne annehilwijket: yek nemi ma se takat te kitali ne imey ijjak isiwaw. <sup>2</sup> Semaya ipanpa ne tatzinhejenchiwalis, sejse takat ma kipia isiwaw wan sejse siwat ma kipia ishulejyu. <sup>3</sup> Ne takat ma kikwepili ne isiwaw tay ne kiwikilia, wan ne siwat kenhaya iwan ne ishulejyu. <sup>4</sup> Ne siwat te tatuktia ijjak ne iweyka, tatuktia ne takat; wan kenhaya, ne takat te tatuktia ijjak ne iweyka sute ne siwat. <sup>5</sup> Maka shimuilwikan te, wan su ankichiwat, semaya su ne ujume kinekit ijkiuni ijtik se tiempoj ma shimusewikan ipal teutajtanilis, wan shipewakan senpa pal te ankiejekuat ne Tenewani ipanpa ne anmutaelewilis. <sup>6</sup> Ini tay nina se tay weli muchiwa, te se tay nemi tuktijtuk. <sup>7</sup> Melka niknekiskia su muchi kenhat ken naja, sejse kipia tay kimakatuk ne Teut, ne se ijkiuni, ne seuk ijkiuni.

<sup>8</sup> Nikilwia ne te munamiktijwtiwit wan ne tea kipiaw inshulejyu ika mikik ka yek nemi su nakat ijkiuni; <sup>9</sup> melka uni, su te kipiaw intajpal pal inat te, ma munamiktikan, ika mas yek ma munamiktikan que su tatat.

<sup>10</sup> Ini tay nikhilwia ne munamiktijwtiwit; tesu naja nitatuktia sute ne Tajtzin: ma te kiajkawa se siwat ishulejyu, <sup>11</sup> wan su kiajkawa ma naka kiane, ma te munamikti, wan su te, ma mukwepa itech ishulejyu; wan se takat ma te kiajkawa isiwaw.

<sup>12</sup> Ne sejseuk nikinnutza naja, tesu ne Tajtzin: su se tuiknew kipia se isiwaw te tayulmati wan su ne siwat kita yek ma naka iwan, ma te kiajkawa, <sup>13</sup> wan su se siwat kipia se ishulejyu te tayulmati wan yajini kineki naka iwan, ma te kiajkawa ne ishulejyu. <sup>14</sup> Ika muteuchijtuk ne ishulejyu ne te tayulmati ipanpa ne siwat, wan muteuchijtuk ne isiwaw ne te tayulmati ipanpa ne takat ká tuiknew. Su tesu kiane, ne anmupilawan muchiwaskiat sujsusul; ashkan yejemet yejyek. <sup>15</sup> Su ne te tayulmati metzinhajkawa, ma yawi. Su ijkiuni, te muilpijtuk ne takat o ne siwat ká tuiknew; ne Teut metzinnutztuk ma shinejmachnemikan. <sup>16</sup> Ika tay tikmati, siwat, su tiaw tikpalewia ne mushulejyu, wan tay tikmati, takat, su tiaw tikpalewia ne musiwaw?

<sup>17</sup> Mas yek, sejse ken kimajmakak ne Tajtzin, sejse ken kinutztuk ne Teut, ijkiuni ma nejnemi. Tik muchi ne sejsennemit nitatuktia kiane. <sup>18</sup> Nemituya yawaltekut se kwak munutzki? Ma te muajkewa. Kipiatuya itzuntepul? Ma te muyawalteki. <sup>19</sup> Ne tayawaltekilis te tatka wan ne tzuntepul te tatka: semaya ma mupachiwia tay tatuktijtuk Teut. <sup>20</sup> Ma naka sejse ken nemituya kwak munutzki. <sup>21</sup> Munutzki kwak tekitini? Tesu panu tatka yajika! Melka uni, su tiweli timumakishtia, shikchiwa. <sup>22</sup> Ika ne tekitini ká munutztuk itech ne Tajtzin, yaja makishtijtuk ipal ne Tajtzin. Wan kenhaya, ne munutztuk ne te nemi itan aka, yaja itekitini ne Mawaltijtuk. <sup>23</sup> Metzinkujtiwit ipatka se anmupatiw; maka shimuchiwakan itekitini takamet. <sup>24</sup> Ken nemituya sejse kwak munutzki, nukniwan, ijkiuni ma naka ipal Teut.

<sup>25</sup> Ipanpa ne teuk munamiktijtiwit, te nikpia tatuktilis ipal ne Tajtzin. Melka uni, nikpia se pal nimetzinhilwia, ken ne Tajtzin nechpalewijtuk nitaketza iwan tayulmatilis. <sup>26</sup> Nina tel ka uni yek ipal tay muneki ashan; nina ka yek ma naka se ijkiuni. <sup>27</sup> Su tikpia se musiwaw, maka shimutatemuili timusutuma. Su timusutuntuk itech siwat, maka shiktejtemu siwat. <sup>28</sup> Melka timunamiktia, te tikchijki tay teyek, wan su munamiktia se siwapil, te kichijki tay teyek. Ne kichiwat kiane, yawi kinpitzinia tik inweyka; naja nimetzinpalewia pal tesu.

<sup>29</sup> Ini tay nina, nukniwan: ne tunal te nemi wejka. Tik ne tay naka, ká ne kipiati insiwawan, ma muchiwakan ken su te kipiaskiat, <sup>30</sup> wan ká ne chukat ken su te chukaskiat, wan ká ne pajpakit ken su te pajpakiskiat, wan ká ne takuat ken su te kipiaskiat tatka, <sup>31</sup> wan ká ne kikwit tay ipal ne taltikpak, ken su te, ika panu nemi muchi tay kipia ini taltikpak.

<sup>32</sup> Nikneki ma te nemi tatka tay ne metzinkakasua. Ne ká te munamiktijtuk yulkakasiwi ipanpa ne Tajtzin, wan ken weli kipaktia ne Tajtzin. <sup>33</sup> Ne ká munamiktijtuk yulkakasiwi ipanpa ne taltikpak, ken weli kipaktia ne isiwaw. <sup>34</sup> Wan ne siwat ne te munamiktijtuk nusan nemi yulkakasujtuk, wan yulkakasiwi ne siwapil, ipanpa tay ipal ne Tajtzin wan muchi ipal Teut iwan ne iweyka wan ne iijiu. Ne siwat munamiktijtuk yulkakasiwi ipanpa ne taltikpak, ken weli kipaktia ne ishulejyu. <sup>35</sup> Nina ini pal yaja yek anmupal, tesu pal nimetzinhilpia sute pal ma yaja melawak wan pal welit tekitit ipal ne Tajtzin wan ma te shikpiakan tatka taika yujyulmakaskiat.

<sup>36</sup> Su aka ina ka te nemi yek ken muwika iwan ne siwapil, su yajini sea uksituk wan nemi pal muchiwa ijkiuni, ma kichiwa ken kielewia: tesu tateyekchiwa; ma

munamiktikan. <sup>37</sup> Ká ne inatuk tik iyulu wan kimati yek, tesu ika muneki sute weli kituktia ne itaelewilis wan kitztuk yek tik iyulu ma naka ijkiuni wan ma te munamikti, yek kichiwas. <sup>38</sup> Kiane, ká ne kinamiktia ne isiwapil, yek kichiwa, wan ká ne te kinamiktia, mas yek kichiwas.

<sup>39</sup> Se siwat mulpijtuk muchi ne tujtunal ne yultuk ne ishulejyu. Su miki ne ishulejyu yaja weli munamiktia iwan ká kineki, semaya tik ne Tajtzin. <sup>40</sup> Naja nina ka mas yek su ijkiuni naka. Nina ka naja nusan nikpia ijiu ne Teut.

### Ne tay mutakulijtuk ne teujteutzitzin

**8** <sup>1</sup> Tay tinat ipanpa ne tay mutakulijtuk ne teujteutzitzin? Tikmatit ka muchi tikpiat tamatilis. Ne tamatilis techshpitzza; ne tetasujtalis techketza. <sup>2</sup> Su se ina ka kimati se, teuk kimati ken muneki kimati. <sup>3</sup> Su se kitasujta ne Teut, ne Teut kishmati yajane.

<sup>4</sup> Tay tinat ipanpa ne takwal ne mutakulijtuk ne teujteutzitzin?

Tikmatit ka nujme te kanaj teutzin nian Teut sute sesan, <sup>5</sup> melka nemit sejse ne mulwiat teujteutzitzin, anka tik ilwikak, anka ijpak tal, ken nemit miak teutzin wan miak tajtzin, <sup>6</sup> pero tupal sanse Teut, ne teteku ne itech kistuk muchi, wan tejemet ijtik yaja; wan nusan sanse tajtzin, ne Mawaltijtuk Yesu, ká muchi ipal, wan tejemet ipanpa.

<sup>7</sup> Pero te nemi ne tamatilis ijtik muchi. Sejse ká kiyulmatit katka ne teutzin, hasta ashan kenhayuk kikwat ken se tay mutakulijtuk se teutzin, wan ken chikitik ne itamatilis, yaja mususulwia. <sup>8</sup> Ne takwal te techzinkishtia itech ne Teut: nian wey tupatiw su titakwat, nian chiupi tupatiw su te titakwat. <sup>9</sup> Melka uni, shiktalikan cuidadoj iwan uni anmutatuktilis ma te yawi mukwepa se kan mukshichaluat ne melemet, <sup>10</sup> ika su se metzita taja ká tikpia tamatilis kan timutalia titakwa tik ne iteupan, ken yaja kimati chiupi, anka yawi ina ka yaja nusan yawi kikwa ne tay mutakulijtuk ne teutzin, <sup>11</sup> wan wilewi ne mele ipanpa ne mutamatilis, ne tuiknew ká ne Mawaltijtuk mikik ka imaku!

<sup>12</sup> Ijkiuni, ankichiwiilat tay teyek ne tukniwan wan ankitasat ne intamatilis ika yejemet melemet; su ankichiwat ijkiuni, antateyekchiwat iwan ne Mawaltijtuk. <sup>13</sup> Yajika, su se takwal kichiwa ka wetzi nuiknew, te keman niaw nikwa nakat pal te nikchiwa ka wetzi nuiknew.

**9** <sup>1</sup> Naja te ninutekuyu? Te se titanijtuk? Te nikituk Yesu, ne tutajtzin? Anmejemet te nutekiw tik ne Tajtzin? <sup>2</sup> Su ipal sekit naja te se titanijtuk, anmupal ijka, ika anmejemet ne nuselloj ipal tetitanilis tik ne Tajtzin. <sup>3</sup> Ini tay ninankilia kwak nechtajtaniliat.

<sup>4</sup> Anka te welit titakwat wan tiatit? <sup>5</sup> Anka te welit tinejnemit iwan se tusiwaw ká tuiknew ken ne uksejse titanijtuk wan ne ikniwan ne Tajtzin wan Kepas? <sup>6</sup> Semaya naja wan Bar-Naba te welit tinat ka te tiawit titekitit? <sup>7</sup> Katiawel ne tasumani niakeman tasma wan yajasan mutashtawia isel ne ipatiw? Ká kituka se mil wan te kikwa ne itakil? Wan ká ne tajpia takwalmet wan te kikwa ne ilechayu ne ichkatal?



<sup>8</sup>Anka nina uni ika nitakat? Te ina nusan ijkiuni ne tajtuli? <sup>9</sup>Muijkwilujtuk tik ne itajtuli Moshe: "Inte shiktzakwa ne iten ne wakash kwak taksa nemi pal tauya." Tay anhinat, ka ne wajwakash ne kipiati ipatiw ipal ne Teut? <sup>10</sup>O semaya ina ka tumaku? Ka tumaku muijkwiluj, ka muneki ma talichkwa ne talichkwa ipanpa ne tay tejchia, wan ne tauya ika tejchia ka yawi kikwi chiupi. <sup>11</sup>Su tejemet tiktukatiwit tay ipal ne tuijiu anmupal, anka titajtanit wey su tejemet tikpishkaskiat sejse ipal ne tuweyka tay anmupal? <sup>12</sup>Su sejseuk welit ijkiuni anmujpak, taika te tejemet?

Melka uni, te titajtantiwit tatka; mas yek tikseliat muchi pal te tikchiwat mas uij ne ujtii ipal ne iyeknawatilis ne Mawaltijtuk. <sup>13</sup>Te ankimatit ka ne ká tekkitit tik ne teupan kikwat tay ipal ne teupan wan ne tajpiat ne tikashit kikwit tay ipal ne tikashit? <sup>14</sup>Wan ijkiuni ne Tajtzin kintuktijtuk ne kinawatiat ne yeknawatilis ma mutekipanukan iwan ne yeknawatilis.

<sup>15</sup>Melka uni, naja te nikwijtuk tatka. Nusan te nitajkwilujtuk ini pal ma muchiwa ijkiuni! Mas niknekiskia nimiki que su aka nechishtiliskia tay nikpia pal nimumati wey. <sup>16</sup>Su nitayeknawatia, te nikpia taika nimumati wey ika nikchiwa tay muneki. Ika ay naja! tay nimuchiwasia su te nitayeknawatiskia! <sup>17</sup>Ika su nikchiwa uni ika nikneki, nikpiaya nupatiw; wan melka nikchiwa wan te nikneki, nikpia ne tajpialis. <sup>18</sup>Tay nupatiw tel? Yaja ka kwak nitayeknawatia, nitamaka ne yeknawatilis ipatka te tatka, pal te nikwi nupal tay niweli ipanpa ne yeknawatilis.

<sup>19</sup>Kiane, melka te ninemi itan aka, nimuchijtuk intekitini muchi pal kiane niweli nikmakishtia miak, <sup>20</sup>wan ipal ne Yudayujmet nimuchijki ken se Yudayuj pal nikmakishtia Yudayujmet; ipal ne nemit itan tajtuli nimuchijki ken itan tajtuli, melka naja te ninemi itan tajtuli, pal nikmakishtia ne nemit itan tajtuli; <sup>21</sup>wan ipal ne te nemit itan tajtuli ken se te nemi itan tajtuli (melka naja ijkiuni ninemi itan itajtuli Teut: ninemi itan itajtuli ne Mawaltijtuk), pal nikmakishtia ne te nemit itan tajtuli; <sup>22</sup>nimuchijki ipal ne te welit tatka ken se te weli tatka pal nikmakishtia ne te welit tatka. Nimuchijtuk muchi ipal muchi, pal nujme niweli nikpalewia sejse. <sup>23</sup>Muchi ini nikchiwa ipanpa ne yeknawatilis pal naja nusan nikana.

<sup>24</sup>Te ankimatit ka ne mutaluanimet muchi mutaluat wan sema se kiana ne premioj? Shimutalukan ijkiuni pal ankianat. <sup>25</sup>Muchi ne muejekuat kipiati itajpal pal inat te iwan muchi. Yejemet kichiwat ijkiuni pal kianat se yawal ne wilewi, wan tejemet ipanpa se te yawi wilewi. <sup>26</sup>Yajika naja nimutalua tesu ken te nikmatiskia; ijkiuni nimusuma, te ken su nikwitekiskia ejekat, <sup>27</sup>sute nikakasua ne nuweyka wan nikchiwa ka tekiti, pal kwak najasan nitanajawatia ma te nimuchiwa se ká te muita yek.

**10** <sup>1</sup>Te nikneki, nukniwan, ma te shikmatikan ka muchi ne tutejteku nemiket itan ne mishti wan muchi panuket ijtik ne weyat <sup>2</sup>wan Moshe kinmakak ulyuj muchi tik ne mishti wan ne weyat, <sup>3</sup>wan muchi kikwajket sanse takwal ipal tuijiu <sup>4</sup>wan muchi kiuniket sanse at ipal tuijiu: ika atiket itech ne tesual ipal tuijiu ne yajki inhipan. Uni tesual ne Mawaltijtuk. <sup>5</sup>Wan ne Teut te kinhitak yek miak pal yejemet ika mutajkalket tik ne kojtan.

<sup>6</sup> Muchi uni panuk ken ejemploj tupal pal tejemet te tikelewikan tay teyek ijkiunisan ken yejemet kichijket, <sup>7</sup> nian tiktennamikit teutzitzinmet ken sejse yejemet, ken muijkwilujtuk:

"Mutalijket ne chinamit takwat wan atit wan muketzket mawiltiat."

<sup>8</sup> Nusan te titatzinhejenchiwakan ken sejse yejemet kichijket wan tik se tungal wetzket veintitres mil. <sup>9</sup> Nusan te tikejekukan ne Mawaltijtuk ken sejse yejemet kiejekujket wan kujkuat kinwilewat katka. <sup>10</sup> Nusan maka shikikinakakan ken tikmatit ka sejse yejemet kikinakaket wan ne tawilewani kinwilej.

<sup>11</sup> Muchi uni panuk inwan ken se ejemploj. Muijkwiluj pal technawatia tejemet ken ká ne itamilis ne taltikpak ajsituk tutech. <sup>12</sup> Yajika, ká ina ka yaja naka ejkatuk, ma kitali cuidadoj ma te yawi wetzi!

<sup>13</sup> Nian se taejekulis metzinhitzkijtuk sute tay ipal takamet. Yek ne Teut, wan semaya yawi kiajkawa ma metzinhejeku ne tay anwelit, wan yawi kichiwa iwan ne taejekulis nusan ne ujti kan welit anchuluat pal ankieliat.

<sup>14</sup> Neka nina, nukunpawan yektasujtatuk: shinakakan wejka ne teutzintankwaketzalis. <sup>15</sup> Nimetzinhilwia ken sejse kimatit tay muneki muchiwa: shiyultaketzakan annejemet tay nina. <sup>16</sup> Ne atiluni ipal ne teteuchiwalis ne tikteuchiwat, te ankimatit ka yaja ne tasentepewalis ipal ne iesyu ne Mawaltijtuk? Ne tamal ne tikpitzakuat, te ankimatit ka yaja ne tasentepewalis ipal ne iweyka ne Mawaltijtuk? <sup>17</sup> Melka timijmiak, tejemet sanse tamal, sanse tuweyka, ika muchi tikwat sanse tamal.

<sup>18</sup> Shikita ne Israel tik iweyka: anka yejemet te ká ne kikwat ne tejtetakulis ipal ne tikashit? <sup>19</sup> Tay nina tel? Ka se takulijtuk ipal ne teujteutzitzin kineki ina se? Ka se teutzin kineki ina se? <sup>20</sup> Tesu, naja nina ka tay ne kitakuliat, ipal nawalmet wan tesu ipal Teut. Te nikneki ma shimusentepewakan iwan nawalmet. <sup>21</sup> Te anwelit atit tik ne iatiluni ne Tajtzin wan tik ne iatiluni ne nawalmet. Te anwelit takwat itech ne imesaj ne Tajtzin wan itech ne imesaj ne nawalmet. <sup>22</sup> Anka tikwalantiat ne Tajtzin? Anka tejemet mas tajtajpaltik que yaja?

<sup>23</sup> Tiwelit muchi; melka uni, te muchi yek. Tiwelit muchi; melka uni, te muchi techketza. <sup>24</sup> Ma te aka kitemu tay yek ipal, sute sejse ma kitemu tay yek tepal.

<sup>25</sup> Shikuakan wan shikwakan tay nemi ka tiankis; maka shitajtanikan tatka ipanpa ne tasenmatilis, <sup>26</sup> ika ipal ne Tajtzin ne tal, wan ipal ne itepewilis.

<sup>27</sup> Su se ká te tayulmati metzinnutza pal ansentakwat wan su ankinekit ajsit ichan, shikwakan muchi tay metzintaliliat wan maka shitajtanikan ipanpa tasenmatilis. <sup>28</sup> Su metzinhilwia ajaka: "Ini takwal mutakulij ka teupan", maka shikwakan, ka imaku yajane ká taneshtij wan ipanpa ne tasenmatilis: <sup>29</sup> tesu nikneki nina mutasenmatilis sute ne itasenmatilis ne seuk; ika taika te niweli nikchiwa tay nikneki ipanpa tay ina ne itasenmatilis seuk? <sup>30</sup> Su naja nina panpadiush ipanpa tay ne nikwa, taika kukujtaketzat ipanpa ne tay ipanpa ninatuk panpadiush?

<sup>31</sup> Yajika, kwak antakwat, kwak anhatit wan kwak ankichiwat muchi, shikchiwakan pal inat ka wey ne Teut. <sup>32</sup> Shimuwikakan ken yek iwan Yudayujmet wan Greciajtakamet kenha, wan nusan iwan ne sennemit ipal Teut, <sup>33</sup> ijkiunisan

ken naja nikchiwa muchi tay muchi kitat yek, tesu pal niktemua tay yek nupal sute ipal muchi, ma mumakishtikan.

**11** <sup>1</sup>Shimuchiwakan ken naja, ijkiunisan ken naja nimuchiwa ken ne Mawaltijtuk.

## Takamet wan siwatket

<sup>2</sup>Yek ankichijtiwit, ika ankielnamikit muchi tay nupal, wan ankichiwat muchi ijkiunisan ken nimetzinhilwij.

<sup>3</sup>Nikneki ma shikmatikan ka ne Mawaltijtuk kitekimaka muchi ne takamet; ne takat kitekimaka isiwaw; ne Teut kitekimaka ne Mawaltijtuk. <sup>4</sup>Su se takat kitajtani Teut o tanutza ipal Teut tzuntzaktuk, kichiwa se pal ishpinawa ne itzuntekun. <sup>5</sup>Su se siwat kitajtani Teut o tanutza ipal Teut wan te nemi tzuntzaktuk, kichiwa se pal ishpinawa ne itzuntekun ika kenha ken su yaja mushintuskia, <sup>6</sup>ika su te mutzuntzakwa se siwat, ma mutzunshima nusan. Su se siwat nemi pal ishpinawa su mutzunshima, ma mutzuntzakwa.

<sup>7</sup>Te yek ma mutzuntzakwa se ukich ika yaja ne itachialis wan ne itzitzinakalis ne Teut. Ne siwat, yaja ne itzitzinakalis wey ne ishulejyu, <sup>8</sup>ika te kiski ukich itech siwat sute siwat itech ukich, <sup>9</sup>wan ika ne Teut te kiketzkiki se ukich ipanpa ne siwat, sute se siwat ipanpa ne ukich. <sup>10</sup>Yajika ne siwat nemi pal kipia tatuktilis ijpak ne itzuntekun ipanpa ne tanawatianimet. <sup>11</sup>Melka uni, te kanaj siwat su te kanaj ukich, nian nemi se ukich su te nemi se siwat, tik ne Tajtzin, <sup>12</sup>ika ijkiunisan ken ne siwat kiski itech ne ukich, ijkiuni nusan ne ukich nemi ipanpa ne siwat, wan muchi kistuk itech ne Teut.

<sup>13</sup>Ijtik anmejemet tay anhinat? Nemi yek ma kinutza ne Teut se siwat ká te mutzuntzakwa? <sup>14</sup>Hasta ne naturalezaj metzinmachtia ka su se takat kipia weyak itzunkal, tesu yek, <sup>15</sup>wan su se siwat kipia weyak itzunkal, muchi inat ka yek ika yaja kipia ne itzunkal ken tzuntzakka. <sup>16</sup>Su muita se ka kineki tasuma, tejemet te tikchiwat ijkiuni ijtik tejemet nian tik ne isejsennemit ne Teut.

## Kwak anmusentepewat pal sentakwat

<sup>17</sup>Tik ne tay niaw nitatuktia ashan, te nina ka ankichijtiwit tay yek: kwak anmusentepewat, te yek ankichiwat sute teyek. <sup>18</sup>Pal tipewat, nitakaki ka kwak anmusentepewat tik ne sennemit anmutakutuntiat, wan nina ka achi tejkia, <sup>19</sup>ika nusan muneki ma muchiwakan sejse sectaj anmutzalan pal kiane yawi muita ká ne muitat yek ijtik anmejemet.

<sup>20</sup>Yajika, kwak anmusentepewat pal sentakwat, te pal antakwat tik ne iyualu ne Tajtzin: <sup>21</sup>su sejse kitzkia tay ipal pal kikwa wan ne se mayana wan ne seuk tawana! <sup>22</sup>Anmukajkal te ankipiat pal takwat wan atit? Ankijilwiat ne isennemit ne Teut wan ankinekit ma ishpinawakan ne te kipiaw? Tay niaw nimetzinhilwia? Niaw nina ka nemi yek? Te nina.

<sup>23</sup> Naja nimumachtijtuk itech ne Tajtzin ne tay nusan nimetzinmachtijtuk, ka ne tajtzin Yeshu, tik ne tayua kan mutemakak, kikwij se tamal <sup>24</sup> wan kiteuchij wan kipitzakuj wan inak:

"Ini ne nuweyka ne anmupatka. Shikchiwakan ini pal annehelnamikit."

<sup>25</sup> Nusan kikwij ne atiluni kwak tamik takwa wan inak:

"Ini atiluni ne yankwik sentaketzat tik ne nuesyu; shikchiwakan ini, senpa kwak anhatit, pal annehelnamikit."

<sup>26</sup> Ika senpa kwak ankikwat ini tamal wan anhatit tik ini atiluni, ankinawatiat ne imikilis ne Tajtzin hasta ma wiki.

<sup>27</sup> Yajika, ká ne kikwa ne tamal wan ati tik ne iatiluni ne Tajtzin, su yaja te kichiwa ken yek, kipia culpaj ipanpa ne iweyka wan ne iesyu ne Tajtzin. <sup>28</sup> Ma tachia se ken yajasan wan ijkiuni ma kikwa ne tamal wan ma ati tik ne atiluni, <sup>29</sup> ika ká ne takwa wan ati wan te kimati ka yaja ne iweyka, yaja kikwa wan kiuni ne tay yawit kichiwa juzgar. <sup>30</sup> Neka ijtik anmejemet miak ankukuyat wan miak nusan mikiwit. <sup>31</sup> Su timuchiwaskiat juzgar tejemetsan, tesu techchiwaskiat juzgar. <sup>32</sup> Ne Tajtzin techchiwa juzgar wan timuwitekit pal kiane te yawit inat ka te tiyejyek iwan muchi ne taltikpak.

<sup>33</sup> Yajika nukniwan, kwak anmusentepewat pal sentakwat, shimuchiakan. <sup>34</sup> Su aka mayana, ma takwa ka ichan, pal te anmusentepewat ma shimuchiwakan juzgar. Ne sejseuk nitatuktis kwak niajsi.

### **Tay ipal ne Ijiutzin: miak takutun, sanse iweyka**

**12** <sup>1</sup> Nikneki nimetzinmachtia sejse ipanpa tay ipal ne Ijiutzin. <sup>2</sup> Ankimatit ka katka kwak antejtechan, anmuajkawket muwikat itech ne teujteutzitzin ne te welit taketzat. <sup>3</sup> Neka shikmatikan ka te aka su tanutza tik Ijiutzin Teut weli kichiwa maldictar Yeshu, wan se semaya weli ina "ne Yeshu tajtzin" su tik ne Ijiutzin.

<sup>4</sup> Wan nemit tejtetakulis tekenhat; sanse Ijiutzin nemi. <sup>5</sup> Wan nemit tejtekitilis tekenhat; sanse Tajtzin nemi. <sup>6</sup> Wan nemit tutejtekiw tekenhat; sanse Teut tekiti wan kichiwa muchi ijtik muchi tejemet.

<sup>7</sup> Ne Ijiutzin muneshtilia sejse ken yek ipal sejse: <sup>8</sup> mutakulia ne se ipanpa ne Ijiutzin pajpalabraj ipal tamatilis, wan ne seuk pajpalabraj ipal taishmatilis, wan sanse Ijiutzin senpa; <sup>9</sup> seuk weli tayulmati ipanpa ne Ijiutzin, wan seuk mutakulijtuk ma weli tapajtia, nusan ipanpa uni Ijiutzin; <sup>10</sup> se weli kichiwa sejse tay wey; seuk weli taketza ipal Teut; se weli ina katiawel ne nawalmet tekenhat; seuk, ken ne tajtaketzalis; wan ukseuk weli kipata tay kinekit inat. <sup>11</sup> Sanse Ijiutzin kichiwa muchi ini; yaja kimajmaka sejse ken yaja kita yek.

<sup>12</sup> Ika tikmatit ka tikpiat sanse tuweyka wan yaja kipia miak takutun, wan muchi ne tajtakutun ipal ne tuweyka, melka muchi, yejemet sanse tuweyka. Nusan ne Mawaltijtuk ijkiunisan; <sup>13</sup> ika muchi tejemet nusan tumakatiwit ulyuj

tik sanse iweyka melka ti Yudayujmet wan melka ti Greciajtakamet, su titepaltekitinimet wan su te tikpiat tutekuyu, wan kichijtiwit ka muchi tiatit tik sanse Ijiutzin.

<sup>14</sup> Nusan ne tuweyka tesu sanse takutun sute miak. <sup>15</sup> Su ne tukshi inaskia: "Naja te se imey, te niipal ne iweyka!", anka yajika yaja te ipal ne tuweyka? <sup>16</sup> Wan su ne tunakas inaskia: "Naja te se iish, te niipal ne iweyka!", anka yajika yaja te ipal ne tuweyka? <sup>17</sup> Su muchi ne tuweyka tuish, ken titakakiskiat? Su muchi tunakas, taiwan titajnekuskiat? <sup>18</sup> Ashan kitalijtuk ne Teut ne tajtakutun sejse ken kinekik tik tuweyka. <sup>19</sup> Su muchi sanse takutun, kan nemiskia ne tuweyka? <sup>20</sup> Mas yek, mijmiak ne tajtakutun, ne tuweyka sesan. <sup>21</sup> Ne tuish te weli kilwia ne tumey: "Taja te timuneki!" Wan ne tutzuntekun nusan te weli kilwia ne tukshi: "Te timuneki!" <sup>22</sup> Wan ne tajtakutun ipal ne tuweyka ne muitat ka welit chiupi, hasta mas timunekit, <sup>23</sup> wan ne tajtakutun ne tinat ka te muitat yek, yejemet tikinyawaluat iwan mas respetoj, wan ne tutajtakutun ne te yejyektzin mukwepat chijchipawak. <sup>24</sup> Ne tutajtakutun yektzin te munekit tatka, wan kwak ne Teut kipikik ne tuweyka kimakak mas wey honor ne takutun mas chiupi ipatiw, <sup>25</sup> pal kiane te mukwalantiat ne tajtakutun ipal tuweyka, sute sejse tajpia sejse, <sup>26</sup> wan su se takutun te nemi yek, muchi ne tajtakutun te nemit yek, wan su muweychiwa se takutun, muchi ne tajtakutun yulpakit iwan.

<sup>27</sup> Annejemet iweyka ne Mawaltijtuk, wan sejse annejemet itajtakutun; <sup>28</sup> wan ká ne Teut kitalijtuk tik ne sennemit, achtu tijtitanijtuk, ne ume taketzanimet, ne yey tamachtianimet, tipan ne welit wey, tipan tejtetakulis ipal tapajtilis, tepalewilis, tatuktilis, tajtaketzalis tekenhat. <sup>29</sup> Anka muchi yejemet tijtitanijtuk? Anka muchi taketzanimet? Anka muchi tamachtianimet? Anka muchi welit wey? <sup>30</sup> Anka muchi kipiati tejtetakulis ipal tapajtilis? Anka muchi welit tajtaketzalis? Anka muchi kipatat tay kinekit inat? <sup>31</sup> Ankitemuat ne mas yejyek tetakulis.

## Tetasujtalis

Mas yek naja nimetzinhilwitia se uji sujsul yek:

### 13

<sup>1</sup> Melka weli nitanutza  
tik ne tajtaketzalis ipal takamet  
wan hasta tanawatianit,  
su te nikpia tetasujtalis  
nitzilini ken se tepusti,  
nitzalani ken se kumit!

<sup>2</sup> Wan melka nitaketza ipal Teut  
wan nikmati muchi n' ijichtaka  
wan muchi ne taishmatilis,  
wan melka nikpia muchi ne tayulmatilis  
hasta weli nikulinia tejtepet,  
su te nikpia tetasujtalis, nian tatka nupatiw!

<sup>3</sup> Melka nitamaka muchi nupalwan  
pal niktakwaltia ne munekit  
wan nitemaka ne nuweyka  
pal nimuweymati,  
su te nikpia tetasujtalis  
te tatka nechpalewia!

<sup>4</sup> Ne tetasujtalis kiselia muchi; wey iyulu!  
Ne tetasujtalis te kwalani, te muweynutza, te muishpitza,

<sup>5</sup> te muwika ken te nemi yek,  
te kitemua tay ipal,  
te muajkawa mukwalantia,  
te kishkejketza tay te yek,

<sup>6</sup> te paki ipanpa se tay te melawak  
sute yulpaki iwan ne yekkaya;  
<sup>7</sup> muchi kiselia, muchi kiyulmati,  
muchu tejchia, muchu kiwika.

<sup>8</sup> Ne tetasujtalis te keman wetzi:  
su teujteutaketzalis, puliwisket,  
su tajtaketzalis, musewisket,  
su tajtaishmatilis, mupulusket.

<sup>9</sup> Ika sema se takutun tikishmatit  
wan se takutun titaketzat ipal Teut.

<sup>10</sup> Kwak yawi ajsi ne yekajtuk,  
tay sema tajtakutun yawit panut.

<sup>11</sup> Kwak nisulin katka, nitanutza ken se sulin,  
niyultaketza ken se sulin, nikishkejketza ken se sulin;  
kwak niweyki hasta nitakat,  
nikpuluj tay ipal ne sulin.

<sup>12</sup> Ika ashan titachiat ijtik se vidrioj ken se tay yuaki;  
kwakuni, melawka ishpan tuish;  
ashan nikishmati sejse takutun,  
kwakuni, nikishmatis yek ken yaja nechishmati.

<sup>13</sup> Ashan nakat yey:  
tayulmatilis, tejchialis, tetasujtalis.  
Ipal muchi, ne mas wey  
yaja ne tetasujtalis.

### Ne tajtaketzalis wan ne teutaketzalis

**14** <sup>1</sup> Shumet iipan ne tetasujtalis. Shiktemukan tay ipal tuijiu. Sea yek ma shitaketzakan ipal Teut, <sup>2</sup> ika ká ne tanutza tik se taketzalis tesu kinutza takamet sute Teut; te aka kikaki, ina ijichtaka itech ne iijiu. <sup>3</sup> Ne taketza ipal Teut kinnutza takamet pal muskalia wan mupalewiat wan yulchikawayat.

<sup>4</sup> Ne ká tanutza tik se taketzalis isel muskalia; ne ká taketza ipal Teut kiskalia ne sennemit. <sup>5</sup> Yek ma shitanutzakan muchi tik tajtaketzalis; nikneki mas ma shitaketzakan ipal Teut. Ne teutaketzani mas wey que ne tanutza tik tajtaketzalis su yajini te kinhilwia sejseuk tay kineki ina pal kiane muskalia ne sennemit.

<sup>6</sup> Ashan nukniwan, su ajsi anmutech se tanutza tik tajtaketzalis, ken yawi metzinpalewia su te metzinnutza pal metzinneshtilia, o pal ankishmatit, o teutaketza o metzinmachtia? <sup>7</sup> Nusan ne tay te yultuk wan tzalani ken se pitujchin wan se guitarraj, su te niktutzuna pal tiwelit tikishmatit ne nojnotaj, ken yawi kimati se tay niktutzuna o tay nikpitza? <sup>8</sup> Wan su niktutzuna se trompetaj ken te mukaki tay niktutzuna, ká yawi kikwi ajarmaj pal musuma? <sup>9</sup> Ijkiunisan, su anmejemet nusan te antaketzat iwan ne taketzalis ne muneki pal muchi kimatit, ken yawi kimati se tay antanutzat? Antanutzasket ipal ne ejekat!

<sup>10</sup> Tinakan ka sujsul mijmiak te kenhat ne ikupak pak ne taltikpak, wan muchi kipiati inpati. <sup>11</sup> Yajika, su te nikmati tay kineki ina ne ikupak, naja nimele ipal ne tanutza wan mele ne tanutza nupal. <sup>12</sup> Ijkiuni anmejemet nusan, ká kitemuat tay ipal ne iijiu pal muskalia ne sennemit, shimutatemuilikan ma wey anmupati. <sup>13</sup> Yajika, su se tanutza tik se taketzalis, ma kitajtani ne Teut ma weli ina tay kineki ina.

<sup>14</sup> Su niknujnutza ne Teut tik se taketzalis, ne nuijiu kinutza; ne nutamatilis te kichiwa tatka. <sup>15</sup> Yajika tel, niaw niknujnutza ne Teut iwan ne nuijiu, niaw niknujnutza iwan ne nutamatilis nusan. Niaw nitakwika iwan ne nuijiu, niaw nitakwika iwan ne nutamatilis nusan. <sup>16</sup> Su te, kwak tiaw titateuchiwa iwan ne muijiu, ne nemi kan muajsit ne melemet ken weli ina amen kwak tami tina panpadiush, su yaja te kimati tay tina? <sup>17</sup> Melka yek ken taja tina panpadiush, ne seuk te muskalia. <sup>18</sup> Melka ne Teut kichijki ka weli nitanutza tik tajtaketzalis mas que muchi anmejemet, <sup>19</sup> tik ne sennemit niknekiskia nitanutza makwil palabraj iwan ne nutamatilis pal nikinmachtia sejseuk, wan te sujsul miak palabraj tik se taketzalis.

<sup>20</sup> Nukniwan, maka shimuchiwakan ken kunetzitzin tik ne anmutamatilis, sute ipal ne tay teyek shimuchiwakan sujsulin, tik ne anmutamatilis shimuchiwakan wejweymet. <sup>21</sup> Tik ne tajtuli muijkwilujtuk:

"Tik tepal tajtaketzalis wan tik tepal tejtenshipal niknutzas ini techan, wan nian ijkiuni nechkakisket, ina Tutajwan."

<sup>22</sup> Ne tajtaketzalis nemit pal muishmati, tesu ipal ne tayulmatit sute ipal ne te tayulmatit; ne teutaketzalis te nemi ipal ne te tayulmatit sute ipal ne tayulmatit. <sup>23</sup> Yajika su musentepewa muchi ne sennemit kan nemi wan muchi tanutzat tik tajtaketzalis, wan kalakit melemet wan sejse te tayulmatit, anka te yawit inat ka

antzujtzunhejekat? <sup>24</sup> Pero su muchi taketzat ipal Teut wan kalaki se te tayulmati o se mele, muchi yawit kiajajwat, muchi yawit kitajtaniliat; <sup>25</sup> tay ne minashtuk tik ne iyulu yawi muneshitia, wan ijkiuni yawi mutamuta talchi, yawi mutankwaketza iishpan ne Teut wan yawi ina ka tejkia ka ne Teut nemi ijtik anmejemet.

<sup>26</sup> Yajika tel, nukniwan, kwak anmusentepewat, sejse kipia se salmoj, kipia se tamachtilis, kipia se taneshtilis, kipia se taketzalis, kipia se tapatalis: ma muchi muchiwa pal tiskalia.

<sup>27</sup> Su tanutzat tik tajtaketzalis, ma kichiwakan semaya ume wan anka yey, tesu mas, wan sejse ika, wan ma ina ajaka tay kineki ina. <sup>28</sup> Su te aka kimati tay kineki ina, ma takaktuk tik ne sennemit; ma tanutza ipal yaja isel wan ipal ne Teut.

<sup>29</sup> Ma tanutzakan ume o yey teutaketzani wan ma taishtemukan ne sejseuk. <sup>30</sup> Su muneshtilia seuk ká nemi né, ma mukawa ne achtu, <sup>31</sup> ika muchi anwelit taketzat sejse ika pal muchi mumachtiat wan muchi mupalewiat, <sup>32</sup> wan taketzanimet kintuktat inhijjiu taketzanimet, <sup>33</sup> ika ne Teut tesu se Teut ipal kumunilis sute ipal nejmachnemilis.

Ken tik muchi ne sejsennemit ipal ne tayulmatit, <sup>34</sup> ne siwatket tik ne sejsennemit ma tajtakaktuk, ika te kinhajkawat tanutzat; ma tetakamatikan ijkiunisan ken ina ne tajtuli. <sup>35</sup> Su se siwat kineki mumachtia se, ma kitajtanili ne ishulejyu ka ichan, ika nemi pal tishpinawat su se kinutza se siwat tik ne sennemit.

<sup>36</sup> Anka anmutech kistuk ne ipalabraj ne Teut? Anka sema anmutech walajsituk? <sup>37</sup> Su se ina ka yaja teutaketzani o ka kipia ljiutzin, ma kishkejketza tay ne nimetzinhilwia tik ini tajkwilul, ika ne Tajtzin tatuktij. <sup>38</sup> Su aka te kishmati, ma te kishmatikan.

<sup>39</sup> Yajika nukniwan, shiktemukan ma shiteutaketzakan wan su sejse tanutzat tik tajtaketzalis maka shinakan ka te weli. <sup>40</sup> Ma muchiwa muchi ken yek wan ken muneki.

## Sejseuk

**15** <sup>1</sup> Nukniwan, shikmatikan ne yeknawatilis ne nimetzinnawatij wan ankikwijket wan iwan annakat; <sup>2</sup> itech anmumakishtiat su antajpiat, wan su te ankiyulmattiwit pal te tatka. <sup>3</sup> Nimetzinmakak, ne achtu, tay ne naja nusan nikwijtuk: ka ne Mawaltijtuk mikik ipanpa tay tikchijtiwit teyek, ken mujkwiluj, <sup>4</sup> wan ka mutalpachuj wan ka muketzki kwak panutiwit yey tunal, ken mujkwiluj, <sup>5</sup> wan ka kiski iishpan Kepas, neman ne majtakti-ume, <sup>6</sup> tipan iishpan mas que makwil tzunti tukniwan seuji, wan miak pal yejemet nemit kenhayuk, melka ankakeski miktiwit; <sup>7</sup> tipan kiski iishpan Yakob, neman muchi ne tijtitanijtuk; <sup>8</sup> ne tipan pal muchi, ken se nestuk kwak te nemituya pal nesi, nuishpan nusan, <sup>9</sup> ika naja ne mas chikitik ipal ne tijtitanijtuk; te nitatka pal nimunutza titanijtuk ika niktalultij ne sennemit ipal ne Teut. <sup>10</sup> Ipanpa teutasujtalis nimuchijtuk ká naja, wan ne Teut nechtasujtak tesu pal te tatka nupatiw, ka nitekittuk mas que muchi - tesu naja sute ne itetasujtalis ne Teut



nuwan. <sup>11</sup>Yajika, naja wan yejemet kenha titanajawatijket wan kenha antayulmatket.

<sup>12</sup>Asu munajawatia ka ne Mawaltijtuk muketztuk kwak miktuya, ken inat ankakeski anmutzalan ka te aka muyulkwepa kwak miktuk? <sup>13</sup>Su te aka muyulkwepa kwak miktuk, ne Mawaltijtuk nusan te muyulkwepki. <sup>14</sup>Su ne Mawaltijtuk te muyulkwepki, kiane tel te tatka ipatiw ne tutanajawatilis wan nusan te tatka ipatiw ne anmutayulmatilis! <sup>15</sup>Kineki ina ka nusan tinatiwit tay te tejkia ipanpa ne Teut, ika tinatiwit ka ne Teut kiketzki ne Mawaltijtuk wan te kiketzki su kiane ka te aka muyulkwepa kwak miktuk, <sup>16</sup>ika su te aka muyulkwepa, ne Mawaltijtuk nusan te. <sup>17</sup>Wan su te muyulkweptuk ne Mawaltijtuk, ne tay ankiyulmatit te tatka wan annakat iwan muchi tay antateyekchijtiwit. <sup>18</sup>Yajika, ne miktiwit itan ne Mawaltijtuk nusan pulijtiwit. <sup>19</sup>Su semaya tik ini nemilis titejchiat ipanpa ne Mawaltijtuk, tejemet titamakak mas lastimaj que muchi ne takamet!

<sup>20</sup>Ashan muyulkweptuk ne Mawaltijtuk kwak miktuya, ken ne achtu ipal ne mijmiktuk, <sup>21</sup>ika ken nemi mikilis ipanpa se takat, nusan ipanpa se takat nemi muyulkwepalis, <sup>22</sup>ika kenha ken muchi yawit mikit ipanpa ne Adam, kiane nusan ipanpa ne Mawaltijtuk muchi yawit muyulkwepat. <sup>23</sup>Sejse kwak muneki: achtu ne Mawaltijtuk, tipan muchi ká ipal ne Mawaltijtuk kwak yaja ajsi witz; <sup>24</sup>neman ne tamilis, kwak yawi temaka ne tatekimakalis iwan ne Teut wan teteku, kwak puliwisket muchi ne tatuktianimet wan muchi ká tatekimakat wan welit wey, <sup>25</sup>ika yaja nemi pal tatekimaka hasta kintalia muchi ne kinekit kijtakuat itan ne ijkshi. <sup>26</sup>Ne tipan ipal yejemet ká puliwi, ne mikilis, <sup>27</sup>ika kitalij muchi itan ne ijkshi. Kwak ina ka muchi mutalijtuk itan itatuktilis, mumati ka kineki ina muchi asunte yajuni ká kitalij muchi itan itatuktilis. <sup>28</sup>Kwak tami kitalia muchi itan itatuktilis, kwakuni ne ipiltzin nusan yawi mutalia itan itatuktilis ne kitalia muchi itan itatuktilis, pal kiane ne Teut muchiwa muchi ijtik muchi.

<sup>29</sup>Su te, tay kichiwat ne mumakat ulyuj inpanpa ne miktiwit, su ne miktiwit te keman muyulkwepat? Taika muulyujmakat inpanpa tel, <sup>30</sup>wan taika tisajsaytit senpa wan senpa? <sup>31</sup>Nimiki mujmusta! Uni tejkia ken ne anmumuweymatilis, nukniwan, ne nikpia tik ne Mawaltijtuk Yesu, anmutajtzin! <sup>32</sup>Su nitekwanisunki ken se takat tik Epesos, ken nechpalewia su te muyulkwepat ne miktiwit? Su ijkiuni, titakwakan wan tiatikan, ka musta tiawit timikit! <sup>33</sup>Maka shimushijshikukan: tukujkunpawan teyek kishpuluat ne yejyek costumbrej. <sup>34</sup>Shimuchiwakan ken muneki wan maka shikchiwakan tay teyek. Ankakeski te kishmatit Teut; nina pal anhispinawat!

<sup>35</sup>Yawi ina ajaka: "Ken yawit muyulkwepat ne mijmiktuk? Kwak witz, ken iweyka?" <sup>36</sup>Mele! Ne tay tiktuka te yawi mulini su te miki, <sup>37</sup>wan ne tay tiktuka, tesu tiktuka ne iweyka tay yawi kipia sute se iish petznaj, tinakan tawial o tay tikneki. <sup>38</sup>Ne Teut kimaka iweyka ken kineki, wan kimaka sejse iish ne iweyka ken ipal. <sup>39</sup>Te muchi kipia kenha inakayu: ne inakayu takamet se wan ne inakayu takwalmet seuk, ne inakayu tujtutut se wan ne inakayu mijmichin seuk. <sup>40</sup>Nusan kipiawit iweyka ne nemit ka ilwikak wan ne nemit pak ne tal: ne itawilyu tay ipal ne ilwikak se, wan ne itawilyu tay ipal ne tal seuk: <sup>41</sup>ne itawilyu ne tunal se, ne

itawilyu ne metzti se, wan ne itawilyu ne sitalmet se; itawilyu se sital te kenha ken itawilyu ukse sital.

<sup>42</sup>Nusan ijkiuni kwak ne miktiwit muyulkwepat. Mutuka pal wilewi, muyulkwepa pal te keman wilewi. <sup>43</sup>Kwak mutuka, se tay te yek; kwak muyulketza, tzitzinaka. Kwak mutuka, kukuya; kwak muyulkwepa, kipia itajpal. <sup>44</sup>Ne tay mutuka, se iweyka sema kipia itunal; ne tay muyulkwepa, se iweyka kipia iijiu. Su nemi se iweyka kipia itunal, nusan nemi se iweyka kipia iijiu. <sup>45</sup>Hasta muijkwilujtuk ijkiuni: Adam, ne achtu takat, muchijki se almaj yultuk; ne tipan Adam se iijiu tayulkwiltia. <sup>46</sup>Tesu achtu ne kipia iijiu sute ne kipia ialmaj; tipan ne kipia iijiu. <sup>47</sup>Ne achtu takat kiski tik tal, ipal tewti; ne ukse takat kiski ka ilwikak. <sup>48</sup>Ken nemi ne tay ipal tewti, nusan ijkiuni ne tay ipal tewti, wan ken nemi ne tay ipal ilwikak, nusan ijkiuni ne tay ipal ilwikak; <sup>49</sup>wan ijkiunisan ken tikwikatiwit ne itachialis ne tewti, nusan tiawit tikwikat ne itachialis tay ipal ne ilwikak.

<sup>50</sup>Ini nina, nukniwan: ka se ipal nakat wan esti te yawi weli kipia ne itatekimakalis ne Teut, nian se yawi puliwi yawi kipia ne tay te keman wilewi. <sup>51</sup>Nimetzinhilwia ini tay ichtaka: melka muchi tejemet te tiawit timikit, muchi tiawit timupatat <sup>52</sup>mas talul que ne tuish weli tachia, kwak mukaki ne tipan trompetaj: yawi tzalani ne trompetaj wan ne mijmiktuk muyulkwepasket wan tea keman puliwisket, wan tejemet timupatasket, <sup>53</sup>ika ini tay puliwi nemi pal mutakentia tik ne tay te yawi puliwi, wan ne tay weli miki tik ne tay te keman miki.

<sup>54</sup>Kwak ini tay puliwi yawi mutakentia tik ne tay te yawi puliwi wan ne tay weli miki yawi mutakentia tik ne tay te miki, kwakuni yawi muchiwa tay nemi ijkwilujtuk:

"Tamik ne mikilis, mutuluj tik victoriaj!"

<sup>55</sup>Mikilis, kan nemi ne muvictoriaj? Mikilis, kan nemi ne mutzupinka? <sup>56</sup>Ne itzupinka ne mikilis ne tateyekchijtuk. Ne itajpal ne tateyekchijtuk ne tajtuli. <sup>57</sup>Tikilwikan panpadiush ne Teut ne techmaka ne victoriaj itech ne Tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk.

<sup>58</sup>Yajika nukniwan yektasujtatuk, shinakakan chijchikawtuk, ma te metzinhijkwani tatka, shikchiwakan wey itekitilis ne Tajtzin senpa, wan shikmatikan ka ne anmutekiw kipia ipatiw ipal ne Tajtzin.

### Tami ne tajkwilul

**16** <sup>1</sup>Pal musentepewa ne tumin ipal ne tayulmatit, kenha ken nikintuktijtuk ne sejsennemit ipal Galatia shikchiwakan anmejemet nusan: <sup>2</sup>tik ne achtu tunal ipal muchi ne sejsemanaj, ma kitali wan ma kiana sejse anmejemet tay yaja weli pal te musentepewa kwak naja niaw niajsi. <sup>3</sup>Kwak niajsi, ká ne anhinat ijtik ajamat ka ankitat yek, yejemet niaw niktuktia kiwikat ne anmutetakulis tik Yerushalem. <sup>4</sup>Su muneki ma niaw naja nusan, yasnekit nuwan.

<sup>5</sup> Niaw niajsi anmutech kwak nipanu ijtik Macedonia, ika niaw nipanu tik Macedonia. <sup>6</sup> Weli ninaka chiupi anmutech, wan anka niaw ninemi anmuwan hasta tami ne shupan pal kiane annechtuktat tik ne uji kwak nikisa pal niaw kanka niasneki, <sup>7</sup> ika te nikneki nimetzinhita ashan sema kwak niajsi nipashalua; niknekiskia nipanu se nuratoj anmutech, su ne Tajtzin kiajkawa. <sup>8</sup> Niaw ninaka tik Epesos hasta ne ilwit ipal ne Tunal Unpual Majtakti, <sup>9</sup> ika tapuik nupal se wey tentzakka kan weli nitekiti, wan nusan miak nechtejtewat.

<sup>10</sup> Su ajsi Timoteo, shikitakan ma weli nejmachnemi anmutech wan ma te aka kimujmuti, ika kichiwa nemi ne itekiw ne Tajtzin kenha ken naja. <sup>11</sup> Yajika, ma te aka ina ka te tatka ipatiw. Shiktuktikan nutech tik nejmachnemilis, pal ma yaja wiki nutech, ika nikchia iwan ne nukniwan.

<sup>12</sup> Sujsul nimutajtawelij iwan ne tuiknew Apolos ma ajsi anmutech iwan ne tukniwan, wan tesu kinekik ajsi ashan. Yaja yawi witz kwak weli.

<sup>13</sup> Shikishpelwikan. Shiyulchikawayakan tik ne tayulmatilis. Shikpiakan anmuvalor wan anmutajpal. <sup>14</sup> Shimuwikakan tik muchi tay anmupal iwan tetasujtalis.

<sup>15</sup> Nimetzintajtani, nukniwan: ankimatit ka ne ikniwan Estepanas ne ajachtu ipal Akaia wan mutemakatiwit pal tekitit ipal ne tayulmatit; <sup>16</sup> anmejemet nusan ma shikintakamatikan muchi ken yejemet ka sentekitit wan kujkutat. <sup>17</sup> Nipaki ika walajsitiwit Estepanas wan Fortunatus wan Akaikos, ika kitentiwit tay anmejemet te annemituyat; <sup>18</sup> ika kichijtiwit ka musewia ne nuijiu wan anmuijiu. Yajika tel, shikinhishmatikan muchi yejemet.

<sup>19</sup> Metzintajpaluat ne sejsennemit ipal Asia. Sujsul metzintajpalua tik ne Tajtzin Aquila, wan Prisca, iwan ne sennemit ka inchan. <sup>20</sup> Metzintajpaluat muchi ne tukniwan. Shimutajpalukan wan shimutennamikikan ken tayulmatinimet.

<sup>21</sup> Naja Pawlo nikijkwilua ini iwan ne numey pal nimetzintajpalua. <sup>22</sup> Su aka te kitasujta ne Tajtzin, ma muchiwa maldictar. Tutajtzin witz!

<sup>23</sup> Ma nemi ne teutasujtalis ipal ne tajtzin Yesu anmuwan. <sup>24</sup> Ne nutetasujtalis shikpiakan muchi tik ne Mawaltjtu Yesu.

# NE UKSE TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL KORINTO

**1** <sup>1</sup> Naja, Pawlo, ititanijtuk ne Mawaltijtuk Yesu ipanpa itaelewilis Teut, wan ne tuiknew Timoteo, tiktuktat ini tajkwilul itech ne sennemit ipal ne Teut ne nemi tik Korinto iwan muchi ne tayulmatit ne nemit tik muchi Akaia: <sup>2</sup> ma metzinmaka ne tuteku Teut, wan tutajtzin Yesu Mawaltijtuk, itetasujtalis wan inejmachnemilis.

<sup>3</sup> Yektenejtuk ne Teut,  
n' iteku tutajtzin Yesu Mawaltijtuk,  
n' iteku muchi ne ejekneli  
wan Teut ipal muchi tepalewilis.

<sup>4</sup> Techpalewia tik muchi ne tuuikayu  
pal tejemet welit tikpalewiat ká nemit tik uijkayu  
iwan ne tepalewilis ne tikwit tejemetsan itech ne Teut,

<sup>5</sup> ika ijkiunisan ken tepewit ne itajtaekulis ne Mawaltijtuk ijtik tejemet,  
nusan ipanpa ne Mawaltijtuk tepewi ne tutepalewilis.

<sup>6</sup> Asu timupitziniat, yaja pal ma shimupalewikan wan ma shimumakishtikan; wan asu timupalewiat, yaja pal ma shimupalewikan ika ankinejmachseliat uni tajtaekulis kenha ken tejemet nusan titaekuat, <sup>7</sup> wan tikpiat wey tejchialis anmupal ika tikmatit ka kenha ken anmejemet tukunpawan tik ne tajtaekulis, nusan antukunpawan tik ne tepalewilis.

<sup>8</sup> Tiknekit tel ma shikmatikan, nukniwan, keski timupitziniijtiwit tik Asia: ne tuuuijkayu muchijket sujsul ejetek hasta kan tinat katka ka tiawit timikit. <sup>9</sup> Melka uni, tejemet tikpiatuyat ne condenaj ipal mikilis ijtik tejemetsan pal kiane te talnamikit ka tiwelit tatka tusel wan pal tikyulmatit ne Teut, ká kiketza ne mijmiktuk, <sup>10</sup> wan yaja techmakishtij itech sujsul wey mikilis, wan techmakishtia, wan yaja ká titejchiat ka nusan yawi techmakishtia senpa, <sup>11</sup> su anmejemet nusan mutajtaweliat pal tasenpalewiat ka tumaku, pal kiane, itech ne intetakulis muchi ka tumaku, ma inakan miak panpadiush tupanpa.

<sup>12</sup> Timuweymatit ipanpa ne tutasenmatilis ka timuwikatiwit tik ne taltikpak iwan kanawakayu wan yulchipakayu, tesu iwan ne tamatilis ipal ne tuweyka sute iwan ne tetasujtalis ipal Teut, wan sujsul mas anmuwan, <sup>13</sup> ika sema titajkwiluat pal timetzinhilwiat ne tay antakaktiwita o ankimatit. Nitejchia ma shikelnamikikan senpa, <sup>14</sup> ijkiunisan ken ankishmatketa se chiupi: ka tejemet tianmumuweymatilis, kenha ken anmejemet nusan tumuweymatilis, tik ne tunal ipal ne tutajtzin Yesu.

<sup>15</sup> Wan iwan ini tayulmatilis niknekituya niajsi anmutech achtu pal ankiapiat ukse tetasujtalis, <sup>16</sup> wan nipanu anmutech pal niaw Macedonia, wan senpa nikisa Macedonia wan niajsi anmutech pal annechtuktat tik Yudaya. <sup>17</sup> Kiane tel, kwak niknekituya uni, anka anhinat ka ninak ken se tay ajkatik, o ka kwak nitanawatia

pal nikchiwa se, nitanawatia pal ma su ijka, ijka, wan su inte, inte? <sup>18</sup> Kimati ne Teut ka ne palabraj ne timetzinmakat tesu ijka wan inte.

<sup>19</sup> Ika ne ikunew ne Teut, Yeshu Mawaltijtuk, ne timetzinnajawatijtiwit naja wan Silvanus wan Timoteo, tesu katka ijka wan inte, sute ijka muchijki ijtik yaja, <sup>20</sup> ika muchi tay sentaketza ne Teut ipanpa yaja, ijka. Neka nusan ijtik yaja tinat "amen" pal inat ka wey ne Teut tupanpa. <sup>21</sup> Ne techtalia yek anmuwan tik ne Mawaltijtuk wan techmawaltij, yaja Teut. <sup>22</sup> Yajaya nusan ne techtetilijtuk wan techmakatuk ne achtu ipal ne ljiutzin tik tuyujyulu.

<sup>23</sup> Niknutza ne Teut pal ina ka tejka ipanpa ne nualmaj ka teuk niajsituk Korinto ika niknekik nimetzinpalewia, <sup>24</sup> tesu ika titatuktat ijpak ne anmutayulmatilis, sute titepalewianimet ipal ne anmupakilis, ika annakat ijtik tayulmatilis.

**2** <sup>1</sup> Ika ini ninak tik nuyulu: ka te niaw niajsi anmutech senpa iwan yulkukulis. <sup>2</sup> Ika su naja nikchiwa ka metzinkukua anmuyulu, ká nechyulkwesua sute ne yulkukujtuk nupanpa? <sup>3</sup> Wan nikijkwiluj yajini pal te niaw nikpia yulkukulis anmutech kwak annemit pal nechmakat pakilis. Nikmati tik nuyulu ka su nipaki, muchi anmejemet yawit pakit. <sup>4</sup> Nimetzinnutzki tik nutajkwilul iwan wey penaj wan sujsul yulpitziniytuk wan nichukak, tesu pal metzinkukua anmuyujyulu sute pal kiane ankimatit keski nimetzintasujta anmejemet mas que muchi.

<sup>5</sup> Su aka tayulkukujtuk, tesu naja nechyulkukujtuk sute achi (ma te nimetzinkechtanu sujsul) muchi anmejemet. <sup>6</sup> Techajsi ipal se ijkiuni uni castigoj ne kichiwiliat miak, <sup>7</sup> yajika mas yek ma shiktasujtakan wan shikpalewikan, ka su te, ne ipenaj sujsul wey weli kitulua. <sup>8</sup> Neka nimetzintajtani ma shikmakakan tetasujtalis, <sup>9</sup> ika yaja nusan taika nitajkwiluj, pal nimetzintalilia se taejekulis pal nikita su annechtakamatit ijtik muchi. <sup>10</sup> Su ankitapupulwiat se ipanpa tatka, naja nusan, ika naja nusan nitetapupulwijtuk, su niktapupulwijtuk tatka, ka anmumaku tik itachialis ne Mawaltijtuk, <sup>11</sup> pal kiane ne Tenewani te techshijshikua, ika tikmatit tay yaja kineki.

<sup>12</sup> Kwak niajsik Troyas pal nitamaka ne iyeknawatilis ne Mawaltijtuk wan tapuik ne tentzakka nupal ipanpa ne Tajtzin, <sup>13</sup> te welik ninejmachnemi ika te nikajsik ne nuiknew Titus, wan nikinhajkaw wan nikiski wan niajki Macedonia.

<sup>14</sup> Tashtawi ne Teut, ká senpa techmaka ne victoriaj ipanpa ne Mawaltijtuk, wan tutech taneshtia nujme ken puputuka ne itamatilis; <sup>15</sup> ika tejemet tiipuputuka ajwiak ne Mawaltijtuk ipal ne Teut, ijtik ne mupalewiat wan ijtik ne puliwit; <sup>16</sup> ipal se, tejemet tiiju mikilis wan kineki ina mikilis, ipal seuk tejemet tiipuputuka yulkwilis wan kineki ina yulkwilis.

Wan ká weli muchi uni? <sup>17</sup> Tejemet te tikenhat ken miak ne nujme pashaluat kinamakats ne ipalabraj ne Teut, tejemet te titashijshikuat, sute titanutzat ken itech Teut, tik itachialis Teut, tik ne Mawaltijtuk.

**3** <sup>1</sup> Anka tipewat titaneshiat senpa ka tiyejyek? Anka timunekit, ken sejseuk, ajamat ne metzinhilwiat ka tiyejyek, o ma anmejemet shikijkwilukan sejse ijkiuni tupal? <sup>2</sup> Anmejemetsan ne tuamaw, ne muijkwilujtuk ijtik ne tuyujyulu pal muchi kishmatit wan kitat; <sup>3</sup> anmuneshtijtiwit

ken iamaw ne Mawaltijtuk iwan ne tutekitilis, ijkwilujtuk tesu tik tintaj sute tik ne Ijiutzin ne Teut yultuk, wan tesu ijpak pajpatznaj tet sute ijpak ne tejtepatznaj ipal nakat tik ne tuyujyulu.

<sup>4</sup> Tikpiat tayulmatilis ijkiuni ipanpa ne Mawaltijtuk iishpan ne Teut, <sup>5</sup> tesu ika tikpiat tupatiw tusel pal tiyultaketzat tatka ken su tupal, sute ne tupatiw ne Teut techmaka, <sup>6</sup> wan nusan yajaya ne techmakatuk tupatiw pal titekitit ipal ne yankwik sentaketzat: tesu tik amat sute tik Ijiutzin, ika ne amat tamiktia, ne Ijiutzin tayulkwepa.

<sup>7</sup> Su tzitzinakak ne tekitilis ipal mikilis ijkwilujtuk ijtik tejtet hasta te weliket nakat tachiak ne ipilawan Israel iishpan ne iishkalyu Moshe ipanpa ne itawilyu ne iishkalyu, ne puliwi, <sup>8</sup> ken te yawi tzitzinaka sujsul mas ne tekitilis ipal ne Ijiutzin? <sup>9</sup> Ika su tzitzinaka ne tekitilis ne ina ka se teyek, sujsul mas tzitzinaka ne tekitilis ipal tamelakchiwalis. <sup>10</sup> Ika hasta ne tay tzitzinakatuk tea tzitzinakatuk kwak muita inawak tay ne tzitzinaka mas; <sup>11</sup> wan su tzitzinaka ne tay puliwi, sujsul mas tzitzinaka ne tay naka.

<sup>12</sup> Tejemet tikpiat ini tejchialis wan yajika titanutzat melaknaj, <sup>13</sup> wan tesu ken Moshe kitalia se ikwenyu ijpak ne iishkalyu pal ma te tachiakan ne Israeltakamet ka yawi tami tay ne puliwi, <sup>14</sup> wan takwawayatiwit ne intamatilis, ika hasta ne tunal pal ashan uni ikwenyu kwak amataketzat ne sentaketzat palikman naka wan te muishtia (ika tik ne Mawaltijtuk tami). <sup>15</sup> Wan hasta ashan, kwak amataketzat tay ipal Moshe, naka se ikwenyu ijpak ne inyulu. <sup>16</sup> Melka uni, kwak muishkwepa itech ne Tajtzin, ne ikwenyu muishtis. <sup>17</sup> Ne Tajtzin ne Ijiutzin. Kan ne iijiutzin ne Tajtzin, tamakishtilis. <sup>18</sup> Ijistik muchi tejemet ká te tiktzaktiwit tuishkalyu, muita ken tik se vidrioj ne itawilyu ne Tajtzin, wan timupatat wan timukwepat ken sanse tutachialis tzitzinaka mas wan mas ken su kisa itech Tajtzin Ijiutzin.

**4** <sup>1</sup> Yajika, tikpiat ini tekitilis ika techpalewijtiwit, wan te tikutiat, <sup>2</sup> sute tinatiwit ka te tiawit tikinayat tatka nian tishpinawat, nian tiawit timuwikat iwan tajtajpewal nian teshijshikulis ipanpa tay ne ipalabraj ne Teut; tiawit tikneshtiat ne tejkia wan ijkiuni muchi yawit kimatit ka tiyejyek tik itachialis ne Teut.

<sup>3</sup> Wan su mutzaktuk ne tuyeknawatilis, mutzaktuk ijistik ne puliwi, <sup>4</sup> ika ne Teut ipal ini taltikpak kichijtuk ka pupuyut ne intamatilis ne te tayulmatit, pal kiane te yawi kintawilua ne itawilyu ipal ne yeknawatilis ipal ne Mawaltijtuk tzitzinaka, ká ne itachialis ne Teut.

<sup>5</sup> Ika te titanajnowatit ka tumaku sute ka imaku Yeshu Mawaltijtuk tutajtzin, wan tejemet tianmutedjektini itech Yeshu. <sup>6</sup> Ika ne Teut ijistik takumi inak ma tatawi wan tatawij tik tuyujyulu pal kitawilua ne itaishmatilis ne Teut tik iishkalyu Yeshu Mawaltijtuk.

<sup>7</sup> Tikpiat ini chalchiwit ijistik kajkashit ipal sukut, pal kiane muita ka ne itajpal sujsul wey ipal ne Teut wan tesu tupal. <sup>8</sup> Melka tik muchi timupitziniat, tesu tijiumikit; melka te tikmatit tay tikchiwaskiat, tesu tishpuyawit; <sup>9</sup> techtalultiat, wan tesu timuajkawat; techtamimat, wan tesu tiwilewit. <sup>10</sup> Senpa tiksajskat tik tuweyka ne tamiktilis ipal Yeshu pal nusan ne Yeshu yultuk muneshtia tik

tuweyka, <sup>11</sup> ika senpa tejemet ne yujyultuk timutemakat pal timikit ipanpa Yeshu, pal ne Yeshu yultuk muneshtia tik ne tunakayu ne miki, <sup>12</sup> wan kiane ne mikilis tekiti ijtik tejemet, wan ne nemilis ijtik anmejemet.

<sup>13</sup> Tikpiat ini tayulmatilis ken ne tay mujkwilujtuk:

"Nitayulmatki, neka nitanutzki."

Tejemet nusan titayulmatit; neka titanutzat. <sup>14</sup> Tikmatit ka ne ká kiyulkwepki ne tajtzin Yeshu nusan yawi techyulkwepa iwan Yeshu, wan technalis anmuwan. <sup>15</sup> Ika muchi ka anmumaku, pal kiane yawi tepewi ne tetasujtalis ika miak inat panpadiush pal inat ka wey ne Teut.

<sup>16</sup> Neka te tikutiat, ika melka kwalu ne tuweyka, ne ká tikpiat kalijtik yankwikisa mujmusta; <sup>17</sup> ika ini tukimil ajkatik ne ashan tikpiat nemi pal ma tikpiakan se tukimil sujsul etek ipal wey tzitzinakalis ne yawi naka pal senpa; <sup>18</sup> ika te titachiat pal tikitat tay ne muita sute tay ne te muita; ika tay ne muita panu, tay ne te muita naka pal senpa.

**5** <sup>1</sup> Ika tikmatit ka su ini tawipanti tay tikpiat ijpak ne taltikpak mutajkali, ne Teut techmaka se kal ne te tikchijtiwit iwan ne tujtumey, ne welit tikpiat pal senpa tik ne ilwikak, <sup>2</sup> wan tik yajini tijiumikit pal tikpiat ne kan tiawit timuchantiat tay ipal ne ilwikak wan tikelewiat timutzakwat ka né, <sup>3</sup> su kwak timutzakwat te tiawit timuajsit pejpetznaj. <sup>4</sup> Ika tejemet ká tinemit tik ne tawipanti tijiumikit itan tukimil, ika te tiknekit timupetztiliat sute ma timutzakwakan pal ne yultuk ma kitulu ne tay puliwi. <sup>5</sup> Ne ká techchijtuk ipal ini, yaja Teut, ne techmaka ne achtu ipal ne ljiutzin.

<sup>6</sup> Yajika senpa tiyulpakit wan tikmatit ka su timuchantiat ijtik ne tuweyka timuchantiat wejka ne Tajtzin, <sup>7</sup> ika tinejnemit ipanpa tayulmatilis, tesu ipanpa tachialis. <sup>8</sup> Tiyulpakit wan tikitat mas yek ma tikajkawakan ne tuweyka wan tiawit timuchantiat itech ne Tajtzin. <sup>9</sup> Neka tikchiwat tay tiwelit pal su timuchantisket kan tinemit wan su tiasnekit, ma timuchiwakan yejyek ipal. <sup>10</sup> Ika muchi tejemet tinemit pal timuneshtiat iishpan ne itepatznaj ne Mawaltijtuk pal sejse kikwi tik iweyka tay ipal, wan yawi muita su kichijtuk tay yek o tay te yek.

<sup>11</sup> Kiane tel, tikmatit ne mawi ipal ne Tajtzin. Iwan takamet, tikchiwat muchi tay tiwelit pal ma tayulmatikan. Iishpan Teut, tejemet timuneshtijtiwita. Nitejchia ka nusan ijtik ne anmutajtamatis antechishmattiwit. <sup>12</sup> Uksenpa, te kineki ina ka timetzinhilwiat ka tejemet tiyejyek, sute pal kiane timetzinmakat taika welit anmuweymatit tupanpa, pal ankipiat se ipal ne muweymatit tik iishkalyu wan tesu tik iyulu. <sup>13</sup> Ika su tishpuyawit, ipal Teut; su tikpiat ne tutzuntekun yek, anmupal. <sup>14</sup> Ika ne itetasujtalis ipal ne Mawaltijtuk techmalachua, ika ini tay tinat: ka sesan mikik ka inmaku muchi; su ijkiuni, muchi mikiket; <sup>15</sup> wan yaja miktuk ka inmaku muchi pal ne yujyultuk tea yujyultuk ipal yejemetsan, sute ipal yajane ká miktuk wan muyulkweptuk inpal.

<sup>16</sup> Yajika ashan tejemet te tikishmatit aka tik inakayu. Hasta su tikishmatket tik inakayu ne Mawaltijtuk, ashan intea tikishmatit. <sup>17</sup> Yajika, su se ijtik ne Mawaltijtuk, se yankwik; ne palikman muelkaw, muchijki yankwik.

<sup>18</sup> Muchi kisa itech ne Teut. Ne Teut techpata ipal, itech ne Mawaltijtuk, wan techmaka tektilis ipal tapatalis. <sup>19</sup> Kiane, ne Teut kipatak yajki ne taltikpak ijtik ne Mawaltijtuk. Yaja tesu kinhilwia keski kiwikiliat; tuwan kichijtuk ne sentaketzat ipal tapatalis. <sup>20</sup> Yajika, titanawatiat ipanpa ne Mawaltijtuk, ken su ne Teut mutajtaweliskia tutech. Titajtanit ipanpa ne Mawaltijtuk: shimupatakan ipal ne Teut. <sup>21</sup> Ne te kishmatki tateyekchijtuk, kikweptuk tateyekchijtuk tupanpa, pal tejemet timuchiwat tamelakchiwalis ipal Teut ijtik yaja.

**6** <sup>1</sup> Tisentekitit, wan timetzintajtanit ma te shikwikan ne teutasujtalis ken su te tatka, <sup>2</sup> ika ina:

"Tik ne shiwit yek nimetzkakik, tik ne tunal ipal tamakishtilis nimetzpalewij."

Nemia ashanchin ne shiwit kwak yek, nemia ashanchin ne tunal ipal tamakishtilis!

<sup>3</sup> Inte tikchiwiliat aka tatka pal ma mutasa, ma te inakan tatka ipanpa ne tutektilis; <sup>4</sup> tik muchi tikilwitiat ka tiyejyek ken itejtekitini Teut: iwan wey tanejmachselilis, iwan uijkayu, tik tajtapachulis, tik ijiumikilis, <sup>5</sup> melka techwitekit, melka techzakwat, tik kumunilis, tik kujkutialis, su tikishpelwiat, su tikseliat mayan; <sup>6</sup> tiyujyulchipawak wan tikpiat taishmatilis; titejchiat wey wan sea tiyajyamanik; iwan ne Ijiutzin, iwan yekkaya tetasujtalis; <sup>7</sup> iwan ne tejkia, iwan itajpal Teut, iwan ne tajtaiwan ipal ne tamelakchiwalis ijtik ne se tumey wan ne seuk; <sup>8</sup> su inat ka tiyejyek o ka te, su tupanpa taketzat teyek o yek: ka titashijshikuat, melka tinat ne tejkia; <sup>9</sup> ka te aka techishmati, melka techishmatit muchi; ka timikit, melka ashan tiyujyultuk; ka techwitekit, melka te techmikiat; <sup>10</sup> ka timutechtiat, melka senpa tipakit; ka timunekit, melka tiktepowiliat miak; ka te tikpiat tatka, melka muchi nemi tik ne tumey.

<sup>11</sup> Ne tuten tapuituk anmupal, nukniwan ipal Korinto! Ne tuyulu mupatajtuk! <sup>12</sup> Tesu anmupitziniat tupanpa, anmupitziniat ipanpa ne anmuyujyulu. <sup>13</sup> Ka ipatka, nimetzhilwia ken su annukukunew, shimupatawakan!

<sup>14</sup> Maka shimusenhilpikan anmejemet iwan sejse te kipiayulmatilis, ika ken welit muchiwat inkunpawan ne tamelakchiwalis iwan ne teyek? Ken welit musentepewat tawil wan kunyua? <sup>15</sup> Ken yawit mukawa pal sentekiti ne Mawaltijtuk iwan ne Tatkaipatiw? Wan tay weli kichiwa se tayulmati iwan se te tayulmati? <sup>16</sup> Katiawel ne sentaketzat ipal ne iteupan Teut iwan teujteutzitzi? Ika tejemet ne iteupan ne Teut yultuk, ijkiunisan ken inak ne Teut, inak:

"Niaw nimuchantia intzalan, wan ijtik yejemet niaw ninejnemi, wan naja niinteut wan yejemet nutechan. <sup>17</sup> Neka shalkisikan tik intajku wan shalmukupewakan, ina Tutajwan, wan maka shikmatukakan tay susul, wan naja nimetzinkwis <sup>18</sup> wan nimuchiwat anmuteku, wan anmejemet muchiwasket nupilawan wan nusiwapilawan, ina Tutajwan ne weli muchi."

**7** <sup>1</sup> Yek, nuyejektasujtatuk, tikpiat ini projpromesaj; yajika, timupupakan pal timuishtiliat muchi tay susul tik tunakayu wan tuijiu, wan timuchiwakan



sujsul yejyek ika tiktakamatit Teut.

<sup>2</sup> Shitechkwikan tik anmuyujyulu. Te aka tikchiwiliytiwit tatka, te aka tikwilejtiwit, te aka tikshijshikujiwit. <sup>3</sup> Tesu nina pal nina ka aka te yek, ika nimetzinhilwija ka annemit ijtik ne tuyujyulu, hasta ma timikikan anmuwan o tiyujyultuk. <sup>4</sup> Nimuwika sujsul melaknaj anmuwan; nimuweymati sujsul anmupanpa; nimuyultia iwan tepalewilis; nitepewi iwan pakilis hasta ijtik muchi ne tupejpenaj.

<sup>5</sup> Kwak tejemet tiajsiket Macedonia, ne tuweyka te kipiatusa tatka tay muneki pal nemi yek. Tikpiatusat miak penaj: tatenpan tajtasumalis, kalijtik mawi. <sup>6</sup> Melka uni, ne Teut ká kinpalewia ne kukunet techpalewij wan ajsik Titus, <sup>7</sup> wan te semaya ajsik tutech, nusan muyulpaktij anmupanpa wan techneshtilij ne anmutaelewilis, ne anmujiikumikilis wan ne anmudevocion ka numaku; yajika nipakik sujsul.

<sup>8</sup> Nikmati ka iwan ne amat nimetzinkwalantij. Tesu nimuyulpata, melka achtu nimuyulpatak ika nikita ka uni amat kwakuni metzinkwalantij. <sup>9</sup> Ashan nipaki, tesu ika ankwalanket sute ika ankwalanket hasta yulpatalis; ika ankwalanket itan Teut wan kiane te panuk tatka tay te yek tupanpa; <sup>10</sup> ika ne kwalan itan Teut tekiti pal ma nemi yulpatalis pal se mumakishtia wan te muyulpata mas. Ne kwalan ipal ne taltikpak, tesu: yaja tekiti pal kalwika mikilis. <sup>11</sup> Tikitat ipanpa uni kwalan itan Teut keski anmunelwijtiwit, annankilijtiwit, anmumattiwit teyek, anmajmawtiwit, antaelewiytiwit, ankiejekujiwit, anmutzunkwijtiwit. Ijtit muchi antaneshtijtiwit ka te ankichijtiwit tatka; <sup>12</sup> yajika tel, su niktuktij anmutech uni amat, tesu ipanpa ne kichijki tay teyek nian ipanpa ká ne kichiwiliytiwit, sute pal kiane ma muneshti anmuishpan keski anmunelwiat ipanpa, tik itachialis ne Teut. <sup>13</sup> Ipanpa ini, niyulpakituk.

Nusan sujsul tiyulpakitiwit iwan ne pakilis ne techmakak Titus, ká nusan paki ika musewijtuk ne iyulu ipanpa muchi anmejemet; <sup>14</sup> ika su nikilwij se pal nimuweymati anmupanpa, te nishpinawa, wan ken muchi tay timetzinhilwijtiwit tejkia, nusan ijkiuni ne tumuweymatilis iishpan Titus muchijtuk tejkia, <sup>15</sup> wan yaja metzintasujta mas kwak kielnamiki ken muchi anmejemet kitakamatket wan kikwijket anmutzalan iwan mawi wan ijtzilikalis. <sup>16</sup> Nipaki ika tik muchi nikpia yulpakilis anmupanpa.

**8** <sup>1</sup> Shikmatikan, nukniwan, ka ne sejsennemit ipal Macedonia kikwijtiwit wey teutasujtalis. <sup>2</sup> Nemit ijtit taejekulis wan tapitzinilis wey, wan iwan muchi inpakilis tamakatiwit wey iwan inyulu yek melka te kipiatusa tatka. <sup>3</sup> Weli nimetzinhilwia ka yejemet, ipanpa taishpejpenalis, kichijtiwit muchi tay welituyat wan mas. <sup>4</sup> Sujsul mutajtawelijket wan techajtanket ma tikajkawakan techpalewiat tik ne tutekitilis ipal ne tayulmatit, <sup>5</sup> wan tesu semaya ken titejchiat katka: mutemakaket iwan ne Tajtzin achtu, wan tuwan iwan itaelewilis Teut, <sup>6</sup> wan kiane titajtanket iwan Titus, kenha ken pejki, ijkiunisan ma tami anmuwan uni tektilis ipal tetasujtalis.

<sup>7</sup> Kenha ken tik muchi antepewit: tik tayulmatilis wan taketzalis wan taishmatilis wan muchi taelewilis, wan tik ne anmutetasujtalis ne kistuk tutech,

ma shitepewikan tik uni nusan; <sup>8</sup>tesu nina ken tatuktilis sute ma nikejeku ne anmutetasujtalis yekkaya ken sejseuk kitamachiawat.

<sup>9</sup>Ankishmatit ne itetasujtalis ne tutajtzin Yesu Mawaltijtuk wan ken ka anmumaku muchijki se te kipia, kwak yaja kipiatusya, pal anmejemet kipiawey ika yajane te kipia. <sup>10</sup>Tik ini nimetzinhilwia tay nikmati, ika yek anmupal: ika anmejemet te sema ashan pejtiwit kichiwat, ne shiwit panutuk nusan anpejket kinekit kichiwat ijkiuni. <sup>11</sup>Ashan tel shitamikan ankichiwat, pal kiane ken ankinewit nusan anyawit kitamiat iwan tay ne ankipiat, <sup>12</sup>ika su ne taelewilis nemi, mukwi yek wey o chiupi ken tay ne kipia se, tesu ken tay ne te kipia se; <sup>13</sup>ika tesu nemi pal tiktakuliat ne sejseuk ma yejemet kipiakan wan ma anmejemet shimupitzinikan, sute pal muchi nemit kenhat. <sup>14</sup>Tay ne ashan anmupal tepewi, ma nemi pal ne tay yejemet munekit, pal kiane su se tunal tepewi inpal ma nemi pal ne tay anmejemet munekit, pal annakat kenhat, <sup>15</sup>ken muijkwilujtuk:

"Ipal ká ne kianki wey inte tepewik, wan ipal ká ne chiupi inte munekik."

<sup>16</sup>Tashtawi ne Teut: yajaya ne kichijtuk ka Titus kineki metzinpalewia ken tejemetsan. <sup>17</sup>Inak ka yek, wan yaja isel inak ka yawia kisa mutalua pal ajsi anmutech. <sup>18</sup>Tiktuktijtiwit iwan ne tuiknew ká ne muchi inat ka yek ipanpa ken tanajnowatia ne yeknowatilis, <sup>19</sup>wan te semaya uni: nusan yaja kitukaytiwit ne sejsennemit ma yawi pashalua tuwan pal titekkitit pal titamakati ini tetasujtalis pal inat muchi ka wey ne Tajtzin, wan ijkiuni tiknekit tejemet. <sup>20</sup>Tesu tiknekit ma inakan tatka tupanpa ika tikmajmakat wey tumin, <sup>21</sup>ika tikpachiawat ken tikchiwat yek, tesu sema tik itachialis ne Tajtzin, nusan tik itachialis takamet.

<sup>22</sup>Tiktuktijtiwit inwan ne tuiknew ká tikejekujtiwit seujseuji wan tikitziwit ka wey ipatiw. Ashan hasta mas, ika metzinyulmati wey.

<sup>23</sup>Shikelnamikikan ka Titus nukunpa wan tusentekitini; wan ne tukniwan tijtitanijtuk ipal ne sejsennemit ma tzitzinaka ne Mawaltijtuk. <sup>24</sup>Yajika, shikinhilwitikan ne anmutetasujtalis wan ka timuweymatit iishpan ne sejsennemit.

**9** <sup>1</sup>Te muneki ma nimetzinhilwi ka tinemit pal titekkitit ipal ne tayulmatit, <sup>2</sup>ika nikmati ka ankinewit kinpalewiat sujsul, hasta nimuweymati anmupanpa iwan ne tukniwan ipal Macedonia, nikinhilwia ka ne tukniwan ipal Akaia ashan se shiwit muajshitiwit; wan ne anmudevocion kichijtuk ka miak nusan kinekit muejekuat sea.

<sup>3</sup>Niktuktijtuk ne tukniwan pal te yawi muchiwa ka muchi tay ninatuk ipanpa uni te tejkia, ma muita ka anmuajshitiwit ken ninatuk, <sup>4</sup>ma te yawit ajsit nuwan sejse ipal Macedonia wan kiajsit ka te anmuajshitiwit, wan su ijkiuni tejemet tiawit tishpinawat, ma te nina anmejemet, ika tinatiwit ka ijkia. <sup>5</sup>Yajika tel, ninak ka nimuneki niktajtani ne nukniwan ma ajsikan anmutech achtu pal kipikit ne teteuchiwalis ne anhinaket ka yawi muchiwa, ma muchiwa ken teteuchiwalis wan tesu ken se tay titajtanit pal tikpiat wey.

<sup>6</sup> Ini tay nina: ká tatuka wan sema chiupi kituka, sema chiupi yawi tapishka; wan ká tatuka iwan wey teteuchiwalis, iwan tejteteuchiwalis yawi tapishka nusan. <sup>7</sup> Sejse tejemet ijkiunisan ken kielewia ne iyulu, tesu iwan yulkukulis nian tapachulis.

"Ká tamaka iwan pakilis, ne Teut kitasujta."

<sup>8</sup> Ne Teut kipia itajpal pal weli metzintepewilia muchi ne tejtetakulis pal senpa ankiplat muchi tay ankinikit tik muchi, pal kiane anyawit kiplat ipal muchi anmutekitilisyu yek, <sup>9</sup> ken muijkwilujtuk:

"Tasentaluj, kinmakak ne munekit; ne itamelakchiwalis naka pal senpa."

<sup>10</sup> Ne ká kimaka ijish ne tatuka wan itamal, yawi metzinmaka wey anmuish pal antatukat, wan yawi kichiwa ma weya ne tay tamaka ne anmutamelakchiwalis; <sup>11</sup> anmupal muchi yawi tepewi pal antamakak muchi tay welit, wan ijkiuni tejemet tiwelit tikilwiat panpadiush ne Teut. <sup>12</sup> Ika kwak ankichiwat ini anmutekiw, tesu sema ankimakat ne tayulmatit tay yejemet munekit, nusan wey ipatiw pal ankilwiat sujsul panpadiush ne Teut <sup>13</sup> iwan ne taejekulis ipal ini tektilis; ijkiuni ankichiwat ma inakan ka wey ne Teut ika ankitakamatit wan ankikwit ne yeknawatilis ipal ne Mawaltijtuk, wan ika ankitakuliat muchi tay anwelit ipal yejemet wan ipal muchi, <sup>14</sup> wan ika yejemet mutajtaweliat ka anmumaku wan metzintasujtat ipanpa ne sujsul wey itetasujtalis ne Teut anmutech. <sup>15</sup> Tashtawi ne Teut ipanpa ne wey itetakulis ken nian weli muneshitia.

**10** <sup>1</sup> Najasan, Pawlo, iwan wey iyulyamanikayu ne Mawaltijtuk nimetzintajtani, naja ká melka nikanawak kwak ninemi anmuishpan nichikawaya nimetzinnutza kwak te ninemi anmuwan, <sup>2</sup> ashan kwak teuk ninemi, nimetzintajtani ma te niaw nimuneki nichikawaya kenha ken nikishketza ka nikchiwa iwan ne techijilwiat ka timuwikat ken tunakayu. <sup>3</sup> Melka ijkia tinejnemit tik tunakayu, tesu timusumat ken kichiwat ne muwikat ken innakayu.

<sup>4</sup> Ika ne tajtaiwan ipal ne tutasumalis tesu ipal tuweyka sute kiplat intajpal ipanpa Teut. Ne tutajtaiwan welit kitajkalit cajcastilloj, welit nankiliat tajtaika, <sup>5</sup> welit kitemultiat muchi wejkanan tay kitejtenewa ne taishmatilis ipal Teut, welit kikwit tik tailpilis muchi yultaketzalis pal kitakamati ne Mawaltijtuk, <sup>6</sup> wan techajshitia pal tikzunkwit muchi ká te tetakamatit kwak yekawi ne anmutetakamatilis.

<sup>7</sup> Ankitat ne nemi anmuishpan. Su aka kimati ka yaja ipal ne Mawaltijtuk, ma kishkejketza ini, ka ijkiunisan ken yaja ipal ne Mawaltijtuk, tejemet nusan kiane. <sup>8</sup> Wan melka nimuweymati sea ipanpa ne tutatuktilis ne techmakatuk ne Tajtzin pal timetzinhiskaliat wan tesu pal timetzintajkalit, te niaw nishpinawa. <sup>9</sup> Ma te aka kikejketza ken su nimetzinmutiskia iwan ne tajtajkwilul, <sup>10</sup> ika inat: melka ne ajamat ejetek wan tajtajpaltik, kwak walajsi kukuya iweyka; kwak taketza te tatka ipatiw! <sup>11</sup> Ma se ijkiuni kishketza ini, ka ken titajkwiluat ijtik ajamat kwak te tinemit, ijkiuni titekitit kwak tiajsit.

<sup>12</sup> Tejemet te timukejketzat ken ankakeski tukniwan ká inat insel ka yejemet yejyek, nian timusenpepetat inwan; yejemet mutamachiwat ijtik yejemet wan musenpepetat ne sejse iwan ne sejseuk wan te kimatit tatka.

<sup>13</sup> Tejemet te timuweymatit iwan se tamachijka ne te tupal, sute iwan ne tamachijka ipal ne tajshitolis ne techmakak ne Teut, se tamachijka pal tiejkut hasta anmejemet. <sup>14</sup> Te timukujkutilanat sujsul ken te tiejkuskiat anmutech, ika tiajsitiwita anmutech titamakak ne iyeknawatilis ne Mawaltijtuk. <sup>15</sup> Te timuweymatit iwan se tamachijka ne semaya yek ipal tepal tejtekit. Tejemet tikpiat tejchialis ka kwak weya ne anmutayulmatilis, tiawit timuchiwat sujsul wejwey anmupanpa ken ne tutajshitolis, <sup>16</sup> pal titayeknawatiat tik talmet mas wejka; tesu pal timuweymatit iwan tepal tajshitolis ne nemia.

<sup>17</sup> "Su ajaka muweymati, ma muweymati ipanpa ne Tajtzin."

<sup>18</sup> Ika tesu muita yek yajuni ká kineki tailwitia ka yaja yek sute ká ne Tajtzin ina ka yek.

**11** <sup>1</sup> Niknekiskia ma shikselikan achi nutzuntekayu. Shinechselikan! <sup>2</sup> Nimetzinhishpelwia ken se Teut taishpelwia, ika nimetzinnamiktij iwan se anmushulejyu ma nimetzinhishpanu ipal ne Mawaltijtuk ken se chipawak siwapil. <sup>3</sup> Nimajmawi ika ken ne kuat kishijshikuj Jawa iwan se itajpewal, weli muishpulua ne anmutamatilis pal ankiakawat ne kanawakayu wan ne chipawakayu ipal ne Mawaltijtuk. <sup>4</sup> Ika kwak se witz wan tanawatia ukse Yesu ne te titanawatijket, su ankikwit ukse iijiu ne te ankikwijtuyat wan ukse yeknawatilis ne te ankiululujket, ankieliat yek.

<sup>5</sup> Nina ka uni tijtitanijtuk tetekia te mas wey inpatiw que naja: <sup>6</sup> melka nimele tik ne nupalabraj, tesu tik ne nutamatilis, wan tik muchi tay weli, timetzinneshtilijtiwita.

<sup>7</sup> Anka nikchijki tay teyek kwak nimutemultij pal anmejemet muajkukiat, wan nimetzinmakak ne yeknawatilis ipal ne Teut wan te antashtawket tatka? <sup>8</sup> Nikinhishtilij tumin uksejse sennemit kwak nechmakaket nupatiw pal nitekiti anmupal. <sup>9</sup> Wan kwak ninemituya anmutech wan nimunekik, te nimetzinkakasuj pal tatka; ika tay ne nimuneki, ne nukniwan ne walajket Macedonia kalwikaket wan te nimetzintakimiltij ika nimetzintajpia, wan nusan te niaw nimetzintakimiltia ashan. <sup>10</sup> Ken nemi ne tejkia ipal ne Mawaltijtuk ijtik naja, te niaw nimukawa nimuweymati tik ne tajtal ipal Akaia. <sup>11</sup> Taika? Ika te nimetzintasujta? Ne Teut kimati.

<sup>12</sup> Nikchiwa ijkiuni wan ijkiuni nikchiwas pal te welit kichiwat tatka yejemet ká muweymatit wan kinekit muitat kenhat ken tejemet, <sup>13</sup> wan yejemet sema sajsankatitanijtuk; melka tekittit, yejemet tashijshikuanit wan inat ka tijtitanijtuk ipal ne Mawaltijtuk, <sup>14</sup> wan uni te se pal tishpuyawit, ika nusan ne Tenewani muneshitia ken se tanawatiani ipal tawil; <sup>15</sup> kiane tel, te tatka su ne itejtekitini nusan muneshiat ken su tekitinimet ipal tamelakchialis. Su ne intekiw teyek, nusan yawi teyek ne intamilis.

<sup>16</sup> Nina senpa: ma te aka kikejketza ka nimele. Wan su te, shinechkwikan melka ken nimele, pal naja nusan nimuweymati achi. <sup>17</sup> Tay ne nina, te nina ken itech ne

Tajtzin sute ken se mele ká muweymati wan ina ka ijikia. <sup>18</sup> Miak muweymatit ken innakayu; naja nusan ma nimuweymati tel!

<sup>19</sup> Ika anmejemet ká kimatit, kiseliat ne melemet iwan pakilis. <sup>20</sup> Ika ankiseliat su ajaka metzinhilpia, su ajaka metzinkwa, su ajaka kitzkia tay anmupal, su ajaka muajkukia, su ajaka metzinkamawiteki. <sup>21</sup> Nina ken su te nemiskia yek, ken su ankukuyaskiat. Melka uni, su aka weli muweymati, nina ken se mele ka naja nusan nimuweymati:

<sup>22</sup> Yejemet Ebrayujmet?

Naja nusan.

Sejse ipal Israel?

Naja nusan.

Ishinach Abraham?

Nusan naja.

<sup>23</sup> Su yejemet itejtekitini ne Mawaltijtuk, nitanutza ken se mele wan nina ka naja mas:

chiupiuk nikutiatuk,

chiupiuk nechtentzaktiwit,

chiupiuk nechtzuntektiwit

hasta achka nimiki,

<sup>24</sup> ne Yudayujmet makwil wipta nechmakatiwit unpual sute se,

<sup>25</sup> yeshpa nechchalujket iwan kwajkwawit,

seujti nechtejeminket,

yey wipta nubarcoj puliwik,

se tayua wan se tunal nipanuk tik miktan at;

<sup>26</sup> nipashalujtuk seujseujti

wan nikishmattuk iujuijkayu ajapan,

iujuijkayu techtekinimet,

iujuijkayu tukniwan,

iujuijkayu tejtechan,

ujuijkayu tik ne weytechan,

ujuijkayu tik ne kojtan,

ujuijkayu tik ne weyat,

ujuijkayu ijtik sankakniwan;

<sup>27</sup> nimukakasujtuk wan nikujkutiatuk,

inte niwelik nikuchi seujseujti,

nimayantuk wan niamiktuk,

nikselijtuk mayan seujseujti,

nisekmiktuk wan ninakatuk petztik;

<sup>28</sup> muchi ne panutuk niksejselijtuk

wan nusan, mujmusta,

nimukakasujtuk ipanpa muchi ne sejsennemit.

<sup>29</sup> Ká kujkutia

wan anka naja inte?

Ká mutekukujmati  
wan naja inte nitata?

<sup>30</sup> Su nemi pal nimuweymati, ipanpa tay ipal nukutialis niaw nimuweymati.  
<sup>31</sup> Ne Teut wan iteku ne Tajtzin Yeshu kimati, yaja ká yektenejtuk pal senpa, ka te nina sanká. <sup>32</sup> Tik Damashek ne techantuktiani ipal ne tatuktiani Aretas kipajpachiwij ne techan ipal ne Damashektakamet pal nechpewia, <sup>33</sup> wan nechtemultijket tik ne tentzin ijtik se chikiwit itech ne tapepechul wan nichuluj.

**12** <sup>1</sup> Nemi pal nimuweymati, melka te nechpalewia; wan niaw niajsi ka itajtachialis wan itajtaneshtilis ne Tajtzin. <sup>2</sup> Nikishmati se takat ijtik ne Mawaltijtuk: ashan majtakti-nawi shiwit, su tik iweyka te nikmati, su tesu tik iweyka te nikmati, ne Teut kimati, yajane muitzkij wan ajsik ka wejkanan ilwikak. <sup>3</sup> Wan nikmati ka uni takat, su tik iweyka, su tesu tik iweyka, te nikmati, ne Teut kimati, <sup>4</sup> muitzkij wan muwikak hasta ne Yekmil wan takakik pajpalabraj ne te aka weli ina. <sup>5</sup> Ipanpa se ijkiuni nimuweymati; nupanpa tesu nimuweymati sute tik ne kujkutialis, <sup>6</sup> ika su nikneki nimuweymati te niaw nitzuntet ika niaw nina ne tejkia. Te nikchiwa, ma te aka yawi nechpua ken mas que tay nechita o takaki nutech <sup>7</sup> ipanpa ne wey taneshtilis.

Yajika pal te nimuajkuki sujsul, nechmakatuk se witzti tik nunakayu, se tanawatiani ipal ne Tenewani ma nechchajchalu, pal kiane inte niaw nimuajkukia sujsul. <sup>8</sup> Ipanpa uni yeshpa nimutajtawelijtuk ne Tajtzin ma nechishtili <sup>9</sup> wan nechilwijtuk:

—Metzajsi ne nutetasujtalis, ika ne nutajpal tik kutialis yekawi.

Yajika, iwan pakilis nimuweymati mas yek ipanpa ne nukujkutialis pal ma naka nujpak ne itajpal ne Mawaltijtuk. <sup>10</sup> Neka nikita yek kujkutialis, tejtejtakulis, tajtapachulis, tajtaejekulis, wan ijijiumikilis ka imaku ne Mawaltijtuk, ika kwak nikutia, kwakuni nikpia fuerzaj.

<sup>11</sup> Nimuchijtuk ken se tzuntet; ankichijket ma nikchiwa; niknektuskia ma shinakan ka niyek, ika tesu mas chiupi nupatiw que ne tijtitanijtuk sea tetekia, melka te nitatka. <sup>12</sup> Muchi tay muneki pal muishmati se titanijtuk muchijki ijtik anmejemet, iwan muchi tanejmachselilis: sejse pal muishmati wan sejse tay tetekia wan tay wejwey. <sup>13</sup> Tay metzchijtuk faltaj mas que ne uksejse sennemit; anka ika najasan te nimetzinkakasujtuk iwan nukimil? Shinechtapupulwikan ipanpa tay nimetzinchiwilij!

<sup>14</sup> Niajsituka ukpa anmutech wan ashan niasneki ukxenpa, wan te niaw nimetzinkakasua ika te niktemua tay anmupal, sute anmejemet ká nimetzintemua. Ika te yek ma tasentepewakan ne kukunet pal kinmakat ne intejteku, sute ne tetejteku nemit pal tasentepewat ipal ne kukunet. <sup>15</sup> Naja niaw nitemaka iwan pakilis tay nupal, wan najasan nusan niaw nimutemaka, ka imaku ne anmuajalmaj. Anka su nimetzintasujta mas, nemi pal annechtasujtat mas chiupi? <sup>16</sup> Ma naka. Naja te nimetzintakimiltijtuk. Melka uni, tinakan ka naja nimetzinshijshikujtuk pal nimetzinhitzkia. <sup>17</sup> Anka nimetzinhishtilijtuk tatka itech

se ká niktitanij anmuted? <sup>18</sup> Niktajtan Titus wan niktitanij se tuiknew iwan: anka Titus metzinhishtilij tatka? Te timuwikatiwit kenha? Te titaksatiwit tik sanse uji?

<sup>19</sup> Ikman ankikejketzat ka tinat muchi sema pal tinakat yek anmuwan? Iishpan Teut tik ne Mawaltijtuk titanutzat. Muchi uni, nuyejektasujtatuk, pal anmuskaliat. <sup>20</sup> Ika nimajmawi ka kwak niwitz te niaw nimetzinhajsi ken niknekiskia wan te anyawit nechajsit ken ankinekiskiat, sute musumalis, kwalan, tatejtenewalis, pupulukalis, muweymatilis, kumunilis; <sup>21</sup> ka kwak niajsi, ne Teut yawi nechtemultia senpa anmuishpan wan niaw nichuka ipanpa miak ká tateyekchijtiwit wan te muyulpatatiwit ipanpa ne susulkayu wan tatzinhejenchiwalis wan susultailwitis ne kichijtiwit.

**13** <sup>1</sup> Ini kichiwa yey wipta ka niajsi anmuted. Su ume o yey inat, ma naka muchi ijkiunisan. <sup>2</sup> Kenha ken kwak ninemik né ukse wipta, nusan ashan kwak te ninemi né, nikhilwijtuya wan nikhilwia ne tateyekchijtiwit achtu wan muchi ne sejseuk, ka kwak niaw niajsi senpa, te niaw niktapupulwia aka, <sup>3</sup> ika ankitemuat se pal ankimatit ka ne Mawaltijtuk tanutza nutech, wan yaja tesu yamania sute anmujpak yaja weli; <sup>4</sup> melka mucruzpiluj ipanpa yamanikayu, yultuk ipanpa itajpal Teut; melka tejemet tikujkutat ijtik yaja, tiawit tiyujyultuk iwan ipanpa itajpal Teut ijtik anmejemet.

<sup>5</sup> Shimuejekukan pal ankimatit su antayulmatit. Shitachiakan anmejemetsan. Anka te anmuishmatit, wan te kimatit ka Yesu Mawaltijtuk nemi ijtik anmejemet; semaya su te anyeyek, tesu. <sup>6</sup> Nitejchia ma te shimuajsikan te yejek. <sup>7</sup> Niktajtani ne Teut ma te metzinchiwili tatka teyek, tesu pal ma timuitakan yek sute pal anmejemet kichiwat tay yek, melka tejemet timuitat ken te tiyejek. <sup>8</sup> Ika te tiwelit tatka su te tinemit iwan ne tejkia, sema ka imaku ne tejkia; <sup>9</sup> ika tipakit kwak tejemet tikujkutat, anmejemet chikawayat; nusan tiktajtanit uni, ne anmuyekawilis. <sup>10</sup> Neka niktuktia se tajkwilul anmuted kwak teuk niajsi ka né, pal kiane ma te niaw nikwalani ninemi kwak niajsi iwan ne tatuktilis ne nechmakatuk ne Tajtzin pal nitiskalia wan tesu pal nitetajkali.

<sup>11</sup> Pal tami, nukniwan: ma shipajpakikan; ma shiyekawikan; shimupalewikan; shikishkejketzakan muchi kenha. Shinejmachnemikan, wan ne Teut ipal tetasujtalis wan nejmachnemilis nemis anmuwan.

<sup>12</sup> Shimutajpalukan wan shimutennamikikan ken tayulmatinimet. Metzintajpaluat muchi ne tayulmatit

<sup>13</sup> Ma nemi ne teutasujtalis ipal ne tajtzin Yesu Mawaltijtuk wan ne itetasujtalis ne Teut wan ne tasentepewalis ipal ne ljiutzin iwan muchi anmejemet.

# NE TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL GALATIA

**1** <sup>1</sup> Naja, Pawlo, titanijtuk, inte ipal takamet, nian itech imey se takat, asunte itech Yeshu Mawaltijtuk wan Teut iteku ne kiketzki kwak miktuk, <sup>2</sup> wan muchi ne tukniwan nuwan, tiktuktat ini tajkwilul itech ne sejsennemit ipal Galatia.

<sup>3</sup> Ma metzinmaka tetasujtalis wan nejmachnemilis ne Teut ká ne tuteku, wan ne tajtzin Yeshu Mawaltijtuk <sup>4</sup> ká mutemakak ipanpa ne anmutajtateyekchijtuk pal kiane ma techmakishti itech ini taltikpak teyek, ken kielewia ne Teut wan ne tuteku, <sup>5</sup> ne tzitzinaka pal senpa wan senpa, amen.

## Sema se yeknowatilis nemi

<sup>6</sup> Nishpuyawi! Sea talul ankiakawtiwit ne ká metzinnutzki tik itetasujtalis ne Mawaltijtuk ipanpa ukse yeknowatilis!

<sup>7</sup> Seuk te kanaj! Metzinkakasujtiwit sejse wan kinekit kipatat ne iyeknowatilis ne Mawaltijtuk. <sup>8</sup> Su tejemet, wan hasta su se tanawatiani ipal ilwikak, metzinmakaskia ukse yeknowatilis te kenha ken tay ne timetzinmakaket, ma muchiwa maldictar. <sup>9</sup> Ken tinatiwit achtu, nusan nina ashan: asu aka metzinmaka ukse yeknowatilis te kenha ken tay ne ankikwijket, ma muchiwa maldictar.

<sup>10</sup> Yek, seman ká ipal nina? Ne takamet o ne Teut? Anka nimutatemulia nikpaktia takamet? Su kenhayuk nikipaktiskia, inte niitekitini ne Mawaltijtuk.

## Ken ajsik ne yeknowatilis itech Pawlo

<sup>11</sup> Nukniwan, shikmatikan ka ne yeknowatilis ne nikyeknowatij naja inte walajtuk itech takamet, <sup>12</sup> ika nian nikwij naja itech takamet, nian nechmachtijket, sute nechneshtilij Yeshu Mawaltijtuk.

<sup>13</sup> Ika antakaktiwita ken ikman nimuwikak ken Yudayuj: ken sujsul niktalultia katka ne sennemit ipal ne Teut wan nikijtakua katka, <sup>14</sup> wan niajki nuishpan ken Yudayuj mas que nukunpawan tik nutechan, ika nitajpia katka mas ne tay katka ne nunoywan kichiwat.

<sup>15</sup> Kwak kitak yek ne Teut, ká nechishtemuj kwak kenhayuk ninemituya tik iijti ne nunan wan ká nechnutzki ipanpa itetasujtalis <sup>16</sup> pal kineshtia ne ikunew nutech ma nitamaka ne iyeknowatilis ijtik ne tejtechan, nemanha te niknowatij aka, <sup>17</sup> nian niajki tik Yerushalem itech ne muchijtiwit tijtitanijtuk nuishpan, sute niajki tik Arabia, wan senpa tik Damashek.

<sup>18</sup> Tipan kwak panutiwit yey shiwit, niajki tik Yerushalem itech Kepas nitachia, wan ninakak ka ichan kashtul tunal. <sup>19</sup> Nian se pal ne sejseuk titanijtuk te nikitak, semaya Yakob ne iikaw ne Tajtzin. <sup>20</sup> Tay ne nikijkwilua wan nimetzinhilwia, nina iishpan ne Teut ka yaja tejkia.



<sup>21</sup> Tipan niajsik hasta ne tajtal ipal Siria wan Kilikia. <sup>22</sup> Te nechishmatit katka ne sejsennemit ipal ne Mawaltijtuk tik Yudaya. <sup>23</sup> Sema takaktuyat ka ne ká niakeman kitalultia katka ashan kiyeknawatia nemi ne tayulmatilis ne ikman kijtakua, <sup>24</sup> wan nupanpa kiweychijket ne Teut.

### Kanka witz ne iyeknawatilis Pawlo?

**2** <sup>1</sup> Tipan panuket majtaksi-nawi shiwit wan senpa niajki tik Yerushalem iwan Bar-Naba. Nikwikak Titus nuwan nusan. <sup>2</sup> Niajki ipanpa se taneshtilis. Wan nikinhilwij ken ne yeknawatilis ne niknajnawatia ijtik ne tejtechan, ka ikwaj iwan ne wejwey inpatiw. Te niknekituya ma te kipia ipatiw pal tatka muchi tay nikujkutia wan nikujkutiatuk. <sup>3</sup> Melka uni, te kilwijket ma muyawalteki nian Titus, ne nemituya nuwan, ká Greciajtakat. <sup>4</sup> Ipanpa ne tesankakniwan ká kinkalaktijket ichtaka, ne kalakket pal ichtakatachiat ne tutamakishtilis ne tikpiat ipanpa ne Mawaltijtuk Yesu, pal kiane ma techilpikan. <sup>5</sup> Inte timuajkawket nian se chiupi melka kinekituyat techtuktat, pal ne tejkia ipal ne yeknawatilis naka anmutech.

<sup>6</sup> Ne muitat ka wejwey inpatiw (maka shitajtanikan ká yejemet, ika ne Teut inte kishkejketza ká se takat), naja tel, ne wejwey inte nechnewatijket tatka; <sup>7</sup> inte ijkiuni! Kitaket ka yaja nutekiw ma nikinmaka ne yeknawatilis ne tzuntepulmet, ijkiunisan ken Pedro ne yajyawaltektuk, <sup>8</sup> ika ne ká tekiti katka ijtik Pedro ken titanijtuk ipal ne yajyawaltektuk, yaja nusan tekiti ijtik naja ipal ne tejtechan; <sup>9</sup> wan kwak Yakob wan Kepas wan Yojan, ká muitat ka ne tajtaketzal wey, kimatket ne nupatiw ne nikwijtuk, yejemet techmakaket naja wan Bar-Naba ne inmayekkan ipal tasentepewalis, pal tejemet ma tiajsikan itech ne tejtechan, yejemet itech ne yajyawaltektuk; <sup>10</sup> sema ma tikelnamikikan ne te kipiatiw tatka, wan ijkiuni nimutatemujiatuk pal nikchiwa uni.

<sup>11</sup> Saman kwak ajsik Kepas tik Antiokea, ninankilij ika nemituya se pal nikajwa ipanpa. <sup>12</sup> Ika achtu ka walajket sejse itech Yakob, yaja iwan ne tejtechantakamet sentakwa katka; wan kwak walajket, mukawa katka ka ikwaj wan walkupewi katka ika majmawi ipanpa ne yajyawaltektuk, <sup>13</sup> wan iwan nusan tashijshikuat katka ne uksejse Yudayujmet, hasta Bar-Naba nusan muajkaw muwika iwan ne intashijshikulis. <sup>14</sup> Wan kwak nikitak ka te taksat yek tik ne ujtii ipal ne tejkia ipal ne yeknawatilis, nikilwij ne Kepas iishpan muchi:

—Su taja, ká ne Yudayuj, timuwika ken ne techantakamet wan te ken ne Yudayujmet, ken weli tikinhilwia ne tejtechan ma muwikakan ken Yudayujmet?

<sup>15</sup> Tejemet, ká ti Yudayujmet wan te titateyekchiwanimet ipal ne tejtechan, <sup>16</sup> tikmatit ka sé te muchiwa yek ipanpa tay ina ne tajtuli ma tikchiwakan sute iwan itayulmatilis Yesu Mawaltijtuk, wan tejemet nusan tikyulmattiwit ne Mawaltijtuk Yesu pal kiane timuchiwat yejyek ipanpa itayulmatilis ne Mawaltijtuk wan te ipanpa tay ina ne tajtuli ma tikchiwakan, ika ipanpa tay ne ina ne tajtuli ma tikchiwakan te aka yawi muchiwa yek. <sup>17</sup> Su kwak timutatemujiat

timuchiwat yejyek ipanpa ne Mawaltijtuk, muchiwa ka tejemet nusan titateyekchijtiwit, anka ne Mawaltijtuk tekiti ipal ne tateyekchiwalis? Tesu kiane! <sup>18</sup> Ika su tay ne niktajkaltuk senpa niketza, nina ka najasan nikchijtuk tay teyek, <sup>19</sup> ika naja, ipanpa ne tajtuli, nimiktuk ipal ne tajtuli pal ma niaw niyultuk iwan Teut; iwan ne Mawaltijtuk nimusencruzpilujtuk. <sup>20</sup> Intea naja niyultuk: ne Mawaltijtuk ne yultuk ijtik naja. Tay ne niyultuk ashan ijtik nunakayu, niyultuk tik tayulmatilis ipal ne ikunew ne Teut ká nechtasujtak wan mutemakak ka numaku. <sup>21</sup> Inte nina ka inte nikneki ne itetasujtalis ne Teut, ika su ne tamelakchiwalis yaja ipanpa ne tajtuli, kineki ina ka ne Mawaltijtuk inte kipishki taika mikiskia.

### Ne tajtuli o ne tayulmatilis?

**3** <sup>1</sup> Melemet ipal Galatia! Ká metzinshuchiwijtuk, kwak ishpan anmujmuish muneshijtuka Yeshu Mawaltijtuk cruzpilujtuk? <sup>2</sup> Sema ini nikneki nimumachtia anmutech: ankiwijket ne Ijiutzin itech itekiw ne tajtuli, o ika antakakket ne tayulmatilis? <sup>3</sup> Anka anmelemet, ken anpejket iwan ne Ijiutzin wan ashan tamit iwan ne nakat? <sup>4</sup> Ankiekujket muchi uni pal te-tatka, su yaja ijikia pal te-tatka? <sup>5</sup> Yajika, ne ká metzinmaka ne Ijiutzin wan kichiwa sejse tay wey ijtik annejemet, ken? Iwan itekiw ne tajtuli, o ika antakakket ne tayulmatilis?

<sup>6</sup> Ijkiunisan ken Abraham kiyulmatki ne Teut, wan mupujki ken tamelakchiwalis, <sup>7</sup> shikmatikan tel ka ne ká kipiati tayulmatilis, yejemet ipilawan Abraham. <sup>8</sup> Ne ijkwilujtuk achtutachishki ka ne tejtechan yawit muchiwat yek ipanpa tayulmatilis, wan ne Teut kimakak Abraham ne yeknawatilis ka ipanpa yawit muteuchiwat muchi ne tejtechan. <sup>9</sup> Kiane, ne kipiati tayulmatilis muteuchiwat iwan Abraham ne tayulmati.

<sup>10</sup> Ika muchi ká ipal itekiw tajtuli nemit itan se maldicion, ika muijkwilujtuk:

"Tetekia iwan muchi ká inte tajpiati muchi tay mutajkwilujtiwit ijtik ne ajamat ipal ne tajtuli wan kichiwat muchi."

<sup>11</sup> Muita ka te aka yek ipal ne Teut ipanpa ne tajtuli, ika:

"Ká ne yulmelawak, ipanpa tayulmatilis yaja yawi yultuk."

<sup>12</sup> Ne tajtuli te ipal tayulmatilis,

"ne ká mumelakchiwa ijtik ne tajtuli, yawi yultuk ijkiuni".

<sup>13</sup> Ne Mawaltijtuk techmakishtij itech ne imaldicion ne tajtuli, yaja muchijki maldicion ka tumaku, ika muijkwilujtuk:

"Tetekia iwan muchi ká mukupiluat ijpak kwawit."

<sup>14</sup> ma wiki ijpak ne tejtechan ne iteteuchiwalis Abraham ipanpa ne Mawaltijtuk Yeshu, pal tikwit ne ipromesaj ne Ijiutzin ipanpa ne tayulmatilis.

### Abraham wan ne Mawaltijtuk

<sup>15</sup> Nukniwan, ken takat nina, kenha ken se sentaketzat ipal se, kwak inatuk ka yek, te aka weli kielkawa nian weli kitalilia tatka. <sup>16</sup> Ne projpromesaj, ne Teut kilwij ne Abraham wan ne ishinach. Te ina: "ne ishiyshinach", ken ipanpa miak, sute ken ipanpa sesan: "...wan ne mushinach"; kineki ina ne Mawaltijtuk. <sup>17</sup> Ini tay nina: se sentaketzat ne achtu inak ne Teut ka yek, kwak panutiwit nawtzunti wan senpual-majtakti shiwit ka yaja muchijtuk tajtuli, yaja te ina ka te tatka ipatiw wan ma puliwi ne promesaj, <sup>18</sup> ika su ne herenciaj ipal tajtuli, intea ipal promesaj, wan ne Teut kimakak ne Abraham ken promesaj.

<sup>19</sup> Taika ne tajtuli tel? Mutalilij ipanpa tay ne muchiwa teyek, hasta ma wiki ne shinachti ká ne ipal muchijki prometer, tuktijtuk itech tanawatianimet tik ijimey se tajkutaketzani. <sup>20</sup> Ne tajkutaketzani ipal sesan inte kanaj, wan ne Teut sesan!

<sup>21</sup> Anka kineki ina ka ne tajtuli inte senyawu iwan ne ipromesaj ne Teut? Intesu, ika su muchijtuska se tajtuli ne weli tayulkwepa, ijikia kisaskia ne tamelakchiwalis itech ne tajtuli. <sup>22</sup> Pero ne tay nemi ijkwilujtuk kitzaktuk muchi itan ne tateyekchijtuk pal kiane ne tayulmatit yawit kikwit ne promesaj ipanpa itayulmatilis Yeshu Mawaltijtuk.

<sup>23</sup> Achtu ka walaj ne tayulmatilis, tinemituyat pajpachiwijtuk, tzajtzaktuk ipal ne tayulmatilis ne teuk muneshitjuya. <sup>24</sup> Ijkiuni ne tajtuli muchijki tutamachtiani pal techwika itech ne Mawaltijtuk, ma timuchiwan yejyek ipanpa tayulmatilis. <sup>25</sup> Kwak walaja ne tayulmatilis, intea tinemit itan ne tamachtiani.

<sup>26</sup> Ika, muchi anhipilawan Teut ipanpa ne itayulmatilis ne Mawaltijtuk Yeshu, <sup>27</sup> ika muchi ká mumakatiwit ulyuj tik ne Mawaltijtuk, anmutakentijtiwit iwan ne Mawaltijtuk. <sup>28</sup> Inte kanaj Yudayuj nian Greciajtakat, inte kanaj tepaltekini nian isel itekuyu, inte kanaj ukich nian siwat, ika muchi anmejemet sesan ijtik ne Mawaltijtuk Yeshu. <sup>29</sup> Asu anmejemet ipal ne Mawaltijtuk, yajika anhisnach Abraham wan anyawit kipiawit ken inak ne promesaj.

### Ne sujsulin wan ne wejwey

**4** <sup>1</sup> Nina: kwak se ká yawi kipia se herenciaj kenhayuk sulin, melka yaja itekuyu muchi, kenha ken se tekitini: <sup>2</sup> nemi pal kintakamati kalpianimet wan tamachtianimet hasta ma ina ne iteku. <sup>3</sup> Ijkiuni nusan tejemet, kwak tichijchichin katka ka itan muchi tay nemi tik ne taltikpak, tiitejtekitini katka. <sup>4</sup> Kwak ajsik ne yekawilis, ne Teut kaltitanij ne itelpuch, ká muchijtuk itech siwat, muchijtuk itan tajtuli, <sup>5</sup> ma kinmakishti ne nemit itan tajtuli pal timuchiwan ken ipilawan. <sup>6</sup> Ken ankukunet, ne Teut kaltitanij ne iijiu ne ikunew ijtik tuyujulu tzajtzi: "Aba! Nutata!" <sup>7</sup> wan ashan intea tiitekitini asunte tiikunew wan tikpiaya ne muherenciaj ipanpa ne Teut.

<sup>8</sup> Achtu, inte ankishmatit katka Teut wan antekitket ipal sejse ká inte teujteut yekkaya, <sup>9</sup> wan achtu kwak ankishmattiwit Teut, o mas yek kwak ne Teut metzinhishmattuk, ken ka anmuishkwepat senpa itech ne tay inte weli tatka wan te kipia tatka wan ankinekit mukwepat tekitit inpal, <sup>10</sup> wan antajpiawit tujtunal wan

ijilwit wan mejmetzti wan shijshiwit? <sup>11</sup> Nimajmawi ka tay ne nikujkutatuk anmuwan te kipishki ipatiw pal tatka!

<sup>12</sup> Shimuchiwakan ken naja, kenha ken naja ken anmejemet, nukniwan, nitajtani anmuwan. Inte anechchiwilijtiwit tatka, <sup>13</sup> ankimatit ka ipanpa se nukukulisyu ipal nuweyka nimetzinmakak yeknawatilis achtu, <sup>14</sup> wan uni anmutaejekulis ijtik nunakayu te anhinaket ka te tatka ipatiw nian antachijchaket ijpak, sute anechkwijket ken su naja niitanawatiani ne Teut, ken su ne Mawaltijtuk Yeshu. <sup>15</sup> Yajika tel, kanka ne anmupajpakilis? Ika nimetzinhilwia ka, su welituskiat, ankishtijtuskiat anmujmuish pal anechmakat! <sup>16</sup> Kiane tel, anka anhinat ka nikneki nimetzinhihtakua kwak nitaketza tejkia anmuwan?

<sup>17</sup> Metzintemuat inte ipal yek asunte kinakit metzinkupewat pal ma shiktemukan yejemet. <sup>18</sup> Yektzin ma kitemukan se ipal yek senpa, wan te sema kwak ninemi anmuwan. <sup>19</sup> Nukukunew ká nechkukua pal nimetzinpunia senpa hasta ma muketza ne Mawaltijtuk ijtik anmejemet: <sup>20</sup> niknekiskia ninemi anmuwan seman wan nimetzinnutzaskia ken muneki, ika nishpuyawi anmupanpa.

### Ipilawan Abraham

<sup>21</sup> Shinechilwikan, anmejemet ká kinakit nakat itan tajtuli: anka te ankikakit tay ina ne tajtuli? <sup>22</sup> Ika muijkwilujtuk ka Abraham ume piltzin kipishki, ne se iwan ne isiwatekitini, wan ne se iwan ne isiwaw te kipia itekuyu. <sup>23</sup> Wan ne ikunew ne kipishki iwan ne tekitini, takatki itech nakat; ne kipishki itech ne te kipia itekuyu, ipanpa promesaj.

<sup>24</sup> Muchi ini kineki ina se: ka nemit ume sentaketzat. Ne se kiski tik Sinaytepet wan tapunia ipal tektilis: yaja Hagar. <sup>25</sup> Hagar kineki ina Sinaytepet, tik ne tal ipal Arabia; nusan kineki ina Yerushalem pal ashan, ika yaja tekitini, iwan ne ikukunew. <sup>26</sup> Ne Yerushalem ka ikajku, yaja te kipia itekuyu wan yaja tunan, <sup>27</sup> ika muijkwilujtuk:

"Shimuyulkwesu taja ká inte weli puni;  
shitzajtzi iwan pakilis, ká te tapunia;  
ika mijmiak ne ikukunew ne te kipia tatka,  
mas que n' ipilawan ne kipia ishulejyu."

<sup>28</sup> Anmejemet, nukniwan, anhikukunew ne promesaj ken Itzak. <sup>29</sup> Melka uni, kenha ken kwakuni ne nestuk itech nakat kitalultij ne nestuk itech iijiu, ashan nusan kiane. <sup>30</sup> Wan tay ina ne ijkwilujtuk?

"Shikishti ne tekitini wan ne itelpuch, ika ne ikunew ne siwatekitini inte kiplas se itakutun ne herenciaj iwan ne ikunew ne inte kipia itekuyu."

<sup>31</sup> Neka te tiipilawan ne tekitini, nukniwan, sute tiipilawan ne te kipia itekuyu.

### Maka shimuyawaltekikan

**5** <sup>1</sup>Ne Mawaltijtuk techmakishtijtuk pal tikpiat tamakishtilis; yajika, shinakakan ejejkatuk wan maka shimuajkawakan mulpiat senpa tik tektilis.

<sup>2</sup>Shikita, naja Pawlo nimetzinhilwia ka asu anmuyawaltekit, ne Mawaltijtuk inte yawi metzinpalewia nian se chiupi. <sup>3</sup>Senpa nikinhilwia muchi ne takamet ka su se muyawalteki, nemi pal kichiwa muchi tay ina ne tajtuli. <sup>4</sup>Ankipulujiwit ne Mawaltijtuk su anhinat ka anyejekek ipanpa ne tajtuli, anwetziwit, tea metztasujta; <sup>5</sup>ika tejemet tikmatit ka tikpiat tejchialis ipal tamelakchiwalis ipanpa ne Ijiutzin; <sup>6</sup>ika iwan ne Mawaltijtuk Yeshu, te kipia ipatiw nian tayawaltekilis nian tzuntepul, semaya tayulmatilis, ne tekiti iwan tetasujtalis.

<sup>7</sup>Anyawit katka yektzin: ká kichijki ka ankiakawket kitakamatit ne tejkia? <sup>8</sup>Tay ne metzinhilwijitiwit inte witz itech ká ne metzinnutzki! <sup>9</sup>Chiupichin shukutishti kichiwa ma kukukisa muchi ne chipusti! <sup>10</sup>Naja nikyulmati ne Tajtzin anmupal, yajika nina ka ankishkejketzat kenha. Te nikmati ká ne metzinkakasua, pero yawi muchiwa juzgar wan yawi kitashtawia. <sup>11</sup>Naja, nukniwan, su niknajawatiskia tayawaltekilis kenhayuk, taika nechtalultiskiat? Te tatka ne tatzunchaluas ipal ne cruz! <sup>12</sup>Mas yek ma muteksiskutunakan ne metzinhishtapachuat!

### Shiktasujta ne muiknew ken timutasujta

<sup>13</sup>Metznutzitiwit pal anmumakishtiat, nukniwan; sema ini, ne tamakishtilis ma inte muchiwa pal ne anmuweyka, asunte ma shimupalewikan sejse iwan sejse ipanpa ne tetasujtalis, <sup>14</sup>ika muchi ne tajtuli yekajtuk ijtik sanse taketza: Shiktasujta ne muiknew ken timutasujta. <sup>15</sup>Asu anmutankwat wan asu ne sejse kikwat ne sejseuk, shikitakan ma inte shimuwilewakan.

<sup>16</sup>Naja nina: shimuwikakan itech ne Ijiutzin, wan maka shikchiwakan tay ne tajtani ne taelewilis ipal ne anmuweyka, <sup>17</sup>ika ne tuweyka kielewia ne tay inte kineki ne tuijiu, wan ne tuijiu tay te kineki ne tuweyka, ika yejemet mutejtenewat pal ma inte shikchiwakan tay ne ankinekit. <sup>18</sup>Su ankiakawat ma metzinwika ne Ijiutzin, inte annemit ka itan tajtuli.

<sup>19</sup>Ne itekiw ne tuweyka muita: yaja tatzinhejenchiwalis, susulkayu, wan ma shikilwitikan tay susul, <sup>20</sup>teutzintankwaketzalis, kukuchpajti, taishijialis, musujsumalis, teyektachialis, kwajkwalan, ma shimusumakan pal muishtemuat tay ankinekit, ma shitzajtzayanikan wan ma shikchiwakan sejsectaj; <sup>21</sup>envidiaj, mutawantilis, yujyualu wan muchi ijkiuni. Naja nimetzinhilwia pal ankimatit, kenha ken nimetzinhilwija, ka ne ká kichiwat ijkiuni inte yawit kipiati ne itatekimakalis ne Teut.

<sup>22</sup>Ne itakil ne Ijiutzin yaja tetasujtalis, pajpakilis, nejmachnemilis, weytejchialis, yejyek tutekiw, yek, tayulmatilis, <sup>23</sup>yulyamanikayu, wan ma inte tikchiwakan tay tikelewiat su te yek. Te kanaj nian se tajtuli ina ka te tiwelit

tikchiwat ijkiuni. <sup>24</sup> Ká ne ipal ne Mawaltijtuk Yeshu, yejemet kicruzpilujtiwit ne inweyka, iwan ne itajtaekulis wan ne itajtaelewilis.

<sup>25</sup> Su tiyujyultuk iwan Ijiutzin, shimuwikakan nusan iwan Ijiutzin. <sup>26</sup> Ma inte timumatikan wejwey melka inte tiwejwey, ma inte timunutzakan iwan kwalan, nian tikpiakan envidiaj sejse iwan sejse.

### Shikpalewi mukniwan

**6** <sup>1</sup> Nukniwan, melka se tay teyek kitzkia se wan yaja wetzi, anmejemet ká ipal ne Ijiutzin shikpalewikan yajuni pal mukwepa iwan se anmuijiu ipal yulyamanikayu, wan shimupajpachiwi ma te shimuejeku taja nusan. <sup>2</sup> Shiksajsakakan anmukijkimil ne sejse ipal ne sejseuk, wan kiane anmutemasket ne itajtuli ne Mawaltijtuk, <sup>3</sup> ika su se kimati ka yaja wey wan yaja te tatka, mushijshikua. <sup>4</sup> Ma igustoj sejse itekiw, wan kwakuni yawi kipia taika muweymatiskia yajasan wan te ne seuk, <sup>5</sup> ika sejse kisajsaka ne ikimil isel.

<sup>6</sup> Ne mumachtia ne palabraj, ma kipalewi ne tamachtia iwan muchi tay yejyek.

<sup>7</sup> Maka shimushijshikukan, ka te welit tiajkawetzkat iwan ne Teut, ika ne ká tatuka, ijkiuni yawi tapishka. <sup>8</sup> Ika ne ká tatuka tik ne iweyka yawi kipishka itech iweyka puliwilis. Ne ká tatuka tik ne ijiu, yawi tapishka itech ne ijiu ma yultuk pal senpa. <sup>9</sup> Tejemet ká tikchiwat tay yek, ma te tikutiakan, ika kwak ajsi ne tunal ipal, su te timusewiat, tiawit titapishkat. <sup>10</sup> Yajika, ken tiwelit tikchiwakan tay yek iwan muchi, wan keski mas iwan ne tumiakwan ipal ne tayulmatilis.

### Pal tami

<sup>11</sup> Shikitakan ken wejwey ini letraj ne nikijkwilua anmupal iwan ne numey. <sup>12</sup> Muchi ne ká kinekit muishyektzinchiwat tik inweyka, yejemet metzinhilwiat ma shimuyawaltekikan semaya pal te mutalultiat ipanpa ne icruz ne Mawaltijtuk, <sup>13</sup> ika nian yejemetsan ne muyawaltektiwit tajpiat ne tajtuli, sute yejemet kinekit ma shimuyawaltekikan pal muweymatit ipanpa ne anmunakayu. <sup>14</sup> Naja te keman nimuweymatis, sute sema ipanpa ne icruz ne tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk. Ipanpa mucruzpilujtuk nupal ne taltikpak, wan naja ipal ne taltikpak nusan. <sup>15</sup> Ika ne tayawaltekilis yaja inte tatka, wan ne tzuntepul nusan inte tatka; ashan muchijtuk se ká yankwik, <sup>16</sup> wan muchi ká ne taksasket kan ina ini tajshitilis, ma nemikan yek wan ma mupalewikan, wan ne Israel ipal ne Teut kenhaya.

<sup>17</sup> Pal tami, ma te aka nechkaku, ika naja nikwika tik ne nuweyka ne ipejpelech ne Yeshu.

<sup>18</sup> Ma nemi ne itetasujtalis ne tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk iwan ne anmuijiu, nukniwan. Amen.

# NE TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL EPESOS

**1** <sup>1</sup> Naja, Pawlo, ititanijtuk ne Mawaltijtuk Yesu ipanpa itaelewilis Teut, niktuktia ini tajkwilul itech ne tukniwan ne kiyulmatit ne Mawaltijtuk Yesu.  
<sup>2</sup> Ma metzinmaka ne Teut ká ne tuteku, wan ne tajtzin Yesu Mawaltijtuk, tetasujtalis wan nejmachnemilis.

## Tayektenewalis

<sup>3</sup> Yektenejtuk ne Teut,  
n' iteku tutajtzin Yesu Mawaltijtuk,  
ne techteuchij iwan muchi ne tajtayakanewalis ipal n' Ijiutzin,  
tik ilwikak ka ikajku,  
tik ne Mawaltijtuk.

<sup>4</sup> Techishpejpen ijtik yaja achtu ka mutzintij ne taltikpak  
ma timuchiwakan ipal Teut,  
ma inte tikpiakan nian se tupelech tik itachialis  
ipanpa itetasujtalis.

<sup>5</sup> Yaja tatuktij kwak pejki muchi  
ka tiawit timuchiwat ikukunew  
ipanpa Yesu Mawaltijtuk  
ken yaja kinekik wan kitak yek,

<sup>6</sup> pal kiane inat ka yek  
itawilyu n' itetasujtalis;  
yajika techmakatuk itetasujtalis  
ijtik ne tasujtatuk,

<sup>7</sup> ká ipanpa tikpiat tamakishtilis tik n' iesyu,  
wan tetapupulwilis ipal tay tikchijtiwit teyek,  
ika sujsul wey n' itetasujtalis,

<sup>8</sup> wan techtepewilijtuk iwan wey tamatilis  
<sup>9</sup> pal tikmatit ne ichtaka ipal n' itaelewilis,  
ken yaja kitztuk yek wan inatuk ka yawi kichiwa

<sup>10</sup> pal kiane, kwak yekajtiwit ne tujtunal,  
ma kisentepewa, itech ne Mawaltijtuk,  
muchi tay nemi tik ilwikak wan pak tal ijtik yaja.

<sup>11</sup> Tejemet nusan, inatuk ka yawi techtakulia se tay tupal,  
ken itajshitis ne ká kichiwa muchi,  
ken yaja kinekik ika ijkiuni munawatijtuk,

<sup>12</sup> pal kiane tiawit tinemit pal tinat ka wey n' itawilyu  
ne ajachtu ká kiyulmatket ne Mawaltijtuk,

<sup>13</sup> ká ne anjemet nusan antakaktiwit ne palabraj tejkia,  
ne yeknawatilis ipal ne anmutamakishtilis,

wan ankiyulmatket,  
 wan anmutetilijket iwan n' Ijiutzin ken sentaketztuk,  
<sup>14</sup> ne achtu takutun ipal tay yawi tupal  
 hasta ma tikpiakan muchi  
 pal inat ka yek wan inat ka wey!

## Tutajtzin Yesu Mawaltijtuk

<sup>15</sup> Neka naja, ashan ka nitakaktuk ken ankiyulmatit ne Tajtzin Yesu, wan ken ankitasujtat muchi ne tukniwan ne tayulmatit, <sup>16</sup> nina senpa panpadiush anmupanpa wan nimetzhelnamiki tik ne nuteujteutajtanilis, <sup>17</sup> ma metzinmaka ne Teut ipal ne tutajtzin Yesu Mawaltijtuk, ne Teteku tzitzinaka, ne Ijiutzin pal ankishmatit iwan tamatilis wan taneshtilis <sup>18</sup> wan ma kitawilu ne anmujish wan ne anmuyujyulu pal ankishmatit ne tejchialis ipal ne itanutzalis, wan ken sujsul wey tay yawi kinmaka ne tayulmatit, <sup>19</sup> wan ken tetekia wey ne itajpal tupal tejemet ká titayulmatit ipanpa ne itekiw ne kichijtuk iwan ne itajpal wey, <sup>20</sup> tay yaja kichijki itech ne Mawaltijtuk: yajika kiyulkwepki kwak miktuk wan kitalij ka imayekkan tik ne ilwikak ka ikajku, <sup>21</sup> mas ikajku que muchi ne tatuktianimet, wan muchi tay yejemet welit wan tatuktat, muchi ne intajtzinkayu wan muchi ne intujtukay ne mutaliliat, te semaya tik ini taltikpak, nusan hasta tik ne tujtunal pal ne musta. <sup>22</sup> Yaja muchi kituktijtuk itan ne ijikshi wan yajasan mutalij itzunpan muchi ne sennemit. <sup>23</sup> Ne sennemit ne iweyka wan ne tepewilis ipal yajane ká kitema muchi ijtik muchi tejemet.

## Ne itetasujtalis ne Mawaltijtuk techpalewia

**2** <sup>1</sup> Anmejemet nusan! Achtu anmiktuyat ipanpa muchi tay ankichijket tay teyek, <sup>2</sup> ika anmuwikaket ken muchi tay ipal ini taltikpak, ken ne ká tatuktia iwan ne itajpal ne ejekat ipal ne ijiu ne ashan tekiti ijtik yejemet ká inte tayulmatit, <sup>3</sup> wan tejemet kenhaya timukweptuyat niakeman, itzalan yejemet, tikchiwat tay kielewia ne tunakayu wan tay tikpiatuyat tik tuyulu, wan tejemet, kenha ken ne sekit, tinstiwit ken kukunet ipal ikwalan Teut. <sup>4</sup> Melka uni, ne Teut kineki techpalewia ika techtasujta iwan wey tetasujtalis. <sup>5</sup> Yajika, kwak timiktuyat ipanpa tay tikchijket tay teyek, yaja techyulkwepuk iwan ne Mawaltijtuk. Ne itetasujtalis metzinpalewijtuk. <sup>6</sup> Wan iwan ne Mawaltijtuk Yesu, techketztuk wan techtalijtuk tik ne ilwikak ka ikajku, <sup>7</sup> pal kiane, tik tujtunal witzet, ma muilwiti ka tetekia wey ne itetasujtalis wan yajika techchiwilijtuk tay yek itech ne Mawaltijtuk Yesu, <sup>8</sup> ika iwan tetasujtalis anmupalewijtiwit ipanpa tayulmatilis, wan te anmusel, sute ne Teut metzintakulij, <sup>9</sup> tesu ipanpa anmutekiw, pal te aka muweymati, <sup>10</sup> ika tejemet techchijtiwit wan techketztiwit itech ne Mawaltijtuk Yesu ipal ne yejyek tutekiw ne kiekichijtuk ne Teut ken yaja inatuk ka tiawit tikchiwat.



### Ken sesan tik ne Mawaltijtuk

<sup>11</sup> Yajika, shikelnamikikan ka anmejemet, ne tejtechan tik anmunakayu, ká ne metzinhilwiat katka "tzuntepulmet" ne muilwiat "yajyawaltektuk" ipanpa tay kichijtuk se imey tik innakayu, <sup>12</sup> ikman te ankipiatuyat Mawaltijtuk, teuk ankishmatit katka Israel, wan te annemituyat ijtik ne sentaketzat ipal ne promesaj, nian ankipiatuyat tejchialis nian Teut tik ne taltikpak. <sup>13</sup> Ashan, anmejemet ká ikman nemituyat wejka ne Mawaltijtuk Yesu anmuchijtiwit sejse ká nemit inawak, iwan ne iesyu ne Mawaltijtuk, <sup>14</sup> ika yajaya ne tunejmachnemilis, ne kikweptuk ne ujume ken sesan, ne kitajkaltuk ne tapepechul tik itajku, kineki ina ne taishijialis, tik ne iweyka <sup>15</sup> wan kipulujtuk ne tajtuli ipal tajtatuktilis ne mutuktijtiwit, pal kiane kinketza ne ume ijtik yajasan ken sanse yankwik takat wan kalwika nejmachnemilis, <sup>16</sup> wan pal techsenputzua ne tuumeshtin tik sanse tuweyka iwan ne Teut, itech ne cruz, wan kimiktia ne taishijialis ijtik yajasan, <sup>17</sup> wan walaj metzinmaka ne yeknawatilis ipal nejmachnemilis anmupal, ne nemituyat wejka, wan nusan ipal ne nemituyat inawak; <sup>18</sup> ika ijtik yaja, ne tuumeshtin tikpiat ne ujti tik sanse Ijiutzin pal tiajsit itech ne Teteku.

<sup>19</sup> Kiane tel, teuk anhejkunimet, ashan antechanchanejket iwan ne tayulmatit, anmejemet sejse ipal ne ikal ne Teut <sup>20</sup> ne muketztiwit ijpak ne tetzilnaj ipal ne tijtitanijtuk wan taketzanimet, wan ne Mawaltijtuk Yesu ne tzintet <sup>21</sup> pal ijpak, asu mupiki yek, muchi ne kal yawi weya wan mukwepa se teupan ipal ne Tajtzin Teut, <sup>22</sup> wan pal anmejemet nusan yawit muketzat wan mukwepat se muchantiluyan ipal ne Teut ijtik ne Ijiutzin.

### Pawlo tajpia ne teutasujtalis ipal ne tejtechan

**3** <sup>1</sup> Ipanpa uni, naja, Pawlo ne ilpituk ipal ne Mawaltijtuk, anmupal, ne tejtechan, nina:

<sup>2</sup> Asu antakaktiwit ken nechmakaket ne tajpialis ipal ne teutasujtalis anmupal, <sup>3</sup> ken nechneshtilijtiwit pal nikmati ne ichtaka, ken ninak achtu <sup>4</sup> pal kiane, kwak anhamataketzat, welit ankimatit ken ka naja nikishmati ne ichtaka ipal ne Mawaltijtuk, <sup>5</sup> se tay te kinneshtilijket ne takamet wan siwatket pal ikman ijkiuni ken ashan kinneshtilijket ne tijtitanijtuk ipal Teut wan ne taketzanimet itech ne Ijiutzin: <sup>6</sup> ka ne tejtechan nemit pal kipiay tay ipal, wan yejemet ipal sanse inweyka wan muchi yejemet tukunpawan ipal ne promesaj ipanpa ne Mawaltijtuk Yesu, ika tikpiat ne yeknawatilis. <sup>7</sup> Yaja taika nitekiti, ika ne Teut tik itetasujtalis nechtakulij nutekiw ma nikchiwa wan ma nechpalewi; <sup>8</sup> melka te nitatka ijtik muchi ne takamet wan siwatket ipal Teut, naja nechmakak uni teutasujtalis, ma nikinmaka ne tejtechan ne yeknawatilis ipanpa muchi tay ipal ne Mawaltijtuk ne inte aka weli kimati, <sup>9</sup> wan ma nikintawilu muchi pal kitat ne tajpialis ipal ne ichtaka ne minashtuk ikman wan hasta ashan ijtik ne Teut ne kichijki muchi, <sup>10</sup> pal kiane welit kinneshtiliat ne tatuktianimet wan ne tatekimakat tik ne ilwikak ka ikajku, itech ne sennemit, ne itamatilis ne Teut ipanpa muchi, <sup>11</sup> ken itajshitilis pal

senpa, itech ne Mawaltijtuk Yesu, ne tutajtzin, <sup>12</sup> ká iwan tikmatit ka tikpiat ne ujtí melaknaj hasta yaja ika tikyulmatit.

<sup>13</sup> Neka niktajtani ma inte shikakasiwikan ipanpa ne nupejpenaj ka anmumaku; anyawit tzitzinakat inpanpa.

### Se teutajtanilis

<sup>14</sup> Yajika nimutankwaketza iishpan ne Teteku <sup>15</sup> ká itech kisket wan mutukaytiat muchi ne tejtechan tik ne ilwikak wan pak ne tal, <sup>16</sup> ma kichiwa, ken yaja kipia muchi itawilyu, ma shichikawayakan iwan itajpal ipanpa ne iijiu tik ne takat o siwat ne tikpiat ijtik tejemet, <sup>17</sup> pal kiane yawi muchantia ne Mawaltijtuk, ipanpa tayulmatilis, ijtik anmuyujyulu wan yawi kipia inelwayu wan itetzilnaj tik tetasujtalis, <sup>18</sup> pal welit ankishkejketzat yek, iwan muchi ne tayulmatit, ken yaja patawak, wan weyak, wan kojtik wan miktan, <sup>19</sup> wan pal welit ankishmatit ne itetasujtalis ne Mawaltijtuk ne inte weli mumati ken wey, pal ma shitemikan iwan muchi ne itepewilis ne Teut.

<sup>20</sup> Ne weli muchi wan weli kichiwa sujsul mas que tay ne tiktajtaniliat wan tiyultaketzat iwan ne tutajpal ne tekiti ijtik tejemet, <sup>21</sup> ma tzitzinaka tik ne sennemit wan tik ne Mawaltijtuk Yesu ashan wan senpa. Amen!

### Tiktajpiakan ne tusesankayu

**4** <sup>1</sup> Nimetzintajtani naja tel, ne ilpituk ka imaku ne Tajtzin, ma shimuwikakan ken munekit ne munutztiwit, ika anmejemet kikwijtiwit ne tanutzalis: <sup>2</sup> iwan kanawakmatilis wan yulyamanikayu wan weytejchialis; shimuselikan sejse iwan sejse ipanpa tetasujtalis; <sup>3</sup> shimutatemuilikan pal mutajpia ne imusentalilis ne Ijiutzin ijtik ne ilpika ipal ne nejmachnemilis, <sup>4</sup> sanse iweyka, sanse iijiu, ijkiunisan ken anmunutztiwit iwan sanse tejchialis ipal ne anmutanutzalis; <sup>5</sup> sanse tajtzin, sanse tayulmatilis, sanse teulyujmakalis; <sup>6</sup> sanse Teut wan Teteku ipal muchi ká nemi ijpak muchi, wan ka inmaku muchi, wan ijtik muchi.

### Ne tutejtetakulisyu

<sup>7</sup> Muchi tejemet techmakatiwit tay tikpiat, melka te tikenhat, wan ne se wan ne seuk kipia tay ipal ken kitakulij ne Mawaltijtuk. <sup>8</sup> Neka ina:

"Kwak tejkuk ka ajkuik, kiwikak ilpituk ne ilpituktal; kintakulij ne takamet wan siwatket intejtetakulisyu."

<sup>9</sup> Kan ina ka tejkuk, kineki ina ka nusan temuk katani hasta ne tal itankupa. <sup>10</sup> Yajika, ne ká waltemuk, yajasan tejkuk ka né itzunpan muchi ne ilwikak pal ma yekawi muchi, <sup>11</sup> wan yajasan techmakak ne tijtitanijtuk, ne taketzanimet, ne tayeknawatianimet, ne tajpianimet wan ne tamachtianimet, <sup>12</sup> pal ma yekawikan ne tayulmatit ipal ne intekiw, pal tikishketzat tiawit ne iweyka ne Mawaltijtuk, <sup>13</sup> hasta timunamikit muchi iwan ne musentalilis ipal ne tayulmatilis wan ne

taishmatilis ipal ne ikunew ne Teut, iwan ne takat yekajtuk, wan iwan ne tamachijka ipal ne iyekawilis ne Mawaltijtuk, <sup>14</sup> pal tea techtzejtzelu ne ejekat ken su timelemet kwak se tamachtia witz pal kishijshikua takamet wan siwatket ken weli. <sup>15</sup> Titaketzakan tejkia iwan tetasujtalis wan tiweyakan hasta ma mukwepa ne muchi tik ne ká ne itzuntekun: ne Mawaltijtuk, <sup>16</sup> ne ipanpa muchi ne iweyka, piktuk wan senputzujtuk itech muchi ne tajtakutun ken sejse weli wan kipia itekiw, yawi weya wan muishketza tik tetasujtalis.

### Ne Cristianojmet nemit pal kipatat ne inmuwikalis

<sup>17</sup> Yek, ini tay nimetzinhilwia wan nina ipanpa ne Tajtzin: makaya shimuwikakan ken muwikat ne tejtechan ne yultaketzat sejse tay te tatka ipatiw. <sup>18</sup> Yejemet kipiati kunyua ne intamatilis; te kishmatit ne yulkwilis ipal ne Teut ika te kimatit tatka wan ika takwawak ne inyulu. <sup>19</sup> Tea mumatit tatka, wan muajkawtiwit kichiwat ne tay susul ken muchi ne intajtaelewilisyu. <sup>20</sup> Anmejemet te ijkiuni mumachtijtiwit itech ne Mawaltijtuk! <sup>21</sup> Asu ankikaktiwit wan anmumachtijtiwit itech Yesu ijkiunisan ken tejkia, <sup>22</sup> nemit pal ankitamimat uni palantuk ne muwika ken ikman wan kielewia ne tay techshijshikua; <sup>23</sup> nemit pal anmuyulyankwiliat tik anmutamatilis; <sup>24</sup> wan nemit pal anmutakentiat iwan ne yankwik takat o siwat, ne muketztuk ken Teut: tik yekkaya tamelakchiwalis wan yulchipakayu.

### Ken tinemit pal timuwikat

<sup>25</sup> Yajika, shikajkawakan ne sanká. Sejse anmejemet ma kilwi ne ikniwan sema ne tejkia, ika muchi tejemet titajtakutun ne se ipal ne seuk.

<sup>26</sup> Melka ankwalanit, maka shikchiwakan tay teyek.

Ma inte kalaki tunal achtu ma shikelkawakan ne anmukwalan, <sup>27</sup> wan maka shikajkawakan kalaki mutech ne Tamintuk.

<sup>28</sup> Ne techtekini ma intea techteki asunte ma tekiti wan ma kichiwa tay yek iwan ijimey, pal kipia se chiupi pal kimaka ká muneki.

<sup>29</sup> Ma inte kisa tik anmuten nian se palabraj teyek, mas yek, su muneki, shinakan se tay yek wan weli tiskalia pal kinmaka ne takakit tetasujtalis, <sup>30</sup> wan maka shikwalantikan ne Ijiutzin ipal Teut, ne iwan anmutetilijtiwit hasta ne tunal ipal tamakishtilis.

<sup>31</sup> Muchi chichikayu, wan kwalan, wan teajwalis, wan tzajtzilis, wan kukujtaketzalis, ma muishti anmutech iwan muchi tay teyek; <sup>32</sup> shimuchiwakan yejyek wan yujyulyamanik iwan ne sekit, wan shimutapupulwikan kenha ken ne Teut metzintapupulwijtuk itech ne Mawaltijtuk.

**5** <sup>1</sup> Shimuchiwakan tel sejse ká kichiwat tay kichiwa ne Teut, ken kukunet yejyektasujtatuk, <sup>2</sup> wan shimuwikakan iwan tetasujtalis kenha ken ne Mawaltijtuk ne techtasujtak wan mutemakak ka tumaku, pal kitakulia ne Teut se tay sea ajwiak.

<sup>3</sup>Tatzinhejenchiwalis, wan muchi tay susul, wan tepalelewilis, ma inte keman mutukayti ijtik anmejemet, ken muneki iwan ne sejse ipal Teut, <sup>4</sup>nian se palabraj ne ipanpa welit tishpinawat, nian timeletaketzakan, nian se chuntal tay inte muneki, sema mas yek panpadiush, <sup>5</sup>ika shikmatikan ini: ka nian se tatzinhejenchiwani yawit kiajkawat kalaki tik ne itatekimakalis ne Mawaltijtuk wan ne Teut, nian se susul, nian se tepalelewiani, ika yajuni ken se ká kitennamiki teutzitzinmet.

<sup>6</sup>Ma inte aka metzinshijshiku iwan pajpalabraj ne inte tatka ipatiw, ika yajika witz ne ikwalan ne Teut itech ne inte tetakamatit. <sup>7</sup>Kiane tel, maka shimuchiwakan inkunpalejwan, <sup>8</sup>ika ikman ankujkunyua katka; ashan anmejemet se tawil ipal ne Tajtzin. Shimuwikakan ken sejse ipal tawil! <sup>9</sup>Ika muita ne itakil ne tawil tik muchi yek wan tamelakchiwalis wan tejkia. <sup>10</sup>Shitachiakan tel tay ajwiak ipal ne Tajtzin. <sup>11</sup>Wan maka shikunpachiwakan ne tejtekitilis ipal ne takumi ne inte tamakat tatka, mas yek shikajajwakan, <sup>12</sup>ika se ishpinawa hasta su tinat ne tay yejemet kichiwat ichtaka. <sup>13</sup>Muchi tay ipanpa titeajajwat, ne tawil kineshtia, <sup>14</sup>ika muchi ne muneshtijtuk yaja tawil. Neka ina:

"Shisa, kuchini, wan shimuketza itzalan ne miktiwit, wan metztawilus ne Mawaltijtuk."

<sup>15</sup>Shikitakan tel ken anyawit muwikat: inte ken melemet asunte ken sejse kimatit wey. <sup>16</sup>Maka shitunalpulukan ika ini tujtunal ipal teyek wey. <sup>17</sup>Yajika, maka shimuwikakan ken tzujtzuntet, shikmatikan tay ne itaelewilis ne Teut, <sup>18</sup>wan maka shimutawantikan iwan ne atata, ne kichiwa ka timuwikat ken te nemi yek, sute shimutemakan iwan ne Ijiutzin, <sup>19</sup>wan shitajtaketzakan iwan sajsalmoj wan tajtakwikalis ipal ne Teut; shitakwikakan wan shitatzutzunakan ipal ne Tajtzin ijtik anmuyulu; <sup>20</sup>wan senpa shikilwikan ne Teut, ká ne Teteku, padiush ipanpa muchi, tik itukay ne tutajtzin Yesu Mawaltijtuk.

### **Shiktasujta yek ne musiwaw!**

<sup>21</sup>Shimutakamatikan ne se iwan se seuk tik tetakamatilis ipal ne Mawaltijtuk. <sup>22</sup>Ne siwatket ma kitakamatikan ne inshujshulejyu ken kitakamatit ne Tajtzin, <sup>23</sup>ika se takat kitekimaka ne isiwaw kenha ken ne Mawaltijtuk kitekimaka ne sennemit. Yajaya itamakishtiani ne iweyka. <sup>24</sup>Wan ijkiunisan ken ne sennemit kitakamati ne Mawaltijtuk, ma kitakamatikan ne siwatket ne inshujshulejyu tik muchi.

<sup>25</sup>Ne takamet ma kitasujtakan ne isiwawan kenha ken ne Mawaltijtuk kitasujtak ne sennemit wan mutemakak ka imaku, <sup>26</sup>pal ma kiekchiwa ipal Teut; yajika kiawij iwan ne pajpalabraj pal kipajtia, <sup>27</sup>pal yajasan kishpanua iishpan yaja isel se sennemit tzitzinaka, nian tilwijtuk nian pustektuk nian tatka ijkiuni, pal naka yek ipal Teut wan inte kipia nian se ipelech.

<sup>28</sup>Ijkiuni ne takamet muneki ma kitasujtakan ne insijsiwawan, ken kitasujtat ne innakayu isel: ká kitasujta yek ne isiwaw, yajasan mutasujta; <sup>29</sup>ika te aka

kishijia ne iweyka, mas yek kitakwalia wan kitajpia yek; wan ne Mawaltijtuk kichiwa kenhaya iwan ne sennemit,<sup>30</sup> ika tejemet titajtakutun ipal ne iweyka.

<sup>31</sup> "Yaja ika, se takat kinnaktia iteku wan ne inan wan musalua itech ne isiwaw, wan muchiwasket ne ume ken sanse inweyka."

<sup>32</sup> Wey ini ichtaka! Naja nina ipanpa ne Mawaltijtuk wan ne sennemit. <sup>33</sup> Melka uni, ma shiktasujtakan muchi anmejemet sejse isiwaw ijkiuni, ken yajasan mutasujta. Ne siwat, ma kitakamati ne ishulejyu.

### Shiktasujta ne mutejteku wan ne mutekuyu

**6** <sup>1</sup> Ne kukunet, shiktamatkan ne anmutejteku ipanpa ne Tajtzin ika yaja tay yek. <sup>2</sup> Ken nemi ijkwilujtuk:

"Shiktakamati muteku wan ne munan."

Wan yaja ne achtu tuktijtuk iwan se promesaj, ika ina:

<sup>3</sup> "...pal tinemi yek wan weli tikita miak shiwit ijpak ne tal."

<sup>4</sup> Wan ne tetekuwana, maka shikwalantikan ne anmukukunew; shikinhiskalikan wan shikinnawatikan yek."

<sup>5</sup> Wan anmejemet ne tepaltekinitimet, shiktakamatkan ne ká anmutejekuyu ipal anmuweyka iwan mawi wan ijtzilikalis, wan shimuchiwan yujyulkanawak ken ne Mawaltijtuk. <sup>6</sup> Maka shitekitikan pal metzinhitat, ken kichiwa ne ká kiniki ma kitakan yek ne sekit. Shimuchiwan ken itejtekitini ne Mawaltijtuk, wan shikchiwan ne itaelewilis ne Teut iwan muchi anmuyulu. <sup>7</sup> Shitekitikan iwan pakilis, ken antekitiskiat ipal ne Tajtzin wan tesu ipal tajtakamet, <sup>8</sup> wan shikmatikan ka tay ne se kichiwa tay yek, yaja tay yawi kikwi itech ne Tajtzin, su yaja tepaltekinitini wan nusan su te. <sup>9</sup> Wan ne itejtekuyu tepaltekinitimet, shikchiwan kenha inwan. Maka shikinmujmutikan. Shikmatikan ka ne ká nemi tik ne ilwikak yaja intajtzin wan anmutajtzin kenhaya, wan muchi ankenhat ipal.

### Ken nemi pal titasumat

<sup>10</sup> Pal tami, shichikawayakan iwan ne Tajtzin wan iwan ne itajpal. <sup>11</sup> Shumet shimutzakwakan iwan muchi ne itajtaiwan ne Teut pal welit annakat ejkatuk iishpan ne itajtajpewal ne Tamintuk, <sup>12</sup> ika te timutajtasat iwan se ken tuweyka ipal esti wan nakat sute iwan ne tatuktianimet, iwan ne tatekimakat, iwan ne kipiati intajpal ipal takumi ijti ini taltikpak, iwan ne nawaltal teyek né tik ne ilwikak ka ikajku. <sup>13</sup> Yajika, shikanakan ne itajtaiwan ne Teut pal welit antasumat tik ne tunal teyek, wan pal welit annakat ejkatuk kwak tamit ankichiwat muchi tay muneki.

<sup>14</sup> Yajika tel, shimumashtatzakwakan iwan ne tejkia, wan tik anmuelpa shikwikakan ne tamelakchiwalis, <sup>15</sup> wan ne anmukak tik anmujmukshi, yaja ka anyawit muekchiwat iwan ne yeknawatilis ipal nejmachnemilis. <sup>16</sup> Shikanakan tik anmumey ne tepustzakka ipal ne tayulmatilis, pal iwan anwelisket kisewiat

muchi ne mijmit tatat ipal ne inteyek, <sup>17</sup> wan shikwikan ne tzuntzakka ipal ne tamakishtilis wan ne espadaj ipal ne ljiutzin, kineki ina ne ipalabraj ne Teut, <sup>18</sup> wan shitajtanikan wan shimutajtawelikan iwan ne Teut mujmusta, itech ne ljiutzin, wan shikishpelwikan senpa wan shiteutajtanikan ipanpa muchi ne tayulmatit; <sup>19</sup> wan nusan nupanpa, shitajtanikan ma nikmati tay ninaskia kwak nimutenpelua ishpan muchi pal nitaneshtia ne ichtaka ipal ne yeknawatilis <sup>20</sup> pal nikchiwa nutekiw, melka ninemi tepusilpituk, wan pal niweli nitanawatia melaknaj ken muneki.

### Tami

<sup>21</sup> Pal nusan anmejemet kimatit ken ijtuk nuwan wan tay nikchiwa, weli metzinhilwia muchi Tukikos, nuiknew yektasujtatuk, se yek tekitini ipal ne Tajtzin, <sup>22</sup> ká ne niktuktijtuk anmutech pal ma shikmatikan ken ijtuk tutech wan pal kinapalua anmuyujyulu.

<sup>23</sup> Tuteku ne Teut wan tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk ma metzinmakakan nejmachnemilis, wan tetasujtalis iwan tayulmatilis. <sup>24</sup> Ma kipiakan teutasujtalis muchi ne ká kitasujtat ne tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk, ne te keman wilewi.

# NE TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL PILIPOY

**1** <sup>1</sup>Tejemet, Pawlo wan Timoteo, itejtekitini ne Mawaltijtuk Yesu, tiktuktat ini tajkwilul itech muchi ne tukniwan ne kiyulmatit ne Mawaltijtuk Yesu ká nemit tik Pilipoy, iwan ne tapachiwianimet wan ne tekitinimet. <sup>2</sup>Ma metzinmaka ne Teut ká ne tuteku, wan ne tajtzin Yesu Mawaltijtuk, tetasujtalis wan nejmachnemilis.

<sup>3</sup>Senpa nikilwia ne Teut padiush kwak nimetzinhelnamiki, <sup>4</sup>tik muchi ne nuteujteutajtanilis anmupanpa, wan niktajtani ne Teut iwan pakilis, <sup>5</sup>ipanpa ne anmumusentepewalis ipal ne yeknawatilis kwak tipejket wan senpa hasta ne tunal pal ashan. <sup>6</sup>Nikmati ini, ka ne ká kitzintij se yek itekiw anmuwan yawi kitamia yek hasta ne tunal ipal ne Mawaltijtuk Yesu.

<sup>7</sup>Yek ma nimumati ijkiuni anmupanpa, ika nimetzinpia tik nuyulu muchi anmejemet, kwak ninemi ilpituk wan kwak nina wan nikilwitia ka tejkia ne yeknawatilis, ken nukunpalejwan tik teutasujtalis; <sup>8</sup>ika ne Teut kimati ken nimetzinneki muchi anmejemet iwan ne iyulkukulis ne Mawaltijtuk Yesu, <sup>9</sup>wan niktajtani ne Teut ma tepewi sujsul sujsul ne anmutetasujtalis tik taishmatilis wan tachialis, <sup>10</sup>pal ankitat yek tay ne wey ipatiw, pal ma shimuchiwakan yujyulchipawak wan yejyek ipal ne tunal ipal ne Mawaltijtuk, <sup>11</sup>wan tejtentuk iwan itakil tamelakchiwalis ipanpa Yesu Mawaltijtuk pal inat ken wey wan yek ne Teut.

<sup>12</sup>Niknekiskia ma shikmatikan, nukniwan, ka tay ne muchijki nuwan mas yek kipalewijtuk ne yeknawatilis, <sup>13</sup>ken ne nuijilpika ipanpa ne Mawaltijtuk muneshitjiwit tik muchi ne wey kal wan nujme, <sup>14</sup>wan muchi tukniwan kiyulmatit mas ne Tajtzin ipanpa ne nuijilpika wan sujsul mas yawit tanutzat ne palabraj wan te yawit majmawit.

<sup>15</sup>Nusan tejkia ka sejse tanajawatiat ipal ne Mawaltijtuk ipanpa envidiaj wan tasumalis, wan sejseuk ika yejemet kitat yek. <sup>16</sup>Tejkia ka ne sekit kichiwat ika kimatit ka ninemi pal ninankilia ipanpa ne yeknawatilis, <sup>17</sup>wan ne sekit tanawatiat ipanpa ne Mawaltijtuk pal muishtemuat tay kinekit, wan te iwan yulchipakayu, ika inat ka kiane yawit kipitziniat chiupiuk ne nuijilpika. <sup>18</sup>Melka ijkiuni, tay kineki ina? Anka kimatit ka yawit muitat yek, anka tik yekkaya, pero tanawatiat ipanpa ne Mawaltijtuk wan yajika nipaki wan nipakis nusan, <sup>19</sup>ika niaw nimupalewia ipanpa muchi uni, iwan ne anmuteutajtanilis wan iwan tay nechpalewia ne iijiu Yesu Mawaltijtuk, <sup>20</sup>ken nitejchia wan nikmati ka te niaw nishpinawa ipanpa tatka, sute ashan ken senpa, iishpan muchi, inasket ka wey ne Mawaltijtuk su nuweyka yultuk wan nusan su miki, <sup>21</sup>ika su niyultuk, kineki ina ne Mawaltijtuk, wan su nimiki, nupal yek! <sup>22</sup>Su yultuk nuweyka, uni kineki ina itakil nutekiw, wan tay nikishpejpenas inte nikmati: <sup>23</sup>ne ujume nechmalachuat, ika melka niknekiskia niaw ninemi iwan ne Mawaltijtuk, ika sujsul mas yek, <sup>24</sup>anmejemet munekit mas ma ninaka yultuk; <sup>25</sup>wan yajika, nikmati ka niaw ninaka wan nimukawas anmupal, pal nimetzinpalewia wan ipal ne pakilis ipal ne

tayulmatilis, <sup>26</sup> pal ma shikweymatikan mas ne Mawaltijtuk Yeshu nupanpa kwak niajsi anmutech ukxenpa.

<sup>27</sup> Sema shinejнемikan iwan ne iyeknawatilis ne Mawaltijtuk ken muneki, pal kiane naja su niajsi wan nimetzinhita wan su te niajsi ma nitakaki ka annakat tik sanse anmujuu wan sanse anmuyulu musenhejekuat ipanpa ne tayulmatilis ipal ne yeknawatilis, <sup>28</sup> wan ma te shimuishmutikan ipanpa tatka tay kichiwat ká ne metzintejtewat. Uni kinhilwitia ka pulijtiwit, wan anmejemet mumakishtijtiwit, wan ne Teut kichijtuk muchi. <sup>29</sup> Ika tay ne metzintakulijtiwit ipanpa ne Mawaltijtuk, te semaya ma shikyulmatikan, nusan ma shitaekukan ka imaku, <sup>30</sup> tik sanse tasumalis, kenha ken annechitztiwit nutech wan ashan antakakit nutech.

**2** <sup>1</sup> Yajika, su nemi tepalewilis tik ne Mawaltijtuk, wan tetasujtalis pal timumatit yek, wan tasentepewalis ipal ne Ijiutzin, wan yulkukulis wan taeknelilis, <sup>2</sup> shinechtemakan iwan pakilis, ma shikishkejketzakan kenha, ma shitatasujtakan kenha, ma shimumatikan kenha. <sup>3</sup> Te tatka pal kitemua tay kineki sejse, te tatka sema pal muweymati, sute iwan kanawakmatilis ma kita sejse ka ne seki mas wey que yaja. <sup>4</sup> Ma te kishkejketza sejse tay ipal, sute tay tepal nusan. <sup>5</sup> Shimumatikan ijtik anmejemet, tay ne nusan ijtik Mawaltijtuk Yeshu, <sup>6</sup> ká:

Kwak tik iweyka Teut  
te kitak ken se pal kitzkia  
ma kenha ken Teut,  
<sup>7</sup> sute yaja kikwij iweyka  
se tekitini te tatka ipatiw,  
muchijki ken se takat  
kipia muchi tay kipia takat;  
<sup>8</sup> mutemultij, muchijki tetakamatini  
hasta mikilis, mikilis ijpak cruz.

<sup>9</sup> Neka hasta ne Teut kiajkukij  
wan kitakulij se itukay  
ijpak muchi ne tutujtukay,  
<sup>10</sup> pal ma mutankwaketzakan muchi  
ka ilwikak wan pak tal wan tik miktan,  
<sup>11</sup> wan ma inakan ka tejkia  
ka Yeshu Mawaltijtuk tutajtzin  
pal tzitzinaka Teut ne tuteku.

<sup>12</sup> Kiane, nukujkunpawan yektasujtatuk, ijkiunisan ken senpa annechtakamattiwit, te sema ken kwak ninemik anmuwan sute sujsul mas ashkan kwak te ninemi, shimajmawikan wan shijtzilikakan pal anmupalewikan, <sup>13</sup> ika ne Teut ká ne tekiti ijtik anmejemet pal ma shiknekikan wan ma shikchiwakan ne tay yaja kita yek.

<sup>14</sup> Muchi tay ankichiwat, maka shikikinakakan nian shitajtanikan tatka kwak ankichiwat, <sup>15</sup> pal anmuchiwat ikujkunew Teut yujyulyamanik ká inte kichijtiwit tatka tay teyek wan inte kipiát nian se ipelech tik itajku muchi ne majmalintuk



wan kwejkwelnaj, ma shikawanikan intzalan ken tajtawil tik ne taltikpak, <sup>16</sup> wan ma shitajpiakan ne palabraj yultuk pal nikpia taika nimuweymatiskia tik ne tunal ipal ne Mawaltijtuk, ika kipishtuk ipatiw tay ne nitekitki wan nikujkutiak. <sup>17</sup> Melka uni, su mushinia nuesyu ken se tetakulis wan se tekitilis ipanpa ne anmutayulmatilis, nipaki, wan niyulpaki anmuwan, <sup>18</sup> wan anmejemet kenha anpakit wan anyulpakit nuwan.

<sup>19</sup> Nitejchia ma nechajkawa ne tajtzin Yeshu niktuktia Timoteo anmutech talul, pal naja nusan nishpajpaki kwak nikmati ken ijtuk anmuwan, <sup>20</sup> ika te nikpia aka ká kipia iyulu kenha ne kimati ken annemit wan yulkakasiwi, <sup>21</sup> ika muchi kitemuat tay inpal, te tay ipal Yeshu Mawaltijtuk. <sup>22</sup> Ankishmatit ne itaekulis: yaja nechpalewijtuk iwan ne yeknawatilis ken se kunet kipalewia iteku. <sup>23</sup> Yajini tel nikneki niktuktia anmutech nemanhachin kwak nikita ken ijtuk nuwan. <sup>24</sup> Nikmati ka ne Tajtzin yawi kichiwa ma niajsi naja nusan talul.

<sup>25</sup> Ninak ka muneki ma niktukti anmutech nuiknew Eaproditos, ne nechpalewia wan tasuma nuwan, wan ká anmupal se titaniytuk ne tekiti nupal wan kichiwa tay nimuneki, <sup>26</sup> ika yaja metzintasujta muchi wan tajselia ika antakaktiwit ka yaja kukushki, <sup>27</sup> wan nusan ijkia, yaja kukushki hasta achka yawi miki. Melka uni, kipalewij ne Teut, inte yaja isel, naja nusan ne Teut nechpalewij, pal te nikpia tay nechkukuskia nuyulu chiupiuk. <sup>28</sup> Yajika niktuktia nejnejmach pal kiane ma shikitakan wan ma shipakikan senpa, wan ma intea nechkuku nuyulu. <sup>29</sup> Shikwikan tel anmutzalan tik itukay ne Tajtzin iwan muchi ne pakilis, wan shiktasujtakan sejse ijkiuni, <sup>30</sup> ika ipanpa ne itekitilis ne Mawaltijtuk yaja muajshitij itech mikilis, wan te mutajpishki pal weli kichiwa tay ne kinekiuk ipal anmutekitilis nupal.

**3** <sup>1</sup> Pal tami, nukniwan, nimetzintajpalua tik ne Tajtzin. Naja te nishtuna nimetzinhilwia ijkiuni, wan anmejemet kimatit yek.

<sup>2</sup> Cuidadoj iwan ne pejpelumet. Cuidadoj iwan ne tekitinimet ipal teyek. Cuidadoj iwan ne nakatekinimet. <sup>3</sup> Ika anmejemet ne tayawaltekilis, ká tekitit ipal ne Teut iwan ne anmujiu, wan muweymatit ipanpa ne Mawaltijtuk Yeshu wan te kiyulmatit ne anmuweyka. <sup>4</sup> Melka naja niweliskia nikyulmati ne tuweyka: su seki ina ka anka kiyulmati ne tuweyka, naja mas! <sup>5</sup> Shikelnamikikan ka naja nimuyawaltek iwan chikwey tunal; ni Israeltakat ipal ne tribuj ipal Ben-Yamin, ni Ebrayuj ikunew Ebrayujmet, itan ne tajtuli ni Parishayuj, <sup>6</sup> niktalultia katka ne tusennemit iwan kwalan, wan te nikchijtuya tatka tay teyek ken ina wan tatuktia ne tutajtuli!

<sup>7</sup> Wan muchi tay nikpiatuya pal niyek, uni nikmati ipal ne Mawaltijtuk ken puliwilis. <sup>8</sup> Mas yek, hasta muchi nusan nikmati ken puliwilis, ika mas wey ne tamatilis ipal ne Mawaltijtuk Yeshu, nutajtzin: ka imaku naja nikpulujtuk muchi, wan nina ka kupajsul ika niaw nikpia ne Mawaltijtuk <sup>9</sup> wan niaw nimuajsi ijtik yaja. Naja nusel te niyek ipanpa ne tajtuli, sema ika nikyulmati ne Mawaltijtuk; sema ne Teut nechekchiwa ipanpa ne tayulmatilis, <sup>10</sup> pal nikishmati yaja, wan ne itajpal ika yaja muyulkweptuk, wan ne tasentepewalis ipal ne itaekulis, muchijtuk ken ne imikilis, <sup>11</sup> su niakeman niweli niajsi nalmuketza kwak nimiktuk.

<sup>12</sup> Te nina ka nikajsituka o niuksituka. Niktemua pal nikita su nikitkia, ika ne Mawaltijtuk Yeshu nusan nechitzkijtuk. <sup>13</sup> Nukniwan, naja te nikishkejketza ka nikitkijtuka. Sema ini: nikelkawa tay nemi nuipan wan nimumelawa ka nuishpan, <sup>14</sup> nimutalua niaw hasta niajsi kanka muneki pal nikana tay niktemua: ma nechnutza ne Teut ka ikajku itech ne Mawaltijtuk Yeshu. <sup>15</sup> Yajika, muchi ká tiuksitiwit, tikishkejketzakan ijkiuni, wan su ankishkejketzat ukseuk, uni nusan ne Teut yawi metzinneshilia. <sup>16</sup> Sema ka né kan talejkutiwita, nepa titaksakan.

<sup>17</sup> Nukniwan, shimuchiwakan muchi ken naja wan shikishkejketzakan ne ká nejnemit kenha ken tejemet ká antechpiat pal ankitat ken, <sup>18</sup> ika nejnemit miak ká nimetzinhilwia katka senpa, wan ashan hasta nichuka nimetzinhilwia, ka yejemet kinekit kijtakuat ne icruz ne Mawaltijtuk: <sup>19</sup> ka ne intamilis puliwilis; ka kipiati ken teut ne inhijti; wan tzitzinakat tik inhishpinawalis ika kishkejketzat ne tay ipal ne taltikpak. <sup>20</sup> Tejemet titechantakamet ipal ne ilwikak, wan ikuni tikpiat tutamakishtiani, ne tajtzin Yeshu Mawaltijtuk, <sup>21</sup> ne yawi kipata ne tuweyka te tatka ipatiw pal muchiwa ken ne iweyka tzitzinaka iwan ne itajpal ne iwan weli tatuktia tik muchi.

**4** <sup>1</sup> Kiane, nukniwan ká nikneki wan niktasujta, nupakilis wan nuyawal, shiyulchikawikan tik ne Tajtzin, yejyektasujtatuk.

<sup>2</sup> Nimutajtawelia iwan Ewodia wan nimutajtawelia iwan Suntuke ma kimatikan kenha tik ne Tajtzin. <sup>3</sup> Ijkiasan nimetzajtani nusan, nukunpalej yek, ma shikpalewi uni siwatket ká sentekitket nuwan wan nusan iwan Clemente, wan muchi nusejsentekitini. Muijkwilujtiwit ne intujtukay tik ne Amat Yultuk!

<sup>4</sup> Shipajpakikan ipanpa ne Tajtzin senpa! Niaw nina senpa: shipajpakikan! <sup>5</sup> Ma muchi kimatikan ne anmuyulyamanikayu. Ne Tajtzin tunawak. <sup>6</sup> Ma te tatka metzinyulkakasu, sute tik muchi, pal ankineshtiliat ne Teut tay ankitajtaniliat, shiktajtanikan ne Teut wan shimutajtawelikan iwan, wan shikilwikan panpadiush. <sup>7</sup> Wan ne inejmachnemilis ne Teut, ne weli mas que muchi tutamatilis, ma tajpia ne anmuyujyulu wan ne anmutajtamatis itech ne Mawaltijtuk Yeshu.

<sup>8</sup> Pal tami, nukniwan, muchi tay tejkia, tay tinat ka nemi yek, tay yulmelawak, tay yek ipal Teut, tay galan, tay mukaki yek, su se muita yek wan su se muilwia yek, shikishkejketzakan yajane. <sup>9</sup> Tay ne anmumachtijtiwit wan ankikwijtiwit yek wan antakaktiwit wan ankitztiwit nutech, shikchiwakan yajane wan ne Teut ipal nejmachnemilis yawi nemi anmuwan.

<sup>10</sup> Nipakik wey tik ne Tajtzin ika anmukwepketa nechelnamikit, melka senpa ankielnamikit wan te ankipiatuyat ken. <sup>11</sup> Te nina ika kichijki faltaj, ika naja nimumachtijtuk ken nipanuskia nujme ninemi. <sup>12</sup> Niweli nimutemultia wan niweli nisamawa, nikmati ken ninemiskia nujme wan tik muchi: weli nishwi wan nimayana, su nisamawa wan su nechchiwa faltaj. <sup>13</sup> Muchi niweli ika nechmaka nutajpal; <sup>14</sup> melka uni, yektzin ankichijket ika annechkunpachijket tik nutapitzinilisyu.

<sup>15</sup> Annejemet, takamet wan siwatket ipal Pilipoy, ankimatit ka kwak pejki ne yeknawatilis, kwak nikiski Macedonia, nian se sennemit nechpalewij iwan tumin sute annejemetsan anmusel. <sup>16</sup> Nusan kwak ninemik tik Tesalonika wan

nimunekik, anechtuktilijket seuji wan uksenpa. <sup>17</sup> Inte niktemua ne tetakulis; tay ne niktemua, yaja ma tepewi ne anmutakil ka anmumaku. <sup>18</sup> Nikpiaya muchi, wan nitepewi. Nishwituk: nikwijtuk itech Epaproditos anmupuputuka ajwiak, se yek tetakulis ken ajwiak ipal ne Teut. <sup>19</sup> Ne Teut yawi metzintepewilia muchi tay anmunekit, yawi metzinmaka ne itzitzinakalis wey ijtik ne Mawaltijtuk Yesu. <sup>20</sup> Ma inakan ka wey tuteku ne Teut senpa wan senpa, amen.

<sup>21</sup> Shiktajpalukan muchi ne kiyulmatit ne Mawaltijtuk Yesu. Ne tukniwan nuwan metzintajpaluat. <sup>22</sup> Metzintajpaluat muchi ne tayulmatit, wan mas que muchi, ne tayulmatit tik ne ikal ne Taltikpaktuktiani. <sup>23</sup> Ma nemi ne itetasujtalis ne tajtzin Yesu Mawaltijtuk iwan ne anmuijiu.

# NE TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL KOLOSAY

**1** <sup>1</sup>Naja, Pawlo, ititanijtuk ne Mawaltijtuk Yesu ipanpa itaelewilis Teut, wan ne tuiknew Timoteo, <sup>2</sup>tiktuktat ini tajkwilul itech ne tukniwan tik Kolosay ne kiyulmatit ne Mawaltijtuk Yesu. Ma metzinmaka ne Teut, ká ne tuteku, tetasujtalis wan nejmachnemilis.

<sup>3</sup>Tikilwiat padiush ne Teut ká ne iteku ne tutajtzin Yesu Mawaltijtuk, wan senpa tiktajtanit ne Teut ka anmumaku. <sup>4</sup>Titakaktiwit ken ankiyulmatit ne Mawaltijtuk Yesu wan ankiptat tetasujtalis ipal muchi ne tayulmatit <sup>5</sup>ipanpa ne anmujchialis ne muantuk anmupal tik ne ilwikak, ken antakaktiwita tik ne palabraj yekkaya ipal ne yeknawatilis, <sup>6</sup>ne ajsituk tik anmutakakilis, kenha ken nujme takiltamaka, wan weya ken nusan anmutzalan pejki weya kwak antakakket wan ankishmatket ne itetasujtalis ne Teut tik tejka. <sup>7</sup>Ijkiuni anmumachtijket itech Epapras, ne tusentekitini yektasujtatuk ká tekiti iwan tayulmatilis ipal ne Mawaltijtuk ka anmumaku, <sup>8</sup>wan ká nusan techneshtilijtuk ne anmutetasujtalis tik ne ljiutzin.

<sup>9</sup>Yajika tejemet nusan, tik ne tunal kwak titakakket anmupanpa, tipejket tiktajtanit ne Teut ka anmumaku ma shitemikan iwan taishmatilis ipal ne itaelewilis wan ma shikpiakan muchi ijiumatilis, <sup>10</sup>pal kiane anmuwikat ken kineki ne Tajtzin wan ankimakat tay igustoj, wan antakiltamakak tik muchi anmutekiw yek, wan anweyat tik taishmatilis ipal Teut. <sup>11</sup>Ma shichikawayakan tik muchi ipanpa ne itajpal tzitzinaka, pal antejchiat nejnejmach iwan pakilis.

## Takwikalis

<sup>12</sup>Shikilwikan padiush ne Teteku ká kichijtuk ka welit ankiptat ne anmutakutun ipal tay yawi ipal ne tayulmatit tik ne tawil. <sup>13</sup>Yaja techishtijtuk ijtik ne itatuktilis ne takumi, wan techpanultijtuk tik ne itatekimakalis ne itelpuch yektasujtatuk. <sup>14</sup>Ijtitik yaja tikpiat ne tamakishtilis; yajaya kitapupulwia tay titateyekchijtiwit:

<sup>15</sup>Yaja n' itachialis  
ne ká inte weli muita,  
wan ne achtupunijtuk  
ipal muchi tay muchijtuk.

<sup>16</sup>Ika ipanpa muchijki muchi  
tik ilwikak wan pak tal,  
tay weli muita wan tay inte:  
ne kujkuijpal, tajtajtzinkayu,  
wan muchi ne tajtatuktilis:  
muchijki muchijki ipanpa,  
muchijki ka imaku.

<sup>17</sup> Wan yaja nemi ne achtu,  
 wan muchi nemit ipanpa,  
<sup>18</sup> wan yaja n' itzuntekun  
 ne tuweyka, ne sennemit.  
 Iwan pewa, achtupunijtuk  
 ijtik ne miktiwit,  
 pal yaja kipia achtukayu  
 ijtik muchi;  
<sup>19</sup> ika ijtik yaja kiwelitak  
 ma muchanti muchi yekawilis,  
<sup>20</sup> wan ma musenputzu muchi  
 ipanpa, ka imaku,  
 wan ma kalwika nejmachnemilis  
 iwan n' iesyu tik ne cruz  
 pak ne tal wan tik ne ilwikak.

### Ne itekitilis Pawlo

<sup>21</sup> Wan anmejemet ká ikman te ankishmatit wan ankisumat katka tik  
 anmuyulu ipanpa anmutekiw teyek, <sup>22</sup> ashan anmusenputzujtiwit tik ne iweyka  
 itech ne mikilis pal anmuishpanuat ken sejse tayulmatit ká te kipiát nian se  
 ipelech wan te kichijtiwit tatka tay teyek tik itachialis, <sup>23</sup> asu annakat iwan  
 tayulmatilis, wan ankipiat tetzilnaj wan anchikawayat wan te ankiakawat ne  
 tejchialis ipal ne yeknawatilis ne ankikaktiwit, ne munajnawatij ijtik muchi ká  
 muchijtiwit itan ne ilwikak, wan ijkiuni naja Pawlo nimuchijtuk tekitini.

<sup>24</sup> Ashan nipaki ipanpa ne tajtaekulis anmumaku wan nipanau ne ujuijkayu ne  
 munekit ipal ne Mawaltijtuk tik nuweyka ka imaku ne iweyka: yaja ne Sennemit.  
<sup>25</sup> Wan naja nimuchijtuk itekitini ipanpa ne ikaltajpialis ne Teut ne nechmakak  
 anmupal pal yekawi ne ipalabraj ne Teut, <sup>26</sup> ne ichtaka ne minashki kwak pejki  
 muchi wan tukniwan pejket muchiwat, wan ashan muneshtijtuk ipal ne  
 tayulmatit. <sup>27</sup> Ne Teut kinekik kinneshtilia ken wey ne itawilyu ini ichtaka ijtik ne  
 tejtechan: yaja ne Mawaltijtuk ijtik anmejemet, ne tejchialis ipal ne itawilyu.  
<sup>28</sup> Tejemet tiknawatiat, tiknawatiat ipal muchi ne takamet wan tikmactiat muchi  
 ne takamet iwan muchi ne tamatilis, pal tikishpanuat muchi ne takamet ken  
 muneki ijtik ne Mawaltijtuk. <sup>29</sup> Nusan nikujkutia yajika: nimutatejtemuilia pal  
 nikchiwa ne itekiw ne kichiwa ijtik naja iwan itajpal.

**2** <sup>1</sup> Ika nikneki ma shikmatikan keski tasumalis nikpia anmupanpa wan  
 ipanpa ne tukniwan ipal Laodikea wan sejseuk ká te kitziwit ne nuishkalyu,  
<sup>2</sup> pal muyulpaktiat, sejsenputzujtuk ijtik tetasujtalis wan ijtik muchi tay  
 tikpiat kwak tikmatit ne yekkaya, pal muishmati ne ichtaka ipal ne Teut  
 Mawaltijtuk. <sup>3</sup> Ijtik yaja nemit muchi ne chajchalchiwit ipal ne tamatilis wan  
 taishmatilis mijminashtuk. <sup>4</sup> Ini nina pal te aka metzinshijshikua iwan  
 inpajpalabraj, <sup>5</sup> ika melka te ninemi iwan nuweyka, iwan nuijiu ninemi anmutedch

wan nipaki nikita ken annemit wan ken chikawaya ne anmutayulmatilis ipal ne Mawaltijtuk.

<sup>6</sup>Yajika, kenha ken ankikwijtiwit ne Mawaltijtuk Yesu, ne Tajtzin, ijkiuni shinejnemikan ijtik Yaja. <sup>7</sup>Shikpiakan anmunelwayu ijtik Yaja, wan shimukejketzakan ijpak Yaja, wan ma wey anmutayulmatilis, ken metzinmachtijtiwit, wan shitamakakan panpadiush wey.

<sup>8</sup>Shiktalikan cuidadoj ma inte aka metzinhitzki iwan ne tamatilis wan tashijshikulis te tatka ipatiw, ne kistuk itech tay ne inat katka ne takamet wan tay ne nemi tik ne taltikpak, wan te itech ne Mawaltijtuk, <sup>9</sup>ika ijtik Yaja muchantia muchi ne yekawilis ipal ne Teukayu ken se kipia iweyka; <sup>10</sup>wan shimuchiwan yejekawtuk tik Yaja ká ne itzuntekun ipal muchi ne tajtajtuli wan muchi ne tatuktilis. <sup>11</sup>Anmejemet nusan anmuyawaltektiwit ijtik Yaja iwan ne tayawaltekilis ne inte techishtiliat itech ne inakayu ne tuweyka iwan ijimey se sute iwan ne itayawaltekilis ne Mawaltijtuk. <sup>12</sup>Anmusalpachujtiwit iwan Yaja tik ne teulyujmakalis, wan ijkiuni nusan anmusenyulkwijtiwit ika ankiyulmatit ne itekitilis ne Teut ne kiyulkwiltij kwak miktuk. <sup>13</sup>Wan anmejemet ká miktuyat ipanpa tay ankichijtiwit tay teyek wan ne anmutzuntepul ipal ne anmunakayu, Yaja metzinyulkweptuk iwan wan kitapupulwiltuk muchi tay ankichijtiwit. <sup>14</sup>Kipulujtuk ne tay mutuktij wan mujkwiluj anmupal tay teyek wan kishtij uni tatajku wan kitepustukak tik ne cruz. <sup>15</sup>Kipetztilijtuk ne tatuktianimet wan ne tatekimakat, ken muchi kimatket wan tajtaketzket ipanpa, wan ijkiuni kipishki victoriaj inhijpak.

<sup>16</sup>Yajika, ma te aka metzintenewa ipanpa tay ankikwat nian tay ankiunit nian ipanpa se ilwit nian ne Selekmetzti nian ne tunal ipal sewilis. <sup>17</sup>Muchi uni iekawyu ne musta, ne iweyka ne Mawaltijtuk. <sup>18</sup>Ma te aka metzinhishtili anmupatiw ká kineki mutalia iwan kanawakmatilis wan tayulmatilis ipal tanawatianimet ne kinhitztuk pashaluat: ne tamatilis ipal inakayu kishpiza iwan te-tatka, <sup>19</sup>wan te weli kipachua ne itzuntekun, wan muchi ne iweyka kishtia itakwal wan nemi piktuk itech ne itzuntekun iwan ne tajtakutun ijilpituk, wan weya ken weya ne Teut. <sup>20</sup>Su anmiktiwit iwan ne Mawaltijtuk ipal muchi tay ipal ne taltikpak, taika anmutuktat ken su yujyultuk tik ne taltikpak: <sup>21</sup>maka shitzinkisa, maka shikejeku, maka shikmatuka? <sup>22</sup>Muchi uni nemi pal puliwi ken mukwi ken inat ne intajtatuktilis wan intajtamachtilis ne takamet. <sup>23</sup>Melka yajuni muita ken kipiaskia tamatilis ipanpa tayulmatilis wan kanawakmatilis wan ika takwawak ipal ne iweyka, tesu tatka ipatiw wan sema ne tunakayu ishwi.

**3** <sup>1</sup>Yajika, su anmusenyulkwiltijtiwit iwan ne Mawaltijtuk, shiktemukan ne tay ipal ne ajku kan ne Mawaltijtuk nemi muetzuk ka imayekkan ne Teut. <sup>2</sup>Shikishkejketzakan tay ipal ne ajku, tesu tay ipal ne taltikpak, <sup>3</sup>ika anmiktiwit wan ne anmunemilis minashtuk inawak ne Mawaltijtuk itech ne Teut. <sup>4</sup>Kwak ne Mawaltijtuk yawi muneshtia, yaja kwak anyawit yujyultuk; kwakuni anmejemet nusan yawit muneshtiat tzitzinakat.

<sup>5</sup>Yajika, shikpulukan ne tajtakutun ipal ne taltikpak: tatzinhejenchiwalis, susulkayu, tanekilis, taelewilis teyek, wan taelewilis ipal tay tepal, yaja teutzintankwaketzalis. <sup>6</sup>Ipanpa muchi ini witz ne ikwalan ne Teut. <sup>7</sup>Nusan

anmejemet niakeman annejnentiwit kwak anyujyultuk katka ijkiuni. <sup>8</sup> Ashan shiktamimakanha muchi, anmejemet nusan: kwalan, inteyek, kukujtaketzalis, muchi pal tishpinawat tay kisa itech anmuten. <sup>9</sup> Maka shimuilwikan sajsanka, ika ankishtijtiwita ne takat ne achtu nemituya iwan muchi tay yaja kichiwa katka <sup>10</sup> wan ankitalijtiwit ne yankwik, ká yankwikisa tik taishmatilis ken itachialis ne ká kichijki, <sup>11</sup> kan ne tesu kanaj Greciajkatat wan Yudayuj, yawaltektuk wan tzuntepul, Indioj, ejkuni, tepaltekini, isel itekuyu, sute muchi ne Mawaltijtuk wan tik muchi.

<sup>12</sup> Shimutakentikan tel, ken tayulmatinit ijishpejpentuk ipal ne Teut wan tajtasujtatuk, iwan yulkukulis ipal taeknelilis, yek, kanawakmatilis, yulyamanikayu, weytejchialis, <sup>13</sup> wan shimuselikan ne se iwan ne seuk, wan shimutapupulwikan su aka kipia se taika kiajwaskia se, ijkiunisan ken nusan ne Tajtzin metzintapupulwijtuk, anmejemet kenha. <sup>14</sup> Wan ijpak muchi ini, ne tetasujtalis: yaja iilpika ne yekawilis. <sup>15</sup> Wan ne inejmachnemilis ne Mawaltijtuk ma tatukti ijtik anmuyujyulu. Yajika nusan anmunutztiwit pal anmuchiwat ken sanse anmuweyka, wan shipajpakikan.

<sup>16</sup> Ma nemi ijtik anmejemet ne ipalabraj ne Mawaltijtuk iwan muchi ne tamatilis; shitamachtikan wan shimunawatikan ne se iwan ne seuk iwan sajsalmoj wan tajtakwikalis ipal ne Teut; shitakwikakan iwan tetasujtalis ijtik anmuyujyulu ipal ne Teut. <sup>17</sup> Wan muchi tay anhinat wan ankichiwat, shinakan wan shikchiwakan muchi uni tik itukay ne Tajtzin Yesu wan shikilwikan panpadiush ne Teut tuteku ipanpa.

<sup>18</sup> Ne siwatket: shikintakamatikan ne anmushujshulejyu ken muneki ipal ne Tajtzin.

<sup>19</sup> Ne takamet: shikintasujtakan ne anmusiwawan wan maka shikinhajwakan sujsul.

<sup>20</sup> Ne kukunet: shikintakamatikan ne anmutejteku ijtik muchi, ika uni ajwiak ipal ne Tajtzin.

<sup>21</sup> Ne tetejteku: maka shikwalanikan inwan ne anmukukunew pal te kipuluat intaelewilis.

<sup>22</sup> Ne tepaltekinitimet: shikintakamatikan ne ká anmutejekuyu ipal anmuweyka, wan maka shitekitikan sema pal metzinhitat ken kichiwa ne ká kineki ma kitakan yek ne sekit, sute shimuchiwakan yujyulkanawak wan shiktakamatikan ne Tajtzin, <sup>23</sup> ika ne tay ankichiwat iwan muchi anmuyulu, ankichiwat ken ipal ne Tajtzin wan tesu ipal takamet, <sup>24</sup> wan ankimatit ka ne Tajtzin yawi metzintashtawia. Shitekitikan ipal ne Tajtzin Mawaltijtuk!

<sup>25</sup> Ká ne kichiwa tay te yek, yawi kikwi kenha, wan uni kenha ipal muchi.

**4** <sup>1</sup> Ne tetejekuyu: shikinmakakan ne tekitinimet ne tay yek wan ne tay muneki ika ankimatit ka anmejemet nusan kipiata Tajtzin ka ikajku.

## Tami

<sup>2</sup> Shimutalikan kitajtanit ne Teut wan kwak ankichiwat shikishpelwikan iwan panpadiush, <sup>3</sup> wan shiktajtanikan ne Teut ka numaku kenhaya, pal ne Teut

techtapuili ne tentzakka ipal ne palabraj ma tinakan ne ichtaka ipal ne Mawaltijtuk, ka tejemet nusan timuilpijtiwit itech uni ichtaka, <sup>4</sup> pal nitaneshtia ken muneki ma nitanutza.

<sup>5</sup> Shimuwikakan iwan tamatilis iishpan ká ne nemit tatenpan, wan maka shikpulukan ne tiempoj. <sup>6</sup> Shitaketzakan senpa iwan tetasujtalis wan pajpalabraj ajwiak, pal ankimatit ken muneki ma shinankilikan ipal sejse.

<sup>7</sup> Tukikos yawi metzinhilwia ken ijtuk nuwan. Yaja ne tuiknew tasujtatuk wan se yek tekitini wan sentekitini tik ne Tajtzin. <sup>8</sup> Niktuktijtuk anmutech pal kichiwa kenha, pal ankimatit ken ijtuk tuwan wan pal mupalewiat ne anmuyujyulu, <sup>9</sup> iwan Onesimos, tuiknew yek wan tasujtatuk, ká ne se anmejemet. Yawit metzinneshliat muchi tay muchiwa ka nikan.

<sup>10</sup> Metzintajpalua Aristarkos, ká nuwan nemi ilpituk, wan Marcus ne iiknew Bar-Naba; ipanpa yajuni ankikwijtiwit tatuktilis, su ajsi anmutech shikwikan; <sup>11</sup> wan Yeshu ne itukay Yustus. Yejemet insel, ká yajyawaltektuk, sentekitinimet ipal ne itatekimakalis ne Teut wan muchijtiwit nutejtepalewiani. <sup>12</sup> Metzintajpalua Epapras, se anmejemet ká itekitini ne Mawaltijtuk Yeshu. Senpa mutatejtemuilia anmumaku kwak kitajtani ne Teut, ma shinakakan yejyek wan yejyekawtuk ijtik muchi tay kineki ne Teut. <sup>13</sup> Niweli nimetzhilwia ka yaja muejekua sujsul ka anmumaku wan ka inmaku ne tukniwan tik Laodikea wan tik Yerapolis. <sup>14</sup> Metzintajpalua Lukas ne tapajtiani tasujtatuk, wan Demas.

<sup>15</sup> Shiktajpalukan ne tukniwan tik Laodikea, wan Numpas wan ne sennemit ka ichan. <sup>16</sup> Wan kwak tamit ankitat ne tajkwilul, shikchiwakan ma muita tik ne sennemit ipal Laodikea nusan, wan ne tajkwilul kisa tik Laodikea nusan ma shikitakan anmejemet. <sup>17</sup> Wan shikilwikan Arkipos: "Shiktalili cuidadoj ne tekitilis ne tikwijtuk ipanpa ne Tajtzin pal tiu-tikchiwa yek."

<sup>18</sup> Naja Pawlo nikijkwilua ini iwan ne numey pal nimetzintajpalua. Shikelnamikikan ne nuijlpika. Ma nemi ne teutasujtalis anmuwan.



# NE ACHTU TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL TESALONIKA

**1** <sup>1</sup> Tejemet, Pawlo wan Silvanus wan Timoteo, tiktuktat ini tajkwilul itech ne sennemit ipal ne Tesalonika chanejket ijtik tuteku Teut wan tajtzin Yeshu Mawaltijtuk.

Ma shikpiakan tetasujtalis wan nejmachnemilis.

<sup>2</sup> Tikilwiat padiush ne Teut senpa ka anmumaku wan senpa timetzinhelnamikit muchi tik tuteujteutajtanilis. <sup>3</sup> Tikelnamikit ne anmutekiw ipal tayulmatilis, wan keski antekitket ipal tetasujtalis, wan ne anmutanejmachselilis ipanpa tejchialis ipal ne tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk iishpan ne Teut wan Tuteku.

<sup>4</sup> Tikmatit, nukniwan, ka ne Teut metzintasujta wan metzinhishpejpen, <sup>5</sup> ika ne tuyeknawatilis te ajsituk anmutech sema tik pajpalabraj sute nusan tik itajpal, wan iwan Ijiutzin, wan sujsul anmumatket ka tejkia; ijkiuni, ankimatit ken tejemet katka kwak tinemiket itzalan anmejemet ka anmumaku. <sup>6</sup> Wan anmejemet muchijket sejse ken tejemet wan ken ne Tajtzin. Ankikwijket ne palabraj, tik wey uijkayu, iwan pajpakilis ipanpa ne Ijiutzin, <sup>7</sup> ken anmuchijket se figuraj ipal muchi ne tayulmatit tik ne Macedonia wan ne Akaia. <sup>8</sup> Ika anmutech tzalanik ne ipalabraj ne Tajtzin te semaya tik Macedonia wan Akaia, sute nujme mukakik ne anmutayulmatilis ipal ne Teut, ken te timunekit tinat tatka, <sup>9</sup> ika yejemetsan taneshtiat insel ken tejemet tiajsiket anmutech wan ken anmuishkweptiwit itech ne Teut wan ankiakawtiwit ne teujteutzin pal antekitit ipal ne Teut yultuk wan yekkaya, <sup>10</sup> wan ankichiat ne ikunew ne yawi kisa tik ne ilwikak, ne kiketzkiki kwak miktuk, Yeshu, ká techmakishtijtuk itech ne kwalan witz.

## Pawlo tik Tesalonika

**2** <sup>1</sup> Ika anmejemet kimatit, nukniwan, ka kwak tiajsiket anmutech, timetzinpalewijket. <sup>2</sup> Melka achtu titajselijtoyat wan techijilwijtoyat, ken ankimatit, tik Pilipoy, titanawatijket melaknaj ipanpa ne Teut wan titanutzket anmuwan ipanpa ne Teut <sup>3</sup> ika tay ne techpalewia yaja te mushijshikulis, nian teshijshikulis, nian susulkayu, <sup>4</sup> sute ken ajwiak ipal ne Teut techmaka ne yeknawatilis pal titajpiat, ijkiuni titanutzat katka: te ken kitaskiat yek takamet sute Teut, ká yawi kita ken ne tuyujyulu. <sup>5</sup> Ika te keman tinatiwit se sema pal tinakat yek, ken ankimatit, nian pal timetzinshijshikuat pal timetzinhishtiliat tatka, ken kimati Teut, <sup>6</sup> nian tiktemuat katka ma ina aka ka tiwejwey, nian anmejemet nian sekit, <sup>7</sup> melka tiwelituskiat titajtanit, su tiknektuskiat, ma shitechtajkwaltikan ken itijtitanijtuk ne Mawaltijtuk; mas yek timuchijket sujsulin anmutzalan, ken se tiskaliani kitajpia yek ne ikukunew. <sup>8</sup> Ijkiuni timetzinnekit katka, wan tikitat yek ma timetzinmakakan te sema ne iyeknawatilis ne Teut sute nusan ne tuyujyulu, ika timetzintasujtaket.

<sup>9</sup> Ankielnamikit, nukniwan, ken titekitket wan tikutiaket ka tayua wan ka tunal, pal te tikchiwat ma techkechtanu aka, wan timetzinnajawatilijket ne

iyeknawatilis ne Teut. <sup>10</sup> Anmejemet, ká tayulmatket, ankitztiiwit, wan ne Teut nusan, ken tejemet yujyulchipawak katka wan timuwikaket ken muneki wan te tikchijket tatka tay inteyek anmuwan; <sup>11</sup> ankimatit ken timuchijket iwan muchi anmejemet ken ne iteku se iwan ikunew, <sup>12</sup> timetzinnmakat tepalewilis wan tetasujtalis wan timetzinnawatiat ma shimuwikakan ken muneki ipal ne Teut ne metzinnutza pal ankalakit tik ne itatekimakalis wan itzitzinakalis. <sup>13</sup> Wan neka tejemet nusan te timuketzat tinat panpadiush ika kwak antakakket ne palabraj wan ankikwijket tutech, ne Teut kiajkaw ma shikwikan te se tay inaket takamet sute, ken yaja tejkia, ipalabraj Teut ká nusan tekiti ijtik anmejemet ká tayulmatit. <sup>14</sup> Anmejemet, nukniwan, muchijket ken ne sejsennemit ipal ne Teut ne nemit tik Yudaya ipal ne Mawaltijtuk Yesu; ika nusan anmejemet tajselijtiwit itech ne chanejket ipal ne anmutal kenha ken yejemetsan itech ne Yudayujmet, <sup>15</sup> ká ne kimiktijket Yesu wan ne taketzanimet wan nusan kichijket ka titajselijket; yejemet te kipaktiat nian ne Teut nian muchi takamet; <sup>16</sup> te techajkawket tiknutzat ne tejtechan pal mupalewiat, pal kiane ma temikan iwan intajtateyekchijtuk senpa. Tamik ajsi inhijpak ne kwalan!

<sup>17</sup> Tejemet, nukniwan, techwikatiwit achi wejka; melka tea annemit tik tutachialis, ijtik tuyulu ijka. Sea timutatemuilijtiwit pal tiajsit timetzinhitat ika tikelewiat. <sup>18</sup> Neka tiknektuskiat tiajsit anmutech, naja nusan, Pawlo; seujseujti nikejekuj wan ne Tenewani kichijki ka nishtunak, <sup>19</sup> ika tay ne tutejchialis? Wan tupajpakilis? Wan tuyawal pal timuweymatit? Sute anmejemet, iishpan ne tutajtzin Yesu kwak ajsi witz, <sup>20</sup> ika anmejemetsan ne tutzitzinakalis wan tupakilis.

### Timoteo tik Tesalonika

**3** <sup>1</sup> Neka kwak tea tiwelituyat timuseliat, tinaket ka tiawit tinakat tusel tik Atenas <sup>2</sup> wan tiktuktijket se itepalewiani ne Teut ipal ne iyeknawatilis ne Mawaltijtuk, tuiknew Timoteo, ma metzinmaka fuerzaj wan mutajtaweli ipanpa ne anmutayulmatilis, <sup>3</sup> pal kiane ma te aka mukakasu ipanpa ini ujuijkayu; ika ankimatit ka yaja nemi talijtuk ka tiawit tikseliat. <sup>4</sup> Ika nusan kwak tinemituyat anmuwan, timetzinhilwiat katka ka yawit techpitziniat, kenha ken ankimatit ka muchijtuk. <sup>5</sup> Neka naja tea niwelik nimuselia wan niktuktij se anmutech pal nikmati su antayulmatit o su metzinhejekujtuk ne taejekuani wan su te tatka ipatiw ne tutekiw.

<sup>6</sup> Seman tel, walmukweptuk Timoteo ka nikan wan techneshtilijtuk ipanpa ne anmutayulmatilis wan anmutetasujtalis, wan techilwijtuk ka senpa antechelnamikit yek, wan ankielewiat techitat, ken tejemet nusan tikelewiat. <sup>7</sup> Yajika timumatit yek anmupanpa, nukniwan, melka techpachuat wan techpitziniat, ipanpa ne anmutayulmatilis, <sup>8</sup> ika ashan kenhayuk tiyujyultuk asu anmejemet nakat iwan ne Tajtzin.

<sup>9</sup> Ken tiweliskiat tiktashtawiat ne Teut, ken tiwelit tikilwiat padiush ka anmumaku ipanpa muchi ne tupakilis kwak tipajpakit anmupanpa iishpan ne Teut? <sup>10</sup> Ka tayua wan ka tunal, sujsul nimutajtawelia iwan ne Teut ma weli

nimetzinhita wan ma weli tami nitamachtia tay kinekiuk ipal ne anmutayulmatilis. <sup>11</sup> Ma kichiwa ne Teut, wan Tuteku, wan ne tutajtzin Yeshu, ma techwika ne tuuj anmutech. <sup>12</sup> Ma kichiwa ne Tajtzin ma tepewi wan samawa ne anmutetasujtalis sejse iwan sejse wan iwan muchi, ken ne tutetasujtalis anmuwan, <sup>13</sup> pal kichiwa ma chikawayakan ne anmuyujyulu, wan ma te kipiakan tatka tay teyek ipal ne Teut, tuteku, kwak ajsi ne tutajtzin Yeshu iwan muchi ne yejyek. Amen.

## Shimutasujtakan, shisentekitikan

**4** <sup>1</sup> Pal tami, tel, nukniwan, ini timetzintajtanit wan timutajtaweliat ipanpa tajtzin Yeshu: ka ijkiunisan ken timetzinhilwijket ken yek ma shimuwikakan pal ankipaktiat Teut, wan nusan ken anmuwikat, ma shikchiwakan ijkiuni mas, <sup>2</sup> ika ankimatit tay timetzintuktijtiwit itech imey ne tajtzin Yeshu, <sup>3</sup> ika ini tay kielewia ne Teut, pal ma shimuchiwan ipal ne Teut: ma te shitatzinhejenchiwakan, <sup>4</sup> ma sejse pal anmejemet weli kipia yek iweyka ken kineki ne Teut: <sup>5</sup> tesu ken kineki ne taelewilis, ken ne tejtechan ne te kishmatit ne Teut; <sup>6</sup> wan ma te aka kichiwa tay te muneki iwan ne iiknew wan ma te kishijshiku tik itekiw, ika ne Tajtzin tetzunkwi ipanpa muchi uni, ijkiunisan ken tinaket pal ankimatit. <sup>7</sup> Ika te metzinnutzki ne Teut pal ankichiwat tay susul sute pal anmuchiwan ipal Teut. <sup>8</sup> Yajika tel, ká ina te, te kilwia te ne takamet sute ne Teut ká techmakak ne Ijiutzin.

<sup>9</sup> Ipanpa ne iknitasujtalis te anmunekit ma tikijkwilukan tatka anmupal, ika ankipiata teumachtilis pal ma shimutasujtakan, <sup>10</sup> wan ijkia ankichiwat iwan muchi ne tukniwan ne nemit nujme Macedonia. Yek, nukniwan, timetzintajtanit ma shikchiwakan mas, <sup>11</sup> wan ma shikchiwakan tay welit pal annejmachnemit, wan pal ankichiwat tay anmupal, wan pal anmejemetsan tekittit iwan anmujemey ijkiunisan ken timetzintuktijtiwit, <sup>12</sup> ma shimuwikakan yek iwan ne nemit tatenpan wan ma te shimunekikan tatka.

## Ken ijtuk iwan ne miktiwit

<sup>13</sup> Tiknekiskiat ma shikmatikan, nukniwan, ken ijtuk iwan ne mijmikini pal te metzinkukua ijkiuni ken ne sekit te kipiawan tejchialis, <sup>14</sup> ika su tikmatit ka Yeshu miktuk wan yaja muketztuk, kineki ina ka ne Teut nusan yawi kinwika ne mijmikini ká ipal Yeshu iwan.

<sup>15</sup> Ika timetzinhilwia ini tay ina ne Tajtzin: ka tejemet ká yujyultuk, ne nakat hasta ma wiki ne Tajtzin, te tiawit tiajsit iishpan ne mijmikini, <sup>16</sup> ika ne Tajtzin yawi waltemu tik ne ilwikak tatuktia iwan ikupak weytanawatiani wan yawi tzalani itrompetaj ne Teut, wan ne mijmikini ipal ne Mawaltijtuk yawit muyulkwit achtu; <sup>17</sup> tipan yawi techitzkia tik ne mijmishti tejemet ne yujyultuk ká nakat pal tiknamikit ne Tajtzin tik ne ejekat wan ijkiuni tiawit tinemit pal senpa iwan ne Tajtzin. <sup>18</sup> Kiane shimuyulpaktikan anmutzalan iwan ini pajpalabraj.

### Te aka kimati keman yawi witz ne Tajtzin

**5** <sup>1</sup>Ipanpa keman yawi witz yajuni, nukniwan, te muneki nitajkwilua anmupal, <sup>2</sup>ika anmejemetsan kimatit ka ne tunal ipal ne Tajtzin witz kenha ken se techtekini ne tayua. <sup>3</sup>Keman tamit inat "muchu tinejmachnemit wan tinemit yek", wan te kichiat tatka, nemanhachin yawi wilewi muchu, yawi ken ne wey takukulis ipal se yawi puni, wan te yawit chuluat.

<sup>4</sup>Anmejemet, nukniwan, te ankunyanemit pal ma metzinhitzki ne tunal ken se techtekini, <sup>5</sup>ika muchu anmejemet ipal ne tawil. Tejemet te tiipal tayua nian ipal takumi. <sup>6</sup>Yajika tel, ma te tikuchikan ken ne sekit, sute tinakakan tikishpelwiat wan ma te titawanakan, <sup>7</sup>ika ne kuchit, kuchit ka tayua, wan ne mutawantiat, mutawantiat ka tayua. <sup>8</sup>Tejemet ká tiipal tunal, ma te titawanakan, tiktalikan tik tuelpan tayulmatilis wan tetasujtalis, wan timutzuntzakwakan iwan tejchialis ka tiawit timumakishtiat, <sup>9</sup>ika ne Teut te techtemakatuk iwan ikwalan sute pal tikpiat tamakishtilis ipanpa ne tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk, <sup>10</sup>ká mikik ka tumaku, pal su tikishpelwiat wan nusan su tikuchit, senpa tiawit tiyujyultuk iwan. <sup>11</sup>Yajika, shimutajtawelikan ne se ipal ne seuk, wan ne se ma kiketza ne seuk, ijkiunisan ken ankichiwat.

### Shimuwikakan ken muneki

<sup>12</sup>Timetzintajtanit, nukniwan, ma shikishmatikan ne tekinit ijtik anmejemet, wan ne metzintekimakat ipal ne Tajtzin, wan ne metzinnawatit, <sup>13</sup>wan ma shikintasujtakan sujsul ipanpa ne intekiw.

Shinejmachnemikan ijtik anmejemet.

<sup>14</sup>Timetzintajtanit, nukniwan, ma shikinnawatikan ne te tetakamatit; ma shiktasujtakan ne tamatit chiupi; shiktajpiakan ne te welit tatka; wan ma wey anmuyulu iwan muchu.

<sup>15</sup>Shitachiakan ma te kichiwa aka se tay teyek ipatka se tay teyek, mas yek shumet senpa iipan ne yek anmutzalan, wan ken haya iwan muchu.

<sup>16</sup>Sejsenpa shipajpakikan.

<sup>17</sup>Maka keman shimuketzakan teutajtanit.

<sup>18</sup>Tik muchu shitamakakan padiush: ika yaja tay kineki ne Teut itech ne Mawaltijtuk Yeshu ma shikchiwakan.

<sup>19</sup>Ne Ijiutzin maka shumet shiksewikan.

<sup>20</sup>Ne teujteutaketzalis, maka shinakan ka te tatka ipatiw.

<sup>21</sup>Shikwikan muchu; ne tay yek, shikanakan; <sup>22</sup>muchu tay muita ka teyek, wejka!

### Tami

<sup>23</sup>Ma metzinteuchiwa ne Teut ipal nejmachnemilis yajasan tik muchu, wan ma te kipia tatka tay teyek muchu anmujjiu wan anmuyulu wan anmuweyka, pal kwak yawi witz ne tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk. <sup>24</sup>Yek ne metzinnutza, asu yaja nusan kichiwas.

<sup>25</sup> Nukniwan, shiktajtanikan ne Teut nusan tupanpa. <sup>26</sup> Shiktennamikikan muchi ne tukniwan ken Cristianojmet. <sup>27</sup> Nimetzintajtani tik itukay ne Tajtzin ma takakikan ini tajkwilul muchi ne tukniwan. <sup>28</sup> Ma nemi ne teutasujtalis ipal tutajtzin Yesu anmuwan.

# NE UKSE TAJKWILUL IPAL NE TUKNIWAN IPAL TESALONIKA

**1** <sup>1</sup> Tejemet, Pawlo wan Silvanus wan Timoteo, tiktuktat ini tajkwilul itech ne sennemit ipal ne Tesalonika chanejket ijtik tuteku Teut wan tajtzin Yeshu Mawaltijtuk. <sup>2</sup> Ma metzinmaka tetasujtalis wan nejmachnemilis ne Teut, tuteku, wan ne tajtzin Yeshu Mawaltijtuk.

<sup>3</sup> Senpa tinemit pal tikilwiat ne Teut padiush anmupanpa, nukniwan, ika sea weytia ne anmutayulmatilis wan tepewi ne itetasujtalis muchi anmejemet ipal ne se iwan ne seuk, <sup>4</sup> hasta tejemetsan timuweymatit ijtik ne sejsennemit ipal ne Teut ipanpa ne anmutanejmachselilis wan anmutayulmatilis tik muchi ne anmutajtaejekulis wan ne ujuijkayu ne anki seliat.

<sup>5</sup> Yaja techilwitia ka ne Teut kichiwa ken muneki ipanpa tay yek pal anmutat yejyek ipal ne itatekimakalis ne Teut, ika antaekuat ipanpa. <sup>6</sup> Ika nemi yek ipal Teut ma kintashtawi ne metzinpitziniat iwan tapitzinilis, <sup>7</sup> wan anmejemet, ká anmupitzinijiwit, ma metzinhajkawa anmusewiat tuwan tik ne itaneshtilis ne tajtzin Yeshu tik ne ilwikak iwan tanawatianimet welit wey. <sup>8</sup> Ijtit tit yaja yawi kintzunkwi ne te kishmatit Teut wan te kitakamatit ne iyeknawatilis ne tutajtzin Yeshu. <sup>9</sup> Yejemet yawit muchiwat juzgar wan yawit wilewit pal senpa, wejka itachialis ne Teut wan ne itzitzinakalis ne itajpal, <sup>10</sup> kwak tzitzinaka witz iwan ne itajtayulmatini wan muchi ne tayulmatit yawit ishpuyawit ipanpa, ika muyulmatki tay tikikinakaket anmuishpan, tik uni tunal.

<sup>11</sup> Yajika senpa tiktajtanit ne Teut anmupanpa ma metzinhita yek pal metzinnutza wan ma yekawi muchi tay yek ipal ne iyekkayu wan ne tekit ipal tayulmatilis iwan itajpal, <sup>12</sup> pal kiane ma tzitzinaka ne itukay tutajtzin Yeshu anmutech, wan anmejemet itech yaja, iwan ne itetasujtalis ne Teut wan tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk.

## Keman walas ne Tajtzin

**2** <sup>1</sup> Nukniwan, sejse mutajtaniliat keman yawi witz ne tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk wan tiawit timusenputzuat iwan. Timetzintajtanit <sup>2</sup> ma inte metzinyultzejtzelukun talul, wan ma inte shimajmawikan ipanpa se iijiu, nian se tay inat, nian se amat ken titajkwilujtuskiat tejemet, ne metzinhilwia ka walajsituk ne tunal ipal ne Tajtzin. <sup>3</sup> Ma inte aka kichiwa tatka pal metzinshijshikua, ika inte ijkiuni su achtu miak te kiajkawat ne Teut wan te muneshtia ne teyektakat, ne ikunew ne tapululis, <sup>4</sup> ne muchi kitejtenewa wan muajkukia ijpak muchi tay muilwia Teut o mutankwaketzalis, hasta yajasan yawi mutalia ka iteupantzin ne Teut muilwitia ken yajaya Teut.

<sup>5</sup> Anka te ankielnamikit ka kwak ninemik anmutech nimetzinhilwij uni? <sup>6</sup> Wan ashan ankimatit tay ne inte kiajkawa kisa, ma muneshti tik ne tunal kwak muneki; <sup>7</sup> ika ne ichtaka ipal ne teyek kichiwaya itekiw, sema hasta ma muishti tatajku ne ká ashan te kiajkawa, <sup>8</sup> wan tipan yawi naka neshtijtuk ne teyek, ne tajtzin Yeshu

yawi kiwilewa iwan ne iijiu ipal ne iten wan yawi kipulua kwak yaja muneshitia witz. <sup>9</sup>Yaja ajsi ika tekiti ne Tenewani iwan muchi ne itajpal wan sejse tetekia pal muishmati, wan te tejkia, <sup>10</sup>wan tashijshikua wan kinchiwilia tay teyek ne ká puliwit, ika te kinekituyat kitasujtat ne tejkia pal mumakishtiat, <sup>11</sup>wan yajika ne Teut kituktia intech tashijshikulis pal yejemet kiyulmatit ne sanká, <sup>12</sup>pal kiane yawit muchiwat juzgar muchi ne ká te kimatit ne tejkia wan kitat yek ne tay te yek.

### Ne Teut metzinhishpejpen pal anmumakishtiat

<sup>13</sup>Tejemet tinemit pal tikilwiat ne Teut padiush senpa anmupanpa, nukniwan tajtasujtatuk ipal ne Tajtzin, ika metzinhishpejpentuk ne Teut achtu wan kineki ma muchiwa anmuijiu ipal Teut wan ma shikyulmatikan ne tejkia pal anmumakishtiat. <sup>14</sup>Yajika nusan metzinnutztuk iwan ne tuyeknawatilis ma shikpiakan ne itzitzinakalis wey ne tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk. <sup>15</sup>Kiane tel, nukniwan, shiyulchikawikan wan shikpachukan ne tay anmumachtijket ika ninatuk tik anmutakakilis wan ika nitajkwilujtuk tik tuamaw.

<sup>16</sup>Ne tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk yajasan, wan ne Teut ne tuteku ne techtasujtatuk wan techmakatuk itepalewilis pal senpa wan yek tejchialis ipanpa itetasujtalis, <sup>17</sup>ma kipalewi ne anmuyujyulu wan ma metzmaka fuerzaj tik muchi ne yejyek tekit wan palabraj.

### Shiktajtanikan ne Teut

**3** <sup>1</sup>Pal titamit, nukniwan, shiktajtanikan ne Teut tupanpa pal ne ipalabraj ne Tajtzin mutalua wan muweychiwa kenha ken anmutech, <sup>2</sup>wan pal timumakishtiat itech ne takamet ipal inteyek, ika te muchi kipiát tayulmatilis. <sup>3</sup>Yek ne Tajtzin ká kichiwa ka tichikawayat wan techishpelwia ma te techchiwili tatka ne inteyek. <sup>4</sup>Tikyulmatit ne Tajtzin anmupanpa, ika tikmatit ka ne tay titatuktat ankichiwat wan ankichiwasket. <sup>5</sup>Ma kiwika ne Tajtzin ne anmuyujyulu itech ne itetasujtalis ne Teut wan ne itanejmachselilis ne Mawaltijtuk.

### Shimutekipanukan anmejemetsan

<sup>6</sup>Timetzintuktat, nukniwan, tik itukay ne tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk, ma shimukawakan wejka ne anmuiknew ká te kichiwa tatka wan te muwika ken tuwan anmumachtijtiwit. <sup>7</sup>Anmejemet kimatit ken muneki muchiwa ken tejemet, ika te tikchijket ijkiuni anmuwan: <sup>8</sup>nusan te tikwajket tamal takulijtuk ipal aka, sute titekkitket wan tikutiaket ne tayua wan ne tunal pal kiane te timuchiwat se kimil ipal sejse anmejemet. <sup>9</sup>Inte ika te tiwelituskiat, sute pal tejemetsan timetzinmakat se pal antachiat wan ankichiwat kenha ken tejemet.

<sup>10</sup>Nusan kwak tinemiket anmutech, timetzintuktijket ka su aka te kineki tekiti, ma te takwa. <sup>11</sup>Ika titakaktiwit ka sejse muajsit ijtik anmejemet ká te kichiwat tatka nian tekittit, semaya muishtukat. <sup>12</sup>Ne sejse ijkiuni, tikintuktat wan

tikintajtanit ipanpa ne tajtzin Yesu Mawaltijtuk ma tentatziwikan wan ma mutekipanukan insel.

### Tami

<sup>13</sup> Anmejemet, nukniwan, maka shikutiakan kichiwat tay yek. <sup>14</sup> Asu aka te kitakamati tay tinatiwit tik ini amat, shikitakan yek ká yaja wan maka shimusenputzukan iwan, pal yaja ishpinawa, <sup>15</sup> wan maka shimumatikan ken se kineki metzinhitakua, sute ma shiknawatikan ken anmuiknew.

<sup>16</sup> Ne Tajtzin ipal nejmachnemilis ma metzinmaka ne nejmachnemilis nujme wan iwan muchi taiwan weli metzinmaka. Ma nemi ne Tajtzin anmuwan muchi!

<sup>17</sup> Naja Pawlo nikijkwilua ini iwan ne numey pal nimetzintajpalua, ma shikishmatikan; ijkiuni nikchiwa tik muchi ne ajamat kwak nitajkwilua.

<sup>18</sup> Ma nemi ne teutasujtalis ipal tutajtzin Yesu Mawaltijtuk anmuwan muchi.



# NE ACHTU TAJKWILUL IPAL TIMOTEO

**1** <sup>1</sup>Naja, Pawlo, ititanijtuk ne Mawaltijtuk Yesu ipanpa intatuktilis Teut tutamakishtiani wan ne Mawaltijtuk Yesu tutejchialis, <sup>2</sup>niktuktia ini tajkwilul itech Timoteo nukunew yekkaya tik tayulmatilis. Ma metzinmakakan ne Teut tuteku wan ne Mawaltijtuk Yesu tutajtzin tetasujtalis, tepalewilis wan nejmachnemilis.

<sup>3</sup>Ijkiunisan ken nimetztajtán kwak niajki Macedonia, ma shinaka tik Epesos pal tikintuktia sejse ma inte tamachtikan te kenha, <sup>4</sup>ma inte kitalilikan cuidadoj cuejcuentoj wan ma inte nakakan kikejketzat ká ne itatanoy se wan ne inoya seuk. Kitaliat achtu tajtajanilis kiane, wan tesu tajpiat tay ipal Teut iwan tayulmatilis. <sup>5</sup>Ne tamilis ipal ne tatuktilis, yaja tetasujtalis ne kisa itech tuyujulu yek wan tasenmatilis ipal tay yek wan tayulmatilis yekkaya. <sup>6</sup>Sejse kiajkawtiwit ne ujtí, muishkweptiwit wan tanutzat tay te tatka; <sup>7</sup>kinakit muchiwat tajtultamachtianimet, wan te kimatit nian tay inat nian tay ipanpa tajtaketzat.

<sup>8</sup>Tikmatit ka yek ne tajtuli asu mukwi ken muneki <sup>9</sup>wan su tikmatit ka ne tajtuli te nemi ipal ne yujyulmelawak sute ipal ne tateyekchiwat, ne te tetakamatit, ne te kitasujtat ne Teut, ne te yujyulchipawak, ne kichiwat tay te muneki, ne tekumiktianimet wan nanmiktianimet wan iknichaluanimet, <sup>10</sup>tatzinhejenchiwanimet, ukichsenkuchinimet, takaichtekinimet, sankataketzat, tashijshikuat, wan su nemit sejseuk tay te ipal yek tamachtilis, <sup>11</sup>ken ina ne yeknawatilis tzitzinaka ipal ne Teut tasujtatuk ne nechmakatiwit pal nitajpia.

<sup>12</sup>Nikilwia panpadiush ne Mawaltijtuk Yesu tutajtzin ká nechmakatuk nutajpal ika nechmatki yek wan nechmakak tektilis <sup>13</sup>naja, ká katka se kukujtaketza wan se tetalultiani wan se teijilwiani; melka uni nimupalewij ika keman nikchijki te nikmati tatka nian nikpiatuya tayulmatilis. <sup>14</sup>Sujsul tepewik ne itetasujtalis ne Tutajtzin iwan tayulmatilis wan tetasujtalis ne ijtik ne Mawaltijtuk Yesu.

<sup>15</sup>Tejka wan nemi pal muchi tikmatit ka walaj ne Mawaltijtuk Yesu hasta ne taltikpak ma kinpalewi tateyekchiwanit, wan naja mas que ajaka, <sup>16</sup>wan yajika nimupalewij, pal kiane ne Mawaltijtuk Yesu weli tailwitia keski tejchia, pal kimatit muchi ká kinékiskiat kiyulmatit ma yujyultuk senpa.

<sup>17</sup>Ne Teut, ne tatuktiani ipal senpa, ne inte wilewi, inte muita, isel nemi, ma kipia honor wan ma inakan ka yaja wey senpa wan senpa. Amen.

<sup>18</sup>Ini tatuktilis nimetzalilia, nukunew Timoteo, ipanpa ne teujteutaketzalis ne yajket muishpan, ma shitasuma inwan tik ne yek tasumalis; <sup>19</sup>ma shikpia tayulmatilis wan se yek tasenmatilis. Sejse kiajkawtiwit yajini wan pulijtuk ne barcoj ipal ne tayulmatilis, <sup>20</sup>wan ijtik yejemet nemi Humenayos wan Aleksandro, ká nikintemakatuk iwan ne Tenewani ma mumachtikan pal te kukujtaketzat.

### Ken nemi pal muwika ne Sennemit

**2** <sup>1</sup>Achtu tel nitajtani ma muchi mutajtawelikan, ma kitajtanikan ne Teut, ma kilwikan panpadiush, ka inmaku muchi ne takamet: <sup>2</sup>ka inmaku tatuktianimet wan muchi ká wejwey, ma tiwelikan tinejmachnemit wan tinemit yek wan tiyujyultuk yek. <sup>3</sup>Uni kita yek wan ken muneki ne Teut tutamakishtiani, <sup>4</sup>ká kineki ma mupalewikan muchi ne takamet wan ma ajsikan kishmatit ne tejkia; <sup>5</sup>ika Teut nemi sesan wan sanse tajkutaketzani itzalan Teut wan takamet: se takat, ne Mawaltijtuk Yeshu, <sup>6</sup>ne mutemakak ipatka muchi, ken yawi inat kwak ajsi ne tunal. <sup>7</sup>Wan naja yajika nechtalijtuk ken tanawatiani wan titanijtuk. Nina tay tejkia, tesu nina sanku. Nitamachtiani ipal tejtechan ijtik tayulmatilis wan tejkia.

<sup>8</sup>Yajika, nikneki ma kitajtanikan ne Teut nujme, ma kiajkukikan inmejme chipawak wan ma te aka kwalani wan ma te aka mutajtanili. <sup>9</sup>Wan kenha, ma muekchiwakan siwatket nusan iwan inkwajkwach ken muneki, iwan pinawalis wan tamatilis, tesu iwan tajtajkwil wan tumin wan kujkusti wan ikwajkwach wey ipatiw, <sup>10</sup>sute ken munekit siwatket ká inat ka kitasujtat ne Teut: iwan intekiwyektzin.

<sup>11</sup>Ne siwat ma mumachti takaktuk wan iwan tetakamatilis. <sup>12</sup>Se siwat te nikajkawa tamachtia nian kituktia se takat, sute ma nemi takaktuk. <sup>13</sup>Ika achtu muchijki Adam, tipan Jawa, <sup>14</sup>wan Adam te mushijshikuj: mushijshikuj ne siwat wan kichijki tay te yek. <sup>15</sup>Yawi mupalewia ika tapunia, asu nakat iwan tayulmatilis wan tetasujtalis wan tateuchiwalis ken muneki.

### Ne weymet ipal ne Sennemit

**3** <sup>1</sup>Tejkia ka su aka kineki muchiwa tapachiwiani, kielewia itekiwyek. <sup>2</sup>Yajika tel, ne tapachiwiani muneki ma yaja se ká te aka weli kijilwia tatka; ishulejyu sanse isiwaw; kiuni chiupi; kipia itzuntekun yek; mutakentia ken muneki; muwika yek iwan ne ejkunimet; wan weli tamachtia. <sup>3</sup>Ma inte tawanani nian tasumani, sute yulyamanik; ma inte musuma; ma inte kitasujta ne tumin. <sup>4</sup>Se ká tatuktia yek tik ne ikal; se kipia ipilawan ká kitakamatit tik muchi ken muneki. <sup>5</sup>Asu se te weli tatuktia tik ne ikal, ken yawi tajpia ne sennemit ipal ne Teut? <sup>6</sup>Tesu se yankwik ne pejki tayulmati yewa, ika weli tzunsuluni wan wetzi tik imey ne Tamintuk. <sup>7</sup>Nusan muneki ma kitakan yek ne sejseuk ne tatenpan pal te yawit kilwiat tatka, wan yawi wetzi tik itajpewal ne Tamintuk.

<sup>8</sup>Wan ne tekitinimet ipal ne Sennemit kenhaya: ma inakan tay muneki, ma te kipiakan ume innepil, ma te ingustoj sujsul ne atata, ma te tuminhishtemuanimet. <sup>9</sup>Ma tajpiakan ne ichtaka ipal ne tayulmatilis iwan chipawak tassenmatilis. <sup>10</sup>Achtu, ma muejekukan yejemet, wan tipan ma tekitikan su te kichijtiwit tatka tay teyek.

<sup>11</sup>Ne siwatket kenhaya: ma taketzakan ken muneki, ma te tatenawat; ma kiunikan chiupi wan ma tayulmatikan ijtik muchi.

<sup>12</sup> Ne tekitinimet ma yejemet ishujshulejyu sanse isiwaw wan ma tatuktikan yek ijpak inpilawan wan tik ne inkal, <sup>13</sup> ika ká ne tekittiwit yek kipiasket se yek nivel wan wey melaknajyu tik tayulmatilis ipal ne Mawaltijtuk Yesu.

<sup>14</sup> Nitajkwilua pal nimetzilwia ini kwak nikmati ka niaw niajsi mutech talul, <sup>15</sup> wan su nishtuna, pal tikmati ken muneki ma timuwikakan ijtik ikal Teut. Yaja iteupan ne Teut Yultuk: ne taketzal wan ne tetzilnaj ipal ne tejkia. <sup>16</sup> Muchi tikmatit ka wey ne ichtaka ipal ne tay yek. Yaja muneshtij tik inakayu; kilwitij ka yek tik iijiu; tanawatianimet kitaket; munajnawatij ijtik tejtechan; muyulmatki ijtik taltikpak; mukwij tik tzitzinakalis.

## Ne tajpialis ipal ne tejkia tik ne Sennemit

**4** <sup>1</sup> Ne ljiutzin ina melaknaj ka tik ne tijtipan tunal, sejse yawit kiajkawat ne tayulmatilis, wan yawit kikejketzat najnawal tashijshikuat wan tajtamachtilis ipal najnawal teyek <sup>2</sup> ne tashijshikuat wan inat sajsanka. Ne intasenmatilis muchichinujtuk. <sup>3</sup> Inat ma te timunamiktikan; ma te tikwakan tajtakwal ne kichijtuk ne Teut pal tikwikan wan pal tinat panpadiush tejemet ká titayulmatit wan tikmatit ne tejkia, <sup>4</sup> ika muchi tay kichijki Teut yaja yek, wan te nemi pal tinat inte tiknekit su tinatiwit panpadiush kwak tikwit, <sup>5</sup> ika muteuchiwa iwan ipalabraj Teut wan teutajtanilis.

<sup>6</sup> Su tikinhelnamiktilia ini ne tukniwan, tiaw tiyek tekitini ipal ne Mawaltijtuk Yesu, iskalijtuk tik ne pajpalabraj ipal tayulmatilis wan ne yek tamachtilis ne tiktakamattuk. <sup>7</sup> Maka shikaki ne cuejcuetoj te tatka ipatiw ipal lamatket. Shimuejeku pal shimuchiwa yek, <sup>8</sup> ika ne muejekulis ipal ne tuweyka techpalewia chiupi, wan su timuwikat yek, uni kia techpalewia pal muchi wan techmaka ka tiwelit tiyujyultuk ashan wan tik ne tujtunal witzet. <sup>9</sup> Ini tejkia wan nemi pal muchi tikmatit. <sup>10</sup> Yaja taika tikujkutat wan timutatejtemuiliat, ika tikpishtiwit tejchialis tik ne Teut yultuk ne kinmakishtia muchi ne takamet, wan ne tayulmatit sujsul mas.

<sup>11</sup> Shitatuksi wan shitamachti ini. <sup>12</sup> Ma te aka metzijilwi ika taja sea tipiltzin, sute shimuchiwa se ejemploj ipal ne tayulmatit tik mupalabraj, tik mumuwikalis, tik mutetasujtalis, tik mutayulmatilis, tik muchipawaknemilis. <sup>13</sup> Hasta ma niajsi, shiktali cuidadoj ma shiamatachia, ma shitanawati, ma shitamachti. <sup>14</sup> Shikwi ne tetakulis ne metzmakatiwit iwan teutaketzalis kwak mutalijket mujpak ne innejmey ne noymet. <sup>15</sup> Muchi uni shikejketza wan shikchiwa pal kiane muchi yawit kitat ken metzpalewijtuk. <sup>16</sup> Shimutajpia wan shiktajpia ne tamachtilis; shikchiwa senpa ijkiuni; ika su kiane, taja tiaw timumakishtia wan nusan tiaw tikinmakishtia ne metzkakisket.

## Ne tukniwan ijtik ne Sennemit

**5** <sup>1</sup> Maka shikajwa se chulet sute shiknutza ken muteku, wan ne piltzinmet ken muikawan, <sup>2</sup> ne lamajtzitzinmet ken munajnan, ne siwapipil ken mueltiwan, senpa chipawak.

<sup>3</sup> Shimuwika yek inwan siwatket ne nakatiwit insel ika mikik inshulejyu, su insel nemit. <sup>4</sup> Su se ijkiuni kipia ipilawan o imiakwan, ma mumachtikan ne achtu ka nemi pal timuwikat yek ka tuchan wan tikmakat ne tutejteku inpatiw, ika ijkiuni ne Teut kita yek. <sup>5</sup> Su tejkia ka se siwat kipulujtuk ishulejyu wan nakatuk isel, yaja yawi kipia tejchialis tik Teut wan senpa kitajtani wan mutajtawelia ka tayua wan ka tunal. <sup>6</sup> Ne siwat tea kipia ishulejyu su sema pajpaki, yaja miktuk melka yultuk. <sup>7</sup> Wan muchi ini shitamacht pal kiane yawit muwikat ken te aka welis kinhilwia tatka. <sup>8</sup> Su aka te tajpia yek imiakwan, wan ne kalchanejket sujsul mas, kinaktia ne tayulmatilis. Melka te yek ma se inte tayulmati, su kichiwa ijkiuni yaja ukchiupi teyek.

<sup>9</sup> Se siwat ne intea kipia ishulejyu ma mupua semaya su kipiaya yeshpual shiwit wan su muchijtuk isiwaw sanse takat, <sup>10</sup> su tikmatit ka kichijtuk tay yek, su kiskalijtuk kukunet, su kikwijtuk ejkunimet tik ikal, su kikshipakatuk ne tayulmatit, su kinpalewijtuk ne mupitzinijiwit, su kichijtuk muchi itekiw yek.

<sup>11</sup> Te ijkiuni ne siwatket ne nakatiwit insel wan kipiati chiupi shiwit, ika kwak pewat kielewiat se takat yawit kinekit munamiktat wan kiajkawat ne Mawaltijtuk: <sup>12</sup> yawit muchiwat juzgar ika kiajkawtiwit ne tayulmatilis ne kipiatusat katka. <sup>13</sup> Nusan mumachtiat ma te tekisikan wan ma pashalukan tik se kal wan tik ukse kal, wan te sema ma te tekisikan sute nusan ma taketzakan tay te muneki pal chachalakat wan muishtukat tik tepal cuejcuentaj. <sup>14</sup> Yajika nikita yek ma munamiktikan ne siwatket kipiati chiupi shiwit, ma punikan wan ma muchiwakan itekuyu ikal, pal kiane te yawit kimakat ne kitejtenewa taika taijilwiskia. <sup>15</sup> Ika sejse muishkwepketa ipan ne Tenewani.

<sup>16</sup> Su se tayulmati wan kipia siwatket nakatiwit insel, ma kintajpia wan ma te kitajtani ne sennemit ma kitashtawi, pal kiane weli kintajpia ne siwatket ne ijkia nemit insel.

<sup>17</sup> Ne noymet ne tatuktat yek ma kipiakan mas wey honor, wan ne kujkutiat tanutzat wan tamachtat sujsul mas, <sup>18</sup> ika nemi ijkwilujtuk: "Ne wakash ne taksa nemi ijpak ne tawial, maka shiktentzakwa", wan nusan: "Yek ma kikwi ne tekisini ne ipatiw". <sup>19</sup> Su aka kijilwia se tatanoy, maka shitakaki sute su ume o yey inat kenha.

<sup>20</sup> Ne kichiwat tay te yek, shikajwa tik intachialis muchi pal kiane ne sejseuk nusan yawit majmawit.

<sup>21</sup> Nimetznawatia tik itachialis ne Teut wan ne Mawaltijtuk Yeshu wan ne tanawatianimet ijishpejpentuk ma shitajpia muchi ini. Maka shikpia prejuicioj, maka shikpalewi ne se mas que ne seuk. <sup>22</sup> Maka shijisiwi tiktalia mujmumey ijpak aka. Su ajaka kichiwa tay te yek, maka shikpalewi. Shinaka chipawak.

<sup>23</sup> Ma intea shikuni isel at, sute shikwi chiupi atata ipal ne muijti wan ne mukujkukulisyu.

<sup>24</sup> Ne tay kichiwat sekit tay te yek muita nemanha wan muchiwa juzgar talul; ne tay kichijtiwit sekit semaya mumati tipan. <sup>25</sup> Wan kenha, ne tay kichiwat sekit tay yek muita nemanha, wan ne tay kichijtiwit ne sekit nusan te weli minaya.

**6** <sup>1</sup>Muchi ne tekitinimet itan ikimil wey, ma kinmakakan ne intejtekuyu muchi ne honor pal kiane te aka yawi kukujtaketza ipanpa ne itukay ne Teut wan ne itamachtilis. <sup>2</sup>Ká ne kipia se itekuyu ne tayulmati, ma kimaka respetoj melka yaja iiknew wan ma tekiti mas ika yaja tayulmati wan tasujtatuk, wan ma kikwi ipatiw ne itejtekiw yek. Muchi ini shitamachti wan shitanawati.

<sup>3</sup>Asu se tamachtia tay te kenha ne yejyek palabraj ipal ne tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk wan ne yek tamachtilis, <sup>4</sup>yaja tzunsuluntuk wan te kimati tatka, wan semaya ajwiak ne tajtajtanilis wan ma musumakan ipanpa pajpalabraj. Itech nesi kwalan, musumalis, kukujtaketzalis, tajtakejketzalis te yejyek; <sup>5</sup>senpa muishtenewat nemit ken takamet ne kwaluk intamatilis wan kipulujtiwit ne tejkia, wan kimatit ka ne yek nemi pal tikpiat wey.

<sup>6</sup>Melka uni, tejkia ka ne yek se pal tikpiat sujsul wey iwan pakilis, <sup>7</sup>ika te talwikaket tatka tuwan kwak tinesket, wan te welit tikwikat tatka kwak tiawit. <sup>8</sup>Su tikpiat ken tipanut wan tukwajkwach, tipakikan. <sup>9</sup>Ne kinekiskiat kipiawit wey tumin, wetzit ijtik taejekulis wan tajtajpewal wan miak taelewilis ipal melemet ne te yejyek tupal, ne kimalachuat ne takamet wan kichiawat ka wilewit wan puliwit, <sup>10</sup>ika ne tuminhelewilis inelwayu muchi tay te yek, wan sejse muajkawit wan kipulujtiwit ne ujti ipal ne tayulmatilis wan kichijtiwit ijkiuni ka yawi kinkukua wey.

<sup>11</sup>Ijkiuni tel,

taja ká titakat ipal Teut,  
shichulu wejka muchi uni,  
shiktemu tamelakchiwalis,  
yek,  
tayulmatilis,  
tetasujtalis,  
weytejchialis,  
yulyamanikayu.

<sup>12</sup>Shitasuma tik ne yek tasumalis,  
shikwi ne tayulmatilis pal tiyujyultuk senpa;  
metznutztiwit pal tikchiwa ijkiuni,  
wan tinatuk ishpan miak ka tiaw tikchiwa ini tay yek.

<sup>13</sup>Nimetzuktia tik itachialis ne Teut ne kinyulkwiltia muchi, wan ne Mawaltijtuk Yeshu ne nankilij yek iishpan Pontius Pilatus, <sup>14</sup>ma shitajpia ken nemi tuktijtuk ken te aka yawi weli metzilwia tatka hasta kwak yawi muneshitia ne tutajtzin Yeshu Mawaltijtuk, <sup>15</sup>wan kwak ajsi ne tunal yaja yawi kineshtia:

Yaja ne tasujtatuk  
wan ne isel wey,  
ne intatuktiani ne tatuktianimet  
wan intajtzin ne tajtzinmet;  
<sup>16</sup>yaja isel te keman miki;  
muchantia tik tawil te welit tizinkisat;

te aka ijtik takamet kitztuk nian weli kita;  
yaja kipia honor wan itajpal ipal senpa, amen.

<sup>17</sup> Shikintukti ne kipiati wey tik ini kan tinemit ma te mumatikan wejwey wan ma te tejchiakan ka ne tumin yawi kinmakishtia, ika tesu tikmatit hasta keman tikpiati. Mas yek ma tejchiakan ka yawi kinpalewia ne Teut ká techmaka muchi pal timukwesuat; yaja kipia sujsul mas. <sup>18</sup> Ma kichiwakan yejyek tekit, ma tepewikan intejtekiw yektzin, ma kimakakan ká ne ajsi tajtani wan ma kinpalewikan ne munekit. <sup>19</sup> Ijkiuni kia yawit kianat se chalchiwit inpal: yawit kichiwat se yek tetzilnaj ipal ne tujtunal witzet, pal welit yujyultuk senpa.

### **Tami**

<sup>20</sup> Timoteo, shitajpia ne talilijtuk. Maka shikaki tay inat sejse pal metztejtenewat; te tatka ipatiw, wan melka inat ka kipiati tamatilis, tesu ijkiuni. <sup>21</sup> Yejemet kipulujiwit ne ujtí. Ma shikpiakan teutasujtalis.

# NE UKSE TAJKWILUL IPAL TIMOTEO

**1** <sup>1</sup>Naja, Pawlo, ititanijtuk ne Mawaltijtuk Yesu ipanpa itaelewilis Teut ipanpa ne promesaj ipal yulkwilis ijtik ne Mawaltijtuk Yesu, <sup>2</sup>niktuktia ini tajkwilul itech Timoteo nukunew tasujtatuk. Ma metzinmakakan ne Teut tuteku wan ne Mawaltijtuk Yesu tutajtzin tetasujtalis, tepalewilis wan nejmachnemilis.

<sup>3</sup>Tashtawi ne Teut, ká ipal naja wan nunoywan pal ikman titekitit iwan chipawak tasenmatilis, ken inte nimukawa nimetzelnamiki kwak niktajtani ne Teut ka tayua wan ka tunal. <sup>4</sup>Nikelewia nimetzita ika nikelnamiki ken tichukak, pal nitemi iwan pakilis. <sup>5</sup>Nikelnamiki ne yekkaya tayulmatilis ijtik taja, ne nemik achtu ijtik ne munoya Lois wan ne munan Ewnike, wan nikmati ka nusan ijtik taja.

<sup>6</sup>Yajika nimetzelnamiktilia ma mimilaka ne itetakulis ne Teut ne muajsi ijtik taja ika niktalij nujnumey mujpak, <sup>7</sup>ika ne Teut tesu techmakatuk se tuijiu ipal mawi sute se tuijiu ipal tutajpal wan tetasujtalis wan pal tikpiat yek tutzuntekun.

<sup>8</sup>Yajika, maka shishpinawa ipanpa ne taneshtilis ipal ne Tutajtzin nian nupanpa naja, ne iilpituk; shikeku tay te yek taja nusan ka imaku ne yeknawatilis iwan itajpal Teut. <sup>9</sup>Yaja techmakishtijtuk wan technutztuk iwan itanutzalis Teut, tesu ipanpa tay tejemet tikchijtiwit sute ipanpa itajshitilis wan itetasujtalis ne techmakak ipanpa ne Mawaltijtuk Yesu kwak intea pejtuya muchi, <sup>10</sup>wan ashan muneshitija ika walaj ne tutamakishtiani ne Mawaltijtuk Yesu, ká ne kipulua ne mikilis wan kitawilua ne nemilis wan yulkwilis pal senpa ipanpa ne yeknawatilis <sup>11</sup>ne ipal nechtalijtuk ken tanawatiani wan titanijtuk wan tamachtiani, <sup>12</sup>wan yajika nusan nitaekua; melka uni te nishpinawa ika nikishmati ne nikyulmattuk wan nikmati ka weli tajpia ne nutalilijtuk hasta uni tunal. <sup>13</sup>Shikwi ken ejemploj ne yejyek palabraj ne tikakik nutech iwan tayulmatilis wan tetasujtalis ne nemi ijtik ne Mawaltijtuk Yesu. <sup>14</sup>Shitajpia ne yek talilijtuk iwan ne ljiutzin ne muchantia ijtik tejemet.

<sup>15</sup>Tikmati ken nechajkawtiwit muchi tik Asia; ijtik yejemet, Pugelos wan Hermogenes. <sup>16</sup>Ma kinpalewi ne Tajtzin muchi ichan Onesiporos ika seujseujti nechpalewij wan te ishpinajki ipanpa ne nutejtepusilpika; <sup>17</sup>kwak nemik tik Roma munelwij nechtemua wan nechajsik. <sup>18</sup>Ma kiajkawa ne Tajtzin ma kiajsi tepalewilis itech ne Tajtzin tik uni tunal, wan tikmati yek keski tekik kichijki tik Epesos.

**2** <sup>1</sup>Taja tel, nukunew, shichikawaya iwan ne tetasujtalis ne nemi ijtik ne Mawaltijtuk Yesu, <sup>2</sup>wan tay ne tikaktuk nutech tik itachialis miak, uni shikinhilwi takamet ne tayulmatit pal kiane yejemet nusan welit kinmachtat sejseuk.

<sup>3</sup>Shitaeku taja nusan ken se yek tasumani ipal ne Mawaltijtuk Yesu. <sup>4</sup>Se tasumani te keman mukwelpachua ijtik ne tay kichiwat muchi ne takamet, pal kiane weli kipaktia ne kitekimaka. <sup>5</sup>Nusan se mutaluani su te muishnamiki ken muneki, te yawit kimakat premioj. <sup>6</sup>Ne talchiwani ne kujkutia, nemi pal kiejekua

ne itakil ne achtu. <sup>7</sup> Shikejketza tay ne nina, ika ne Tajtzin metzmakas tamatilis tik muchi.

<sup>8</sup> Shikelnamiki ka Yesu Mawaltijtuk muyulkwij kwak miktuya, ne ishinach Dawid, ken ina ne nuyeknawatilis. <sup>9</sup> Melka nitaekua ipanpa hasta ma nechilpijtiwit ken se tateyekchiwani, inte weli muilpia ne ipalabraj ne Teut. <sup>10</sup> Neka nikselia muchi ka inmaku ne ijishpejpentuk, pal kiane yejemet nusan yawit kipiati tamakishtilis ne nemi ijtik ne Mawaltijtuk Yesu pal senpa tzitzinaka. <sup>11</sup> Ini tejkia, ka:

Su timiktiwit iwan,  
 nusan tiawit tiyujyultuk iwan;  
<sup>12</sup> su titaekuat,  
 nusan titatuktisket iwan;  
 su tiknaktiat,  
 yajuni nusan technaktis.  
<sup>13</sup> Su te tikyulmatit,  
 yaja kenhayuk yawi melawak  
 ika te weli munaktia.

<sup>14</sup> Muchi ini shikinhelnamiktili wan shikinnawati tik itachialis ne Teut ma inte musumakan iwan pajpalabraj: te techpalewia pal tatka, sema pal muishtapachuat ne takakit. <sup>15</sup> Shimutatemuili pal tikisa iishpan ne Teut ken yaja kita yek, ken se tekitini ne te kipia taika ishpinawaskia, ne tamachtia ken melawak ne yekkaya palabraj. <sup>16</sup> Shikajkawa muchi tay tajtaketzat ne te kipia ipatiw, ika itech semaya yawi kisa mas tay teyek, <sup>17</sup> wan ne tay taketzat yawi mulini ken se gangrenaj. Uni muchijki iwan Humenayos wan Piletos, <sup>18</sup> ká ne kiajkawtiwit ne ujtí ipal ne tejkia ika inat ka ne muyulkwepalis muchijkia, wan inpanpa tea tayulmatit sejse. <sup>19</sup> Melka uni, ne yek tetzilnaj ipal ne Teut naka ejkatuk wan kipia ini ken selloj: "Ne Tajtzin kishmati ká ne ipal", wan nusan: "Ma te kichiwakan tay teyek muchi ká kitukaytiat ne itukay ne Tajtzin".

<sup>20</sup> Tik se wey kal, te nemit semaya tajtaijtik ipal teukwit wan tumin, nusan nemit sejseuk ipal kwawit wan sukít, sejse ipal honor wan sejse inte. <sup>21</sup> Yajika tel, su se muishtilia ne tay te yejyek, yaja muchiwas se taijtik ipal honor, teuchijtuk, ne kipia ipatiw ipal ne itekuyu, ekchijtuk ipal muchi ne itekiw yejyek.

<sup>22</sup> Shichulu itech ne intajtaelewilis piltzinmet; shiktemu tamelakchiwalis, tayulmatilis, yek, nejmachnemilis iwan yejemet ká kinutzat ne Tajtzin iwan inyujyulu yek. <sup>23</sup> Maka shikaki ne intajtajtanilis ne melemet wan ne te kimatit tatka ika tikmati ka kichiwat kwajkwalan. <sup>24</sup> Itekitini ne Tajtzin te nemi pal kwalani sute muneki ma muwika yek inwan muchi, ma kinmacthi, ma kiseli melka te yek; <sup>25</sup> ma kinhiskali iwan yulyamanikayu ne inte kinekit, wan anka ne Teut yawi kinmaka yulpatalis pal kishmatit ne tejkia, <sup>26</sup> wan pal nejmachnemit wan pal chuluat tik ne itajpewal ne Tamintuk, ká ne kintilan ika yajuni kielewij.

**3** <sup>1</sup> Shikmati ini: ka tik ne tijtipan tunal walasket ujuij tiempoj, <sup>2</sup> ika ne takamet yejemetsan insel mutasujtasket, muchiwasket tuminhelewianit, muweytenewasket, muweymatisket, kukujtaketzasket, te kitakamatisket



intejteku, te inasket panpadiush, kichiwasket tay te muneki, <sup>3</sup> te kipiasket tetasujtalis, te kinekasket sentajtaketzat, tatejtenewasket, muajkawasket, muwikasket ken tekwanimet, te kielewisket tay yek, <sup>4</sup> muchiwasket temakanimet, tzunhejekamet, tzujtzunsuluntuk, sejse sema kinekit mukwesuat wan te kitasujtat ne Teut, <sup>5</sup> sejse kipiatachialis ipal yek wan te kinekit kipiatajpal. Maka shikpia tatka inwan.

<sup>6</sup> Ijkiuni nemit ne kalakit tik ne kajkal wan kikwit ijilpituk siwatzitzin tajtakimiltijtuk iwan tajtateyekchijtuk ika ankakeski taelewilis kinwikatiwit. <sup>7</sup> Senpa mumachtiat nemit wan te keman welit ajsit ne yekkaya taishmatilis. <sup>8</sup> Ken Yanes wan Yambres ne kinajnankilijket Moshe, ijkiuni yejemet nusan nankilijket iishpan ne tejkia. Wilewik ne intamatilis, te yejyek pal tayulmatit. <sup>9</sup> Tea yasnekit inhishpan, ika muchi kimatisket ne inkwalan, ken muchijki iwan ne sejseuk.

<sup>10</sup> Taja tikishmati yek nutamachtilis, numuwikalis, nutajshitilis, nutayulmatilis, nuweytejchialis, nutetasujtalis, nutanejmachselilis, <sup>11</sup> ken nechtalultijtiwit wan ken nitaekujtuk tay muchijtuk nuwan tik Antiokea, tik Ikonion, tik Lustra. Muchi uni nitaekujtuk wan ne Tajtzin nechpalewij. <sup>12</sup> Wan muchi ká kinekit nemit ken yek iwan ne Mawaltijtuk Yesu, mutalultisket. <sup>13</sup> Takamet te yejyek wan tashijshikuanimet yawit mukwepat mas te yejyek; tashijshikusket wan mushijshikusket.

<sup>14</sup> Taja tel shinaka iwan tay ne timumachtijtuk ika tikmati ká itech timumachtij, <sup>15</sup> wan hasta kwak tishulut katka tikmatki ne amamatilis ipal ne teupan ne weli metzmachtia ken welit timumakishtiat iwan tayulmatilis ipal ne Mawaltijtuk Yesu. <sup>16</sup> Muchi tay ijkwilujtuk walaj itech Teut wan techpalewia pal titamachtiat, pal tikajsit tajtaika, pal tikmelawat tay muneki, pal titanawatiat tay yek, <sup>17</sup> pal muajshitia wan nemi ekchijtuk ne takat ipal ne Teut pal kichiwa muchi ne itekiw yek.

**4** <sup>1</sup> Nimetznawatia tik itachialis ne Teut wan ne Mawaltijtuk Yesu ne yawi kichiwa juzgar ne yujyultuk wan ne miktiwit, wan nimetznawatia ipanpa ne imuneshtilis wan ne itatekimakalis: <sup>2</sup> shiknajnawati ne palabraj; shikchiwa tay muneki su ne horaj yek wan nusan su te. Shiteajwa wan shimutajtaweli iwan weytejchialis wan tamachtilis senpa, <sup>3</sup> ika yawi ajsi ne horaj kwak te yawit kichiwiliat casoj ne yejyek tamachtilis; yawit kichiwat tay kinekit wan insel kintalisket tamachtianimet pal kikakit tay ne kinekit takakit; <sup>4</sup> yawit kishkwepat intakakilis, pal kiane te takakit ne tejkia sute sema cuejcuetoj. <sup>5</sup> Taja tel shinejmachnemi tik muchi; shikeku ne tay te yek; shikchiwa itekiw se tayeknawatiani wan ne itekitilis nusan shikchiwa yek.

<sup>6</sup> Nuesyu yawia mushinia wan witzaya ne tunal pal niajkewi. <sup>7</sup> Nitasuntuk ne yek tasumalis, niktamij ne nutekiw, nitajpishki ne tayulmatilis; <sup>8</sup> ashan nechchia ne yawal ipal tamelakchiwalis ne yawi nechmaka ne Tajtzin, ne yek juez, tik uni tunal; tesu naja nusel, muchi ne kitasujtatiwit ne imuneshtilis.

<sup>9</sup> Shimutatemuili pal tiajsi nutech talul, <sup>10</sup> ika Demas nechajkawtuk; sujsul kitasujta ne taltikpak pal ashan wan yajtuk tik Tesalonika, Kreskes tik Galatia, Titus tik Dalmatia. <sup>11</sup> Nuwan naka isel Lukas. Shikwi Marcus wan shikwika muwan, ika nechpalewia sujsul iwan ne tektilis. <sup>12</sup> Niktitaniytuk Tukikos tik

Epesos. <sup>13</sup> Ne nutaken ne nikajkaw tik Troyas ichan Karpos shalwika kwak tiwitz, wan ne ajamat, wan tay mas muneki, ne ajamatzitzin.

<sup>14</sup> Aleksandro ne kashchiwani nechchiwilituk miak inteyek. Ma kitashtawi ne Teut ipanpa tay kichijtuk. <sup>15</sup> Taja nusan shikishpelwi, ika sujsul kinankilij ne tupajpalabraj.

<sup>16</sup> Tik ne nuachtu juicioj, te aka ajsik nechpalewia, muchi nechnaktijket. Ma te mupua pal tashtawiat! <sup>17</sup> Ne Tajtzin nechpalewij wan kichijki ma nichikawaya pal kiane weli yekawi ne tanajawatilis wan pal takakit muchi ne tejtechan. Wan nimumakishtij itech iten ne tekwani. <sup>18</sup> Ne Tajtzin yawi nechmakishtia itech muchi tay yawi muchiwa tay te yek, wan yawi nechtajpia ipal ne itatekimakalis tik ne ilwikak. Ma inakan ka wey senpa wan senpa, amen.

<sup>19</sup> Shiktajpalu Prisca wan Aquila wan muchi ichan Onesiporos. <sup>20</sup> Erasto nakatuk tik Korinto. Nikajkaw Tropimos tik Miletos ika kukuya. <sup>21</sup> Shimutatemuili pal tiwitz kwak teuk ajsi ne shupan. Metzajpalua Ewbulos wan Pudes wan Linos wan Claudia wan muchi ne tukniwan. <sup>22</sup> Ma nemi ne Tajtzin iwan ne muijiu. Ma nemi ne teutasujtalis anmuwan.

# NE TAJKWILUL IPAL TITUS

**1** <sup>1</sup>Naja ni Pawlo, itekitini Teut; ititanijtuk Yesu Mawaltijtuk, iwan tayulmatilis ipal ne ijishpejpentuk ipal Teut wan taishmatilis ipal ne tejkia ipal ne yek, <sup>2</sup>iwan tejchialis ma tiyujyultuk senpa ken inak ne Teut, ká te keman tashijshikua, kwak intea pejtuya muchi; <sup>3</sup>taneshitijtuk kwak ajsik ne tunal ne ipalabraj iwan tanajawatilis, wan nechmakaket pal niktajpia ika ne tutamakishtiani Teut ijkiuni tatuktij; <sup>4</sup>naja niktuktia ini tajkwilul itech Titus nukunew yekkaya ipal tutayulmatilis. Ma metzinmakakan ne Teut tuteku wan ne Mawaltijtuk Yesu tutamakishtiani tetasujtalis wan nejmachnemilis.

<sup>5</sup>Ipanpa uni nimetznaktij tik Creta pal tiktalia yek tay kinekiuk wan ma shiktali noymet pal tatuktat tik muchi ne tejtechan ken naja nimetzilwij, <sup>6</sup>asu nemi se ká te kichijtuk tatka tay teyek, ishulejyu sanse isiwaw, kipia ipilawan tayulmatit, wan te aka kijilwijtuk ka muwika ken inte nemi yek o ka inte tetakamati.

<sup>7</sup>Ika se tapachiwiani, ken ikalpiani Teut, muneki ma te kichijtuk tatka tay teyek: tesu se ká kichiwa muchi tay ipal yajasan ajwiak, tesu kwalanini, tesu tawanani, tesu tasumani, tesu tuminhishtemuani, <sup>8</sup>sute se ká muwika yek iwan ne ejkunimet, kineki tay yek, kipia itzuntekun yek, yulmelawak, yulchipawak, kipia itajpal, <sup>9</sup>ne tajpia ne yek palabraj ipal ne tamachtilis pal kiane weli kinpalewia sejseuk iwan ne yek tamachtilis wan nusan weli kinhajajwa ne techishtenewat.

<sup>10</sup>Ika nemit miak ká taketzat te-tatka wan te tetakamatit, wan tashijshikuat wey, wan mas intzalan yejemet ipal ne tayawaltekilis. <sup>11</sup>Yejemet muneki ma mutentzakwat: kishkwepat iyulu muchi tik miak kal, ika kinmachtat tay te muneki pal kishtiat tay kinekit.

<sup>12</sup>Inak se yejemet, se intaketzani, ka ne Cretajchanejket senpa sankataketzat, tekwanimet teyek, gajgalgoj ne te kichiwat tatka. <sup>13</sup>Uni tay inat tejkia. Yajika, shikinhajwa iwan kwalan pal nemit yek tik ne tayulmatilis <sup>14</sup>wan pal te kitaliliat cuidadoj ne incuejcuetoj ne Yudayujmet wan ne tay tatuktat takamet ne kijaikawtiwit ne tejkia.

<sup>15</sup>Muchi nemi pupujtuk ipal ne mupupujtiwit. Ipal ne mususulwijtiwit wan ne te tayulmatit, te nemi pupujtuk tatka; ne inyulu wan ne intasenmatilis kipiati sujsusul. <sup>16</sup>Melka yejemet inat ka kishmatit Teut, tik ne tay kichiwat kinaktiat. Kichiwat ka tikinhijiat, te tetakamatit, wan te yejyek pal kichiwat tatka tay yek.

**2** <sup>1</sup>Shitanutza tay yawi yek iwan ne yek tamachtilis.

<sup>2</sup>Ne chuletket ma te kiunikan wey; ma muwikakan yek; ma kipiakan itzuntekun yek; ma nemikan yek tik tayulmatilis, tik tetasujtalis wan tik tanejmachselilis.

<sup>3</sup>Ne lamatket kenhaya, ma muwikakan ken yek ipal Teut; ma te tatejtenewakan; ma te ingustoj sujsul ne atata; ma tamachtikan tay yek, <sup>4</sup>pal ne sijsiwapipil kipiakan itzuntekun yek pal kiane yawit kitasujtat inshulejyu wan inpilawan; <sup>5</sup>ma kipiakan yek intzuntekun tel; ma chijchipawak; ma tekitikan tik ne kal; ma yejyek; ma kitakamatikan inshujshulejyu pal kiane te yawit kukujtaketzat ne ipalabraj ne Teut.

<sup>6</sup>Ne takapiltzinmet kenhaya shiktajtani ma kipiakan itzuntekun yek. <sup>7</sup>Tik muchi, shimuishpanu ken se ejemploj ipal ne yejyek tekit. Shikinmachi ma te kwalukan; ma muwikakan yek; <sup>8</sup>ma taketzakan yek pal te aka weli kinhilwia tatka, pal kiane ne ká ipal ne seuk ladoj yawi ishpinawa wan te yawi kipia tatka teyek pal ina tupanpa.

<sup>9</sup>Ne tekitinimet ma kitakamatikan intekuyu wan ma kichiwakan muchi tay yaja kineki; ma te najnankilikan; <sup>10</sup>ma te kikwikan tatka ichtaka sute ma kilwitikan muchi yek tayulmatis pal kiane yawit kichiwat ka muchi inat ka wey ne itamachtilis ne tutamakishtiani Teut.

<sup>11</sup>Ika muneshtij ishpan muchi ne itetasujtalis ne Teut tamakishtiani <sup>12</sup>ne techmachi ma tikajkawakan ne tay teyek wan ne tajtaelewilis ipal ini taltikpak; tik ne taltikpak pal ashan ma tinemikan iwan tutzuntekun yek, ken muneke wan ken nemi yek; <sup>13</sup>ma kichiakan ne wey tejchialis wan ne muneshtilis tzitzinaka ipal ne wey Teut wan tutamakishtiani Yesu Mawaltijtuk <sup>14</sup>ne mutemakak ka tumaku pal techmakishtia itech muchi tay te yek, wan ma kipupu ipal se techan te ken muchi.

<sup>15</sup>Shitanutza wan shitajtani wan shiteajajwa iwan muchi ne tatuktilis; ma te aka metzilwi tatka.

**3** <sup>1</sup>Shikinhelnamiktili ma mutalikan itan itatuktilis ne tatuktianimet wey ma kintakamatikan; ma nemikan pal kichiwat yejyek tekit senpa; <sup>2</sup>ma te kukujtaketzakan ipanpa aka; ma te musumakan; ma muchiwakan yujyulyamanik iwan muchi ne takamet.

<sup>3</sup>Ika niakeman tejemet nusan timejmeleketatka, te titetakamatit katka, timushijshikuat katka; titekitit katka ipal ankakeski taelewilis wan muchi tay techajwiak, tipanut katka iwan inteyek wan kwalan, techishijiat katka wan titaishijiat katka.

<sup>4</sup>Kwak muneshtij ne iyekyu wan ne itetasujtalis ne tutamakishtiani Teut,

<sup>5</sup>yaja tesu ipanpa ne tutekiw yek ne tikchijtiwit tejemet sute yajasan techmakishtijtuk ika yaja techpalewia:

yaja techawia pal timuyulkwepat

wan techyankwilia iwan ne Ijiutzin,

<sup>6</sup>ne techtepewilij itech Yesu Mawaltijtuk ne tutamakishtiani

<sup>7</sup>pal kiane tiawit timuchiwat yejyek ipanpa uni tetasujtalis

wan tiawit tikpiat tay tupal

iwan tejchialis ma tiawit tiyujyultuk senpa.

<sup>8</sup>Ini tejkia, wan muchi ini nina senpa pal kishkejketzat ne kiyulmatit Teut ma tajpiakan ne intekiw yejyek. Ini tay yektzin ipal ne takamet wan kinpalewia.

<sup>9</sup>Intajtajtanilis meleket, wan ma kikejketzakan ká ne itatanoy se wan ne inoya seuk, wan tajtasumalis wan kwajkwalan ipanpa ne tajtuli, muchi uni shikelkawa, ika te techpalewiat wan te tatka inpati. <sup>10</sup>Se takat ká tetakutuntiani, kwak tami tiknawatia senpa wan ukpa, maka shikaki, <sup>11</sup>wan shikmatit ka se ijkiuni muishkweptuka wan kichiwa tay teyek wan yajasan muchiwa juzgar.

<sup>12</sup> Kwak niaw niktuktia Artemas mutech, o Tukikos, shimutatemuili pal tiajsi nutech tik Nikopolis, ika ninatuk ka niaw nipanu ne shupan ka ikuni. <sup>13</sup> Zenas ne tajtumatil wan Apolos shikintukti talul wan ma kipiakan muchi tay munekit. <sup>14</sup> Ma mumachtikan ne tukniwan nusan ma tajpiakan yejyek tekit pal ne tay muneki, pal ma tamakakan intakil.

<sup>15</sup> Metzajpaluat muchi ne tukniwan nikan nuwan. Shiktajpalu muchi ne techtasujtat tik tayumatilis. Ma nemi ne teutasujtalis iwan muchi anmejemet.

# NE TAJKWILUL IPAL PILEMON

<sup>1</sup> Naja, Pawlo, ilpituk ipal ne Mawaltijtuk Yesu, wan ne tuiknew Timoteo, tiktuktat ini tajkwilul itech Pilemon tutepalewiani yektasujtatuk, <sup>2</sup> wan tueltiw Apia, wan ne tukunpalej tasumani Arkipos, wan ne sennemit ijtik mukal. <sup>3</sup> Ma metzinmaka ne tuteku Teut, wan tutajtzin Yesu Mawaltijtuk, itetasujtalis wan inejmachnemilis.

<sup>4</sup> Nikmaka padiusu wan senpa nimetzelnamiki kwak niteutajtani. <sup>5</sup> Nitakaki ken taja tiktasujta wan tikyulmati ne tajtzin Yesu wan muchi ne tayulmatit, <sup>6</sup> wan ken ne tasentepewalis ipal ne mutayulmatilis tekiti iwan taishmatilis ipal muchi tay yek, tay ne nemi ijtik tejemet ipanpa ne Mawaltijtuk. <sup>7</sup> Ika sujsul nipakik wan nimupalewij ipanpa ne mutetasujtalis, ika taja tikchijtuk ka tea kikukua iyulu ne tayulmatit, nuiknew!

<sup>8</sup> Ipanpa uni, melka niweliskia nimetzuktia melaknaj ipanpa ne Mawaltijtuk ne tay muneki, <sup>9</sup> mas yek nimutajtawelia ipanpa tetasujtalis naja, Pawlo, ká chuleta, wan ashan nusan ilpituk ipal ne Mawaltijtuk Yesu.

<sup>10</sup> Nimutajtawelia muwan pal tikpalewia ne nukunew ká nikpishtuk tik ijilpika: Onesimos. <sup>11</sup> Melka achtu yaja te metzpalewij, ashan yawi techpalewia taja wan naja. <sup>12</sup> Niktuktijtuk mutech, yaja ká sujsul nikneki.

<sup>13</sup> Melka naja niknektuskia nikilwia ma naka nutech pal nechpalewia ka mupatka nikan tik ne ijilpika ipal ne yeknawatilis, <sup>14</sup> te niknekik nikchiwa tatka su te tinatuya ka yek, pal ma te shinechchiwili se tay yek ipanpa munekilis sute ipanpa taelewilis. <sup>15</sup> Ika ká kimati su yaja metzajkaw achi tunal sema pal kiane ma shikpiaya pal senpa, <sup>16</sup> tea ken tekitini, sute mas que se tekitini, ken se muikaw yektasujtatuk, ika su nupal ijkiuni, mupal keski mas, tik iweyka wan nusan tik ne Tajtzin!

<sup>17</sup> Yajika, su tinechpia ken mukunpa, yaja shikwi ken naja tinechkwiskia. <sup>18</sup> Su metzchiwilijtuk se tay te yek o metzwikilia, shikpua ken nujaranaj. <sup>19</sup> Naja, Pawlo, nitajkwiluj iwan ne numey. Naja nimetzkwepilis, wan te niaw nimetzilwia ka taja nusan tinechwikilia. <sup>20</sup> Ijkiasan, nuiknew! Ma nimetzajtani ini tik itukay ne Tajtzin; shiksewi nuyulu ipanpa ne Mawaltijtuk.

<sup>21</sup> Nikmatiaya ka tiaw tinechtakamati, yajika nitajkwilujtuk mupal wan nina ka tiaw tikchiwa tay nimetzilwia.

<sup>22</sup> Wan shinechajshitili se kan niweli ninaka, ika nitejchia ka su niktajtani ne Teut yawit nechtemakat anmuwan.

<sup>23</sup> Metzajpalua Epapas ká iwan ninentuk ilpituk ipanpa ne Mawaltijtuk Yesu, <sup>24</sup> Marcus, Aristarkos, Demas, Lukas, nutejtepalewiani.

<sup>25</sup> Ma nemi ne teutasujtalis ipal Yesu Mawaltijtuk iwan anmujiu.

# NE TAJKWILUL IPAL NE EBRAYUJMET

**1** <sup>1</sup> Ikman ne Teut kinnutzki ne tutejteku itech taketzanimet tik miak partej wan tik miak maneraj; <sup>2</sup> tik ini tijtipan tunal pal ashkan, yaja technutztuk itech ne ipiltzin ká ne kimakak muchi ne iherenciaj wan ká ipanpa kichijki muchi. <sup>3</sup> Yaja ne itawil tzitzinaka wan ne techilwitia ken Yaja. Yaja kiselia muchi iwan ne ipalabraj wey itajpal. Yaja kipupujtuk tay ne titateyekchijtiwit. Mutalijtuk ka imayekkan ne Wey tik ne wejkan. <sup>4</sup> Muchijtuk sujsul mas yek que ne tanawatianimet, yajika kipia itukay sea yek.

<sup>5</sup> Katiawel ijtik ne tanawatianimet welit tinat ka ne Teut kilwij ka:

Taja tinupiltzin!  
Naja nimetzpunijtuk ashkan!

wan ukseujti:

Naja nimuchiwas iteku, wan yaja muchiwas nupiltzin?

<sup>6</sup> Nusan kwak kikalaktia ne achtupunijtuk tik ne taltikpak, ina:

Wan muchi ne tanawatianimet ipal Teut mutankwaketzasket iishpan.

<sup>7</sup> Yaja kinhilwia ne tanawatianimet ijkiuni:

Yaja kinkwepa ne itajtanawatiani nawalmet, wan ne itejtekitini tit.

<sup>8</sup> Wan ini tay kilwia ne ipiltzin:

Ne mukuijpal, Teut, yaja pal senpa, wan ne itupil ne melaknajyu itupil ne mutatekimakalis. <sup>9</sup> Tiktasujtatuk tamelakchiwalis wan tikijishtuk ne tay inte nemi pal muchiwa. Neka metzmawaltij ne Teut, muteku Teut, iwan ne tumakka ipal pakilis, mas que mukunpawan.

<sup>10</sup> Wan:

Taja, tajtzin, tikchijki itetzilnaj ne tal kwak pejki, wan ne ilwikak ne itekiw ne mujmumey. <sup>11</sup> Yejemet wilewisket, taja tinakas, wan muchi yejemet palanisket ken tukwajkwach. <sup>12</sup> Wan yejemet tikululus ken se tzuntzakka, wan mupatasket. Tajasan musel timukawas wan ne shijshiwit inte tamisket mupal.

<sup>13</sup> Katiawel pal ne tanawatianimet kilwijtuk niakeman:

Shimutali ka numayekkan hasta ma nikintali ne kinekit metzijtakuat ken se petat itan ne mujmukshi?

<sup>14</sup> Anka kia muchi yejemet nawalmet tujtuktijtuk pal tekitit ipal yejemet ká yawit mumakishtiat?

**2** <sup>1</sup> Yajika tikejketzakan ne tay tikaktiwit ma inte keman tishipinukan; <sup>2</sup> ika asu tay ne inatiwit ne tanawatianimet muchijki ijkiuni, wan muchi ká inte

kichiwat kiane wan te kitakamatit mutashtawijtiwit melawak, <sup>3</sup> ken tichulusket asu inte tikchiwiliat casoj se tamakishtilis ijkiuni, ne achtu ne Tajtzin pejki tanutza wan ne takakket techilwijtiwit ka tejkia, <sup>4</sup> wan ne Teut nusan techneshtilia inwan sejse pal muishmati, wan sejse tetekia, wan ankakeski itajpal, wan tamajmaka ne ljiutzin ken yaja kielewia?

<sup>5</sup> Ika intesu ne tanawatianimet ne tatuktianimet ipal uni taltikpak yawi witz ne ipanpa tinat. <sup>6</sup> Se inatuk tik se amat:

Tay ne takat wan taika tikejketza? Tay itelpuch takat, taika tikishtemua?

<sup>7</sup> Tikchijki achi mas chikitik que ne tanawatianimet.

tikmakak ken ipremioj tzitzinakalis wan honor;

<sup>8</sup> tiktuktij muchi wan tiktalij itan ijkshi.

Kwak kituktij muchi wan kitalij ka itan, inte kiajkaw tatka, muchi kitalij tik ijimey. Ashkan inteuk tikitat muchi tuktijtuk ka itan. <sup>9</sup> Tikitat Yesu achi muchijtuk mas chikitik que ne tanawatianimet ipanpa ne itaekulis ne mikilis, wan kipishki tzitzinakalis wan honor, pal kiane, ipanpa ne itetasujtalis ne Teut, yaja kiejekua mikilis.

<sup>10</sup> Ika ká ne muchi ipanpa muchiwa wan muchi ka imaku muchiwa, ká ne kalwika miak ipilawan tik tzitzinakalis, inak ka muneki ma taekua ne tatekimaka ipal ne tamakishtilis pal yaja yekawi. <sup>11</sup> Ika yaja ká kinteuchiwa wan yejemet ká muteuchiwat muchi witzet itech sesan, wan yajika inte ishpinawa pal kinhilwia ikniwan <sup>12</sup> wan ina:

Nikinhilwis ne nukniwan ne mutukay,  
tik itajku ne sennemit nimetztakwikas.

<sup>13</sup> Wan nusan:

Naja niktalis nuyulu ijpak yaja.

Wan:

Nikan ninemi, wan ne kukunet ne nechmakatuk ne Teut nusan.

<sup>14</sup> Ne kukunet, ipal iesyu wan inakayu. Yajika tel, yaja muchijki kenhaya pal kiane yaja yawi miki wan ijkiuni weli kipulua ne kipia itajpal ipal ne mikilis, yaja ne Tamintuk, <sup>15</sup> wan weli kinmakishtia muchi ká senpa nemit ijilpituk ika kipiati mawi ipal mikilis. <sup>16</sup> Te, yaja inte kikwi tay ipal tanawatianimet, asunte kikwi ne ishinach Abraham. <sup>17</sup> Ika muneki katka ma muchiwa ken ne tukniwan tik muchi, pal kiane yawi muchiwa se yek weypalej, ne kinpalewia muchi tik ne tay ipal ne Teut, ma kitapupulwi tay tateyekchijtuk ne techan, <sup>18</sup> ika yaja nusan muejekujtuk wan yajika weli kinpalewia muchi ne muejekujtiwit.

**3** <sup>1</sup> Yajika, nukniwan ne tayulmatit, ne kipiati ne tanutzalis ipal ne ilwikak ka ikajku, shikishketzakan ne titaniytuk wan weypalej ipal ne tutayulmatilis, Yesu: <sup>2</sup> yaja melawak ipal ne ká kituktij, ken Moshe ká nusan melawak katka ipal muchi ne ikal; <sup>3</sup> ika muita ka yajuni tzitzinaka mas que Moshe, ken ká ne kiketzkiki ne kal kipia mas wey honor que ne kal isel.



<sup>4</sup> Ika muchi ne kajkal sesan kinketzki. Wan ne Teut, yaja kiketzki muchi. <sup>5</sup> Wan melka Moshe melawak katka tik muchi ne ikal ken tekitini pal tikmatit tay ne inaskiat nemanha, <sup>6</sup> ne Mawaltijtuk ijkiuni ijpak ne ikal, wan tejemetsan ne ikal.

<sup>7</sup> Neka ijkiunisan ken ina ne ljiutzin ipal Teut:

Ashkan asu ankikakiskiat ikupak, <sup>8</sup> ma inte takwawayakan ne anmuyujyulu ken tik ne teajwalis ipal ne taejekulis tik ne kojtan <sup>9</sup> kan ne anmutejteku taejekujket pal tachiat ken ijtuk wan kitaket ne nutekiw <sup>10</sup> tik ume pual shiwit; neka nikwalanik iwan muchi yejemet, wan ninak: "Senpa mushijshikuat inyujyulu. Yejemet inte kishmattiwit ne nujnuuj." <sup>11</sup> Wan nikchijki jurar tik nukwalan: "Inte kalakisket ijtik ne nusewilis!"

<sup>12</sup> Shiktalikan cuidadoj, nukniwan, ma nian se anmejemet kipia tik iyulu ne inteyek ipal inte-tayulmatilis ne kiajkawa ne Teut yultuk, <sup>13</sup> asunte shimutajtanikan anmejemetsan mujmusta, senpa ka munutza ne tunal pal ashkan, ma inte takwawaya se anmejemet wan ma inte mushijshikua iwan tay inteyek, <sup>14</sup> ika tikpiat ne Mawaltijtuk senpa asu tikmatit yek tik tuyulu hasta ma tami muchi, <sup>15</sup> wan asu tinat:

"Ashkan asu ankikakit ne ikupak,  
ma inte takwawaya anmuyujyulu ken tik ne teajwalis."

<sup>16</sup> Ika kámet takakket wan teajwaket? Anka inte muchi ne kisket tik Egipto ipanpa Moshe? <sup>17</sup> Ká iwan kwalanik tik ume pual shiwit? Anka te ne tateyekchiwanit ne mikiket tik ne kojtan? <sup>18</sup> Ká ipanpa kichijki jurar ka inte kalakisket tik ne isewilis, asunte ne inte tayulmatket? <sup>19</sup> Tikitat tel ka yejemet inte weliket kalakit ika inte tayulmatket.

**4** <sup>1</sup> Yajika timajmawikan, ken kiajkaw se promesaj ka tiawit tikalakit tik ne isewilis, ma inte ina nian se anmejemet ka yawi kichiwa faltar, <sup>2</sup> ika melka tejemet techmakaket ne yeknawatilis kenha ken yejemet, ne palabraj ne kikakket yejemet inte kinpalewij, ika inte mupikik iwan ne intayulmatilis ne takakinimet. <sup>3</sup> Ika tejemet ne titayulmatit tikalakit tik ne sewilis, ijkiunisan ken inatuk:

Ken nikchijki jurar tik nukwalan, te yawit kalakit tik ne nusewilis.

Muchi ne itekiw muchijkia kwak mutzintij ne taltikpak, <sup>4</sup> ika tik se inatuk ijkini ipanpa ne tunal chikume: "Ne Teut musewij tik ne tunal chikume kwak tamik muchi itekiw ne kichijki." <sup>5</sup> Wan tik ini, seuk: "Inte yawit kalakit tik ne nusewilis." <sup>6</sup> Ken muita tel, sejse kalakisket kalihtik, wan te kalakisket ne achtu muyeknawatijket ika inte tayulmatket. <sup>7</sup> Ukseujti kitukaytia se tunal: "Ashkan," ina itech Dawid kwak panutuk wey tiempoj, ken inatuya ikman:

Ashkan asu ankikakiskiat ikupak, ma inte takwawayakan ne anmuyujyulu.

<sup>8</sup> Ika asu Yeshu kinmakatuskia sewilis, inte tanutztuskia ipanpa ukse tunal tipan. <sup>9</sup> Kiane, naka se sewilis ipal ne itechan ne Teut, <sup>10</sup> ika ká ne kalaki tik ne

isewilis, yajane musewij kwak tamik kichiwa itekiw, kenha ken musewij ne Teut kwak tamik tay kichijki.

<sup>11</sup> Yajika timutatemuilikan pal tikalakit ijtik uni sewilis, ma inte aka yawi wetzi tik inte-tayulmatilis ijkiuni, <sup>12</sup> ika yultuk ne ipalabraj ne Teut wan kipia itajpal wan mas tzuntamej que se espadaj kipia ume itan, wan takuyunia hasta kinkupewa almaj wan nawal; umit wan tutanoj; wan kita muchi tay nemi tik tuyulu, <sup>13</sup> wan te tatka muchijtuk ne inte weli kita yaja; muchi petznaj, wan muita, ishpan ne ijish.

<sup>14</sup> Yajika, tikpiat se weypalej sujsul wey ne panutuk ijtik ne ilwikak: Yeshu, ne itelpuch ne Teut. Tikwikan ne tayulmatilis, <sup>15</sup> ika inte tikpiat se weypalej ne inte weli kimati ken mumatit ne tukujkukulis; yaja muejekuj iwan muchi kenha ken tejemet, sema ka yaja inte kichijki tatka tay inteyek. <sup>16</sup> Yajika, tiajsikan melaknaj hasta ne ikuijpal ne tetasujtalis pal techpalewiat kwak timunekit.

**5** <sup>1</sup> Senpa kwak se weypalej mupejpena ijtik takamet, mutalia ipatka takamet pal muchi tay ipal ne Teut, ma tamaka tejtetakulis ka inmaku tateyekchiwanimet. <sup>2</sup> Yaja weli kipia wey iyulu iwan ne inte kimatit wan ne mushijshikuat ika yaja nusan muyawalua iwan yamanikayu. <sup>3</sup> Wan ipanpa uni, kenha ken tetakulia ipanpa ne tay tateyekchijtuk ne techan, nusan muneki ma kichiwa ipanpa yajasan. <sup>4</sup> Wan se inte kikwi ne honor yaja isel, asunte kwak ne Teut kinutza, kenha ken Aaron. <sup>5</sup> Nusan kiane ne Mawaltijtuk: yaja inte muweychijki isel pal muchiwa weypalej, asunte ne kilwijtuya:

Taja tinupiltzin!

Tik ini tunal nimetzpuniytuk!

<sup>6</sup> Ijkiunisan ken ina nusan tik ukse amat:

Taja tipalej pal senpa, ken ne ipalejtal Malkitzedek.

<sup>7</sup> Yaja, tik ne tujtunal kwak kipiatusya ne iweyka, tzajtzik wey wan chukak pal tajtani wan mutajtawelia iwan ne weli kimakishtia itech mikilis, wan yaja mukakik ika kitakamati tay nemi tuktijtuk. <sup>8</sup> Melka yaja ne ipiltzin, taekuj pal mumachtia ne tetakamatilis, <sup>9</sup> wan kwak yekawik, muchijki ne taika tiwelit timumakishtiat pal senpa muchi tejemet ká tiktakamatit, <sup>10</sup> wan ne Teut kinutzki pal muchiwa weypalej ken ne ipalejtal Malkitzedek.

<sup>11</sup> Tikpiat miak pal tinat ipanpa ini; uij ma tikneshtikan ika tatziwki ne anmutakakilis. <sup>12</sup> Melka muneki ma shimuchiwanan tamachtianimet ipanpa ne tiempoj, anmunekit ma pewakan metzinmachtiat senpa ne ajachtu ipal ne tay ina ne Teut. Anmuchijtiwit ken sejse munekit ma metzintakwaltikan chichiayu, ne yek takwal inteuk welit ankikwat. <sup>13</sup> Ká ne kikwi chichiayu inte kimati ipanpa tamelakchiwalis ika yaja se sulin. <sup>14</sup> Ne yek takwal yaja ipal weymet, ne muejekujtiwit sujsul wan kimatit ipanpa ne inmuejekulis katiawel ne yek wan katiawel ne inteyek.

**6** <sup>1</sup> Yek, tikajkawakan ne ajachtu tay nemit pal timumachtiat ipal ne Mawaltijtuk, wan tiawit tikitat ne uij. Inte tiawit tiktekat senpa ne tetzilnaj ne mumatiaya: ka muneki ma timuyulpatakan itech ne tutekiw miktuk, wan

ma tikyulmatikan ne Teut; <sup>2</sup> ne tamachtilis ipanpa teulyujmakalis; wan ipanpa tay ne mutuktijtuk ipal ne tujtumey; wan ne muyulkwepalis kwak timiktiwit; wan nusan ka tiawit timuchiawat juzgar pal senpa. <sup>3</sup> Wan tiawit tikchiwat ijkiuni, asu kineki ne Teut.

<sup>4</sup> Ika se ká mutawilujtuk seuji, wan kiejekuj ne itetakulis ne ilwikak ka ikajku wan kikwija ne ljiutzin, <sup>5</sup> wan kishmatkia ne yek palabraj ipal Teut wan ne itajpal ne taltikpak witz, <sup>6</sup> asu yaja wetzi senpa, inte weli mukwepa muyulpata, ika yaja kicruzpilua ne itelpuch ne Teut wan kichiwa ka yawit tajtaketzat ken inte yek ipanpa. <sup>7</sup> Ika kwak ne tal tami kiuni ne ajat ne wetzit ijpak wan tamaka yejyek sakat ken kinekit ne tatukat, ne Teut kiteuchiwa; <sup>8</sup> asu waltakatit wijwitzti wan kijkilit te tatka ipatiw yaja inte yek wan achka muchiwa maldictar wan yawi tami tik tit.

<sup>9</sup> Yejektasujtatuk, melka titanutzat kiane, tikmatit muchi tay yek anmupanpa wan tay kipia tamakishtilis, <sup>10</sup> ika yek ne Teut, wan te yawi kielkawa ne anmutekiw, wan ken ankitasujtatiwit ne itukay, wan antekittiwit ipal ne tayulmatit, wan antekitit kenhayuk ashkan. <sup>11</sup> Tikelewiat ma shimutatemuilikan muchi pal tajpiat ne tejchialis hasta kwak tami, <sup>12</sup> ma inte shitatziwikan, asunte ma shinakakan iwan muchi ká yawit kipiatiw ipromesaj ipanpa tayulmatilis wan weytejchialis.

<sup>13</sup> Kwak ne Teut kichiwilia Abraham se promesaj, ken inte kipiatiw aka mas wey que yaja, kichiwa katka jurar ipanpa yaja isel, <sup>14</sup> wan ina: "Ijka, sujsul nimetzteuchiwas wan sea nimetztepewilis", <sup>15</sup> wan ijkiuni, kwak tamik tejchia wey, ajsik ne promesaj. <sup>16</sup> Ne takamet kichiawat jurar ipanpa ne tay sujsul wey, wan iwan ne juramentoj pal kimatit ka tejkia, tami ne najnankilis. <sup>17</sup> Kwakuni, kwak ne Teut ina ka yawi kinhilwitia ka yekkaya ne ipromesaj inpal, kichijki se juramentoj, <sup>18</sup> pal kiane, ipanpa ume tay inte keman yawit mupatat, ken ne Teut inte weli tashijshikua, tejemet tiawit tikpiat se wey tepalewilis pal kiane, kwak tiawit tichuluat, tiawit tikitzkiat ne tejchialis ne muishpanua. <sup>19</sup> Kenha ken se tepusti kitetilia se barcoj pal te mijkwani tik ne weyat, uni tejchialis tikpiat ijtik tuyulu, wan tikalakit kalijtik ne kwachtzakka <sup>20</sup> kanka kalak tupal Yeshu, ne achtumutaluani, ká muchijtuk tupalej pal senpa ken ne ipalejtal Malkitzedek.

**7** <sup>1</sup> Ini Malkitzedek, tatuktiani ipal Shalem, ipalej ne Wejkapan Teut, munamik iwan Abraham ká mukwepki walaj kwak panuk ne tamiktilis ipal ne tatuktianimet, wan yaja kiteuchij, <sup>2</sup> wan Abraham kijkwan se majtaktakutun ipal. Yaja achtu ne tatuktiani ipal tamelakchialis, ken kineki ina ne itukay Malkitzedek, wan tipan yaja ne tatuktiani ipal Shalem, kineki ina ne tatuktiani ipal nejmachnemilis. <sup>3</sup> Inte tikmatit ká ne iteku, nian ne inan, nian ne inoywan, nian keman nesik wan mikik. Melka uni, yaja ken ne itelpuch ne Teut. Yaja naka ken se palej senpa.

<sup>4</sup> Shikitakan ken wey yajini, ka hasta tutatanoy Abraham temakak ne majtaktakutun ipal ne yejyek tay kalkwij yajki. <sup>5</sup> Ne takamet ká ipilawan Lewi, ne muchijket palejmet, kipiatiw se tatuktilis ma kikwikan se majtaktakutun itech ne techan ken ina ne tajtuli, melka yejemet ikniwan wan muchi kistiwit itech ishinach Abraham. <sup>6</sup> Wan Abraham temakak ne majtaktakutun iwan se ká inte

tikishmatit inoywan, wan yajuni kiteuchij Abraham, ne kipiatusa projpromesaj. <sup>7</sup> Ká ne wey senpa kiteuchiwa ká ne chikitik: muchi tikmatit uni. <sup>8</sup> Wan melka nikan takamet ká mikit kikwit majmajtaktakutun, ikuni se ká tikmatit ka yultuk. <sup>9</sup> Ma tinakan, itech Abraham hasta Lewi ká kikwi majmajtaktakutun temakak imajtaktakutun, <sup>10</sup> ika Lewi nakatuya ijtik ishinach ne iteku kwak Abraham kinamik Malkitzedek.

<sup>11</sup> Asu ijkiuni, wan timuteuchiwat itech ne palejtal ipal Lewi, ika ne techan kikwij ne tajtuli itech, taika muneki ma muketza ukse palej ken ne ipalejtal Malkitzedek? Taika inte muilwia ne ipalejtal Aaron? <sup>12</sup> Ika asu mupata ne palejtal, muneki ma mupata nusan ne tajtuli. <sup>13</sup> Ika yajane ká ipanpa titaketzat se ipal ukse tribuj, wan te aka ipal uni tribuj tekittuk itech ne tikashit tik ne teupantzin. <sup>14</sup> Ika tikmatit ka ne tutajtzin kistuk itech Yuda, wan Moshe inte inak ken ijtuk iwan palejmet ipal ini tribuj.

<sup>15</sup> Wan tikmatit sujsul mas, asu muketza ukse palej ken Malkitzedek, <sup>16</sup> ne muchijki intesu ipanpa tajtuli ipal tatuktilis ipal tunakayu asunte ipanpa itajpal nemilis inte keman mutajkali. <sup>17</sup> Ika ina:

Taja tipalej pal senpa ken ne ipalejtal Malkitzedek.

<sup>18</sup> Muajkawa ne tatuktilis pal ikman, tel, ika inte kipia itajpal wan te techpalewia, <sup>19</sup> ika iwan ne tajtuli inte yektiak tatka; wan mukalaktia se tejchialis mas yek, wan iwan tiajsit itech ne Teut mas.

<sup>20</sup> Wan muchijki iwan se juramentoj. Yejemet muchijket palejmet wan te muchiwa katka jurar. <sup>21</sup> Yaja iwan se juramentoj ipal yajane ká kilwij:

Tutajwan kichijki jurar wan te kipatas iyulu:  
taja tipalej pal senpa.

<sup>22</sup> Yajika, Yeshu muchijtuk se pal tikmatit ka tiawit tikpiat se sentaketzat sea yek.

<sup>23</sup> Ne palejmet nemit mijmiak ika inte welit nakat pal senpa ika mikit; <sup>24</sup> yajini naka pal senpa, yajika inte keman panus ne ipalejkayu. <sup>25</sup> Yajika yaja weli kinmakishtia sujsul ne ajsit itech ne Teut ipanpa, ika senpa yawi yultuk pal kitajtani ne Teut ka inmaku.

<sup>26</sup> Yek nemik ma tikpiakan se palej ijkiuni, se ká yulchipawak, ne inte kipia tatka tay teyek nian susul, ne kupewik itech ne tateyekchiwanimet wan muchijki wejkapan ijpak ne ilwikak; <sup>27</sup> ne inte muneki kalwika tejtetakulis mujmusta ken kichiwat ne weypalejmet ipanpa ne tay yejemetsan tateyekchijtiwit, pal tipewat; tipan ka imaku ne techan. Ika yaja kichijki uni seujti kwak mutemakak. <sup>28</sup> Ne tajtuli kichiwa ka sejse takat muchiwat palejmet melka kipiata kujkukulis. Ne palabraj ipal ne juramentoj, ne walajtuk ipan ne tajtuli, kichiwa ka yek ne ipiltzin pal senpa.

**8** <sup>1</sup> Ini ne tay sujsul wey ipal muchi tay tinatiwit: tikpiata se weypalej ijkiuni, muetztuk ka imayekkan ne ikuijpal ne Wey tik ne ilwikak; <sup>2</sup> se tekitini ipal ne teupantzin wan ne yekkaya tawipanti ne kikunaktij ne Tajtzin, intesu se takat.

<sup>3</sup> Muchi ne weypalejmet mutalijtiwit pal kalwikat tejtetakulis ipal Teut; neka muneki ma yajini nusan kipia se pal kitakulia. <sup>4</sup> Asu yaja nemiskia ijpak ne taltikpak, inte muchiwaskia se palej, ika nemit palejmet ne tetakuliat ken ina ne tajtuli, <sup>5</sup> ne tekisit ken se tamachtilis wan iekawyu ipal ne tay ipal ne ilwikak ka ikajku, ijkiunisan ken mutukaytij Moshe kwak yaja yawia kitamia ne tawipanti.

Shikita —inak— ma shikchiwa muchi ken ne ejemploj ne muneshtij muishpan ijpak ne tepet.

<sup>6</sup> Ashkan kiajsituk se tektilis te kenha wan yaja tajkutaketzani ipal se sentaketzat mas yek ne mutajtulchijki iwan projpromesaj mas yejek.

<sup>7</sup> Asu uni achtu nentuskia yek, te aka kipiaskia taika kitemuskia ukseuk. <sup>8</sup> Ne Teut inak ka kichijtuyat tay inte nemituyat pal kichiwat, wan:

Witzet tujtunal —ina Tutajwan— keman nikchiwas iwan ne ikal Israel wan iwan ne ikal Yuda se yankwik sentaketzat, <sup>9</sup> ne inte ken ne sentaketzat nikchijki iwan ne innoywan tik ne tunal kwak nikitzkij ne inmey wan nikinhishtij tik Egipto, ika yejemet inte tajpishket ne nusentaketzat, wan naja inte nikinchiwilij casoj —ina Tutajwan—; <sup>10</sup> ika, ini ne sentaketzat niaw niktalilia ne ikal Israel kwak panut uni tujtunal —ina Tutajwan—. Niaw niktalia nutajtuli tik ne intamatilis wan niaw nikinhiqwilua ijpak inyujyulu, wan nimuchiwas Teut inpal, wan yejemet muchiwasket nutechan; <sup>11</sup> wan te inas pal kimachtia sejse ne itechanchanej wan sejse ne iiknew: "Shikishmati ne Tutajwan", ika muchi, chijchikitik wan wejwey, nechmatisket, <sup>12</sup> ika nikintasujtas wan niktapupulwis tay kichijtiwit tay inteyek wan tea nikelnamikis.

<sup>13</sup> Kwak yaja ina "se yankwik", kineki ina ka palanik ne achtu. Tay ne palani wan chulejtia, yawia puliwi.

**9** <sup>1</sup> Ne achtu nusan kipiatusa sejse tay mutuktijtuyat ipal tektilis tik ne teupan wan nusan ipal ne teupantzin. <sup>2</sup> Muekchijki se tawipanti, ne achtu, wan ijtik yaja nemituyat ne tawikal wan ne tepatznaj wan tajtamal ishpanujtuk; uni muilwia ne Teupan; <sup>3</sup> wan kan tipanut ijtik ukse kwachtzakka, se tawipanti ne muilwia ne Teupantzin, <sup>4</sup> ne kipia se pupuchkashit ipal teukwit wan ne takukal ipal ne sentaketzat ishtzaktuk nujme iwan teukwit, wan ijtik uni ne kumit ipal teukwit ne kipia ne manaj wan ne itupil Aaron ne mulinik, wan ne tejtepatznaj ipal ne sentaketzat. <sup>5</sup> Ijpak uni, kerubmet tzitzinakat, wan tik inhekawyu nemi ne tapupulwian. Ashkan inte welit titaketzat ipanpa muchi uni.

<sup>6</sup> Kwak muekchijtuk ijkiuni, ne palejmet kalakit katka sejsenpa tik ne achtu tawipanti pal kichiwat ne tejtekitilis; <sup>7</sup> tik ne ukse tawipanti isel ne weypalej seujti tik ne shiwit, wan nemi pal kishinia esti ipanpa yajasan wan ne mujmuishpululisyu ne techan. <sup>8</sup> Ini tay kineki ina ne Ijiutzin: inteuk muneshtijtuk ne ujti ipal ne tayulmatit kwak kenhayuk naka ejkatuk ne achtu tawipanti. <sup>9</sup> Yajini se casoj ipal ne tujtunal pal ashkan, kan walmuwikat tejtetakulis ne inte welit kiyektiat tik itasenmatilis ká ne kichiwa uni tektilis, <sup>10</sup> ne tachiat sema tay ipal ne

takwal, ne tay tikunit, wan tajtapakalis wan tay ne mutuktijtuk ipanpa tuweyka, hasta ne tujtunal ipal tamelawalis.

<sup>11</sup> Kwak ajsik ne Mawaltijtuk ken weypalej ipal muchi ne yek tay muchijtuk iwan se tawipanti mas wey wan mas yek, ne inte kichijtiwit ne ijimey aka, ne kineki ina ka inte ipal muchi ini tay muchijtuk, <sup>12</sup> intesu kalwikak iesyu cabrajmet wan wakashmet pal kalaki ijtik ne Teupan asunte iesyu yajasan, kwak tamik kiajsi tamakishtilis pal senpa; <sup>13</sup> ika asu ne iesyu cabrajmet wan tujturuj wan ineshyu wajwakashkunet shiniytuk ijpak ne tay mususulwijtuk tateuchiwa pal tikpupuat ne tunakayu, <sup>14</sup> keski mas ne iesyu ne Mawaltijtuk, ká inte kipiatusa nian se ipelech wan mutakulij ipal ne Teut ipanpa se ijiu inte miki, yawi kipupua ne tutasenmatilis pal tikajkawat tutejtekiw ne inte yujyultuk, pal titekitit ipal ne Teut yultuk!

<sup>15</sup> Wan yajika yaja tajkutaketzani ipal se yankwik sentaketzat pal kiane, ken mikik pal kinmakishtia ne tateyekchijtiwit itan ne achtu sentaketzat, ne munutztiwit yawit kikwit ne tay muchijki prometer. <sup>16</sup> Ika kan se kiajkawa se testamento, muneki ma miki ne ká kiajkawa, <sup>17</sup> ika se testamento mukejketza yek kwak timiktiwit: ne testamento inte weli tatka kwak ne ká kichiwa kenhayuk yultuk. <sup>18</sup> Neka inte muyankwiliytuk ne achtu asunte iwan esti, <sup>19</sup> ika kwak Moshe tamik kilwia muchi ne techan muchi ne tajtatuktilis ken ina ne tajtuli, kikwij ne iesyu ne wajwakash wan ne cajcabraj iwan at wan chiltik ichkat wan se majtzal, <sup>20</sup> wan inak: "Ini ne esti ipal ne sentaketzat ne metzintuktij ne Teut." <sup>21</sup> Yaja nusan kishinij ne esti ijpak ne tawipanti wan muchi ne tajtaiwan ipal ne tektilis kenhaya, <sup>22</sup> wan ajatzika muchi mupupua iwan esti ken ina ne tajtuli, wan te nemi tetapupulwilis asu inte mushinia esti.

<sup>23</sup> Yajika munekik ma mupupukan muchi ne tay ken tay nemi tik ne ilwikak, wan ne tay ipal ne ilwikak iwan tejtetakulis mas yejyek. <sup>24</sup> Ne Mawaltijtuk inte kalaktuk ijtik ne teupan ne kichijtiwit ne ijimey sejse tay ken tay nemi tik ne ilwikak wan yekkaya, asunte kalaktuk ijtik ne ilwikak pal muneshitia ashkan tik itachialis ne Teut ka tumaku: <sup>25</sup> intesu ma muishpanu yajasan seujseujti ken ne weypalej ne kalaki tik ne teupan muchi ne shijshiwit iwan iesyu sejseuk; <sup>26</sup> kwakuni nemiskia pal yaja pewa taekua kwak pejki ne taltikpak wan hasta ashkan. Sema seujti muneshitijtuk ashkan kwak tami yawi ne taltikpak pal muelkawa ne tay muchijtuk tay teyek. <sup>27</sup> Wan kenha ken nemi pal mikit seujti ne takamet, wan tipan yawi muchiwa juzgar, <sup>28</sup> ne Mawaltijtuk nusan ijkiuni, seujti mutemakak pal kiwika ne tajtateyekchijtuk. Tipan yawi muita senpa kwak inte kipia tajtateyekchijtuk pal mumakishtiat ne kichiat.

**10** <sup>1</sup> Ne tajtuli kipia se iekawyu ipal ne yawit witzet tay yejyek, intesu ne itachialis ne tay muchiwas yajasan. Melka kalwikat sejsenpa intejtetakulis muchi ne shijshiwit, te keman weli kinkwepa yejyek ká ajsit, <sup>2</sup> ika asu ijkiuni, anka inte kiajkawtuskiat kalwikat? Ne kichijtiwit uni tektilis intea kipiaskiat tassenmatilis ipal ne tay kichijtiwit tay inteyek, kwak tamit mupupuat. <sup>3</sup> Inte ijkiuni ika kwak kichiwat kiane muchi ne shijshiwit kielnamikit tay kichijtiwit, <sup>4</sup> ika ne iesyu tujturuj wan cajcabraj inte weli techishtilia ne tay titateyekchijtiwit.

<sup>5</sup> Neka kwak yaja kalaki tik ne taltikpak ina:

Inte tikelewij ma nalwika nutetakulis,  
melka tipikik nuweyka nupal;

<sup>6</sup> inte tikitak yek ma niktati  
se ipanpa tay nitateyekchij.

<sup>7</sup> Kwakuni ninak: Nikan niwitz!  
Ijtik ne amat mujkwiluj nupanpa.  
Ma nikchiwa mutaelewilis, Teut!

<sup>8</sup> Né ikajku kan ina "inte tikelewij nian tikitak yek ma nalwika tejtetakulis wan ma niktati sejse ipanpa ne tay nitateyekchij", uni tay ne kalwika ne tajtuli; <sup>9</sup> kwakuni inak: "Nikan niwitz ma nikchiwa mutaelewilis!" Kishtia ne achtu pal kitalia ne seuk. <sup>10</sup> Tik uni taelewilis timuteuchijtiwit, ipanpa ne tetakulis ipal ne iweyka Yesu Mawaltijtuk, seujti pal senpa.

<sup>11</sup> Wan muchi ne palejmet mutaliat kichiwat mujmusta sanse tektilis, wan senpa wan ukxenpa kalwikat tejtetakulis ne inte keman welit techishtiliat tay tikchijtiwit tay inteyek. <sup>12</sup> Wan yajini inte: kwak yaja tamik kalwika se tetakulis ipanpa ne tay tikchijtiwit tay inteyek pal senpa, mutalij ka imayekkan ne Teut, <sup>13</sup> wan tejchia ka né hasta ma mutalikan ká ne kinekit kijtakuat ken se kuijpal ka itan ijkshi, <sup>14</sup> ika iwan sema se tetakulis kinyektijtuk pal senpa ne tayulmatit. <sup>15</sup> Ne Ijutzin nusan techilwia kiane, ika kwak inatuk:

<sup>16</sup> Ini ne sentaketzat ne niaw nikintalilia kwak panut uni tujtunal —ina Tutajwan—. Niaw niktalia nutajtuli ijpak inyujuulu wan niaw nikhijkwilua tik ne intamatilis,

<sup>17</sup> nusan ina:

Wan ne tay kichijtiwit tay inteyek wan te nemi pal muchiwa tea nikejketzas.

<sup>18</sup> Kan ne mutapupulwia muchi uni, intea muwika tetakulis ipanpa ne tay tikchijtiwit.

<sup>19</sup> Kiane tel, nukniwan, welit tikalakit melaknaj ijtik ne teupan iwan ne iesyu Yesu. <sup>20</sup> Yaja kichijki se ujtí yankwik wan yultuk tupal ijtik ne kwachtzakka, kineki ina, itech ne iweyka. <sup>21</sup> Nusan kipiát se wey palej ijpak ne ikal ne Teut. <sup>22</sup> Tiajsikan iwan tuyulu yekkaya; titayulmatikan sujsul; ma nemikan ne tuyujyulu shijshiniytuk pal te tikpiat se tasenmatilis inteyek, wan ne tujtuweyka pajpaktuk iwan at pupujtuk. <sup>23</sup> Titajpiakan ne tayulmatilis ne senpa ipal tejchialis, ika tiwelit tikyulmatit ne ká kichijki ne promesaj, <sup>24</sup> wan timukejketzakan sujsul ne se iwan ne seuk pal tikpiakan tetasujtalis wan pal tikchiwat tay yek. <sup>25</sup> Ma inte tikajkawakan timusenputzuat, ken sejse kichiwat, asunte timupalewikan, wan keski mas kwak tikitak ka ne tunal unisan witz.

<sup>26</sup> Asu titateyekchiwat ika tiknekit kwak tikmattiwita ne tejkia, intea kanaj tetakulis ipal ne tay tikchijtiwit, <sup>27</sup> sema ma timajmawikan wan ma tikchiakan tujuicioj, wan ne techtenewat yawit kwalanit tuwan ken ne tit. <sup>28</sup> Asu aka inte

kinekik kichiwa tay ina ne itajtuli Moshe, asu ume, yey tukniwan inat ijkiuni, yaja miki katka wan inte aka kieknelia. <sup>29</sup> Shikishkejketzakan keski mas kichiwilisket se ká taksatuk ijpak ne itelpuch ne Teut, wan kiskusulwijtuk ne esti ipal ne sentaketzat ne iwan muteuchij, wan kikwalantijtuk ne iijiu ne tetasujtalis! <sup>30</sup> Tikmatit ká inatuk:

Nupal ne tetzunkwilis,  
najasan nitashtawis.

Wan nusan:

Ne Tajtzin yawi kichiwa juzgar ne itechan.

<sup>31</sup> Ken tamujmutia ma tiwetzikan tik ijimey ne Teut yultuk!

<sup>32</sup> Shikelnamikikan ne tujtunal pal ikman: tamik anmutawilujket wan ankielijket se wey muishnamikilis ipal tajtaekulis: <sup>33</sup> anmutalijket tik itachialis muchi iwan mujmutajtawelilis wan tajtapitzinilis, wan nusan anmusentepejket iwan sejseuk ne mukweptuyat ijkiuni. <sup>34</sup> Ika ankimatket ken mumatit ne ijilpituk, wan ankikwijket iwan pakilis ma metzinhichtekilikan anmupalwan, ika ankimatit yek ka ankiplat se tay mas yek wan naka senpa. <sup>35</sup> Yajika maka shikutamimakan ne anmutejchialis; uni kiplas wey ipatiw, <sup>36</sup> ika anmunekit tejchiat iwan nejmachnemilis pal kiane, kwak ankichijtiwit ne itaelewilis ne Teut, anyawit kikwit ne promesaj. <sup>37</sup> Ika kinekiuk se chiupichin wan ne ká witz yawi witz wan te ishtunas. <sup>38</sup> Ne nuyulmelawak yawi yultuk ika tayulmati, wan asu mukawa ka ipan inte niktas yek tik nuyulu. <sup>39</sup> Tejemet inte sejse ká mukawat ka tuipan wan tipuliwit, asunte sejse ká kiplat tayulmatilis hasta ma tikpiakan tamakishtilis.

**11** <sup>1</sup> Kwak titayulmatit, tikmatit ka ijkia tay ne tikchiat wan ka tejkia tay ne inte tikitat, <sup>2</sup> ika muitak ka ne noymet yejyek ipanpa ne intayulmatilis.

<sup>3</sup> Ipanpa tayulmatilis tikmatit ka muchijki muchi ne taltikpak ika ne Teut inak ma muchiwa, wan ijkiuni tay ne tejemet tikitat inte kiski tik sejse tay walmuneshtiat.

<sup>4</sup> Ipanpa tayulmatilis Habel kalwikak se tetakulis ipal ne Teut mas yek que Kain wan muilwitij ka yaja yulmelawak. Tikmatit ka ijkia ipanpa ne itejtetakulis ne Teut, wan yajika yaja tanutza melka mikik.

<sup>5</sup> Ipanpa tayulmatilis, ne Teut kiwikak Hanok iwan ma inte kita mikilis, wan te muajsi ika ne Teut kiwikak iwan, ika kwak inteuk kiwikak, inak ne Teut ka yaja kiwelitak. <sup>6</sup> Asu inte nemi tayulmatilis ne Teut inte weli techita yek, ika nemi pal tayulmati ká ne ajisi itech ne Teut ka Yaja nemi wan ka Yaja kintashtawia ne kitajtanit.

<sup>7</sup> Ipanpa tayulmatilis Noa, kwak muneshtijket sejse tay inteuk muiltzuyat, kitakamatki: kiekchijki se takukal pal mupalewia ne ikal, wan ijkiuni ne taltikpak muchijki juzgar, wan muchi muchijki ipal ika yaja yek wan tayulmatini.

<sup>8</sup> Ipanpa tayulmatilis Abraham takamatki kwak kinutzket pal kisa pashalua hasta se kan yaja yawi kikwi ken ipalwan, wan kiski melka inte kimati kanka yasneki. <sup>9</sup> Ipanpa tayulmatilis yaja muchantij tik tepal tal, ijtik ne tal ipal ne promesaj, wan nemik ken ejkuni ijtik tajtawipanti iwan Itzak wan Yakob, ká



nusan kikwit uni promesaj, <sup>10</sup> ika yaja kichia katka ne techan ne kipiatusa itetzilnaj, wan ká ne kitukak wan ká ne kiketzi, ne Teut.

<sup>11</sup> Ipanpa tayulmatilis nusan Sara, ká inte welituya kipia, kikwij itajpal pal shinachkisa wan punik kwak yaja lamaj, ika yaja inak ka yek ká ne kichijki prometer. <sup>12</sup> Neka se ká achka miktuka kipishki pilawan ne mijmiak ken ne sitalmet tik ne ilwikak, wan te weli mupuat ken ne ashal ne muajsi iten ne weyat.

<sup>13</sup> Iwan tayulmatilis mikiket muchi yejemet, kwak inte kikwijtuyat ne projpromesaj, sema tachishtuyat wan kitajpalujtuyat ikuni wejka, wan kishmattuyat ka yejemetsan ejkunimet wan muchantianimet ijpak ne tal. <sup>14</sup> Kwak sejse taketzat ijkiuni, mumati ka kitemuat se intechan: <sup>15</sup> wan asu kikejketzaskiat yajuni kanka kistiwit, anka welituskiat mukwepat ka né; <sup>16</sup> ashkan kielewiat se mas yek, se ipal ne ilwikak. Neka inte ishpinawa ne Teut ika munutza Teut inpal, ika yaja kinhajshilitijtuk se techan.

<sup>17</sup> Ipanpa tayulmatilis Abraham kalwikak Itzak kwak muejekuj wan yaja ká kikwijtuya ne projpromesaj yajki kitakulia ne ipiltzin ne isel kipishtuya, <sup>18</sup> wan ne Teut kilwij ka "ne mushinach mupuas itech Itzak". <sup>19</sup> Tikishkejketzat ka ne Teut weli tayulkwiltia hasta kwak se miktuka, yajika nusan kalkwij, ma tinakan.

<sup>20</sup> Ipanpa tayulmatilis, Itzak nusan kinteuchij Yakob wan Esaw ipal ne musta.

<sup>21</sup> Ipanpa tayulmatilis, kwak Yakob yawi miki, kinteuchij muchi ne ipilawan Yosep wan mutankwaketzi ijpak itzun ne itupil. <sup>22</sup> Ipanpa tayulmatilis, kwak Yosep mikik, kielnamik ne ajkewilis ipal ne ipilawan Israel wan tatuktij ipanpa ne iujumiu.

<sup>23</sup> Ipanpa tayulmatilis, kwak nesik Moshe, ne itejteku kinashket yey metzti ika ne kunetzin sujsul yektzin wan te mumutijket ipanpa ne itatuktilis ne tatuktiani. <sup>24</sup> Ipanpa tayulmatilis, kwak weytiak Moshe, inte kinekik ina ka yaja ipiltzin ne isiwapiltzin ne Parao; <sup>25</sup> kishpejpen mas yek taekua kenha ken ne itechan ne Teut, wan tesu ma mukwesu iwan ne tay inteyek ijtik se ratoj, <sup>26</sup> ika kishkejketzi ka ne ikwalan ne Mawaltijtuk mas wey que muchi ne tumin ipal Egipto; ika yaja kikejketza katka ne tashtawilis. <sup>27</sup> Ipanpa tayulmatilis yaja kiajkaw Egipto; inte majmawki ipanpa ne ikwalan ne tatuktiani, ika yaja achka kita katka ne ká inte weli muita, wan chikawayak.

<sup>28</sup> Ipanpa tayulmatilis kichijki ne Paskwaj wan kishinij ne esti pal te kinmatuka ne ká kinmiktia katka ne ajachtupunijtuk. <sup>29</sup> Ipanpa tayulmatilis panuket sentapal ne Chiltik At ken su ijtik tal waktuk, wan kwak ne Egiptojtakamet kinekiket kichiwat kenha atukiket.

<sup>30</sup> Ipanpa tayulmatilis wetzki ne tepanti ipal Yerijo kwak kiyawalujket chikume wipta. <sup>31</sup> Ipanpa tayulmatilis ne siwapala Rajab inte puliwik iwan ne inte tayulmatit kwak yaja kinkwij ne tachianimet iwan nejmachnemilis.

<sup>32</sup> Wan taika niaw nina mas? Inte nechajsi ne tiempoj pal nitaneshtia tay ipal Gidon, Barak, Shamshon, Yepta, Dawid wan Shamuel wan ne taketzanimet. <sup>33</sup> Yejemet iwan tayulmatilis kinsunket tatuktianimet, kichijket tay yek, kiajsiket projpromesaj, kitzakket ijiten tekwanimet, <sup>34</sup> kisewijket itajpal tit, chulujket itech itan espadaj, kiajsiket intajpal kwak kutiatuyat, chikawayaket kwak musumat, kichulultijket tepal cuartel, <sup>35</sup> siwatket kikwijket ne miktiwit ika muyulkweptiwit.

Sejse muchijket torturar wan te kikwijket tamakishtilis pal kipiati se yek muyulkwepalis. <sup>36</sup> Sejseuk kiselijket taejekulis ipal ajkawetzkalis wan muwitekket wan hasta mutzakket wan muilpijket; <sup>37</sup> mutejteminket, mutekket tik tajtakutun, mikiket itan espadaj. Pshalujket kan welit ijtik ikwetash ichkat wan cabraj; inte kipiatiyat tatka, mupitzinijket, kinchiwilijket muchi tay inteyek; <sup>38</sup> yejemet sea yejyek ipal ini taltikpak. Nejnemit katka ijtik kojkojtan wan tejtepet wan ujustut wan ne shajshaput ipal ne tal. <sup>39</sup> Wan melka muchi yejemet muilwitijket ka yejyek, inte kikwijket ne promesaj: <sup>40</sup> ne Teut inak ka yawi techmaka seuk mas yek pal yejemet inte yekawit asu inte nemit tuwan.

**12** <sup>1</sup> Kiane tel, techyawaluat sujsul miak tay kilwitiat ka ijkiuni. Yajika tiktamutakan wejka muchi ne kijkimil wan ne tateyekchijtuk ne techkakasua, wan iwan tanejmachselilis timutalukan tik ne ujtikpiat tuishpan. <sup>2</sup> Tikitakan ne ká iwan pewa wan tami ne tayulmatilis, Yeshu. Yajane, ipal ne pakilis nemi iishpan, kiejekuj ne cruz. Inte ishpinawak. Wan nemi muetztuk ka imayekkan ne ikuijpal ne Teut. <sup>3</sup> Shikishkejketzakan yajuni ká kiselij muchi uni najnankilis ipal ne tateyekchiwat ne kijilwiat, wan maka shikujkutiakan, wan ma inte majmatamikan anmuyujyulu. <sup>4</sup> Inteuk anmusuntiwit iwan ne tateyekchijtuk hasta ma shitemakakan anmuesyu.

<sup>5</sup> Anka ankielkawtiwit ken metzinnutza ken se kinnutza ne ipilawan:

Nupiltzin, maka shikita teyek ken Tutajwan metziskalia  
wan maka shimajmatami kwak metzajajwa,  
<sup>6</sup> ika ká ne Tutajwan kitasujta, yaja kimachtia;  
kinwiteki muchi ipilawan ne kinkwi yek.

<sup>7</sup> Shikselikan ne tiskalilis ne metzinmaka ne Teut ken anhipilawan, ika katiawel ne kunet ká ne iteku inte kimaka? <sup>8</sup> Asu inte metzinwitektiwit ken muchiwa iwan muchi, kiane anmejemet tepal kukunet wan tesu ipilawan yekkaya. <sup>9</sup> Neman, tikpishtiwit tutejteku ipal tuweyka wan tiktakamatket melka techmakaket: keski mas tiawit timutaliat itan itatuktilis ne teteku ipal ne tuijiu wan tiawit tiyujyultuk? <sup>10</sup> Yejemet techmakaket ken kikejketzket yek ankakeski tunal; yaja techmakatuk pal techpalewia tikejekuat ne iteukayu. <sup>11</sup> Kwak techiskaliat, inte keman muita ka yaja pal tipakit kwak kichiwat, asunte pal techkukua; melka uni, tipan kinmaka nejmachnemilis ne ijkiuni muejekujtiwit wan ne itakil tamelakchialis.

<sup>12</sup> Yajika, shikmelawakan ne anmumejmey wijwilantuk wan ne anmutejtewajka ne inte mijkwanit, <sup>13</sup> wan shikchiwakan ujujti melawak ipal anmujmukshi, pal te muishkwepa ne metzkelu, mas yek ma mupajti.

<sup>14</sup> Shiktemukan nejmachnemilis iwan muchi, wan ne tateuchiwalis: inte aka kitas ne Tajtzin asu inte kipia; <sup>15</sup> wan shikpachiwi ma inte aka kichiwa faltar ne itetasujtalis ne Teut, pal te takati ikajku wan metzkakasua nian se inelwayu chichikayu wan ipanpa miak yawit mususulwiat; <sup>16</sup> nian se tatzinhejenchiwani o sé ká kichiwa tay inte muneki ken Esaw, ká ipatka chiupi takwal temakak ne iachtupunilis. <sup>17</sup> Ika ankimatit ka tipan, kwak kinekituya kipia ne tateuchiwalis, inte welik, ika inte kiajsik kan muyulpataskia melka kitajtan wan chukak sujsul.

<sup>18</sup> Ika inte anhajsiwit hasta ne kan muchijchimi wan mutajituk iwan tit wan takumia wan takunyua wan tapayawi, <sup>19</sup> wan tzalani se trompetaj wan mukakket pajpalabraj, wan ne kikakket kinetiket ma intea kinhilwikan tatka, <sup>20</sup> ika inte kiseliat ne tay mutuktijtuya:

Hasta asu se tekwani kimatukaskia ne tepet, mutejtemimas!

<sup>21</sup> Wan sujsul tamujmutia tay ne kiski iishpan Moshe, hasta yaja inak:

Sujsul nimajmawi wan nijtzilika!

<sup>22</sup> Melka uni, anhajsiwit ka Tziontepet, wan itechan ne Teut yultuk Yerushalem ipal ne ilwikak ka ikajku, wan sujsul miak tanawatiani musenputzujtiwit, <sup>23</sup> wan ne sennemit ipal ne ajachtupunijtuk ne mupujtiwit tik ne ilwikak, wan ne Teut ne juez ipal muchi, wan inhijiu yejyek yejyekajtuk, <sup>24</sup> wan Yeshu ne tajkutaketzani ipal ne yankwik sentaketzat, wan ne esti shiniytuk ne tanutza mas yek que ne tay ipal Habel.

<sup>25</sup> Shiktalikan cuidadoj ma shikakikan ne tanutza. Ika asu inte weliket chuluat yejemet ká inte kikakket ne kinhilwijket iypak ne taltikpak, keski mas tejemet inte welisket tichuluat asu inte tikakit yajane ká technutza tik ne ilwikak. <sup>26</sup> Yaja kitzejtzelu ne taltikpak kwakuni; ashkan inatuk ka:

Ukseuji niaw nikumuntia inte isel ne tal, asunte ne ilwikak nusan.

<sup>27</sup> Wan "ukseuji" kineki ina ka kishit ne tzejtzelu (yaja ken tinaskiat ne tay muchiytuk) ma naka ne tay inte weli mutzejtzelu. <sup>28</sup> Neka tejemet tikajsit se tatekimakalis inte mutzejtzelu. Tinakan tashtawi yajika, wan titekikan ken ajwiak ipal ne Teut, iwan tetakamatilis wan pinawalis, <sup>29</sup> ika ne tuTeut nusan se tit tawilewani.

**13** <sup>1</sup> Maka shikajkawakan ne iknitasujtalis; <sup>2</sup> maka shikelkawakan ma shimuwikakan yek iwan ne ejkuni, ika ijkiuni sejse kitakejtiwit tanawatianimet wan te kimatket.

<sup>3</sup> Shikinkejketzakan ne ijilpituk ken su anmuilpijtuskiat inwan, wan ká ne kinchiwiliytiwit muchi tay inteyek ken nusan anmejemetsan tik iweyka.

<sup>4</sup> Kwak munamikiat, ma muchi yek, wan ne tapech ma inte susul, ika ne Teut kintenewa ne tatzinhejenchiwat wan ne mawiltianimet.

<sup>5</sup> Shimuwikakan ken su inte ankitasujtat ne tumin; ma metzinhajsi iwan tay ankiyat, ika yaja inatuk:

Naja inte nimetzkashanis, inte nimetznaktis.

<sup>6</sup> Kiane pal tichikawayat wan tinat:

Ne tajtzin nutepalewiani wan te nechmutis tay ne nechchiwilia takat.

<sup>7</sup> Shikinhelnamikikan ne metzintuktat ne metzinhilwijtiwit ne ipalabraj ne Teut; shitajtachikan tay kiski tik inmuwikalis wan shitayulmatikan ken yejemet.

<sup>8</sup> Yeshu Mawaltiytuk kenha yalua wan ashkan wan senpa. <sup>9</sup> Maka shimuajkawakan muwikat iwan tajtamachtilis te kenhat wan yajyankwik, ika

yektzin ma tiyulchikawayakan iwan tetasujtalis, intesu iwan takwal ne inte kinpalewij ne muwikat ijkiuni.

<sup>10</sup> Tikpiat se tikashit, wan tay nemi kalijtik ne tekitinimet ipal ne tawipanti inte welit kikwat; <sup>11</sup> ne weypalej kikalaktia ne inhesyu takwalmet tik ne teupan ipanpa ne tay tikchijtiwit , wan ne inweyka uni takwalmet mutatiat tatenpan ne cuartel. <sup>12</sup> Neka Yeshu nusan, pal kiteuchiwa ne techan iwan ne iesyu, taekuj tatenpan ne tentzakka. <sup>13</sup> Yajika tiajsikan itech tatenpan wan tiksalikan ma techajajwa, <sup>14</sup> ika inte tikpiat nikan se techan ne naka, asunte tiktemuat ne tay yawi witz. <sup>15</sup> Ika, talwikakan senpa ne tetakulis ipal tayektenewalis ipal ne Teut: itakil tutejtenshipal ne inat ka yek ne itukay.

<sup>16</sup> Maka shikelkawakan ankichiwat tay yek wan ansennemit ken tekniwan, ika tejtetakulis ijkiuni ajajwiak ipal ne Teut.

<sup>17</sup> Shiktakamatan ne anmutajtatuktiani wan shinakakan ka inhitan, ika yejemet inte kuchit pal kipachiwiat ne anmuajalmaj wan tamakat cuentaj inpanpa. Ma welikan kichiwat uni iwan pakilis wan tesu iwan ijiumikilis, ika uni inte yawi metzinpalewia.

<sup>18</sup> Shitajtanikan iwan ne Teut ka tumaku, ika tikmatit ka tikpiat yek tasenmatilis wan tiknekit timuwikat yek tik muchi, <sup>19</sup> wan sujsul nimetzintajtani ma shikchiwakan kiane pal niweli nimukwepa anmutech nemanhachin.

<sup>20</sup> Ne Teut ipal nejmachnemilis, ne kiajkukij kwak miktuya ne wey tajpiani ipal ne ichkatal iwan ne esti ipal ne sentaketzat pal senpa, ne tutajtzin Yeshu, <sup>21</sup> ma metzinpalewi iwan muchi tay yek pal kichiwa ne itaelewilis ijtik tejemet ken kita yek, itech Yeshu Mawaltijtuk, wan ma inakan ka wey senpa, amen.

<sup>22</sup> Nimetzintajtani, nukniwan, ma shikselikan ma nimetzinhilwi ini, wan hasta se amat chikitik nimetzitanijtuk.

<sup>23</sup> Shikmatikan ka kichulultijtiwit ne tukniwan Timoteo, wan su witz nemanhachin san nimetzinhitas iwan.

<sup>24</sup> Shikintajpalukan muchi ne anmutajtatuktiani wan muchi ne tayulmatit.

Metzintajpaluat ne tukniwan tik Italia.

<sup>25</sup> Ma nemi ne teutasujtalis iwan muchi anmejemet.

# NE ITAJKWILUL YAKOB

**1** <sup>1</sup> Naja, Jakob, ne itekitini ne Teut wan ne Tajtzin Yesu Mawaltijtuk, nikintajpalua ne majtakti-ume tribuj musentalujtiwit!

<sup>2</sup> Shikmatikan wey pakilis, nukniwan, kwak anmutasat iwan ankakeski taejekulis, <sup>3</sup> ika ankimatit ka kwak muejekua ne tayulmatilis, uni kichiwa ka titejchiat nejnejmach. <sup>4</sup> Ne tanejmachselilis ma kipia ne itekiw ken muneki pal anmuchiwat ken muneki wan yejyek, ma inte shimunekikan tatka.

<sup>5</sup> Asu aka ipal anmejemet inte kipia tamatilis, ma kitajtani ne Teut ne kinmaka muchi tay munekit wan te kinhijilwia, wan yawi kipia. <sup>6</sup> Ma kitajtani iwan tayulmatilis. Ma inte kichiwa dudar, ika ká ne kichiwa dudar yaja ken se olaj ipal ne weyat ne mutzejtzela wan mutamuta iwan ne ejekat. <sup>7</sup> Uni takat ma inte kimati ka yawi kikwi tatka itech Tutajwan; <sup>8</sup> se takat kipia ume iyulu, kweliwi ijtik muchi ne ijiuj.

<sup>9</sup> Ma mumati wey ne tuiknew ká kanawak kwak muajkukia, <sup>10</sup> wan ne kipia wey kwak muchiwa kanawak, ika ken se sakashuchit yawi puliwi: <sup>11</sup> kiskia ne tunal tatutunia wan kiwatzki ne sakat wan ne ishuchiu wetzki wan ne itachialis yektzin panutuka. Ijkiuni ne kipia wey nusan yawi puliwi tik ne inejnemilis.

<sup>12</sup> Suertej kipia ne takat ne kiselia taejekulis, ika su muita yek kikwis ne yawal yultuk ne inak ne Teut ka yawit kipiaw muchi ne kitasujtat.

<sup>13</sup> Ma inte ina aka ne muejekua ka "ne Teut nechejekua", ika ne Teut nian weli muejekua iwan ne te yejyek, nian yaja kiejekua aka. <sup>14</sup> Muchi tejemet techejekua ne tutaewililis isel kwak techtilana wan techpewia; <sup>15</sup> neman ne taelewililis kipunia ne tateyekchijtuk wan ne tateyekchijtuk kipunia mikilis.

<sup>16</sup> Maka shimushijshikukan, nukniwan yektasujtatuk: <sup>17</sup> muchi yek tay techmakat wan muchi tay techtakuliat ken yek, techtemultilia ne Tuteku ipal ne tajtawil ka ikajku, ká ne inte mupata nian muyawalua iekawyu. <sup>18</sup> Yaja techpunij iwan palabraj yekkaya ika kinekik, pal timuchiwat ken ne achtu ipal muchi tay kichijki.

<sup>19</sup> Shikmatikan, nukniwan yektasujtatuk: sejse takat ma ijisiwi takaki, ma ishtuna tanutza, ma ishtuna kwalani. <sup>20</sup> Ika ikwalan takat inte kichiwa itamelakchialis Teut. <sup>21</sup> Neka nimetzinhilwia ma shiktamutakan muchi tay susul wan tay teyek wan ma shikwikan iwan yulyamanikayu ne palabraj tukatuk ne weli kipalewia ne tuajalmaj.

<sup>22</sup> Shimuchiwan sejse ká kichiwat tay ina ne palabraj, inte semaya takaki wan mushijshikua; <sup>23</sup> ika su se takaki wan te kichiwa ne palabraj, yajane ken se takat ne muishkejketza tik se espejoj: <sup>24</sup> muishkejketzki wan yajki, wan nemanha kielkaw ken yaja. <sup>25</sup> Ká ne tachishtuk tik ne yek tajtuli ipal ne tamakishtilis wan naktuk, tesu ken se takaki wan kielkawa sute se kichiwa itekiw, yaja kipiaw suertej tik ne tay kichiwa.

<sup>26</sup> Asu se kimati ka yaja tayulmatini wan te munenepilpachua sute muyulshijshikua, te tatka ipatiw ne itayulmatilis yajane. <sup>27</sup> Ini tay ne tayulmatilis

pupujtuk wan yek ipal ne Teut wan Tuteku: ma tajpia iknupipil wan siwatket ne mikik ishulejyu kwak tajseliat; ma inte kiajkawa ma kiskusulwi ne taltikpak.

**2** <sup>1</sup> Nukniwan, su ankiyulmatit ne tutajtzin Yesu Mawaltijtuk ne tzitzinaka, maka shikelkawakan ka muchi tikenhat. <sup>2</sup> Tinakan ka kalaki ijtik anmusennemit se takat iwan iajanilloj ipal teukwit wan ikwajkwach yektzin; kalaki nusan se takat te kipia tatka iwan ikwejkwechpala susul. <sup>3</sup> Su tikita ne kipia ne ikwajkwach yektzin wan tikilwia: "Shimutali ka nikan kan tinemit yek", wan tikilwia ne te kipia tatka: "Shinaka ejkatuk ka ne" o "Shimutali talchi", <sup>4</sup> tejkia ka su ijkiuni ankielkawtiwit ka muchi anmejemet kenhat, wan ankichijtiwit juzgar seuk iwan yujyultaketzalis teyek, o inte?

<sup>5</sup> Shinechkakikan nukniwan tasujtatuk: anka te kishpejpen ne Teut ne te kipiati tatka ipal ne taltikpak pal kipiati wey tayulmatilis wan pal kipiati ne tatekimakalis, ken inatuk ka yawi kinmaka muchi ká ne kitasujtat sujsul? <sup>6</sup> Anmejemet inte kitasujtaket ne te kipia tatka. Anka ne kipiati wey inte metzinpiati itan intajpal wan metzintilanat ka juicioj? <sup>7</sup> Yejemet te kukujtaketzat ne itukay yek ne iwan anmunutzat?

<sup>8</sup> Melka muchi uni, su ankichiwat tay ina ne tajtuli mas wey ken nemi ijkwilujtuk, "Tiktasujtas ne muiknew ken tajasan timutasujta", ankichiwat tay yek. <sup>9</sup> Su ankielkawati ka muchi tikenhat, ankichiwat tay teyek wan ne tajtuli metzinhajwa ika antateyekchiwat, <sup>10</sup> ika ká ne tajpia muchi ne tajtuli wan tatzunchalua tik sechin kipia culpaj ipal muchi. <sup>11</sup> Ne ká inak "Maka shimawilti" nusan inak "Maka shitamikti". Asu te timawiltia wan su titamiktia, titateyekchijtuk.

<sup>12</sup> Ijkiuni shitanutzakan wan ijkiuni shikchiwakan ken ne yawit muchiwat juzgar iwan ne tajtuli ipal ne tamakishtilis, <sup>13</sup> ika ká ne te kipalewia seuk, te yawit kipalewiat kwak yawit kichiwat juzgar. Ne tetasujtalis mas wey que ne juicioj.

<sup>14</sup> Ken kipalewia se, nukniwan, su ina ka kipia tayulmatilis wan te kichiwa tatka? Anka ne tayulmatilis te weli kipalewia? <sup>15</sup> Tinakan ka se takat o se siwat te kipiati inkwajkwach wan te kipiati intakwal ipal ne tunal. <sup>16</sup> Su se anmejemet kinhilwia: "Ma shinemikan yek! Shimutakentikan wan shishwikan!" wan te kinmaka tay muneki ne inweyka, ken kipalewia? <sup>17</sup> Ijkiuni nusan ne tayulmatilis: su te kichiwa tatka, yaja mikik.

<sup>18</sup> Weli ina se: "Taja titayulmati, naja nikchiwa". Shinechilwiti ka tikmati tik muyulu sin que tikchiwa tatka wan naja nimetzilwitis iwan ne tay nikchiwa ka nitayulmati! <sup>19</sup> Taja tikmati tik muyulu ka sanse Teut nemi. Yek tikchiwa; hasta ne nawalmet kimatit wan muishmutiat.

<sup>20</sup> Mele, tikneki tikishmati ka te kipia ipatiw ma titayulmatikan su te tikchiwat tatka? <sup>21</sup> Anka te tikmati ka tuteku Abraham muitak yek kwak kitejkultij ne ipiltzin Itzak ijpak ne tikashit? <sup>22</sup> Tiweli tikita ka ne tayulmatilis sentekiti iwan tay ne kichiwa, wan ne tayulmatilis yekawik ijtik ne itejtekiw, <sup>23</sup> wan temik ne ijkwilujtuk ina:

"Abraham kiyulmatki ne Teut, wan mupujki ken tamelakchiwalis."

Wan munutzki iyuliknew Teut.

<sup>24</sup> Ankitat ka se muchiwa yek ipanpa tay kichiwa wan tesu ipanpa tay kimati tik iyulu isel. <sup>25</sup> Kenhaya nusan ne siwapala Rajab kwak kinkalaktij ne tanawatianimet tik ne ikal wan kintitanij tik ukse ujti. <sup>26</sup> Kenha ken ne tuweyka miktuk su te kanaj tuiju, ijkiuni nusan ne tayulmatilis miktuk su te tikchiwat tatka.

**3** <sup>1</sup> Maka shimuchiwakan miak anmejemet tamachtianimet, nukniwan: tikmatit ka tiawit timuchiwat juzgar mas; <sup>2</sup> ika muchi titatzunchaluaat sujsul. Asu se inte tatzunchalua tik ne palabraj, yajane se takat ken muneki wan weli kiwika yek muchi ne iweyka nusan.

<sup>3</sup> Su tiktaliliat ne caballoj se tentepusti ijtik ne iten pal yaja techtakamati, welit tikwikat kan tiknekit muchi ne iweyka. <sup>4</sup> Nusan ne barcoj, melka tetekia wey wan ne ejekat kishtupewa sujsul, welit tikwikat kanka tikelewiat iwan se chikitik melajkwawit wan yaja mumelawa wan yawi kan ina ne capitan. <sup>5</sup> Ijkiuni ne tunenepil nusan: melka se chikitik takutun ipal tuweyka, mumati sea wey. Chikitik ne tit, wey ne kwawit kitatia! <sup>6</sup> Nusan ne tunenepil tit. Yaja ne taltikpak ipal tay te yek ne nemi ijtik ne tutajtakutun! Yaja kilwitia muchi ne tuweyka wan kitimaka ne yawal ipal ne takatilis wan ne Miktanshaput kitimaka.

<sup>7</sup> Tekwanimet wan tujtutut, ulininimet wan mijmichin ipal muchi ne clajclasej, muchi yejemet ne takat weli kichiwa ka nejmachnemit wan ijkiuni kichijtuk. <sup>8</sup> Melka uni, te aka weli kichiwa ma nejmachnemi ne inenepil takamet: malintik, te yek, kalwika mikilis ika nemi tentuk iwan pajchilmekat. <sup>9</sup> Iwan tinat ka wey ne Tajtzin Tuteku wan iwan tikchiwat maldictar ne takamet ne muchijtiwit kenha ken Teut. <sup>10</sup> Tik sanse tuten kisa bendicion wan maldicion. Nukniwan, ini te weli ijkiuni! <sup>11</sup> Shinechilwi su tik sanse kuyuntuk weli puni ne at tzupelek wan ne achichik. <sup>12</sup> Nukniwan, anka se kuyutzaput weli kichiwa shujshukut? Anka se shukumekat weli tamaka tzajtzaput? Se at puyek nusan te weli tzupelekisa.

<sup>13</sup> Ká anmutzalan kimati wey? Ma muwika yek pal mumati wan ma kichiwa itekiw iwan ne yulyamanikayu ipal tamatilis. <sup>14</sup> Saman su ankiplat kwalan, chichikayu wan envidiaj tik anmuyulu, maka shimuweymatikan, maka tanutzakan ken te tejkia. <sup>15</sup> Uni inte ne tamatilis ne temutuk ka ikajku asunte ne tay ipal ne taltikpak, ipal tuweyka, ipal ne nawalmet, <sup>16</sup> ika kan nemi kwalan wan envidiaj, ikuni nemi kumunilis wan muchi tutejtekiw inte yejyek. <sup>17</sup> Ne tamatilis ipal ne ikajku, achtu chipawak, tipan ipal nejmachnemilis, yulyamanikayu wan tetakamatilis, tentuk iwan tetasujtalis wan itajtakil yek; inte taishtemua, inte tashijshikua. <sup>18</sup> Ne itakil tamelakchivalis mutuka kwak tinejmachnemit, wan ne tanejmachchiwanit kitukat.

**4** <sup>1</sup> Taika anmusumat wan taika anmuchaluaat anmutzalan? Muita ka yaja ipanpa ne mujmuyulkwesulis ne musumat ijtik ne anmutajtakutun. <sup>2</sup> Anmejemet taelewiat wan te kipiati; tamiktiat wan tatemuat, wan te welit kiajsit. Anmusumat wan anmuchaluaat: inte ankiplat ika inte ankitajtanit. <sup>3</sup> Ankitajtanit wan te ankikwit ika inte ankitajtanit yek, pal ankitzunpuluat tik muyulkwesulis.

<sup>4</sup> Mawiltianit, anka te ankimatit ka su ankitasujtat ne taltikpak, te ankitasujtat ne Teut? Yajika tel, ká ne kineki naka yek iwan ne taltikpak te weli naka yek iwan ne Teut. <sup>5</sup> Ina ne tajkwilul:

"Ne tuijiu ne muchantia ijtik tejemet kielewia kwalan."

Su ina ijkiuni, kipia se taika! <sup>6</sup> Tamaka wey tetasujtalis; ipanpa uni ina:

"Ne Teut inte kinneki ne mumatit wejwey;  
ne kajkanawak kia kintasujta."

<sup>7</sup> Yajika, shiktakamatikan ne Teut. Shikilwikan ne Tamintuk inte, wan yawi chulua wejka anmutech. <sup>8</sup> Shitzinkisakan itech ne Teut wan yawi tzinkisa anmutech. Shikpupukan anmumejmey, tateyekchiwanimet! Wan shimuyulpupukan, anmejemet ká kipiát ume anmuyulu! <sup>9</sup> Shikwajkwalukan wan shimutechtikan wan shichukakan. Ne anmuwetzka yawi mukwepa mutechtilis wan ne anmupakilis, yulkakasiwilis. <sup>10</sup> Shimutemultikan tik itachialis ne Tajtzin wan yawi metzinhajkukia.

<sup>11</sup> Maka shimuijilwikan nukniwan. Ká ne kijilwia iiknew wan kichiwa juzgar ne iiknew, yaja kijilwia ne tajtuli wan kichiwa juzgar ne tajtuli. Su tikchiwa juzgar ne tajtuli, tesu titajtulchiwa sute tina ká yek wan ká te yek. <sup>12</sup> Ne tajtulchiwani wan juez sesan, wan yajasan weli techpalewia wan weli techwilewa. Ká taja? Wan tikchiwaskia juzgar ne muiknew?

<sup>13</sup> Shitakaki yek: melka anmejemet welit inat "Ashan o musta tiasnekit tik uni techan wan ka né tiawit tipashaluat titanamakát ijtik se shiwit wan tiawit tikishtiat wey tumin", <sup>14</sup> te ankimatit tay yawi muchiwa musta. Ashan annemit yultuk, wan tay ini? Anmejemet se mishti muita se chiupi wan tipan yawia. <sup>15</sup> Ini tay nemi pal anhinat: ka su ne Tajtzin kineki, tinemisket wan tikchiwasket uni wan ini. <sup>16</sup> Ashan anmumatit wejwey wan anmuwikat ken tensasalmet. Senpa kwak anmuweymatit kiane, te yek. <sup>17</sup> Yajika, ká ne kimati ken weli kichiwa tay yek wan te kichiwa, yaja tateyekchiwa.

**5** <sup>1</sup> Shitakaki yek: asu ankipiat wey, shichukakan shichukakan ipanpa ne tay yawi metzinkukua kwak Yaja witz! <sup>2</sup> Ne anmupalwan palantiwit wan ne anmukwajkwach papalukwalutiwit; <sup>3</sup> ne anmuteukwit wan ne anmutumin ijtakawtuk wan ne palantuk yawi metzinhijilwia wan kikwas ne anmunakayu ken tit: ankianket anmupalwan pal tijtipan tunal. <sup>4</sup> Shikita, ne ipatiw ne tekitinimet tik ne anmumijmil, tay inte ankintashtawilij, tzajtzi wan ne itakakilis ne Tutajwan kinkaki tzajtzit ne tapishkanimet. <sup>5</sup> Ankipishtiwit muchi galantzin tik ne tal, wan sema anpajpakitiwit. Antakwajtiwit wey tik se tunal ipal tamiktilis. <sup>6</sup> Anhinatiwit ka kipia culpaj wan ankimiktijtiwit ne yulmelawak; yaja inte metzinsuntuk.

<sup>7</sup> Shitejchiakan tel, nukniwan, hasta ma ajsi ne Tajtzin. Shikita ne talchiwani, kichia ne itakil yek ipal ne tal, yaja tejchia hasta wetzi ne achtu at wan nusan ne tipan at. <sup>8</sup> Shitejchiakan anmejemet nusan. Ma chikawayakan ne anmuyuyulu ika yawi ajsi ne Tajtzin.

<sup>9</sup> Maka kikinakakan anmutzalan, nukniwan, pal te anmuchiwat juzgar. Ne juez ikuni nemi ejkatuk tik ne tenkal. <sup>10</sup> Nukniwan, shikchiwakan ken ne taketzanimet



ne tanutzket ipanpa ne Tutajwan kwak tajselijket wan tejchishket. <sup>11</sup> Tinat ka kipiati suertej ne kiseliat wey. Antakaktiwit ken Iob kipiati tanejmachselilis, nusan ankimatit ken tamik Tutajzin, wan ka ne Tutajwan kipia wey yulkukulis wan taeknelilis.

<sup>12</sup> Ini ne achtu pal muchi, nukniwan: maka shikchiwakan jurar ipanpa ne ilwikak, nian ne tal, nian ukseuk juramentoj. Kwak tina "Yek!" ma yek, kwak tina "Inte!" ma inte, pal te tiwetzi itan juicioj.

<sup>13</sup> Su se anmutzalan kiekua se teyek, ma kitajtani Teut. Su yulchikawaya se, ma takwika ipal Teut. <sup>14</sup> Su se anmutzalan kukuya, ma kinnutza ne noymet ipal ne sennemit wan ma kitajtanikan Teut ka imaku wan ma kimawaltikan iwan tumakka tik itukay ne Tutajwan, <sup>15</sup> wan ne iteutajtanilis ne tayulmati yawi kipalewia ne kukuyani wan ne Tutajwan yawi kiketza, wan su yaja tateyekchijituya mutapupulwis. <sup>16</sup> Yajika, shimuyulkwitikan ne se iwan ne seuk ipanpa tay ankichijitiwit tay teyek wan shiktajtanikan Teut ne se ipanpa ne seuk ma shimupajtikan. Kwak se yulmelawak kitajtani iwan muchi iyulu, weli wey. <sup>17</sup> Eliya katka se takat mumati kenha ken tejemet wan yaja kitajtan Teut iwan wey teutajtanilis ma inte wetzi ne at, wan te wetzki at ijpak ne tal ijtik yey shiwit wan chikwasen metzti. <sup>18</sup> Wan kitajtan senpa, wan ne ilwikak tashinij wan ne tal tamakak ne itakil.

<sup>19</sup> Nukniwan, asu se anmejemet kipulua ne ujtij yekkaya, wan seuk kikwepa tik ne ujtij, <sup>20</sup> ma yaja kimati ka kwak se kikwepa se tateyekchiwa ne kipulujtuk ne ujtij, yawi mupalewia ne ialmaj wan te yawi miki, wan kitzakwas miak teyek tay kichijitiwit.

# NE ACHTU TAJKWILUL IPAL PEDRO

**1** <sup>1-2</sup> Naja, Pedro, ititanijtuk Yesu Mawaltijtuk, nikintajpalua ne nukniwan musentalujtiwit tik Pontos, Galatia, Kapadokia, Asia wan Bitunia. Anmejemet muishpejpentiwit ipanpa tay achtutamati ne Teut tuteku wan ne Ijiutzin metzinteuchijtuk, pal ankitakamatit wan anmushiniat iwan iesyu Yesu Mawaltijtuk. Ma shikpiakan sujsul wey tetasujtalis wan nejmachnemilis.

<sup>3</sup> Yektenejtuk ne Teut,  
n' iteku tutajtzin Yesu Mawaltijtuk,  
ká ne iwan wey tetasujtalis  
techyulketzki senpa iwan tejchialis yultuk  
ika muyulkwepki Yesu Mawaltijtuk kwak miktuk  
<sup>4</sup> ipal n' iherenciaj inte wilewi,  
nian mususulwia, nian kujkutia,  
wan muantuk ne ilwikak anmupal  
<sup>5</sup> ká metzinpachiwia Teut iwan itajpal  
ipanpa anmutayulmatilis ipal tamakishtilis  
ken nemi pal muneshtia tik ne tijtipan tunal  
<sup>6</sup> wan yajika anpajpakit, melka ashkan, asu muneki,  
miak anmutaejekulisyu ankipiat  
<sup>7</sup> pal kiane yawi muilwitia ne anmutayulmatilis  
tay mas wey ipatiw que ne teukwit ne puliwi,  
ne muejekujtuk tik tit wan yawi muajsi yek wan kipia honor  
kwak yawi muneshtia Yesu Mawaltijtuk.

<sup>8</sup> Yaja ankitasujtat melka inte ankitztiwit,  
wan melka ashan te kitat, kiyulmatit  
wan sea pajpakit wan inat ka wey,  
<sup>9</sup> wan kalkwit ne tamilis ipal ne anmutayulmatilis,  
ma mumakishtikan anmuajalmaj.

<sup>10</sup> Ipanpa ini anmutamakishtilis mutajtanilijket wan tatejtemujket ne taketzanimet ne kimatket ka yawit ankipiat; <sup>11</sup> tatejtemujket ká wan keman kinekituya ina ne iijiu Mawaltijtuk ijtik yejemet kwak tanawatij ka ne Mawaltijtuk yawi taekua wan tipan yawi tzitzinaka; <sup>12</sup> wan mumachtijket ka inte inpal asunte tupal muchijki ne tay ashkan metzinneshtiliat ká ne metzinyeknawatiliat iwan ne Ijiutzin ne walmutitanijtuk tik ne ilwikak, wan hasta ne tanawatianimet kielewiat muishpiluut.

<sup>13</sup> Shikajshitikan ne anmuyulu tel, shitejchiakan nejnejmach wan shikmatikan ka yawi walmuwika anmutech ne tetasujtalis kwak muneshtia Yesu Mawaltijtuk.  
<sup>14</sup> Ken kukunet ne tetakamatit, maka shikchiwakan kenha ken ankielewiat katka kwak inte ankimatket tatka. <sup>15</sup> Mas yek shimuwikakan yek ijtik muchi tay ankichiwat ken yajane ká metzinnutzki, <sup>16</sup> ika nemi tajkwilujtuk:

"Shimuchiwakan santojmet ika naja nisantoj."

<sup>17</sup> Wan su ankinutzat anmuteku Yaja ká ina ka muchi tikenhat wan techchiwa juzgar sejse ken kichijtuk, shimuwikakan iwan mawi muchi ne tujtunal ipal ne anmumuchantilis, <sup>18</sup> ika ankimatit ka inte anmumakishtijiwit itech ne anmumuwikalis inte tatka ipatiw, ken anmutejteku, iwan tumin wan teukwit, ne wilewit, <sup>19</sup> asunte iwan ne iesyu wey ipatiw ne Mawaltijtuk, ken se ichkakunet inte kipia nian se ipelech nian mususulwijtuk, <sup>20</sup> ne muishmattuya kwak inteuk mutzintij ne taltipak wan muneshitij tik ne tijtipan tunal ka anmumaku, <sup>21</sup> ika ipanpa ankimatit tik anmuyulu ne Teut ne kiketzkiki kwak miktuk wan kimakak tzitzinakalis pal ankiyulmatit Teut wan pal ankiyat tejchialis.

<sup>22</sup> Ankipupujtiwit ne anmuajalmaj ika ankitakamatit ne tejkia pal yekkaya iknitasujtalis. Shimutasujtakan yek wan iwan muchi anmuyulu, <sup>23</sup> wan shimuyulketzakan senpa, intesu itech se ishinach ne wilewi asunte iwan ne ipalabraj yultuk inte keman wilewi ipal ne Teut, ne naka senpa, <sup>24</sup> ika:

Muchi tay kipia iweyka, yaja ken ne sakat,  
wan ne itzitzinakalis ken se sakashuchit.  
Wakik ne sakat wan ne shuchit wetzki;  
<sup>25</sup> ne ipalabraj ne Tajtzin naka pal senpa.

Ini ne palabraj ne metzinyeknawatilijket.

**2** <sup>1</sup> Yajika, shikajkawakan muchi tay teyek, wan muchi teshijshikulis wan kwalan wan tatejtenewalis; <sup>2</sup> ken yajyankwik shulut, shikunikan ne chipawak chichiwal ipal ne palabraj ma iwan shiweyakan pal anmumakishtiat, <sup>3</sup> su ankimatket wan ankitaket ka yek ne Tajtzin.

<sup>4</sup> Shiajsikan itech yaja ká se tet yultuk, tejtenejtuk ipal takamet, ipal Teut ishpejpentuk ika wey ipatiw, <sup>5</sup> wan anmejemet nusan, ken tejtet yultuk, shimuketzakan ken se kal ipal tuijiu, se palejtal ipal Teut, pal ankalwikat tejtetakulis ipal tuijiu yejyek ipal ne Teut ipanpa Yesu Mawaltijtuk.

<sup>6</sup> Ika nemi tajkwilujtuk:

Niktalia tik Tzion se tzintet ishpejpentuk, wey ipatiw,  
wan ká ne kiyulmati inte yawi mushijshikua.

<sup>7</sup> Anmupal ne tayulmatit kipia ipatiw. Ipal ne inte tayulmatit, yaja

"ne tet ne kitejtenejket ne kalketzanimet  
mukwepki n' itzinteu kal!"

<sup>8</sup> wan

"se tet kan mukshichaluat, se tatzunchalualas"

ipal ne mukshichaluat wan ne inte kiyulmatit ne palabraj ne mutalilijket. <sup>9</sup> Anmejemet ne techan ishpejpentuk, ne palejtal ipal ne tatekimaka, ne techan ipal Teut, ne ipal pal kiane welit antaneshtiat ken yek ne ká walmetzinnutzki pal ankisat tik ne takumi wan anhajsit itech ne itawilyu galantzín. <sup>10</sup> Anmejemet

katka inte techan, ashkan itechan Teut; inte ankimattuyat itetasujtalis, ashkan ankimatketa.

<sup>11</sup> Yejeektasujtatuk, nimetzintajtani ken ejkunimet wan pashaluanimet ma inte shikchiwakan tay kielewia ne anmunakayu ne musuma iwan ne anmualmaj.

<sup>12</sup> Shimuwikakan yek ijtik ne tejtechan, pal kiane kwak metzintejtenuwat pal inat ka anmejemet inte yejyek, yawit kitat ne anmujtekiw yek, wan inasket ka wey ne Teut tik ne tunal ipal tapachiwilis.

<sup>13</sup> Shiktakamatikan muchi tay kiketziwit takamet ipanpa ne Tajtzin: asu tatuktiani ken ne mas wey, <sup>14</sup> asu ne tatekimakat ká yaja kintitanijtuk pal kintzunkwit tateyekchiwat wan pal inat ka yejyek ne kichiwat tay yek, <sup>15</sup> ika ijkiuni kineki ne Teut, pal ankichiwat tay yek wan pal te welit inat tatka ne melemet inte kimatit tatka; <sup>16</sup> pal ankichiwat ken sejse welit kichiwat tay kinekit: intesu pal welit ankichiwat ichtaka ne tay teyek, asunte ken itejtekitini Teut. <sup>17</sup> Shikchiwakan respetar muchi, shiktasujtakan ne iknikayu, shiktakamatikan ne Teut, shikmakakan honor ne tatuktiani.

<sup>18</sup> Ne kaltekitinimet, shinakakan itan itajpal ne anmujtekyu wan shiktakamatikan, tesu sema ne yejyek wan yajyamanik, nusan ne majmalintuk, <sup>19</sup> ika uni kipia ipatiw, asu se inte kichijki tatka wan tajselia ika kimati Teut tik iyulu. <sup>20</sup> Ika tay tiawit titaketzat su antajseliat kwak ankichiwat tay te yek wan metzinmakat? Pero su ankichiwat tay yek wan antajseliat nejnejmach, uni kipia wey ipatiw ipal Teut.

<sup>21</sup> Yaja taika metzinnutzitwit, ika ne Mawaltijtuk nusan taekuj ka anmumaku wan metzinhajkawilij se ejemploj pal annejnemit ka ipan kan yaja taksatuk. <sup>22</sup> Yaja inte kichijki tatka tay inte yek, nian muajsik sechin teshijshikulis ijtik ne iten. <sup>23</sup> Kwak kitejtenejket, yaja inte najnankilia katka iwan kwalan, inte ina katka ka yawi kinchiwilia tay kinkukua: yaja mutemakak iwan ne kichiwa juzgar ken yek. <sup>24</sup> Yaja isel kiwikak tik ne iweyka, ijpak ne cruz, ne tay tejemet tikchijitwit tay te yek pal tejemet ká tipulijitwit ipanpa ne tajtateyekchijtuk tiwelit tiyujyultuk ipanpa ne tamelakchiwalis. Yaja mushutak pal anmejemet pajtit. <sup>25</sup> Melka anmejemet ken ichkamet ne anpulijitwit, ashan anmukweptiwit itech ne tajpiani wan tapachiwiani ipal ne anmuajalmaj.

**3** <sup>1</sup> Ijkiasan ne siwatket: shimutalikan itankupa ne anmushujshulejyu, pal kiane asu sejse yejemet inte kiyulmatit ne palabraj, ne inmuwikalis ne siwatket yawi weli kinpalewia, melka te ankinhilwiat tatka, <sup>2</sup> kwak kipachiwiat ken anmuwikat iwan tetakamatilis chipawak. <sup>3</sup> Pal anmukchiwat, inte muneki ma shiktajkwiltikan anmutzunkal, ma shimuyawalukan iwan teukwit wan ma shimutakentikan pal anmuitat gajgalantzin; <sup>4</sup> mas yek yajane tay ichtaka ijtik anmuyulu, se muijuu yulyamanik, ipal nejmachnemilis, ne inte wilewi, uni kipia wey ipatiw tik itachialis ne Teut, <sup>5</sup> ika ijkiuni mukchiwat ikman ne yejyek siwat ne kichiat Teut wan kitakamatit inshujshulejyu, <sup>6</sup> ken Sara kitakamatki ne Abraham wan kinutzki "tajtzin". Anmejemet ikukunew, ankichiwat tay yek wan te anmajmawit ipanpa tatka tay tamutia.

<sup>7</sup> Ne takamet kenhaya: shisennemikan wan shikmatikan ka ne siwat weli chiupi. Shimuwikakan yek iwan, ika ne anmuumeshtin yawit yujyultuk ipanpa teutetasujtalis, pal te mutzakwat ne anmutajtajanilis.

<sup>8</sup> Pal tami, shikpiakan muchi sanse taelewilis, shimuchiwakan tasenhekuanimet, shikintasujtakan anmukniwan, shiyujyulyamanik, shimuwikakan yek iwan muchi; <sup>9</sup> maka shiktashtawikan teyek iwan teyek nian shiktejtenewakan ne metzintejtenuwa, mas yek shikteuchiwakan, ika yaja taika metzinnutzket, pal ankiplat se bendicion. <sup>10</sup> Ika:

"Ká ne kineki kitasujta nemilis  
wan kineki kita yejyek tunal  
ma inte taketza ken inte yek  
wan ma inte tashijshikua inenepil;  
<sup>11</sup> ma kiajkawa wejka tay teyek  
wan ma kichiwa ne yek;  
ma kishtemu nejmachnemilis  
wan ma nejnemi ka ipan"

<sup>12</sup> ika

"ne Tajtzin kinhita ne yejyek  
wan kinkaki mutajtaweliat;  
inte nemi inwan ne kichiwat tay teyek."

<sup>13</sup> Wan ká yawi metzintateyekchiwilia asu senpa ankitemuat ne tay yek?  
<sup>14</sup> Wan asu nusan antaekuat ika ankichijtiwit tay yek, suertej! Maka shimajmawikan inpanpa, maka shikakasiwikan. <sup>15</sup> Shinakan ijtik anmuyulu ka wey ne Tajtzin Mawaltijtuk, wan shimuekchiwakan pal annankiliat senpa kwak metzintajtaniliat ipanpa ne anmutejchialis. <sup>16</sup> Shinankilikan iwan yulyamanikayu, nejnejmach, wan shikpiakan se yek tasenmatilis, pal kiane, kwak metzintejtenuwat, ma ishpinawakan ne metzinhijilwiat ipanpa anmumuwikalis yek itech ne Mawaltijtuk, <sup>17</sup> ika mas yek ma shikchiwakan tay yek, su ne itaelewilis ne Teut kineki, que su ankichiwat tay teyek.

<sup>18</sup> Ika nusan ne Mawaltijtuk seuji taekuj ipanpa ne tajtateyekchijtuk,  
ne yek ka inmaku ne te yejyek,  
pal metzinwika itech ne Teut,  
wan melka mumiktijtuk anmuweyka  
muyulkweptuk anmujju.

<sup>19</sup> Wan yajika nusan yajki kinnajnawatia ne nawalmet tzajtzaktuk, <sup>20</sup> ne niakeman te tetakamattiwit, kwak ne Teut tejchia katka iwan weytejchialis tik ne tujtunal ipal Noa kwak muajshitij se takukal kan chiupi mumakishtijket itech ne at, semaya chikwey almaj. <sup>21</sup> Wan ashan ne at metzinmakishtia, ini ne teulyujmakalis, tesu ika kishtia ne puknaj sute yaja kineki ina ne yek tasenmatilis iwan Teut ika Yesu Mawaltijtuk muyulkwepki, <sup>22</sup> wan yajki ka ilwikak, wan nemi

ka imayekkan ne Teut, wan tanawatianimet wan tatuktianimet wan ne welit sujsul wey kitakamatit.

**4** <sup>1</sup>Ne Mawaltijtuk taekuj ijtik iweyka. Anmejemet nusan shimumatikan ken yaja pal anmupalewiat. Ika kwak titaekujtiwit tik tuweyka, tamik ne tateyekchijtuk, <sup>2</sup>pal kiane inte a yawi panu ne tujtunal nakat ken kielewiat takamet asunte ken kineki Teut. <sup>3</sup>Ika techajsik ne panutuk pal tikchiwat ne tay ajwiak pal ne tejtechan kwak tinejntiwiwit ijtik susultailwitilis, taelewilis, mutawantilis, yujyualu kan antawanket, wan teutzintankwaketzalis teyek, <sup>4</sup>wan yejemet te kimatit taika te anmusenputzuat kan yawit kichiwat muchi tay te yek, wan kukujtaketzat. <sup>5</sup>Yejemet yawit nankiliat iishpan yajane ká nemi pal kichiwa juzgar ne yujyultuk wan ne mijmiktuk, <sup>6</sup>wan yajika nusan muyeknawatilijtiwit ne mijmiktuk, pal yawit muchiwat juzgar ken takamet kipiawit inweyka wan pal muwikat ken iijiu Teut.

<sup>7</sup>Muchi yawia tami. Yajika, ma nemi yek anmutzuntekun wan shiktajtanikan Teut nejnejmach. <sup>8</sup>Ne achtu ipal muchi, ma shimutasujtakan sujsul sejse iwan sejseuk ika ne tetasujtalis kitzakwa miak tateyekchijtuk. <sup>9</sup>Shimupalewikan wey wan maka shikikinakakan. <sup>10</sup>Ijkiunisan ken sejse kikwij itetakulisyu, shitekitikan sejse ipal sejse ken yejyek kalpiani ne tajpiat muchi ne tekenha tay techtakulijtuk ne Teut. <sup>11</sup>Asu aka tanutza, ken ipalabraj Teut. Asu aka tekiti, ken ne Teut kimaka itajpal, pal kiane tik muchi yawi mumati ka wey ne Teut itech Yesu Mawaltijtuk ká ipal ne itzitzinakalis wey wan ne itajpal pal senpa wan senpa amen.

<sup>12</sup>Nuyejyektasujtatuk, maka shishpuyawikan ipanpa ne kutit pal metzinhejekua ken su panuskia se tay yankwik, <sup>13</sup>asunte shipakikan ika anmejemet ikunpawan iwan ne Mawaltijtuk tik itajtaekulisyu; shipakikan pal anwelit pajpakit sujsul mas kwak yawi muneshitia ne itzitzinakalis. <sup>14</sup>Su metzinhilwiwat tik itukay ne Mawaltijtuk, suertej ankiawit! Ika ne iijiu ipal tzitzinakalis wan ipal ne Teut anmujpak mukawa. <sup>15</sup>Ma inte taeku aka pal anmejemet ken tamiktiani nian techtekini nian tateyekchiwa nian ken chachalaka; <sup>16</sup>asu ken Cristianoj, ma inte ishpinawa: ma ina ka wey ne Teut ipanpa uni, <sup>17</sup>ika ajsik ne tunal pal pewa ne juicioj tik ne ikal ne Teut: su tejemet tiajachtu, ken yawit tamit ne inte kitakamatit ne iyeknawatilis ne Teut! <sup>18</sup>Wan

"Asu uij ma mupalewi hasta ne ká yek,  
ne ká inte kitasujta Teut wan kichiwa tay inte yek kan yawi kisa?"

<sup>19</sup>Kiane hasta ne taekuat iwan ne itaelewilis ne Teut ma kichiwakan tay yek wan ma temakakan ne inhajalmaj iwan ne yek Taltikpakketzani.

**5** <sup>1</sup>Nikintajtani ne noymet anmutzalan, naja ká nusan se pal ne noymet ne nikmati ken taekuj ne Mawaltijtuk wan nusan nikpia nutakutun ipal ne weytzizinakalis ne yawi muneshitia: <sup>2</sup>shitajpiakan ne iichkatal ne Teut ijtik anmejemet wan shikpachiwikan, intesu ika metzinhilwijtiwit asunte ika ankinekit ipal Teut, nian pal ankishtemuat tumin asunte iwan pakilis. <sup>3</sup>Maka shimuchiwakan tajtzitzinmet ipal ne tay anmupal, mas yek shimuchiwakan ejejemploj ipal ne ichkatal, <sup>4</sup>wan kwak witz ne weytajpiani, anyawit kikwit ne yawal ne inte puliwi ipal ne wey tzitzinakalis. <sup>5</sup>Ijkiasan ne piltzinmet:

shikintakamatikan ne noymet. Shimutakentikan muchi iwan kanawakmatilis sejse iwan sejse, ika ne Teut

"inte kinneki ne muweymatinit,  
ne kajkanawak kintasujta".

<sup>6</sup> Shimutemultikan, tel, itankupa ne imey chikawak ne Teut pal yaja yawi metzinhajkukia kwak ajsi ne tunal. <sup>7</sup> Shiktamutilikan muchi ne anmumujmukakasulis, ika yaja metzintasujta.

<sup>8</sup> Shinejmachnemikan, shikishpelwikan! Ne anmukujkul, ne Tenewani, ken se tekwani tzajtzi, kiyawalua kan tinemit kitemua ká weli kitulua. <sup>9</sup> Shinankilikan iwan tayulmatilis, wan shikmatikan ka sejse kiekuat kenha nujme ijtik ne anmukniwan.

<sup>10</sup> Ne Teut ipal muchi tetasujtalis, ká metzinnutzki pal ankipiat ne itzitzinakalis wey pal senpa itech ne Mawaltijtuk Yesu kwak tamit antaekuat achi, yaja metzinpalewis, metzinmakas fuerzaj, kichiwas ma chikawayakan anmuyujyulu, metzintetzilnajtalis; <sup>11</sup> yajasan kipia itajpal pal senpa, amen.

<sup>12</sup> Itech Silvanus, ne nikmati ka nuiknew yek, nitajkwilujtuk achi anmupal, wan nimutajtawelia wan nitaneshtia ka yajini yekkaya teutasujtalis; shinakakan ijtik yaja.

<sup>13</sup> Metzintajpaluat ne ijishpejpentuk ipal Babelonia wan Marcus nutelpuch. <sup>14</sup> Shimutajpalukan, shimutennamikikan, shimutasujtakan. Ma shinemikan yek muchi ne kiyulmatit ne Mawaltijtuk.

# NE UKSE TAJKWILUL IPAL PEDRO

**1** <sup>1</sup> Naja, Shimon Pedro, itekitini wan ititanijtuk Yesu Mawaltijtuk, nikintajpalua ne tukniwan ne kikwijtiwit tayulmatilis kenha ken tejemet ipal ne yek ipal ne Teut tutamakishtiani Yesu Mawaltijtuk. <sup>2</sup> Ma shikpiakan wey tetasujtalis wan nejmachnemilis tik taishmatilis ipal ne Teut wan ne tutajtzin Yesu.

<sup>3</sup> Ne itajpal Teut techtakulijtuk muchi tay timunekit pal tiyujyultuk wan pal tiyejyek ika tikishmatit ne Teut, ne technutztuk iwan itawilyu wan yek, <sup>4</sup> wan ijkiuni techtakulijtuk projpromesaj tetekia wey inpatiw, pal kiane welit ankipiat teukayu kwak tamit anchuluat wejka ne puliwis ipal ne taelewilis tik ne taltikpak.

<sup>5</sup> Yajika, nusan shimutatemuilikan sujsul pal ankitaliat tik ne anmutayulmatilis ne yek; tik ne yek ne taishmatilis; <sup>6</sup> tik ne taishmatilis ne yek muwikalis; tik ne yek muwikalis ne tanejmachselilis; tik ne tanejmachselilis ne yulchipakayu; <sup>7</sup> tik ne yulchipakayu ne iknitasujtalis; tik ne iknitasujtalis ne tetasujtalis. <sup>8</sup> Ika asu ijtik anmejemet muchi ini muajsi wan tepewi, yawi kichiwa ka anmutekiw kiplias ipatiw wan itakil iwan taishmatilis ipal tutajtzin Yesu Mawaltijtuk; <sup>9</sup> wan ká ne inte ijkiuni se pupuyut ne inte tachia wan kielkawa ka mupupujket itajtateyekchijtuk ipal ikman. <sup>10</sup> Yajika nukniwan, yek ma shimutatemuilikan pal antajpiat ne anmutanutzalis wan anmuishpejpenka, ika asu uni ankichiwat te keman antatzunchalusket, <sup>11</sup> wan ijkiuni yawit metzinkalaktiat ijtik ne tatekimakalis pal senpa ipal ne tutajtzin wan tutamakishtiani Yesu Mawaltijtuk.

<sup>12</sup> Yajika senpa niaw nimetzinhelnamiktilia muchi ini, melka ankimatit yek ka tejkia. <sup>13</sup> Nina ka yek ma nimetzinhilwi pal te ankielkawat muchi ne tujtunal ne ninemiuk ijtik ini nuweyka, <sup>14</sup> ika nikmati ka nemanha niaw nikajkawa ini nutawipantzin ijkiuni ken ne tutajtzin Yesu Mawaltijtuk nusan nechneshtilijtuk. <sup>15</sup> Nusan niaw nimutatemuilia pal anwelit kielnamikit ini sejsenpa kwak naja intea niaw ninemi.

<sup>16</sup> Timetzinneshtilijtiwit ka ne tutajtzin Yesu Mawaltijtuk weli wey wan yawi witz, tesu ken se cuentoj ne inte tejkia asunte ken tachianimet ne tikiztiwit ne iweykayu tejemetsan, <sup>17</sup> wan kikwij itech Teut tuteku honor wan wey tzitzinakalis kwak mukakik ina se ipal ne sujsul wejkanan wey tzitzinakalis:

"Yajini nutelpuch yektasujtatuk, yajini ká ne nikita yek."

<sup>18</sup> Wan tejemet ká tinemituyat itech tik ne tepet ipal Teut tikakket uni tay kiski tik ne ilwikak, <sup>19</sup> wan tikmatit sujsul yek ne ipalabraj ne taketzani, wan ankichiwat yek su ankikejketzat ken se tawil tajtawia tik se kan kunyua hasta kwak yawi tanesi wan yawi kisa ne Neshtamalani tik ne tuyujyulu.

<sup>20</sup> Ini achtu shikmatikan, ka muchi tay muijkwilujtuk, inte aka weli ina isel tay kineki ina, <sup>21</sup> ika nian se teutaketzalis kiski niakeman itech takat, asunte ne ljiutzin kichijki ka tanutzket ne takamet wan inaket tay ne Teut kinekik.

**2** <sup>1</sup> Nusan nemiket tashijshikuanimet ijtik ne techan, kenha ken ijtik anmejemet nusan yawit muajsit sankatamachtianimet. Yejemet kishtukasket sejsectaj ipal tapululis, wan inasket ka ne tutekuyu ne mutemakak pal



kinmakishtia inte yekkaya, wan kalwikasket inhijpak tapululis talul. <sup>2</sup>Wan miak yawit kimatit ka tejkia ne insusultailwitis, wan inpanpa, sejse yawit kukujtaketzat ipanpa ne ujt i pal ne tejkia. <sup>3</sup>Wan ipanpa taelewilis, yawit metzinnamakata iwan sajsanka. Inpal ne juicioj pal ikman inte ishtuna wan ne inpuliwilis inte kuchi.

<sup>4</sup>Su ne Teut kinwilej ne tanawatianimet ne kichijtiwit tay te yek, wan kintemakak ijilpituk kan kunyua, tik Miktan, ma nakakan ka né hasta ne juicioj; <sup>5</sup>su ne Teut kiwilej ne taltikpak palikman, wan semaya kipalewij yajane ká tanawatia katka tay yek, Noa, wan uk chikume, wan kalkwij se tepeat ijpak ne taltikpak ika ne taltikpak inte kitasujta ne Teut; <sup>6</sup>su Yaja nusan kinkwepki neshti ne tejtechan ipal Sodom wan Gomora, wan inak ma muishtapachukan ken se tamachtilis ipal muchi ká kinekiskiat kielkawat Teut; <sup>7</sup>wan su Yaja kichiwilij tay yek ne yulmelawak Lot, wan kinmakishtij itech ne inte yejyek ne muwikat ken inte muneki: <sup>8</sup>ika ne yulmelawak muchantia ijtik yejemet wan tachia wan takaki muchi ne tujtunal wan kikukua ialmaj yek iwan muchi tay muchiwa tay te yek; <sup>9</sup>su ijkiuni tel, ne Teut kimati ken yawi kinmakishtia ne yejyek itech taejekulis wan ken yawi tajpia ne inte yejyek pal muwitekit tik ne tunal ipal juicioj, <sup>10</sup>wan keski mas ne nejnemit ipan innakayu ne kielewiat tay susul wan kijilwiat ne Tajtzin.

Yejemet inte ishpinawat, kichiwat muchi tay kinekit, kukujtaketzat ne weymet wan te ijtzilikat: <sup>11</sup>inte ijkiuni ne tanawatianimet, ká inte kinhijilwiat iishpan Tutajwan melka yejemet kipiata mas wey intajpal.

<sup>12</sup>Yejemet ken kojantekwanimet ne inte yultaketzat, ne nemit pal mupewiat wan muwilewat. Kukujtaketzat ne tay inte kimatit. Yawit wilewit, <sup>13</sup>wan yawit kipiata tay inte yek ken inpatiw ika yejemet inte yejyek. Ingustoj ne muyulkwesulis ka tunal. Yejemet takapalamet, tijtilkwijtuk, pajpakit teshijshikuat kwak sennemit anmuwan tik yujyualu. <sup>14</sup>Senpa kinekit mawiltiat iwan siwatket wan te keman mukawat kichiwat muchi tay te yek. Kipewiat ne ajalmaj ne inte kimatit tay kinekit. Kipiata inyulu tentuk iwan teshijshikulis. Kukunet ipal maldicion!

<sup>15</sup>Kiajkawtiwit ne yek ujt i wan pulijtiwit. Yajket tik ne ujt i pal Balaam, ne ikunew Beor, ne kichijki tay teyek ipanpa tumin, <sup>16</sup>wan kiajajwaket ipanpa uni tay kichijki, hasta se burroj te weli taketza tanutzki ken se takat wan te kiajkaw ma muchiwa ken inatuya ne tzuntet taketzani.

<sup>17</sup>Yejemet ken se ishat waktuk wan se mishti ne muishtupewa tik ne ejekat. Yawit kipiata wey kunyua. <sup>18</sup>Inat ne tay suluntuk wan te tatka ipatiw, wan kipewiat iwan ne sujsusul taelewilis ipal inweyka sejse ká achka welit chuluat itech yejemet ká muwikat tik mushijshikulis. <sup>19</sup>Melka inat ka yawit kinmakishtiat, yejemetsan tepaltekintimet itan puliwilis, ika su aka kitzkia se, se mukwepa ne itekitini.

<sup>20</sup>Asu yejemet chulujiwit itech ne tay susul tik ne taltikpak ika kishmattiwit ne tutajtzin wan tutamakishtiani Yesu Mawaltijtuk, wan neman mukwelpachujtiwit wan muitzkiat senpa, tipan yawit kipiata mas uij que achtu, <sup>21</sup>ika mas yek inpal su te kishmattuskiat ne ujt i pal ne tamelakchiwalis que su kwak tamit kishmatit muishkwepat wan kiajkawat ne tatuktilis ipal Teut ne

mutemakak inpal. <sup>22</sup>Inwan panutuk tay ina ne taketza yekkaya, ina: Se pelu muishkwepa itech ne tay yaja misutak, wan ne kuyamet kwak tami mupaka mukwepa muishmimilua ijtik ne kwitat.

**3** <sup>1</sup>Nuyejektasujtatuk, ashan nimetzintitania ini ukse tajkwilul, wan tik yejemet nikishatia ne anmuyulu chipawak pal anwalisat <sup>2</sup>wan ankielnamikit tay inatuyat ne taketzanimet ipal Teut wan tay tatuktij ne tajtzin wan tamakishtiani itech ne anmutijtitanijtuk. <sup>3</sup>Shikmatikan ini achtu: tik ne tijtipan tunal walasket ajkawetzkanimet ne muwikat ken yejemetsan kielewiat, <sup>4</sup>wan inasket: "Ken ijtuk iwan ne promesaj ka yawi walmuneshtia yajane? Ika ne tejteteku kuchket wan muchi naka kenha ken kwak pejki!" <sup>5</sup>Ika kinekit kielkawat ka ikman nemituya ne ilwikak, wan kiski ne tal ijtik at wan itech at, ika inak ne Teut kiane. <sup>6</sup>Inpanpa, ne taltikpak pal ikman puliwik ijtik weyat. <sup>7</sup>Wan ne ipalabraj ne Teut kiantuk ne ilwikak pal ashan, wan ne tal, wan tajpia iwan tit hasta se tunal kwak ne takamet te yejyek yawit muchiwat juzgar wan yawit puliwit.

<sup>8</sup>Nuyejektasujtatuk, semaya ini nikneki ma inte shikelkawakan: ka se tunal ipal ne Teut ken mil shiwit, wan mil shiwit ken sanse tunal. <sup>9</sup>Tutajwan inte ishtuna tajpia ne projpromesaj, ken inat ajaka, asunte yaja techchia senpa, ika inte kineki ma puliwi aka, yaja kineki ma welikan muyulpatat muchi.

<sup>10</sup>Ne tunal ipal ne Tajtzin yawi witz ken se techtekini. Tik uni tunal ne ilwikak yawi panu iwan wey chachalaka, muchi tay ashan nemi yawi muchichinua wan musentalua, wan ne tal wan muchi tay muchijtuk ijtik yaja yawi muajsi.

<sup>11</sup>Kwak muchi uni musentalua, shikejketzakan ken muneki ma shimuchiwakan wan ma shimuwikakan yek, <sup>12</sup>wan ma shikchiakan wan ma shiknelwikan ne tunal ipal ne Teut. Yaja yawi kichiwa ma tata wan ma musentalu ne ilwikak, wan ma muchichinu wan ma pati muchi tay ashan nemi. <sup>13</sup>Tikchiakan tel ne yankwik ilwikak wan ne yankwik tal kan muchantia tamelakchiwalis ken Yaja kichijki prometer.

<sup>14</sup>Neka, yejektasujtatuk, shikchiakan muchi ini; shimunelwikan, maka shimususulwikan, maka shikpiakan nian se anmupelech, ma Yaja metzinhajsi nejmachnemit. <sup>15</sup>Wan shikajsikan tamakishtilis ijtik ne iweytejchialis ne Tajtzin, ken techilwijtuk ne tuiknew tasujtatuk Pawlo ne tajkwilul iwan ne tamatilis ne kikwij, <sup>16</sup>ken nusan yaja tanutza tik muchi ne tajtajkwilul wan tik yejemet ina ijkiuni, kan nemit sejse ujuij pal tikmatit, wan kimajmalinat sekit ne inte mumachtijtiwit wan te kimatit tay kinekit, ken nusan kichiwat iwan ne sejseuk tay muijkwilujtiwit, wan yajika yawit puliwit.

<sup>17</sup>Yajika tel, yejektasujtatuk, anmejemet ká kimatit ini achtu, shikishpelwikan pal te metzinwikat ijtik ne mushijshikulis ipal ne inte yejyek wan welit ankipuluat annuvalor.

<sup>18</sup>Shiweyakan tik tetasujtalis wan tik taishmatilis ipal ne tutajtzin wan tutamakishtiani Yesu Mawaltijtuk, ne yawi tzitzinaka senpa, amen.

# NE ACHTU TAJKWILUL IPAL YOJAN

**1** <sup>1</sup>Tejemet titakaktiwit ken pejki wan muchi tay muchijki, wan tikitziwit iwan ne tujuish, titachishtiwit, wan ne tujtumey tachijchintiwit, tay ipal ne Palabraj Yultuk. <sup>2</sup>Wan ne Yultuk muneshitij wan tikitaket, wan timetzinhilwiat wan timetzinneshtiliat tay ipal ne Senpa Yultuk ne nemik itech ne teteku wan muneshitijtuk tuishpan. <sup>3</sup>Tay ne tikitziwit wan titakaktiwit nusan timetzinneshtiliat pal kiane anjemet nusan welit musentepewat tuwan wan pal timusentepewat ken tekniwan iwan ne Tuteku wan iwan ne Itelpuch Yesu Mawaltijtuk. <sup>4</sup>Wan tikijkwiluat ini anmupal pal yekawi ne tupakilisyu.

<sup>5</sup>Wan ini ne tanawatilis ne itech titakakket wan ne timetzinneshtiliat: ka ne Teut tawil, wan nian se chiupi kunyua inte kanaj ijtik Yaja.

<sup>6</sup>Asu tinat ka timusentepewat iwan wan asu tinejnemit ijtik ne kunyua, tinat sankan wan te tikchiwat ne tejkia. <sup>7</sup>Asu tinejnemit ijtik ne tawil ken yaja nemi ijtik ne tawil, timusentepewat sejse iwan sejse, wan ne iesyu Yesu, ne ikunew, techpupua wan techishtilia muchi tay tikchijtiwit tay inteyek.

<sup>8</sup>Asu tinat ka inte titateyekchijtiwit, timushijshikuat wan te kanaj tejkia ijtik tejemet. <sup>9</sup>Asu tinat ka titateyekchijtiwit, Yaja muwika yek tuwan wan weli techishtilia tay ne tikchijtiwit wan yawi techpupua wan kishtia muchi ne tay inteyek. <sup>10</sup>Asu tinat ka inte tikchijtiwit tay inte yek, tikchiwat tashijshikuani wan te nemi ne ipalabraj ijtik tejemet.

**2** <sup>1</sup>Nukukunetzitzin, nikijkwilua ini anmupal pal kiane inte anyawit kichiwat tay inte yek, wan asu aka tateyekchiwa tikpiat se walnutztuk itech ne tuteku yek Yesu Mawaltijtuk, <sup>2</sup>wan yaja se pal mutapupulwia tay ne titateyekchijtiwit: intesu sema tejemet asunte nusan muchi.

<sup>3</sup>Wan ijkini tiwelit tikmatit ka tikishmattiwit: asu titajpiat ne tay tatuktijtuk. <sup>4</sup>Ne ká ina: "Nikishmati", wan te tajpia tay tatuktijtuk, yaja sankataketa, wan ne tejkia inte kanaj ijtik yajane. <sup>5</sup>Ká ne ijikia tajpia ne ipalabraj, ijtik yajini nemi ne itetasujtalis ne Teut. Ijkiuni tiwelit tikmatit ka tinemit ijtik yaja. <sup>6</sup>Ne ká ina ka naka ijtik yaja, nemi pal muwika kenha ken muwikak yajasan.

<sup>7</sup>Tajtasujtatuk, ne tatuktilis ne nikijkwilua anmupal inte se yankwik asunte se tatuktilis palikman ne ankipishketa kwak pejki. Ne tatuktilis palikman ne palabraj ne antakaktiwita. <sup>8</sup>Nusan se yankwik tatuktilis nikijkwilua anmupal, tay tejkia ijtik yajasan wan ijtik anjemet, ika panu ne kunyua wan ne yekkaya tawil muitaya.

<sup>9</sup>Ne ká ina ka nemi tik ne tawil wan kishijia ne iiknew nemi tik ne kunyua kenhayuk. <sup>10</sup>Ne ká kitasujta ne iiknew naka tik ne tawil wan te kanaj tatzunchalua ijtik yajane. <sup>11</sup>Ne kishijia ne iiknew tik ne kunyua nemi wan tik ne kunyua nejnemi, wan te kimati kanka yawi, ika ne kunyua kikwepa ishpuuyut.

<sup>12</sup>Anmupal nitajkwilua, kukunetzitzin, ika mutapupulwijtuk tay ankichijtiwit tay inteyek ka imaku ne itukay.

<sup>13</sup>Anmupal nitajkwilua, tejteteku, ika ankishmattiwit yajane ká nemituya kwak pejki muchi.

Anmupal nitajkwilua, pipilmet, ika anwelitiwit iypak ne inteyek.

<sup>14</sup> Anmupal nitajkwilujtuk, kukunet, ika ankishmattiwit ne teteku.

Anmupal nitajkwilujtuk, tejteteku, ika ankishmattiwit yajane ká nemituya kwak pejki muchi.

Anmupal nitajkwilujtuk, pipilmet, ika ankiplat anmutajpal wan ne ipalabraj ne Teut naka ijtik anmejemet wan anwelitiwit iypak ne inteyek.

<sup>15</sup> Maka shiktasujtakan ne taltikpak nian ne tay nemi ijtik ne taltikpak. Asu aka kitasujta ne taltikpak, inte nemi ijtik yaja ne itetasujtalis ne teteku, <sup>16</sup> ika muchi tay nemi ijtik ne taltikpak, ne tay kielewia ne tunakayu wan ne tay kielewia ne tujtuish wan ne tay ne yujyultuk timuweytenewat, inte kisa itech ne teteku asunte itech ne taltikpak, <sup>17</sup> wan panu ne taltikpak wan ne itaelewilis, wan naka pal senpa ne ká kichiwa tay kineki ne Teut.

<sup>18</sup> Kukunetzitzin, tinemit ne tipan horaj, wan ijkiunisan ken antakakket ka witz se sankamawaltijtuk, ashkan nusan muchijtiwit miak sankamawaltijtuk, yajika tikmatit ka tinemit ne tipan horaj. <sup>19</sup> Melka kisket tutech, yejemet inte tupal, ika asu tupal, naktuskiat tuwan; yaja pal muneshitia ka muchi yejemet inte kistiwit tutech. <sup>20</sup> Wan anmejemet ankiplat tamawaltilis itech ne Wey, wan muchi anmejemet tamatit.

<sup>21</sup> Inte nitajkwilujtuk anmupal ika inte ankimatit asunte ika kia ankimatit, wan ika muchi tay sanká inte kisa tik ne tejkia.

<sup>22</sup> Ká ne tashijshikuani? Yaja ne ká ina ka Yesu inte ne Mawaltijtuk. Yajuni ne sankamawaltijtuk, ká inte kikwi ne Teteku wan ne Kunet. <sup>23</sup> Muchi ká inte kikwit ne Kunet, nusan inte kipiát ne Teteku. Ká ne kikwi ne Kunet nusan kipia ne Teteku.

<sup>24</sup> Tay ne anmejemet takaktiwit kwak pejki muchi, ma naka ijtik anmejemet. Asu naka ijtik anmejemet ne tay takaktiwit kwak pejki, anmejemet nusan yawit nakat ijtik ne Kunet wan ijtik ne Teteku. <sup>25</sup> Wan ini ne promesaj ne techchiwilij prometer pal tiyujyultuk senpa.

<sup>26</sup> Nikijkwilua ini anmupal inpanpa ne metzinshijshikuskiat; <sup>27</sup> wan anmejemet, ne tamawaltilis ne itech ankikwijtiwit naka ijtik anmejemet wan te anmunekit ma metzinmachi aka. Mas yek, ken ne itamawaltilis metzinmachi muchi, wan yaja tejkia wan inte sanká, ijkiunisan ken metzinmachi ijtik shinakakan ijtik yajane.

<sup>28</sup> Wan ashkan, kukunetzitzin, shinakakan ijtik yaja pal kiane, asu walmuneshitia, inte tiawit timajmawit nian tiawit tishpinawat iishpan kwak witz. <sup>29</sup> Asu ankimatit ka yaja yek, ankimatit ka nusan itech nestiwit muchi ká kichiwat tay yek.

**3** <sup>1</sup> Shikitakan keski techtasujta ne Tuteku, ma timunutzakan ikukunew Teut, wan kiane. Yajika ne taltikpak inte techishmati, ika inte kishmatki Yajane.

<sup>2</sup> Yejektasujtatuk, ashkan tiikukunew Teut wan teuk muneshitijtuk tay tiawit timuchiwat. Tikmatit ka asu walmuneshitia, tiawit kenhat ken yaja, ika tiawit tikitat ken nemi. <sup>3</sup> Wan muchi ne takamet ne kipiát ini tejhialis ijtik yaja mupupuat, ijkiunisan ken yaja.

<sup>4</sup> Muchi ká kichijtiwit tay inte yek nusan kichijtiwit tay inte tinemit pal tikchiwat, wan ne tateyekchijtuk ne tay inte nemi pal muchiwa; <sup>5</sup> wan ankimatit ka yajuni walmuneshtij pal kishtia ne tateyekchijtuk, wan te nemi nian se tateyekchijtuk ijtik yajasan. <sup>6</sup> Muchi ká nakat ijtik yaja inte tateyekchiwat; muchi ká tateyekchiwat inte kitztiwit nian kishmattiwit.

<sup>7</sup> Kukunetzitzin, ma inte mushijshiku aka: yek ne ká kichiwa tay yek, kenha ken yajane yek; <sup>8</sup> ne ká kichiwa tay teyek, yaja kiski itech ne Tamintuk, ika ne Tamintuk tateyekchijka kwak pejki muchi. Yajika walmuneshtij ne Itelpuch ne Teut, pal yaja yawi kitajkali ne itekiw ne Tamintuk. <sup>9</sup> Muchi ká nestiwit itech ne Teut inte kichiwat tay teyek, ika naka ijtik yejemet ne ishinach ne Teut, wan te welit tateyekchiwat ika nestiwit itech ne Teut. <sup>10</sup> Ijkini muita ká ne ikukunew ne Teut wan ká ne ikukunew ne Tamintuk: muchi ká inte kichiwat tay yek inte kistiwit itech Teut, wan ne inte kitasujtat ne iiknew nusan inte.

<sup>11</sup> Ika ini ne tanawatilis ne ankikakket kwak pejki muchi: ma shimutasujtakan, <sup>12</sup> inte ken Kain, ká kiski itech ne teyek wan kimiktij ne iikaw; wan taika kimiktij? Ika inte yejyek ne itejtekiw, wan yek ne itekiw ne iikaw.

<sup>13</sup> Wan maka shishpuyawikan, nukniwan, su ne taltikpak metzinhishijia. <sup>14</sup> Tejemet tikmatit ka intea tiawit timikit, tiawit tiyujyultuk, ika tiktasujtat ne tukniwan; ká ne inte kitasujta naka tik ne mikilis. <sup>15</sup> Muchi ká kishijiat ne iiknew takamiktianimet, wan ankimatit ka muchi ne takamiktianimet inte kipiati ijtik yejemet pal yawit yujyultuk senpa. <sup>16</sup> Welit tikishmatit kienej ne tetasujtalis, ika yajuni tupanpa temakak ne ialmaj wan tinemit pal tikchiwat kenha ipal ne tukniwan. <sup>17</sup> Ká ne kipia pal mutekipanua tik ne taltikpak wan tachia wan kita ka ne iiknew muneki wan te kikukua ipanpa ne iiknew, ken yawi naka ijtik yaja ne itetasujtalis ne Teut?

<sup>18</sup> Kukunetzitzin, inte tiktasujtakan tukniwan sema iwan ne palabraj nian ne tunenepil asunte iwan tutekiw wan ma tejkia.

<sup>19</sup> Wan san tikmatisket ka tejemet tiipal ne tejkia wan talnamikisket tik tuyulu <sup>20</sup> ika asu techajwa tuyulu, ne Teut mas wey que ne tuyujyulu wan muchi kimati. <sup>21</sup> Tajtasujtatuk: asu ne tuyulu inte techajwa, inte timunekit timajmawit itech ne Teut, <sup>22</sup> wan tay ne tiktajtanit, tikwit itech imey, ika tejemet titajpiat ne tay techtuktij wan tikchiwat ne tay yek tik itachialis.

<sup>23</sup> Wan ini tay yaja techtuktia: ma tikyulmatikan ne ikunew Yesu Mawaltijtuk wan ma timutasujtakan ijkiunisan ken yaja techtuktijtuk, <sup>24</sup> wan ká ne tajpia tay tatuktijtuk, yajuni ijtik Yaja naka, wan Yaja ijtik yajuni, wan tikishmatit ka Yaja naka ijtik tejemet ika Yaja techmakak ne Ijiutzin.

**4** <sup>1</sup> Tajtasujtatuk, maka shikyulmatikan ne ijijiu muchi, mas yek ma shitachiakan pal ankitat su ne ijijiu se ipal ne Teut, ika miak sankataketzani kistiwit nujme. <sup>2</sup> Niaw nimetzinhilwia ken welit ankishmatit ne Ijiutzin ne Teut: ne ijijiu muchi ká inat ka Yesu Mawaltijtuk walaj tik iweyka, yejemet kisket itech ne Teut, <sup>3</sup> wan muchi ká inte inat ka Yesu walaj itech ne Teut, inte; wan yajane ipal ne sankamawaltijtuk ne ankikaktiwit ka yaja witz wan ashan nemia ijtik ne taltikpak.

<sup>4</sup> Anmejemet ipal ne Teut, kukunetzitzin, wan anwelitiwit inhijpak, ika ne nemi ijtik anmejemet mas wey que ne nemi ijtik ne taltikpak. <sup>5</sup> Yejemet ipal ne taltikpak, yajika tanutzat itech ne taltikpak wan ne taltikpak kinkaki. <sup>6</sup> Tejemet ipal ne Teut; ká kishmati ne Teut techkaki, ká inte ipal ne Teut inte techkaki. Ijkiuni tikishmatit ne iijiu ne tejkia wan ne iijiu ne tashijshikulis.

<sup>7</sup> Tajtasujtatuk, timutasujtakan ne sejse iwan ne sejseuk, ika ne tetasujtalis kisa itech ne Teut wan muchi ká tetasujta nestuk itech ne Teut wan kishmati ne Teut. <sup>8</sup> Ká ne inte tetasujta inte kishmattuk ne Teut, ika ne Teut tetasujtalis. <sup>9</sup> Ijkini muneshitjuk ne itetasujtalis ne Teut itzalan tejemet: ka ne Teut kititanijtuk ne ikunew ne isel kipishki ijtik ne taltikpak pal kiane, ipanpa, tejemet tiwelit tiyujyultuk. <sup>10</sup> Uni nemi ne tetasujtalis: intesu achka tejemet tiktasujtatiwit ne Teut asunte ka yaja techtasujtak wan kititanij ne ikunew pal mutapupulwia muchi tay titateyekchijtiwit.

<sup>11</sup> Tajtasujtatuk: asu ne Teut techtasujtak ijkiuni, tejemet nusan tinemit pal timutasujtat. <sup>12</sup> Inte keman kitztuk aka Teut. Asu timutasujtat, ne Teut naka ijtik tejemet wan ne itetasujtalis naka yekajtuk tutech. <sup>13</sup> Ijkiuni tikmatit ka tinakat ijtik Yaja, wan Yaja ijtik tejemet, ika Yaja techmakatuk tay ipal ne iijiu, <sup>14</sup> wan tejemet titachishtiwiit wan tinat ka ne Teteku kititanijtuk ne ikunew kimakishtia ne taltikpak.

<sup>15</sup> Ká ne ina ka ijka ka Yeshu ne ikunew ne Teut, ne Teut naka ijtik yajane wan yajane ijtik ne Teut, <sup>16</sup> wan tejemet tikishmattiwit wan tikyulmattiwit ne tetasujtalis ne kipia tupal ne Teut.

Ne Teut tetasujtalis, wan ne ká naka ijtik ne tetasujtalis, yaja naka ijtik ne Teut, wan ne Teut naka ijtik yaja.

<sup>17</sup> Tutech yekawi ne tetasujtalis kwak inte tiawit timajmawit tik ne tunal ipal ne juicioj, ika kenha ken yajuni nemi tejemet nusan tinemit tik ini taltikpak. <sup>18</sup> Mawi inte kanaj tik ne tetasujtalis. Mas yek, ne tetasujtalis yekajtuk kitamuta wejka ne mawi, ika ne mawi techkukua; se ká majmawi inte yekawi tetasujta. <sup>19</sup> Tejemet tiktasujtat ika yaja techtasujtak achtu. <sup>20</sup> Asu aka ina: "Naja niktasujta ne Teut", wan kishijia ne iiknew, inak sanká, ika ká ne inte kitasujta ne iiknew ne kitztuk inte weli kitasujta ne Teut ne inte kitztuk. <sup>21</sup> Wan ini techtuktijtuk pal kiane ká ne kitasujta ne Teut nusan ma kitasujta ne iiknew.

**5** <sup>1</sup> Muchi ká kimatit ka Yeshu ne Mawaltijtuk nestiwit itech ne Teut, wan muchi ká kitasujtat ne ká kichijki kitasujta nusan ne itech nestuk. <sup>2</sup> Ijkini ken tikishmatit ka tiktasujtat ne ikukunew ne Teut: kwak tiktasujtat ne Teut wan tikchiwat tay yaja tatuktijtuk. <sup>3</sup> Ika ini ne itetasujtalis ne Teut, ma titajpiakan ne tay tatuktij, wan ne tay tatuktij inte etek, <sup>4</sup> ika muchi tay nestuk itech ne Teut weli mas que ne taltikpak, wan ini ne victoriaj ne weli ijpak ne taltikpak: ne tutayulmatilis.

<sup>5</sup> Ká ne weli ijpak ne taltikpak? Ne kimati ka Yeshu ne ikunew ne Teut, yaja ne! <sup>6</sup> Ini ne witz itech at wan esti, Yeshu Mawaltijtuk; inte semaya itech at, asunte ne at wan ne esti; wan ne Iijiu ne ina tejkia, ika ne Iijiu ne tejkia. <sup>7</sup> Ika nemit yey ká inat tejkia: <sup>8</sup> ne Iijiu wan ne at wan ne esti, wan ne yey nemit ijtik ne sechin. <sup>9</sup> Asu tikakit ne takamet, mas tinemit pal tikakit ne Teut ika ini tay ina ne Teut ká inatuk

tay ipal ne ikunew. <sup>10</sup> Ká ne kiyulmati ne ikunew ne Teut kipia ne tejkia ijtik yajasan. Ká ne inte kiyulmati ne Teut, ina ka Yaja ina sanká, ika inte kimati tik iyulu tay inatuk ne Teut ipal ne ikunew.

<sup>11</sup> Wan tay inatuk, ka ne Teut techmakatuk ma tiwelikan tiyujyultuk pal senpa, wan yaja ipanpa ne ikunew: <sup>12</sup> ká kipia ne ikunew yawi yultuk; ká inte kipia ne ikunew, inte yawi yultuk.

<sup>13</sup> Nikijkwilujtuk ini anmupal, ne kiyulmatit ne itukay ne ikunew ne Teut, pal ankimatit ka anyawit yujyultuk senpa. <sup>14</sup> Wan ini tay tikmatit ipal Teut: ka asu tiktajtanit se tay yaja kita yek, yaja techkaki, <sup>15</sup> wan asu tikmatit ka yaja techkaki kwak tiktajtanit se, tikmatit ka tay ne tiktajtanit, uni tikpiat.

<sup>16</sup> Asu aka kita se iiknew kichiwa se tay teyek, ne inte se pal miki, ma kitajtani wan yawi weli yultuk ken kinmaka ne tateyekchiwat asu inte se pal miki. <sup>17</sup> Muchi tay inte nemi pal tikchiwat yaja tateyekchijtuk, wan nemi sejse tateyekchijtuk ne inte pal miki se.

<sup>18</sup> Tikmatit ka asu se nestuk itech ne Teut, inte tateyekchiwa, wan ká ne Teut kichijtuk tajpia wan ne inteyek inte kitalia ne imey ijpak. <sup>19</sup> Tikmatit ka tikistiwit itech ne Teut wan muchi ne taltikpak muajsi ijtik ne inteyek. <sup>20</sup> Tikmatit ka ne ikunew ne Teut walajtuk wan techmakatuk tamatilis pal tikishmatit ne tay tejkia; wan tinemit ijtik ne tay tejkia, ijtik ne ikunew Yesu Mawaltijtuk. Ini ne yekkaya Teut wan ne nemilis pal senpa.

<sup>21</sup> Kukunetzitzin, shimuishpelwikan itech ne sajsankateutzitzin!

# NE UKSE TAJKWILUL IPAL YOJAN

**1** <sup>1</sup>Naja, ne tatanoy, nimetztaipalua ne nantzin ishpejpentuk wan ne ikukunew, ne nikintasujta tetekia, wan tesu semaya naja, nusan muchi ká kishmatit ne tejkia, <sup>2</sup>ipanpa ne tejkia ne naka ijtik tejemet wan tuwan nemis pal senpa. <sup>3</sup>Tuwan nemis tetasujtalis wan nejmachnemilis ne witz itech tuteku Teut wan itech Yesu Mawaltijtuk ne ikunew ne teteku ijtik tejkia wan tetasujtalis.

<sup>4</sup>Sujsul nipakik ika nikajsik ne mukukunew nejnemit ijtik tejkia, ken techtuktij ne tuteku, <sup>5</sup>wan ashan nimetztaipani, nantzin, intesu ken su nimetzuktiskia se tay yankwik asunte se tay tikpiatuyat kwak pejki muchi, ma anmejemet shimutasujtakan; <sup>6</sup>wan ini ne tetasujtalis pal tinejnemit ken yaja techtuktij. Ini ne tatuktilis kenha ken ankikakket kwak pejki pal annejnemit ijtik yaja.

<sup>7</sup>Ika miak tashijshikuani kistiwit tik ne taltikpak ne inte inat ka Yesu Mawaltijtuk walaj ijtik iweyka. Yajuni ne tashijshikuani wan ne sankamawaltijtuk. <sup>8</sup>Shimuishpelwikan ma inte shikpulukan tay titekittiwit asunte ma shikwikan muchi anmupatiw.

<sup>9</sup>Muchi ká inte kichiwat ijkiuni wan inte nakat ijtik ne itamachtilis ne Mawaltijtuk, inte kipiata Teut. Ká ne naka ijtik ne tamachtilis, yajane kipia ne teteku wan ne kunet. <sup>10</sup>Asu se ajsi anmutech wan te kalwika ini tamachtilis, maka shikalaktikan ka anmuchan wan maka shiknutza, <sup>11</sup>ika ne ká kinutza muchiwa ikunpa tik ne itekiw inte yek.

<sup>12</sup>Nikpia miak pal nimetzinhilwia, wan te niaw nikijkwilua muchi pak amat, mas yek niknekiskia niajsi anmutech nitachia wan nitanutza anmuwan pal tipajpakit sujsul.

<sup>13</sup>Metztaipalua ne ikukunew ne mueltiw ishpejpentuk.



# NE TAJKWILUL YEY IPAL YOJAN

**1** <sup>1</sup> Naja, ne tatanoy, nimetzajpalua, yektasujtatuk Gaius, ne nimetztaujta tetekia.

<sup>2</sup> Yektasujtatuk, naja niktajtani ne Teut ma shiweli muchi wan ma shinemi yek ijtik muchi, ijkiunisan ken weli ne mualmaj. <sup>3</sup> Nipakik sujsul ipanpa ne tukniwan witzet wan inat ne tejkia kenha ken taja tinejnemi ijtik tejkia. <sup>4</sup> Nikpia ne mas wey pakilis kwak nitakaki ka ne nukukunew nejnemit tik ne tejkia.

<sup>5</sup> Yektasujtatuk, tikchiwa melawak ne tay tikchiwa iwan ne tukniwan ne ejkunimet <sup>6</sup> ne inat ka tejkia ne mutetasujtalis ishpan ne sennemit. Yek tikchiwa su tikintuktia yawit ken muneki ipal ne Teut, <sup>7</sup> ika kistiwit ka imaku ne itukay wan te kishtiliat tatka ne tejtechan. <sup>8</sup> Yajika yek ma tikinkalaktikan ka tuchan ne takamet ijkiuni pal timuchiwat tepalewianimet ipal ne tejkia.

<sup>9</sup> Melka niktuktij se amat ipal ne sennemit, inte techkwi yajuni ká igustoj ma achtu yajasan intzalan muchi; itukay Diotrepes. <sup>10</sup> Yajika asu niwitz, san nimetzinhilwis ma shikejketzakan tay yaja kichiwa; ka taketza tay inte muneki tupanpa, wan te kiajsi sema uni, nusan inte kinkwi yek ne tukniwan; wan ne tukniwan ká kinekit, yaja inte kinhajkawa wan kinhishtia tik ne sennemit.

<sup>11</sup> Tetasujtatuk, maka shikchiwa kenha ken ne tay teyek, asunte ken ne tay yek. Ká ne kichiwa tay yek kistuk itech ne Teut; ká ne kichiwa tay teyek inte kitztuk ne Teut.

<sup>12</sup> Muchi inatiwit ka yek Demetrios, wan ne tejkia ina kenha, wan tejemet nusan inat, wan tikmati ka tejkia tay tinat.

<sup>13</sup> Melka nikpia miak pal nimetzilwia, te nikneki nikijkwilua muchi pak amat. <sup>14</sup> Niknekiskia niajsi nitachia wan nitanutza muwan.

<sup>15</sup> Shinemi yek. Metzajpaluat ne mukunpawan. Shikintajpalu muchi ne tukunpawan ka né.

# NE ITAJKWILUL YUDA

**1** <sup>1</sup>Naja, Yuda, itekitini Yesu Mawaltijtuk wan iechkaw Yakob, nimetzintajpalua muchi ká ne Teut kintasujta wan munutztiwit pal Yesu Mawaltijtuk ma tajpia. <sup>2</sup>Ma metzinpalewi ne Teut wan ma shikpiakan nejmachnemilis wan wey tetasujtalis.

<sup>3</sup>Yejektasujtatuk, nijisiwi nitajkwilua pal nimetzinhilwia ipanpa ne tutamakishtilis tupal muchi, wan muneki ma nimutajtaweli anmuwan ma shimutatejtemuilikan ipanpa ne tayulmatilis ne ikman mutemakak inwan ne tayulmatit, <sup>4</sup>ika kalaktiwit sejse ne ikman muijkwilujtuyat tik ne amat pal muchiwat juzgar, ne inte kitasujtat ne Teut, ne kipatat ne itetasujtalis ne Teut ipatka susultailwitis, wan ne inte kikwit ne tutekuyu ne isel tikpiat, Yesu Mawaltijtuk.

<sup>5</sup>Nimetzinhelnamiktiliskia ne tay ankimatket, ka kwak seujti ne Tutajwan tamik kimakishtia ne techan tik Egipto, tipan kinwilej ne inte tayulmatit; <sup>6</sup>nusan ne tanawatianimet ne inte tajpishket tay ipal kwak pejki wan kinaktijket kan muchantiat katka, yaja tajpishtuk tik kunyua ijilpituk pal senpa hasta ne juicioj ipal ne wey tunal; <sup>7</sup>ken Sodom wan Gomora wan ne tejtechan innawak kenhaya ne kisket kitemuat tepal inakayu muishpanujket ken se ejemploj wan kiselijket tit pal senpa.

<sup>8</sup>Melka uni, kenhaya ini temikinimet kiskusulwiat innakayu, kielkawat tajtzinkayu wan kukujtaketzat ne tay wey. <sup>9</sup>Ne Mikael, ne weytanawatiani, kwak muijilwia nemi iwan ne Tamintuk wan tajtaketzat ipanpa ne iweyka ne Moshe, ipanpa mawi inte kinekik kitenewa ika kukujtaketzki, asunte inak: "Tutajwan ma metzajwa!"

<sup>10</sup>Muchi tay inte kimatit yejemet kukujtaketzat, wan muchi tay kimatit insel ken ne takwalmet inte welit taketzat, iwan muchi uni wilewit. <sup>11</sup>Ay pobrejchichin, ika nejnemit tik ne iuj Kain, wan mushijshikuat ken Balaam kan mukushiniat ipal inpatiw, wan puliwit iwan ne inajnankilis Koraj.

<sup>12</sup>Yejemet kwak sentakwat tik ne anmuyujyualu ipal tetasujtalis inte majmawit wan yejemet ken tejtet itan at; insel mutakwaltiat; mijmishti wajwaktuk ne kinhishpitzat ne ejejekat; kwajkwawit kwak inteuk wetztuk ne at ne inte kipiati intakil, miktiwit ume wipta wan mutzinwiwittiwit; <sup>13</sup>at kwalani sea, pupusuka iwan ishpinawalis; sijsital muyawaluat nujme, ne inpal naka ne tiltik kunyua pal senpa.

<sup>14</sup>Hanok, ne chikume ipal ne ijishwiu Adam, kinhilwij tay yawi muchiwa, ina:

"Né ajsik Tutajwan iwan sujsul miak santoj <sup>15</sup>kichiwat ne injuicioj muchi, wan kinhajawaket muchi ne ajalmaj ipanpa muchi ne intejtekiw inte yejyek ipal Teut, wan ipanpa muchi ne tajtakwawak tay inaket ipanpa ne tateyekchiwat ne inte kitasujtat ne Teut."

<sup>16</sup>Yejemet kikinakanimet, tejteijilwiat, ne nejnemit ken kielewiat; suluni ne inten iwan pajpalabraj; inat tay yektzin pal kinhishtiliat miak tay kinekit.

<sup>17</sup> Anmejemet, tajtasujtatuk, shikelnamikikan ne pajpalabraj ne metzinhilwijket ne itijtitanijtuk ne tutajtzin Yesu Mawaltijtuk <sup>18</sup> ká inat katka ka tik ne tijtipan tunal yawit nemit ajkawetzkanimet muwikat ken kielewiat wan te kitasujtat ne Teut. <sup>19</sup> Yejemet tetakutuntianimet, ajalmaj inte kipiati iijiu.

<sup>20</sup> Anmejemet, tajtasujtatuk, shimuketzakan ijpak ne anmutayulmatilis wey wan shiktajtanikan ne Ijiutzin. <sup>21</sup> Shinemikan yek iwan itetasujtalis Teut, wan shikchiakan ma yawi techpalewia ne tutajtzin Yesu Mawaltijtuk pal tiyujyultuk senpa. <sup>22</sup> Shikinpalewikan sejse ijishtemujtuk, <sup>23</sup> shikinhishtikan sejse tik tit pal ankinpalewiat, wan sejse shikinpalewikan iwan mawi, melka ankijiat ne inwipil tilwijtuk itech ne innakayu.

<sup>24</sup> Wan ne weli metzintajpia pal te antatzunchaluat wan weli metzinhishpanua ken inte ankipiat nian se ipelech tik itachialis ne itzitzinakalis yajane, iwan pakilis, <sup>25</sup> ne Teut wan tutamakishtiani isel tikpiat, ipanpa Yesu Mawaltijtuk ne tutajtzin, ma inakan ka wey, iwan itajpal wan itatuktilis pal senpa, tik ne tujtunal pal ashan wan pal senpa, amen.

# NE ITANESHTILIS YOJAN

**1** <sup>1</sup> Ne taneshtilis ipal Yesu Mawaltijtuk ne kimakak ne Teut, pal kinhilwitia ne itejtekitini tay nemi pal muchiwa nemanha. Wan pal taneshtia kititanij ne itanawatiani itech Yojan itekitini, <sup>2</sup> ká inatuk ka tejkia muchi tay kitztuk: ne ipalabraj ne Teut wan ne tay inak Yesu Mawaltijtuk. <sup>3</sup> Kipia suertej ne kita ini amat wan ne takakit ne pajpalabraj ipal ne teutaketzalis wan ne tajpiat tay nemi ijkwilujtuk ijtik yaja, ika ne tunal witzaya.

<sup>4</sup> Naja, Yojan, nikintajpalua ne chikume sennemit ne nemit tik Asia: ma metzinmaka tetasujtalis wan nejmachnemilis yajane ká nemi wan nentuk wan yawi witz, wan ne chikume nawal nemit tik itachialis ne ikuijpal, <sup>5</sup> wan Yesu Mawaltijtuk ne ina tay tejkia, ne achtupunijtuk ipal ne mikiwit wan ne achtu ipal ne tatuktianimet ipal ne taltikpak.

Ne techtasujta wan techishtilia ne tutajtateyekchijtuk iwan ne iesyu <sup>6</sup> wan techchijki se tatekimakalis wan palejmet ipal Teut, wan ne iteku, ma inakan ka wejwey wan ma kipiakan intajpal senpa wan senpa, amen.

<sup>7</sup> Uni witz iwan ne mijmishti  
wan n' ijish muchi kitasket,  
wan yejemet ká kikuyunijket,  
wan ipanpa chukasket muchi  
ne trijtribuj ipal ne tal.

Ijkia, amen.

<sup>8</sup> "Naja ne A wan ne Z" ina ne tajtzin Teut, ne nemik wan ne nemi wan ne witz, ne weli muchi.

<sup>9</sup> Naja, ne anmuiknew Yojan, wan ikunpa ijtik ne uijkayu wan tatekimakalis wan tanejmachselilis iwan Yesu, ninemik tik ne islaj itukay Patmos ipanpa ne ipalabraj ne Teut wan ne itaneshtilis Yesu. <sup>10</sup> Nimuchijki iwan iijiu tik ne tunal ipal ne Tajtzin wan nikakik ka nuipan se tzajtzi wey ken se trompetaj, <sup>11</sup> ina: "Shitajkwilu tay ne tikita tik se amat wan shiktukti itech ne chikume sennemit: Epesos, Smurna, Pergamos, Tuateyra, Sardis, Piladelpia wan Laodikea."

<sup>12</sup> Wan nimuishkwepki nitachia pal nikita ká nechnutza, wan kwak nimuishkwepki nikitak chikume tawilkal ipal teukwit, <sup>13</sup> wan tatajku ne tajtawilkal se kenha ken ne Itelpuch ne Takat, takentijtuk tik ikwajkwach ne ajsit ne ijkshi, wan yawalujtuk ne ielpan iwan se cinchoj ipal teukwit. <sup>14</sup> Ne itzuntekun wan ne itzunkal ijistik ken ne ichkat, istak ken ne nievej, wan ne iijish ken ne tit, <sup>15</sup> wan ne ijkshi kenha ken tumin wey ipatiw, ken tatatuk ijtik se hornilloj, wan kwak taketza mukaki ken wey at, <sup>16</sup> wan kipia ijtik imayekkan chikume sital, wan tik ne iten kisa se espadaj tzuntamej kipia ume itan, wan ne ishkalyu ken ne tunal tajtawia iwan itajpal.

<sup>17</sup> Wan kwak nikitak nimutamutak itech ne ijkshi ken nimiktuk, wan kitalij ne imayekkan nujpak wan ina:

—Maka shimajmawi. Naja ne achtu wan ne tipan, <sup>18</sup>wan ne niyultuk wan nimiktuk, wan ashan niyultuk pal senpa wan senpa, wan nikpia ne tejteputi ne iwan mutentzakwat ne mikilis wan ne miktan.

<sup>19</sup>Shitajkwilu, tel, tay tikitztuk wan tay nemi wan tay yawi muchiwa tipan: <sup>20</sup>ne ichtaka ipal ne chikume sital ne tikitak ijpak ne numayekkan, wan ne chikume tawilkal ipal teukwit. Ne chikume sital tanawatianimet ipal ne chikume sennemit, wan ne chikume tawilkal ne chikume sennemit.

## Tay tajkwiluj ipal ne chikume sennemit

**2** <sup>1</sup>Shitajkwilu ipal ne tanawatiani ipal ne sennemit tik Epesos: "Ini tay ina ne kipia ne chikume sital tik imayekkan, ne nejnemi tatajku ne chikume tawilkal ipal teukwit: <sup>2</sup>Nikmati ka titekiti wan tikujkutia wan titejchia nejnejmach, wan ka inte tiweli tikselia ne inte yejyek wan tikejekuj ne ká inat ka yejemetsan tijtitanijtuk wan te ijka, wan tikajsit ka taketzat sanká; <sup>3</sup>wan tikpia tanejmachselilis wan tikselij ka numaku wan te tikujkutiak. <sup>4</sup>Melka uni, nikpia se ipanpa nimetzajwaskia: tay ne achtu tiktasujtak, intea tiktasujta kenha. <sup>5</sup>Shikelnamiki tel ken tinentuk achtu wan ashan tiwetztuk, wan shimuyulpata, wan shikchiwa ne mutekiw ken achtu. Asu inte, niaw niajsi mutech nikijkwani ne mutawilkal asu inte timuyulpata. <sup>6</sup>Melka ini, tikpia se tay yek, ka tikishijia ne itekiw ne itepewa Nikolaos; naja nusan nikishijia. <sup>7</sup>Ká ne kipia takakilis, ma takaki tay ne Ijiutzin kinhilwia ne sejsennemit. Niktakwaltis ne welituk tay ipal ne kwawit yultuk ne nemi tik ne iyekmil ne Teut."

<sup>8</sup>Shitajkwilu ipal ne tanawatiani ipal ne sennemit tik Smurna:

"Ini tay ina ne achtu wan ne tipan ne mikik wan muyulkwepki: <sup>9</sup>Nikmati ka tikpia uij wan timuneki, melka tikpia wey, wan ka kukujtaketzat yejemet ká inat ka Yudayujmet wan te ijkiuni, yejemet se sennemit ipal ne Tenewani. <sup>10</sup>Maka shimajmawi ika weli titaekua. Ashan ne Tamintuk yawi kintzakwa sejse anmejemet pal anmuejekuat wan anyawit kipiát uij ijtik majtakti tunal. Shimuchiwa yek hasta mikilis wan niaw nimetzamaka ne yawal yultuk. <sup>11</sup>Ká ne kipia takakilis, ma takaki tay ne Ijiutzin kinhilwia ne sejsennemit. Iwan ne welituk inte yawi muchiwa tatka tik ne ukse mikilis."

<sup>12</sup>Shitajkwilu ipal ne tanawatiani ipal ne sennemit tik Pergamos:

"Ini tay ina ne kipia ne espadaj kipia ume itan tik ne iten: <sup>13</sup>Nikmati kan timuchantia, kan nemi ne ikuijpal ne Tenewani, wan tinechpalewia, wan titayulmatki ka numaku nusan tik ne tujtunal ipal Antipas, ne tanutzki yek nupanpa, wan kimiktijket tik anmutechan kan ne Tenewani muchantia. <sup>14</sup>Melka uni, nikpia sejse ipanpa nimetzajwaskia: tikpia ikuni ankakeski ne yawit iwan ne itamachtilis Balaam, ne kimachtij Balak ma kitali se tatzunchaluas tik itachialis ne ipilawan Israel, ma kikwa ne tay mutakulijtuk ne teujteutzitzin wan ma tatzinhejenchiwa. <sup>15</sup>Ijkiasan tikpia taja nusan sejse yawit iwan ne intamachtilis ne itepewa Nikolaos. <sup>16</sup>Shimuyulpata tel, asu inte niaw nimunelwia niajsi mutech nimusuma inwan iwan ne espadaj ipal ne nuten. <sup>17</sup>Ká ne kipia takakilis, ma takaki tay ne Ijiutzin kinhilwia ne sejsennemit. Nikmakas ne welituk chiupi manaj

inashtuk wan nikmakas se kusti istak, wan ijpak ne kusti ijkwilujtuk se itukay ne inte weli aka, sema ne kikwijtuk."

<sup>18</sup> Shitajkwilu ipal ne tanawatiani ipal ne sennemit tik Tuateyra:

"Ini tay ina ne Itelpuch ne Teut ne kipia ne iijish ken tit wan ne ijkshi kenha ken tumin wey ipatiw: <sup>19</sup> Nikishmati mutekiw wan mutetasujtalis wan mutayulmatilis wan mutekitilis wan mutanejmachselilis, wan nikmati ka ne tipan mas wey que ne achtu. <sup>20</sup> Melka uni, nikpia se ipanpa nimetzajwaskia: tikajkawa ne siwat itukay Izebel, ne ina ka yaja taketzani, kinmachtia wan kinshijshikua ne nutejtekitini, tatzinhejenchiwa wan kikwa tay mutakulijtuk ne teujteutzitzin, <sup>21</sup> wan nikmakak tiempoj pal muyulpata wan te kinekik kiajkawa itatzinhejenchiwalis. <sup>22</sup> Ashan niktamuta pak se petat wan muchi ká mawiltiat iwan yawit kipiati miak penaj asu inte muyulpatat ipanpa tay kichijtiwit, <sup>23</sup> wan niaw nikmiktia ne ipilawan, wan muchi ne sejsennemit yawit kimatit ka naja ne ká niktejemua tik ne inyujuulu ne takamet, wan niaw nimetzinmaka muchi sejse ken itekiw. <sup>24</sup> Annejemet ne sekit tik Tuateyra ne inte yawit iwan uni tamachtilis wan te kishmattiwit miktan ipal ne Tenewani, ken inat, naja nimetzinhilwia ka inte nimetzintamutilia ukse kimil; <sup>25</sup> sema shikitzkikan tay ankipiat hasta ma niwiki. <sup>26</sup> Wan ne welituk wan ne tajpia itekiw hasta ma tami, nikmaka tatuktilis ijpak ne tejtechan, <sup>27</sup> wan yawi kintekimaka iwan itupil ipal tepusti; ken kujkumit ipal sukut yawit kelunit, <sup>28</sup> ken naja nusan nikwij itech ne nuteku, wan nikmakas ne sital ipal tapuyawa. <sup>29</sup> Ká ne kipia takakilis, ma takaki tay ne Ijiutzin kinhilwia ne sejsennemit."

**3** <sup>1</sup> Shitajkwilu ipal ne tanawatiani ipal ne sennemit tik Sardis:

"Ini tay ina ne kipia ne chikume nawal ipal Teut wan ne chikume sital: Nikishmati ne mutejtekiw. Inat ka taja tiyultuk, wan taja miktuk. <sup>2</sup> Shipewa tikishpelwia wan shikmaka ifuerzaj ne tay nakat wan yawit mikit, ika inte nikita ka ne mutejtekiw yekajtiwit tik itachialis ne nuTeut. <sup>3</sup> Shikelnamiki tel ken tikwij wan titakakik, wan shitajpia wan shimuyulpata, ka asu inte tikishpelwia niaw niwitz ken se techtekini wan te tikmati tay horaj niaw niajsi mutech. <sup>4</sup> Melka uni, tikpia ankakeski tik Sardis ne inte kiskusulwijtiwit ne inkwajkwach wan nejnemisket nuwan tik istak ika yejyek. <sup>5</sup> Ne welituk ijkiuni yawi mutakentia tik ikwajkwach istak, wan te niaw nikishtia ne itukay tik ne amat yultuk, wan niaw nina ka yek ne itukay tik itachialis ne nuteku wan tik itachialis ne itajtanawatiani. <sup>6</sup> Ká ne kipia takakilis, ma takaki tay kinhilwia ne Ijiutzin ne sejsennemit."

<sup>7</sup> Shitajkwilu ipal ne tanawatiani ipal ne sennemit tik Piladelpia:

"Ini tay ina ne ipal Teut, ne yekkaya, ne kipia ne itepus Dawid, ne tatentapua wan te aka weli kitentzakwa, wan tatentzakwa wan te aka weli kitentapua: <sup>8</sup> Nikishmati ne mutejtekiw. Ashan niktalijtuk muishpan se tentzakka tapujtuk ne inte aka yawi weli kitzakwa, ika tikpia chiupi mutajpal wan titajpishki ne nupalabraj wan te inak ka inte ne nutukay. <sup>9</sup> Ashan niaw nimetzimaka sejse ipal ne isennemit ne Tenewani, ne inat ka yejemet Yudayujmet wan inte tejkia, yejemet inat sanku; ashan niaw nikchiwa ma wikikan mutankwaketzat ishpan mujmukshi wan ma kimatikan ka naja nimetzatasuja; <sup>10</sup> ika titejchishki nejnejmach ken ninak, wan naja nusan niaw nikchiwa se mupal, niaw nimetzishtilia ne horaj ipal

taejekulis ne yawi ajsi ipal muchi ne tajtal kinhejekua ne chanejket ipal ne tal.  
<sup>11</sup> Niaw niwitz nemanha. Shikitzki ne tay tikpia pal te aka yawi kikwi ne muyawal.  
<sup>12</sup> Ne welituk niaw nikchiwa se taketzal tik ne iteupantzin ne Teut, wan intea yawi kisa tatenpan, wan niaw nitajkwilua ijpak ne itukay ne nuTeut wan ne itukay ne itechan ne nuTeut, ne yankwik Yerushalem, ne kutemutuk tik ne ilwikak itech ne nuTeut, wan ne nutukay yankwik. <sup>13</sup> Ká ne kipia takakilis, ma takaki tay ne kinhilwia ne ljiutzin ne sejsennemit."

<sup>14</sup> Shitajkwilu ipal ne tanawatiani ipal ne sennemit tik Laodikea:

"Ini tay ina ne Amen, ne tanutzki yek wan ina tejkia ne iwan pejki muchi tay kichijki ne Teut. <sup>15</sup> Nikishmati ne mutejtekiw, ka taja nian tisesek nian titutunik. Niknekiskia ma shisesek o ma shitutunik. <sup>16</sup> Ijkiuni, ika nian tisesek nian titutunik asunte tiyamanka, niaw nimetzsuta tik ne nuten, <sup>17</sup> ika tina: 'Nikpia wey, wan wey nutumin, wan te nimuneki tatka', wan te tikmati ka tajasan ne ká nechkukua nuyulu wan tamaka lastimaj wan te kipia tatka wan pupuyut wan petznaj. <sup>18</sup> Naja nimetzilwia ma shinechkuili teukwit tatatuk tik tit pal tikpia, wan mukwajkwach istak pal timutzakwa wan te timuilwitia wan tishpinawa ipanpa ne mupetztikayu, wan ma shikmawalti ne mujmuish iwan ishpahti pal tiweli titachia. <sup>19</sup> Muchi ká nikintasujta naja nikinhajwa wan nikinhiskalia; shikishpelwi tel wan shimuyulpata. <sup>20</sup> Nikan ninemi itech ne tentzakka niktujtunwia. Asu aka nechkaki wan kitapua, niaw nikalaki ka ichan wan niaw sentakwa iwan wan yaja nuwan. <sup>21</sup> Ne welituk niaw nikajkawa mutalia nunawak tik nukuijpal, ken naja nusan niwelik wan nimutalijtuk inawak ne nuteku tik ne ikuijpal. <sup>22</sup> Ká ne kipia takakilis, ma takaki tay kinhilwia ne ljiutzin ne sejsennemit."

### Ne ikuijpal ne Teut

**4** <sup>1</sup> Tipan nitachishki wan nikitak ka tapuik tik ne ilwikak wan ne kupak ne nikakik achtu ken se trompetaj nechnutza wan ina: "Shaltejku ka nikan wan niaw nimetzilwitia tay ne yawi muchiwa tipan."

<sup>2</sup> Nemanha nimuchijki iwan ijiu, wan né nemituya se kuijpal tik ne ilwikak, wan se muetztuk ijpak ne kuijpal, <sup>3</sup> wan ne itachialis ne muetztuk ken kujkusti wejwey ipatiw, wan se kusamalat kiyawalua ne kuijpal, ne muita ken se esmeraldaj.

<sup>4</sup> Wan ne kuijpal nemituya yawalujtuk iwan senpual-nawi kuijpal, wan ijpak ne kujkuijpal senpual-nawi noymet muejmuetztuk, tzajtzaktuk iwan inkwajkwach istak, wan ijpak intzujtzuntekun nemituyat yajyawal ipal teukwit.

<sup>5</sup> Wan tik ne kuijpal kisat sejse ken takipini, wan mukakit sejse ken tzalani wan tikwini, wan chikume tawil tatat iishpan ne kuijpal, yejemet ne chikume nawal ipal ne Teut, <sup>6</sup> wan iishpan ne kuijpal ken se at chipawak ipal vidrioj, wan nemit tik itajku ne kuijpal wan kiyawaluat ne kuijpal nawi tay yujyultuk, tejtentuk iwan inhijish ka ishpan wan ka ipan.

<sup>7</sup> Wan ne achtu tay yultuk ken se leon, wan ne ukse tay yultuk ken se turuj, wan ne yey kipiatusa ne iishkalyu ken se takat, wan ne nawi ken se kwawti patani. <sup>8</sup> Wan ne

nawi tay yultuk kipiatusat sejse chikwasen iejtapol. Tatenpan wan taijtik tejtentuk iwan inhijish, wan te muketzat inat ka tunal wan ka tayua:

"Wey, wey, wey  
ne tajtzin Teut weli muchi,  
ne nemik, ne nemi wan ne witz."

<sup>9</sup>Wan kwak ne tay yujyultuk yawit inat ka wey wan yawit kimakat respetoj wan panpadiush ne muetztuk ijjak ne kuijpal ne yultuk senpa wan senpa, <sup>10</sup>yawit wetzit talchi ne senpual-nawi noymet iishpan ne muetztuk ijjak ne kuijpal, wan yawit mutankwaketzat tik itachialis ne senpa wan senpa yultuk, wan yawit kitamutat ne inyajyawal iishpan ne kuijpal inat:

<sup>11</sup>"Yek ma shikwi, tutajtzin Teut,  
wey tzitzinakalis, respetoj wan mutajpal,  
ika taja tiketzki muchi,  
ipanpa mutaelewilis nemi wan muchijtuk."

**5** <sup>1</sup>Wan nikitak ka iyekkan ne muetztuk ijjak ne kuijpal se amat kululujtuk tajkwilujtuk taijtik, wan ka ipan piktuk iwan chikume saji, <sup>2</sup>wan nikitak se tanawatiani hombron tanajnowatia wan tzajtzi:

"Ká yek pal weli kitapua ne amat wan kitujtuma ne isajsaj?" <sup>3</sup>Wan te aka tik ne ilwikak nian ijjak ne tal nian itan ne tal welituya kitapua ne amat wan tachia, <sup>4</sup>wan nichukak wey ika inte aka muajsik yek pal kitapua ne amat kululujtuk nian pal kita. <sup>5</sup>Wan se pal ne noymet nechilwia: "Maka shichuka: ne leon, ne kistuk itech ne itribuj Yuda, ne inelwayu Dawid, welik kitapua ne amat wan ne chikume isaj."

<sup>6</sup>Wan nikitak, tatajku ne kuijpal wan ne nawi tay yujyultuk wan tatajku ne noymet, se ichkakunetzin ejkatuk ken miktijtuk; wan kipiatusa chikume cachoj wan chikume ijish, yejemet ne chikume nawal ipal ne Teut; <sup>7</sup>wan ajsik wan kikwij itech ne imayekkan ne muetztuk ijjak ne kuijpal.

<sup>8</sup>Wan kwak kikwijtuya ne amat, ne nawi tay yujyultuk wan ne senpual-nawi noymet mutamutaket talchi tik itachialis ne ichkakunetzin. Muchi kipiatusat sejse iguitarraj wan wajwajkal tejtentuk iwan teukwit wan tapupuch, yejemet ne inteujteutajtanilis ne tayulmatit, <sup>9</sup>wan takwikaket se yankwik takwikalis, ina:

"Taja tiyek pal tikwi ne amat  
wan pal tiktapua n' isajsaj,  
ika metzmiktijtiwit  
wan tikuilij ne Teut iwan ne muesyu sejse  
ipal muchi ne trijtribuj, tajtaketzalis wan tejtechan,  
<sup>10</sup>wan tikinchijki se tatekimakalis  
wan palejmet ipal tuTeut  
wan san tatekimakasket ijjak ne tal."



<sup>11</sup> Wan nikitak wan nikakik taketzat miak tanawatiani ne kiyawaluat ne kuijpal wan ne tay yujyultuk wan ne noymet, wan tepewit ne tajtanawatianimet hasta kan te welituskiat mupuat, sujsul sujsul mijmiak. <sup>12</sup> Wan tzajtzit:

"Ne ichkakunetzin miktijtuk yek pal kikwi ne itajpal wan tumin wan tamatilis wan honor wan tzitzinakalis wey wan bendicion."

<sup>13</sup> Wan muchi tay muchijki ne nemi tik ne ejekat wan ijpak tal wan itan tal wan ijpak at wan muchi tay nemi nujme nikinkakik inat:

"Ma kipia ne muetztuk ijpak ne kuijpal  
ne bendicion  
wan ne honor  
wan ne weytzizinakalis  
wan ne itajpal  
pal senpa wan senpa."

<sup>14</sup> Wan ne nawi tay yujyultuk inaket:

"Amen."

Wan ne noymet mutamutaket talchi wan mutankwaketzket.

## Ne ichkakunetzin kintapua ne sajsajti

**6** <sup>1</sup> Wan nikitak ka ne ichkakunetzin kitapuj se ipal ne chikume sajti. Wan nikakik se ipal ne nawi tay yujyultuk tzajtzi ken tikwini, ina: "Shiwi." <sup>2</sup> Wan nitachishki, wan nikitak se caballoj istak, wan ne ijpak muetztuk kipiatusa se imit. Wan kimakaket se yawal, wan kiski ken se weli, pal weli.

<sup>3</sup> Wan kwak kitapuj ukse sajti, ne seuk tay yultuk ina: "Shiwi." <sup>4</sup> Wan kiski ukse caballoj chiltik, wan kimakaket ne ijpak muetztuk ma yaja weli kishtilia ne taltikpak ne nejmachnemilis, wan ma sejse kimiktikan sejseuk ijtik yejemet, wan kimakaket se wey espadaj.

<sup>5</sup> Wan kwak kitapuj ukse sajti, ne yey, nikakik ukse tay yultuk ina: "Shiwi." Wan nitachishki wan nikitak se caballoj tiltik, wan ne ijpak muetztuk kipiatusa tik ne imey se tepustamachiwa. <sup>6</sup> Wan nikakik se tatajku ne nawi tay yujyultuk ina: "Se libraj trigoj ka se tumin, wan yey libraj cebadaj ka se tumin, wan maka shikchiwili tatka ne tumakka wan ne atata.

<sup>7</sup> Wan kwak kitapuj ukse sajti, ne nawi, nikakik ne tipan tay yultuk ina: "Shiwi." <sup>8</sup> Wan nitachishki wan nikitak se caballoj tultik, wan ne ijpak muetztuk itukay Ne Mikilis, wan ne Miktan yawi iwan. Wan kinmakaket tatuktilis ijpak se nawtakutun ipal ne tal pal kinmiktat iwan espadaj, mayan wan kukulis wan pal ne tekwanimet ipal ne tal kinmiktat.

<sup>9</sup> Wan kwak kitapuj ukse sajti, ne makwil, nikitak itan ne tikashit ne inhajalmaj ne mumiktijtiwit ipanpa ne ipalabraj ne Teut wan ipanpa ne tay inaket ka tejkia; <sup>10</sup> wan tzajtziket wey wan inat: "Taja titutekuyu wey wan yekkaya: hasta keman inte tikchiwa juzgar ne muchantiat tik ne tal wan tikzunkwi ne tuesyu?" <sup>11</sup> Wan

kinmakaket sejse iwipil istak wan kinhilwijket ma musewikan chiupiuk hasta ma yekawi nusan iwan ne insejsentekitini wan inhikniwan ne yawit mumiktiat kenha ken yejemet."

<sup>12</sup> Wan nitachishki kwak kitapuj ukse sajti, ne chikwasen, wan ulinik sujsul, wan tiltiak ne tunal ken se kushtal, wan ne metzti muchi muchijki ken esti, <sup>13</sup> wan ne sitalmet ka ikajku wetzket talchi ken se kuyu kitamima itajtakil selek kwak se wey ejekat kitzejtzelua; <sup>14</sup> wan ne ilwikak puliwik ken mukukulua se amat, wan muchi ne tejtepet wan ne ijislaj mijkwanket ka senkak.

<sup>15</sup> Wan ne tatuktianimet ipal ne taltikpak, wan ne weymet, wan ne miaktuktianimet, wan ne kipiati wey, wan ne tajtajpaltik, wan muchi ne tepaltekitinimet wan muchi ne insel intejtekyu minashket ijtik ne ujustut wan ijtik ne tejtesual ipal ne tejtepet, <sup>16</sup> wan kinhilwiat ne tejtepet wan ne tejtesual: "Shiwetzikan tujpak wan shitechinayakan ma inte techita ne muetzruk ijpak ne kuijpal wan itech ne ikwalan ne ichkakunetzin, <sup>17</sup> ika ajsik ne wey tunal ipal ne inkwalan, wan ká weli naka ejkatuk?

**7** <sup>1</sup> Tipan nikitak nawi tanawatiani ejejkatur tik ne nawi itzun ne taltikpak kipachuat ne nawi ejekat ipal ne taltikpak pal se ejekat inte yawi kishpitza ne tal nian ne at nian muchi ne kwajkwawit.

<sup>2</sup> Wan nikitak ukse tanawatiani kutejku kan kisa ne tunal, wan kipiatiyua ne isaj ne Teut yultuk. Wan se kintzajtzalij ne nawi tanawatiani ne kinmakaket ma welit kijtakuat ne tal wan ne at, <sup>3</sup> ina: "Maka shikchiwili tatka ne tal nian ne at nian ne kwajkwawit hasta ma tiktalilikan ne tekitinimet ipal ne tuTeut se sajti pak ne inkwatapal."

<sup>4</sup> Wan nitakakik keski ne musajtalilijket: nemiket sentzunti unpual wan nawi mil ne musajtalilijtiwit ipal muchi ne trijtribuj ipal ipilawan Israel:

<sup>5</sup> ipal itribuj Yuda, majtaksi-ume mil musajtalilijket;

ipal itribuj Reuben, majtaksi-ume mil;

ipal itribuj Gad, majtaksi-ume mil;

<sup>6</sup> ipal itribuj Asher, majtaksi-ume mil;

ipal itribuj Naptalim, majtaksi-ume mil;

ipal itribuj Manashe, majtaksi-ume mil;

<sup>7</sup> ipal itribuj Shimon, majtaksi-ume mil;

ipal itribuj Lewi, majtaksi-ume mil;

ipal itribuj Isakar, majtaksi-ume mil;

<sup>8</sup> ipal itribuj Zebulun, majtaksi-ume mil;

ipal itribuj Yosep, majtaksi-ume mil;

ipal itribuj Ben-Yamin, majtaksi-ume mil musajtalilijket.

<sup>9</sup> Tipan nitachishki wan nemik se wey miaktal inte aka weli kipua ipal muchi ne tejtechan, trijtribuj, tajtal wan tajtaketzalis ejejkatur ishpan ne kuijpal wan tik itachialis ne ichkakunetzin ijtik ijistik wipil iwan pajpalmaj ijtik inmejmej, <sup>10</sup> wan tzajtzit:

"Techmakishtiat ne tuTeut ne muetzruk ijpak ne kuijpal wan ne ichkakunetzin."

<sup>11</sup> Wan muchi ne tanawatianimet kiyawalujket ne kuijpal, ne noymet wan ne nawi tay yujyultuk; wan mutamutaket talchi iishpan ne kuijpal wan mutankwaketzket iishpan ne Teut <sup>12</sup> wan inat:

"Amen. Ma kipia ne tuTeut ne tayektenewalis wan ne respetoj wan ne itajpal pal senpa wan senpa. Amen."

<sup>13</sup> Wan nankilij se pal ne noymet, yaja nechilwia: "Ini ká mutakentijtiwit ijtik inwijwipil istak, ká yejemet wan kanka walajtiwit?" <sup>14</sup> Wan nikilwij: "Tajtzin, anka taja tikmati." Wan nechilwij:

"Yejemet ne kiseliat witzet wey uijkayu, wan kiapaktiwit ne inwijwipil wan kikweptiwit ijistik tik ne iesyu ne ichkakunetzin. <sup>15</sup> Yajika nemit iishpan ne ikuijpal ne Teut wan tekitit ipal ka tunal wan ka tayua tik ne iteupantzin, wan ne muetzuk ijpak ne kuijpal kipia ne ikal intzalan. <sup>16</sup> Intea yawit mayanat, wan intea yawit amikit, nian yawit nakat itan ne tunal nian mitunit, <sup>17</sup> ika ne ichkakunetzin tatajku ne kuijpal tajpias wan kinwikas itech ne ajat yultuk, wan ne Teut kiwatzas muchi ne inhishayu tik ne inhijish."

### Tatzutzunat ne tanawatianimet

**8** <sup>1</sup> Wan kwak kitapuj ne tipan sajti, ne chikume, tzitzikayak nujme ne ilwikak achka tajku horaj.

<sup>2</sup> Wan nikitak ne chikume tanawatiani ne nemituyat iishpan ne Teut, wan kinmakaket chikume trompetaj.

<sup>3</sup> Wan ukse tanawatiani ajsik wan mutalij itech ne tikashit. Kipiatuya se pupuchkumit ipal teukwit wan kimakaket wey tapupuch pal kitatia iwan ne teujteutajtanilis ipal muchi ne tayulmatit ijpak ne tikashit ipal teukwit ne nemi iishpan ne kuijpal. <sup>4</sup> Wan ne ipukyu ne tapupuch iwan ne teujteutajtanilis ipal ne tayulmatit kiski tik imey ne tanawatiani wan tejkuk tik itachialis ne Teut. <sup>5</sup> Wan ne tanawatiani kikwij ne pupuchkumit wan kiten iwan ne tit ipal ne tikashit wan kitamutak talchi. Wan tikwinik wan tzalanik wan takipinik wan ulinik.

<sup>6</sup> Wan ne chikume tanawatiani ne kipiatuyat ne chikume trompetaj kiajshitijket pal tatzutzunat.

<sup>7</sup> Wan tatzutzun ne achtu wan tepewket ne teytesijkwil wan shinik tit malijtuk iwan esti wan mutamin ijpak ne tal, wan muchichinuj ne yeshtakutun ipal ne taltikpak wan mutatijket ne yeshtakutun ipal ne kwajkwawit, wan tatak muchi ne sakat shushuik.

<sup>8</sup> Wan tatzutzun ukse tanawatiani wan ken se tepet wey chichinujtuk tik tit mutamutak ijistik ne weyat, wan ne yeshtakutun ipal ne weyat muchijki esti, <sup>9</sup> wan mikik ne yeshtakutun ipal muchi tay muchijtuya yultuk tik ne weyat, wan ne yeshtakutun ipal ne bajbarcoj pulijket.

<sup>10</sup> Wan tatzutzun ukse tanawatiani, ne yey, wan kiski ka ikajku wan wetzki talchi se wey sital ken se ukut tata, wan wetzki ijpak ne yeshtakutun ipal ne

ajapan wan ijpak ne ijishat kan punit ne ajat. <sup>11</sup>Wan ne sital itukay ne Chichikwawit, wan ne yeshtakutun ipal ne ajat mukwepket chichikwawit wan ne takamet mikiket ipanpa ne at ika muchijki achichik.

<sup>12</sup>Wan tatzutzun ukse tanawatiani, ne nawi, wan kwaluk ne yeshtakutun ipal ne tunal, ne yeshtakutun ipal ne metzti wan ne yeshtakutun ipal ne sitalmet. Kunyuakisket ne yeshtakutun inpal, wan ne tunal inte tajtawij se yeshtakutun, wan ne tayua kenhaya.

<sup>13</sup>Wan nitachishki wan nikakik se kwawti tik itajku ne ilwikak tzajtzi wan ina: "Ay, ay, ay, ne taltikpak chanejket, kwak yawi mukaki ne intrompetaj ne uksejse yey tanawatiani ne yawit tatzutzunat!"

**9** <sup>1</sup>Wan tatzutzunki ukse tanawatiani, ne makwil, wan nikitak se sital kistuk tik ne ilwikak wan wetztuk talchi. Wan kimakaket ne taiwan mutentzakwa wan mutentapua ne shaput ipal ne miktan, <sup>2</sup>wan kitapuj ne shaput ipal ne miktan, wan se kiski tik ne shaput wan waltejkuk ken pukti ipal se wey hornilloj, wan kunyuakiski ne tunal wan ne ejekat iwan ne ipukyu ne shaput, <sup>3</sup>wan kisket tik ne pukti se chapulintal nujme, wan kinmakaket tatuktilis kenha ken ne tatuktilis ipal ne kujkulut ipal ne tal, <sup>4</sup>wan kinhilwijket ma inte kichiwilikan tatka ne sakat ipal ne tal, nian muchi tay shushuik, nian muchi ne kwajkwawit, ma kinchiwilikan sema ne takamet ne inte kipiati ne isaj ne Teut ijpak inkwatapal. <sup>5</sup>Wan kinmakaket ma inte welikan kinmikiat asunte ma kichiwakan ma kikukua sejse makwil metzti, wan yaja ken techkukua kwak tatzupina se kulut. <sup>6</sup>Wan tik uni tujtunal ne takamet yawit kitemuat mikilis, wan te yawit kiajsit, wan yawit kielewiat mikit wan ne mikilis chulua wejka.

<sup>7</sup>Wan ne chapulin muita kenha ken se caballoj ne muajshitiytuk pal tasuma, wan ijpak ne intzujtzuntekun ken yajyawal ne kenha ken teukwit, wan ne inhijishkalyu ken inhijishkalyu takamet. <sup>8</sup>Wan kipiatiyat itzunkal ken itzunkal ne siwat, wan ne intajtan ken itajtan se leon. <sup>9</sup>Wan ne inhejelpa ken ipal tepusti, wan kwak patanit ne ikuskus ne inhejtapal ken ne chachalaka ipal ne tajtawikani ne kisajsakat miak caballoj kwak mutaluat yawit tasumat. <sup>10</sup>Wan kipiati inkwiwkwiapil kenha ken kujkulut, wan kipiati tzujtzupinka, wan ijtik ne inkwiwkwiapil kipiati ne intatuktilis pal kinchiwiliat tay teyek ne takamet ijtik makwil metzti. <sup>11</sup>Kintekimaka se tatuktiani; yaja ne tanawatiani ipal ne miktan, tik itaketzalis ne Yudayujmet itukay Abadon, wan tik Nawat itukay Teijtakuani.

<sup>12</sup>Kiski se Ay. Tipan witzet uk ume Ay.

<sup>13</sup>Wan tatzutzun ukse tanawatiani, ne chikwasen, wan nikakik tzalani ken se ne nawi cachoj ipal ne tikashit ipal teukwit iishpan ne Teut <sup>14</sup>kinhilwiat ne tanawatiani chikwasen, ne kipiatiya ne trompetaj: "Shikinmakishti ne nawi tanawatiani ijilpituk itech ne wey apan Perat." <sup>15</sup>Wan mumakishtijket ne nawi tanawatiani ne muajshitiytiwit ipal ne horaj wan tunal wan metzti wan shiwit, pal kinmikiat ne yeshtakutun ipal ne takamet, <sup>16</sup>wan ne tasumanimet ijpak caballojmet nemiket ume tzunti mil wipta mil; nitakakik ne tapual.

<sup>17</sup>Wan ijkini nikitak ne itachialis ne caballojmet wan ne ijpak muejmuetztkuk: kipiatiyat inhejelpa itachishka ne tit wan shushultik wan kustik, wan ne intzujtzuntekun ne caballojmet ken intzujtzuntekun lejleon, wan tik ne intejten

kisa tit wan pukti wan azufrej. <sup>18</sup> Iwan ini yey, ne tit wan ne pukti wan ne azufrej, ne yeshtakutun ipal ne takamet mikiket, wan ne tay kisa tik ne intejten, <sup>19</sup> ika ijtik ne caballojmet tatuktat ne inten wan ne inkwijkwitapil, ka ne inkwijkwitapil kenha ken kujkuat, kipiati intzujtzuntekun wan inwan tachaluat.

<sup>20</sup> Wan ne uksejse takat ne inte mikiket inpanpa yejemet nusan inte muyulpataket ipanpa tay yejemetsan kichijtuyat pal te mutankwaketzat inhishpan nawalmet wan teujteutzitzin ipal teukwit wan tumin wan tet wan kwawit, ne inte welit tachiati o takakit o nejnemit, <sup>21</sup> wan te muyulpataket ika tamiktiat wan mupajtiat wan tatzinhejenchiwat wan techtekit.

**10** <sup>1</sup> Wan nikitak ukse tanawatiani hombron temu tik ne ilwikak takentijtuk iwan se mishti, kipia ne kusamalut ijpak ne itzuntekun, wan ne iishkalyu ken ne tunal, wan ne ijikshi ken tajtaketzal ipal tit; <sup>2</sup> wan kipiatiuya tik ne imey se amatzin tapujtuk, wan kitalij ne ikshi iyekkan ijpak ne weyat wan ne ukse ikshi ijpak ne tal, <sup>3</sup> wan tzajtzik ken tzajtzi se leon, wan kwak tzajtzik tanutzket nusan ne chikume tikwinit iwan ne inkujkupak, <sup>4</sup> wan kwak tanutzket ne chikume tikwinit niknekituya nitajkwilua, wan nikakik se tik ne ilwikak ina: "Shiktzakwa tay ne tanutzket ne chikume tikwinit, maka shitajkwilu tay inatiwit."

<sup>5</sup> Wan ne tanawatiani ne nikitak ejkatuk ijpak ne weyat wan ijpak ne tal kiajkukij ne imey iyekkan hasta ne ilwikak, <sup>6</sup> wan kichijki jurar ipanpa ne yultuk pal senpa wan senpa, ne kichijki ne ilwikak wan muchi tay nemi ijtik yaja, wan ne tal wan muchi nemi ijtik yaja, wan ne weyat wan muchi tay nemi ijtik yaja, ka "ne tujtunal intea kanaj, <sup>7</sup> wan tik ne tujtunal kwak yawi tanutza ne tanawatiani chikume, kwak yaja yawi tatzutzuna, yawi tami ne ichtaka ipal Teut ken kinyeknawatij ne itejtekitini wan itajtaketzani."

<sup>8</sup> Wan yajane ne nikakik tik ne ilwikak nechnutzki senpa ina: "Shu shalkwi ne amatzin tapujtuk tik ne imey ne tanawatiani ne ejkatuk ijpak ne weyat wan ijpak ne tal!" <sup>9</sup> Wan niajki itech ne tanawatiani wan nikilwij ma nechmaka ne amatzin, wan nechilwia: "Shikwi wan shiktulu, wan yawi chichikisa ne muijti, wan melka uni ne muten yawi nemi tzupelek ken nekti."

<sup>10</sup> Wan nikwij ne amatzin tik ne imey ne tanawatiani wan niktuluj, wan yaja tik ne nuten ken nekti tzupelek, wan kwak nikwajtuya yaja mukwepki chichik tik nuijti, <sup>11</sup> wan nechilwiat: "Tinemi pal titaketza senpa ishpan sujsul miak techan, tal, taketzalis wan tatuktiani."

**11** <sup>1</sup> Wan nechmakaket se uat ne muita ken se kwawit, wan ina: "Shu shiktamachiwa ne iteupantzin ne Teut wan ne tikashit wan ne mutankwaketzat kalijtik, <sup>2</sup> wan shikajkawa ne tenkal tatenpan ne teupantzin, maka shiktamachiwa uni, ika yaja ipal ne tejtechan, wan yawit taksat ijpak ne itechan Teut ijtik unpual-ume metzti. <sup>3</sup> Wan nikinhajkawas ne ume ne taneshiat ne tejkia nupanpa ma taketzakan ipal Teut mil-ume-tzunti-yeshpual tunal tajtakentijtuk tik kushtalkwachtu."

<sup>4</sup> Ini ne ume kuyuolivaj wan ne ume tawilkal ejejkatuk iishpan ne tajtzin ipal ne taltikpak. <sup>5</sup> Wan su aka kineki kinchiwilia tatka, yawi kisa tit tik intejten wan yawi kintulua ne kinekit kijtakuat. Wan su aka yawi kineki kinchiwilia tatka,

ijkiuni yawit mikit. <sup>6</sup>Yejetmet kipiati ne tatuktilis pal kitzakwat ne ilwikak pal kiane inte yawi wetzi at tik ne tujtunal ipal ne inteutaketzalis, wan kipiati tatuktilis ijpak ne at pal kikwepati esti wan pal kitasat ne tal iwan muchi ne kujkukulis keman kinekit.

<sup>7</sup>Wan kwak yawit tamit taneshtiat ne tejkia, ne tekwani ne kisa ne miktan wan tejku witz, yaja yawi kinsuma wan yaja weli mas wan yawi kinmiktia; <sup>8</sup>wan ne inmiymikini muajsisket tik itajku ne weytechan ne munutza ma tinakan Sodom wan Egipto, kan ne nusan mucruzpiluj ne intajtzin; <sup>9</sup>wan sejse ipal ne tejtechan wan trijtribuj wan tajtaketzalis kinhitasket ne inmiymikini ijtik yey tunal wan tajku, wan ne miymikini inte kinhajkawasket kintaliati ijtik se shaput, <sup>10</sup>wan pajpakisket ne chanejket pak ne tal inpanpa wan muyulkwesusket wan mutakulisket sejse wan sejse, ika uni ume taketzani kichijket ka kinkukua ne chanejket pak ne tal.

<sup>11</sup>Wan kwak panutiwit ne yey tunal wan tajku, se iijiu yultuk ne kiski itech ne Teut kalakik ijtik yejetmet wan muketzket ikshipan wan mumutijket ne tachiat nemit, <sup>12</sup>wan kikakket se tik ne ilwikak taketza wan ina: "Shitejkukan nikan!" Wan tejku ket ka ikajku ijtik ne mishti, wan tachishket ne kinekit kinhiytakuat. <sup>13</sup>Wan tik uni horaj ulinik sujsul, wan wetzki se majtaktakutun ipal ne techan, wan tik ne talulin mikiket chikume mil takat, wan ne sejseuk nakaket iwan mawi wan inaket ka wey ne Teut ipal ne ilwikak.

<sup>14</sup>Yajki ne ukse Ay. Né witz ne yey talul.

<sup>15</sup>Wan tatzutzun ne tipan tanawatiani, ne chikume, wan tzajtziket wey tik ne ilwikak inat:

Ne tatekimakalis ipal ne taltikpak muchijtuk ipal ne tutajtzin, wan ipal ne imawaltijtuk, wan yaja tatekimakas pal senpa wan senpa."

<sup>16</sup>Wan ne senpual-nawi noymet iishpan ne Teut, muejmuettuk ijpak ne inkujkuijpal, mutamutaket talchi wan mutankwaketzket ishpan ne Teut, <sup>17</sup>wan inat:

Timetzilwiat panpadiush,  
ne Tajtzin ne Teut weli muchi,  
ne nemi wan ne nentuk,  
ika tikwij ne mutajpal wey wan titatekimakatuk,  
<sup>18</sup>wan kwalantiwit ne tejtechan,  
wan walajtuk ne mukwalan,  
wan ne tunal pal ne miktiiwit  
muchiwat juzgar,  
wan pal tiktashtawia ne inpatiw  
ne mutejtekitini ne taketzanimet  
wan ne tayulmatit  
wan ne metztakamatit  
chijchikitik wan wejwey,  
wan pal tikipulua ne kipuluat ne taltikpak.

<sup>19</sup> Wan tapuik ne iteupantzin ne Teut ne nemi tik ne ilwikak, wan muitak ne takukal ipal ne isentaketzat tik ne iteupantzin. Wan takipinik wan tzalanik wan tikwinik wan ulinik wan tepewket wey teytesijkwil.

**12** <sup>1</sup> Wan kiski tik ne ilwikak se pal muishmati: se siwat takentijtuk iwan ne tunal, wan ne metzti itankupa ne ijkshi, wan ijpak ne itzuntekun se yawal ipal majtakti-ume sital, <sup>2</sup> wan yaja weyijti. Wan yaja tzajtzi ika sujsul kikua pal puni. <sup>3</sup> Wan kiski ukse pal muishmati tik ne ilwikak, wan né muitak se kuat majwey itachishka tit, kipia chikume itzuntekun wan majtakti cachoj, wan ijpak ne itzujtzuntekun chikume yawalilpika, <sup>4</sup> wan ne ikwitapil kitilana ne yeshtakutun ipal ne sitalmet ipal ne ilwikak wan kintamima talchi. Wan ne kuat majwey nakak ejkatuk tik itachialis ne siwat ne yawi puni pal kiane kwak puni ma kitulu ne ikunew. <sup>5</sup> Wan kipunij se ukichkunet ne nemi pal tajpia muchi ne tejtechan iwan itupil ipal tepusti. Wan muitzkij ne kunet wan muwikak itech ne Teut wan itech ne ikuijpal. <sup>6</sup> Wan ne siwat chuluj tik ne kojtan, kan ne Teut kiajshitilijtuya se kan nemiskia, pal ikuni yawit kitakwaltiat mil-ume-tzunti-yeshpual tunal.

<sup>7</sup> Wan tasunket tik ne ilwikak: ne Mikael wan ne itajtanawatiani musumat iwan ne kuat majwey, wan ne kuat majwey musuma katka, wan ne itanajawatiani nusan, <sup>8</sup> wan te welik, wan tea su nemik kan nakaskia tik ne ilwikak. <sup>9</sup> Wan kishitjket ne kuat majwey, ne kuat pal ikman panutuk, ne itukay ne Tamintuk wan ne Tenewani, ne kinshijshikua muchi ne taltikpakchanejket. Yaja kitaminket talchi wan ne itajtanawatiani iwan. <sup>10</sup> Wan nikakik se taketza wey tik ne ilwikak wan ina:

"Ashan ajsik ne tamakishtilis  
wan ne itajpal  
wan ne itatekimakalis ne tuTeut,  
wan ne itatuktilis ne imawaltijtuk,  
ika mutamin ne tatenewani  
ne kintenewa ne tukniwan  
tik itachialis ne tuTeut  
ka tunal wan ka tayua.

<sup>11</sup> Wan ijpak yaja weliket  
ipanpa ne iesyu ne ichkakunetzin  
wan ika inatuyat tay tejkia  
wan te kitasujtaket ne inhajalmaj hasta mikilis.

<sup>12</sup> Yajika shimuyulkwesukan,  
ne ilwikak wan ne nepa muchantiat.  
Ay ne tal wan ne at!  
Ika waltemuk ne Tamintuk, ajsik tutech,  
wan kwalani wey ika kimati  
ka inte kipia wey tiempoj!"

<sup>13</sup> Wan kwak kitak ne kuat majwey ka kitaminket talchi, yajki mutalua ipan ne siwat ne kipunij ne ukich, <sup>14</sup> wan kinmakaket ne siwat ne ume iejejtapol ne wey kwawti pal weli patani tik ne kojtan hasta kan kipia pal mutakwaltia ikuni se shiwit wan uk shijshiwit wan uk se tajku shiwit wejka ne kuat. <sup>15</sup> Wan ne kuat kitamutak ijtik ne iten ipan ne siwat ne at wey ken se apan, pal ma kiwika ne tepeat ne siwat, <sup>16</sup> wan ne tal kipalewij ne siwat, wan kitapuj ne tal ne iten wan kiunik ne tepeat ne kitamutak ne kuat majwey ijtik ne iten; <sup>17</sup> wan kwalanik ne kuat majwey iwan ne siwat, wan yajki musuma iwan ne sejseuk ipal ne ishinach, ne tajpiat ne tay tatuktij ne Teut wan inat tejkia ipanpa Yesu. <sup>18</sup> Wan nakak ijpak ne ashal ipal ne weyat.

**13** <sup>1</sup> Wan nikitak kisa tik ne weyat wan tejku se tekwni kipiatusa majtaksi cachoj wan chikume itzuntekun wan ijpak ne icajcachoj majtaksi yawalilpika, wan ijpak ne itzujtzuntekun itujtukay kukujtaketzalis. <sup>2</sup> Wan ne tekwni nikitak muita ken se uselut, wan ne ijikshi ken ne osoj, wan ne iten ken ne iten ne leon. Wan ne kuat majwey kimakak ne itajpal wan ne ikuijpal wan ne itatuktilis. <sup>3</sup> Wan se itzuntekun nemituya ken mutzuntektuk wan miktuk, wan ne chiraj ipal ne mikilis pajtituk.

Wan ishpuyawik muchi ne tal ipan ne tekwni. <sup>4</sup> Wan mutankwaketzket iishpan ne kuat majwey ika kimakak ne tekwni tatuktilis, wan mutankwaketzket iishpan ne tekwni wan inat: "Ká kenha ken ne tekwni, wan ká weli musuma iwan?"

<sup>5</sup> Wan kimakaket se iten tanutza wey wan kukujtaketza, wan kimakaket tatuktilis pal kichiwa ijtik unpual-ume metzti, <sup>6</sup> wan kitapuj ne iten kukujtaketza ne Teut, pal kukujtaketza ne itukay, wan ne itawipan, ne muchantiat tik ne ilwikak. <sup>7</sup> Wan kimakaket ma weli musuma iwan ne tayulmatit wan weli mas que yejemet wan kimakaket tatuktilis ijpak muchi ne trijtribuj wan tajtaketzalis wan tejtechan. <sup>8</sup> Wan iishpan mutankwaketzket muchi ne muchantiat pak ne tal ne itukay inte mujkwiluj tik ne iamaw yultuk ne ichkakunetzin kwak mutzintij ne taltikpak.

<sup>9</sup> Asu aka kipia takakilis, ma takaki:

<sup>10</sup> Asu aka nemi ilpituk,  
ma ilpituk;  
asu aka nemi pal mumiktia iwan espadaj,  
ma mumikti iwan espadaj.

Nikan nemi ne tanejmachselilis wan ne tayulmatilis ipal ne yejyek.

<sup>11</sup> Wan nikitak ukse tekwni kisa tik ne tal wan tejku, wan kipiatusa ume cachoj kenha ken se ichkakunetzin, wan tanutza ken se kuat majwey. <sup>12</sup> Wan kichiwa muchi tay ne itatuktilis ne achtu tekwni tik itachialis. Wan kichiwa ka ne tal wan ne muchantiat ijtik yaja mutankwaketzat iishpan ne achtu tekwni, ne pajtik ne ichiraj imikilis. <sup>13</sup> Wan kichiwa sejse wey pal muishmati, pal nusan kichiwa ka tit tik ne ilwikak waltemu talchi tik itachialis ne takamet, <sup>14</sup> wan kinshijshikua ne chanejket ijpak ne tal iwan sejse pal muishmati, ka kimakaket



ma weli kichiwa iishpan ne tekwani, wan kinhilwia ne chanejket ijpak ne tal ma kichiwakan se tachialis ipal ne tekwani ne kipia ne ichiraj ne espadaj wan nemi yultuk.

<sup>15</sup> Wan kimakaket ma weli kimaka iijiu ne tachialis ipal ne tekwani, pal nusan weli tanutza ne tachialis ipal ne tekwani wan weli kichiwa ma muchi tay inte mutankwaketzat iishpan ne tachialis ipal ne tekwani ma mikikan. <sup>16</sup> Wan kichiwa ka muchi, ne chijchikitik wan ne wejwey, wan ne kipiati wey wan ne munekit, wan ne isel itejtekuyu wan ne tepal tekitinimet, kikwit se kwikwil ijpak ne inmey inyekkan, wan asu inte ijpak ne inkwatapal, <sup>17</sup> wan ka inte aka weli takua nian tanamaka asu inte kipia wawasujtuk ne itukay ne tekwani o ne tapual ipal ne itukay.

<sup>18</sup> Nikan nemi ne tamatilis: ká ne kipia tamatilis, ma tasenpua ne tapual ipal ne tekwani, ika yaja itapual takat, wan ne itapual yaja chikwasen-tzunti-yeshpual-chikwasen.

**14** <sup>1</sup> Wan nitachishki wan nikitak ne ichkakunetzin ejkatuk ijpak Tziontepet, wan iwan nemituyat se-tzunti-unpual-nawi-mil ne kipiatiuyat ne itukay wan ne itukay ne iteku tajtawawasujtuk ijpak ne inkwajkwatapal. <sup>2</sup> Wan nikakik taketza tik ne ilwikak ne mukaki ken wejwey at wan ken wey tikwini, wan ne tay nikakik mukaki ken guitarrajtzutzunanimet kitzutzunat ne inguijguitarraj, <sup>3</sup> wan takwikat ken se yankwik takwikalis iishpan ne kuijpal wan inhishpan ne nawi tay yujyultuk wan ne noymet, wan te aka weli mumachtia ne takwikalis asunte ini sentzunti-unpual-nawi-mil ne mukujiwit itech ne taltikpak.

<sup>4</sup> Yejemet ne inte mususulwijtiwit iwan siwatket ika takapipiltzitzin. Yejemet ne yawit ipan ne ichkakunetzin nujme yaja yawi. Yejemet ká ne Teut wan ne ichkakunetzin kinkujiwit itech ne ajachtu takat, <sup>5</sup> wan tik ne inten inte muajsi nian se sanká; inte kipiati nian se inpelech.

<sup>6</sup> Wan nikitak ukse tanawatiani patani tik itajku ne ilwikak, ne kipiatiuya se yeknawatilis ipal senpa pal kinyeknajawatia ne nemit ijpak ne tal wan muchi ne tejtechan wan trijtribuj wan tajtaketzalis. <sup>7</sup> Yaja tzajtzi wan ina:

"Shiktakamatikan ne Teut wan shinakan ka wey, ika ajsik ne horaj ipal ne ijuicioj, wan shimutankwaketzakan iishpan ne kichijki ne ilwikak wan ne tal wan ajat wan ajapunian."

<sup>8</sup> Wan ukse tanawatiani walaj tipan ina:

"Wetzkia, wetzki ne wey Babelonia, ne kichijtuk ka muchi ne tejtechan kiunit ne atata ipal ne kwalan ipal ne itatzinhejenchialis."

<sup>9</sup> Wan ukse tanawatiani, ne yey, walaj tzajtzi ka ipan, ina:

"Asu aka mutankwaketza iishpan ne tekwani wan ne itachialis wan kikwi se wawasujtuk ijpak ne ikwatapal o ijpak ne imey, <sup>10</sup> yaja nusan yawi kiuni ne atata ipal ne ikwalan ne Teut ne muekchijtuk iwan muchi itajpal tik ne atiluni ipal ne ikwalan, wan yawi chichinaka ijtik tit wan azufrej tik itachialis ne itajtanawatiani ne Teut wan tik itachialis ne ichkakunetzin;

<sup>11</sup> wan ne ipukyu ne inchichinakalis pal senpa wan senpa yawi tejku, wan te yawit musewiat nian ka tunal nian ka tayua ne mutankwaketzat iishpan ne tekواني wan ne itachialis, wan su aka kikwi ne ikwikwil ne itukay. <sup>12</sup> Nikan nemi ne intanejmachselilis ne tayulmatit, ne tajpiat tay tatuktij ne Teut wan kiyulmatit Yesu."

<sup>13</sup> Wan nikakik se tik ne ilwikak ina: "Shitajkwilu: Kipiat suertej ne mikinimet ne ashan yawit mikit ipanpa ne Tajtzin. Ijki, ina ne Ijiutzin, pal welit musewiat kwak kujkutiat, ika ne intejtekiw yawit nakat inwan."

<sup>14</sup> Wan nitachishki wan nikitak se mishti istak, wan muetztuk ijpak ne mishti se muita ken ne Itelpuch ne Takat, ne kipia ijpak ne itzuntekun se yawal ipal teukwit, wan tik ne imey se machej tamej. <sup>15</sup> Wan ukse tanawatiani kiski tik ne teupantzin kitzajtzalia ne muetztuk ijpak ne mishti: "Shikwi ne mumachej wan shitapishka, ika ajsik ne horaj pal titapishkat ika waktuka ne tapishkal."

<sup>16</sup> Wan ne muetztuk ijpak ne mishti kishtij ne imachej wan pejki tapishka, wan mupishkak ne tal.

<sup>17</sup> Wan kiski ukse tanawatiani ijtik ne teupantzin tik ne ilwikak, ne kipiatusa nusan yaja se machej tamej. <sup>18</sup> Wan kiski ukse tanawatiani itech ne tikashit ne kipia tatuktilis ijpak ne tit, wan kitzajtzalij ne kipiatusa ne machej tamej ina: "Shikwi ne mumachej tamej wan shikululu ne igajgajoj ne shukumekat ipal ne tal, ika uksituka ne itakil." <sup>19</sup> Wan ne tanawatiani kishtij ne imachej wan pejki tekiti wan kiululuj ne shukumekat ipal ne tal, wan kitamutilij ne shaput kan muishtia ne iayu ne shukumekat, yaja ne shaput ipal ne ikwalan ne wey Teut. <sup>20</sup> Wan taksaket ijpak ne shukumekat ne tatenpan ne techan, wan kiski esti kan taksaket hasta ne intejentepusti ne caballojmet, wan ne lajoj ajsik hasta yey tzunti kilometroj.

### Ne tanawatianimet kikushiniat ne wajwajkal

**15** <sup>1</sup> Wan nikitak tik ne ilwikak ukse pal muishmati sujsul wey pal tishpuyawit: chikume tanawatiani, ne kipiatusa chikume kukulis, wan yejemet ne tijtipan chikume ika inwan tamik ne ikwalan ne Teut.

<sup>2</sup> Wan nikitak ken se weyat ken vidrijoj malijtuk iwan tit. Wan ne welitiwit mas que ne tekواني wan ne itachialis wan ne tapual ipal ne itukay nemituyat ejkatuk ijpak ne weyat ipal vidrijoj, wan kipiatusa iguijguitarraj ne Teut <sup>3</sup> wan takwikat ne itakwikalis Moshe ne itekitini ne Teut wan ne itakwikalis ne ichkakunetzin, inat:

Wejwey tetekia sea ne mutejtekiw,  
Tajtzin Teut ne muchi weli!  
Mejmelawak wan yejyekkaya ne mujmuuj,  
taja ne miaktechantekimaka!  
<sup>4</sup> Ká inte yawi kitakamati, Tajtzin,  
wan ina ka wey ne mutukay?  
Ika sema taja tiyulchipawak!  
Ka walasket muchi ne tejtechan

muishpan mutankwaketzat,  
ika muchi ne mutajtamelakchiwalis muneshitjiwit.

<sup>5</sup> Wan tipan nitachishki wan tapuik ne teupantzin ipal ne tawipanti ipal ne yektaketzalis tik ne ilwikak, <sup>6</sup> wan kisket tik ne teupantzin ne chikume tanawatiani ne kipiati ne chikume kukulis, tajtakentijtuk iwan kwajkwachti ijistik chijchipawak, wan cijcinchoj ipal teukwit kiyawaluat ne iejelpa. <sup>7</sup> Wan se ipal ne nawi tay yujyultuk kinmakak ne chikume tanawatiani chikume wajkal tejtentuk iwan ikwala ne Teut yultuk pal senpa wan senpa, <sup>8</sup> wan ne teupantzin temik iwan ne itzitzinakalis wey ne Teut wan ne itajpal, wan te aka welik kalaki ijistik ne teupantzin hasta tamiket ne chikume inkukulis ne chikume tanawatiani.

**16** <sup>1</sup> Wan nikakik se tzajtzi tik ne teupantzin, kinhilwia ne chikume tanawatiani: "Shumet shikishtapachukan talchi ne chikume wajkal ipal ne ikwala ne Teut."

<sup>2</sup> Wan yajki ne achtu wan kishtapachuj ne iwajkal tik ne tal, wan kiski se chiraj sujsul teyek ijjak ne takamet ne kipiati ne ikwikwil ne tekwan iwan ne mutankwaketzat iishpan ne itachialis.

<sup>3</sup> Wan ne seuk kishtapachuj ne iwajkal ijistik ne weyat, wan muchijki esti ken ipal se mikini, wan muchi tay yultuk tik ne weyat mikik.

<sup>4</sup> Wan ne yey kishtapachuj ne iwajkal tik ne ajapan wan ne ajapunian, wan muchijki esti. <sup>5</sup> Wan nikakik ne tanawatiani ipal ne apan ina:

"Taja tiyek, ne nemi wan ne nentuk,  
ne yulchipawak ika ijikini tikchijki juzgar,  
<sup>6</sup> ika kikushinijiwit iesyu  
tayulmatit wan taketzanimet,  
wan esti tikinmakatuk pal kiunit.  
Yek ma kikwikan."

<sup>7</sup> Wan nikakik ne tikashit ina:

"Ijki Tajtzi, ne Teut ne muchi weli;  
yekkaya wan melawak tay tikchiwa juzgar."

<sup>8</sup> Wan ne nawi kishtapachuj ne iwajkal ijjak ne tunal, wan kimakaket ma weli kinkalatatia ne takamet iwan tit, <sup>9</sup> wan kalatatak ne takamet iwan wey tutunka, wan kukujtaketzket ne itukay ne Teut ne kipia tatuktilis ijjak ini kujkukulis, wan te muyulpatak ne nian inaket ka yaja wey.

<sup>10</sup> Wan ne makwil kishtapachuj ne iwajkal ijjak ne ikuijpal ne tekwan iwan kiski ne intatekimakalis kunyua wan kichajchankwajket ne innepil ipanpa ne yulpitzinilis, <sup>11</sup> wan kukujtaketzket ne Teut ipal ne ilwikak ipanpa ne inyulpitzinilis, wan ipanpa ne inchijchiraj, wan te muyulpatak ipanpa ne intejtekiw.

<sup>12</sup> Wan ne chikwasen kishtapachuj ne iwajkal ijjak ne wey apan itukay Perat, wan ishwakik ne apan pal kiane muajshitia ne ujt iwal ne tatuktanimet ipal ne kan nesi ne tunal. <sup>13</sup> Wan nikitak kisat ijistik ne iten ne kuat majwey wan ne iten ne tekwan iwan ne iten ne sankataketzani yey nawal te yejyek ken kajkalat, <sup>14</sup> ika

yejemet inhijjiu nawalmet ne kichiwat sejse pal muishmati, wan kikat yawit tik ne talmat ipal muchi ne taltikpak kinsentepewat pal musumat tik ne wey tunal ipal ne Teut weli muchi: <sup>15</sup> "Niaw niwitz ken techtekini. Suertej yawi kipia ká ne kishpelwia wan tajpia ne ikwajkwach pal te yawi nejnemi petznaj wan yawit kitat ne iishpinawalis." <sup>16</sup> Wan kinsentepew né kan itukay Har-Megidon tik itaketzalis ne Yudayujmet.

<sup>17</sup> Wan ne chikume kishtapachuj ne iwajkal tik ne ejekat, wan mukakik ka tik ne teupantzin ipal ne kuijpal tzajtzi se wan ina: "Muchijkia." <sup>18</sup> Wan takipinik wan tzalanik wan tikwinik, wan ulinik sujsul wey ken inte keman ulinik kwak nemia ne takat ijpak ne tal, pal tikmatit keski ulinik. <sup>19</sup> Wan ne weytechan muchijki yey takutun wan tepal tejtechan wetzket; wan ne Teut kielnamik ne wey Babelonia wan kimakak ne atiluni iwan ne atata pal ne ikwalan wey; <sup>20</sup> wan muchi ne ijislaj chulujket wan tejtepet intea muajsiket. <sup>21</sup> Wan shinik se wey tesijkwiltal, muchi ne teytesijkwil ejetek katka ken se toneladaj, wan ne takamet kukujtaketzket ne Teut ipanpa ne kukulis ipal ne tesijkwiltal, ika yaja wey tetekia.

### Ne wey Babelonia

**17** <sup>1</sup> Wan walaj se pal ne chikume tanawatiani ne kipiaturat ne chikume wajkal, wan nechnutzki. Ina: "Shiwi, niaw nimetzilwitia ne juicioj ipal ne wey siwapala ne nemi muetzuk ijpak miak at; <sup>2</sup> iwan yajane tatzinhejenchijket ne tatuktianimet ipal ne taltikpak wan tawanket ne taltikpakchanejket iwan ne atata ipal ne itatzinhejenchialis." <sup>3</sup> Wan nechwikak ka kojtan iwan se ijjiu.

Wan nikitak se siwat muetzuk ijpak se chilitik tekwanit tentuk iwan kukujtaketzalis, ne kipiaturat chikume itzuntekun wan majtakti icachoj. <sup>4</sup> Wan ne siwat nemituya takentijtuk tik moradoj wan chilitik, wan kitalijtura teukwit wan kujkusti wan pejperlaj, wan kipiaturat tik ne imey se atiluni ipal teukwit tentuk iwan sejse tay ijijyak, wan susul iwan ne itajtatzinhejenchialis, <sup>5</sup> wan ijpak ne ikwatapal muwawasujtuk: Ichtaka, ne wey Babelonia, ne inan ne siwapalamet wan muchi tay ijyak tik ne taltikpak. <sup>6</sup> Wan nikitak ne siwat tawantuk iwan ne inhesyu ne tayulmatit wan ne inhesyu yejemet ká taketztiwit ka imaku Yesu. Wan nishpuyawik tetekia sea kwak nikitak.

<sup>7</sup> Wan nechilwij ne tanawatiani:

"Taika tishpuyawik? Naja niaw nimetzilwia ne ichtaka ipal ne siwat wan ne tekwanit ne kiwika ne kipia ne chikume itzuntekun wan ne majtakti icachoj.

<sup>8</sup> Ne tekwanit ne tikita nemik wan te nemi. Wan yawi tejku tik ne miktan, wan nemi pal puliwi. Wan ne taltikpakchanejket yawit ishpuyawit, ne intujtukay inte mujkwilujket ijpak ne amat yultuk kwak pejki ne taltikpak, ika kitat ne tekwanit ne nemik wan te nemi, wan yaja nemi né. <sup>9</sup> Ka nikan ne tamatilis pal tikmatit.

"Ne chikume itzuntekun chikume tepet kan ne ijpak mutalia ne siwat. Wan nemit chikume tatuktiani: <sup>10</sup> ne makwil wetzket, ne se nemi, ne seuk inteuk walaj, wan kwak witz nemi pal naka sema chiupi. <sup>11</sup> Wan ne tekwanit ne

nemik wan te nemi, yaja ne chikwey, wan yaja se pal ne chikume wan yawi puliwi.

<sup>12</sup> "Wan ne majtakti cachoj tikitruk, yejemet majtakti tatuktiani, ne inteuk pejket tatuktat. Melka uni, kikwit tatuktilis ken tatuktianimet ijtik se horaj iwan ne tekwan. <sup>13</sup> Muchi yejemet inat kenha, wan temakat ne intajpal wan ne intatuktilis iwan ne tekwan. <sup>14</sup> Yejemet yawit musumat iwan ne ichkakunetzin, wan ne ichkakunetzin yawi weli mas ika yajaya ne tajtzin ipal tajtitzinmet wan ne tatuktiani ipal tatuktianimet, wan muchi ká iwan nemit munutzitwit wan muishpejpentiwit wan tayulmatit."

<sup>15</sup> Wan nechilwia:

"Ne ajat ne tikitak kan mutalia ne siwapala, yejemet tejtechan wan mijmiaktal wan tajtaketzalis. <sup>16</sup> Wan ne majtakti cachoj ne tikitak, wan ne tekwan, yejemet yawit kishijat ne siwapala, wan kishtilisket muchi tay kipia wan kiajkawasket petznaj, wan kikwasket ne inakayu wan kitatisket tik tit. <sup>17</sup> Ika ne Teut kintalilij tik inyujyulu ma kichiwakan tay yaja inatuk wan ma kichiwakan muchi kenha, wan ma temakakan ne intatuktilis iwan ne tekwan hasta ma yekawikan ne ipajpalabraj ne Teut. <sup>18</sup> Wan ne siwat ne tikitruk ne wey techan ne kipia tatuktilis iepak ne tatuktianimet ipal ne taltikpak."

**18** <sup>1</sup> Tipan nikitak ukse tanawatiani kisa ne ilwikak, waltemu iwan tatuktilis wey, wan ne tal mutawiluj iwan ne itzitzinakalis wey, <sup>2</sup> wan tzajtzik iwan ikupak hombron, ina:

"Wetzkia, wetzki ne wey Babelonia wan muchijtuk se muchantiluyan ipal kujkulmet, wan ne tetzakwiluyan ipal muchi ne nawalmet susul, wan ne tetzakwiluyan ipal muchi ne tujtut susul, wan ne tetzakwiluyan ipal muchi ne tekwanimet susul wan iyyak; <sup>3</sup> ika ne atata ipal ne kwalan ipal ne itatzinhejenchialis muchi ne tejtechan kiunitiwit, wan iwan ne tatuktianimet ipal ne taltikpak tatzinhejenchijtiwit, wan ne tanamakanimet ipal ne taltikpak kitepewtiwit wey tumin ipanpa ne itaelewilis wey."

<sup>4</sup> Wan nikakik seuk tik ne ilwikak ina:

"Nutechan, shikisakan ka né pal te ankikunpachiwat ne itajtateyekchijtuk, wan pal te anyawit kipiati ne kujkukulis kenha ken yejemet. <sup>5</sup> Ika ne itajtateyekchijtuk tepewtiwit hasta ne ilwikak wan ne Teut kielnamiktuk tay kichijket. <sup>6</sup> Shikwepilikan kenha ken yaja metzinmakak, wan tay ne yaja kichijki shikchiwilikan ume wipta. Tik ne atiluni ne kimalij yaja, shikmalikan ipal sujsul mas. <sup>7</sup> Keski muweychijki wan pajpakik ken kielewij, shiktashtawikan ashan iwan chichinakalis wan mutechtilis, ika yaja tik iyulu ina: Naja nikan nitatuktia, naja inte se siwat kipuluj ishulejyu, te keman niaw nimutechtia. <sup>8</sup> Yajika ijtik se tunal yawit ajsit ne ikujkukulisyu ipal mikilis wan mutechtilis wan mayan, wan yawi tata tik tit ika se hombron ne tajtzin Teut ne yawi kichiwa juzgar."

<sup>9</sup>Wan ipanpa chukasket wan mutajtawelisket ne tatuktianimet ipal ne taltikpak ne iwan tatzinhejenchijtiwit wan pajpakitiwit kwak kitat ne pukti kan tata <sup>10</sup>wan nakasket wejka ika majmawit ipanpa ne ichichinakalis, wan inasket:

"Ay ne weytechan pal ne wey Babelonia,  
techan hombron,  
ka ijtik se horaj walaj ne ijuicioj!"

<sup>11</sup>Wan ne tanamakanit ipal ne taltikpak chukasket wan mutajtawelisket ipanpa, ika intea aka kinekis kikua ne ikimil, <sup>12</sup>ne ikimil tentuk iwan teukwit wan tumin, wan kujkusti wan pejperlaj, wan muchi ne gajgalantzin kwajkwachti moradoj wan chiltik wan sedaj, wan muchi ne ushit, wan muchi ne tajtaijtit ipal marfil wan muchi ne tajtaijtit ipal kwajkwawit wey ipatiw wan ipal tumin wan tepusti wan teskal, <sup>13</sup>wan canelaj wan shuchiajwiak wan tapupuch wan ushit wan kupal wan atata wan tumakka wan harinaj wan trigoj wan bujburroj wan ichkamet, wan ikimil ipal cajcaballoj wan cajcarroj wan inwejweyka sejse, wan nusan inhajalmaj takamet.

<sup>14</sup>"Wan yajki n' itakil uksik  
ipal n' itaelewilis ne mualmaj,  
wan metzajkaw muchi  
tay tzupelek wan yektzin,  
wan tea keman yawit kiajsit."

<sup>15</sup>Ne tanamakanit ne kinamakati muchi uni, ne kitepewket wey tumin iwan uni, nakasket wejka ika majmawit ipanpa ne chichinakalis, wan chukat wan mutajtaweliat, <sup>16</sup>inat:

"Ay ay, ne techan wey  
takentijtuk tik kwajkwachti moradoj wan chiltik,  
ne kiekchijket iwan teukwit,  
kujkusti wan pejperlaj,  
<sup>17</sup>ika ijtit se horaj puliwik muchi ipatiw."

Wan muchi ne cajcapitan wan ne yawit ijtit bajbarcoj wan atakamet, wan muchi ká tekitiw ijpak ne weyat, nakaket wejka, <sup>18</sup>wan pejket tzajtzit kwak kitaket ne pukti kan tatak, inat:

"Katiawel kenha ken ne techan wey!"

<sup>19</sup>Wan kitamutaket tewti ijpak ne intzujtzuntekun wan tzajtzit wan chukat wan mutajtaweliat inat:

"Ay ay, ne techan wey  
kan ne kitepewket wey tumin  
muchu ne kipiaw se barcoj tik ne weyat  
ipanpa ne ipatiw wey,  
ika ijtit se horaj puliwik.

<sup>20</sup>Ilwikak, shimuyulkwesu ipanpa ini,

wan ne tayulmatit wan ne tijtitanijtuk wan ne taketzanimet,  
ka itech yajane ne Teut metzintzunkwijtuk.”

<sup>21</sup> Wan se tanawatiani hombron kiajkukij se tet ken se wey metat wan kitamin tik ne weyat, wan ina:

“Ijkiuni mutamimas Babelonia,  
ne techan wey,  
wan intea keman yawi muajsi,  
<sup>22</sup> wan guijguitirraj wan musicaj,  
ne pifanoj wan ne trompetaj  
intea keman yawit mutzutzunat ijtik taja,  
wan nusan ijtik taja inte yawit muajsit  
tekitinimet ipal muchi ne tejtekitilis,  
wan nusan intea keman yawi mukaki ijtik taja se metat,  
<sup>23</sup> wan tea tajtawis ijtik taja  
tawil tik se tawilkal,  
wan tea mukakis ijtik taja  
munamiktat se munti wan isiwaw,  
ika ne tanamakak muchijket  
ne wejwey ipal ne taltikpak,  
ika iwan ne mukukuchpaj  
mushijshikujket muchi ne tejtechan,  
<sup>24</sup> wan ijtik yaja muajsik  
iesyu taketzanimet wan tayulmatit  
wan muchi ne mumiktijtiwit  
nujme ne taltikpak.”

## Munamiktia ne ichkakunetzin

**19** <sup>1</sup> Tipan nikakik tay ken se sujsul wey miaktal tik ne ilwikak inat:

“Halelu-Ya, shinakan ka wey Tutajwan!

Ne Teut techmakishtia,  
tzitzinaka, n' itajpal wey!

<sup>2</sup> Ken tejkia wan melawak kichiwa juzgar;  
kichijki juzgar ne wey siwapala  
ne kishpuluj ne tal iwan n' itatzinhejenchiwalis  
wan kitzunkwij n' iesyu n' itejtekitini  
ne yaja kishinijtuk.”

<sup>3</sup> Wan inaket senpa:

“Halelu-Ya, shinakan ka wey Tutajwan!  
Wan n' ipukyu tejku ka ilwikak  
pal senpa wan senpa.”

<sup>4</sup> Wan ne senpual-nawi noymet wan ne nawi tay yujyultuk mutamutaket talchi wan mutankwaketzket iishpan ne Teut, ne muetztuk ijpak ne kuijpal, wan inat katka:

"Amen, Halelu-Ya."

<sup>5</sup> Wan itech ne kuijpal mukakik ina se:

"Shinakan ka wey ne tuTeut  
muchi n' itejtekitini  
wan ne kitakamatit  
chijchikitik wan wejwey."

<sup>6</sup> Wan nikakik tay ken se wey miaktal tzajtzi wan ken miak ajat mutaluat wan ken sujsul wey tikwini, wan inat muchi:

"Halelu-Ya, pejki techtekimaka  
tutajtzin Teut ne muchi weli!

<sup>7</sup> Tipajpakikan, timuyulkwesukan  
wan tinakan ka yaja wey!

Munamiktia n' ichkakunetzin,  
n' isiwaw muekchijkia,

<sup>8</sup> wan kimakatiwit ma mutakenti  
ikwajkwach yektzin chipawak!"

Ika ne kwajkwachti yektzin ne melaknajyu ipal ne tayulmatit.

<sup>9</sup> Wan nechilwia: "Shitajkwilu: Suertej kipiati ne ká munutztiwit pal ajsit sentakwat kan yawi munamiktia ne ichkakunetzin." Wan nechilwia: "Ini ne ipajpalabraj yekkaya ne Teut." <sup>10</sup> Wan nimutamutak talchi nimutankwaketza itech ne ijikshi, wan nechilwia: "Maka! Shikita, naja nimutekitini wan niintekitini ne mukniwan ne kipiati tay inatuk Yeshu. Ishpan ne Teut shimutankwaketza, ika tay inatuk Yeshu, yajaya ne iijiu ne teutaketzalis."

## Ne mil shiwit

<sup>11</sup> Wan nikitak ka tapuik ne ilwikak, wan muitak se caballoj istak wan ne ijpak muetztuk ne munutza yek wan yekkaya, wan ne kichiwa juzgar wan musuma iwan tamelakchiwalis. <sup>12</sup> Ne ijish ken tit, wan ijpak ne itzuntekun kipia miak yawalilpika, wan kipia se itukay ijkwilujtuk ne inte aka kimati, semaya yajasan, <sup>13</sup> wan mutakentijtuk ijtik ikwajkwach ne ajwitiwit iwan esti, wan ne itukay munutza Ipalabraj ne Teut.

<sup>14</sup> Wan ne tasumanimet tik ne ilwikak yajket ipan ijpak caballojmet ijistak wan mutakentijtiwit tik inkwajkwach yektzin istak, chijchipawak. <sup>15</sup> Wan tik ne iten kisa se espadaj tzuntamej pal iwan kinchalua ne tejtechan, wan iwan itupil ipal tepusti yaja yawi kintajpia. Wan yaja taksa tik ne shaput kan muchiwa ne atata ipal ne ikwalan wey ne Teut ne weli muchi. <sup>16</sup> Wan kipia ijpak ne ikwajkwach wan



ijpak ne imetzkuyu ijkwilujtuk itukay: Tatuktiani ipal Tatuktianimet wan Tajtzin ipal Tajtzitzinmet.

<sup>17</sup> Wan nikitak se tanawatiani ejkatuk tik ne tunal wan tzajtzik wey, kinhilwia muchi ne tujtutut patanit tik itajku ne ilwikak:

"Shalmusentepewakan tik ne iyualu wey ne Teut <sup>18</sup> pal ankikwat innajnakayu tatuktianimet, wan innajnakayu miaktuktianimet, wan innajnakayu hojhombon, wan innajnakayu cajcaballoj wan ne inhijpak muejmuetztuk, wan innajnakayu muchi ne insel intejtekyu wan tepaltekinitimet, chijchikitik wan wejwey!"

<sup>19</sup> Wan nikitak ne tekwan wan ne tatuktianimet ipal ne taltikpak wan ne intajtasumani ne musentepewtiwit pal kisumat ne muetztuk ijpak ne caballoj wan ne itajtasumani. <sup>20</sup> Wan kipewijket ne tekwan wan iwan ne sankataketzani ne kichijki sejse pal muishmati tik itachialis, wan ijkiuni kinshijshikuj ne kikwijtuyat ne ikwikwil ne tekwan wan ne mutankwaketzat iishpan ne itachialis. Kitamutilijket ne ujume ne timil ne tata iwan azufrej. <sup>21</sup> Mumiktijket ne sekit iwan ne iespadaj ne muetztuk ijpak ne caballoj ne kiski tik ne iten, wan muchi ne tujtutut kikwajket ne innajnakayu.

**20** <sup>1</sup> Wan nikitak se tanawatiani waltemu tik ne ilwikak ne kipiatusa ne tay iwan mutentzakwa ne miktan, wan tik ne imey kipiatusa se wey tepusilpika. <sup>2</sup> Wan kitzkij ne kuat majwey, ne kuat ipal ikman, yaja ne Tamintuk wan ne Tenewani, wan kilpij pal mil shiwit, <sup>3</sup> wan kitamutak ijtik ne miktan wan kitentzak wan kitetilij ne tentzakka pal kiane intea yawi kinshijshikua ne tejtechan hasta ma tamikan ne mil shiwit. Tipan nemi pal kiajkawat yawi chiupi tiempoj.

<sup>4</sup> Wan nikitak kujkuijpal, wan inhijpak mutalijket sejse, wan kinmakaket ma welikan kichiwat juzgar. Nusan nikitak ne inhajalmaj ne mutzunkutuntiwit ka imaku Yeshu wan ipanpa ne ipalabraj ne Teut; yejemet inte mutankwaketzket iishpan ne tekwan nian ne itachialis wan te kikwijket ne kwikwil ijpak ne inkwatapal wan ijpak ne inmey. Wan nemiket yultuk wan tatekimakaket mil shiwit iwan ne Mawaltijtuk. <sup>5</sup> Ne uksejse mikini inte muyulkwijket hasta tamit ne mil shiwit.

Ini ne achtu muyulkwepalis. <sup>6</sup> Kipiat suertej, wan sujsul yejyek, ne nemit tik ne achtu muyulkwepalis. Inhijpak ne ukse mikilis inte yawi kipia tatuktilis, wan yejemet muchiwasket palejmet ipal ne Teut wan ne Mawaltijtuk, wan iwan yawit tatekimakat ijtik ne mil shiwit.

### **Kwak panut mil shiwit**

<sup>7</sup> Wan kwak panut ne mil shiwit, yawit kishtiat ne Tenewani tik itetzakwiluyan, <sup>8</sup> wan yawi walkisa kinshijshikua ne tejtechan nujme ne taltikpak, Gog wan Magog, pal kinsentepewa pal musumat. Wey mupujket ken ne ashal itan ne weyat. <sup>9</sup> Wan muchayawket nujme ne tal wan kiyawalujket ne cuartel ipal ne tayulmatit wan ne techan tasujtatuk. Wan kiski tit tik ne ilwikak wan kintuluj. <sup>10</sup> Wan ne

Tamintuk ne kinshijshikua, kitamutaket tik ne timil ipal azufrej kan ne yawit chichinakat ne tekwani wan ne sankataketza nusan ka tunal wan ka tayua pal senpa wan senpa.

<sup>11</sup> Wan nikitak se wey kuijpal istak, wan ne ijpak muetztuk, wan ne tal wan ne ilwikak chulujket wejka ne itachialis, wan te kanaj kan weliskiat nemit.

<sup>12</sup> Wan nikinhitak ne miktiwit, ne wejwey wan ne chijchikitik, ejejkatuk iishpan ne kuijpal, wan mutapujket sejse amat, wan nemanha mutapuj ukse amat, yaja ne amat yultuk, wan ne mikinit muchijket juzgar iwan ne tay nemi ijkwilujtuk tik ne ajamat wan kitaket su kichijtiwit tay yek o inte.

<sup>13</sup> Wan ne weyat temakak ne miktiwit ijtik yaja, wan ne mikilis wan ne Miktanshaput temakaket ne miktiwit ijtik yejemet, wan kitaket tay ne kichijtuya sejse wan muchijket juzgar muchi ne mikinimet. <sup>14</sup> Wan kimutilijket ne mikilis wan ne Miktanshaput ne timil. Ini inte ne achtu mikilis, yaja ne seuk. Wan ne timil.

<sup>15</sup> Wan su aka inte muajsik tawawasujtuk tik ne amat yultuk, kitamutaket ijtik ne timil.

### Ne yankwik ilwikak wan ne yankwik tal

**21** <sup>1</sup> Wan nikitak se yankwik ilwikak wan se yankwik tal, ika ne achtu ilwikak wan ne achtu tal panutiwit wan ne weyat intea nemi. <sup>2</sup> Nusan nikitak ne itechan Teut, Yerushalem, waltemu tik ne ilwikak itech ne Teut, ajshitijtuk ken se siwamunti yektzinchijtuk ipal ne ishulejyu. <sup>3</sup> Wan nikakik se tzajtzi tik ne kuijpal ina:

"Né nemi ne tawipanti ipal ne Teut iwan ne takamet, wan yaja muchantis inwan wan yejemet muchiwasket itechan, wan ne Teut yajasan inwan nemis ken inTeut. <sup>4</sup> Wan kiwatzas muchi ne inhishayu tik ne inhijish wan ne mikilis intea kanaj, nian mutechtilis, nian tzajtzilis, nian yulpitzinilis intea kanaj ika muchi tay pal ikman panuk."

<sup>5</sup> Wan ne muetztuk ijpak ne kuijpal inak: "Shikita, muchi nikchiwa yankwik." Wan ina: "Shitajkwilu, ka ini ne pajpalabraj yek wan yekkaya." <sup>6</sup> Wan nechilwij:

"Muchijkia. Naja ne A wan ne Z, ne pewalis wan ne tamilis. Naja ne niktakulis ma ati ne amiki tik ne apunian ipal ne at yultuk. <sup>7</sup> Ká ne weli ijpak muchi, yawi kipia muchi ini, wan naja niiTeut wan yaja nukunew. <sup>8</sup> Ne sajsaytit wan te kipiay tayulmatilis wan ijijyak wan tamiktianimet, wan tatzinhejenchiwanimet, wan brujbrujoj, wan teutzintennamikinimet, wan muchi ne taketzat sajsanka, muchi yejemet yawit nemit tik ne timil kan tata wan nemi azufrej. Uni ne ukse mikilis, ne ume."

<sup>9</sup> Wan walaj se ipal ne chikume tanawatiani ne kipiayuyat ne chikume wajkal tejtentuk iwan ne tipan chikume kukulis, wan nechnutzki, ina: "Shiwi, ma nimetzilwiti ne siwamunti, ne isiwaw ne ichkakunetzin." <sup>10</sup> Wan nechwikak iwan iijiu ijpak se wey tepet sea kojtik wan nechilwitij ne techan ipal ne Teut, Yerushalem. Yaja temu witz tik ne ilwikak, itech ne Teut. <sup>11</sup> Kipia ne itzitzinakalis

wey ne Teut. Ne itawilyu muita ken se kusti sujsul wey ipatiw, ne sujsul tzitzinaka. <sup>12</sup> Kipia se wey tepanti sea kojtik. Kipia majtakti-ume tentzakka, wan ijpak ne tejtentzakka majtakti-ume tanawatiani, wan ijpak muijkwilujtiwit ne intujtukay ne majtakti-ume tribuj ipal ne ipilawan Israel: <sup>13</sup> ka taneskan yey tentzakka, ka ajkuik yey tentzakka, ka tatzinu yey tentzakka, wan kan kalaki ne tunal uk yey tentzakka. <sup>14</sup> Wan ne tepanti ipal ne techan kipia majtakti-ume tetzilnaj, wan inhijpak nemit ne majtakti-ume intukay ne majtakti-ume ititanijtuk ne ichkakunetzin.

<sup>15</sup> Wan ne nuwan taketza kipiatusa se akat ipal teukwit pal tatamachiwa, pal yaja kitamachiwa ne techan wan ne itejtentzakka wan ne tepanti. <sup>16</sup> Wan ne techan kipia nawi itzin wan ne iweyak kenha ken ne ipatawak. Wan kitamachij ne techan iwan ne akat wan kipia dos mil kilometroj iweyak, wan ne ipatawak wan ne ikojtk kenha. <sup>17</sup> Nusan kitamachijki ne tepanti: yeshpual-majtakti-ume metroj ken tatamachiwa se takat, kineki ina se tanawatiani. <sup>18</sup> Wan ne tejtepanti muchijtuyat iwan ikujkus yaspej, wan ne techan ipal teukwit chipawak ken se vidrijoj chipawak. <sup>19</sup> Ne tejtetzilnaj ipal ne tejtepanti ipal ne techan muekchijtuyat iwan muchi ne kujkusti: ne achtu ikus yaspej, ne ume zafiroj, ne yey calcedoniaj, ne nawi esmeraldaj, <sup>20</sup> ne makwil ikus sardonica, ne chikwasen sardioj, ne chikume ikus teukwit, ne chikwey beriloj, ne chiknawi topacioj, ne majtakti ikus crisoprasoj, ne majtakti-se jacintoj, ne majtakti-ume amatistaj. <sup>21</sup> Wan ne majtakti-ume tentzakka, yejemet majtakti-ume perlanj, sejse ipal ne tejtentzakka se perlanj. Wan tik itajku ne techan muchi ipal teukwit chipawak ne muita ken cristal.

<sup>22</sup> Wan te nikitak se teupantzin ka né, ika ne tajtzin Teut ne weli muchi yaja ne teupantzin, wan nusan ne ichkakunetzin. <sup>23</sup> Wan ne techan inte muneki ne tunal nian ne metzti pal tajtawiat ka né ika ne itzitzinakalis ne Teut kitawiluj, wan ne itawil ne ichkakunet. <sup>24</sup> Wan nejnemisket ne tejtechan iwan ne itawilyu, wan ne tatuktianimet ipal ne taltikpak kalwikat ne intzitzinakalis, <sup>25</sup> wan ne tejtenkal ipal ne techan inte yawit mutzakwat ka tunal (ika inte keman yawi tayuaki ka ikuni), <sup>26</sup> wan kalwikasket ka né ne intzitzinakalis wan ne inhonor ne tejtechan, <sup>27</sup> wan te yawi kalaki ijtik yaja muchi tay susulnaj, wan kichiwa tay iyyak, wan taketza sanku, semaya ne ijikwilujtuk ijtik ne iamaw yultuk ne ichkakunetzin.

**22** <sup>1</sup> Wan nechilwitij se apan ipal yektzin at yultuk ne muita ken cristal, ne kisa itech ne ikuijpal ne Teut wan ne ichkakunetzin. <sup>2</sup> Tik itajku ne weytechan wan ne apan, ka nikan wan ka ikuni, se kwawit yultuk ne kichiwa majtakti-ume itakil, muchi ne mejmetzti se itakil tekenha, wan ne ijiswayu ne kwawit welit kinpajtiat ne tejtechan. <sup>3</sup> Wan tea yawi naka nian se maldicion. Wan ne ikuijpal ne Teut wan ne ichkakunetzin yawi nemi ka né, wan ne itejtekitini tekitisket ipal. <sup>4</sup> Wan kitasket ne iishkalyu, wan ne itukay nemis ijpak inkwajkwatapal. <sup>5</sup> Wan tea yawi tayuaki ka né wan te munekisket itawilyu se tawil wan itawilyu tunal ika ne tajtzin Teut yawi kintawilua, wan yawit tatekimakat pal senpa wan senpa.

## Tami

<sup>6</sup>Wan nechilwij:

"Ini ne pajpalabraj yek wan yekkaya. Wan ne tajtzin ne Teut ipal ne inhijiju ne taketzanimet kititanij ne itanawatiani kinhilwitia ne itejtekitini ne tay yawia panu nemanha. <sup>7</sup>Wan naja niaw niwitz nemanha. Suertej kipia ne tajpia ne pajpalabraj ipal ne teutaketzalis ipal ini amat."

<sup>8</sup>Wan naja, Yojan, ne nitakaki wan nikita muchi ini. Wan kwak tamik nitakaki wan nitachia, nimutamutak talchi nimutankwaketza itech ne ijikshi ne tanawatiani ne nechilwitij muchi, <sup>9</sup>wan nechilwia:

"Maka! Shikita, naja nimutekitini wan intekitini ne mukniwan ne taketzanimet wan ne tajpiat ne pajpalabraj ipal ini amatzin. Ma shimutankwaketza iishpan ne Teut."

<sup>10</sup>Wan nechilwia:

"Maka shiktzakwa iwan sajti ne pajpalabraj ipal ne teutaketzalis ipal ini amatzin, ika ne horaj witzaya. <sup>11</sup>Ká ne kichiwa tay te yek, ma kichiwa senpa, wan ká ne kichiwa tay susul, ma mususulwi senpa, wan ne yulmelawak ma kichiwa tamelakchiwalis senpa, wan ne tayulmati ma muteuchiwa senpa. <sup>12</sup>Nikan niwitz nemanha wan nuwan nalwika nutashtawilis pal nimetzintashtawia muchi, sejse kan itekiw. <sup>13</sup>Naja ne A wan ne Z, ne achtu wan ne tipan, ne pewalis wan ne tamilis. <sup>14</sup>Suertej kipiat ne kipakat ne inwijwipil pal welit kipiat ne kwawit yultuk wan kalakit tik ne tejtentzakka ipal ne techan. <sup>15</sup>Tatenpan nemit ne pejpelumet, wan ne brujojmet, wan ne tamiktianimet, wan ne teutzintennamikinimet, wan ne kitasujtat wan kichiwat sanká. <sup>16</sup>Naja, Yeshu, niktuktij ne nutanawatiani pal metzinhilwia muchi ini tik ne sejsennemit. Naja n' inelwayu wan n' itechan Dawid, ne yektzin sital ipal ne tapuyawa."

<sup>17</sup>Wan ne Ijiutzin wan ne siwamunti inat: "Shiwi!" Wan ne kikaki ma ina: "Shiwi!" Wan ká ne amiki, ma wiki, ne kineki, ma kikwi at yultuk takulijtuk.

<sup>18</sup>Nikinhilwia muchi ne takakit ne pajpalabraj ipal teutaketzalis ipal ini amat. Asu aka kitaliliskia tatka, ne Teut yawi kitalilia ne kujkukulis ne mujkwilujtiwit tik ini amat, <sup>19</sup>wan asu aka kishtiliskia sejse pal ne pajpalabraj ipal ini teutaketzalis, ne Teut yawi kishtilia ne itakutun ipal ne kwawit yultuk wan ipal ne itechan Teut ipal ne mujkwilujtiwit ijtik ini amat.

<sup>20</sup>Ne ina muchi ini ina: "Ijka, niwitz nemanha." Amen, shiwi, tajtzin Yeshu!

<sup>21</sup>Ma nemi ne teutasujtalis ipal ne tajtzin Yeshu iwan muchi.



# **Taketzialista • Vocabulario**



## A - a

---

- Aaron** *Aarón.*  
**aba** *Abba (= padre).*  
**Abadon** *Abadon.*  
**Abihud** *Abiud.*  
**Abilene** *Abilinia.*  
**Abiya** *Abías.*  
**Abraham** *Abraham.*  
**Abyatar** *Abiatar.*  
**achi** *un poco.*  
**achichik** *agua amarga, hiel.*  
**achka** *como que, cerca de.*  
**achtu** *primero, antes.*  
    **achtumet** *principales (del pueblo).*  
**achtukayu** *primacía, precedencia, preeminencia.*  
**achtumutaluani** *precursor.*  
**achtupunijtuk** *primogénito.*  
**achtupunilis** *primogenitura.*  
**achtutachia** *prever.*  
**achtutamati** *saber antes, tener presciencia.*  
**achtuteku** *ancestro.*  
**achtutuktia** *predestinar.*  
**Adam** *Adán.*  
**Adi** *Adi.*  
**Adramuteo** *Adramitio.*  
**Adria** *Adriático.*  
**Agripa** *Agripa.*  
**agujaj** *aguja.*  
**aj** *joh!*  
**ajaka** *alguien, alguno.*  
**ajatzika** *casi.*  
**Ajaz** *Acaz.*  
**ajkania** *soplar.*  
**ajkapajti** *acapate (hierba), ruda.*  
**ajkatik** *liviano.*  
**ajkawa** *dejar, abandonar, permitir.*  
    **muajkawa** *dejarse, consentir, separarse.*  
**ajkawetzka** *burlarse.*  
**ajkawetzkalis** *burla, vituperio.*  
**ajkawetzkani** *burlador.*  
**ajkawilia** *dejar a, prestar.*  
**ajkewa** *arrancar, guardar.*  
**ajkewi** 1) *arrancarse, despegarse. 2) partir,*  
    *encaminarse, embarcar, retirarse.*  
    **al-ajkewi** *provenir.*  
**ajkewilis** *éxodo.*  
**ajku** *alto, cielo.*  
**ajkuik** *arriba.*  
**ajkuikpa** *norte.*  
**ajkukia** *alzar, levantar.*  
    **muajkukia** *crecer en altura, ensalzarse.*  
**ajkutachia** *levantar los ojos, alzar la vista.*  
**ajnekua** *oler.*  
**ajshitia** 1) *acercar. 2) preparar.*  
    **muajshitia** *prepararse.*  
**ajshitilia** *preparar para.*  
**ajsi** 1) *llegar. 2) hallar, encontrar, conseguir.*  
    3) *cabrer. 4) alcanzar, ser suficiente, bastar.*  
    **muajsi** *encontrarse.*  
    **al-ajsi** *llegar (acá), venir (a mí).*  
**ajwa** *regañar.*  
**ajwi** *húmedecerse, empaparse.*  
**ajwiak** 1) *sabroso, rico, bueno. 2) agradar, grato,*  
    *gustar.*  
**ajwilia** *mojar.*  
**aka** *alguien.*  
**Akaia** *Acaya.*  
**Akaikos** *Acaico.*  
**akalaki** *hundirse.*  
**akat** *vara.*  
**Akim** *Aquim.*  
**alamal** *mar.*  
**Aleksandria** *Alejandría.*  
**Aleksandro** *Alejandro.*  
**alguacil** *alguacil, oficial.*  
**Almadam** *Elmodam.*  
**almaj** *alma.*  
**almun** *una medida.*  
**amaita** *leer.*  
**amamatilis** *saber de libros, sabiduría.*  
**amat** 1) *carta, cuenta, libro. 2) amate.*  
    **amatzin** 1) *pergamino. 2) tablilla.*  
**amatachia** *leer.*  
**amataketza** *leer.*  
**amatistaj** *amatista.*  
**amen** *amén.*  
**amigoj** *amigo.*  
**amiki** *tener sed.*  
**Aminadab** *Aminadab.*  
**Amotz** *Amós.*  
**Ampliatu** *Amplias, Ampliato.*  
**ana** *alzar, recoger, guardar.*  
**Andreas** *Andrés.*  
**Andronikos** *Andrónico.*  
**anilloj** *anillo.*



**anisilloj** *anisillo*.  
**anka** *quizás*.  
**ankakeski** *varios, diversos*.  
**anmejemet** *vosotros, ustedes*.  
     **anmejemetsan** *vosotros mismos*.  
**Anpipolis** *Anfípolis*.  
**Antiokea** *Antioquía*.  
**Antipas** *Antipas*.  
**Antipatris** *Antípatris*.  
**Anya v. Bet-Anyá**  
**apaka** *lavar*.  
     **muapaka** *lavarse*.  
**apan** *río*.  
**Apeles** *Apeles*.  
**Apia** *Apia*.  
**apitzal** *diarrea, disentería*.  
**Apolonia** *Apolonia*.  
**Apolos** *Apolos*.  
**Appius** *Apio*.  
**apunian** *nacimiento de agua, fuente de agua*.  
**Aquila** *Aquila*.  
**Arabia** *Arabia, árabe*.  
**Aram** *Admin?, Arni?*  
**Arestepet** *Areópago*.  
**Aretas** *Aretas*.  
**Aristarkos** *Aristarco*.  
**Aristobulos** *Aristóbulo*.  
**Arkelaos** *Arquelao*.  
**Arkipos** *Arquipo*.  
**armaj** *lanza*.  
**Arpakshad** *Arfaxad*.  
**artej** *arte*.  
**Artemas** *Artemas*.  
**Artemis** *Diana*.  
**Asa** *Asa*.  
**asesek** *insípido*.  
**asesekisa** *volverse insípido*.  
**ashal** *arena*.

**ashan** *ahora*.  
     **pal ashan** *actual, momentáneamente*.  
     **ashanchin** *ahorita*.  
**Ashdod** *Azoto*.  
**Asher** *Aser*.  
**ashkan** *ahora*.  
**Asia** *Asia*.  
**Asos** *Asón*.  
**asu** *si, si acaso*.  
     **asu inte** *sin, si no*.  
**Asunkritos** *Asíncrito*.  
**asunte** *sino, excepto*.  
**at** 1) *agua*. 2) *bebida*. 3) *río, mar, lago*. 4) *lluvia*.  
     **at kwalani** *ola*.  
     **ayu** *jugo, líquido*.  
     **iayu shukumekat** *fruto de la vid (= vino)*.  
     **achin** *agua, arroyo*.  
**atakat** *marinero*.  
**Atalea** *Atalia*.  
**atata** *aguardiente, alcohol*.  
**ateki** *regar*.  
**Atenas** *Atenas*.  
     **Atenaschanej** *ateniense*.  
**ati** *beber*.  
**atiluni** *vaso*.  
**atuki** *ahogarse*.  
**Augustaj** *Augusta*.  
**Augustus** *Augusto*.  
     **Augustus ne tatuktiani** *César Augusto*.  
**awia** *lavar con agua*.  
**awiltia** *jugar, cometer adulterio contra*.  
     **mawiltia** *jugar, cometer adulterio*.  
**ay** *ay*.  
**Ayneas** *Eneas*.  
**Aynon** *Enón*.  
**Azor** *Azor*.  
**azufrej** *azufre*.

## B - b

**Baal** *Baal*.  
**Babelonia** *Babilonia*.  
**Balaam** *Balaam*.  
**Balak** *Balac*.  
**baldej** *cupeta*.  
**Bal-Zebul** *Beelzebú*.  
**bandaj** *banda*.  
**Bar-Aba** *Barrabás*.  
**Barak** *Barac*.  
**barcoj** *barca*.  
     **ajkewi/kisa (tik barcoj)** *embarcarse para*.  
     **capitan/itekuyu (ipal ne barcoj)** *capitán*.  
     **itzun barcoj** *bow*.  
     **barcojtzin** *barca*.

**Bar-Naba** *Bernabé*.  
**Bar-Saba** *Barsabás*.  
**Bar-Timay** *Bartimeo*.  
**Bar-Tolmay** *Bartolomé*.  
**Bar-Yeshu** *Barjesús*.  
**Bar-Yona** *hijo de Jonás*.  
**bechi** *vecino*.  
**bendicion** *bendición*.  
**Ben-Yamin** *Benjamín*.  
**Beor** *Beor*.  
**Berekya** *Berequías*.  
**Berenike** *Berenice*.  
**beriloj** *berilo*.  
**Beroya** *Berea*.

**Bet-Anya** *Betania.*  
**Bet-Jesda** *Betesda.*  
**Bet-Lejem** *Belén.*  
**Bet-Page** *Betfagé.*  
**Bet-Tzaida** *Betsaida.*  
**Bitunia** *Bitinia.*  
**Blastos** *Blasto.*  
**Boanerges** *Boanerges.*

**Boaz** *Booz.*  
**botellaj** *botella.*  
**brujoj** *hechicero.*  
**burroj** *burro, asno.*  
**burrojchin** *burrito, joven burro o caballo.*  
**burrojtzin** *burrito.*  
**burrojkunet** *burrito.*  
**burrojmetat** *pedra de molina.*

## C - c

**caballoj** *caballo.*  
**cabraj** *cabra.*  
**cabrojchin** *cabrito.*  
**cachoj** *cuerno.*  
**cajaj** *caja.*  
**calcedoniaj** *ágata.*  
**camelloj** *camello.*  
**candelaj** *candela.*  
**canelaj** *canela.*  
**capitan** *capitán.*  
**carpintero** *carpintero.*  
**carroj** *carro.*  
**casoj** *caso, cuento, parábola.*  
**castigoj** *castigo.*  
**castilloj** *castillo, fortaleza.*  
**Castor wan Poluks** *Castor y Pólux, los Hermanos Gemelos.*  
**catarataj** *catarata.*  
**cebadaj** *cebada.*  
**centavoj** *centavo.*  
**centavojchin** *centavito.*  
**chachalaka** *(hacer) ruido, chambrear, chambres.*  
**chachalakalis** *habladurías.*  
**chachapaka** *diluviar, caer (lluvia).*  
**chachawat** *doble, gemelo.*  
**chajchankwa** *masticar.*  
**chalchiwit** *tesoro.*  
**chalu** *golpear.*  
**muchalu** *pegarse, pelearse.*  
**chan** *a/en casa de.*  
**chanej** *vecino, habitante.*  
**chantakaw** *vecino.*  
**chapachin** *bajito.*  
**chapulin** *saltamontes, chapulín.*  
**chapulintal** *plaga de chapulines.*  
**chayawa** *extender, regar.*  
**Tejtet Chayajtuk** *Empedrado.*  
**chia** *aguardar.*  
**chichi** *teta, mamar, chupar.*  
**chichiayu** *leche.*  
**chichik** *amargo.*  
**chichikayu** *amargura.*  
**chichikisa** *amargarse.*  
**chichiktia** *amargarse.*

**chichikwawit** *ajenjo (árbol amargo).*  
**chichiltia** *enrojarse.*  
**chichinaka** *arder, escocer.*  
**chichinakalis** *tortura.*  
**chichinua** *chamuscar.*  
**chichipika** *gotear.*  
**chichiwal** *teta, leche.*  
**chijchimi** *palpar, tocar.*  
**chijchin** *niño.*  
**chikawak** *poderoso.*  
**chikawaya** *sazonarse, fortalecerse, endurecerse.*  
**chikawtuk** *sazón, maduro.*  
**chikitik** *pequeño.*  
**chikiwit** *canasta.*  
**chiknawi** *nueve.*  
**chikume** *siete.*  
**chikume tunal** *semana.*  
**chikwasen** *seis.*  
**chikwey** *ocho.*  
**chiltik** *rojo.*  
**chinamit** *pueblo, comunidad.*  
**chinpe** *chimpe, secaleche, niño más joven.*  
**chipawak** *claro, puro, limpio.*  
**chipawakayu** *pureza.*  
**chipawaknemilis** *vida casta, pureza.*  
**chipusti** *terrón.*  
**chiraj** *llaga, herida.*  
**chiupi** *poco, pocos.*  
**chiupichin** *poquito.*  
**chiupiuk** *otro poco, más.*  
**chiujchiupika** *poco a poco, lentamente.*  
**chivos** *dados.*  
**chiwa** *hacer.*  
**muchywa** *hacerse, convertirse, suceder.*  
**chiwilia** *hacer(le), perjudicar.*  
**chucaraj** *salvaje.*  
**chuka** *llorar, estar muy triste.*  
**chulejtia** *envejecer.*  
**chulet** *anciano, hombre mayor.*  
**chulua** *huir.*  
**chulultia** *liberar, dejar escapar.*  
**chuntal** *broma.*  
**chuspaj** *bolsa de cuero, bolso.*  
**chuzoj** *lanza.*

**cinchoj** *cincho, cinturón.*

**cinco** *cinco.*

**cinco mil** *cinco mil.*

**cincuenta** *cincuenta.*

**cincuenta mil** *cincuenta mil.*

**clasej** *clase.*

**Claudia** *Claudia.*

**Claudius** *Claudio.*

**clavoj** *clavo.*

**Clemente** *Clemente.*

**coloniaj** *colonia, asentamiento.*

**cominoj** *comino.*

**condenaj** *condena, sentencia.*

**coraj** *cora (una moneda).*

**Cornelius** *Cornelio.*

**costumbrej** *costumbre.*

**coton** *camisa.*

**Creta** *Creta.*

**Cretajchanej** *cretano.*

**crisoprasoj** *crisopraso.*

**Crispus** *Crispo.*

**cristal** *cristal.*

**Cristianoj** *cristiano.*

**cruz** *cruz.*

**cruzpilua** *crucificar.*

**sencruzpilua** *crucificar juntos.*

**cuartel** *cuartel.*

**cuartoj** *cuarto.*

**cuatro** *cuatro.*

**cuatro mil** *cuatro mil.*

**cuatrocientos** *cuatrocientos.*

**cuentaj** *cuenta.*

**mumaka cuentaj** *darse cuenta.*

**cuentoj** *cuento, fábula.*

**cuidadoj** *¡cuidado!*

**shiktalikan cuidadoj** *tengan cuidado.*

**culantroj** *culantro, cilantro.*

**culpaj** *culpa.*

**kipia culpaj** *culpable.*

**ina ka kipia culpaj** *declarar culpable.*

**inte kipia culpaj** *inocente.*

## D - d

**Dalmanuta** *Dalmanuta.*

**Dalmatia** *Dalmacia.*

**Damaris** *Dámaris.*

**Damashek** *Damasco.*

**Damashektakat** *damasceno.*

**Daniel** *Daniel.*

**Dawid** *David.*

**Dema v. Hakal-Dema**

**Demas** *Demas.*

**Demetrios** *Demetrio.*

**Derbe** *Derbe.*

**devocion** *devoción.*

**diez** *diez.*

**diez mil** *diez mil.*

**Dionusio** *Dionisio.*

**Diotrepes** *Diótrefes.*

**dolar** *dólar, talento.*

**dos** *dos.*

**dos mil** *dos mil.*

**Drusila** *Drusila.*

**dudar:** *kichiwa ~ dudar.*

## E - e

**e** *sí.*

**Eber** *Eber.*

**Ebrayuj** *hebreo (pueblo, lengua).*

**echkaw** *hermano mayor.*

**Edom** *Idumea.*

**Egipto** *Egipto.*

**Egiptojchanej** *egipcio.*

**Egiptojtakat** *egipcio.*

**Egiptotekat** *egipcio.*

**ejekat** *viento, aire.*

**ejekatzejzelujtuk** *sacudido por el viento.*

**ejemploj** *ejemplo.*

**ejenchiwa** *tocar (físicamente).*

**muejenchiwa** *tocarse, tener relaciones.*

**ejercitoj** *ejército.*

**ejkatuk** *de pie.*

**ejku** *llegar, atracar.*

**ejkuni** *forastero, extranjero.*

**ejtapal** *ala.*

**ekawyu** *sombra.*

**ekchiwa** *preparar, arreglar, adornar.*

**muekchiwa** *prepararse, arreglarse.*

**ekchiwilia** *preparar para.*

**ekneli** *misericordia.*

**eknelia** *tener misericordia.*

**ektalia** *ordenar, organizar.*

**ekua** *aguantar, soportar, padecer.*

**taekua** *sufrir.*

**ejekua** *intentar, probar, tentar.*

**muejekua** *ser puesto a prueba, ejercitarse.*

**musenhejekua** *combatir juntos.*  
**Elam** *Elam, elamita.*  
**El-Azar** *Eleazar.*  
**elewia** *desear.*  
**Eli** *Elí, Helí.*  
**eli** *eli (= Dios mío).*  
**Eliezer** *Eliezer.*  
**Elihud** *Eliud.*  
**Elisha** *Eliseo.*  
**Elisheba** *Elisabet.*  
**elishku** *estómago, entrañas.*  
**Eliya** *Elías.*  
**elkawa** *olvidar.*  
**elnamiki** *recordar.*  
**elnamiktilia** *recordar (algo a alguien).*  
**elohi** *eloi (= Dios mío).*  
**elpan** *pecho.*  
**eltiw** *hermana menor.*  
**Elumas** *Elimas.*  
**elut** *elote.*  
**Elyakim** *Eliaquim.*  
**Emaus** *Emaus.*  
**Enosh** *Enós.*  
**envidiaj** *envidia.*  
**Epapras** *Epafras.*  
**Epaproditos** *Epafrodito.*  
**epataj** *effatá (= ábrete).*  
**Epaynetos** *Epeneto.*

**Epesos** *Efeso.*  
**Epesoschanej** *efesio.*  
**Epikuro: ipal** ~ *epicúreo.*  
**Epraim** *Efraín.*  
**Er** *Er.*  
**Erasto** *Erasto.*  
**Esaw** *Esaú.*  
**Eskewas** *Esceva.*  
**eskisa** *sangrar.*  
**esmeraldaj** *esmeralda.*  
**Esmil** *Campo de Sangre.*  
**espadaj** *espada.*  
**Espania** *España.*  
**espejoj** *espejo.*  
**esponjaj** *esponja.*  
**Estakus** *Estaquis.*  
**Estepanas** *Estéfanos.*  
**Estepano** *Esteban.*  
**esti** *sangre.*  
**nakat wan esti** *carne y sangre.*  
**etek** *pesado.*  
**etekisa** *volverse pesado.*  
**Etiopia** *Etiopía.*  
**ewayu** *piel, escama.*  
**Ewbulos** *Eubulo.*  
**Ewnike** *Eunice.*  
**Ewodia** *Evodia.*  
**Ewtukos** *Eutico.*

---

## F - f

**faltaj: kichiwa** ~ *carecer, hacer falta.*  
**faltar: kichiwa** ~ *no alcanzar.*  
**fantasiaj** *fantasía, pompa.*  
**Felix** *Félix.*  
**Festus** *Festo.*  
**figuraj** *figura.*

**filosofoj** *filósofo.*  
**Fortunatus** *Fortunato.*  
**Forum: ne** ~ **ipal Apius** *el Foro de Apio.*  
**fuerzaj** *fuerza.*  
**iwan fuerzaj** *potente.*  
**kimaka fuerzaj** *fortalecer.*

---

## G - g

**Gabata** *Gabata.*  
**Gabriel** *Gabriel.*  
**gacelaj** *(Dorcas).*  
**Gad** *Gad.*  
**Gadara** *gadareno.*  
**Gaius** *Gayo.*  
**gajoj** *gajo, racimo.*  
**galan** *galán.*  
**galantzin** *admirable (etc).*  
**Galatia** *Galacia, gálata.*  
**galgoj** *goloso, glotón.*  
**Galilaya** *Galilea, galileo.*  
**Galilayajchanejket** *galileo.*

**Galilayuj** *de Galilea.*  
**Galion** *Galión.*  
**Gamaliel** *Gamaliel.*  
**gangrenaj** *gangrena.*  
**Gat-Shemani** *Getsemaní.*  
**Gaza** *Gaza.*  
**Genesaret** *Genesaret.*  
**gentej** *gente.*  
**Gerasa** *geraseno, gadareno.*  
**Gidon** *Gedeón.*  
**gobernador** *gobernador.*  
**Gog** *Gog.*  
**Golgota** *Gólgota.*

**Gomora** *Gomorra*.  
**gorrion** *gorrión*.  
**gradaj** *grada, escalera*.  
**Grecia** *Grecia, griego*.  
**Greciajchanej** *griego*.  
**Greciajtakat** *griego*.

**Greciajtaketza** *hablante de griego*.  
**Greciajtaketzalis** *griego (idioma)*.  
**guardiaj** *guardia*.  
**guitarraj** *guitarra*.  
**guitarrajtzutzunani** *guitarrista*.  
**gustoj** *gustar*.

---

## H - h

**Habel** *Abel*.  
**haciendaj** *hacienda, edificio*.  
**Hagab** *Agabo*.  
**Hagar** *Agar*.  
**Hakal-Dema** *Acéldama*.  
**halelu-ya** *Aleluya (= alabad al Señor)*.  
**Halpay** *Alfeo*.  
**Hamor** *Hamor*.  
**Hana** *Ana*.  
**Hanan** *Anás*.  
**Hananya** *Ananías*.  
**Hanok** *Enoc*.  
**Haran** *Harán*.  
**harinaj** *harina*.  
**Har-Megidon** *Armagedón*.  
**hasta** *hasta*.  
**herenciaj** *herencia*.  
**ká yawi kipia se herenciaj** *heredero*.

**Hermas** *Hermes*.  
**Hermes** *Hermes*.  
**Hermogenes** *Hermógenes*.  
**Herodes** *Herodes*.  
**Herodia** *Herodías*.  
**Hesli** *Esli*.  
**Hetzron** *Esrom*.  
**higoj** *higo*.  
**hombron** *grande*.  
**honor** *honor*.  
**honradoj** *honrado*.  
**horaj** *hora*.  
**horaj yek** *buena hora, oportunidad*.  
**tay horaj** *qué hora*.  
**hornilloj** *hornillo*.  
**hosha-na** *hosanna (= ¡salva!)*.  
**Hoshea** *Oseas*.  
**Humenayos** *Himeneo*.

---

## I - i

**I** *I*.  
**ichkat** 1) *algodón, lana*. 2) *oveja*.  
**ichkakunet** *cordero*.  
**ichkatal** *rebaño de ovejas*.  
**ichkatajpiani** *pastor de ovejas*.  
**ichmalini** *torcer pita, hilar*.  
**ichtaka** *secreto, secretamente, en secreto*.  
**ichtakatachia** *espíar*.  
**ichteki** *robar*.  
**ichtekilia** *robar (a alguien), despojar*.  
**ichti** *pita, cuerda*.  
**ijia** *odiar*.  
**ijisiwi** *apurarse*.  
**ijiu** *aliento, espíritu*.  
**ljiutzin** *Espíritu Santo*.  
**ijiumatilis** *comprensión espiritual*.  
**ijiumiki** *suspirar*.  
**ijiumikilis** *angustia*.  
**ijkia** *así, así es*.  
**ina ka ijkia** *decir que sí, confesar, consentir*.  
**ijkiasan** *así mismo, igualmente*.  
**ijkini** *como esto, así*.  
**ijkioni** *como eso, así*.

**ijkiunisan** 1) *justo así, exactamente así*. 2) *así no más, por naturaleza*.  
**ijkwani** *mover, apartar*.  
**mijkwani** *moverse, apartarse, retirarse*.  
**te mijkwani** *inmóvil*.  
**te weli mijkwani** *paralítico*.  
**ijkwich** *gusano de mosca*.  
**ijkwichkwajtuk** *comido de gusanos*.  
**ijkwilua** *escribir*.  
**ijpak** *sobre, encima*.  
**ijtakawi** *deformarse*.  
**ijtakua** *arruinar, descomponer*.  
**ijti** *vientre*.  
**ijtik** *en, dentro, entre*.  
**ijtiweykisa** *salir preñada, concebir*.  
**ijtuk: ken** *~ qué tal, respecto a*.  
**ijtzilika** *temblar*.  
**ijtzilikalis** *temblor*.  
**ijtzilikaltia** *hacer temblar, sacudir*.  
**ijtzilitza** *sacudir, agitar*.  
**ijtzuma** *coser*.  
**ijyak** *apestoso, asqueroso*.  
**ijyaya** *heder*.

**ika** *porque, ya que, pues.*  
**sejse ika** *cada uno de (ellos), uno por uno, por turno.*  
**ikajku** *arriba.*  
**ikaw** *hermano menor.*  
**ikman** *antiguamente, hace mucho tiempo.*  
**pal ikman** *de antaño, antiguo.*  
**iknew** *hermano, prójimo.*  
**ikniwan** *hermanos, gente.*  
**tekniwan** *hermanos (los unos de los otros).*  
**iknichaluani** *homicida.*  
**iknikayu** *hermandad.*  
**iknitasujta** *amar con caridad fraternal.*  
**iknitasujtalis** *amor fraternal.*  
**ikniwan v. iknew**  
**iknupil** *huérfano.*  
**lkonion** *Iconio.*  
**ikpat** *hilo.*  
**ikshi** *pie, base.*  
**iish ikshi** *tobillo.*  
**ikshiilpia** *atar los pies.*  
**ikshikeluna** *quebrar la(s) pierna(s).*  
**ikshikutu** *cojo, sin pierna.*  
**ikshikutuna** *amputarle la pierna.*  
**ikshimawaltia** *ungir los pies.*  
**ikshipaka** *lavar los pies.*  
**mukshipaka** *lavarse los pies.*  
**ikshipan** *a pie.*  
**ikuka** *entonces.*  
**ikuni** *allí, allá.*  
**lliria** *lírico.*  
**ilpia** *amarrar, atar, llevar preso.*  
**ilpituk** *amarrado, preso.*  
**kikwi/kiwika ilpituk** *llevar preso.*  
**ilpituktal** *cautiverio.*  
**ilpika** *cincho, correa, vínculo.*  
**ilwia** *decir, contar, ordenar, obligar, persuadir.*  
**muilwia** *decirse, llamarse.*  
**ijilwia** *ofender, insultar.*  
**tejteijilwia** *quejarse.*  
**ilwikak** *cielo (sentido religioso).*  
**ilwikawetztuk** *caído del cielo.*  
**ilwit** *fiesta.*  
**ilwitia** *mostrar.*  
**ilwitilia** *mostrar a.*  
**lmanuel** *Emmanuel.*  
**ina** *1) decir. 2) pensar, creer.*  
**kineki ina** *quiere decir, significa.*  
**inaya** *esconder, ocultar.*  
**minaya** *escondarse.*  
**Indioj** *indio, bárbaro.*  
**ini** *este.*  
**ini tunal** *este día, hoy.*  
**ken ini** *como esto.*  
**instantej** *instante.*  
**inte** *no.*  
**intea** *ya no.*

**inteuk** *aún no.*  
**kwak inteuk** *antes de que.*  
**asu inte** *si no, sin.*  
**intesu** *no (enfático).*  
**inteyek** *malo, malvado, mal.*  
**inteyeknemilis** *malignidad.*  
**lob** *Job.*  
**ipan** *detrás.*  
**yawi/nejnemi ipan** *seguir.*  
**ka ipan** *detrás (adv), hacia atrás.*  
**ipani** *bastar, ser suficiente, ser digno.*  
**isa** *despertar.*  
**lsakar** *lsacar.*  
**ish** *1) ojo. 2) semilla. 3) apertura, agujero.*  
**ishat** *nacimiento (de agua), pozo.*  
**ishatia** *despertar.*  
**Ishaya** *Isaías.*  
**ishayu** *lágrima(s).*  
**ishijia** *odiar.*  
**ishka** *asar.*  
**ishkalyu** *cara.*  
**Ishkaryot** *Iscariote.*  
**ishkejketza** *pensar, imaginar, acordarse.*  
**ishketza** *darse cuenta, entender.*  
**ishku** *lindero, señal.*  
**ishkukulita** *dar el mal de ojo, envidiar.*  
**ishkwepa** *girar.*  
**muishkwepa** *volverse.*  
**ishkwepilia** *volver(le).*  
**ishmati** *conocer, reconocer.*  
**muishmati** *conocerse, ser reconocido.*  
**se pal muishmati** *señal.*  
**ishmekayu** *correa.*  
**ishmutia** *asustar.*  
**muishmutia** *asustarse.*  
**ishnutza** *señalar.*  
**ishpajpaki** *estar de buen ánimo.*  
**ishpajti** *colirio.*  
**ishpalua** *lamer.*  
**ishpan** *ante, delante, en frente.*  
**ishpan muchi, ishpan ne techan** *públicamente, abiertamente.*  
**kisa ishpan** *aparecer.*  
**ishpanua** *poner delante, presentar.*  
**tamal ishpanujtuk** *pan consagrado.*  
**ishpejpena** *escoger, elegir.*  
**ishpejpenka** *elección.*  
**ishpelua** *abrir ojos, abrir más.*  
**ishpelwia** *vigilar, guardar.*  
**ishpilka** *agachado.*  
**ishpinawa** *avergonzarse, tener vergüenza.*  
**ishpinawalis** *vergüenza.*  
**ishpinawaltia** *humillar.*  
**ishpitza** *soplar.*  
**muishpitza** *inflarse.*  
**ishpulua** *perder, destruir.*  
**ishpupuyut** *choco.*

**ishpuyawi** *marearse, atarantarse.*  
**ishpuyawilis** *trance.*  
**ishshujshupilnaj** *con mala cara.*  
**ishtapachua** *volcar, poner boca abajo, inclinar, ladear.*  
**ishtemua** *buscar, entresacar, diferenciar, discriminar.*  
**ishtenewa** *contradecir, discutir.*  
**ishtia** *sacar.*  
**al-ishtia** *sacar para acá.*  
**ishtilia** *quitar.*  
**ishtuka** *meter, introducir, ocultar.*  
**ishtukilia** *meter dentro de.*  
**ishtuna** *tardar, retrasarse, demorarse.*  
**ishtupewa** *empujar.*  
**ishtzakwa** *tapar los ojos.*  
**ishwaki** *resecarse.*  
**ishwi** *saciarse, hartarse.*  
**ishwilis** *exceso.*  
**ishwiu** *nieto, descendiente.*  
**ishyektzin** *hermoso.*  
**iskalia** *criar, educar.*  
**islaj** *isla.*  
**Israel** *Israel.*

**Israeltakat** *israelita.*  
**Israeltekat** *israelita.*  
**istak** *blanco.*  
**istakisa** *volverse blanco.*  
**istat** *sal.*  
**istatakentijtuk** *vestido de blanco.*  
**istawia** *salar.*  
**muistawia**  
**istaya** *quedarse blanco.*  
**isuta** *vomitarse.*  
**misuta** *vomitarse.*  
**iswat** *hoja.*  
**ita** *ver, mirar, averiguar, asegurar.*  
**muita** *verse.*  
**ita yek** *ver bien, aprobar, gustar.*  
**inte muita** *no verse, ser invisible.*  
**Italia** *Italia.*  
**Italica** *la Italiana.*  
**itan** *debajo.*  
**itankupa** *bajo.*  
**Ituraya** *Ituraea.*  
**Itzak** *Isaac.*  
**itzkia** *agarrar, capturar, cazar.*  
**Izebel** *Jezabel.*

---

## J - j

**ja** *bah.*  
**jacintoj** *jacinto (una piedra).*  
**Januka** *fiesta de la dedicación.*  
**jaral** *maleza, cizaña.*  
**jaranaj** *deuda.*  
**Jawa** *Eva.*

**Jezekiya** *Ezequías.*  
**juez** *juez.*  
**juicioj** *juicio.*  
**juramentoj** *juramento, complot.*  
**jurar: kichiwa** ~ *jurar.*  
**juzgar: kichiwa** ~ *juzgar.*

---

## K - k

**ka** *a, de, que, ya que.*  
**ká** *quién, quien.*  
**ká kimati** *quién sabe.*  
**inte-kimati-ká** *fulano de tal.*  
**Kain** *Caín.*  
**kakasiwi** *procuparse, molestarse.*  
**kakasua** *molestar, apenar, sofocar.*  
**mukakasua** *cacarear, molestarse.*  
**kaki** *oir, escuchar.*  
**kakti** *sandalia, calzado.*  
**kal** *casa, edificio.*  
**kalaki** *entrar.*  
**kalaktia** *introducir, hacer entrar.*  
**al-kalaktia** *hacer entrar (para acá).*  
**kalat** *rana.*  
**kalatata** *requemarse.*  
**kalatatia** *chamuscar.*

**kalchanej** *(los) de la casa.*  
**Kaldaya** *Caldea.*  
**kalijtik** *interior, dentro.*  
**kalketza** *edificar, construir (casas).*  
**kalketzalis** *edificación, arquitectura.*  
**kalketzani** *constructor, arquitecto.*  
**Kaloy Limenes** *Buenos Puertos.*  
**kalpia** *banco.*  
**kalpialis** *gestión (de la casa).*  
**kalpiani** *mayordomo.*  
**kalpuli** *tribunal, consejo, gobierno.*  
**kalsennemit** *sinagoga, casa de asamblea.*  
**kaltajpialis** *administración.*  
**kaltapana** *entrar a robar.*  
**kaltekitini** *sirviente doméstico.*  
**kaltekuyu** *dueño de la casa.*  
**kaltzunkal** *tejado.*

**kamak** mejilla.  
**kamawiteki** golpear en la cara.  
**kan** dónde, donde.  
**Kana** Caná.  
**Kanaan** Canaán.  
**kanaj** (no) haber, (no) existir.  
**Kanan** cananita.  
**kanawak** sencillo, humilde.  
**kanawakayu** sencillez.  
**kanawakmatilis** humildad.  
**Kandake** Candace.  
**kanka** dónde, adónde, de dónde.  
**Kapadokia** Capadocia.  
**Kaparnajum** Capernaúm.  
**Karpos** Carpo.  
**kashania** aflojar.  
**kashchiwani** calderero.  
**kashit** cuenco, plato.  
**kashtul** quince.  
     **kashtul-yey** dieciocho.  
**katani** abajo.  
**katiawel** cuál.  
**katka** 1) era (con predicados nominales).  
     2) imperfecto (con verbos).  
**kawani** brillar.  
**Kawda** Clauda.  
**Kayapa** Caifás.  
**Kaynan** Cainán.  
**Kaysarea** Cesarea.  
**kechkutuna** decapitar.  
**kechkuyu** cuello.  
**kechpachua** ahogar.  
**kechtan** hombro.  
**kechtanua** llevar en el hombro.  
**kekelutza** menear, mover.  
**keluna** romper, destrozar.  
**keluni** romperse.  
**keman** cuándo.  
     **(in)te keman** nunca.  
**ken** 1) cómo. 2) como. 3) cómo (es), qué clase.  
     **ken ini/uni** como esto/aquello.  
     **ken ka** cómo es que, por qué.  
     **kenha** parecido, igual.  
     **kenhaya** igualmente.  
     **kenhayuk** todavía.  
     **kwak kenhayuk** mientras.  
**Kenkreay** Cencrea.  
**Kepas** Cefas.  
**kerub** querubín.  
**keski** cuánto(s).  
     **keski mas...!** cuánto más.  
**ketza** levantar, construir.  
     **muketza** levantarse, pararse.  
     **al-muketza** resurgir.  
     **kejketza** pensar, considerar, suponer, guardar  
         en mente.  
**Kewan** Renfan.

**kia** así es, sí.  
**kiane** así.  
     **pal kiane** para que.  
**Kidron** Cedrón.  
**kienej** como esto.  
**kikinaka** quejarse.  
**kikinakani** descontento.  
**Kilikia** Cilicia.  
**kilit** chipilín, verdura.  
**kilometroj** kilómetro.  
**kimichin** 1) ratón. 2) ladrón, mañoso.  
**kimil** carga.  
**kimilua** envolver.  
**Kios** Quío.  
**Kipre** Chipre.  
     **Kiprechanej** chipriota.  
**kisa** 1) salir.  
     **kisa tunal** salir (sol). 2) suceder.  
     **al-kisa** salir para acá.  
**Kish** Cis.  
**kiuni** así.  
**Kleopas** Cloefas.  
**Kloe** Cloé.  
**Klopas** Cleofas.  
**Knidos** Gnido.  
**kojtan** monte, tierra no cultivada, sitio salvaje.  
**kojtankwawit** árbol salvaje, olivo salvaje.  
**kojtannekti** miel silvestre.  
**kojtantechan** cantón, aldea.  
**kojtantekwani** animal salvaje.  
**kojtik** alto.  
**Kolosay** Colosas.  
**Koraj** Coré.  
**Korazin** Corazín.  
**korban** corbán, ofrenda.  
**Korinto** Corinto.  
**Kos** Cos.  
**Kosam** Cosam.  
**Kreskes** Crescente.  
**Kreta** Creta, cretense.  
**kua** comprar.  
**kuat** serpiente.  
     **kuatal** camada de serpientes.  
**kuchi** dormir.  
     **senkuchi** acostarse juntos.  
     **senkuchi iwan se ukich** acostarse con un  
         hombre.  
**kuchiluyan** dormitorio.  
**kuchini** dormilón, durmiente.  
**kuchisneki** tener sueño, ser vencido por el sueño.  
**kuijpal** banco, silla, trono.  
**kuilia** comprarle.  
**kujkul** demonio, espíritu, fantasma.  
**kujkutialis** trabajo.  
**kukua** doler.  
     **kikukua iyulu** entristecerse, sentir tristeza.  
**kukuchi** estarse durmiendo.



**kukuchpajti** *narcóticos, droga.*  
**kukujtaketza** *blasfemar, decir blasfemias.*  
**kukujtaketzalis** *blasfemia.*  
**kukukisa** *fermentar.*  
**kukulis** *enfermedad.*  
**kukulutzin** *tortolita.*  
**kukuya** *estar enfermo.*  
**kukuyani** *enfermo, paciente.*  
**kulal** *corral, cerco.*  
**kululua** *enrollar.*  
**amat kululujtuk** *rollo de pergamino.*  
**kulut** *alacrán, escorpión.*  
**kum** *cum (= levántate).*  
**kumal** *comal (de arcilla).*  
**kumalchiwani** *comalero, ollero.*  
**kumit** *olla.*  
**kumuni** *alborotarse.*  
**kumunilis** *alboroto, conmoción.*  
**kumuntia** *alborotar.*  
**mukumuntia** *alborotarse.*  
**kunaka** *trabarse.*  
**kunaktia** *trabar.*  
**kunet** *niño.*  
**kunetzin** *hijito, niño pequeño.*  
**kunetalilis** *adopción.*  
**kunpa** *compañero.*  
**kunpachiwa** *acompañar, hacerse amigo de.*  
**kunpalej** *compañero, compadre.*  
**kunyua** *oscuro, oscuridad.*  
**kunyuakisa** *oscurecerse.*  
**kunyuanemi** *estar en la oscuridad.*  
**kupajsul** *basura.*  
**kupak** *garganta.*  
**kupal** *copal, incienso.*  
**kupewa** *quebrar, separar, dividir.*  
**al-kupewa** *apartar.*  
**kupewi** *separarse.*  
**al-kupewi** *separarse.*  
**kupilua** *colgar.*  
**Kurene** *Cirene.*  
**Kurenechanej** *habitante de Cirene.*  
**kusamalut** *arco iris.*  
**kushini** *derramarse.*  
**kushinia** *derramar.*  
**kushtal** *costal.*  
**kushtalkwachti** *cilicio.*  
**kushushaj** *chicha, licor.*  
**kuskus** *sonido del zopilote al volar.*  
**kusma** *zopilote.*  
**kusti** *collar, piedra preciosa, perla.*  
**kustik** *amarillo.*  
**kutamima** *aventar, arrojar.*  
**kutejku** *ascender, escalar.*  
**kutemu** *descender.*  
**kutemultia** *bajar (de la cruz).*  
**kuteputzwia** *cargar al lomo.*  
**kutia** *cansarse.*

**kujkutia** *cansarse, agotarse.*  
**kutialis** *cansancio, debilidad.*  
**kutishi** *gancho.*  
**kutit** *incendio.*  
**kutu** *corto.*  
**kutuna** *cortar.*  
**kujkutuna** *cortar en pedazos.*  
**kutzajtzi** *resonar, enunciar.*  
**kuwaki** *ponerse flaco.*  
**kuwetzi** *caer.*  
**kuyamet** *cerdo.*  
**kuyantal** *manada de cerdos.*  
**kuyawak** *ancho.*  
**kuyu** *mata, árbol.*  
**kuyuna** *hacer un hoyo.*  
**kuyunia** *agujerear, hacer un hoyo.*  
**kuyuntuk** *agujero.*  
**kuyuolivaj** *olivo.*  
**kuyut** *coyote, lobo.*  
**kuyutzaput** *palo de zapote.*  
**Kuza** *Chuza.*  
**kwa** *comer.*  
**sentakwa** *comer juntos.*  
**kwachtakentia** *vestir.*  
**kwachti** *mantita, trapo, tela.*  
**kwajkwach** *ropa.*  
**kwachpala** *trapo.*  
**kwachtzin** *trapito.*  
**kwachtzakka** *cortina.*  
**kwachtzakwa** *envolver en un sudario.*  
**kwaj** *aparte, separadamente, cabeza.*  
**kwajsiwis** *fuerza, energía.*  
**kwajtetun** *almohada.*  
**kwak** *cuando, mientras.*  
**kwak (in)teuk** *antes.*  
**kwak tami** *después, al fin.*  
**kwakuni** *entonces.*  
**kwakwalaka** *hervir.*  
**kwalan** *ira, enojo.*  
**kwalani** *enojarse.*  
**kwalanini** *quick-tempered.*  
**kwalantia** *enojar.*  
**mukwalantia** *irritarse.*  
**kwalu** *picarse, infestarse.*  
**kwajkwalu** *estar rendido, estar afligido.*  
**kwatapal** *frente.*  
**kwawit** *árbol, palo.*  
**kwawti** *águila.*  
**kwechpala** *trapo.*  
**kwechua** *moler fino.*  
**kweliwi** *torcerse.*  
**kwelnaj** *torcido, pando.*  
**kwelpachua** *doblar, involucrar.*  
**kwenyu** *manta, cobija.*  
**kwepa** *devolver.*  
**mukwepa** *1) volver, regresar. 2) volverse, convertirse en.*

al-mukwepa *regresar (acá).*  
 kwepilia *devolver a.*  
 kwetashchiwani *curtido.*  
 kwetashtajtik *bota, recipiente de piel para vino.*  
 kwetashti *piel, cuero.*  
 kweyat *falda, enagua, refajo.*  
 kwi *agarrar, capturar, coger, recibir, aceptar, usar.*  
 takwi *recibir.*

al-kwi *traer, conseguir.*  
 kwikwil *marca.*  
 kwikwilis *plaga, epidemia.*  
 kwilin *gusano.*  
 Kwirinius *Cirenio.*  
 kwitapil *cola.*  
 kwitat *excremento.*  
 kwitia *defecar.*

## L - l

ladoj *lado.*  
 ukse ladoj *otro lado, izquierda.*  
 lagoj *lago.*  
 lamaj *anciana.*  
 lamajtzin *ancianita.*  
 Lamek *Lamec.*  
 Laodikea *Laodicea.*  
 Lasaya *Lasea.*  
 lastimaj *lástima.*  
 tamaka lastimaj *dar lástima.*  
 Lazar *Lázaro.*  
 lechayu *leche.*  
 lema *lema (= por qué).*  
 leon *león.*  
 letraj *letra.*  
 Lewi *Leví, levita.*  
 libertinoj *liberto.*  
 Lustra *Listra.*

Libia *Libia.*  
 libraj *libra.*  
 Limenes: Kaloy ~ *Buenos Puertos.*  
 Linos *Lino.*  
 Lisania *Lisania.*  
 Lod *Lida.*  
 Lois *Loida.*  
 Lot *Lot.*  
 Lucius *Lucio.*  
 Ludia *Lidia.*  
 Lukaonia *Licaonia.*  
 Lukas *Lucas.*  
 Lukia *Licia.*  
 Lusias *Lisias.*

## M - m

ma *subjuntivo.*  
 Macedonia *Macedonia, macedonio.*  
 machej *machete.*  
 machiut *muestra, ejemplo.*  
 machtia *enseñar.*  
 mumachtia *estudiar, aprender.*  
 Magadan *Magadán.*  
 Magdala *magdaleno.*  
 magiaj *magia.*  
 Magog *Magog.*  
 magoj *mago.*  
 Majat *Maat.*  
 majkul *brazo.*  
 majmatami *desfallecer.*  
 majmawi *temer, tener miedo.*  
 majmayana *ayunar.*  
 majtaktakutun *décimo, diezmo.*  
 majtakti *diez.*  
 majtakti-se *once.*  
 majtakti-ume *doce.*

majtakti-nawi *catorce.*  
 senpual majtakti *treinta.*  
 unpual majtakti *cincuenta.*  
 yeshpual majtakti *setenta.*  
 nawpual majtakti *noventa.*  
 Majtaktechan *Decápolis.*  
 majtzal *rama.*  
 majtzalkutuna *cortar ramas.*  
 majwey *gigante.*  
 kuat majwey *dragón.*  
 maka *no (con imperativo).*  
 maka 1) *dar.* 2) *pegar, golpear.*  
 tamaka *dar, producir.*  
 tamaka itakil *dar frutos.*  
 inte tamaka itakil *sin fruto.*  
 majmaka *repatir.*  
 Makedonia *Macedonia.*  
 makishtia *soltar, liberar, salvar.*  
 mumakishtia *liberarse, salvarse.*  
 maku *por, para el bien de.*

**makutu** *manco.*  
**makutuna** *amputar una mano.*  
**makwil** *cinco.*  
     **makwil tzunti** *quinientos.*  
     **makwil wipta** *cinco veces.*  
**mal** *aunque.*  
**malachua** *aplastar, arrugar, hundir, ahogar, comprimir.*  
**maldicion** *maldeción.*  
**maldictar: kichiwa** ~ *maldecir.*  
**Malek** *Malco.*  
**malia** *mezclar, revolver.*  
     **majmalia** *pervertir.*  
**malina** *torcer.*  
**malini** *torcerse.*  
**malintik** *torcido.*  
**Malki** *Melqui.*  
**Malkitzedek** *Melquisedec.*  
**maltia** *bañarse.*  
     **kan maltiat** *estanque.*  
**mamalia** *enredar, confundir.*  
**man** *pero.*  
**mana** *cocinar, aderezar, preparar.*  
**manaj** *maná.*  
**Manashe** *Manasés.*  
**mandil** *delantal.*  
**manelua** *nadar.*  
**maneraj** *manera.*  
     **tik miak maneraj** *de muchas maneras.*  
**manuj** *hermano (mayor).*  
**mapipil** *dedo.*  
**Marcus** *Marco.*  
**marfil** *marfil.*  
**Marta** *Marta.*  
**Maryam** *María.*  
**mas** *más.*  
     **mas wey** *más grande, más.*  
     **mas wey ipatiw** *más vale.*  
     **mas yek (1)** *mejor, ser mejor que.*  
     **mas yek (2)** *más bien.*  
     **keski mas...!** *cuánto más.*  
**masat** *venado.*  
**mashtat** *ceñidor.*  
**mashtatzakwa: mu** ~ *gird one's loins.*  
**masusulnaj** *con manos inmundas.*  
**matamima**  *echar una red.*  
**Matan** *Matán.*  
**matashkal** *palma de la mano.*  
**Matat** *Matat.*  
**matat** *red.*  
**Matata** *Matata.*  
**Matay** *Mateo.*  
**mati** *saber, conocer, creer, opinar, sentir, entender.*  
     **te-kimati-ken** *no se sabe cómo, de alguna manera.*  
     **mumati** *saberse, saber (sabor), sentirse.*  
     **tamati** *adivinar, tener conocimientos.*

**Matia** *Matías.*  
**matilua** *frotar, alisar, machucar.*  
**Matitia** *Matatías.*  
**matuka** *tocar.*  
**mawaltia** *ungir.*  
     **mawaltijtuk** *ungido, Cristo, mesías.*  
**mawi** *miedo.*  
**mawiltia v. awiltia**  
**mawiltiani** *juguetero, adulterio.*  
**mayan** *hambre, hambruno.*  
     **kiselia mayan** *aguantar hambre.*  
     **kisejselia mayan** *hacer ayuno.*  
**mayana** *tener hambre.*  
**mayat** *polilla.*  
**mayekkan** *mano derecha.*  
**Media** *Media, medo.*  
**Mehalalel** *Mehalaleel.*  
**mekat** *viña, cuerda.*  
**melajkwawit** *timón.*  
**melakchiwa** *hacer justo, justificar.*  
**melaknaj** *recto, exacto.*  
**melaknajyu** *equidad.*  
**melaktik** *recto.*  
**melawa** *enderezar, tender.*  
**melawak** *directo, correcto, correctamente.*  
**melawka** *de frente a, en frente, frente a.*  
**mele** *tonto.*  
**Melea** *Melea.*  
**melekisa** *volverse loco.*  
**meletaketza** *decir necesidades.*  
**Melite** *Malta.*  
**melka** *aunque.*  
     **melka uni** *sin embargo.*  
**Mena** *Mainán.*  
**Menajem** *Manaén.*  
**mesaj** *mesa.*  
**meshiaj** *ungido, Mesías, Cristo.*  
**Mesopotamia** *Mesopotamia.*  
**metat** *piedra de moler.*  
**metroj** *metro.*  
**Metushela** *Methuselah.*  
**metzkelu** *cojo.*  
**metzkuyu** *muslo.*  
**metzti** *1) luna. 2) mes.*  
**mey** *mano.*  
**miak** *muchos.*  
     **miaktal** *multitud.*  
     **miakwan** *parientes.*  
**miaktechantekimaka** *rey de las naciones.*  
**miaktuktiani** *captain.*  
**michin** *pez, pescado.*  
     **michin wey** *pez grande.*  
     **kitzkia michin** *pescar.*  
     **michintzin** *pececito.*  
**michitzkiani** *pescador.*  
**Midyan** *Madián.*  
**mijkwani v. ijkwani**

**mijkwitayan** *letrina.*  
**mijtutia** *bailar.*  
**Mikael** *Miguel.*  
**miki** *morir.*  
**miktuk** *muerto.*  
**mijmiki** *marchitarse, sufrir de epilepsia.*  
**mikilis** *muerte.*  
**mikini** *muerto, cuerpo, cadáver.*  
**miktan** 1) *(lugar) profundo, hondo, fondo (del mar).* 2) *infierno.*  
**miktankunet** *hijo del infierno.*  
**miktanshaput** *infierno, Hades.*  
**miktia** *matar, asesinar.*  
**mil** *milpa, huerta.*  
**mil** *mil.*  
**dos mil** *dos mil.*  
**tres mil** *tres mil.*  
**cuatro mil** *cuatro mil.*  
**cinco mil** *cinco mil.*  
**majtakti mil** *diez mil, miriada.*  
**Miletos** *Mileto.*  
**milpiani** *hortelano.*  
**mil-ume-tzunti-yeshpual** *mil doscientos sesenta.*  
**mima** *arrojar, disparar.*  
**mimilaka** *arder.*  
**mimilua** *rodar.*  
**minaya v. inaya**  
**mishti** *nube, niebla.*  
**misuta v. isuta**  
**mit** *flecha, arco.*  
**Mitulene** *Mitilene.*  
**mituni** *tener calor.*  
**mitunia** *sudar.*  
**Mnason** *Mnasón.*  
**Molek** *Moloc.*  
**moradoj** *morado, púrpura.*  
**Moshe** *Moisés.*  
**muchantia** *habitar, residir.*  
**muchantiani** *residente.*  
**muchantilis** *residencia, domicilio.*  
**muchantiluyan** *morada.*  
**muchi** *todo, todos.*  
**muejekulis** *ejercicio.*  
**muetztuk** *sentado.*  
**muishkekelutza** *agitar la cabeza.*  
**muishkwalantia** *estar enojado.*  
**muishmimilua** *revolcarse.*  
**muishnamiki** *competir, luchar.*  
**muishnamikilis** *competición, lucha.*  
**muishpaka** *lavarse (la cara).*  
**muishpilua** *agacharse.*  
**muishpululis** *desvió, error.*  
**muishyektzinchiwa** *hacerse guapo.*  
**mukakasulis** *preocupación, cuidado.*  
**mukawa** *quedar(se), parar, callarse, acordar.*  
**mukechketza** *levantar la cabeza.*  
**mukechpilua** *ahorcarse.*

**mukshi- v. ikshi-**  
**mukshichalua** *tropezar.*  
**mukshitasa** *tropezar.*  
**mukujkutilana** *estirarse.*  
**mukukulua** *enrollarse.*  
**mukwesua** *gozar.*  
**mulini** *brotar.*  
**mulinka** *retoño.*  
**mumachtiani** *alumno, discípulo.*  
**mumapaka** *lavarse las manos.*  
**mumulutza** *humear.*  
**mumushu** *migaja.*  
**mumushua** *pedacear.*  
**munekilis** *necesidad, obligación.*  
**munekwilua** *ladearse, inclinarse.*  
**munenepilpachua** *refrenar su lengua.*  
**muneshtilis** *manifestación.*  
**munti** *novio.*  
**mupatachua** *inclinarse hacia abajo.*  
**mupusunia** *esponjarse, estar lleno.*  
**Mura** *Mira.*  
**musentalilis** *unidad.*  
**musentepewalis** *participación.*  
**mushijshikulis** *auto-engaño, error.*  
**Musia** *Misia.*  
**musicaj** *music.*  
**muskalia v. iskalia**  
**musta** *mañana.*  
**mujmusta** *todos los días.*  
**musujsumalis** *pleito, contienda.*  
**musumalis** *contienda, pleito.*  
**muta** *echar.*  
**mutajtawelia** *quejarse, suplicar ayuda, rezar.*  
**mutajtawelilis** *queja, reproche.*  
**mutajtulmachtia** *instruirse en la ley.*  
**mutalijka** *asiento, silla.*  
**achtu mutalijka** *primer puesto.*  
**mutalua** 1) *correr, darse prisa.* 2) *fluir.*  
**mutaluani** *corredor, atleta.*  
**mutankwaketza** *arrodillarse, adorar.*  
**mutankwaketzalis** *adoración.*  
**mutapetztilia** *desnudarse.*  
**mutatejtemuilia** *esforzarse, procurar.*  
**mutatemuilia** *buscar por todos los medios.*  
**mutawantilis** *embriaguez.*  
**mutechtia** *estar triste, entristecerse.*  
**mutechtilis** *tristeza, llanto.*  
**muteleksa** *tener relaciones sexuales.*  
**muteleksalis** *relación sexual.*  
**mutenpelua** *abrir la boca.*  
**mutia** *dar miedo (a), asustar.*  
**mujmutia** *amenazar.*  
**mutilia** *echar a.*  
**mutiskalia** *crecer.*  
**mutzunshima** *raparse.*  
**muustutamima** *desbarrancarse, precipitarse.*  
**muweykapata** *transfigurarse.*

**muweymatilis** *jactancia, arrogancia.*  
**muweymatini** *soberbio.*  
**muweynutza** *ser jactancioso.*  
**muweytenewa** *jactarse, vanagloriarse, ser orgulloso.*  
**muwikalis** *comportamiento.*  
**muyulkwepalis** *resurrección.*

**muyulkwesulis** *goce, lujuria.*  
**muyulpata** *arrepentirse.*  
**muyulpupua** *purificar su corazón.*  
**muyulshijshikua** *engañar su corazón.*  
**muyulyankwilia** *renovar la mente, renovarse en el espíritu.*

## N - n

**Nagai** *Nagai.*  
**Nain** *Naín.*  
**naja** *yo, mí.*  
**najasan** *yo, yo solo, yo mismo.*  
**najnankilis** *respuesta.*  
**Najor** *Nacor.*  
**Najshon** *Naasón.*  
**Najum** *Nahúm.*  
**naka** *quedar, quedarse.*  
**naka isel** *quedarse solo.*  
**naka tachia** *fijar los ojos en.*  
**naka yek** *quedar bien, reconciliarse, quedar de acuerdo.*  
**nakas** *oreja.*  
**nakaskutuna** *cortar la oreja de alguien.*  
**nakastan** *al lado.*  
**nakat** *carne.*  
**nakatekini** *mutilador.*  
**naktia** *dejar, abandonar.*  
**namaka** *vender.*  
**Naman** *Naamán.*  
**namiki** *encontrarse con, toparse con.*  
**al-namiki** *crear.*  
**namiktia** *casar.*  
**munamiktia** *casarse.*  
**yawi munamiktia** *novio, prometido.*  
**nan** *madre.*  
**nantzin** *señora.*  
**nankilia** *responder.*  
**najnankilia** *contestar, oponerse.*  
**nankilis** *respuesta.*  
**nanmiktiani** *matricida.*  
**napalua** *abrazar.*  
**Naptalim** *Neftalí.*  
**Narciso** *Narciso.*  
**Natan** *Natán.*  
**Natanel** *Natanael.*  
**naturalezaj** *naturaleza.*  
**naw- v. nawi**  
**nawak** *al lado de, junto a.*  
**nawal** *demonio, espíritu.*  
**nawal teyek** *espíritu inmundo.*  
**kipia nawal teyek** *endemoniado, con un espíritu inmundo.*  
**nawaltal** *huestes espirituales.*

**nawalkishtia**  *echar demonios.*  
**nawalpia** *tener demonios.*  
**(se) nawalpia** *endemoniado.*  
**nawalpiani** *hombre con un espíritu inmundo, endemoniado.*  
**nawaltuktia** *exorcista.*  
**Nawat** *náhuat.*  
**nawatia** *aconsejar, avisar, dar un mensaje, consultar.*  
**najnawatia** *anunciar públicamente.*  
**musennawatia** *hablar entre sí.*  
**nawatilia** *proclamar a.*  
**nawi** *cuatro.*  
**majtakti-nawi** *catorce.*  
**nawi mil** *cuatro mil.*  
**nawpa** *cuatro veces.*  
**nawpual** *ochenta.*  
**nawpual-nawi** *ochenta y cuatro.*  
**nawpual-kashtul-nawi** *noventa y nueve.*  
**nawtzunti** *cuatrocientos.*  
**nawikshi** *cuadrúpedo.*  
**nawtakutun** *cuarto.*  
**Nazarayuj v. Nazaret**  
**Nazaret** *Nazaret.*  
**Nazarayuj** *nazareno.*  
**ne** *el, los, lo, que (relativo).*  
**né** *ahí, él, ella.*  
**nejmachchiwani** *pacificador.*  
**nejmachnemi** *estar tranquilo, estar quieto, estar satisfecho, estar en paz.*  
**sennejmachnemi** *estar en paz con, convivir.*  
**nejmachnemilis** *tranquilidad, paz.*  
**nejmachselia** *sufrir con paciencia.*  
**nejmachsentepewa** *llamar a deponer las armas.*  
**nejnejmach** *cuidadosamente, tranquilamente.*  
**neka** *por eso (es que), por lo tanto.*  
**neki** *querer, necesitar, amar.*  
**muneki** *ser necesario, necesitar, deber.*  
**ken muneki** *como se debe, correctamente.*  
**ken/tay te muneki** *como no se debe, vano, malvado, vergonzoso, profano.*  
**kimati tay muneki ki/muchiwa** *sabe qué (se) debe hacer, prudente, sabio.*  
**ne munekit** *necesitados, pobres.*  
**nekti** *miel.*

**nelwat** raiz.  
**nelwia** apresurar.  
**munelwia** apurarse.  
**neman** entonces.  
**nemanha** luego.  
**nemanhachin** en seguida, inmediatamente.  
**nemi** estar, residir, haber.  
**sennemi** estar juntos, reunirse, vivir juntos.  
**nejnemi** andar, caminar.  
**sennejnemi** acompañar.  
**nemilis** vida.  
**nenepil** lengua.  
**nenepilchin** lengüita.  
**nepa** ahí, alrededor.  
**Nereus** Nereo.  
**Neri** Neri.  
**neshpaka** blanquear (con cal).  
**Neshtamalani** Lucero, Venus.  
**neshti** ceniza.  
**neshtia** manifestar, revelar, explicar.  
**muneshtia** hacerse visible, manifestarse.  
**taneshhtia** manifestar, revelar, exponer.  
**al-muneshtia** manifestarse, venir (advento).  
**neshtilia** informar, revelar, dar a conocer.  
**nesi** aparecer, nacer.  
**al-nesi** aparecer.  
**ni** soy.

**niakeman** alguna vez.  
**nian** ni, ni siquiera.  
**nian... nian... ni... ni...**  
**nievej** nieve.  
**nikan** aquí.  
**nikansan** aquí mismo, por aquí.  
**Nikanor** Nicanor.  
**Nikodemos** Nicodemo.  
**Nikolaos** Nicolás.  
**Nikopolis** Nicópolis.  
**Niniwa** Nínive.  
**nivel** nivel, grado, posición.  
**Noa** Noé.  
**noreste** noreste (viento).  
**noroste** noroeste (viento).  
**notaj** nota (musical).  
**noy** mayor(es), antepasado(s).  
**noya** abuela.  
**nujme** en todas partes, por todo.  
**Numpas** Ninfas.  
**nusan** también.  
**nutza** hablar (a alguien), llamar.  
**munutza** llamarse, comunicarse.  
**tanutza** platicar, conversar.  
**al-nutza** llamar acá.  
**nujnutza** llamar repetidamente, rezar.

---

## O - o

**o** o.  
**Obed** Obed.  
**oj** hola.  
**olaj** ola.  
**olivaj** oliva, olivo.

**Olivajtepet** Monte de los Olivos.  
**Olunpas** Olimpas.  
**Onesimos** Onésimo.  
**Onesiporos** Onesíforo.  
**osoj** oso.

---

## P - p

**pachana** apachar.  
**pachiwia** vigilar.  
**mupajpachiwia** vigilar constantemente.  
**pachua** sostener, oprimir.  
**padiush** gracias.  
**pajchilmekat** veneno.  
**pajpakilis** felicidad, bendición.  
**pajpashua** emboscar.  
**pajti** remedio, medicina, ungüento.  
**pajti** curarse.  
**pajtia** curar.  
**pajtipuputuka** ungüento aromático.  
**pak** sobre.  
**paka** lavar.  
**paki** estar contento, alegrarse, reír.

**pajpaki** alegrarse, festejar.  
**pakilia** reirse de.  
**pajpakilia** burlarse.  
**pakilis** felicidad, placer.  
**iwan pakilis** con placer.  
**paktia** alegrar.  
**pal** 1) para. 2) de. 3) para, para que.  
**palabraj** palabra.  
**palani** podrirse.  
**palej** sacerdote.  
**palejtal** orden de sacerdotes.  
**palejkayu** sacerdocio.  
**palewia** defender, ayudar, trabajar para, dar asistencia, salvar, ser útil.  
**mupalewia** ayudarse, cooperar, juntos.

**tasenpalewia** cooperar.  
**palikman** de antaño, antiguo.  
**palmaj** palmera.  
**palwan** posesiones, bienes, riqueza.  
**pan** pan.  
**panpa** a causa de, por, de, sobre.  
   **ipanpa uni** por eso.  
   **ina ipanpa** defender, culpar.  
**panpadiush** gracias.  
**Panpulia** Panfilia.  
**panteon** cementerio.  
**panu** 1) pasar (por un sitio); atravesar, cruzar.  
   2) pasar (un tiempo). 3) pasar, acabar.  
   4) pasar, suceder.  
**panu ne tayua** pasar la noche.  
**panu ne shupan** pasar el invierno, invernar.  
**panu yek** pasarlo bien.  
**te keman panu** inmutable.  
**Panuel** Fanuel.  
**panultia** hacer pasar, trasladar.  
**papalukwalu** ser comido por la polilla.  
**Papos** Pafos.  
**Parao** Faraón.  
**parejaj** pareja.  
**Parishayuj** Fariseo.  
**Parmenas** Parmenas.  
**partej** parte.  
**Partia** parto.  
**pashalua** pasear, viajar.  
**pashaluani** paseador, peregrino.  
**Paskwaj** Pascua.  
**pata** 1) cambiar. 2) traducir.  
**patani** volar.  
**Patara** Pátara.  
**patawa** ensanchar, extender.  
**patawak** ancho.  
**pati** derretirse, disolverse.  
**patiw** valor, utilidad, precio, salario.  
   **wey ipatiw** valioso, útil, precioso.  
   **te tatka ipatiw** sin valor.  
   **keski ipatiw** cuánto vale.  
**patiwtekitini** asalariado.  
**patka** repuesto, a cambio de.  
**patkawia** reseñar.  
**Patmos** Patmos.  
**Patrobas** Patrobas.  
**patznaj** plano, tabla.  
**Pawlo** Pablo.  
**payana** quebrar en trocitos.  
**Pedro** Pedro.  
**pejpena** desgranar, pepenar.  
**pelech** cicatriz, marca, mancha, defecto.  
**pelechnaj** cubierto de llagas.  
**Peleg** Peleg.  
**pelu** perro.  
**pelua** abrir.  
**penaj** pena, tristeza.

**pepeta** revisar.  
   **senpepeta** comparar.  
**Perat** Eufrates.  
**Peretz** Fares.  
**Perga** Perge.  
**Pergamos** Pérgamo.  
**perlaj** perla.  
**pero** pero.  
**Persis** Pérsida.  
**pesoj** peso, moneda.  
**petat** petate, estera.  
**petewa** extender, aumentar.  
**petznaj** desnudo.  
**petztik** liso, llano.  
**petztikayu** desnudez.  
**petztilia** alisar, desnudar.  
**petztituk** desnudo.  
**pewa** empezar, iniciar una acción.  
   **pewa kielewia** tener deseos sexuales.  
**pewalis** principio, inicio.  
**pewia** cazar, atrapar, agarrar.  
**peyna** temprano.  
**pia** tener.  
**pifanoj** pífano, flauta.  
**piki** montar, armar, atar, sellar, arreglar.  
**Piladelpia** Filadelfia.  
**Pilatus** Pilato.  
**pilawan** hijos.  
**Pilemon** Filemón.  
**Piletos** Fileto.  
**Pilipo** Felipe.  
**Pilipoy** Filipos.  
**pilishnaj** raquíptico.  
**Pilologos** Filólogo.  
**piltzin** muchacho, hijo.  
   **piltzintzin** niño.  
**pilua** colgar.  
**pinawalis** pudor.  
**pipi** hermana (mayor), tía.  
**pipil** muchacho, cipote.  
**pishka** cosechar.  
**Pisidia** Pisidia.  
**pitoj** pito.  
**pitonkuat** pitón.  
**pitza** soplar (un pito etc), tocar (instrumento de viento).  
**pitzakua** pedacear.  
**pitzinia** apretar.  
**Plegon** Flegonte.  
**pobrej** pobre, ay de.  
**Poluks v. Castor**  
**Pontius** Poncio.  
   **Pontius Pilatus** Poncio Pilato.  
**Pontos** Ponto.  
**Porcius** Porcio.  
**Poybe** Febe.  
**Poynikia** Fenicia.

**Poyniks** *Fenice.*  
**praytorioj** *pretorio (palacio).*  
**prejuicioj** *prejuicio.*  
**premioj** *premio.*  
**Prisca** *Prisca.*  
**Priscilla** *Priscila.*  
**Prokoros** *Prócoro.*  
**promesaj** *promesa.*  
**prometer: kichiwa** ~ *prometer.*  
**provinciaj** *provincia.*  
**Prugia** *Frigia.*  
**Ptolemais** *Tolemaida.*  
**pua** *contar, considerar.*  
     **senpua** *computar, calcular.*  
**pual** *múltiple de veinte.*  
     **ume pual** *cuarenta.*  
     **chikwasen pual** *ciento veinte.*  
**Publius** *Publio.*  
**puchut** *ceiba.*  
**Pudes** *Pudente.*  
**puertoj** *puerto.*  
**puetoj** *pueto.*  
     **tik ipuetoj** *en vez de, en lugar de.*  
**Pugelos** *Figelo.*  
**puknaj** *sucio.*  
**pukti** *humo.*

**puliwi** *perderse, ir a la ruina, desaparecer.*  
     **inte puliwi** *que no se marchita, inmarcesible.*  
**puliwilis** *perdición, destrucción.*  
**pulua** *perder, destruir.*  
**puni** *parir, brotar.*  
**punia** *dar a luz, parir.*  
**punilis** *parto, generación.*  
**pupua** *limpiar, purificar.*  
**pupuchkashit** *altar del incienso.*  
**pupuchkumit** *incensario.*  
**pupuchwia** *sahumar.*  
     **tapupuchwia** *quemar incienso.*  
**pupuluka** *tartamudear, balbucear.*  
**pupulukalis** *balbuceo, chismorreos.*  
**pupusuka**  *echar espuma.*  
**puputuka** *oler bien, fragancia.*  
**pupuyut** *ciego.*  
**Purros** *Pirro.*  
**puru** *bien, puro.*  
**pushawtuk** *puspo, hidrópico.*  
**pusteki** *doblar.*  
**pusul** *migaja, pozol.*  
**pusuni**  *echar espuma, estar hinchado.*  
**Puteoli** *Puteoli.*  
**puyek** *salado.*  
**puyuj** *pollo, polluelo.*

---

## Q - q

**Quartus** *Cuarto.*

**que** *que.*

---

## R - r

**Rabi** *Rabbi (= Maestro).*  
**rabuni** *Rabboní.*  
**Rajab** *Rahab.*  
**Rajel** *Ralquel.*  
**Ram** *Aram.*  
**Rama** *Rama.*  
**Ramatay** *Arimatea.*  
**ratoj** *rato.*  
**Rebeka** *Rebeca.*  
**Regium** *Regio.*  
**Rejab-Am** *Roboam.*  
**Resa** *Resa.*

**respetar: kichiwa** ~ *respetar.*  
**respetoj** *respeto.*  
**Reuben** *Rubén.*  
**Rodos** *Rodas.*  
**Roma** *Roma.*  
     **Romajchanej** *romano.*  
     **Romajtakat** *romano.*  
**Rosa** *Rode.*  
**Ru** *Ragau.*  
**Rufus** *Rufo.*  
**Rut** *Rut.*

---

## S - s

**sajsaka** *acarrear.*  
     **al-sajsaka** *acarrear (para acá), traer.*

**sajsayti** *estar temeroso, estar en peligro.*  
**sajtalilia** *sellar (con cera).*



**sajti** *cera, sello (de cera).*  
**sakashuchit** *flor de la hierba.*  
**sakat** *hierba.*  
     **sakatal** *campo de hierba.*  
     **sakatzin** *hojita de hierba.*  
**Salamis** *Salamina.*  
**salmoj** *salmo.*  
**Salmon** *Salmón.*  
**Salmone** *Salmón.*  
**salua** *pegar, juntar.*  
     **musalua** *pegarse, adherir.*  
**saman** *ahora, ahora bien.*  
**samawa** *tener abundancia.*  
**Samos** *Samos.*  
**Samotrakia** *Samotracia.*  
**san** *sólo, justamente.*  
**sanka** *mentira.*  
**sankakniwan** *falsos hermanos.*  
**sankamawaltijuk** *falso cristo, anticristo.*  
**sankataketza** *mentiroso, falso testigo.*  
**sankataketzani** *falso profeta.*  
**sankatamachtiani** *falso maestro.*  
**sankateutzin** *falso dios, ídolo.*  
**sankatitanijuk** *falso apóstolo.*  
**sanse** *solo uno, el mismo.*  
**santoj** *santo.*  
**sanuk** *hasta ahora.*  
**Sapira** *Safira.*  
**Sara** *Sara.*  
**sardioj** *sardio (una piedra preciosa).*  
**Sardis** *Sardis.*  
**sardonicaj** *sardónica.*  
**sayulin** *mosquito.*  
**se** *uno.*  
     **sejse** *cada uno, algunos.*  
     **sejse ika** *uno por uno.*  
     **sechin** *nomás uno.*  
     **sesan** *solo uno, el mismo.*  
**sea** *extremadamente, demasiado, más.*  
**sectaj** *secta.*  
**Secundus** *Segundo.*  
**sedaj** *seda.*  
**seki** *otro(s).*  
     **seki... seki...** *unos otros .*  
**sekmiki** *tener frío.*  
**sel** *sólo, por su cuenta.*  
**selek** *tierno, joven, fresco.*  
**Selekmetzti** *Luna Nueva (festividad).*  
**Seleucia** *Seleucia.*  
**selia** *aguantar.*  
**selloj** *sello.*  
**sema** *solamente.*  
**seman** *ahora.*  
**semanaj** *semana.*  
**senkak** *fuera, lejos.*  
**sennemit** *asamblea, sinagoga, iglesia.*  
     **tekitini ipal ne Sennemit** *ministro de la Iglesia,*

*diácono.*  
**sennemituktiani** *oficial de la sinagoga.*  
**senpa** *otra vez, siempre, eternamente.*  
     **sejsepa** *siempre.*  
**senpashaluani** *compañero de viaje.*  
**senpual** *veinte.*  
     **senpual-nawi** *veinticuatro.*  
     **senpual-chikwey** *veintiocho.*  
     **senpual-majtakti** *treinta.*  
**senputzua** *amontonar, reunir.*  
     **musenputzua** *reunirse, congregarse.*  
**sentaketzat** *pacto.*  
**sentakwani** *comensal.*  
**sentalua** *esparcir.*  
**sentapal** *en frente, en el otro lado.*  
**sentekitini** *compañero de servicio.*  
**sentir: kichiwa** ~ *sentir(lo).*  
**sentzunti** *cien.*  
     **sentzunti-unpual-majtakti-yey** *ciento cincuenta y tres.*  
     **sentzunti-unpual-nawi-mil** *ciento cuarenta y cuatro mil.*  
**sentzuntuktiani** *centurión.*  
**Sergio** *Sergio.*  
**Serug** *Serug.*  
**sesan** *solo uno, el mismo.*  
**sesankayu** *unidad.*  
**sesek** *helado, frío.*  
**seseya** *enfriarse.*  
**seujti** *una vez.*  
     **seujseujti** *algunas veces, a menudo.*  
**seuk** *otro.*  
     **seuk tunal** *otro día, día siguiente.*  
**sewi** *apagarse, expirar.*  
     **inte keman sewi** *inextinguible.*  
**sewia** *apagar.*  
     **musewia** *descansar.*  
**sewilis** *descanso, sábado.*  
**shajkal** *ramada, rancho, almacén.*  
**shal** *arena.*  
     **shaltal** *arenal.*  
**Shalem** *Salim.*  
**Shalome** *Salomé.*  
**Shalomo** *Salomón.*  
**Shaltiel** *Salatíel.*  
**Shamarea** *Samaria, samaritano.*  
**Shamshon** *Sansón.*  
**Shamuel** *Samuel.*  
**shan** *un poco después.*  
**shaput** *hoyo, tumba, pozo.*  
**Sharon** *Sarón.*  
**shashapuketza** *edificar sepulcros.*  
**Shaul** *Saulo.*  
**shebaktani** *sabactani (= me abandonaste).*  
**Shekem** *Siquem.*  
**Shela** *Sala.*  
**Shem** *Sem.*

**Shemani** v. *Gat-Shemani*

**Shet** *Set*.

**shijshikua** *engañar*.

**mushijshikua** *engañarse, equivocarse*.

**Shila** *Silas*.

**Shilo** *Siloam*.

**shima** *cortar el pelo, rasurar*.

**Shimi** *Semei*.

**Shimon** *Simón, Simeón*.

**shinachkisa** *concebir*.

**shinachpelua** *abrir la matriz*.

**shinacht** *semilla, descendencia, matriz*.

**shini** *regarse, llover, caer*.

**shinia** *regar, esparcir*.

**shinpiani** *leproso*. Var: **shinpia**.

**shinyu** *enfermedad de la piel, lepra*.

**shipinua** *resbalarse*.

**shiwit** *año*.

**Shoshana** *Susana*.

**shuchiajwiak** *especies aromáticas*.

**shuchit** *flor*.

**shuchiwia** *fascinar*.

**shukukisa** *fermentarse*.

**shukumekamil** *viña*.

**shukumekat** *viña, uva*.

**shukut** *jocote*.

**shukutishti** *levadura*.

**shulejtia** *envejecer*.

**shulejyu** *marido, esposo*.

**shulut** *bebé*.

**shupan** *temporada de lluvia, invierno*.

**shupanhejekat** *aguacero con viento*.

**shushuik** *verde*.

**shushultik** *azul*.

**shuta** *herir*.

**siete** *siete*.

**siete mil** *siete mil*.

**Silvanus** *Silvano*.

**sin que** *sin que*.

**Sinay** *Sinaí*.

**Sinaytepet** *Monte Sinaí*.

**sinti** *maíz, grano, cereal*.

**Sirakusa** *Siracusa*.

**Siria** *Siria*.

**sital** *estrella*.

**siwapil** *muchacha*.

**siwapiltzin** *muchachita, hija pequeña*.

**siwapunijtuk** *nacido de mujer*.

**siwat** *mujer, esposa, hembra*.

**siwapala** *prostituta*.

**siwakunet** *hija*.

**siwamunti** *prometida, novia*.

**siwataketzani** *profetisa*.

**siwatatuktiani** *reina*.

**siwatekitini** *criada, doncella*.

**siwateutzin** *diosa*.

**Smurna** *Esmirna*.

**Sodom** *Sodoma*.

**Sopatros** *Sópater*.

**Sosipatros** *Sosípater*.

**Sostenes** *Sóstenes*.

**su** 1) *si (condición)*. 2) *si (oración interrogativa)*.

**su te** *si no, o (bien), sin*.

**ken su** *como si*.

**sua** *tender, estirar, colgar*.

**suegraj** *suegra*.

**suertej** *suerte, fortuna*.

**sujsul** *muy, mucho, demasiado*.

**Sukar** *Sicar*.

**sukit** *barro*.

**sulin** *niño*.

**suluni** *hincharse*.

**suluntuk** *hinchado, insolente*.

**suma** *pelear, pegar*.

**musuma** *pelearse*.

**tasuma** *guerrear*.

**musujsuma** *actuar con violencia*.

**Suntuke** *Síntique*.

**suroeste** *suroeste*.

**susul** *sucio*.

**susulkayu** *impureza*.

**susulnaj** *impuro*.

**susultailwitis** *indecencia*.

**susulwia** *ensuciar, manchar, profanar*.

**sutawa** *cansarse*.

**sutawalis** *flaqueza*.

**sute** *sino, excepto*.

**sutuma** *desatar, descoser, soltar*.

## T - t

**tabernaj** *taberna*.

**ne Yey Tabernaj** *Las Tres Tabernas*.

**Tabita** *Tabita*.

**tachia** *ver, mirar, aclararse (cielo), salir (sol)*.

**tajtachia** *observar*.

**tachialis** 1) *visión, percepción*. 2) *apariciencia, imagen*. 3) *aparición, visión*.

**tik itachialis** *a los ojos de, delante de*.

**tachiani** *espía*.

**tachijcha** *escupir*.

**tachijchal** *saliva*.

**tachishka** *apariciencia, color*.

**Tadayo** *Tadeo*.

**tajekuani** *tentador*.

**tajekulis** *experiencia, prueba, tentación*.

**taeknelilis** *compasión*.

**taekulis** *sufrimiento.*  
**taelewilis** *voluntad, deseo.*  
**taijtik** *recipiente, utensilio.*  
**taika** *por qué, razón.*  
     **inte kipia taika** *en vano, gratuitamente.*  
     **yaja taika** *por eso es que.*  
**tailpilis** *cautiverio.*  
**taipal** *para qué.*  
**taishijialis** *enemistad.*  
**taishmatilis** *conocimiento.*  
**taishpanulis** *acusación.*  
**taishpejpenalis** *elección, voluntad.*  
**taishpelwiani** *guardia, carcelero.*  
**taitzkiani** *saqueador.*  
**taiwan** *instrumento, herramienta.*  
**taja** *tú, vos, usted.*  
     **tajasan** *tú, tu solo, tu mismo.*  
**tajkali** *botar, derribar.*  
**tajku** *mitad, medio.*  
     **tik itajku** *en medio de.*  
**tajkumiktuk** *medio muerto.*  
**tajkutaketzani** *mediador.*  
**tajkutia** *dividir (por la mitad).*  
**tajkutunal** *mediodía.*  
**tajkuyua** *medianoche.*  
**tajkwil** *trenza.*  
**tajkwiltia** *trenzar.*  
**tajkwilua** *escribir.*  
**tajkwiluani** *escriba.*  
**tajkwilul** *escrito, carta.*  
**tajpal** *fuerza, poder.*  
**tajpaltik** *poderoso.*  
**tajpalua** *saludar.*  
**tajpalulis** *saludo.*  
**tajpewal** *trampa.*  
**tajpia** *vigilar, proteger, cuidar, guardar.*  
**tajpialis** *dispensación.*  
**tajpiani** *guardián, pastor.*  
**tajselia** *sufrir.*  
**tajshitilis** *preparación, propósito.*  
     **(tunal ipal) tajshitilis** *día de preparación,*  
     *viernes.*  
**tajsul** *basura, broza, paja.*  
**tajtani** *pedir, preguntar.*  
**tajtanilia** *preguntar.*  
     **mutajtanilia** *preguntarse.*  
**tajtanilis** *pregunta, cuestión, debate, juicio.*  
**tajtulchiwa** *establecer como ley, legislar.*  
**tajtuli** *ley.*  
**tajtzin** *señor.*  
**tajtzinkayu** *dominio.*  
**tajwan:**  
     **Nutajwan** *mi Señor.*  
     **Tutajwan** *el Señor.*  
**takaitzkiani** *pescador de hombres.*  
**takakilis** *oído.*  
**takaktuk** *callarse.*

**takamati** *obedecer, respetar.*  
**takat** 1) *hombre.* 2) *jornalero, sirviente.*  
     **takakunet** *hijo varón.*  
**takati** *brotar, nacer, crecer.*  
     **sentakati** *crecer juntos.*  
**takejketzalis** *sospecha.*  
**taken** *cobija, abrigo, prenda exterior.*  
**takentia** *acobijar, vestir.*  
     **mutakentia** *vestirse, arroparse.*  
**taketza** *hablar.*  
     **te weli taketza** *mudo.*  
     **sentaketza** *discutir, prometer.*  
     **tajtaketza** *conversar, platicar, dicho.*  
     **sentajtaketza** *tomar consejo.*  
**taketzal** *pilar, viga.*  
**taketzalis** *lengua, idioma, lenguaje.*  
**taketzani** *hablador, profeta.*  
**takewa** *dar acomodación, dar trabajo.*  
**takil** *fruto.*  
**takiltamaka** *dar frutos.*  
**takimiltia** *cargar (a alguien).*  
**takipini** *(haber un) relámpago.*  
**taksa** *patear, pisar.*  
**takuani** *comprador, el que compra.*  
**takukal** *caja de madera, arca.*  
**takukulis** *dolor.*  
**takulia** *regalar, ofrecer.*  
**takumi** *oscuridad.*  
**takumia** *oscurecer.*  
**takunyua** *estar oscuro.*  
**takutun** *sección, parte, pedazo, parche, pasaje.*  
**takutuntia** *dividir, repartir.*  
     **mutakutuntia** *dividirse.*  
**takutuntuktiani** *gobernador provincial, tetrarca.*  
**takwa v. kwa**  
**takwal** *comida.*  
**takwalmet** *animales, ganado.*  
**takwaltia** *alimentar.*  
**takwani** *comedor, uno que come.*  
**takwawak** *duro.*  
**takwawakisa** *endurecerse.*  
**takwawaltia** *endurecer.*  
**takwawaya** *endurecerse.*  
**takwika** *cantar.*  
     **takwika ne ukichtijlan** *cantar el gallo.*  
     **sentakwika** *cantar juntos.*  
**takwikalis** *canción, himno.*  
**takwikani** *cantante, poeta.*  
**takwiltia** *prestar, invertir dinero.*  
**takwiltiani** *prestamista.*  
**takwini** *deudor.*  
**tal** *tierra, suelo, campo, región, país.*  
     **yawi itan tal** *fallecer.*  
**talchi** *en tierra, a tierra, abajo.*  
     **wetzi talchi** *caer a tierra.*  
**talchiwani** *agricultor, labrador.*  
**talia** *poner, ponerse (ropa etc.).*

**mutalia** 1) colocarse, ponerse a. 2) sentarse.  
**musentalia** sentarse juntos.  
**talichkwa** arar.  
**talilia** ponerle, servirle, imponer, añadir.  
**talilijtuk** depósito, complemento, interés.  
**talita** niña.  
**talkalaktia** encallar (un barco).  
**talpachua** enterrar.  
**musentalpachua** ser sepultado con.  
**taltakutun** región.  
**taltikpak** mundo, tierra.  
**taltikpakchanej** habitante del mundo.  
**taltikpakketzani** creador del mundo, Creador.  
**taltikpaktakamet** hombres del mundo.  
**taltikpaktuktiani** emperador, César.  
**talul** de prisa, rápidamente.  
**talulin** temblor, terremoto.  
**talultia** correr (a alguien), perseguir.  
**tamachijka** medida.  
**tamachiwa** medir, pesar.  
**tamachtiani** maestro, profesor.  
**tamachtilis** enseñanza, doctrina, ejemplo.  
**tamachtiluyan** escuela.  
**tamakishtiani** salvador, emancipador.  
**tamakishtilis** salvación, redención, liberación, libertad.  
**tamal** tortilla, pan.  
**tamalpitzakua** partir el pan.  
**Tamar** Tamar.  
**tamatilis** conocimiento, información, inteligencia, sabiduría, comprensión.  
**tamatini** sabio, adivinador, mago.  
**tamawaltilis** unción.  
**tamej** afilado.  
**tamelakchiwalis** justicia, justificación.  
**tamelawalis** reforma.  
**tami** terminar, acabar, acabar de.  
**inte tami** eterno.  
**kwak/kan tami** después de haber.  
**kan tami, kwak tami** fin.  
**pal tami** para concluir.  
**tamia** acabar, terminar, agotar.  
**tamiktiani** asesino.  
**tamiktilis** matanza, muerte.  
**tamilis** fin, terminación.  
**tamima** botar, tirar, derribar.  
**Tamintuk** diábolo.  
**tamuta** tirar, botar.  
**tajtamuta** tirar por todos lados.  
**tamutilia** echar a/en.  
**tan** diente.  
**tanaj** tanate, maleta.  
**tanajnewatilis** predicación.  
**tanamakani** vendedor, mercader.  
**tanawatiani** mensajero, ángel.  
**tanawatilis** mensaje.  
**tanejmachchiwani** uno que hace la paz.

**tanejmachselilis** paciencia.  
**tanekilis** voluntad, deseo.  
**taneshitiani** revelador, uno que da testimonio.  
**taneshitilis** manifestación, declaración, revelación.  
**tanesi** amanecer.  
**kan/kwak tanesi** al amanecer.  
**tanaskan** este, oriente, aurora.  
**tanewiltia** prestar.  
**tankwa** morder.  
**tanutzalis** llamamiento, llamado.  
**tanutzani** persona que habla.  
**tapachiwiani** supervisor, obispo.  
**tapachiwilis** vigilancia, supervisión, guard.  
**tapachulis** apuro, obligación.  
**tapajsul** nido.  
**tapajtiani** médico.  
**tapajtilis** curación.  
**tapana** reventar.  
**tapani** reventarse.  
**tapatalis** interpretación, reconciliación.  
**tapayawi** llover sin parar, temporal.  
**tapech** tapesco, cama.  
**tapepechul** pared (de adobe).  
**tapetat** peña, roca, colina.  
**tapewilis** caza.  
**tajpewal wan tapewilis** lazo y red.  
**tapik** tamal, envoltura.  
**tapishkal** cosecha.  
**tapishkani** segador, cosechador.  
**tapitzinilis** tribulación : aflicción.  
**tapua** abrir.  
**tapual** número.  
**tapualis** cuenta, censo.  
**tapui** abrirse.  
**tapuilia** abrirle.  
**tapululis** pérdida, perdición.  
**tapunilis** nacimiento, generación.  
**tapupuch** incienso.  
**tapupulis** purificación.  
**tapupulwia** perdonar.  
**tapupulwian** propiciatorio.  
**tapupulwilis** perdón.  
**tapuyawa** madrugada.  
**Tarsos** Tarso.  
**tasa** topar, golpear.  
**mutasa** toparse.  
**tajtasa** tropezar.  
**mutajtasa** pelearse.  
**tasejselilis** tolerancia.  
**tasenhekuani** compasivo.  
**tasenmatilis** conciencia.  
**tasenujnutzani** (miembro del) consejo.  
**tasenpualis** cuenta(s).  
**tasentepewalis** participación, comunión.  
**tasentepewayan** contaduría, oficina de cuentas.  
**tashijshikuani** engañador, mentiroso, falso profeta.

**tashijshikulis** engaño.  
**tashimani** barbero, trasquilador.  
**tashkal** torta, tortilla, rigua, palma de la mano.  
**tashtawa** pagar.  
**tashtawia** pagar.  
     **tashtawi** gracias.  
**tashtawilia** pagar (a alguien).  
**tashtawilis** pago, recompensa.  
**tasujta** amar, compadecerse.  
**tasujtatakulia** dar limosna.  
**tasumalis** lucha, rivalidad.  
**tasumani** luchador, soldado.  
**tata** padre.  
**tata** arder.  
**tatajku** en medio.  
**tatanoy** abuelo, mayor, patriarca.  
**tatawia** brillar.  
**tatejtenewalis** difamación.  
**tatekimakalis** comandancia, reinado.  
**tatenewani** acusador.  
**tatenpan** afuera.  
**tateuchiwalis** santificación.  
**tateyekchijtuk** pecado.  
**tateyekchiwa** hacer mal, pecar.  
**tateyekchiwalis** ofensa, transgresión.  
**tateyekchiwani** pecador.  
**tateyekchiwilia** hacer daño, pecar contra.  
**tatia** quemar, encender.  
**tatka** nada.  
     **te-tatka** nada, insignificante.  
**Tatkaipatiw** Belial.  
**tatuk** maíz plantado.  
**tatuktiani** gobernante, rey, poderoso, líder.  
**tatuktilis** autoridad, poder, orden, mandamiento.  
**tatwa** divertirse, gozar, celebrar.  
**tatwi** amanecer.  
     **kwak tatwi** al amanecer.  
**tatzakwiluyan** cárcel.  
**tatzinhejenchiwa** fornicar.  
**tatzinhejenchiwalis** fornicación.  
**tatzinhejenchiwani** fornicador.  
**tatzinu** sur.  
**tatziwi** tener pereza.  
**tatzunchaluas** piedra de tropiezo.  
**tatzutzunani** flautista.  
**tawana** emborracharse.  
     **tawantuk** borracho.  
**tawanani** borracho.  
**tawawasua** escribir.  
**taweychiwalis** gloria.  
**taweykan** campo (tierra abierta).  
**tawial** maíz (granos).  
**tawikani** 1) portador. 2) vehículo, carruaje.  
**tawil** luz, candil.  
**tawilewani** destructor.  
**tawilkal** candelero, candelabro.  
**tawilua** alumbrar.

**tawipanpikilis** fiesta de los tabernáculos.  
**tawipanti** cabaña, caseta, tienda.  
**tay** qué, que (relativo).  
**tayawaltekilis** circuncisión.  
**tayeknawatiani** evangelista.  
**tayektenewalis** bendición.  
**tayua** noche.  
**tayuaki** anocheecer.  
**tayulmatilis** fe, creencia.  
     **inte-tayulmatilis** incredulidad.  
**tayulmatini** creyente, religioso.  
**te** no.  
     **tea** ya no.  
     **teuk** aún no.  
**teajwalis** ira.  
**teatroj** teatro.  
**tech** junto a, a, en, de, por.  
**techan** pueblo, ciudad, país.  
     **ipal tepal techan** extranjero.  
     **Yankwik Techan** Neápolis.  
     **itajku ne techan** plaza.  
     **inte-techan** pueblo que no es un pueblo.  
**techanchanej** habitante, vecino.  
**techantakat** ciudadano.  
**techantatuktiani** autoridades de la ciudad.  
**techantuktiani** gobernador.  
**techteki** v. **ichteki**  
**techtekilis** robo.  
**techtekini** ladrón.  
**teijilwiani** difamador.  
**Teijtakuani** Apolión.  
**teijtakulis** perjuicio, daño.  
**tejchia** esperar (aguardar), esperar (tener esperanza).  
**tejchialis** esperanza.  
**tejemet** nosotros.  
     **tejemetsan** nosotros mismos.  
**tejkia** verdaderamente, verdadero, verdad.  
**tejku** subir.  
     **al-tejku** subir acá.  
**tejkultia** subir, elevar.  
**tejtemima** apedrear.  
**tejti** polvo.  
**teka** poner (abajo, en el suelo), acostar.  
     **muteka** acostarse.  
**tekenha** diferente, variado, diverso.  
**teki** cortar.  
**tekimaka** dar trabajo a, mandar sobre.  
**tekipanua** mantener, sustentar, servir.  
     **mutekipanua** sostenerse, mantenerse.  
**tekit** trabajo, servicio.  
**tekiti** trabajar, servir.  
     **tekiti ipal ne teupan** ministrar.  
**tekitilis** servicio, profesión.  
**tekitini** trabajador, siervo, empleado, ministro.  
**tekniwan** v. **iknew**  
**teksiskutuna** castrar.

**teksisti** *huevo.*  
**teku** *padre, progenitor.*  
**tekutzin** *padre santo.*  
**tekukujmati** *ofender, causar resentimiento.*  
**mutekukujmati** *resentirse.*  
**tekumiktiani** *parricida.*  
**tekunal** *ascuas.*  
**tekuyu** *señor, dueño, amo, jefe.*  
**tekwani** *jaguar, fiera.*  
**tekwanisuma** *luchar contra fieras.*  
**tel** *pues.*  
**telpuch** *hijo varón.*  
**tema** *llenar.*  
**tentuk** *lleno.*  
**mutema** *llenarse.*  
**temaka** *entregar, sacrificar, traicionar.*  
**mutemaka** *entregarse, ser traicionado.*  
**temakani** *traidor.*  
**temi** *llenarse.*  
**temiki** *soñar.*  
**temikilis** *sueño.*  
**temikini** *soñador.*  
**temiktilis** *matanza, masacre, asesinato.*  
**temilis** *plenitud.*  
**temu** *bajar, descender.*  
**al-temu** *descender (para acá).*  
**temua** *buscar.*  
**tatejtemua** *rebuscar, buscar.*  
**temultia** *bajar.*  
**temultilia** *hacer descender.*  
**ten** 1) *boca.* 2) *orilla, apertura, (en) el borde, afuera.*  
**iten ne alamal** *costa marítima.*  
**iten ne at** *orilla (de lago etc).*  
**iten ne ikwajkwach** *borde (de una manta etc).*  
**iten ne teupan** *templo (área alrededor del santuario donde era prohibido al pueblo entrar).*  
**iten ne tit** *arrimado al fuego.*  
**tenankilis** *respuesta.*  
**tenewa** *hablar mal de, criticar.*  
**tejtenewa** *despreciar, enemistarse.*  
**tenewalis** *rumor.*  
**Tenewani** *calumniador, Satanás.*  
**tenhat** *orilla del agua.*  
**tenkal** 1) *portal, entrada, patio, vestíbulo.*  
 2) *puerta.*  
**Tenkaltakat** *Estoico.*  
**tennamiki** *besar.*  
**tenpan** *borde, fuera.*  
**tenpupuluka** *tartamudear.*  
**tensasal** *charlatán, pajero, hipócrita.*  
**tenshipal** *labio.*  
**tentapua** *abrir (una puerta).*  
**tentatziwi** *guardar silencio.*  
**tentepusti** *freno (del caballo).*  
**tentit** *borde del fuego.*

**tentuk v. tema**  
**tentzakka** *puerta.*  
**tentzakwa** *cerrar, encerrar, encarcelar.*  
**tentzin** *ventana.*  
**Teopilos** *Teófilo.*  
**tepal** *de otro, ajeno.*  
**ipal tepal techan** *de otro pueblo, gentil.*  
**tepalelewiani** *avaro.*  
**tepalelewilis** *avaricia.*  
**tepalewiani** *ayudante.*  
**tepalewilis** *ayuda, misericordia.*  
**tepaltekitini** *esclavo.*  
**tepanti** *muro.*  
**tepatznaj** *plataforma, estrado, altar, mesa.*  
**tepeat** *creciente del río, inundación.*  
**tepekal** *torre.*  
**tepet** *montaña, cerro.*  
**tepetzin** *collado.*  
**tepetal** *región montañosa.*  
**tepetzkwinti** *tepescuintle.*  
**tepewa** *amontonar, reunir.*  
**sentepewa** *juntar, reunir.*  
**musentepewa** *juntarse, congregarse.*  
**al-musentepewa** *venir a congregarse.*  
**tepewa** *grupo, orden.*  
**tepewi** *amontonarse, abundar.*  
**tepewilia** *echar encima, dar mucho a.*  
**tepewilis** *plenitud.*  
**tepinil** *filacterias.*  
**tepul** *pene.*  
**tepusilpia** *amarrar con cadenas.*  
**tepusilpituk** *en cadenas.*  
**tepusilpika** *cadena.*  
**tepuspilujtuk** *encadenado.*  
**teputamachiwa** *balanza.*  
**teputi** 1) *hierro, metal en general.* 2) *herramienta, hacha, cadena, ancla (cualquier objeto metálico).*  
**teputuka** *clavar.*  
**teputzakka** *escudo.*  
**teputz** *espalda, lomo.*  
**ka iteputz** *hacia atrás.*  
**teputzkwelua** *doblar la espalda.*  
**teputzta** *en el lomo, a cuestras.*  
**Tera** *Taré.*  
**Tertius** *Tercio.*  
**Tertulus** *Tértulo.*  
**tesajsay** *peligroso.*  
**Tesalonika** *Tesalónica.*  
**tesankakniwan** *falsos hermanos.*  
**teshijshikulis** *engaño, hipocresía.*  
**tesijkwil** *granizo.*  
**teskal** *mármol.*  
**testamentoj** *testamento.*  
**tesu** *no.*  
**tesual** *roca.*  
**tet** *piedra.*

**tetal** *pedrero.*  
**tetakamatilis** *obediencia, respeto.*  
**tetakamatini** *obediente.*  
**tetakulis** *regalo, ofrenda, sacrificio.*  
**tetakutuntiani** *que causa divisiones, herético.*  
**tetalpachulis** *entierro.*  
**tetalultiani** *perseguidor.*  
**tetapupulwilis** *perdón.*  
**tetasujtalis** *amor, caridad, gracia.*  
**tetasujtatakulis** *limosna.*  
**tetek** *socado.*  
**tetekia** *tremendo, tremendamente, debería darle vergüenza.*  
**teteuchiwalis** *bendición.*  
**tetilia** *socar, amarrar bien, sellar.*  
**tetitanilis** *apostolado.*  
**tetzakwiluyan** *cárcel.*  
**tetzilnaj** *base, cimiento, fundamento.*  
**tetzilnajtalilia** *fundamentar, establecer.*  
**tetzunkwilis** *venganza.*  
**tetzunkwini** *vengador.*  
**teuchiwa** *bendecir.*  
**Teudas** *Teudas.*  
**teuishijia** *aborrecer a Dios.*  
**teujilwitiani** *guía.*  
**teukayu** *santidad.*  
**teukwit** *oro.*  
**teulyujmakalis** *bautizo.*  
**teumachtilis** *enseñanza divina.*  
**teumatilis** *religión.*  
**teupan** *templo.*  
**iten teupan** *área del templo.*  
**teupantzin** *santuario, templo interior.*  
**teupanhichteki** *robar templos, ser sacrílego.*  
**teupantapana** *saquear templos.*  
**teupantatuktiani** *capitán del templo.*  
**Teut** *Dios.*  
**ipal Teut** *sagrado, santo.*  
**tajtani iwan ne Teut** *rezar.*  
**kitasujta ne Teut** *pío, temer a Dios, piedad.*  
**nemi yek iwan Teut** *justo.*  
**taketza ipal Teut** *profetizar.*  
**takwika ipal Teut** *cantar un himno.*  
**Wejkapan Teut** *Dios Altísimo.*  
**teutzin** *dios, ídolo.*  
**teutajtani** *orar.*  
**teutajtanilis** *oración.*  
**teutak** *tarde.*  
**teutaketza** *hablar por Dios, profetizar.*  
**teutaketzalis** *profecía.*  
**teutaketzani** *el que profetiza.*  
**teutaki** *hacerse tarde.*  
**teutasujtalis** *gracia de Dios.*  
**teutasujtatuk** *amado de Dios, favorecido por Dios.*  
**teutetasujtalis** *gracia (de Dios).*  
**teutzintankwaketzalis** *idolatría.*  
**teutzintennamikini** *idólatra.*

**tewajka** *rodilla.*  
**tewaki** *disminuirse.*  
**tewti** *polvo.*  
**teyek** *malo, malvado, mal.*  
**teyektachialis** *celos.*  
**ti** *eres, somos.*  
**tiankis** *mercado, plaza.*  
**Tiberias** *Tiberias.*  
**Tiberius** *Tiberio.*  
**tiempo** *tiempo.*  
**tijlan** *gallina.*  
**tik** *en, a, de, por.*  
**tikashit** *incensario.*  
**tikwini** *tronar.*  
**tilana** *jalar, arrastrar.*  
**al-tilana** *arrastrar (para acá).*  
**tilkwijtuk** *mancha.*  
**tiltia** *ponerse negro.*  
**tiltik** *negro.*  
**tilwia** *manchar con tizne, ennegrecer, manchar.*  
**timaka** *encender, quemar.*  
**Timay** *Timeo.*  
**timil** *incendio, lago de fuego.*  
**Timon** *Timón.*  
**Timoteo** *Timoteo.*  
**tintaj** *tinta.*  
**tipan** *después, último.*  
**tishti** *masa.*  
**tisi** *moler.*  
**tiskalia v. iskalia**  
**tiskaliani** *educador, instructor, nodriz.*  
**tiskalilis** *educación, disciplina, castigo.*  
**tit** *fuego.*  
**titania** *enviar.*  
**al-titania** *enviar (para acá).*  
**titanijtuk** *enviado, apóstol.*  
**Titus** *Tito.*  
**Tomas** *Tomás.*  
**toneladaj** *tonelada.*  
**topacioj** *topacio.*  
**torturer:** *kichiwa ~ torturar.*  
**Trakona** *Traconite.*  
**trampaj** *trampa.*  
**tres mil** *tres mil.*  
**tribuj** *tribu.*  
**trigoj** *trigo.*  
**tripayna** *Trifena.*  
**Triposa** *Trifosa.*  
**tristej** *triste.*  
**Troas** *Troas.*  
**trompetaj** *trompeta.*  
**Tropimos** *Trófimo.*  
**Tuateyra** *Tiatira.*  
**tuchpana v. uchpana**  
**tujtuma** *desatar.*  
**tujtunwia** *tocar (a la puerta).*  
**tuka** *plantar, sembrar, enterrar.*

**tukay** nombre.  
**tukaytia** nombrar, llamar.  
**Tukikos** Tíquico.  
**tuktia** ordenar, enviar.  
**tuktilia** enviar a.  
**tultik** amarillo.  
**tulua** tragar.  
**tumak** grande.  
**tumakisa** crecer.  
**tumakka** grasa, aceite.  
**tumakkayu** gordura.  
**tumawak** gordo.  
**tumin** 1) moneda, dinero. 2) plata.  
     **kipia wey tumin** rico.  
**tuminchiwa** platero.  
**tuminhelewiani** avaro.  
**tuminhelewilis** amor al dinero, avaricia.  
**tuminhishtemuani** greedy, covetous.  
**tuminpatani** cambista.  
**tuminpiani** tesorero, banquero.  
**tumintepewani** recaudador (de impuestos).  
**tunal** 1) sol. 2) día. 3) espíritu.  
     **kan kalaki tunal** oeste.  
     **ipal ne tunal** del día.  
     **ini tunal** hoy.  
     **(ne) ukse tunal** otro día, el día siguiente.  
     **hasta ukse tunal** hasta el día siguiente.  
**tunalpulua** desperdiciar el tiempo.  
**tupil** bastón.  
**Turano** Tirano.  
**turuj** vaca, toro.  
**tuskak** garganta.  
**tutanoj** tuétano.  
**tutumuch** tusa.  
**tutunia** calentar.  
**tutunik** caliente.  
**tutunka** calor.  
     **tutunkayu** calentura, fiebre.  
**tutut** pájaro, ave.  
**Tzadok** Sadoc.  
**Tzadukayuj** saduceo.  
**tzajtzalia** llamar, gritar a.  
**tzajtzi** gritar.  
**tzajtzilis** grito, voces.  
**tzakka** tapa.  
**tzakwa** cubrir, cerrar.  
     **tzaktuk** cerrado, encerrado.  
**tzalan** entre.  
**tzalani** resonar, hacer ruido, tronar.  
**tzaput** zapote.  
**Tzarpata** Sarepta.  
**tzawa** tejer.  
**tzayana** rajar, partir.  
**tzayani** rajarse.  
**tzayanilis** disensión.  
**tzejtzelua** sacudir, agitar.  
**Tzidon** Sidón.

**tzikwastia** peinar.  
**tzikwini** saltar, brincar.  
**tzilini** repicar.  
**tzin** esquina, ángulo.  
**tzinewa** talar.  
**tzinkal** rincón.  
**tzinkisa** acercarse.  
     **al-tzinkisa** acercarse (a mí).  
**tzinkishtia** acercar.  
**tzinkutuna** cortar por la base.  
**tzintet** piedra angular.  
     **tzinteu** talón.  
**tzintia** comenzar.  
**tzinwiwita** arrancar de raíz.  
**Tzion** Sion.  
     **Tziontepet** Monte Sion.  
**tzitzikatuk** en silencio, silencioso.  
**tzitzikaya** estar callado.  
**tzitzinaka** brillar, relumbrar, gloria.  
**tzitzinakalis** replandor, gloria.  
**tzitzintik** tieso, paralítico.  
**tzitzinua** romper en pedazos.  
**Tzor** Tiro.  
**tzukultik** espeso.  
**tzuma** coser.  
**tzun** extremo, punta, principio.  
**tzunbarcoj** proa.  
**tzunchalua** machucar.  
     **tatzunchalua** tropezar.  
**tzunhejekat** loco.  
**tzunkal** pelo, cabello.  
     **tzunkaltzin**  
**tzunkutuna** decapitar.  
     **mutzunkutuna**  
**tzunkwi** vengar.  
**tzunmapipil** punta del dedo.  
**tzunmawaltia** ungir(le) la cabeza.  
**tzunpan** parte superior, punta.  
     **itzunpan ne kal** tejado.  
**tzunpulua** malgastar.  
**tzunsuluni** envanecerse.  
**tzuntamej** afilado, puntiagudo.  
**tzuntekayu** necedad.  
**tzunteki** herir.  
**tzuntekisa** volverse insensato.  
**tzuntekumat** calavera.  
     **tzuntekun** cabeza.  
**tzuntepul** prepucio, incircunciso.  
**tzuntet** tonto, necio.  
**tzunti** ciento.  
     **se-tzunti-unpual-nawi-mil** 144000.  
**tzuntukay** apellido.  
**tzuntukaytia** dar un apellido.  
**tzuntzakka** cobre-cabeza.  
**tzuntzakwa** cubrir la cabeza.  
**tzunyawalua** coronar.  
**tzupelek** dulce.



**tzupelekisa** salir dulce.  
**tzupina** picar, puyar.  
**tzupinka** pincho, aguijón.

**tzutzukul** cántaro, tinaja.  
**tzutzuna** sonar, tocar (instrumento, puerta).

---

## U - u

**U** U.  
**uat** caña.  
**uchpana** barrer.  
**uchulnaj** estrecho.  
**uij** difícil, improbable.  
**uijkayu** dificultad, peligro.  
**ujmiu** pluma, pelo (de animal), piel (de animal).  
**ujpetawa** ensanchar el camino.  
**ujti** camino, sendero.  
**ujti patawak** carretera, calle.  
**kipulua ne ujti** errar, perder el camino.  
**Ujtimelawak** la calle que se llama Derecha.  
**uk** aún, más.  
**ukchiupi** otro poco, más.  
**uksenpa** una vez más.  
**ukseujti** en otra ocasión.  
**ukich** macho, varón.  
**ukichkunet** hijo varón.  
**ukichwakash** toro.  
**ukichtijlan** gallo.  
**ukichsenkuchini** homosexual varón.  
**ukpa** dos veces.  
**ukse** otro.  
**ukseuk** otro más.  
**uksi** madurarse, estar cocido.  
**uksituk** maduro, listo (para comer ).  
**uksik** maduro, listo, cocido.  
**ukut** ocote, antorcha.  
**ulini** menearse, temblar.  
**ulinia** menear, mover.

**ulinini** cosa que se mueve, animalito.  
**ululua** arrollar, recoger.  
**ulyuj** bautismo.  
**kimaka ulyuj** bautizar.  
**ulyujmaka** bautizar.  
**ume** dos.  
**majtaki ume** doce.  
**ume tzunti** doscientos.  
**ume mil** dos mil.  
**ujume** ambos.  
**umeshtin** ambos (personas).  
**umiskwil** costilla.  
**umit** hueso.  
**uni** aquello, aquel, aquél, aquellos, eso/e/os, allá, ahí.  
**unisan** ahí mismo, ahí cerquita.  
**uni** beber.  
**unpual** cuarenta.  
**unpual-majtakti** cincuenta.  
**untuia** atizar (fuego).  
**Urbanus** Urbano.  
**Uriya** Urías.  
**uselut** ocelote, tigre, leopardo.  
**ush** o.  
**ushit** bálsamo.  
**ustumima** despeñar.  
**ustut** barranco, cueva.  
**ustuwetzi** desbarrancarse.  
**uya** desgranar.  
**Uziya** Uzías.

---

## V - v

**vainaj** vaina.  
**valor** valor, coraje.  
**veinte** veinte.  
**veinte mil** veinte mil.  
**veintitres mil** veintitres mil.

**verdugoj** verdugo.  
**victoriaj** victoria.  
**vidaj** vida.  
**vidrioj** vidrio.

---

## W - w

**wajkal** morro, guacal, cuenco.  
**wakash** vacuno.  
**wakashkunet** ternero.  
**waki** secarse.

**waktuk** seco.  
**wajwaki** marchitarse.  
**wan** con, respecto a, y, pero.  
**wan te** y no, ni.

**wan yajika** *y por eso.*  
**watza** *secar.*  
**wawana** *rascar, raspar, excavar.*  
**wawasua** *rayar, escribir.*  
**wejka** *lejos.*  
**wejkaajkawa** *apartarse de, evitar.*  
**wejkapan** *alto, altísimo, supremo.*  
**ne Wejkapan Teut** *el Dios Altísimo.*  
**weli** *poder.*  
**te weli** *incapaz, imposible.*  
**te weli...** *que no puede X.*  
**weli muchi** *todopoderoso.*  
**Weli Wey** *el Poderoso.*  
**welita** *gustar.*  
**welmati** *gustar, saber bien.*  
**wes** *concuñada, parienta.*  
**wetzi** *caer.*  
**wetzi at** *llover.*  
**wetzka** *reirse, risa.*  
**wey** *grande, importante, principal, poderoso, mucho, muchos, la mayoría.*  
**ne Wey** *Mayestad.*  
**mas wey** *más grande, más.*  
**weymet** *principales, gente importante.*  
**ina ka wey** *glorificar, alabar.*  
**kipia wey** *rico, adinerado.*  
**weya** *crecer.*  
**senweya** *crecer juntos.*  
**weyak** *largo.*  
**weyakilia** *alargar, extender.*  
**weyat** *lago, mar.*  
**weychiwa** *glorificar.*  
**weyijti** *embarazada.*  
**weyka** *cuerpo.*  
**weyakakisa** *hacerse carne.*  
**weykal** *mansión, palacio.*  
**weykapatalis** *transfiguración.*  
**weykayu** *grandeza.*  
**weykisa** *quedar embarazada.*

**weymati** *jactarse de.*  
**muweymati** *jactarse, recomendarse.*  
**weypalej** *sumo sacerdote.*  
**weypalejtal** *alto sacerdocio.*  
**weytajpiani** *principal pastor.*  
**weytanawatiani** *arcángel.*  
**weytechan** *ciudad.*  
**weytejchialis** *paciencia.*  
**weytia** *hacerse grande.*  
**wika** *llevar.*  
**muwika** *llevarse, comportarse.*  
**muwika yek** *ser amable.*  
**muwika ken Yudayuj** *vivir como judíos.*  
**al-wika** *traer.*  
**wikilia** *llevar a, deber a.*  
**wilana** *colgar.*  
**wilewa** *destruir, deshacer.*  
**wilewi** *destruirse, mancillarse.*  
**inte wilewi** *inmortal.*  
**wilewini** *corruptible, mortal.*  
**wilut** *paloma, pájaro.*  
**wipil** *blusa, camisa.*  
**wipta** *pasado mañana, vez.*  
**sema se wipta** *solamente una vez.*  
**ume wipta** *dos veces.*  
**yey wipta** *tres veces.*  
**makwil wipta** *cinco veces.*  
**chikume wipta** *siete veces.*  
**yeshpual majtakti wipta** *setenta veces.*  
**keski wipta** *cuántas veces.*  
**achtu wipta** *primera vez.*  
**ukse wipta** *la segunda vez.*  
**witeki** *azotar, castigar.*  
**witz** *venir.*  
**witzkilit** *hierba espinosa, güisquillite.*  
**witzti** *espinas.*  
**witztumat** *arbusto espinoso con fruta incomedible, güistomate.*  
**wiwita** *arrancar.*

## Y - y

**Yair** *Jairo.*  
**yaja** *él, ella.*  
**yajaya** *él, ella.*  
**yajasan** *él solo, él mismo, ella misma.*  
**yajane** *aquel(la), él, ella.*  
**yajika** *por eso, por lo tanto.*  
**yajini** *éste, esta.*  
**yajuni** *aqué, aquella, ése, esa.*  
**Yakob** *Jacob, Santiago.*  
**yalua** *ayer.*  
**yamania** *ablandarse.*  
**yamanik** *suave, dulce.*  
**yamanikayu** *debilidad.*

**yamanka** *tibio.*  
**Yambres** *Jambres.*  
**Yanay** *Jana.*  
**Yanes** *Janes.*  
**yankwik** *nuevo.*  
**Yankwik Techan** *Neápolis.*  
**Yankwik Techan** *Neápolis.*  
**yankwikisa** *renovarse.*  
**yankwilia** *renovar.*  
**Yapo** *Jope.*  
**Yarden** *Jordán.*  
**Yason** *Jasón.*  
**yaspej** *jaspe.*

**yawal** círculo, circuito, yagual, corona.  
**yawalilpika** diadema.  
**yawalteki** circuncidar.  
**muyawalteki** circuncidarse.  
**yawalua** dar vueltas, recorrer, cercar, rodear, girar.  
**yawi** 1) ir. 2) (auxiliar futuro).  
**yawi miki** al borde de la muerte, destinado a morir.  
**senyawi** acompañar, seguir.  
**yayu** jugo, salsa.  
**yayushukuk** vinagre.  
**yejemet** ellos, ellas.  
**yejemetsan** sólo ellos, ellos mismos.  
**yek** bueno, pío, justo, digno, aceptable, agradable, seguro, genuino, fiable, listo, perfecto, bien, honradamente, correctamente.  
**yek ma** está bien que, conviene que.  
**nemi yek (1)** estar bien, ser aceptable.  
**nemi yek (2)** estar sano.  
**naka yek** quedar bien, reconciliarse.  
**ina ka yek** aprobar, alabar, justificar, estar de acuerdo, confirmar, dar testimonio de.  
**kita yek** considerar bueno, parecerle bien, gustar, consentir, estar dispuesto.  
**muita ká yek** juzgar.  
**panu yek** pasarlo bien.  
**muwika yek** bondadoso.  
**kikwi yek** admitir, aceptar, recibir bien.  
**horaj yek** oportunidad.  
**horaj te yek** inoportuno.  
**mas yek (1)** mejor, ser mejor que.  
**mas yek (2)** más bien.  
**ken yek** correctamente, virtuosamente, razonablemente.  
**tay yek** lo bueno, bondad, verdad.  
**kichiwa tay yek** hacer bien, virtuoso, santo.  
**inte yek** malo, mal, inconveniente, inapropiado.  
**yeka** bien!, bien hecho!  
**yektzin** lindo, buena gente.  
**yekawi** terminarse, cumplirse, ser logrado.  
**yekawilis** perfección, plenitud.  
**yekchiwani** bienhechor.  
**yekitztuk** aprobado.  
**yekkan** derecho (lado).  
**yekkaya** verdadero, verdad.  
**yekkayu** bondad.  
**yekmil** paraíso.  
**yeknajawatia** anunciar el evangelio.  
**yeknawatia** evangelizar, dar la buena nueva.  
**yeknawatilia** predicar el evangelio (a).  
**yeknawatilis** evangelio.  
**kimaka yeknawatilis** predicar (el evangelio).  
**Yekonya** Jeconías.  
**yektaketzalis** testimonio.  
**yektasujtatuk** amado, bien amado.

**yektenewa** dar gracias, alabar.  
**yektia** mejorar, ponerse bien, limpiar, arreglar, poner en orden.  
**yektzinchiwa** hacer hermoso, adornar.  
**yekyu** bondad.  
**Yepta** Jefté.  
**yepta** anteayer.  
**Yerapolis** Hierápolis.  
**yerbabuenaj** hierbabuena, menta.  
**Yered** Jared.  
**Yeremiya** Jeremías.  
**Yerijo** Jericó.  
**Yerushalem** Jerusalén.  
**Yerushalemchanej** persona de Jerusalén.  
**Yeshay** Isaí.  
**Yeshaya** Isaías.  
**yeshpa** tres veces.  
**yeshpual** sesenta.  
**yeshpual-majtakti** setenta.  
**yeshpual-majtakti-ume** setenta-y-dos.  
**yeshpual-kashtul-se** setenta-y-seis.  
**yeshtakutun** tercio.  
**Yeshu** Jesús.  
**yewa** recientemente, hace poco.  
**yejyewa** antes a veces.  
**yey** tres.  
**yey tzunti** trescientos.  
**yey wipta** tres veces.  
**Yoda** Judá.  
**Yoel** Joel.  
**Yojan** Juan.  
**Yojana** Juana.  
**Yojanan** Joana.  
**Yona** Jonás.  
**Yonam** Jonán.  
**Yoram** Joram.  
**Yorim** Jorim.  
**Yose** José.  
**Yosep** José.  
**Yoshapat** Josafat.  
**Yoshiya** Josías.  
**Yotam** Jotam.  
**yuaki** opaco, nublado, borroso.  
**yualu** fiesta, banquete, recepción.  
**itekuyu ne yualu** maestro de ceremonias.  
**Yuda** Judá, Judas.  
**Yudaya** Judea.  
**Yudayuj** persona de Judea, judío.  
**Yudayujtaketza** judeohablante, hebreo.  
**yujyulmaka** preocuparse, preguntarse.  
**yulchikawaya** animarse.  
**yulchikawi** estar firme de corazón.  
**yulchipakayu** pureza de corazón.  
**yulchipawak** puro de corazón.  
**Yulia** Julia.  
**yulik** suavemente, despacio.  
**yuliknew** amigo.

**Yulius** *Julio*.  
**yulkakasiwi** *preocuparse*.  
     **inte yulkakasawi** *sin cuidado*.  
**yulkakasiwilis** *preocupación, ansiedad*.  
**yulkakasua** *preocupar*.  
**yulkanawak** *sencillo de corazón, sincero*.  
**yulketza** *resucitar*.  
**yulkukua** *causar tristeza*.  
**yulkukulis** *tristeza, misericordia, simpatía*.  
**yulkwepa** *dar vida, devolver la vida a*.  
**yulkwesua** *hacer gozar*.  
**yulkwi** *revivir, resucitar*.  
     **musenyulkwi** *resucitar juntos*.  
**yulkwilis** *vida*.  
**yulkwiltia** *hacer resucitar*.  
     **musenyulkwiltia** *resucitar con*.  
**yulkwitia** *confesar*.  
**yulmati** *creer (religiosamente)*.  
**yulmekaw** *intestino, entrañas*.  
**yulmelawak** *justo*.  
**yulpaki** *alegrarse, animarse*.  
**yulpakilis** *alegría*.  
**yulpaktia** *confortar, consolar, alentar*.

**yulpatalis** *arrepentimiento*.  
**yulpitzinia** *angustiar*.  
**yulpitzinilis** *angustia*.  
**yultaketza** *pensar, pensamiento*.  
**yultaketzalis** *pensamiento*.  
**yultakwaknaj** *duro de corazón, insensible*.  
**yultia** *llenar (con)*.  
     **muyultia** *estar lleno*.  
**yultuk** *vivo, vivir*.  
     **tay yultuk** *animal*.  
     **yultuk senpa** *perpetuo*.  
     **inte yultuk** *sin vida*.  
**yultzejzelua** *mover de su pensamiento*.  
**yulu** *corazón, mente, pensamiento*.  
     **kimati tik iyulu** *creer, esperar*.  
     **kikukua iyulu** *entristecerse, afligirse*.  
     **ki/mupata iyulu** *cambiar de idea, arrepentirse*.  
**yulyamanik** *misericordioso*.  
**yulyamanikayu** *bondad, moderación*.  
**yulyankwikisa** *renovar su vida*.  
**Yunia** *Junia*.  
**Yustus** *Justo*.

---

**Z - z**

**Z**    **Z**.  
**Zabday** *Zebedeo*.  
**zafiroj** *zafiro*.  
**Zakarya** *Zacarías*.  
**Zakay** *Zaqueo*.  
**Zebulun** *Zabulón*.

**Zelotes** *Zelote*.  
**Zenas** *Zenas*.  
**Zera** *Zara*.  
**Zerubabel** *Zorobabel*.  
**Zeus** *Júpiter*.

